

Sommario

Guida di riferimento rapido P. 2

Guida sicura P. 31

Quadro strumenti P. 79

Comandi P. 131

Funzioni P. 211

Guida P. 357

Manutenzione P. 441

Situazioni di emergenza P. 511

Informazioni P. 563

Indice P. 575

Sicurezza dei bambini P. 60

Rischi dei gas di scarico P. 76

Etichette di avvertenza P. 77

Apertura e chiusura del portellone P. 144

Funzionamento degli interruttori sul volante P. 154

Luci interne/oggetti di uso generale dell'abitacolo P. 185

Sistema antifurto P. 147

Regolazione degli specchietti P. 173

Sistema di climatizzazione* P. 203

Funzionamento base dell'impianto stereo P. 246

Funzioni personalizzabili P. 298

Messaggi di errore dell'impianto stereo P. 291

Sistema telefonico vivavoce* P. 314

Sistema telefonico vivavoce P. 338

Frenatura P. 413

Accessori e modifiche P. 440

Parcheggio del veicolo P. 423

Telecamera per retromarcia* P. 433

Tabella di manutenzione* P. 450

Controllo e manutenzione delle spazzole tergicristalli P. 489

Manutenzione del sistema di climatizzazione P. 504

Manutenzione sotto il cofano motore P. 458

Controllo e manutenzione degli pneumatici P. 493

Pulizia P. 506

Procedura di avviamento con batteria ausiliaria P. 534

Traino di emergenza P. 555

Leva del cambio bloccata P. 537

Mancata apertura del portellone P. 557

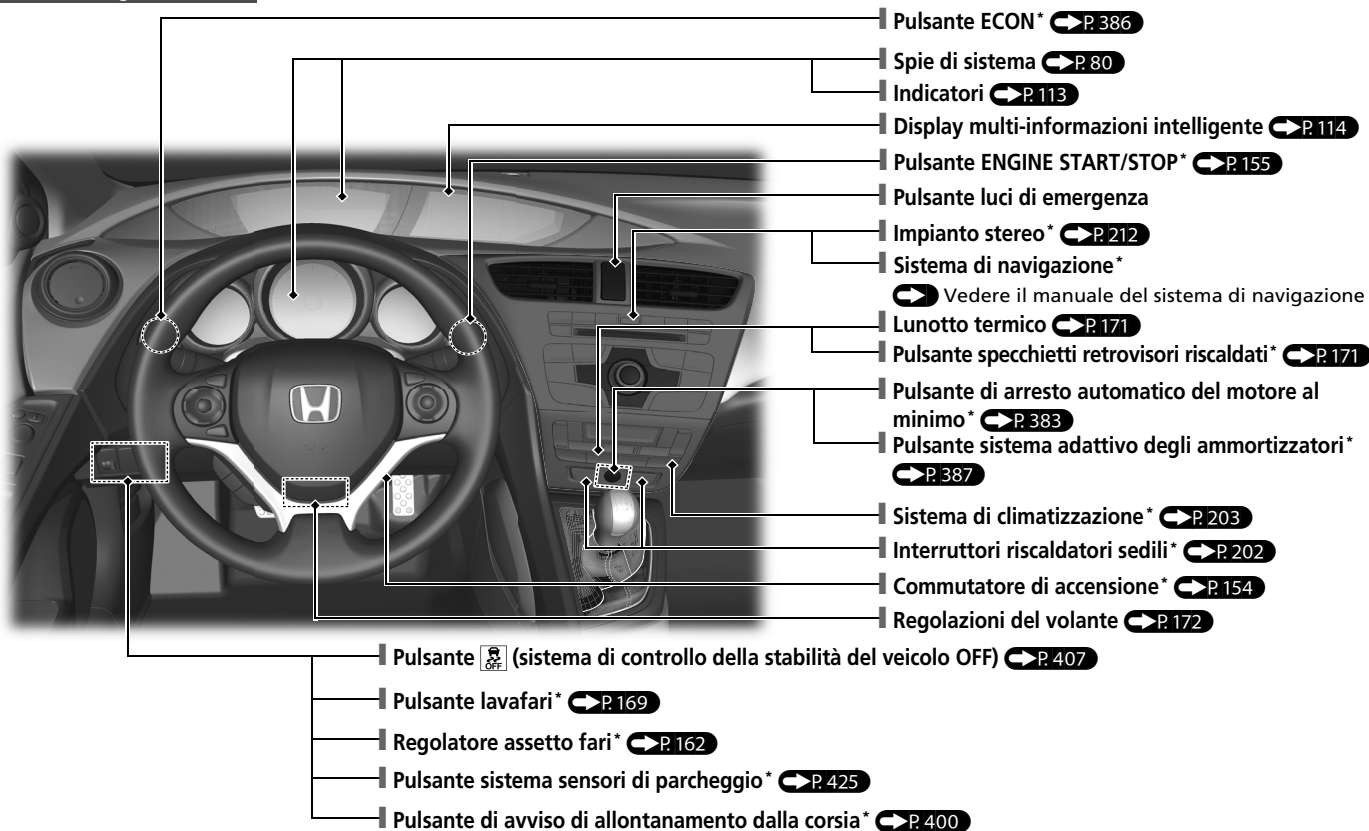
Surriscaldamento P. 538

Dispositivi con emissione di onde radio* P. 572

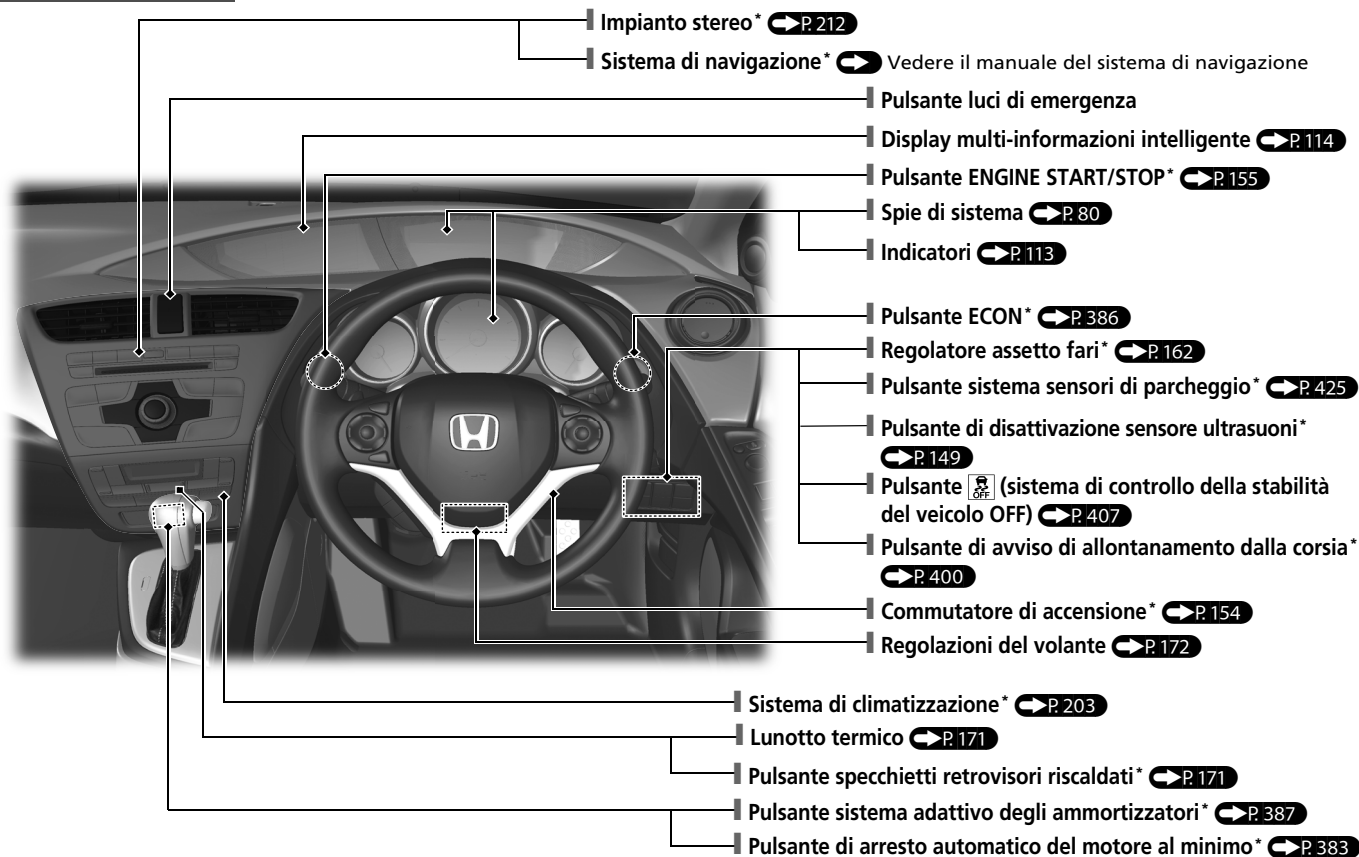
Descrizione del contenuto della Dichiarazione di conformità CE* P. 574

Indice illustrato

Versione con guida a sinistra

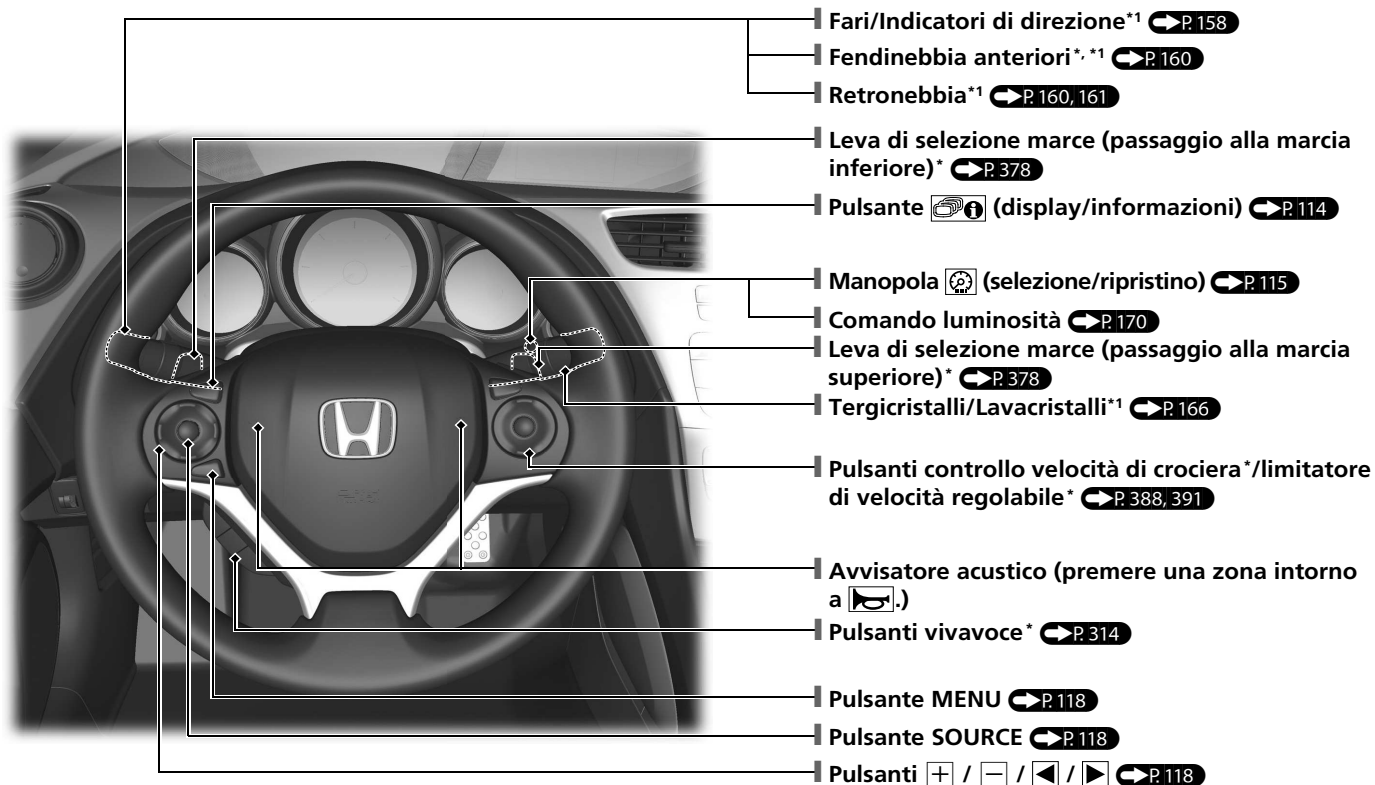


Versione con guida a destra



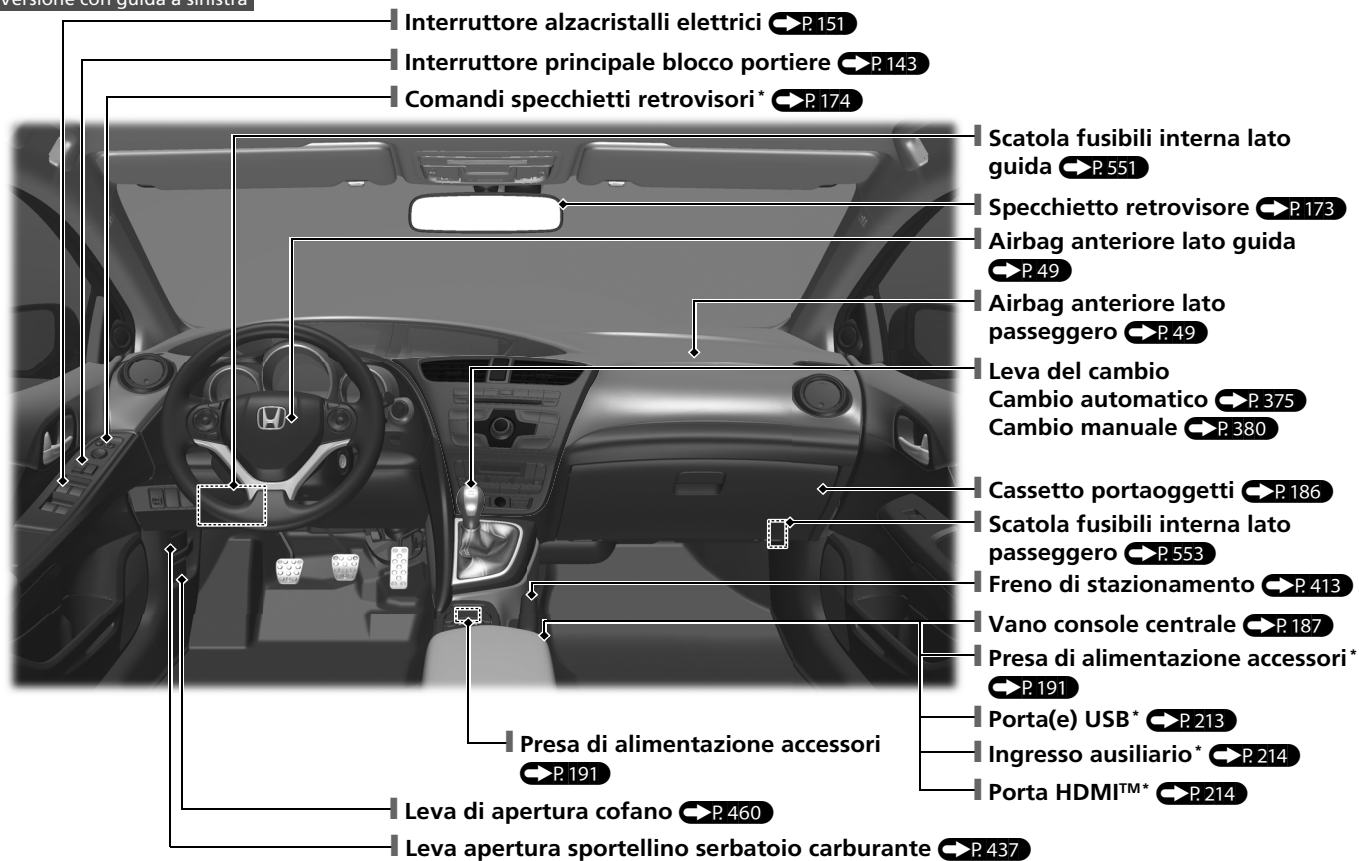
* Non disponibile su tutti i modelli

Indice illustrato



*1: Sono mostrati modelli con guida a sinistra. Nei modelli con guida a destra, sono simmetricamente opposti al modello con guida a sinistra.

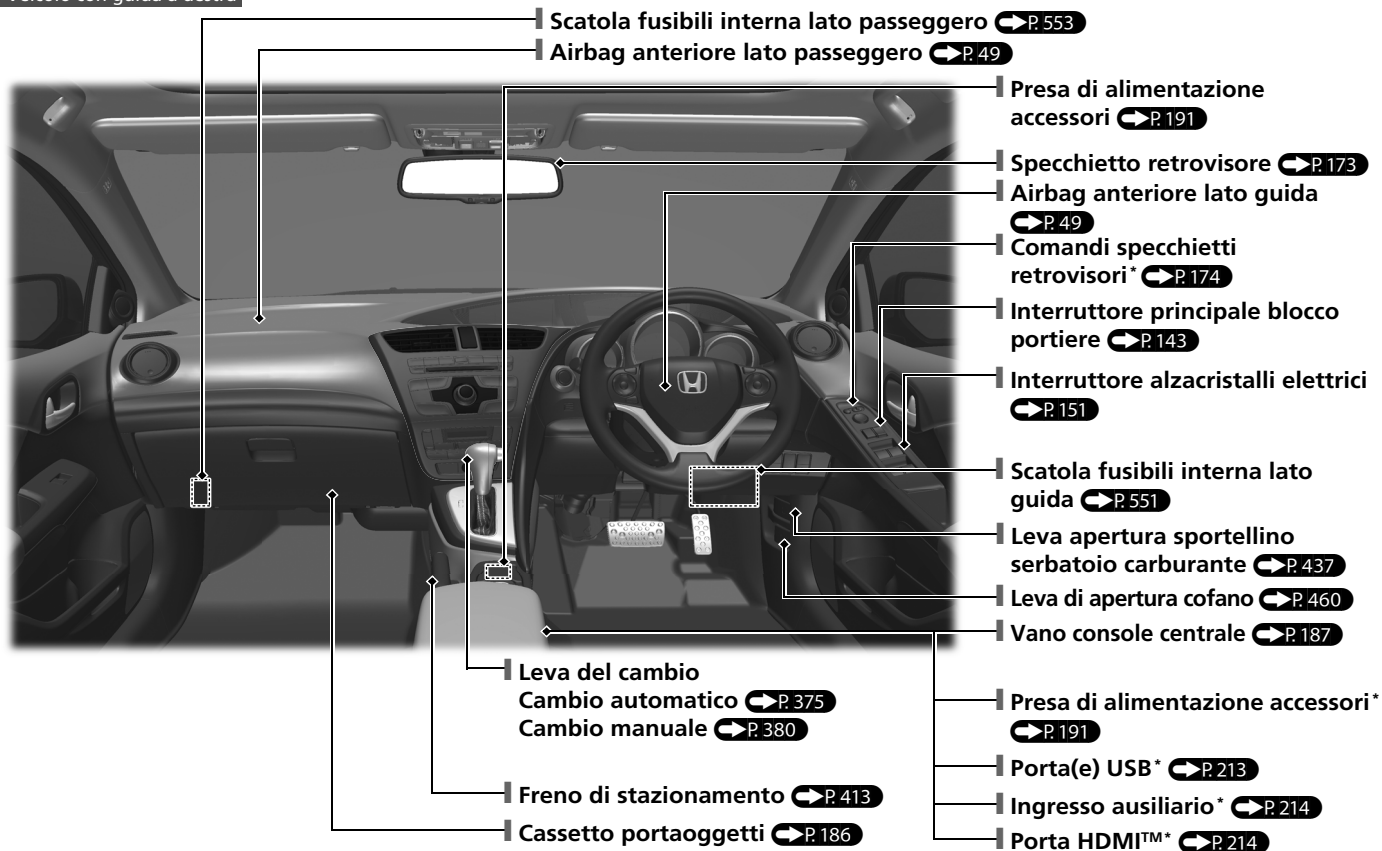
Versione con guida a sinistra

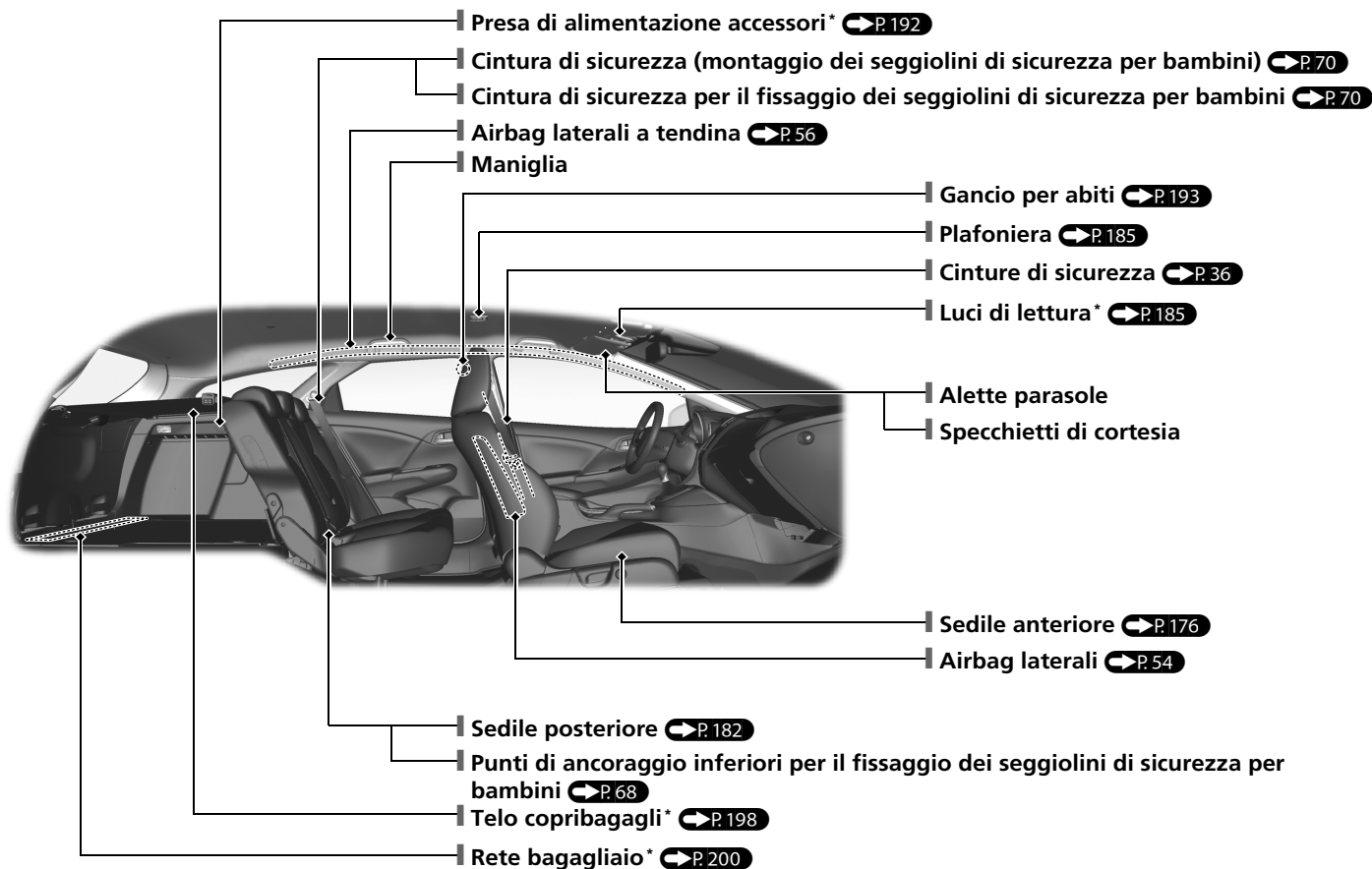


* Non disponibile su tutti i modelli

Indice illustrato

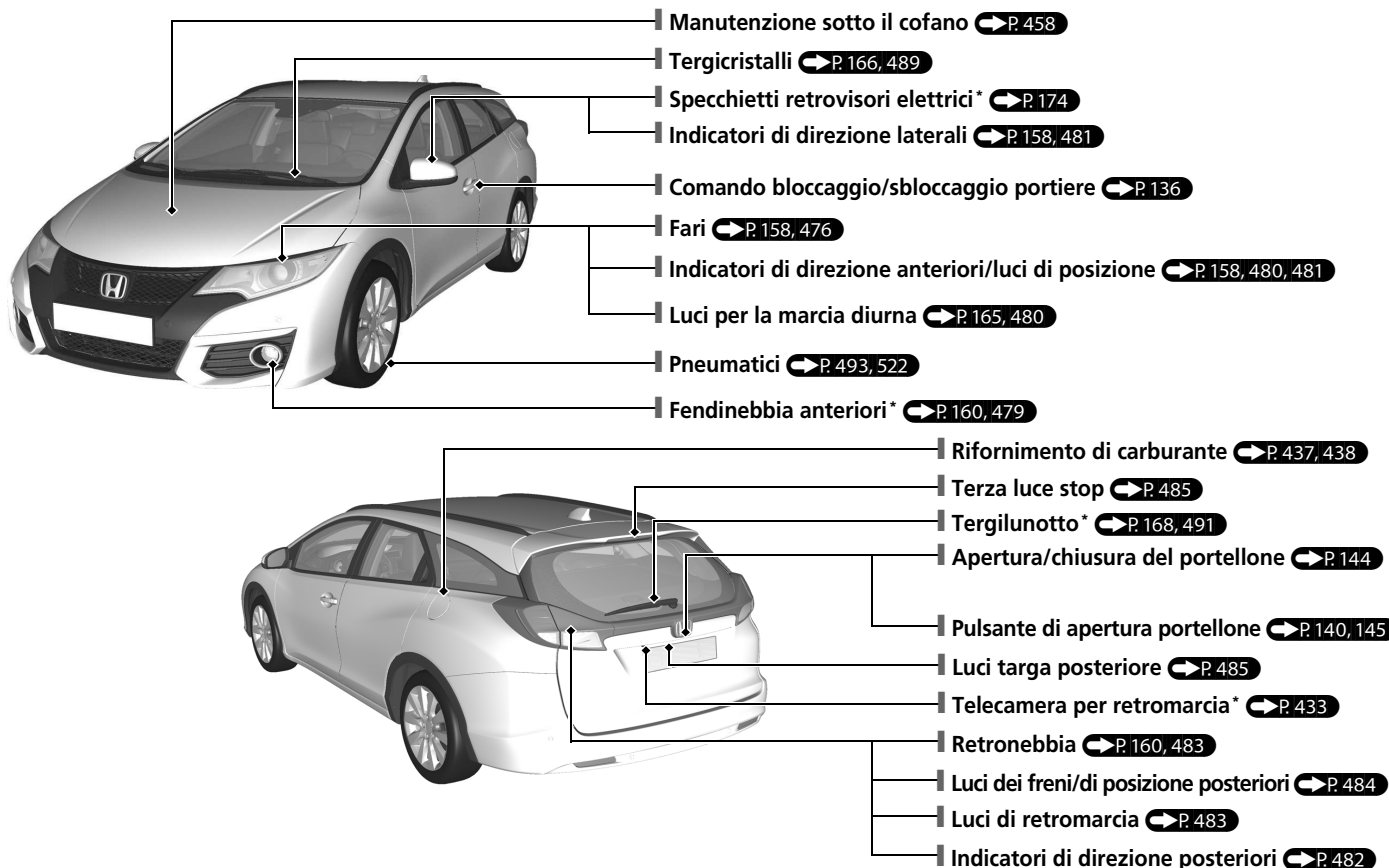
Veicolo con guida a destra





* Non disponibile su tutti i modelli

Indice illustrato



Sistema Eco Assist*

Indicatore stile di guida

- Cambia colore per indicare lo stile di guida quando la modalità ECON è attiva.
Verde: Guida efficiente in termini di consumi
Blu o verde: Accelerazione/decelerazione moderata
Blu: Accelerazione/decelerazione aggressiva
- Il colore dell'indicatore stile di guida cambia in base all'uso del pedale del freno o dell'acceleratore.

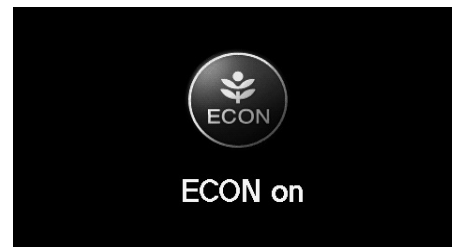
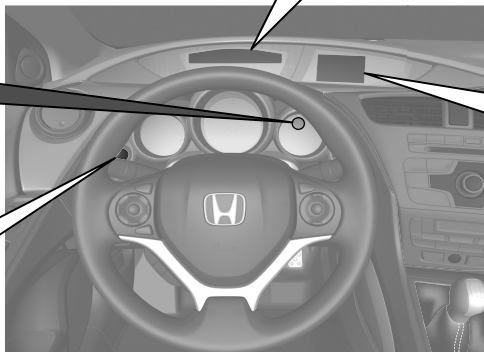


Pulsante ECON* ➔ P.386

Consente di ottimizzare il consumo di carburante.

Spia modalità ECON* ➔ P.90

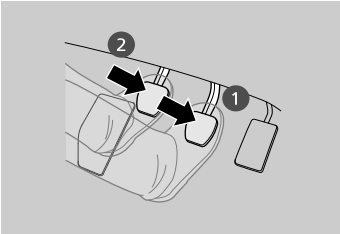
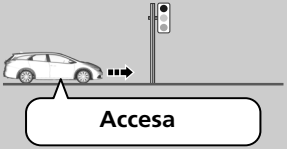
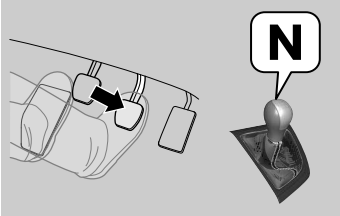
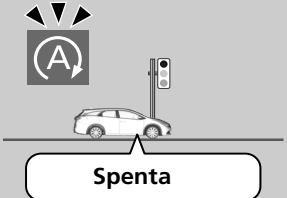
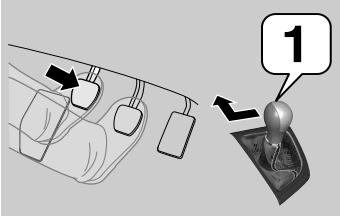
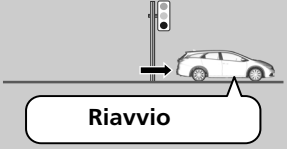
Si accende quando la modalità ECON è attiva.



Il messaggio viene visualizzato per alcuni secondi quando viene attivata la modalità ECON.

Funzione di arresto automatico del motore al minimo *

Per migliorare il risparmio del consumo di carburante, il motore si arresta e si riavvia come riportato in dettaglio di seguito. Quando l'arresto automatico del motore al minimo è attivo, la relativa spia (verde) si accende. ➔ P.383

Durante	Cambio manuale	Stato motore
Decelerazione 	1. Premere il pedale del freno. 2. Premere a fondo il pedale della frizione. 	
Fermo 	• Continuare a premere il pedale del freno. • Spostare la leva del cambio su N. • Rilasciare il pedale della frizione. 	
Avvio	1. Premere di nuovo il pedale della frizione. 2. Spostare la leva del cambio su 1. 3. Premere il pedale dell'acceleratore per riprendere la guida. 	

Guida sicura ➡ P. 31



Airbag ➡ P. 47

- Il veicolo è dotato di airbag per la protezione del guidatore e dei passeggeri in caso di collisione di entità moderata o grave.

Sicurezza dei bambini ➡ P. 60

- Tutti i bambini di età pari o inferiore a 12 anni devono sedere sul sedile posteriore.
- I seggiolini di sicurezza per bambini devono essere rivolti in avanti quando si viaggia con bambini piccoli.
- I neonati devono viaggiare nei seggiolini di sicurezza per bambini rivolti all'indietro e fissati al sedile posteriore.

Pericolo gas di scarico ➡ P. 76

- Il veicolo emette gas di scarico nocivi che contengono monossido di carbonio. Non mettere in funzione il motore all'interno di spazi non ventilati in cui il monossido di carbonio potrebbe accumularsi.

Cinture di sicurezza ➡ P. 36

- Allacciare la cintura di sicurezza e sedersi con la schiena dritta e ben appoggiata allo schienale.
- Verificare che i passeggeri indossino la cintura di sicurezza correttamente.



Posizionare la cintura addominale il più in basso possibile.

Controlli prima della guida ➡ P. 35

- Prima della guida, controllare che i sedili anteriori, i poggiatesta, il volante e gli specchietti siano regolati correttamente.

* Non disponibile su tutti i modelli

Quadro strumenti ➔ P.79

Indicatori ➔ P.113 / Display multi-informazioni intelligente ➔ P.114 / Spie di sistema ➔ P.80

Spie del sistema

-  Spia guasti
-  Spia pressione dell'olio bassa
-  Spia carica batteria
-  Spia sistema antibloccaggio freni (ABS)
-  Spia sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)
-  Spia VSA OFF
-  Spia apertura portiere e portellone
-  Spia modalità ECON*
-  Spia sistema immobilizzatore
-  Freno di stazionamento e spia impianto frenante (Rossa)
-  Spia impianto frenante (ambra)
-  Spia sistema di accesso senza chiavi*
-  Spie indicatori di direzione e luci di emergenza
-  Spia informazioni angolo cieco*



Spie del sistema

-  Spia sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici
-  Spia sistema del servosterzo elettrico (EPS)
-  **CTBA** Spia sistema di frenata attiva in città (CTBA)*
-  Spia allarme collisione frontale*
-  Spia avviso di allontanamento dalla corsia*

Spie

-  Spia luci accese
-  Spia abbaglianti
-  Spia fendinebbia anteriori*
-  Spia retronebbia

Spie del sistema

-  Spia di arresto automatico del motore al minimo (verde)*
-  Spia sistema di arresto automatico del motore al minimo (ambra)*
-  Spia candele ad incandescenza*
-  Spia riserva carburante
-  Spia promemoria cintura di sicurezza
-  Spia sistema di sicurezza supplementare
-  Spia sistema di supporto abbaglianti*
-  Spia principale controllo velocità di crociera*
-  **LIM** Spia limitatore di velocità regolabile*
-  Spia messaggio di sistema
-  Spia posizione leva del cambio*
-  Spia M (modalità cambio sequenziale)/spia posizione cambio*/spia passaggio a marcia superiore/inferiore

Comandi ➔ P.131

Orologio ➔ P.132

Modelli con sistema di navigazione

Il sistema di navigazione riceve i segnali dai satelliti GPS, pertanto l'orologio viene aggiornato automaticamente.

Modelli con due display



- 1 Premere il pulsante .
- 2 Selezionare **Impostazioni**.
- 3 Selezionare **Info**.
- 4 Selezionare la scheda **Orologio**.
- 5 Selezionare **Regolazione Orologio**.
- 6 Selezionare  o  per modificare l'ora.
- 7 Selezionare  o  per modificare i minuti, quindi selezionare **OK**.

Modelli con un display



- 1 Premere il pulsante **MENU**.
- 2 Selezionare **Imposta orario** con il pulsante  / , quindi premere il pulsante **SOURCE**.
- 3 Premere il pulsante  /  per spostarsi tra le impostazioni **12h** e **24h**.
- 4 Selezionare le ore o i minuti con il pulsante  / .
- 5 Premere il pulsante  /  per aumentare o diminuire la cifra visualizzata.
- 6 Selezionare  con il pulsante  / , quindi premere il pulsante **SOURCE** per salvare la selezione.

Pulsante ENGINE START/STOP* ➔ P.155

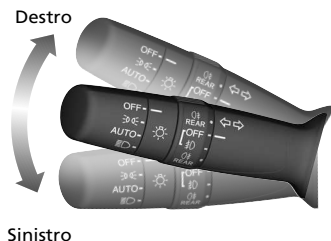
Premere il pulsante per cambiare la modalità di alimentazione del veicolo.



* Non disponibile su tutti i modelli

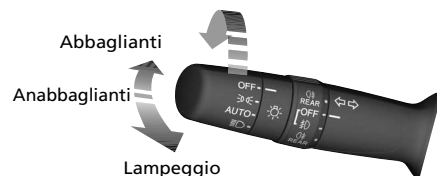
Indicatori di direzione ➡ P.158

Leva di comando indicatori di direzione



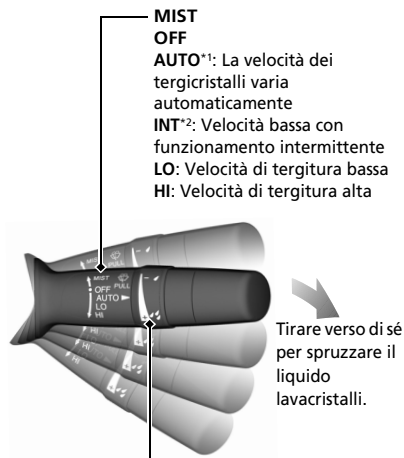
Luci ➡ P.158

Interruttori di comando luci



Tergi e lavacristalli ➡ P.166

Leva di comando tergi/lavacristalli



Anello di regolazione

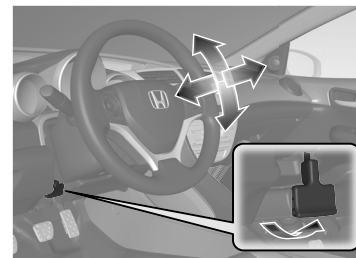
- ♣ : Bassa sensibilità*1
- : Velocità inferiore, meno passate*2
- ♣♣ : Alta sensibilità*1
- : Velocità superiore, più passate*2

*1: Modelli con intermittenza automatica dei tergicristalli

*2: Modelli senza intermittenza automatica dei tergicristalli

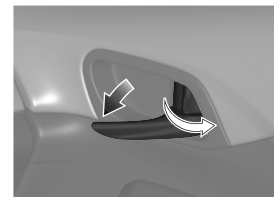
Volante ➡ P.172

- Per eseguire la regolazione, tirare a sé la leva di regolazione, posizzionarla come desiderato quindi bloccarla.

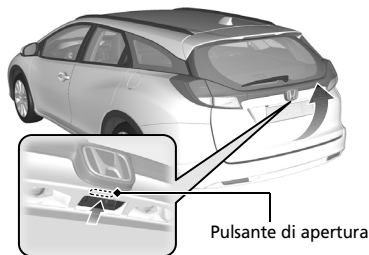


Sbloccaggio delle portiere anteriori dall'interno ➡ P.142

- Tirare la maniglia interna della portiera anteriore per sbloccarla e aprirla con un'unica operazione.



Portellone ➔ P. 144



Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

- Con tutte le portiere sbloccate, premere il pulsante di apertura portellone e sollevare il portellone per aprirlo.

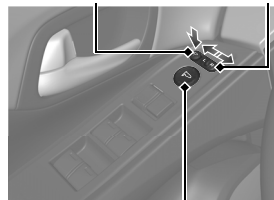
Modelli con sistema di accesso senza chiavi

- Premere il pulsante di apertura portellone per sbloccare e aprire il portellone quando si ha con sé il telecomando per accesso senza chiavi.

Specchietti retrovisori elettrici* ➔ P. 174

- Con il commutatore di accensione su ACCENSIONE **II***1, portare l'interruttore di selezione su L o R.
- Spingere il bordo appropriato dell'interruttore di regolazione per regolare lo specchietto.
- Premere il pulsante di ripiegamento* per spostare gli specchietti retrovisori verso l'interno e verso l'esterno.

Pulsante di ripiegamento* Interruttore di selezione

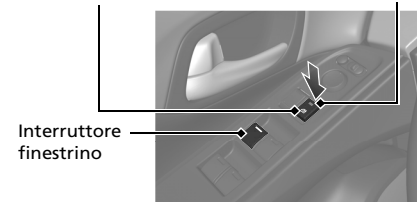


Interruttore di regolazione

Alzacristalli elettrici ➔ P. 151

- Con il commutatore di accensione su ACCENSIONE **II***1, aprire e chiudere gli alzacristalli elettrici.
- Se il pulsante di blocco alzacristalli elettrici si trova su Off, è possibile aprire e chiudere ciascun finestrino lato passeggero utilizzando il relativo interruttore.
- Se il pulsante di blocco alzacristalli elettrici si trova su On (spia accesa), l'interruttore del finestrino di ciascun passeggero è disabilitato.

Pulsante di blocco alzacristalli elettrici Spia



*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

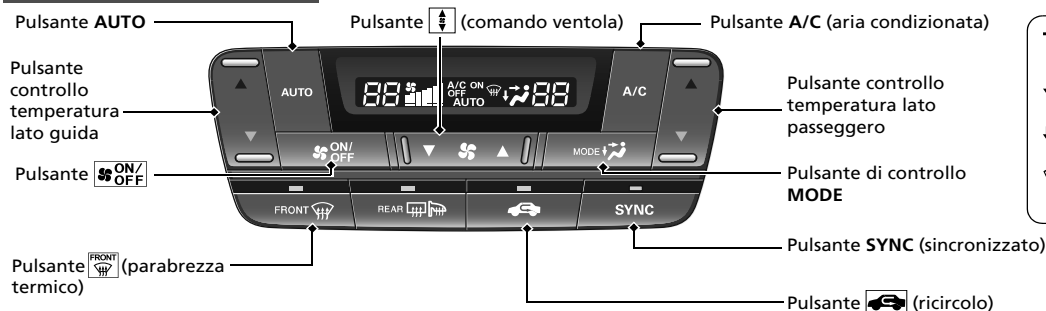
Sistema di climatizzazione * ➡ P.203

- Premere il pulsante **AUTO** per attivare il sistema di climatizzazione.
- Premere il pulsante **ON/OFF** per accendere o spegnere il sistema.
- Premere il pulsante **FRONT** per sbrinare il parabrezza.

Modelli con sistema di navigazione

Il sistema di climatizzazione può essere utilizzato tramite comandi vocali. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al Manuale del sistema di navigazione.

Modelli con modalità sincronizzata



- Flussi di aria dalle bocchette sulla plancia.
- Flussi di aria dalle bocchette pavimento e plancia.
- Flussi di aria dalle bocchette pavimento.
- Flussi di aria dalle bocchette pavimento e parabrezza termico.

Modelli senza modalità sincronizzata

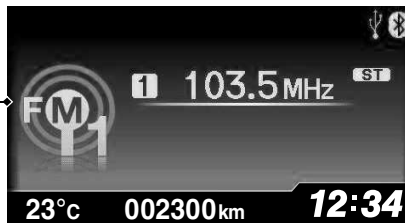


Funzioni

Impianto stereo*

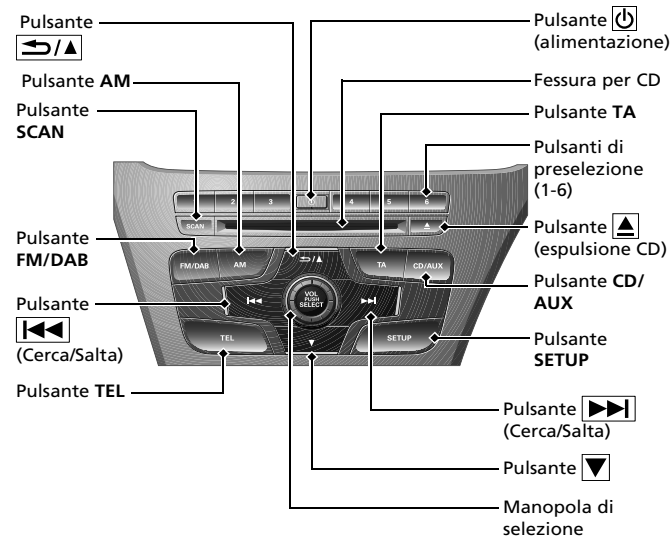
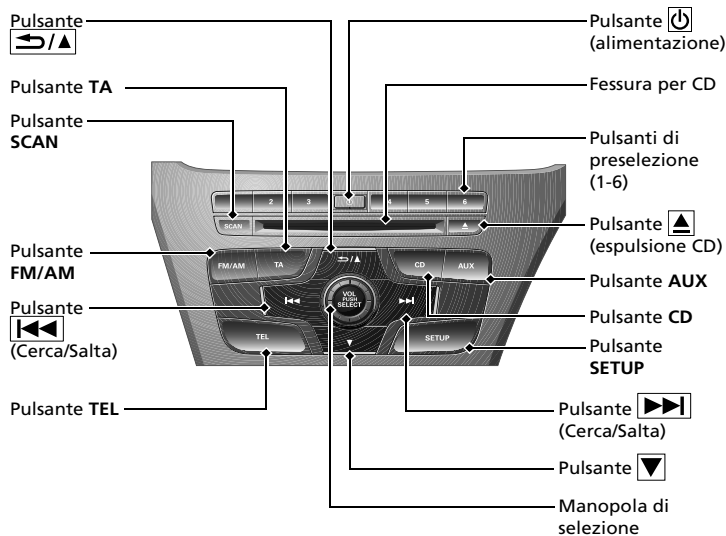
Modelli con un display

Display multi-informazioni intelligente



Modelli senza DAB (Digital Audio Broadcasting)

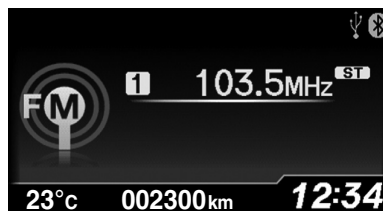
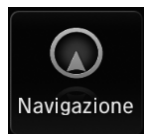
Modelli con DAB (Digital Audio Broadcasting)



* Non disponibile su tutti i modelli

Modelli con due display

Per il funzionamento del sistema di navigazione ➡ vedere il Manuale del sistema di navigazione



Display multi-informazioni intelligente

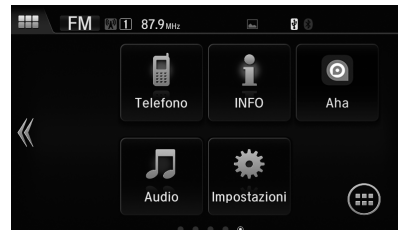
Modelli con sistema di navigazione

- Pulsante (alimentazione)
- Pulsante (Pagina principale)
- Pulsanti VOL (Volume)
- Pulsante (Menu)
- Pulsante (Indietro)
- Pulsante (Menu)
- Pulsante di espulsione/
CLOSE

Schermo audio/Informazioni



Modelli senza sistema di navigazione



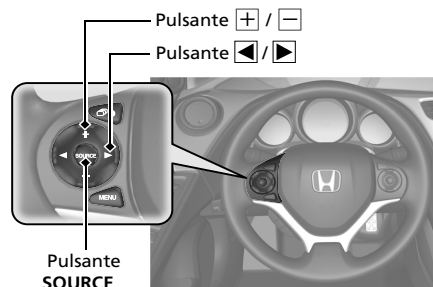
- Premere il pulsante di espulsione/CLOSE per aprire lo schermo.

Pulsante di  espulsione/CLOSE Fessura per CD



- Premere il pulsante di  espulsione/CLOSE per riportare lo schermo in posizione verticale.

Comandi a distanza impianto stereo ➡ P.216



- Pulsante  /  Premere per alzare/abbassare il volume.
 - Pulsante **SOURCE**
Modelli con un display
 Premere per cambiare la modalità audio:
 FM1/FM2/DAB1*/DAB2*/LW/MW/CD/AUX.
Modelli con due display
 Premere per cambiare la modalità audio:
 FM/LW/MW/DAB/USB/iPod/Apps/Bluetooth®
 Audio/AUX HDMITM™.
 - Pulsante  / 
 Radio: Premere per modificare la stazione preselezionata.
 Premere e tenere premuto per selezionare la stazione precedente o successiva con il segnale più forte.
- Dispositivo CD/USB:
 Premere per passare all'inizio del brano musicale successivo o per ritornare all'inizio del brano musicale corrente.
 Premere e tenere premuto per cambiare cartella.

* Non disponibile su tutti i modelli

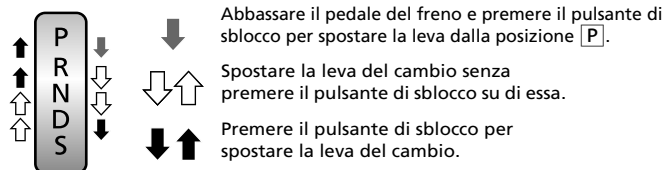
Guida P. 357

Cambio manuale P. 380

Cambio automatico P. 375

- Portare la leva su **P** e premere il pedale del freno all'avvio del motore.

Cambio marcia



Leva del cambio



P

Parcheggio

Spegnere o avviare il motore. Il cambio è bloccato.

R

Retromarcia

Utilizzata in fase di retromarcia.

N

Folle

Il cambio è sbloccato.

D

Guida

Guida normale. Nei modelli con leva di selezione marce, è possibile utilizzare la modalità leva di selezione marce D.

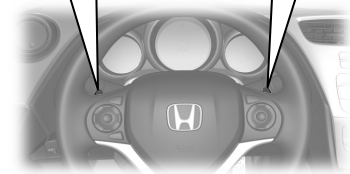
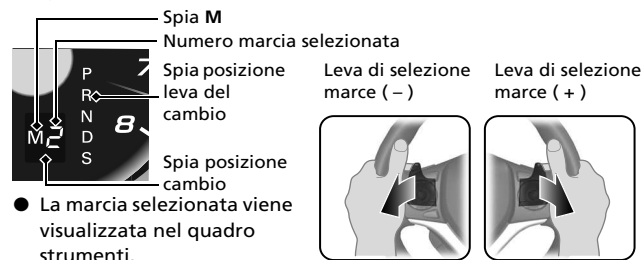
S

Posizione S

È possibile utilizzare la modalità cambio sequenziale.

Leve di selezione marce* P. 377

- Le leve di selezione consentono di cambiare marcia come avviene con il cambio manuale (dalla 1ª alla 5ª). Questa funzione è utile per il freno motore.
- Modalità leva di selezione marce D: il cambio passa nuovamente alla modalità automatica non appena il sistema rileva che il veicolo sta viaggiando alla velocità di crociera.
- Modalità cambio sequenziale: mantiene la marcia selezionata e la spia **M** si accende.



Pulsante VSA OFF ➡ P. 407

- Il sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA) contribuisce a stabilizzare il veicolo in curva e aiuta a mantenere la trazione durante l'accelerazione su superfici stradali irregolari o sdruciolevoli.
- Il VSA si inserisce automaticamente ogni volta che si avvia il motore.
- Per attivare o disattivare il VSA, premere e tenere premuto il pulsante fino a quando viene emesso un segnale acustico.

Controllo velocità di crociera* ➡ P. 388

- Il controllo velocità di crociera consente di mantenere la velocità impostata senza interventi sul pedale dell'acceleratore.
- Per utilizzare il controllo velocità di crociera, premere il pulsante **MAIN**. Selezionare il controllo velocità di crociera premendo il pulsante **LIM**, quindi premere **+/SET** quando la velocità del veicolo è superiore a 30 km/h.

Limitatore di velocità regolabile* ➡ P. 391

- Questo sistema consente di impostare una velocità massima che non può essere superata neanche premendo il pedale dell'acceleratore.
- Per utilizzare il limitatore di velocità regolabile, premere il pulsante **MAIN**. Selezionare il limitatore di velocità regolabile premendo il pulsante **LIM**, quindi premere **+/SET** quando il veicolo raggiunge la velocità desiderata.
- Il limite della velocità del veicolo può essere impostato da 30 km/h a 250 km/h.

Sistema avviso perdita di pressione (DWS) ➡ P. 411

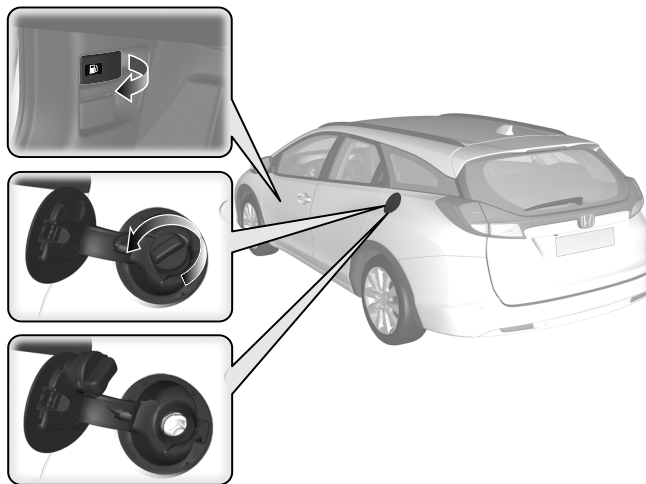
Il DWS rileva una variazione nei giri degli pneumatici conseguente alla riduzione della pressione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Modelli a benzina

Rifornimento di carburante ➔ P. 435**Carburante consigliato:** Benzina verde con numero di ottano pari o superiore a 95**Capacità del serbatoio carburante:** 50 L

- 1** Tirare la leva di apertura sportellino serbatoio carburante sotto l'angolo inferiore sinistro/destro della plancia.
- 2** Ruotare lentamente il tappo del serbatoio carburante per rimuoverlo.
- 3** Posizionare il tappo nel supporto sullo sportellino serbatoio carburante.
- 4** Al termine del rifornimento, riavvitare il tappo fino a quando non si avverte almeno uno scatto.



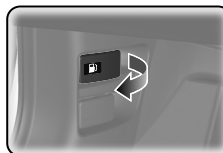
Modelli diesel

Rifornimento di carburante ➔ P. 436

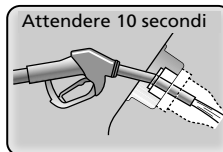
Carburante consigliato: Carburante diesel standard EN 590

Capacità del serbatoio carburante: 50 L

- 1 Tirare la leva di apertura sportellino serbatoio carburante sotto l'angolo inferiore sinistro/destro della plancia.



- 2 Al termine del rifornimento, attendere circa 10 secondi prima di rimuovere l'erogatore del carburante.



Manutenzione ➔ P. 441

Sotto il cofano ➔ P. 458

- Controllare l'olio motore, il liquido di raffreddamento del motore e il liquido lavacrystalli. Rabboccare, se necessario.
- Controllare il liquido freni e frizione*.
- Controllare mensilmente le condizioni della batteria.

- 1 Tirare la leva di apertura cofano che si trova nell'angolo inferiore sinistro/destro sotto la plancia.



- 2 Individuare la leva meccanismo di chiusura cofano, sollevare la maniglia e il cofano.



- 3 Al termine, chiudere il cofano e assicurarsi che sia bloccato saldamente in posizione.

Spazzole dei tergicristalli ➔ P. 489

- Sostituire le spazzole se lasciano striature sul parabrezza.



Pneumatici ➔ P. 493

- Ispezionare ruote e pneumatici a intervalli regolari.
- Controllare la pressione pneumatici a intervalli regolari.
- Montare pneumatici invernali quando si guida in inverno.

Luci ➔ P. 476

- Ispezionare tutte le luci a intervalli regolari.

Situazioni di emergenza ➔ P.511

Pneumatico forato ➔ P.513

Modelli con pneumatico di scorta

- Parcheggiare in un luogo sicuro e sostituire il pneumatico forato con il ruotino di scorta ubicato nel bagagliaio.

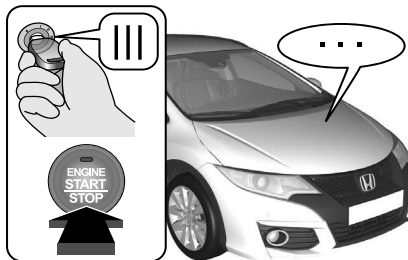
Modelli con kit riparazione pneumatici

- Parcheggiare in un luogo sicuro e riparare lo pneumatico forato utilizzando il kit riparazione pneumatici.



Mancato avviamento del motore ➔ P.530

- Se la batteria è scarica, eseguire un avviamento con ponte utilizzando una batteria ausiliaria.



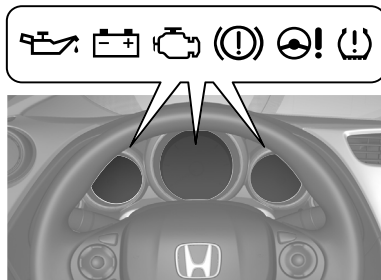
Surriscaldamento ➔ P.538

- Parcheggiare in un luogo sicuro. Se non si rileva vapore sotto il cofano, aprirlo e lasciar raffreddare il motore.



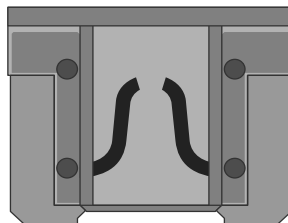
Accensione delle spie ➔ P.542

- Identificare la spia e fare riferimento al manuale utente.



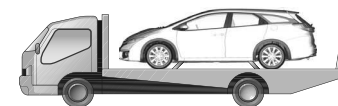
Fusibile bruciato ➔ P.548

- Se un dispositivo elettrico non funziona, controllare se vi è un fusibile bruciato.



Traino di emergenza ➔ P.555

- Se è richiesto il traino del proprio veicolo, contattare un servizio di traino professionale.



* Non disponibile su tutti i modelli

Risoluzione dei problemi

D Non è possibile ruotare il commutatore di accensione da **0** a **I***1. Perché?

- R**
- Il volante potrebbe essere bloccato.
 - Provare a ruotare il volante a sinistra e a destra girando allo stesso tempo la chiave di accensione.
 - Girare il volante a sinistra e a destra, tenendo premuto contemporaneamente il pulsante **ENGINE START/STOP**.



D Non è possibile ruotare il commutatore di accensione da **I** a **0***1 ed estrarre la chiave. Perché?

- R**
- La leva del cambio deve essere portata su **P**.



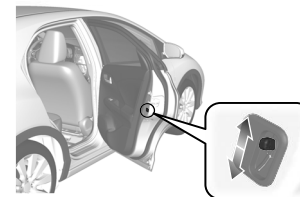
D Perché il pedale del freno vibra leggermente quando inserisco i freni?

- R**
- Questo fenomeno può verificarsi quando si attiva l'ABS e non indica un malfunzionamento. Abbassare il pedale del freno esercitando una pressione ferma e uniforme. Non premere mai ripetutamente il pedale del freno.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

D Non è possibile aprire la portiera posteriore dall'interno del veicolo. Perché?

R Verificare se il blocco portiere di sicurezza per bambini si trova in posizione di blocco. In caso affermativo, aprire la portiera posteriore tramite la maniglia portiera esterna.
Per annullare questa funzione, spingere la leva sulla posizione di sblocco.



D Perché le portiere si bloccano dopo essere state sbloccate tramite il telecomando?

R Se non si apre la portiera entro 30 secondi, le portiere vengono bloccate di nuovo automaticamente per garantire la sicurezza.

D Perché viene emesso un segnale acustico quando si apre la portiera lato guida?

R Il segnale acustico viene emesso quando:

- Le luci esterne sono ancora accese.
- La modalità di alimentazione * è su ACCESSORI.
- L'arresto automatico del motore al minimo * è attivo.

* Non disponibile su tutti i modelli

D Perché viene emesso un segnale acustico quando si mette in moto il veicolo?

R Il segnale acustico viene emesso quando:

- Il conducente e/o il passeggero anteriore non indossano la cintura di sicurezza.
- La leva del freno di stazionamento non è stata rilasciata completamente.

D Perché si avverte uno stridio quando si abbassa il pedale del freno?

R Può essere necessario sostituire le pastiglie dei freni. Fare controllare il veicolo da un concessionario.

D **Modelli a benzina**
È possibile rifornire questo veicolo con benzina verde con un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore?

R Si consiglia benzina verde con numero di ottano pari o superiore a 95. Il veicolo è progettato per operare con benzina verde con un numero di ottano pari a 95 o superiore. Se questo numero di ottano non è disponibile, è possibile utilizzare temporaneamente benzina verde con un numero di ottano pari a 91 o superiore.
L'uso di benzina verde standard può causare un rumore metallico di battito nel motore e una riduzione delle prestazioni del motore.
L'uso prolungato di benzina verde standard può causare danni al motore.

Registratori di dati di evento

Il veicolo è dotato di numerosi dispositivi comunemente denominati Registratori di dati di evento. Questi dispositivi registrano diversi tipi di dati del veicolo in tempo reale quali l'attivazione dell'airbag SRS e guasti nei componenti del sistema SRS.

Questi dati appartengono al proprietario del veicolo e l'accesso ad essi potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario stesso.

Tuttavia, tali dati sono accessibili a Honda, ai concessionari e alle autofficine autorizzate, ai dipendenti, ai rappresentanti e appaltatori esclusivamente per la diagnosi tecnica, la ricerca e lo sviluppo del veicolo.

Registratori per la diagnostica di manutenzione

Il veicolo è dotato di dispositivi relativi alla manutenzione che registrano informazioni sulle prestazioni della trasmissione e sulle condizioni di guida. I dati possono essere utilizzati per agevolare i tecnici nelle operazioni di diagnosi, riparazione e manutenzione del veicolo. L'accesso a tali dati potrebbe essere impedito a terzi che non siano autorizzati legalmente o dal proprietario del veicolo. Tuttavia, tali dati sono accessibili a Honda, ai concessionari e alle autofficine autorizzate, ai dipendenti, ai rappresentanti e appaltatori esclusivamente per la diagnosi tecnica, la ricerca e lo sviluppo del veicolo.

Procedendo nella lettura di questo manuale, saranno disponibili informazioni precedute dal simbolo **AVVISO**. Tali informazioni consentono di evitare danni al veicolo, alle proprietà o all'ambiente.

I simboli   presenti sulle etichette apposte sul veicolo consigliano la lettura del manuale utente per un funzionamento corretto e sicuro dell'unità.

 è codificato a colori per indicare "pericolo" (rosso), "attenzione" (arancione) o "avvertenza" (ambra).

Brevi cenni sulla sicurezza

La sicurezza del conducente e dei passeggeri, nonché di tutti gli utenti della strada, è molto importante. E guidare questo veicolo osservando le norme di sicurezza è una grave responsabilità.

Procedure operative e altre informazioni in materia di sicurezza vengono fornite sulle etichette e in questo manuale allo scopo di assistere il conducente. Tali informazioni segnalano i rischi potenziali per la sicurezza del proprietario e dei passeggeri.

Tuttavia, non è possibile segnalare tutti i potenziali pericoli associati alla guida e alla manutenzione del veicolo, pertanto, è indispensabile esercitare sempre il massimo buon senso.

Le informazioni sulla sicurezza vengono messe a disposizione in diverse forme, tra cui:

- **Etichette di avvertenza** - sul veicolo.
- **Messaggi di sicurezza** - preceduti da un simbolo di avvertenza  e da una delle tre segnalazioni seguenti: **PERICOLO**, **ATTENZIONE** o **AVVERTENZA**.

Le segnalazioni indicano quanto segue:

PERICOLO

La mancata osservanza di queste istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare GRAVI LESIONI o MORTE.

AVVERTENZA

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il RISCHIO DI LESIONI.

- **Titoli su argomenti di sicurezza** - ad esempio Precauzioni importanti per la sicurezza.
- **Sezione sulla sicurezza** - ad esempio Guida sicura.
- **Istruzioni** - relative all'uso corretto e sicuro del veicolo.

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza. Si prega di leggerle attentamente.

Guida sicura

In questa sezione, così come in tutto il manuale, sono riportati numerosi consigli sulla sicurezza.

Informazioni per una guida sicura

Precauzioni importanti per la sicurezza...	32
Dotazioni di sicurezza del veicolo	34

Cinture di sicurezza

Informazioni sulle cinture di sicurezza	36
Allacciamento della cintura di sicurezza....	41
Controllo delle cinture di sicurezza.....	45

Airbag

Componenti del sistema airbag.....	47
Tipi di airbag.....	49
Airbag anteriori (SRS).....	49
Airbag laterali	54

Airbag laterali a tendina	56
Spie del sistema airbag	57
Manutenzione dell'airbag	59

Sicurezza dei bambini

Protezione dei bambini	60
Sicurezza di neonati e bambini piccoli.....	63
Sicurezza dei bambini più grandi	73

Rischi dei gas di scarico

Monossido di carbonio	76
-----------------------------	----

Etichette di avvertenza

Posizione delle etichette	77
---------------------------------	----

Le seguenti pagine illustrano le dotazioni di sicurezza del veicolo e le corrette modalità d'uso. Le precauzioni di sicurezza riportate di seguito sono quelle che consideriamo tra le più importanti.

Precauzioni importanti per la sicurezza

■ Indossare sempre la cintura di sicurezza

La cintura di sicurezza offre la migliore protezione in tutti i tipi di collisione. Gli airbag sono progettati per fornire una protezione complementare alle cinture di sicurezza e non per sostituirle. Quindi, anche se il veicolo è dotato di airbag, sia il conducente che i passeggeri devono sempre indossare le cinture di sicurezza in modo corretto.

■ Usare seggiolini di sicurezza per tutti i bambini

I bambini fino ai 12 anni devono sedersi sul sedile posteriore, non su quello anteriore, con la cintura correttamente allacciata. Per i neonati e i bambini piccoli si deve usare un apposito seggiolino di sicurezza. I bambini di età superiore devono utilizzare un cuscino rialzo per bambini e una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio finché non sono in grado di usare la cintura di sicurezza correttamente senza cuscino rialzo per bambini.

■ Essere consapevoli dei pericoli dell'airbag

Gli airbag sono sicuramente dei dispositivi utili per la salvaguardia della vita, ma possono causare lesioni gravi o addirittura letali se la distanza dagli occupanti del veicolo non è sufficiente o se non vengono indossate le cinture di sicurezza. I neonati, i bambini e gli adulti di bassa statura corrono i rischi maggiori. Accertarsi di seguire tutte le istruzioni e le avvertenze contenute in questo manuale.

■ Non assumere alcolici prima della guida

L'assunzione di alcolici è un fattore di rischio per la guida. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre la capacità di reagire ai cambiamenti di situazione, inoltre i tempi di reazione diventano più lunghi con ogni bevanda assunta. Pertanto non bere alcolici prima della guida e scoraggiare gli amici dal farlo.

⚠ Precauzioni importanti per la sicurezza

In alcuni paesi l'uso del telefono cellulare durante la guida è vietato dalla legge, a meno che non si utilizzi un dispositivo vivavoce.

■ Prestare attenzione alle norme di sicurezza durante la guida

Se si è impegnati in una conversazione telefonica al cellulare o in altre attività che distraggono dalla guida e riducono l'attenzione nei confronti degli altri veicoli e dei pedoni, si rischia di causare incidenti. Si ricorda che le situazioni possono cambiare rapidamente e solo il conducente può stabilire quando non è rischioso distogliere l'attenzione dalla guida.

■ Controllare la velocità

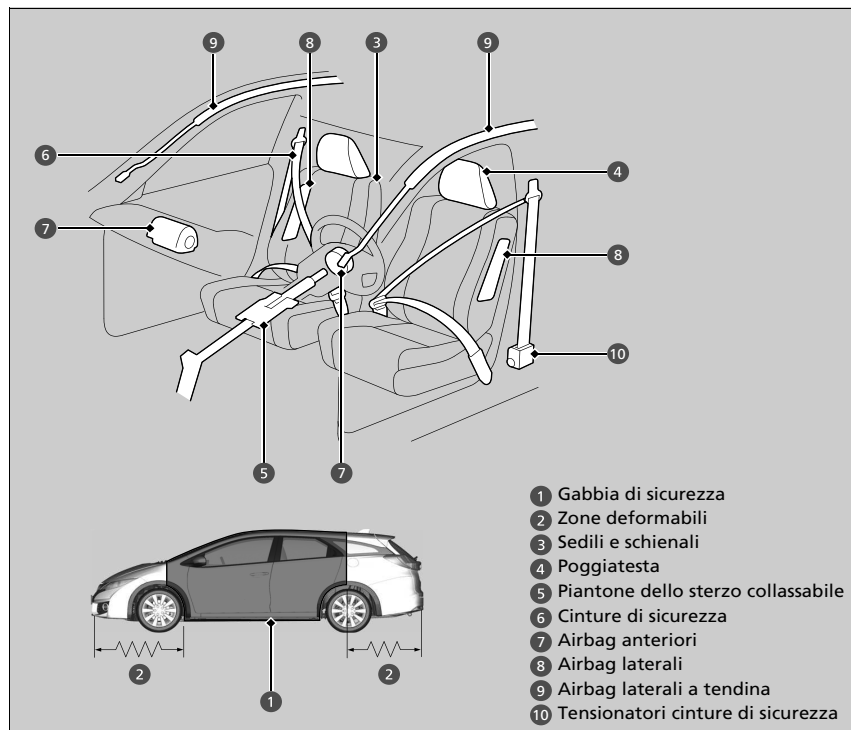
La velocità eccessiva è la principale causa di lesioni e morte derivate da incidenti stradali. Generalmente il rischio di incidenti è tanto più alto quanto più elevata è la velocità, tuttavia si possono riportare lesioni gravi anche a bassa velocità. Non guidare mai più velocemente di quanto le condizioni specifiche non lo consentano, indipendentemente dal limite di velocità segnalato.

■ Mantenere il veicolo in condizioni sicure

Lo scoppio di uno pneumatico o un guasto meccanico possono essere estremamente pericolosi.

Per ridurre le possibilità che tali problemi si verifichino, controllare frequentemente la pressione e lo stato degli pneumatici ed eseguire i regolari interventi di manutenzione previsti dal programma.

Dotazioni di sicurezza del veicolo



Le seguente lista di controllo spiega come contribuire attivamente alla propria sicurezza e a quella dei passeggeri.

► Dotazioni di sicurezza del veicolo

Il veicolo è equipaggiato con numerose dotazioni che contribuiscono alla protezione del conducente e dei passeggeri in caso di incidente.

Tra queste, alcune non richiedono alcun tipo di intervento da parte del conducente. In questa categoria rientrano un robusto telaio in acciaio che forma una gabbia di sicurezza intorno all'abitacolo, zone deformabili anteriori e posteriori, un piantone dello sterzo collassabile e tensionatori che tendono le cinture di sicurezza anteriori in caso di incidente.

Tuttavia la protezione fornita da questi elementi sarà garantita soltanto se il conducente e i passeggeri sono seduti nella corretta posizione con la cintura di sicurezza sempre allacciata. In realtà alcune dotazioni di sicurezza possono causare lesioni se non vengono usate correttamente.

■ Lista di controllo per la sicurezza

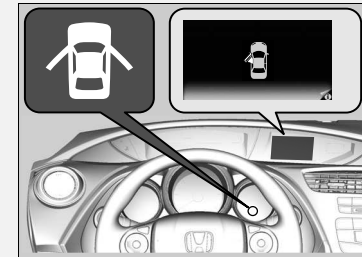
Per la sicurezza del conducente e dei passeggeri, abituarsi ad effettuare i seguenti controlli prima della guida.

- Regolare il sedile del conducente nella posizione più corretta per la guida. Accertarsi di regolare i sedili anteriori nella posizione il più arretrata possibile che permetta comunque al conducente di mantenere il completo controllo del veicolo. Se il sedile è troppo vicino all'airbag anteriore, si rischiano lesioni gravi o letali in caso di incidente.
► Regolazione dei sedili P. 176
- Regolare i poggiatesta nella posizione corretta. L'azione dei poggiatesta è più efficace quando il centro della nuca poggia al centro del poggiatesta. Gli individui di statura più alta devono regolare il poggiatesta nella posizione più alta possibile.
► Regolazione dei poggiatesta P. 179
- Indossare correttamente la cintura di sicurezza e tenerla sempre allacciata. Verificare che anche le cinture dei passeggeri siano correttamente allacciate.
► Allacciamento della cintura di sicurezza P. 41
- Proteggere i bambini utilizzando le cinture di sicurezza o i seggiolini di sicurezza adeguati all'età, all'altezza e al peso.
► Sicurezza dei bambini P. 60

►► Lista di controllo per la sicurezza

Se la spia apertura portiere e portellone è accesa, una portiera e/o il portellone non sono completamente chiusi. Chiudere bene tutte le portiere e il bagagliaio per spegnere la spia.

► Spia apertura portiere e portellone P. 86



Informazioni sulle cinture di sicurezza

Le cinture di sicurezza da sole costituiscono il dispositivo di sicurezza più efficiente perché consentono di tenersi collegati al veicolo e quindi di sfruttare le varie dotazioni di sicurezza integrate. Inoltre, impediscono di essere proiettati contro l'abitacolo, gli altri occupanti o fuori dal veicolo. Se indossate correttamente, le cinture di sicurezza mantengono il corpo nella posizione corretta in caso di incidente in modo da poter sfruttare al meglio la protezione supplementare fornita dagli airbag.

Inoltre, le cinture di sicurezza contribuiscono a proteggere in ogni tipo di incidente, compresi:

- impatti frontali
- impatti laterali
- impatti posteriori
- ribaltamenti

Informazioni sulle cinture di sicurezza

ATTENZIONE

L'uso scorretto della cintura di sicurezza aumenta il rischio di gravi lesioni o morte in caso di incidente, anche se il veicolo è dotato di airbag.

Il conducente e i passeggeri devono indossare le cinture di sicurezza sempre e in modo corretto.

ATTENZIONE: Le cinture di sicurezza sono progettate per sostenere la struttura ossea del corpo e devono essere indossate in basso diagonalmente alla parte anteriore del bacino o sul bacino, il torace e le spalle, come applicabili; evitare di indossare la sezione addominale della cintura diagonalmente all'area addominale.

ATTENZIONE: Per garantire la protezione per cui sono state progettate, le cinture di sicurezza devono essere regolate quanto più saldamente possibile, in maniera che risultino comunque comode. Una cintura lenta riduce drasticamente la protezione.

ATTENZIONE: Le cinture non devono essere indossate con i nastri attorcigliati.

ATTENZIONE: Ciascun gruppo cintura deve essere utilizzato esclusivamente da un occupante; è estremamente pericoloso allacciare la cintura intorno a un bambino che si trova in braccio all'occupante del sedile.

■ Cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio

Tutti e cinque i sedili sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio e riavvolgitori con sistema di blocco di emergenza. Durante la guida normale il riavvolgitore permette di muoversi liberamente pur mantenendo una certa tensione sulla cinghia. In caso di collisione o frenata improvvisa, il riavvolgitore si blocca per trattenere il corpo dell'occupante.

■ Uso corretto delle cinture di sicurezza

Attenersi alle seguenti istruzioni per un corretto uso:

- Tutti gli occupanti devono sedere con la schiena dritta e ben appoggiata allo schienale e rimanere in questa posizione per tutta la durata del viaggio. Una postura scorretta riduce l'efficienza della cintura e può aumentare il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.
- Non posizionare mai il nastro della spalla della cintura a tre punti di ancoraggio sotto il braccio o dietro la schiena. Ciò potrebbe causare lesioni gravissime in caso di incidente.
- Una cintura di sicurezza non può mai essere usata contemporaneamente da due persone. In caso contrario si rischiano lesioni gravissime in caso di incidente.
- Non fissare alcun accessorio sulle cinture di sicurezza. I dispositivi progettati per migliorare il comfort o riposizionare il nastro della spalla delle cinture di sicurezza possono ridurre la capacità protettiva e aumentare il rischio di gravi lesioni in caso di incidente.

►► Informazioni sulle cinture di sicurezza

Le cinture di sicurezza non forniscono una protezione totale in ogni tipo di incidente. Tuttavia nella maggior parte dei casi, le cinture di sicurezza riducono significativamente il rischio di gravi lesioni.

Nella maggior parte dei paesi l'uso delle cinture di sicurezza è obbligatorio. Si raccomanda di informarsi sulle normative legali dei paesi in cui si guida.

Il riavvolgitore con sistema di blocco di emergenza può bloccarsi se ci si inclina in avanti troppo rapidamente. Movimenti più lenti consentono alla cintura di estendersi completamente senza bloccarsi.

Promemoria cintura di sicurezza



■ Sedili anteriori

Il veicolo controlla l'uso delle cinture sui sedili anteriori. Se il commutatore di accensione viene portato su ACCENSIONE **II***¹ prima che la cintura di sicurezza del conducente sia allacciata, la spia lampeggerà. Se il conducente non allaccia la cintura, la spia rimane accesa.

Verrà emesso periodicamente un segnale acustico e la spia lampeggerà fino a quando il conducente non allaccerà la cintura di sicurezza.

1:* I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

⊗ Promemoria cintura di sicurezza

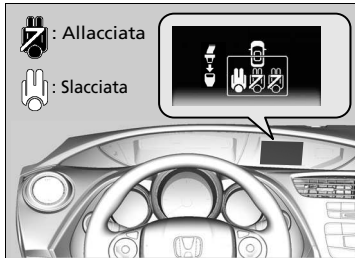
Se il conducente o il passeggero anteriore non allaccia le cinture entro sei secondi dal posizionamento del commutatore di accensione su ACCENSIONE **II***¹, la spia si accende.

Se il sedile del passeggero anteriore è vuoto oppure è occupato da un bambino o da un adulto di bassa statura, la spia non si accende.

Se la spia si accende o viene emesso un segnale acustico quando il sedile del passeggero anteriore non è occupato o quando un passeggero indossa la cintura di sicurezza, c'è un'interferenza con il sensore di rilevamento occupante. Controllare se:

- Sono presenti oggetti pesanti sul sedile.
- Sul sedile è presente un cuscino.
- Il passeggero anteriore non è seduto correttamente.

Se non è presente nessuna di queste condizioni, far controllare il veicolo dal concessionario quanto prima.



■ Sedili posteriori

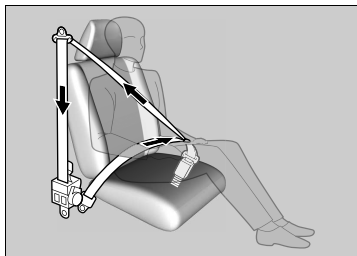
Il veicolo monitora anche l'uso delle cinture sui sedili posteriori. Il display multi-informazioni intelligente avverte se una delle cinture di sicurezza posteriori non viene utilizzata.

Per visualizzare il display:

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Selezionare **Informazioni veicolo** con il pulsante **+** / **-**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
3. Selezionare **Informazioni cinture posteriori** con il pulsante **+** / **-**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.

SEGUE

■ Tensionatori cinture di sicurezza automatici



I sedili anteriori sono dotati di tensionatori delle cinture di sicurezza automatici per aumentare il livello di sicurezza.

I tensionatori tendono automaticamente le cinture di sicurezza anteriori durante una collisione frontale di moderata o grave entità, talvolta anche se la collisione non è così grave da attivare gli airbag anteriori.

⌘ Tensionatori cinture di sicurezza automatici

I tensionatori delle cinture di sicurezza possono attivarsi una sola volta.

Se un tensionatore è attivato, la spia SRS si accende.

Rivolgersi al concessionario per sostituire il tensionatore e ispezionare completamente il sistema delle cinture di sicurezza poiché potrebbe non offrire protezione in un altro incidente.

In caso di impatto laterale di moderata o grave entità, si attiva anche il tensionatore su quel lato del veicolo.

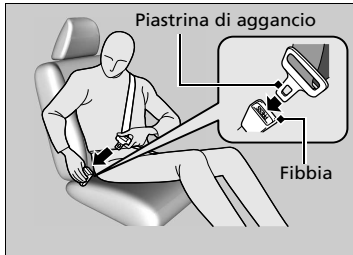
Allacciamento della cintura di sicurezza

Dopo avere regolato correttamente il sedile anteriore sedendo con la schiena dritta e ben appoggiata allo schienale:

► **Regolazione dei sedili** P. 176



1. Estrarre lentamente la cintura di sicurezza.



2. Inserire la piastrina di aggancio nella fibbia, quindi tirare la cinghia per verificare che la fibbia sia agganciata.

► Accertarsi che la cintura non sia attorcigliata o incastrata da nessuna parte.

►► Allacciamento della cintura di sicurezza

Se la cintura di sicurezza di un sedile non funziona oppure sembra non funzionare correttamente, il sedile non deve essere occupato. Una cintura che non funzioni correttamente potrebbe non proteggere l'occupante in caso di incidente. Far controllare la cintura dal concessionario quanto prima.

Non inserire mai oggetti estranei nella fibbia o nel meccanismo riavvolgitore.

SEGUE

41



3. Posizionare la cintura addominale il più in basso possibile sul bacino, quindi tirare la fascia diagonale in modo che la cintura addominale aderisca comodamente. Questo permette alle robuste ossa del bacino di assorbire l'energia di un impatto e riduce il rischio di lesioni interne.
4. Se necessario, tirare di nuovo la cintura per eliminare l'eventuale gioco, quindi controllare che la cintura poggi diagonalmente sul torace e sulla spalla. In questo modo le forze generate da un impatto vengono distribuite sulle ossa più robuste del tronco.

► Allacciamento della cintura di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

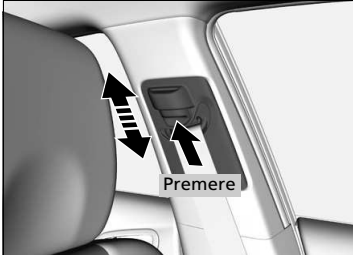
Un posizionamento scorretto delle cinture di sicurezza può causare gravi lesioni o morte in caso di incidente.

Accertarsi che tutte le cinture di sicurezza siano posizionate correttamente prima della guida.

Per rilasciare la cintura, premere il pulsante rosso **PRESS** quindi guidare la cintura manualmente fino a quando si è riavvolta completamente. Quando si esce dal veicolo, accertarsi che la cintura non sia fuori posto e non rimanga chiusa nella portiera.

Regolazione dell'ancoraggio superiore

I sedili anteriori sono dotati di ancoraggi superiori regolabili in base all'altezza degli occupanti.



1. Spostare l'ancoraggio verso l'alto e il basso tenendo premuto il pulsante di sblocco.
2. Posizionare l'ancoraggio in modo che la cintura poggi diagonalmente sul torace e sulla spalla.

Regolazione dell'ancoraggio superiore

L'altezza dell'ancoraggio superiore può essere regolata su quattro livelli. Se la cintura viene a contatto con il collo, ridurre l'altezza un livello alla volta.

Dopo avere effettuato una regolazione, accertarsi che la posizione dell'ancoraggio superiore sia fissata.

SEGUE

Consigli per le donne in stato di gravidanza

Il modo migliore per proteggere sia la madre che il feto durante la guida è di indossare sempre la cintura di sicurezza e tenere la fascia addominale della cintura il più in basso possibile sul bacino.

Indossare la fascia diagonale sul torace evitando l'addome



Indossare la fascia addominale della cintura il più in basso possibile sul bacino

Consigli per le donne in stato di gravidanza

Durante le visite mediche periodiche, chiedere al medico se si può continuare a guidare.

Per ridurre il rischio di lesioni per la madre e per il feto causate dall'attivazione dell'airbag anteriore:

- Durante la guida, sedersi con la schiena dritta e regolare il sedile il più indietro possibile ma in modo tale da mantenere comunque il completo controllo del veicolo.
- Se si occupa il sedile del passeggero anteriore, regolare il sedile il più indietro possibile.

Controllo delle cinture di sicurezza

Controllare regolarmente le condizioni delle cinture di sicurezza nel seguente modo:

- Estrarre completamente ciascuna cintura e controllare se presenta sfilacciate, tagli, bruciature o segni di usura.
- Controllare che le linguette funzionino regolarmente e che le cinture si riavvolgano facilmente.
 - Se la cintura non si riavvolge facilmente, un intervento di pulizia potrebbe risolvere il problema. Utilizzare esclusivamente sapone delicato e acqua tiepida. Non utilizzare candeggina o solventi per pulizia. Assicurarsi che la cintura sia completamente asciutta prima di consentirne il riavvolgimento.

Una cintura che non sia in buone condizioni o che non funzioni correttamente non fornirà un buon livello di protezione e pertanto deve essere sostituita non appena possibile. Se una cintura viene usurata in seguito a un incidente potrebbe non fornire lo stesso livello di protezione in un altro incidente. Pertanto fare controllare le cinture di sicurezza dal concessionario dopo una collisione.

»» Controllo delle cinture di sicurezza

ATTENZIONE

Il mancato controllo o la mancata manutenzione delle cinture di sicurezza può causare gravi lesioni o morte se le cinture non funzionano correttamente in caso di necessità.

Controllare regolarmente le cinture di sicurezza e fare riparare eventuali guasti non appena possibile.

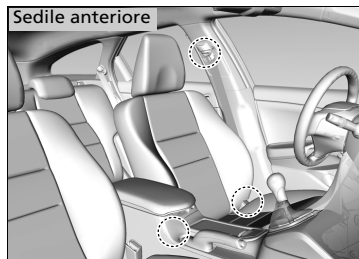
ATTENZIONE: Non apportare modifiche o aggiungere elementi che impediscano ai dispositivi di regolazione delle cinture di sicurezza di rimuovere eventuali giochi o la regolazione del gruppo cinture di sicurezza per rimuovere eventuali giochi.

ATTENZIONE: È fondamentale sostituire l'intero gruppo dopo un impatto grave, anche se non vi sono danni visibili.

ATTENZIONE: Prestare attenzione ad evitare la contaminazione dei nastri con lucidi, oli e sostanze chimiche, in particolare con l'acido della batteria. Per una pulizia sicura, utilizzare sapone delicato e acqua. La cintura deve essere sostituita se i nastri risultano lacerati, contaminati o danneggiati.

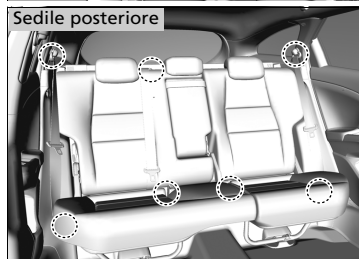
SEGUE

■ Ancoraggio



Durante la sostituzione delle cinture di sicurezza, utilizzare i punti di ancoraggio mostrati nelle immagini.

Il sedile anteriore è dotato di una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.



Il sedile posteriore è dotato di tre cinture di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

Componenti del sistema airbag

Gli airbag anteriori, anteriori laterali e laterali a tendina si attivano a seconda della direzione e della gravità dell'impatto. Il sistema airbag include:

- Due airbag anteriori del sistema di sicurezza supplementare (SRS). L'airbag lato guida è alloggiato al centro del volante, mentre l'airbag lato passeggero è alloggiato nella plancia. Entrambi sono contrassegnati con **SRS AIRBAG**.
- Due airbag laterali, uno per il conducente e l'altro per il passeggero anteriore. Gli airbag sono alloggiati nel bordo esterno degli schienali. Entrambi sono contrassegnati con **SIDE AIRBAG**.
- Due airbag laterali a tendina, uno su ciascun lato del veicolo. Gli airbag sono alloggiati nel rivestimento del padiglione, sopra i finestrini. I montanti anteriore e posteriore sono contrassegnati con **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- Una centralina di comando elettronica che monitora e registra costantemente le informazioni sui sensori, sugli attivatori degli airbag, sui tensionatori delle cinture di sicurezza e sull'uso delle cinture di sicurezza del conducente e del passeggero anteriore, quando il commutatore di accensione è posizionato su ACCENSIONE *1.
- Tensionatori automatici delle cinture di sicurezza anteriori.
- Sensori d'urto in grado di rilevare un impatto anteriore o laterale di moderata o grave entità.
- Una spia sul quadro strumenti che avverte il conducente di un possibile guasto al sistema airbag o ai tensionatori delle cinture di sicurezza.
- Una spia sulla plancia che avverte il conducente che l'airbag anteriore lato passeggero è disattivato.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Informazioni importanti sugli airbag

Gli airbag possono costituire un grave pericolo. Per eseguire la loro funzione, gli airbag devono gonfiarsi con una forza notevole. Pertanto, sebbene contribuiscano in molti casi a salvare la vita, gli airbag possono causare ustioni, ecchimosi e altre lesioni minori, ma talvolta anche letali se gli occupanti non sono seduti correttamente con la cintura allacciata.

Cosa fare: Indossare sempre la cintura di sicurezza in modo corretto, sedersi con la schiena dritta e il più lontano possibile dal volante ma comunque in modo da mantenere il completo controllo del veicolo. Il passeggero anteriore deve spostare il proprio sedile il più lontano possibile dalla plancia.

È opportuno tenere presente che nessun sistema di sicurezza può garantire la protezione totale da lesioni o morte in caso di incidenti gravi, anche se si indossano correttamente le cinture di sicurezza e gli airbag si attivano.

Non collocare oggetti pesanti o appuntiti tra sé e l'airbag anteriore. Tenere sulle ginocchia oggetti pesanti o appuntiti oppure guidare con una pipa o un altro oggetto appuntito in bocca può causare lesioni in caso di gonfiaggio dell'airbag anteriore.

Non fissare o posizionare oggetti sui coperchi degli airbag anteriori. La presenza di oggetti sui coperchi contrassegnati con **SRS AIRBAG** potrebbe compromettere il corretto funzionamento degli airbag o essere spostati all'interno del veicolo e colpire gli altri passeggeri in caso di gonfiaggio degli airbag.

Informazioni importanti sugli airbag

Non tentare di disattivare gli airbag. Gli airbag insieme alle cinture di sicurezza offrono il massimo livello di protezione.

Durante la guida, tenere le mani sul volante in modo che mani e braccia non si trovino sulla traiettoria dell'airbag anteriore. Non poggiare le braccia sul coperchio dell'airbag.

Tipi di airbag

Il veicolo è dotato di tre tipi di airbag:

- **Airbag anteriori:** airbag davanti ai sedili lato guida e passeggero anteriore.
- **Airbag laterali:** airbag posizionati negli schienali dei sedili lato guida e passeggero anteriore.
- **Airbag laterali a tendina:** Airbag sopra i finestrini.

Ciascun tipo viene descritto nelle pagine seguenti.

Airbag anteriori (SRS)

Gli airbag anteriori SRS si gonfiano in caso di collisione di moderata o grave entità per aiutare a proteggere la testa e il torace del conducente e/o del passeggero anteriore.

L'**SRS** (sistema di sicurezza supplementare) indica che gli airbag sono progettati per integrare la funzione delle cinture di sicurezza e non le sostituiscono. Le cinture di sicurezza rappresentano il sistema di sicurezza principale per gli occupanti.

Ubicazione

L'airbag anteriore del guidatore è alloggiato al centro del volante, mentre l'airbag del passeggero anteriore è alloggiato nella plancia. Entrambi sono contrassegnati con **SRS AIRBAG**.

»» Tipi di airbag

Gli airbag possono gonfiarsi in qualsiasi momento quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE **II***1.

Dopo il gonfiaggio di un airbag in caso di incidente, può essere prodotta una piccola quantità di fumo. Questo è dovuto al processo di combustione del dispositivo di gonfiaggio e non è nocivo. Tuttavia, può causare disturbi temporanei negli individui affetti da problemi respiratori. In tal caso, uscire dal veicolo non appena è sicuro farlo.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

»» Airbag anteriori (SRS)

Durante uno scontro frontale sufficientemente grave da causare l'attivazione di uno o di entrambi gli airbag anteriori, questi possono gonfiarsi a velocità diverse, in base alla gravità dello scontro, al fatto che le cinture di sicurezza siano allacciate e/o ad altri fattori. Gli airbag anteriori sono progettati per integrare la funzione delle cinture di sicurezza e ridurre la possibilità di lesioni alla testa e al torace negli scontri frontali.

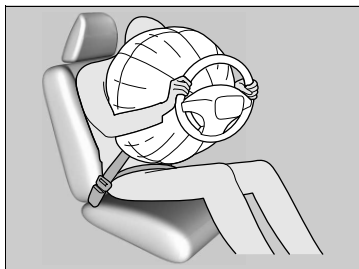
SEGUE

■ Funzionamento

Gli airbag anteriori sono progettati per gonfiarsi in caso di collisioni frontali di moderata o grave entità. Quando il veicolo decelera improvvisamente, i sensori inviano le informazioni alla centralina di comando la quale, a sua volta, impartisce il comando per gonfiare uno o entrambi gli airbag anteriori.

Una collisione frontale può essere uno scontro centrato o eccentrico tra due veicoli oppure uno scontro del veicolo contro un oggetto stazionario, come un muro di cemento.

■ Funzionamento degli airbag anteriori



In caso di incidente la cintura di sicurezza trattiene il tronco, mentre l'airbag anteriore fornisce la protezione supplementare per la testa e il torace.

Gli airbag anteriori si sgonfiano immediatamente, in modo da non interferire con la visibilità del guidatore e la capacità di sterzare o azionare gli altri comandi.

Il tempo totale richiesto per il gonfiaggio e lo sgonfiaggio è talmente breve che la maggior parte degli occupanti non si accorge che gli airbag si sono attivati fino al momento dello sgonfiaggio.

✎ Funzionamento degli airbag anteriori

Gli airbag lato guida e passeggero anteriore si gonfiano normalmente a distanza di una frazione di secondo, tuttavia è possibile che si gonfi soltanto uno degli airbag. Ciò può accadere quando l'intensità della collisione è pari al valore limite, o soglia, che determina se gli airbag si debbano gonfiare o meno. In tali casi la cintura di sicurezza fornisce sufficiente protezione e, ad ogni modo, la protezione supplementare fornita dall'airbag sarebbe minima.

■ **Casi in cui gli airbag anteriori non dovrebbero attivarsi**

Scontri frontali di minore entità: Gli airbag anteriori sono progettati per integrare la funzione delle cinture di sicurezza e salvare la vita, non per evitare piccole abrasioni o fratture derivanti da scontri frontali di lieve o grave entità.

Impatti laterali: Gli airbag anteriori possono offrire protezione quando una decelerazione improvvisa proietta il conducente o il passeggero anteriore verso la parte anteriore del veicolo. Gli airbag laterali e gli airbag laterali a tendina sono progettati specificatamente per aiutare a ridurre la gravità delle lesioni che possono verificarsi in caso di impatti laterali di moderata o grave entità, tali da spingere il conducente o il passeggero verso il lato del veicolo.

Impatti posteriori: I poggiatesta e le cinture di sicurezza sono i dispositivi di sicurezza più efficaci in caso di impatto posteriore. Gli airbag anteriori non possono fornire una protezione efficiente in quanto non sono concepiti per attivarsi in questi tipi di collisioni.

Ribaltamenti: Le cinture di sicurezza, gli airbag laterali e gli airbag laterali a tendine offrono il massimo livello di sicurezza in caso di ribaltamento. Gli airbag anteriori non sono progettati per attivarsi in caso di ribaltamento, quindi non offrono una protezione efficiente.

■ **Attivazione degli airbag anteriori con danni minimi o nessun danno visibile**

Poiché il sistema airbag rileva una decelerazione improvvisa, un impatto violento sul telaio del veicolo o sulla sospensione potrebbe causare l'attivazione di uno o più airbag. Ciò potrebbe verificarsi, ad esempio, quando si urta contro il bordo del marciapiede, il bordo di una fossa o un altro oggetto fisso basso che causa una decelerazione improvvisa nel telaio del veicolo. Poiché l'impatto avviene al di sotto del veicolo, i danni potrebbero non essere evidenti.

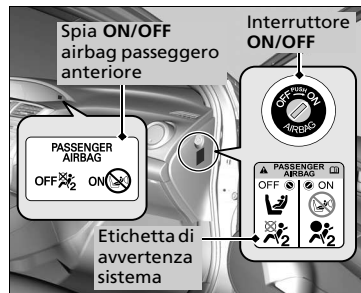
■ **Mancata attivazione degli airbag anteriori anche in caso di danni esterni apparentemente gravi**

Poiché le zone deformabili della carrozzeria assorbono l'energia prodotta durante un impatto, l'entità dei danni visibili non sempre indica un funzionamento corretto dell'airbag. Infatti alcune collisioni possono causare gravi danni senza che gli airbag si attivino; questo perché gli airbag non erano necessari oppure perché non avrebbero comunque fornito la protezione necessaria.

Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

Se è indispensabile montare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, disattivare manualmente il sistema airbag passeggero anteriore mediante la chiave di accensione.

Interruttore ON/OFF airbag passeggero anteriore



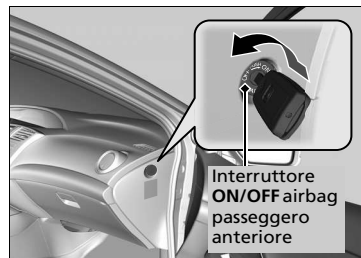
Quando l'interruttore **ON/OFF** airbag passeggero anteriore è posizionato su:

OFF: L'airbag passeggero anteriore è disattivato. L'airbag passeggero anteriore non si gonfia durante uno scontro frontale grave che attiva il gonfiaggio dell'airbag anteriore lato guida.

La spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore rimane accesa come promemoria.

ON: L'airbag passeggero anteriore è attivato. La spia di attivazione dell'airbag passeggero anteriore si accende e rimane accesa per circa 60 secondi.

Per disattivare il sistema airbag passeggero anteriore



1. Inserire il freno di stazionamento e portare il commutatore di accensione su **BLOCCO** *1. Estrarre la chiave.
2. Aprire la portiera anteriore lato passeggero.
3. Inserire la chiave di accensione nell'interruttore **ON/OFF** airbag passeggero anteriore.
 - L'interruttore si trova sul pannello laterale del quadro strumenti lato passeggero anteriore.
4. Portare la chiave su **OFF** quindi rimuoverla dall'interruttore.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

⌘ Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

⚠ ATTENZIONE

Il sistema airbag passeggero anteriore deve essere disattivato qualora non sia possibile evitare di collocare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro nel sedile passeggero anteriore.

Se si gonfia, l'airbag passeggero anteriore può colpire il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro con una forza sufficiente da causare la morte del bambino o lesioni estremamente gravi.

⚠ ATTENZIONE

Attivare il sistema airbag passeggero anteriore se non viene utilizzato il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile passeggero anteriore.

La disattivazione del sistema airbag passeggero anteriore può causare lesioni gravi o morte in caso di incidente.

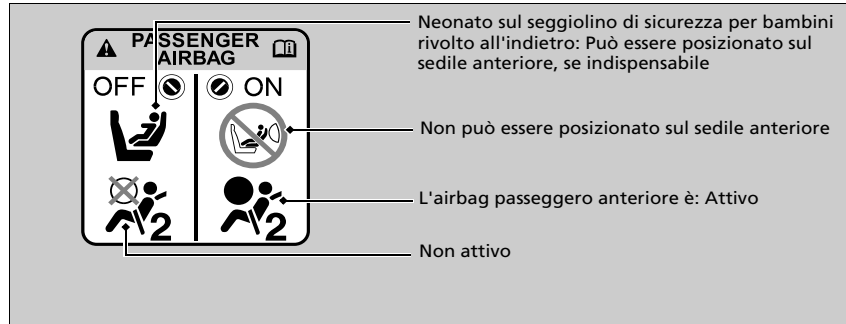
■ Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

Quando il sistema airbag passeggero anteriore viene attivato, la spia si spegne dopo alcuni secondi da quando il commutatore di accensione è stato spostato su ACCENSIONE **II***1.

Quando il sistema airbag passeggero anteriore viene disattivato, la spia rimane accesa o si spegne temporaneamente per poi riaccendersi.

■ Etichetta del sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

L'etichetta si trova sul pannello laterale del quadro strumenti lato passeggero anteriore.



►► Interruttore di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore

AVVISO

- Utilizzare la chiave di accensione del veicolo per ruotare l'interruttore **ON/OFF** airbag passeggero anteriore. Se si usa una chiave diversa, l'interruttore potrebbe venire danneggiato o il sistema airbag passeggero anteriore potrebbe non funzionare correttamente.
- Non chiudere la portiera o applicare un carico eccessivo sulla chiave di accensione mentre è inserita nell'interruttore **ON/OFF** airbag passeggero anteriore. Ciò potrebbe causare danni all'interruttore o alla chiave.

Si consiglia vivamente di non montare il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore.

■ Protezione dei neonati P. 63

È responsabilità del proprietario impostare il sistema airbag passeggero anteriore su **OFF** quando si colloca un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile passeggero anteriore.

Quando sul sedile del passeggero anteriore non è presente un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, riattivare il sistema.

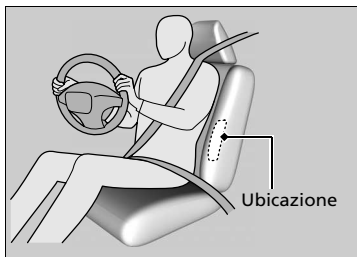
*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Airbag laterali

Gli airbag laterali contribuiscono a proteggere il tronco e la parte pelvica del conducente o del passeggero anteriore durante un impatto laterale di moderata o grave entità.

Gli airbag laterali sono particolarmente pericolosi quando sul sedile anteriore si trova un bambino.

Ubicazione



Gli airbag laterali sono alloggiati nel bordo esterno degli schienali del conducente e del passeggero.

Entrambi sono contrassegnati con **SIDE AIRBAG**.

Airbag laterali

⚠ ATTENZIONE



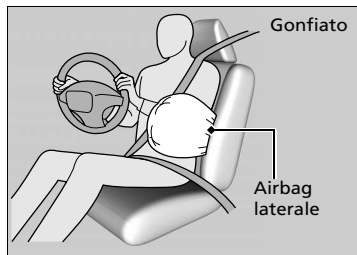
Se ci si appoggia alla portiera anteriore possono verificarsi lesioni gravi o morte in caso di gonfiaggio degli airbag laterali.

Sedere sempre con la schiena dritta e appoggiata allo schienale.

Non montare accessori sugli airbag laterali o accanto ad essi. Questi possono interferire con il corretto funzionamento degli airbag o ferire qualcuno se l'airbag si gonfia.

Se l'impatto è sul lato del passeggero, l'airbag si attiva anche se il sedile del passeggero non è occupato.

Funzionamento



Quando i sensori rilevano un impatto laterale di moderata o grave entità, la centralina di comando invia un segnale all'airbag laterale sul lato dell'impatto per gonfiarlo immediatamente.

■ Attivazione di un airbag laterale con danni minimi o nessun danno visibile

Poiché il sistema airbag rileva un'accelerazione improvvisa, un impatto violento sul lato del telaio può provocare l'attivazione di un airbag laterale. In questi casi i danni derivati dall'impatto potrebbero essere minimi o nulli, anche se i sensori d'urto laterale hanno rilevato un impatto di entità tale da attivare l'airbag.

■ Mancata attivazione di un airbag laterale anche in caso di danni esterni apparentemente gravi

È possibile che un airbag laterale non si gonfi durante un impatto che provoca danni apparentemente gravi. Ciò può accadere quando il punto d'impatto si trova verso la parte più anteriore o posteriore del veicolo oppure quando le zone deformabili della carrozzeria assorbono la maggior parte dell'energia dello scontro. In entrambi i casi, l'airbag laterale non sarebbe necessario e comunque non fornirebbe la protezione necessaria.

►► Airbag laterali

Non coprire o sostituire i rivestimenti degli schienali dei sedili anteriori senza aver prima consultato il concessionario. La copertura o la sostituzione non adeguata dei rivestimenti degli schienali dei sedili anteriori può impedire il corretto gonfiaggio degli airbag laterali in caso di impatto laterale.

Non consentire al passeggero anteriore di appoggiarsi lateralmente con la testa nella traiettoria di gonfiaggio dell'airbag laterale. Durante il gonfiaggio, l'airbag laterale può colpire con forza e ferire gravemente il passeggero.

Airbag laterali a tendina

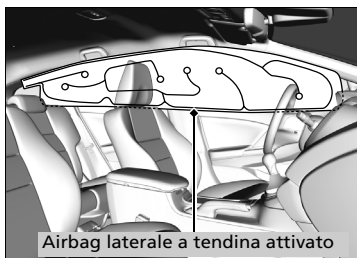
Gli airbag laterali a tendina aiutano a proteggere la testa del conducente e dei passeggeri che occupano i sedili esterni durante gli impatti laterali di moderata o grave entità.

Ubicazione



Gli airbag laterali a tendina si trovano nella plafoniera sopra i finestrini su entrambi i lati del veicolo.

Funzionamento



L'airbag laterale a tendina è progettato per attivarsi in caso di impatto laterale di moderata o grave entità.

■ Attivazione degli airbag laterali a tendina in caso di collisione frontale

Uno o entrambi gli airbag laterali a tendina possono gonfiarsi in caso di collisione frontale eccentrica di moderata o grave entità. In questo caso gli airbag laterali a tendina inizieranno a gonfiarsi con un lieve ritardo rispetto agli airbag anteriori.

⌘ Airbag laterali a tendina

Gli airbag laterali a tendina offrono la massima efficienza quando l'occupante è seduto con la schiena dritta e bene appoggiata al sedile e la cintura allacciata.

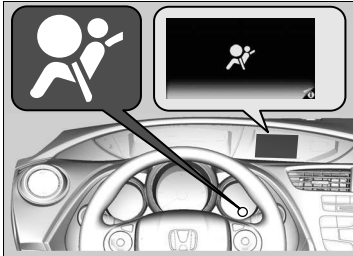
Non fissare oggetti ai finestrini o ai montanti del tetto che potrebbero interferire con il corretto funzionamento degli airbag laterali a tendina.

Non appendere una grucciona o oggetti pesanti sul gancio per abiti. Ciò può causare lesioni in caso di gonfiaggio dell'airbag laterale a tendina.

Spie del sistema airbag

In caso di guasto al sistema airbag, la spia SRS si accende e sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato un messaggio.

■ Spia del sistema di sicurezza supplementare (SRS)



■ Quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE II*1

La spia si accende per alcuni secondi, quindi si spegne. Ciò indica che il sistema funziona correttamente.

Se la spia si accende in qualsiasi altro momento oppure non si accende affatto, rivolgersi al concessionario per fare controllare il sistema non appena possibile. In caso contrario gli airbag e i tensionatori delle cinture di sicurezza potrebbero non funzionare correttamente quando è necessario.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

»» Spia del sistema di sicurezza supplementare (SRS)

⚠ ATTENZIONE

Se la spia SRS viene ignorata, si rischiano gravi lesioni o la morte se i sistemi airbag o i tensionatori non dovessero funzionare correttamente.

Se la spia SRS si accende a indicare la presenza di un possibile guasto, fare controllare il veicolo dal concessionario non appena possibile.

⚠ ATTENZIONE

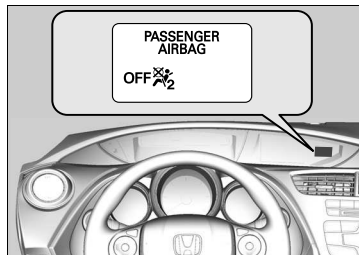
Se la spia SRS si accende, rimuovere immediatamente il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro dal sedile passeggero anteriore. Anche se l'airbag passeggero anteriore è stato disattivato, non ignorare la spia SRS.

Potrebbe essere presente un guasto nel sistema SRS che potrebbe causare l'attivazione dell'airbag passeggero anteriore, con conseguenti lesioni gravi o morte.

SEGUE

57

■ Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore



■ Quando la spia di disattivazione dell'airbag passeggero si accende

La spia rimane accesa se il sistema airbag passeggero anteriore è disattivato.

Quando sul sedile del passeggero anteriore non è presente un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, riattivare manualmente il sistema. La spia deve spegnersi.

Manutenzione dell'airbag

Non è necessario, ed è sconsigliato, eseguire autonomamente interventi di manutenzione o sostituzione di qualsiasi componente del sistema airbag. Tuttavia, è opportuno fare controllare il veicolo dal concessionario nei seguenti casi:

■ Dopo l'attivazione degli airbag

Se un airbag si è gonfiato, la centralina di comando e gli altri componenti associati al sistema devono essere sostituiti. Analogamente, è necessario sostituire un tensionatore automatico della cintura di sicurezza che si è attivato.

■ In caso di collisione di moderata o grave entità

Anche se gli airbag non si sono gonfiati, fare controllare i seguenti componenti dal concessionario: tensionatori cinture di sicurezza anteriori e tutte le cinture di sicurezza indossate al momento dello scontro.

»» Manutenzione dell'airbag

È vietato rimuovere i componenti dell'airbag dal veicolo.

In caso di guasto, arresto o in seguito al gonfiaggio dell'airbag/funzionamento del tensionatore della cintura di sicurezza, contattare un tecnico qualificato per la manutenzione.

Si sconsiglia di utilizzare componenti di sistemi airbag recuperati, inclusi l'airbag, i tensionatori, i sensori e la centralina di comando.

Protezione dei bambini

Ogni anno molti bambini rimangono feriti o perdono la vita a causa di incidenti stradali, perché non utilizzano un seggiolino di sicurezza, o non lo utilizzano correttamente. Infatti gli incidenti stradali sono la causa principale di morte per i bambini fino ai 12 anni di età.

Per ridurre il numero di bambini che perdono la vita o rimangono feriti, i neonati e i bambini devono essere fissati correttamente quando si trovano nel veicolo.

Protezione dei bambini

ATTENZIONE

Il mancato uso o l'uso improprio del seggiolino di sicurezza per bambini può causare gravi lesioni o la morte dei bambini coinvolti in un incidente.

Se il bambino è troppo piccolo per indossare una cintura di sicurezza, utilizzare un seggiolino di sicurezza idoneo. Per i bambini più grandi, utilizzare la cintura di sicurezza e, se necessario, un cuscino di rialzo per bambini.

In molti paesi, la legislazione prevede che tutti i bambini fino ai 12 anni, e la cui altezza non superi i 150 cm, siano fissati correttamente nel sedile posteriore.

In molti paesi è obbligatorio utilizzare un seggiolino di sicurezza per bambini adeguato e omologato per il trasporto dei bambini sul sedile del passeggero. Verificare le normative locali interessate.

Modelli europei

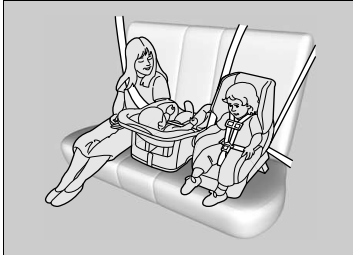
I seggiolini di sicurezza per bambini devono essere conformi alle specifiche riportate nella normativa UN-ECE R44.

Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini P. 66

Eccetto modelli europei

Si consiglia di utilizzare seggiolini di sicurezza per bambini conformi alle specifiche riportate nella normativa UN-ECE R44.

I bambini devono essere seduti correttamente sui sedili posteriori. Questo perché:



- L'attivazione di un airbag anteriore o laterale può causare lesioni o la morte di un bambino seduto sul sedile anteriore.
- Un bambino seduto sul sedile anteriore può interferire con la capacità del conducente di controllare il veicolo in modo sicuro.
- Le statistiche dimostrano che la sicurezza dei bambini di ogni età, peso e altezza aumenta se sono seduti sul sedile posteriore con la cintura allacciata.

SEGUE

- I bambini troppo piccoli per indossare la cintura di sicurezza devono essere bloccati adeguatamente in un seggiolino di sicurezza per bambini montato correttamente sul veicolo utilizzando la fascia addominale della cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.
- Non tenere mai un bambino sulle ginocchia perché non è possibile proteggerlo in caso di collisione.
- Il passeggero non deve mai passare la propria cintura sul bambino. In caso di incidente, la cintura potrebbe esercitare troppa pressione sul bambino e provocare lesioni gravi o addirittura letali.
- Non utilizzare la stessa cintura per due bambini. Entrambi i bambini possono subire gravi lesioni in caso di incidente.
- Non permettere ai bambini di utilizzare i comandi per aprire le portiere, i finestrini o per regolare i sedili.
- Non lasciare i bambini all'interno del veicolo senza la supervisione di un adulto, soprattutto quando fa caldo perché la temperatura dell'abitacolo può aumentare a tal punto da causare la morte. Inoltre i bambini lasciati soli possono attivare i comandi del veicolo e metterlo accidentalmente in moto.

► Protezione dei bambini

Aletta parasole passeggero anteriore

⚠ ATTENZIONE



NON utilizzare mai un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO sul lato anteriore, poiché potrebbe provocare LESIONI GRAVI o LETALI al bambino.

ATTENZIONE: Utilizzare il pulsante di blocco alzacristalli elettrici per impedire ai bambini di aprire i finestrini. In questo modo si impedisce ai bambini di giocare con i finestrini, cosa che potrebbe esporli a pericoli o distrarre il conducente.

► Apertura/chiusura degli alzacristalli elettrici

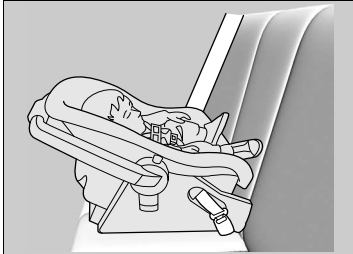
P. 151

ATTENZIONE: Quando si lascia il veicolo incustodito (con altri occupanti), accertarsi sempre di estrarre e portare con sé la chiave di accensione.

Sicurezza di neonati e bambini piccoli

Protezione dei neonati

Per il trasporto dei neonati è necessario utilizzare un seggiolino di sicurezza per bambini reclinabile rivolto all'indietro, fino a quando non raggiungono il limite di peso o di altezza stabilito dal produttore e non raggiungono un anno di età.



■ Posizionamento di un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro

I seggiolini di sicurezza per bambini devono essere posizionati e fissati sul sedile posteriore.

►► Protezione dei neonati

⚠ ATTENZIONE

Il posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile anteriore può causare gravi lesioni o la morte del bambino in caso di gonfiaggio dell'airbag passeggero anteriore.

Posizionare sempre il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile posteriore, non su quello anteriore.

Come indicato nella normativa UN-ECE R94:

⚠ ATTENZIONE



NON utilizzare mai un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO sul lato anteriore, poiché potrebbe provocare LESIONI GRAVI o LETALI al bambino.

Se installato correttamente, il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro può impedire al conducente o al passeggero anteriore di spostare il sedile completamente indietro o di bloccare lo schienale nella posizione desiderata.

✕ Protezione dei neonati

Se l'airbag anteriore lato passeggero si gonfia, può colpire con estrema forza il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro, spostandolo o smontandolo e ferendo gravemente il bambino.

Non posizionare mai i seggiolini di sicurezza per bambini rivolti all'indietro nel senso di marcia.

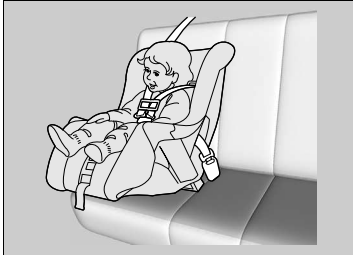
Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore del seggiolino prima dell'installazione.

Se non si può evitare di montare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto all'indietro sul sedile del passeggero anteriore, disattivare manualmente il sistema airbag del passeggero anteriore.

✕ **Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore** P. 52

■ Protezione dei bambini più piccoli

Dall'età di un anno, se il peso del bambino rientra nella gamma indicata dal produttore del seggiolino, il bambino potrà viaggiare in un seggiolino rivolto in avanti assicurandosi di stringere bene le cinture che trattengono il seggiolino.



■ Posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti

Si consiglia vivamente di posizionare un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile posteriore.

Il posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore può essere pericoloso. Il sedile posteriore è il posto più sicuro per un bambino.

►► Protezione dei bambini più piccoli

⚠ATTENZIONE

Il posizionamento del seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore può causare gravi lesioni o la morte del bambino in caso di gonfiaggio dell'airbag anteriore.

Se non si può evitare di posizionare il seggiolino di sicurezza per bambini rivolto in avanti sul sedile anteriore, spostare il sedile il più indietro possibile e allacciare la cintura del bambino.

Informarsi sulle leggi e sulle normative relative all'uso di seggiolini di sicurezza per bambini in vigore nel paese in cui si guida e seguire le istruzioni del produttore.

Molti esperti raccomandano di utilizzare il seggiolino di sicurezza rivolto all'indietro per bambini fino a due anni, se l'altezza e il peso del bambino lo consentono.

■ Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini

Alcuni seggiolini di sicurezza per bambini sono compatibili con gli ancoraggi inferiori. Alcuni sono dotati di un dispositivo di accoppiamento rigido, mentre altri dispongono di un dispositivo di accoppiamento flessibile. Entrambi sono semplici da utilizzare. È possibile montare alcuni seggiolini di sicurezza per bambini di design precedente utilizzando la cintura di sicurezza. Indipendentemente dal tipo scelto, attenersi alle istruzioni d'uso e di manutenzione del produttore del seggiolino e alle istruzioni riportate nel presente manuale. Il montaggio corretto è fondamentale per ottimizzare la sicurezza del bambino.

Il tipo flessibile potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi.

Nei sedili non dotati di ancoraggi inferiori, per maggiore sicurezza montare il seggiolino di sicurezza per bambini utilizzando la cintura di sicurezza e un dispositivo di fissaggio superiore. Ciò è necessario poiché, quando non viene utilizzato il sistema di ancoraggio inferiore, tutti i seggiolini di sicurezza per bambini devono essere fissati con la cintura addominale o con la fascia addominale della cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Inoltre, il produttore del seggiolino di sicurezza per bambini potrebbe consigliare di utilizzare un seggiolino ISOFIX una volta che il bambino raggiunge un determinato peso. Leggere il manuale utente del seggiolino di sicurezza per bambini per le corrette istruzioni di montaggio.

■ Fattori importanti da considerare quando si seleziona un seggiolino di sicurezza per bambini

Assicurarsi che il seggiolino di sicurezza per bambini sia conforme ai seguenti tre requisiti:

- Il seggiolino deve essere del tipo e delle dimensioni corrette per il bambino.
- Il seggiolino deve essere del tipo corretto per il sedile su cui verrà posizionato.
- Il seggiolino deve essere conforme agli standard sulla sicurezza. Si consiglia di utilizzare seggiolini di sicurezza per bambini conformi alle specifiche riportate nella normativa UN-ECE R44. Ricerare il marchio di omologazione sul seggiolino e la dichiarazione di conformità del produttore sulla confezione.

☒ Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini

Il montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini compatibile con ancoraggi inferiori è semplice.

I seggiolini di sicurezza per bambini compatibili con ancoraggi inferiori sono stati sviluppati per semplificare il processo di montaggio e ridurre la possibilità di lesioni causati da un fissaggio non corretto.

■ Seggiolini di sicurezza per bambini consigliati nei paesi UE

Sono disponibili diversi tipi di seggiolini di sicurezza per bambini. Non tutti sono adatti al veicolo. Fare riferimento alla tabella riportata di seguito per selezionare la categoria di seggiolino di sicurezza per bambini che può essere utilizzata su ciascun sedile.

Gruppo peso		Posizione sedile			
		Passeggero anteriore		Passeggero posteriore	
		Posizione interruttore ON/OFF airbag passeggero anteriore		Esterno posteriore	Centrale posteriore
		OFF	ON		
gruppo 0	Fino a 10 kg	U*1	X	U	X
gruppo 0+	Fino a 13 kg	U*1	X	IL (Honda BABY-SAFE ISOFIX, Honda iZi Kid X3 ISOFIX) o U	Honda BABY-SAFE
gruppo I	Da 9 kg a 18 kg	U*1	UF*1	IUF (Classe di dimensioni A, B1, B) o IL (Honda iZi Kid X3 ISOFIX) o U	Honda Eclipse
gruppo II	Da 15 kg a 25 kg	U*1	UF*1	L (Honda KID FIX) o U	X
gruppo III	Da 22 kg a 36 kg	U*1	UF*1	L (Honda KID FIX) o U	X

IL: Adatto per particolari seggiolini di sicurezza per bambini (CRS) ISOFIX riportati nell'elenco.

IUF: Adatto per seggiolini di sicurezza per bambini ISOFIX universali rivolti in avanti approvati per questo gruppo di peso.
Per il Gruppo I, presso il concessionario è disponibile il seggiolino di sicurezza per bambini ISO FIX originale Honda rivolto in avanti.

L: Adatto per particolari seggiolini di sicurezza per bambini riportati nella tabella. Questi seggiolini possono essere "specifici per il veicolo", "limitati" o "semi-universali".

U: Adatto per seggiolini di sicurezza "universali" approvati per questo gruppo di peso.

UF: Adatto per seggiolini di sicurezza per bambini "universali" rivolti in avanti approvati per questo gruppo di peso.

X: Sedile non adatto per i bambini appartenenti a questo gruppo di peso.

*1: Spostare il sedile anteriore nella posizione più arretrata e regolare l'angolo dello schienale del sedile anteriore in posizione eretta.

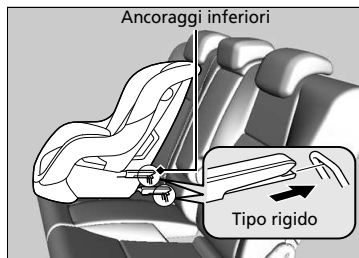
Per alcuni seggiolini di sicurezza per bambini è specificata la classe di dimensioni. Controllare la classe di dimensioni sulle istruzioni del produttore, sulla confezione e sulle etichette del seggiolino.

I seggiolini di sicurezza riportati nella tabella sono parti Honda originali disponibili presso il concessionario.

Per un corretto montaggio, fare riferimento al manuale di istruzioni del seggiolino di sicurezza per bambini.

Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini compatibile con ancoraggi inferiori

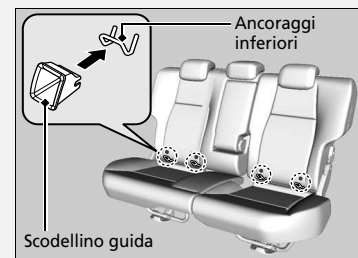
Il seggiolino di sicurezza per bambini compatibile con ancoraggi inferiori può essere montato su entrambi i sedili posteriori esterni. Il seggiolino viene fissato agli ancoraggi inferiori con i dispositivi di accoppiamento rigidi o flessibili.



1. Individuare gli ancoraggi inferiori sotto i contrasegni.
2. Posizionare il seggiolino sul sedile del veicolo, quindi fissarlo agli ancoraggi inferiori come riportato nelle istruzioni fornite con il seggiolino stesso.
 - Durante il montaggio del seggiolino di sicurezza per bambini, assicurarsi che gli ancoraggi inferiori non siano ostruiti dalla cintura di sicurezza o da qualsiasi altro oggetto.

Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini compatibile con ancoraggi inferiori

Alcuni seggiolini di sicurezza per bambini sono dotati di scodellini guida opzionali che impediscono di danneggiare la superficie dei sedili. Attenersi alle istruzioni del produttore per l'uso degli scodellini di guida e fissarli agli ancoraggi inferiori come mostrato in figura.





3. Rimuovere il telo copribagagli*.
 ■ **Telo copribagagli*** P. 199

4. Sollevare completamente il poggiatesta, quindi disporre la cinghia di ancoraggio tra le staffe del poggiatesta e fissare il gancio sull'ancoraggio. Accertarsi che la cinghia non sia attorcigliata.
5. Stringere la cinghia di ancoraggio come indicato nelle istruzioni del produttore del seggiolino.
6. Assicurarsi che il seggiolino sia fissato saldamente facendolo oscillare in avanti e all'indietro e da un lato all'altro; il movimento deve essere minimo.
7. Accertarsi che qualsiasi cintura inutilizzata, raggiungibile dal bambino, sia allacciata.

►► Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini compatibile con ancoraggi inferiori

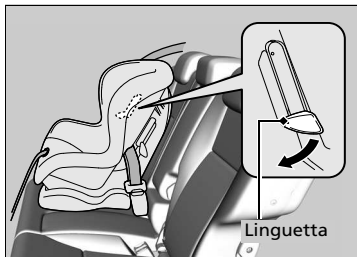
ATTENZIONE: Per il fissaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini installato, non utilizzare mai ganci sprovvisti del simbolo di ancoraggio superiore.

Per garantire la sicurezza dei bambini, quando si utilizza il sistema di ancoraggio inferiore, assicurarsi che il seggiolino di sicurezza per bambini sia fissato saldamente al veicolo. Un seggiolino di sicurezza non fissato correttamente non proteggerà adeguatamente il bambino in caso di incidente e potrebbe causare lesioni al bambino stesso o agli altri occupanti del veicolo.

Il tipo flessibile potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi.

* Non disponibile su tutti i modelli

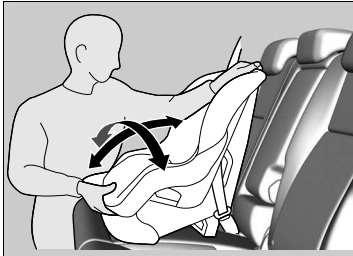
Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio



1. Posizionare il seggiolino di sicurezza per bambini sul sedile del veicolo.
2. Disporre la cintura di sicurezza attraverso il seggiolino come indicato nelle istruzioni del produttore, quindi inserire la piastrina di aggancio nella fibbia.
 - Inserire la piastrina di aggancio completamente finché non si avverte uno scatto.
3. Spingere la linguetta verso il basso. Disporre la parte superiore della cintura nella fessura sul lato del seggiolino.
4. Afferrare la parte superiore della cintura accanto alla fibbia e tirarla per eliminare l'eventuale gioco dalla parte addominale della cintura.
 - Durante questa operazione, appoggiarsi sul seggiolino e spingerlo nel sedile del veicolo.
5. Posizionare la cintura correttamente e spingere la linguetta verso l'alto. Accertarsi che la cintura non sia attorcigliata.
 - Mentre si spinge la linguetta verso l'alto, tirare la parte superiore della cintura per eliminare l'eventuale gioco.

Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

Un seggiolino di sicurezza non fissato correttamente non proteggerà adeguatamente il bambino in caso di incidente e potrebbe causare lesioni al bambino stesso o agli altri occupanti del veicolo.

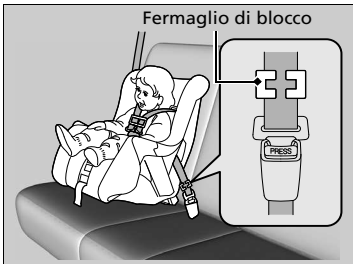


6. Assicurarsi che il seggiolino sia fissato saldamente facendolo oscillare in avanti e all'indietro e da un lato all'altro; il movimento deve essere minimo.
7. Accertarsi che qualsiasi cintura inutilizzata, raggiungibile dal bambino, sia allacciata.

Eccetto modelli europei

Se il seggiolino non è dotato di un meccanismo che fissi la cintura, montare un fermaglio di blocco sulla cintura di sicurezza.

Dopo aver eseguito le operazioni del punto 1 e 2, tirare verso l'alto la fascia diagonale della cintura e assicurarsi che la fascia addominale non presenti un gioco.

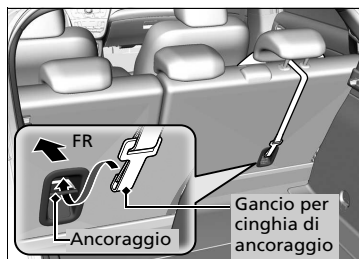


3. Afferrare saldamente la cintura accanto alla piastrina di aggancio. Comprimerne entrambe le parti della cintura insieme in modo che non scivolino attraverso la piastrina di aggancio. Sganciare la cintura di sicurezza.
4. Montare il fermaglio di blocco come mostrato nella figura. Posizionare il fermaglio quanto più vicino possibile alla piastrina di aggancio.
5. Inserire la piastrina di aggancio nella fibbia. Passare ai punti 6 e 7.

SEGUE

71

■ Aggiunta di una cinghia di ancoraggio



Dietro ogni sedile posteriore esterno è presente un punto di ancoraggio per l'apposita cinghia. I seggiolini di sicurezza per bambini montati con la cintura di sicurezza e dotati di una cinghia di ancoraggio possono utilizzare tale cinghia per garantire una maggiore sicurezza.

1. Individuare il corretto punto di ancoraggio della cinghia.
2. Rimuovere il telo copribagagli*.
 ■ **Telo copribagagli*** P. 199
3. Sollevare completamente il poggiatesta, quindi disporre la cinghia di ancoraggio attraverso le staffe del poggiatesta. Accertarsi che la cinghia non sia attorcigliata.
4. Fissare il gancio per la cinghia sull'ancoraggio.
5. Stringere la cinghia di ancoraggio come indicato nelle istruzioni del produttore del seggiolino.

■ Aggiunta di una cinghia di ancoraggio

ATTENZIONE: Gli ancoraggi dei seggiolini di sicurezza per bambini sono progettati per sostenere esclusivamente i carichi imposti da seggiolini montati in maniera corretta. In nessun caso devono essere utilizzati per cinture di sicurezza per adulti, cablaggi o per il collegamento di altri elementi o apparecchiature del veicolo.

L'uso di una cinghia di ancoraggio può fornire una protezione supplementare alla cintura di sicurezza a tre punti, pertanto si consiglia l'uso di tale cinghia ove possibile.

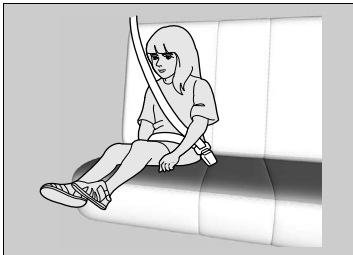
Sicurezza dei bambini più grandi

■ Protezione dei bambini più grandi

Nelle pagine seguenti sono riportate le istruzioni su come verificare che la cintura aderisca correttamente, sul tipo di cuscino di rialzo da usare, se necessario, e importanti precauzioni relative al trasporto dei bambini sul sedile anteriore.

■ Controllo della cintura di sicurezza

Quando il bambino diventa troppo grande per il seggiolino, farlo sedere sul sedile posteriore e allacciare la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Fare in modo che il bambino sia seduto con la schiena dritta e ben appoggiata allo schienale, poi passare in rassegna la seguente lista di controllo.



■ Lista di controllo

- Le ginocchia del bambino sono piegate in maniera confortevole sul bordo del sedile?
- La fascia diagonale passa tra il collo e il braccio del bambino?
- La fascia addominale della cintura si trova il più in basso possibile e tocca le cosce del bambino?
- Il bambino è in grado di rimanere seduto in questo modo per tutto il viaggio?

Se la risposta a tutte le domande è affermativa, il bambino è pronto per indossare correttamente la cintura a tre punti di ancoraggio. Se la risposta a una di queste domande è negativa, il bambino ha bisogno di un cuscino di rialzo finché non sarà in grado di usare la cintura di sicurezza correttamente senza cuscino.

»» Sicurezza dei bambini più grandi

⚠ATTENZIONE

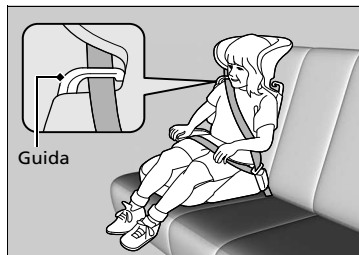
Si sconsiglia di fare sedere un bambino di età pari o inferiore a 12 anni sul sedile anteriore, poiché l'eventuale attivazione dell'airbag anteriore lato passeggero può causare gravi lesioni o la morte del bambino.

Se il bambino più grande deve viaggiare sul sedile anteriore, arretrare il sedile quanto più possibile e allacciare correttamente la cintura di sicurezza, utilizzando un cuscino di rialzo per bambini se necessario.

SEQUE

73

Cuscini di rialzo



Se la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio non può essere usata correttamente, far sedere il bambino su un cuscino di rialzo sul sedile posteriore. Per la sicurezza del bambino, controllare che l'età e il peso del bambino corrispondano alle raccomandazioni del produttore del cuscino di rialzo.

Per alcuni cuscini di rialzo è disponibile uno schienale. Montare lo schienale sul cuscino di rialzo per bambini e regolarlo sul sedile del veicolo in base alle istruzioni del produttore del cuscino. Assicurarsi che la cintura di sicurezza sia disposta correttamente attraverso la guida e che il bordo dello schienale e la cintura non tocchino e passino sul collo del bambino.

✕ Cuscini di rialzo

Per il montaggio di un cuscino di rialzo, leggere e attenersi alle istruzioni fornite con esso.

I cuscini di rialzo possono essere di tipo a schienale alto o basso. Scegliere il tipo di cuscino di rialzo che consenta al bambino di indossare correttamente la cintura di sicurezza.

■ Protezione di bambini più grandi - Controlli finali

Il veicolo dispone di un sedile posteriore che permette di trattenere correttamente i bambini. Se si trasporta un gruppo di bambini e uno dei bambini deve sedersi sul sedile anteriore:

- Leggere e comprendere attentamente le istruzioni e le informazioni di sicurezza fornite in questo manuale.
- Spostare il sedile del passeggero anteriore il più indietro possibile.
- Fare sedere il bambino con la schiena dritta e ben appoggiata allo schienale.
- Controllare che la cintura di sicurezza sia posizionata correttamente in modo che il bambino sia trattenuto nel sedile.

■ Monitoraggio dei bambini

Si consiglia vivamente di tenere sotto controllo i bambini. Anche ai bambini più grandi bisogna ricordare di allacciare le cinture di sicurezza e sedersi correttamente.

Monossido di carbonio

I gas di scarico prodotti da questo veicolo contengono monossido di carbonio: un gas altamente tossico, incolore e inodore. Se si effettua una regolare manutenzione del veicolo, il monossido di carbonio non penetra nell'abitacolo.

■ Fare controllare la tenuta del sistema di scarico ogni volta che

- Si nota una rumorosità anomala proveniente dal sistema di scarico.
- Il sistema di scarico potrebbe essere stato danneggiato.
- Il veicolo viene sollevato per effettuare il cambio dell'olio.

Se il veicolo viene utilizzato con il portellone aperto, il flusso d'aria può condurre i gas di scarico nell'abitacolo e creare condizioni di pericolo. Se si deve guidare con il portellone aperto, tenere tutti i finestrini aperti e impostare il sistema di climatizzazione come mostrato di seguito.

1. Selezionare la modalità aria esterna.
2. Selezionare la modalità .
3. Impostare la ventola sulla velocità massima.
4. Impostare il controllo della temperatura su un valore confortevole.

Analogamente, regolare il sistema di climatizzazione se si deve rimanere seduti nel veicolo parcheggiato con il motore in funzione.

⌘ Monossido di carbonio

⚠ ATTENZIONE

Il monossido di carbonio è tossico. L'inalazione può provocare la perdita di coscienza e persino la morte.

Evitare qualsiasi ambiente chiuso o attività che comporti l'esposizione al monossido di carbonio.

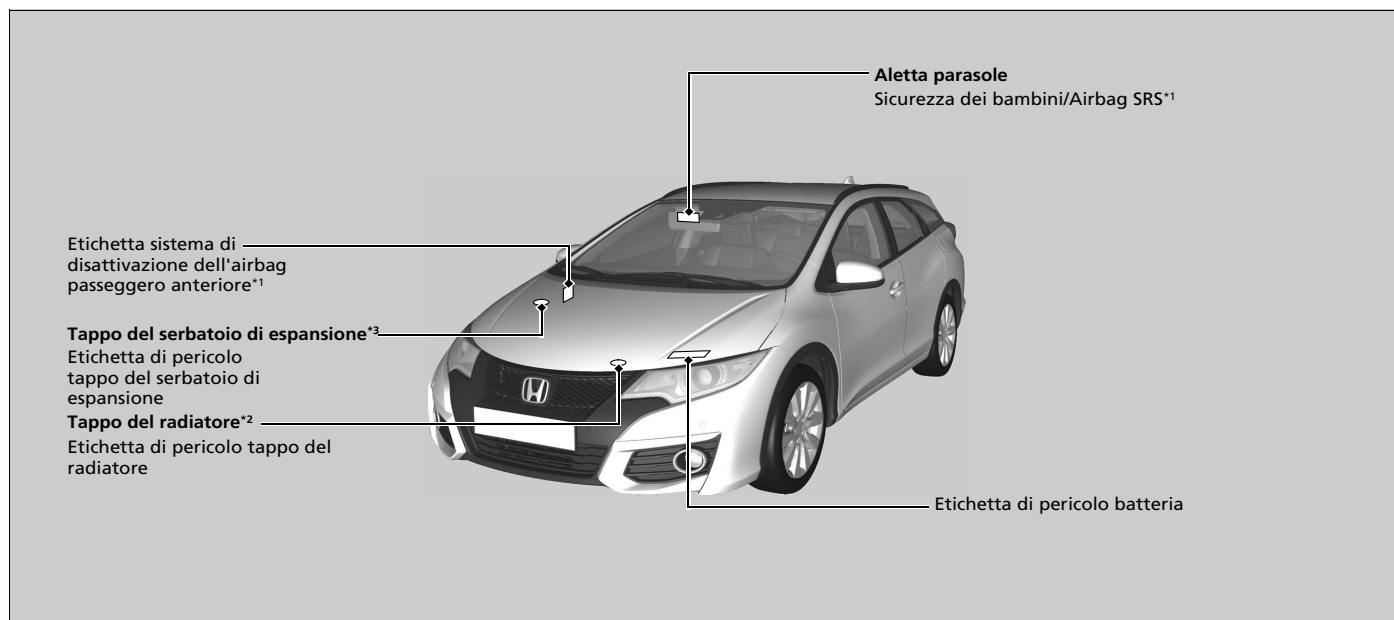
In ambienti chiusi, ad esempio un garage, il monossido di carbonio può accumularsi rapidamente.

Non tenere il motore in funzione con la porta del garage chiusa. Anche con la porta aperta, guidare il veicolo fuori dal garage subito dopo avere avviato il motore.

Posizione delle etichette

Queste etichette si trovano nelle posizioni indicate. Hanno lo scopo di avvisare dei potenziali rischi che possono causare lesioni gravi o mortali. Leggere attentamente queste etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, rivolgersi al concessionario per farla sostituire.



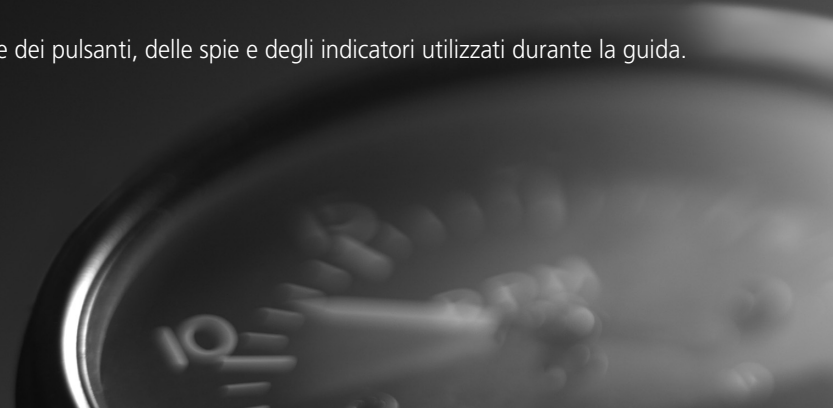
*1: Sono mostrati modelli con guida a sinistra. Nei modelli con guida a destra, queste etichette si trovano simmetricamente opposte al modello con guida a sinistra.

*2: Modelli a benzina

*3: Modelli diesel

Quadro strumenti

Questo capitolo fornisce una descrizione dei pulsanti, delle spie e degli indicatori utilizzati durante la guida.



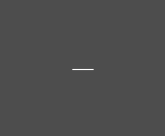
Spie	80
Messaggi di allerta e di informazione sul display multi-informazioni intelligente	98
Indicatori e display multi-informazioni intelligente	113
Indicatori	113
Display multi-informazioni intelligente	114

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
 (Rossa)	Freno di stazionamento e spia impianto frenante (Rossa)	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *, quindi si spegne quando il freno di stazionamento viene rilasciato. - Si accende quando viene inserito il freno di stazionamento e si spegne quando viene rilasciato. - Si accende quando il livello del liquido freni è basso. - Si accende se è presente un problema nell'impianto frenante. - Viene emesso un segnale acustico e la spia si accende se si guida con il freno di stazionamento non completamente rilasciato.	Si accende durante la marcia - Accertarsi che il freno di stazionamento sia rilasciato. Controllare il livello del liquido freni. ➤ Operazioni da eseguire in caso di accensione della spia durante la guida P. 543 Si accende insieme alla spia ABS - Far controllare il veicolo dal concessionario. ➤ In caso di accensione della spia (rossa) impianto frenante P. 543	 
 (Color ambra)	Spia impianto frenante (ambra)	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *, quindi si spegne. - Si accende se è presente un problema con un sistema correlato alla frenata diverso dall'impianto frenante convenzionale. - Si accende se è presente un problema nel sistema City-Brake Active*.	Rimane accesa - Far controllare il veicolo dal concessionario. Si accende insieme alla spia CTBA - Il sistema City-Brake Active non si attiva. Far controllare il veicolo dal concessionario. ➤ Sistema di frenata attiva in città* P. 417	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia pressione dell'olio bassa	• Si accende quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE II*¹ e si spegne quando il motore si avvia. • Si accende quando la pressione dell'olio motore è bassa.	• Si accende durante la marcia - Fermarsi immediatamente in un luogo sicuro. ► In caso di accensione della spia pressione dell'olio bassa P. 542 Modelli diesel • ► Avviamento del motore P. 368, 371	
	Spia guasti	• Si accende quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE II*¹ e si spegne quando il motore si avvia oppure dopo alcuni secondi, se il motore non viene avviato. • Si accende se è presente un problema nei sistemi di controllo delle emissioni. • Lampeggia se viene rilevata una perdita di colpi nei cilindri del motore.	• Si accende durante la marcia - Far controllare il veicolo dal concessionario. • Indica la condizione di autoverifica diagnostica del sistema di controllo delle emissioni. • Lampeggia durante la marcia - Fermarsi in un luogo sicuro lontano da oggetti infiammabili. Spegner il motore per almeno 10 minuti e attendere che si raffreddi. Quindi portare il veicolo dal concessionario. ► In caso di accensione o lampeggiamento della spia guasti P. 543 Modelli diesel • Rimane accesa se il sistema è stato azionato con il serbatoio carburante vuoto - Adescare il sistema di alimentazione carburante. ► Innesco del sistema di alimentazione carburante P. 559	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia carica batteria	- Si accende quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1} e si spegne quando il motore si avvia. - Si accende quando la batteria non si carica.	Si accende durante la marcia - Spegnerne il sistema di climatizzazione e il lunotto termico per ridurre il consumo di elettricità.  In caso di accensione della spia di carica batteria P. 542	
	Spia posizione leva del cambio*	Indica la posizione corrente della leva del cambio.	 Cambio marcia P. 375	
	Spia trasmissione*	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne. - Lampeggia se il sistema di trasmissione presenta un guasto.	Lampeggia durante la marcia - Evitare partenze e accelerazioni improvvise e fare controllare immediatamente il veicolo dal concessionario.	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia M (modalità cambio sequenziale)/spia posizione cambio*	• Si accende quando viene attivata la modalità cambio sequenziale manuale. • Lampeggia se il sistema di trasmissione presenta un guasto.	 Modalità cambio sequenziale P. 377	
	Spia promemoria cintura di sicurezza	• Si accende se la cintura di sicurezza non è allacciata quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1. • Se il passeggero anteriore non indossa la cintura di sicurezza, la spia si accende dopo alcuni secondi. • Lampeggia durante la guida se la cintura del conducente o del passeggero anteriore non è allacciata. Viene emesso un segnale acustico e la spia lampeggia a intervalli regolari.	• Il segnale acustico viene interrotto e la spia si spegne quando il conducente e il passeggero anteriore allacciano le rispettive cinture. • Rimane accesa dopo che il conducente o il passeggero anteriore allacciano la cintura - È possibile che si sia verificato un errore di rilevamento del sensore. Far controllare il veicolo dal concessionario.  Promemoria cintura di sicurezza P. 38	 

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia riserva carburante	- Si accende quando la riserva di carburante è al minimo (circa 7,5 litri rimanenti), unitamente a un messaggio di allerta visualizzato sul display multi-informazioni intelligente. - Lampeggia se è presente un guasto all'indicatore di livello carburante. - Una figura sul messaggio di allerta indica la distanza stimata che si può percorrere con il carburante restante.	Si accende - Fare rifornimento al più presto. Sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzata la distanza stimata che si può coprire con il carburante restante. Modelli diesel Se il serbatoio carburante è vuoto, innescare il sistema di alimentazione carburante. ➤ Innesco del sistema di alimentazione carburante P. 559 Lampeggia - Far controllare il veicolo dal concessionario.	
	Spia candele ad incandescenza*	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE II*¹, quindi si spegne. - Si accende per un istante quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE II*¹ con una temperatura del liquido di raffreddamento del motore estremamente bassa, quindi si spegne.	Rimane accesa - Il motore è freddo. Non avviare il motore fino a quando la spia non si spegne. ➤ Avviamento del motore P. 368 - Se anche in questo modo risulta difficoltoso avviare il motore, fare controllare il veicolo da un concessionario.	
	Spia sistema antibloccaggio freni (ABS)	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE II*¹, quindi si spegne. - Se si accende in qualunque altro momento, è presente un guasto nell'ABS.	Rimane accesa - Far controllare il veicolo dal concessionario. Se la spia è accesa, il veicolo mantiene la normale capacità frenante ma non dispone della funzione antibloccaggio. ➤ Sistema antibloccaggio freni (ABS) P. 415	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spie sistema di sicurezza supplementare	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE II*1, quindi si spegne. • Si accende se viene rilevato un problema in uno dei seguenti sistemi: - Sistema di sicurezza supplementare - Airbag laterali - Airbag laterali a tendina - Pretensionatore cintura di sicurezza	• Rimane accesa o non si accende affatto - Far controllare il veicolo dal concessionario.	
ON  OFF 	Spie airbag passeggero anteriore on/off	• Entrambe le spie si accendono per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE II*1, quindi si spengono dopo il controllo del sistema. Quando l'airbag passeggero anteriore è attivo: La spia di attivazione si riaccende e rimane accesa per circa 60 secondi. Quando l'airbag passeggero anteriore non è attivo: La spia di disattivazione si riaccende e rimane accesa. In questo modo si segnala che l'airbag passeggero anteriore è disattivato.	 Sistema di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore P. 52	—

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1, quindi si spegne. • Lampeggia quando il sistema VSA è attivo. • Si accende se è presente un problema nel sistema VSA o nel sistema assistenza partenza in salita.	• Rimane accesa - Far controllare il veicolo dal concessionario. ➤ Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA) P. 406	
	Spia VSA OFF	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1, quindi si spegne. • Si accende quando si disattiva il sistema VSA.	➤ Attivazione e disattivazione del sistema VSA P. 407	
	Spia apertura portiere e portellone	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1, quindi si spegne. • Si accende in caso di mancata chiusura delle portiere o del portellone. • Viene emesso un segnale acustico e la spia si accende se una delle portiere o il portellone rimangono aperti durante la marcia.	• Si spegne quando tutte le portiere e il portellone sono chiusi.	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia sistema del servosterzo elettrico (EPS)	• Si accende quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1} e si spegne quando il motore si avvia. • Si accende se è presente un problema nel sistema EPS.	• Rimane accesa o non si accende affatto - Far controllare il veicolo dal concessionario. ❑ Se la spia di sistema del servosterzo elettrico (EPS) si accende P. 544	
	Spia sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne. • Si accende brevemente se il commutatore di accensione viene portato su ACCENSIONE ^{*1} e il veicolo non viene spostato entro 45 secondi, per indicare che il processo di taratura non è stato ancora completato. • Si accende e rimane accesa, quando: - Viene determinato che la pressione di uno o più pneumatici è significativamente bassa. - Il sistema non è stato tarato. • Lampeggia per circa un minuto, quindi rimane accesa se è presente un problema nel sistema avviso perdita di pressione o quando è montato temporaneamente un ruotino di scorta*.	• Si accende durante la marcia - Fermarsi in un luogo sicuro, controllare la pressione degli pneumatici e gonfiarli secondo necessità. • Rimane accesa dopo il gonfiaggio degli pneumatici alle pressioni consigliate - È necessario tarare il sistema. ❑ Taratura del sistema avviso perdita di pressione P. 411 • Lampeggia e rimane accesa - Far controllare il veicolo dal concessionario. Se il veicolo è dotato di un ruotino di scorta, far riparare o sostituire lo pneumatico regolare e rimontarlo sul veicolo non appena possibile.	 

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia messaggio di sistema	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne. • Si accende contemporaneamente all'emissione di un segnale acustico se viene rilevato un problema. Allo stesso tempo sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato un messaggio di sistema.	• Con la spia accesa, premere il pulsante  (display/informazioni) per rivedere il messaggio. • Se sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato un messaggio di sistema, fare riferimento alle informazioni sulle spie riportate in questo capitolo. Intraprendere l'azione correttiva necessaria in base al messaggio. • Il display multi-informazioni intelligente non ritorna alla schermata normale fino a quando l'avvertenza non viene cancellata o non viene premuto il pulsante .	—
	Spie indicatori di direzione e luci di emergenza	• Lampeggiano quando si aziona la leva degli indicatori di direzione. • Lampeggiano insieme a tutti gli indicatori di direzione quando si preme il pulsante luci di emergenza.	• Non lampeggia o lampeggia rapidamente - La lampadina dell'indicatore di direzione è bruciata. Sostituire immediatamente la lampadina.  Sostituzione delle lampadine P. 481, 482	—
		• Lampeggiano quattro volte quando il segnale di arresto di emergenza è attivo.	 Segnale di arresto di emergenza P. 422	
	Spia abbaglianti	• Si accende quando gli abbaglianti sono accesi.	—	—

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia luci accese	Si accende quando l'interruttore delle luci è nella posizione inserita, o su AUTO* quando le luci esterne sono accese.	Se si estrae la chiave dal commutatore di accensione*¹ quando le luci sono accese, viene emesso un segnale acustico quando si apre la portiera lato guida.	—
	Spia fendinebbia anteriori*	Si accende quando i fendinebbia anteriori sono accesi.	—	—
	Spia retronebbia	Si accende quando il retronebbia è acceso.	—	—
	Spia sistema immobilizzatore	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne. - Si accende se l'immobilizzatore non riconosce le informazioni della chiave.	Lampeggia - Non si può avviare il motore. Ruotare il commutatore di accensione su BLOCCO ^{*1}, estrarre la chiave quindi inserirla nuovamente e girarla su ACCENSIONE ^{*1}. Lampeggia ripetutamente - Il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Far controllare il veicolo dal concessionario. - Non apportare modifiche al sistema e non aggiungervi altri dispositivi. In caso contrario possono verificarsi guasti elettrici.	—

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia allarme sistema antifurto*	Lampeggia quando l'allarme sistema antifurto viene inserito.	➤ Allarme sistema antifurto* P. 147	
	Spia sistema di accesso senza chiavi*	- Si accende per alcuni secondi quando si porta la modalità di alimentazione su ACCENSIONE, quindi si spegne. - Si accende non appena viene rilevato un problema nel sistema di accesso senza chiavi o nel sistema di avviamento senza chiavi.	Far controllare il veicolo dal concessionario.	
	Spia modalità ECON*	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne. - Si accende quando la modalità ECON è attiva.	➤ Pulsante ECON* P. 386	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
 *2 *3 UP	Spia passaggio a marcia superiore	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1, quindi si spegne. - Si accende quando è consigliato il passaggio alla marcia superiore.	Spie marcia superiore/inferiore P. 379, 381	—
 *2 *3 DOWN	Spia passaggio a marcia inferiore	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1, quindi si spegne. - Si accende quando è consigliato il passaggio alla marcia inferiore.	Spie marcia superiore/inferiore P. 379, 381	—
	Spia principale controllo velocità di crociera*	Si accende quando il controllo velocità di crociera è pronto all'uso.	Controllo velocità di crociera* P. 388	—
	Spia limitatore di velocità regolabile*	Si accende quando il limitatore di velocità regolabile è pronto all'uso.	Limitatore di velocità regolabile* P. 391	—
 Spia	Spia velocità impostata del controllo velocità di crociera e del limitatore di velocità regolabile*	Si accende quando viene impostata una velocità per il controllo velocità di crociera o il limitatore di velocità regolabile.	Controllo velocità di crociera* P. 389 Limitatore di velocità regolabile* P. 392	—

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

*2: Modelli con cambio automatico

*3: Modelli con cambio manuale

* Non disponibile su tutti i modelli

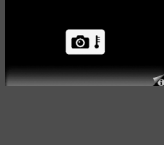
Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia sistema di supporto abbaglianti*	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne. - Si accende quando vengono soddisfatte tutte le condizioni di esercizio del sistema di supporto abbaglianti.	➤ Sistema di supporto abbaglianti* P. 163	
	Spia di arresto automatico del motore al minimo (verde)*	- Si accende quando l'arresto automatico del motore al minimo è in funzione. Il motore si spegne automaticamente. - Lampeggia se le condizioni ambientali possono causare l'appannamento dei finestrini. - Lampeggia se le condizioni ambientali risultano diverse dalle impostazioni del sistema di climatizzazione selezionate.	➤ Arresto automatico del motore al minimo* P. 383 Premere il pedale della frizione. Il motore si riavvia automaticamente. ➤ Arresto automatico del motore al minimo* P. 383	
	Spia sistema di arresto automatico del motore al minimo (ambra)*	- Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne. - Si accende se è presente un problema con il sistema di arresto automatico del motore al minimo. - Si accende quando non è possibile attivare l'arresto automatico del motore al minimo in quanto si è verificato un problema nella batteria o nel sistema di carica.	Rimane accesa o non si accende affatto - Far controllare il veicolo dal concessionario.	  (Color ambra)

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia allarme collisione frontale*	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *, quindi si spegne. • Si accende quando è stata personalizzata la disattivazione del sistema di allarme collisione frontale. • Si accende in presenza di un guasto nel sistema.	• Rimane costantemente accesa senza che il sistema sia disattivato - Far controllare il veicolo dal concessionario.	 (Bianco)
		• Si accende quando il sistema si disattiva automaticamente.	• Rimane accesa - La temperatura all'interno della telecamera è troppo alta. Il sistema si attiva quando la temperatura all'interno del sistema si è raffreddata.  Disattivazione automatica P. 397 • Rimane accesa - L'area intorno alla telecamera è ostruita da sporco, fango, ecc. Fermare il veicolo in un luogo sicuro e pulire con un panno morbido. • Far controllare il veicolo da un concessionario se la spia o il messaggio si riattiva o viene visualizzato anche dopo aver pulito l'area intorno alla telecamera.  Disattivazione automatica P. 397	 

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia avviso di allontanamento dalla corsia *	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1, quindi si spegne. • Si accende in presenza di un guasto nel sistema di avviso di allontanamento dalla corsia.	• Rimane accesa - Far controllare il veicolo dal concessionario.	
		• Si accende quando il sistema si disattiva automaticamente.	• Rimane accesa - La temperatura all'interno della telecamera è troppo alta. Usare il sistema di climatizzazione per raffreddare la telecamera. Il sistema si attiva quando la temperatura all'interno della telecamera si abbassa.  Telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia P. 400	
			• Rimane accesa - L'area intorno alla telecamera è ostruita da sporco, fango, ecc. Fermare il veicolo in un luogo sicuro e pulire con un panno morbido. • Far controllare il veicolo da un concessionario se la spia o il messaggio si riattiva o viene visualizzato anche dopo aver pulito l'area intorno alla telecamera.  Telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia P. 400	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
	Spia informazioni angolo cieco*	• Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE *, quindi si spegne. • Rimane accesa se il sistema Informazioni angolo cieco viene spento.	—	
		• Si accende quando fango, neve o ghiaccio si accumula in prossimità del sensore.	• Si accende durante la marcia - Rimuovere l'ostacolo in prossimità del sensore.  Sistema informazioni angolo cieco* P. 408	
		• Si accende se è presente un problema nel sistema.	• Si accende durante la marcia - Far controllare il veicolo dal concessionario.	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
CTBA	Spia sistema di frenata attiva in città (CTBA)*	Si accende per alcuni secondi quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, quindi si spegne.	—	—
		- Si spegne quando è stata personalizzata l'attivazione del sistema City-Brake Active. - Si accende quando è stata personalizzata la disattivazione del sistema City-Brake Active.	➤ Sistema di frenata attiva in città* P. 417 ➤ Funzioni personalizzabili P. 118	—
		- Si accende quando l'area intorno al sensore laser, situato nella parte superiore del parabrezza, è coperta da ostacoli, quali ad esempio sporczia, ghiaccio e gelo. - Può accendersi durante la marcia in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, neve).	- Rimuovere le tracce di sporczia o eventuali ostacoli utilizzando il lavacrystalli e i tergilavacrystalli. - Fermare il veicolo in un luogo sicuro e rimuovere lo sporco o eventuali ostacoli che coprono l'area intorno al sensore laser sul parabrezza. ➤ Sistema di frenata attiva in città* P. 417	
		Si accende in caso di accumulo di neve sul cofano.	Fermare il veicolo in un luogo sicuro e rimuovere la neve dal cofano.	

Spia	Nome	Accesa/Lampeggiante	Spiegazione	Messaggio
CTBA	Spia sistema di frenata attiva in città (CTBA)*	Si accende quando la temperatura dell'area intorno al sensore laser è elevata.	- Usare il sistema di climatizzazione per raffreddare l'area intorno al sensore laser. - Il funzionamento del sistema viene ripristinato quando la temperatura dell'area intorno al sensore laser si riduce.	
		Si accende insieme alla spia dell'impianto frenante (ambra) se è presente un problema nel sistema.	Il sistema non si attiva. Far controllare il veicolo dal concessionario.	

* Non disponibile su tutti i modelli

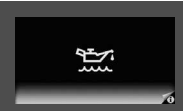
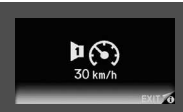
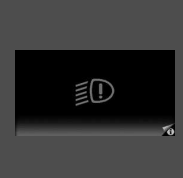
Messaggi di allerta e di informazione sul display multi-informazioni intelligente

I seguenti messaggi vengono visualizzati solo sul display multi-informazioni intelligente. Premere il pulsante  (display/informazioni) per visualizzare di nuovo il messaggio con la spia messaggio di sistema accesa.

Messaggio	Condizione	Spiegazione
Modelli senza sistema di accesso senza chiavi 	Viene visualizzato quando si apre la portiera lato guida con la chiave di accensione su ACCESSORI I.	Portare il commutatore di accensione su BLOCCO 0, quindi estrarre la chiave.
Modelli senza sistema di accesso senza chiavi 	Viene visualizzato quando si apre la portiera lato guida con la chiave di accensione su BLOCCO 0.	Estrarre la chiave dal commutatore di accensione.

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato se è presente un problema nel sistema sensori di parcheggio*.	Verificare che i sensori non siano coperti da fango, ghiaccio, neve ecc. Se le spie rimangono accese anche dopo aver pulito la zona interessata, far controllare il sistema da un concessionario.
	Se si verifica un problema in uno dei sensori, le spie del sensore appropriato si accendono in rosso.	

* Non disponibile su tutti i modelli

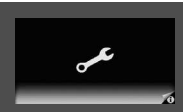
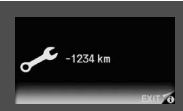
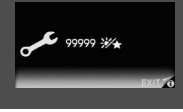
Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato quando il livello dell'olio motore è basso con il motore in funzione.	Viene visualizzato durante la marcia - Fermarsi immediatamente in un luogo sicuro. ► Visualizzazione del simbolo di livello dell'olio basso P. 546
	Viene visualizzato quando il motore è in funzione, è presente un guasto nel sistema del sensore di livello dell'olio motore.	Far controllare il veicolo dal concessionario.
	Viene visualizzato se è presente un problema nel sistema delle luci per marcia diurna DRL.	Far controllare il veicolo dal concessionario. ► Luci per marcia diurna P. 165
	Viene visualizzato quando la velocità del veicolo raggiunge la velocità impostata. È possibile impostare due differenti velocità per l'allarme.	► Elenco delle opzioni personalizzabili P. 123
	- Viene visualizzato se è presente un problema nel sistema di controllo luci automatico*. Modelli con fari anabbaglianti a LED - Viene visualizzato se è presente un problema nei fari.	Viene visualizzato durante la marcia - Accendere le luci manualmente e far controllare il veicolo da un concessionario. Viene visualizzato durante la marcia - Gli anabbaglianti potrebbero non essere accesi. Quando le condizioni consentono una guida in sicurezza, far controllare il prima possibile il veicolo da un concessionario.

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato una volta se la temperatura esterna è inferiore a 3 °C con il commutatore di accensione su ACCENSIONE II^{*1}.	Vi è la possibilità che la superficie stradale sia ghiacciata e sdruciolevole.
	Viene visualizzato per circa 30 secondi quando una delle cinture di sicurezza posteriori è agganciata o sganciata.	► Promemoria cintura di sicurezza P. 38
	Viene visualizzato quando la temperatura del liquido di raffreddamento motore è eccessivamente alta.	► Surriscaldamento P. 538
	- Viene visualizzato quando è presente un problema nel sistema supporto abbaglianti*. - Viene visualizzato quando la lente della telecamera* del sistema supporto abbaglianti è sporca.	- Azionare manualmente l'interruttore fari. - Se il problema si verifica durante la marcia con gli abbaglianti accesi, vengono attivati gli anabbaglianti. Modelli senza avviso di allontanamento dalla corsia - Fermarsi in un luogo sicuro e pulire la lente della telecamera con un panno morbido. - Se il messaggio non scompare dopo la pulizia della lente, far controllare il veicolo da un concessionario.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE 101

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato quando sono necessari interventi di manutenzione entro 30 giorni o la distanza di marcia complessiva stimata corrisponde a circa 30 giorni.	- La distanza rimanente verrà calcolata per 10 chilometri. - Il tempo restante verrà calcolato per giorno. ► Sistema promemoria manutenzione* P. 445
	Viene visualizzato quando sono necessari interventi di manutenzione entro 10 giorni o la distanza di marcia complessiva stimata corrisponde a circa 10 giorni.	Far eseguire gli interventi di manutenzione indicati appena possibile. ► Sistema promemoria manutenzione* P. 445
 	Viene visualizzato se l'intervento di manutenzione indicato non è stato ancora eseguito allo scadere del tempo o della distanza rimanente.	Il veicolo ha superato i limiti previsti per l'esecuzione della manutenzione. Far eseguire immediatamente gli interventi di manutenzione richiesti e assicurarsi che il promemoria manutenzione venga resettato. ► Sistema promemoria manutenzione* P. 445

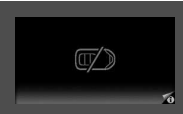
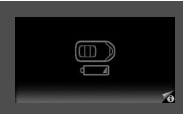
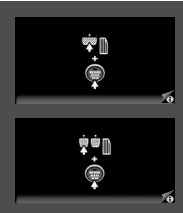
Modelli con sensore di rilevamento livello lavacristalli

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato quando il livello del liquido lavacristalli è basso.	Rabboccare il liquido lavacristalli. ☞ Rifornimento del liquido lavacristalli P. 475

Modelli con sistema antifurto o arresto automatico del motore al minimo

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato quando il cofano è aperto.	Chiudere il cofano.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato quando si chiude la portiera con la modalità di alimentazione su ACCENSIONE senza il comando a distanza all'interno del veicolo.	Scompare quando il comando a distanza è di nuovo all'interno del veicolo e si chiude la portiera. ► Promemoria comando a distanza P. 156
	Viene visualizzato quando la batteria del comando a distanza si scarica.	Sostituire la batteria quanto prima. ► Comando a distanza* P. 503
	Viene visualizzato dopo aver sbloccato e aperto la portiera lato guida.	► Avviamento del motore P. 371
	Viene visualizzato quando il volante è bloccato.	Girare il volante a sinistra e a destra dopo aver premuto il pulsante ENGINE START/STOP.
	Viene visualizzato quando si preme il pulsante ENGINE START/STOP per arrestare il motore e la leva del cambio non è in posizione P.	Premere due volte il pulsante ENGINE START/STOP dopo aver spostato la leva del cambio su P.

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	- Viene visualizzato quando la modalità di alimentazione è su ACCESSORI. - Compare quando la portiera del conducente è aperta con la modalità di alimentazione su ACCESSORI.	Premere due volte il pulsante ENGINE START/STOP togliendo il piede dal pedale del freno (cambio automatico) o dal pedale della frizione (cambio manuale) per portare la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO (BLOCCO).
	Viene visualizzato quando la batteria del comando a distanza è troppo scarica per avviare il motore o quando la chiave non si trova all'interno del gamma operativa. Vengono emessi sei segnali acustici.	❏ Con batteria comando a distanza scarica P. 532
	Viene visualizzato quando è presente un guasto nel sistema del motorino di avviamento.	Come soluzione temporanea, premere e tenere premuto il pulsante ENGINE START/STOP per 15 secondi premendo contemporaneamente il pedale del freno e avviare manualmente il motore. Far controllare il veicolo dal concessionario.

Modelli con arresto automatico del motore al minimo

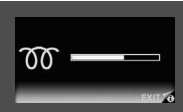
Messaggio	Condizione	Spiegazione
 	Viene visualizzato quando il motore non si riavvia automaticamente con l'arresto automatico del motore al minimo attivo.	Avviare manualmente il motore. ► Avviamento del motore P. 368
	Modelli senza telecamera per retromarcia - Viene visualizzato quando la leva del cambio si trova in qualsiasi posizione ad eccezione di N. Modelli con telecamera per retromarcia - Viene visualizzato quando la leva del cambio si trova in una qualsiasi delle marce avanti.	Selezionare la posizione N. ► L'arresto automatico del motore al minimo si attiva quando: P. 384
	- Viene visualizzato in bianco quando si porta il commutatore di accensione su AVVIAMENTO III*1 prima di premere completamente il pedale della frizione. - Viene visualizzato in bianco quando le condizioni ambientali possono causare l'appannamento dei finestrini o risultano diverse dalle impostazioni del sistema di climatizzazione selezionate con l'arresto automatico del motore al minimo attivo.	Premere il pedale della frizione.
	- Viene visualizzato in color ambra quando vengono mantenute le seguenti condizioni con l'arresto automatico del motore al minimo attivo: - La cintura di sicurezza non è allacciata. - La leva del cambio è in qualsiasi posizione, ad eccezione di N.	Premere il pedale della frizione. Indossare immediatamente la cintura di sicurezza e mantenere la leva del cambio su N alla successiva attivazione dell'arresto automatico del motore al minimo.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	- Viene visualizzato quando l'arresto automatico del motore al minimo non si attiva per qualche motivo. - Viene visualizzato quando il motore si riavvia automaticamente.	❏ L'arresto automatico del motore al minimo si attiva quando: P. 384
	Viene visualizzato quando l'arresto automatico del motore al minimo non si attiva poiché la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è bassa o alta.	❏ L'arresto automatico del motore al minimo non si attiva quando: P. 384
	Viene visualizzato quando l'arresto automatico del motore al minimo non si attiva poiché il sistema di climatizzazione è in uso e la differenza tra la temperatura impostata e la temperatura dell'abitacolo effettiva è rilevante.	❏ L'arresto automatico del motore al minimo si attiva quando: P. 384
	- Viene visualizzato quando l'arresto automatico del motore al minimo non si attiva a causa della batteria scarica. - Viene visualizzato quando il motore si riavvia automaticamente per via dell'arresto automatico del motore al minimo attivo e la carica della batteria diventa bassa.	❏ Arresto automatico del motore al minimo* P. 383 Viene visualizzato anche se la batteria è completamente carica - Il sistema potrebbe non rilevare correttamente la carica della batteria se questa è stata ricaricata e i cavi sono ancora collegati. Scollegare il cavo negativo ⊖ e ricollegarlo alla batteria. Guidare il veicolo per alcuni minuti.

* Non disponibile su tutti i modelli

Modelli diesel

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato quando del particolato (PM) sta ostruendo il sistema del filtro antiparticolato diesel (DPF). Ciò rappresenta un problema.	Far controllare il veicolo dal concessionario.
	- Viene visualizzato quando si accumula acqua nel sistema di alimentazione carburante. - Viene visualizzato se il veicolo è rimasto parcheggiato per un periodo prolungato.	- Far scaricare l'acqua dal sistema presso un concessionario prima possibile. L'accumulo di acqua può causare danni al sistema di alimentazione carburante. - Innescare prima il sistema di alimentazione carburante. Se  non scompare, far controllare il veicolo da un concessionario. ► Innesco del sistema di alimentazione carburante P. 559
	Modelli con sistema di accesso senza chiavi Viene visualizzato se il motore è freddo quando si preme il pulsante ENGINE START/STOP.	- Il motore si avvia automaticamente quando il simbolo scompare. - Se non si preme il pedale della frizione, il motore non si avvia. ► Avviamento del motore P. 371

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato durante la marcia se è presente un problema nel sistema di comando motore.	🔍 Se viene visualizzato il simbolo PGM-FI P. 547
	Viene visualizzato quando non è possibile riavviare il motore se il serbatoio carburante è vuoto. Possibile ingresso di aria nel sistema di alimentazione carburante.	🔍 Innesco del sistema di alimentazione carburante P. 559
	Viene visualizzato se non si utilizza il carburante adeguato alle condizioni climatiche locali.	L'uso di carburante inadeguato può ridurre la potenza del motore. 🔍 Carburante consigliato P. 436

Modelli con sistema adattativo degli ammortizzatori

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	- Viene visualizzato quando si preme il pulsante del sistema adattativo degli ammortizzatori. ► Premere nuovamente il pulsante per passare alla modalità successiva.	➤ Sistema di sospensioni attivo * P. 387
	Viene visualizzato se è presente un problema nel sistema adattativo degli ammortizzatori.	Far controllare il veicolo dal concessionario. Se questa icona è accesa, il veicolo ha una capacità di smorzamento limitata senza sistema di sospensioni attivo.

Quadro strumenti

Modelli con allarme collisione frontale

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Lampeggia quando il sistema rileva una possibile collisione con il veicolo che precede. Viene emesso un segnale acustico.	Intraprendere le misure necessarie per evitare una collisione (applicare i freni, cambiare corsia, ecc.) ► Allarme collisione frontale* P. 395

Modelli con avviso di allontanamento dalla corsia

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Viene visualizzato quando il veicolo è troppo vicino alle linee della corsia. Viene emesso un segnale acustico.	Intraprendere le misure necessarie per mantenere il veicolo all'interno delle linee della corsia. ► Avviso di allontanamento dalla corsia* P. 399

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE 111

Modelli con sistema City-Brake Active

Messaggio	Condizione	Spiegazione
	Lampeggia quando il sistema rileva una possibile collisione con il veicolo che precede. Viene emesso un segnale acustico.	- Premere il pedale del freno e mantenere la distanza appropriata dal veicolo che vi precede. L'avviso scompare. - Il sistema aziona automaticamente il freno nel caso in cui una collisione possibile diventa inevitabile. ☒ Sistema di frenata attiva in città* P. 417
	Modifica la visualizzazione quando il veicolo viene arrestato dal sistema. Il cicalino si arresta.	

Quadro strumenti

Indicatori

Gli indicatori comprendono il tachimetro, il contagiri, l'indicatore livello carburante e le relative spie. Vengono visualizzati quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE *1.

Tachimetro

Visualizza la velocità di marcia in km/h o mph*.

Indicatore livello carburante

Visualizza la quantità di carburante rimasta nel serbatoio.

Contagiri

Indica il numero di giri al minuto del motore.

Indicatore temperatura

Visualizza la temperatura del liquido di raffreddamento del motore.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

» Tachimetro

Veicolo con guida a destra

Passare da km/h a mph utilizzando le funzioni personalizzate sul display multi-informazioni intelligente.

» **Funzioni personalizzabili** P. 118

» Indicatore livello carburante

AVVISO

È necessario fare rifornimento quando il valore raggiunge .

Se nel serbatoio non rimane carburante, si può verificare la perdita di colpi del motore con conseguente danneggiamento del convertitore catalitico.

La quantità effettiva di carburante che rimane nel serbatoio può essere diversa dal valore riportato dall'indicatore.

» Indicatore temperatura

Se si guida con l'ago dell'indicatore di temperatura nella zona superiore possono verificarsi gravi danni al motore. Accostarsi al bordo della strada in modo sicuro e lasciare che la temperatura del motore ritorni al valore normale.

» **Surriscaldamento** P. 538

Display multi-informazioni intelligente

Il display multi-informazioni intelligente mostra il contachilometri, il contachilometri parziale, l'indicatore temperatura esterna e altri indicatori.

Inoltre visualizza messaggi importanti come le avvertenze e altre informazioni utili.

Modifica del display

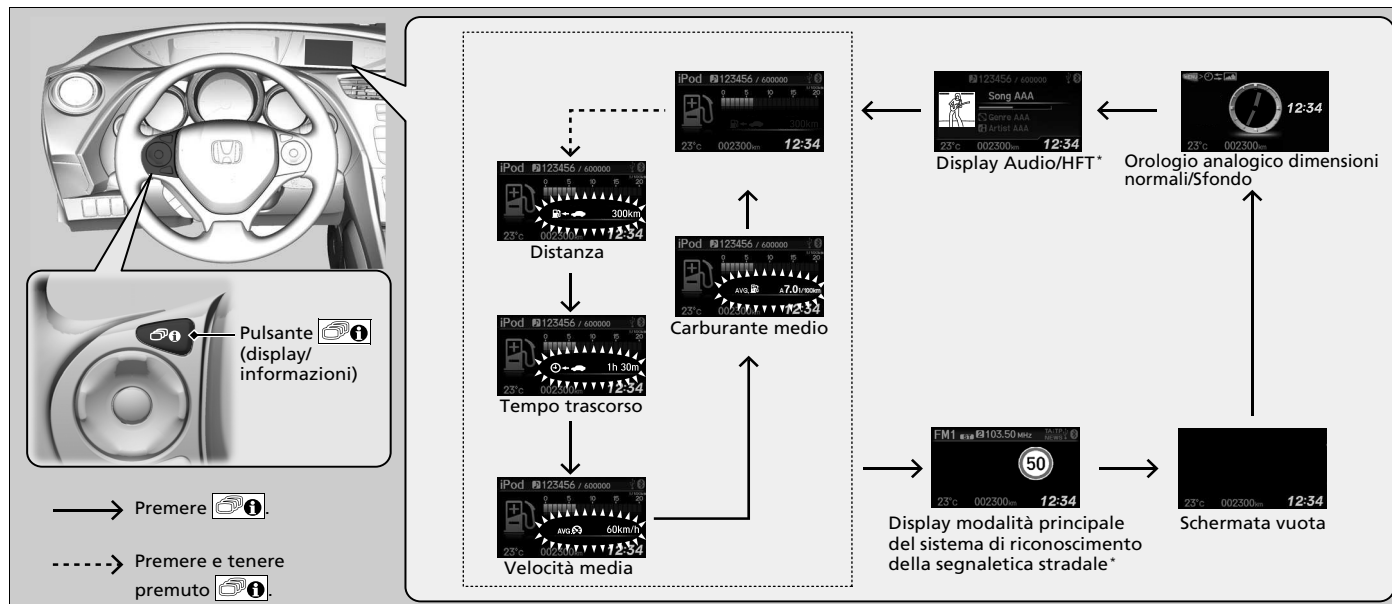
Premere il pulsante  (display/informazioni) per cambiare la visualizzazione.

Modifica del display

Per cambiare la voce visualizzata sulla schermata del consumo di carburante:

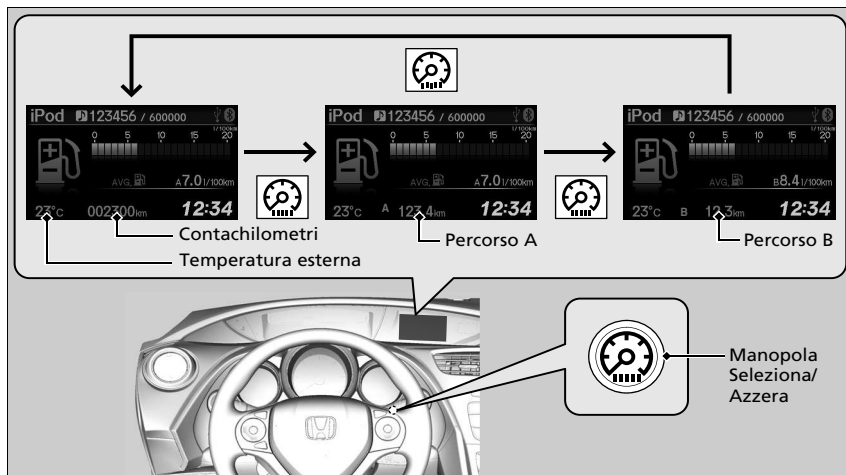
1. Premere e tenere premuto il pulsante  fino a far lampeggiare la voce.
2. Premere il pulsante  per selezionare una voce che lampeggia per circa sei secondi.

Scaduto il tempo, il display rimane fisso e smette di lampeggiare.



■ Computer di viaggio

Premere la manopola  (Seleziona/Azzer) per cambiare la visualizzazione.



■ Contachilometri

Indica il numero totale di chilometri o miglia* percorsi dal veicolo.

■ Contachilometri parziale

Indica il numero totale di chilometri o miglia* percorsi dall'ultimo azzeramento. I contachilometri parziali A e B possono essere usati per misurare la distanza percorsa in due viaggi diversi.

■ Azzeramento del contachilometri parziale

Per azzerare il contachilometri parziale, visualizzarlo, quindi premere e tenere premuta la manopola . Il contachilometri parziale viene riportato a 0.0.

* Non disponibile su tutti i modelli

►► Contachilometri parziale

Passare dal contachilometri parziale A al contachilometri parziale B premendo la manopola  oppure utilizzando le funzioni personalizzate sul display multi-informazioni intelligente.

► **Funzioni personalizzabili** P. 118

Consumo di carburante attuale

Indica il consumo di carburante attuale tramite un grafico a barre in l/100 km o mpg.

Consumo carburante medio

Mostra il consumo di carburante medio stimato in ciascun contachilometri parziale in l/100 km o mpg. Il display viene aggiornato a intervalli prestabiliti. Azzerando un contachilometri parziale si azzerava anche il consumo di carburante medio.

Distanza

Mostra la distanza stimata che si può coprire con il carburante restante. Tale distanza viene calcolata sulla base del consumo di carburante registrato nei cicli di guida precedenti.

Tempo trascorso

Indica il tempo trascorso dall'ultimo azzeramento del Percorso A o B.

Velocità media

Indica la velocità media in km/h o dall'ultimo azzeramento del Percorso A o B.

Consumo di carburante attuale

Modelli diesel

È possibile individuare temporaneamente il consumo di carburante attuale più elevato rispetto alle condizioni di guida normali mentre il sistema DPF (filtro antiparticolato diesel) è in funzione.

Consumo carburante medio

Si può scegliere di azzerare il Percorso A/B e il consumo di carburante medio A/B quando si fa rifornimento.

► **Funzioni personalizzabili** P. 118

► **Modifica del display** P. 114

Si può scegliere di visualizzare una voce nella schermata del consumo di carburante. Si può selezionare il consumo di carburante medio, la distanza, il tempo trascorso o la velocità media.

► **Funzioni personalizzabili** P. 118

► **Modifica del display** P. 114

■ Temperatura ambiente

Mostra la temperatura esterna in gradi Celsius.

Se la temperatura esterna è inferiore a 3 °C nel momento in cui si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, l'indicatore di temperatura esterna lampeggia per 10 secondi.

■ Regolazione del display temperatura esterna

Regolare il valore della temperatura fino a ± 3 °C se il valore indicato sembra errato.

►► Temperatura ambiente

Il sensore di temperatura è ubicato nel paraurti anteriore. Il calore riflesso dalla superficie stradale e i gas di scarico di un altro veicolo possono influire sul valore della temperatura a velocità inferiori a 30 km/h.

Dopo che il valore della temperatura si è stabilizzato potrebbero volerci alcuni minuti prima che il display venga aggiornato.

Utilizzare le funzioni personalizzate del display multi-informazioni intelligente per correggere la temperatura.

► **Funzioni personalizzabili** P. 118

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

SEGUE

117

Funzioni personalizzabili

Utilizzare il display multi-informazioni intelligente per personalizzare alcune funzioni.

Personalizzazione

Selezionare la schermata **Menu veicolo** premendo il pulsante **MENU** con il commutatore di accensione su **ACCENSIONE** ^{*1}, con il veicolo completamente fermo. Selezionare **Impostazioni personali**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.



*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Funzioni personalizzabili

Per personalizzare alcune funzioni, premere il pulsante  / .

- **Elenco delle opzioni personalizzabili** P. 123
- **Esempio di sfondi personalizzabili*** P. 127

■ Percorso di personalizzazione

Premere il pulsante **MENU**.

Menu veicolo

Contachilom. tot./parz.



Selezionare computer di viaggio



Imposta orario*



Azzerata contach. parz.

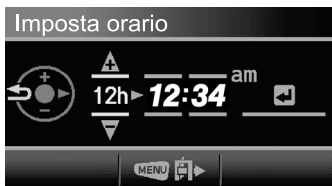


Sel. contach. parz/totale

Distanza



Carburante medio



»» Funzioni personalizzabili

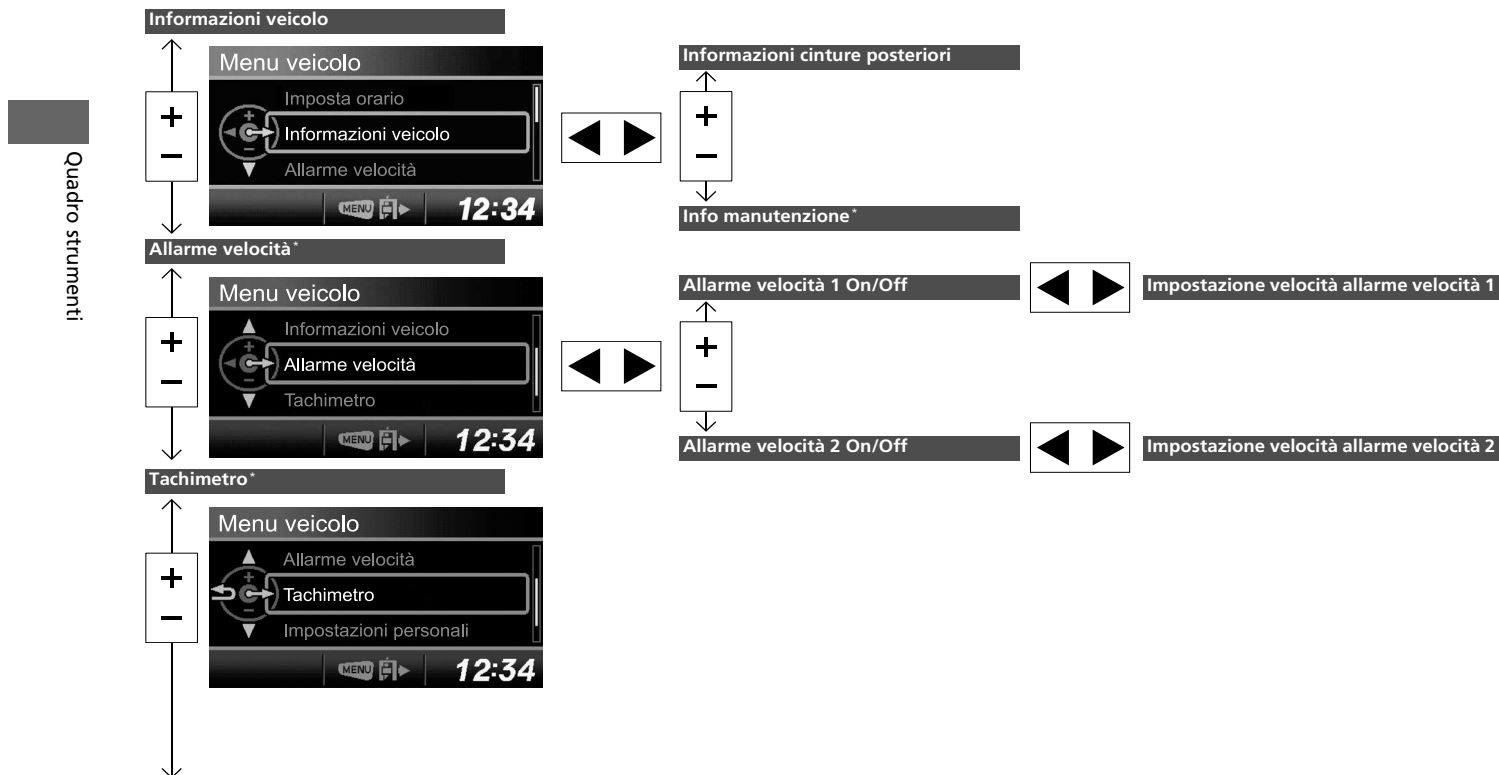
È possibile uscire dalla schermata di personalizzazione in qualsiasi momento premendo il pulsante **MENU**.

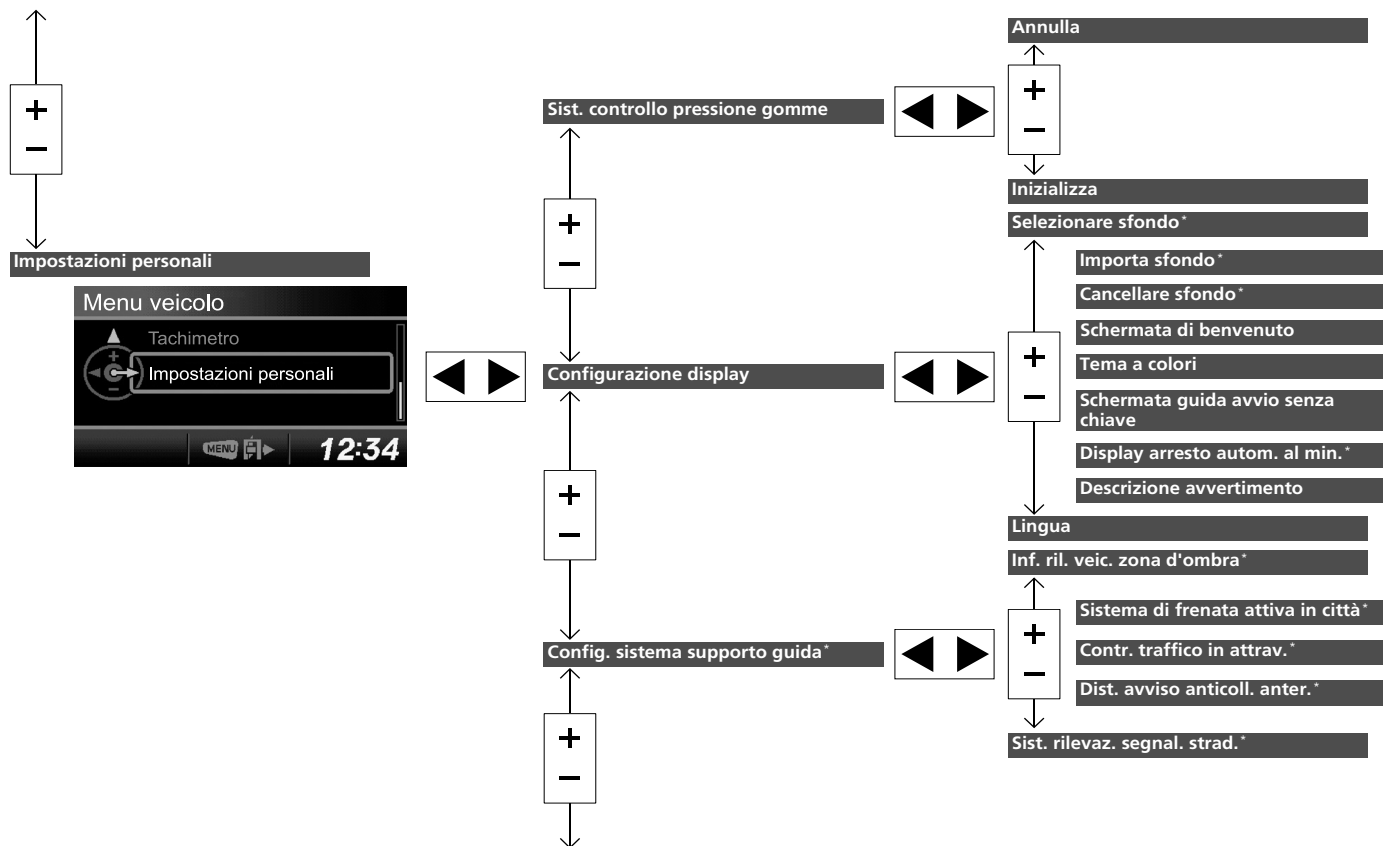
Quadro strumenti

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE

119

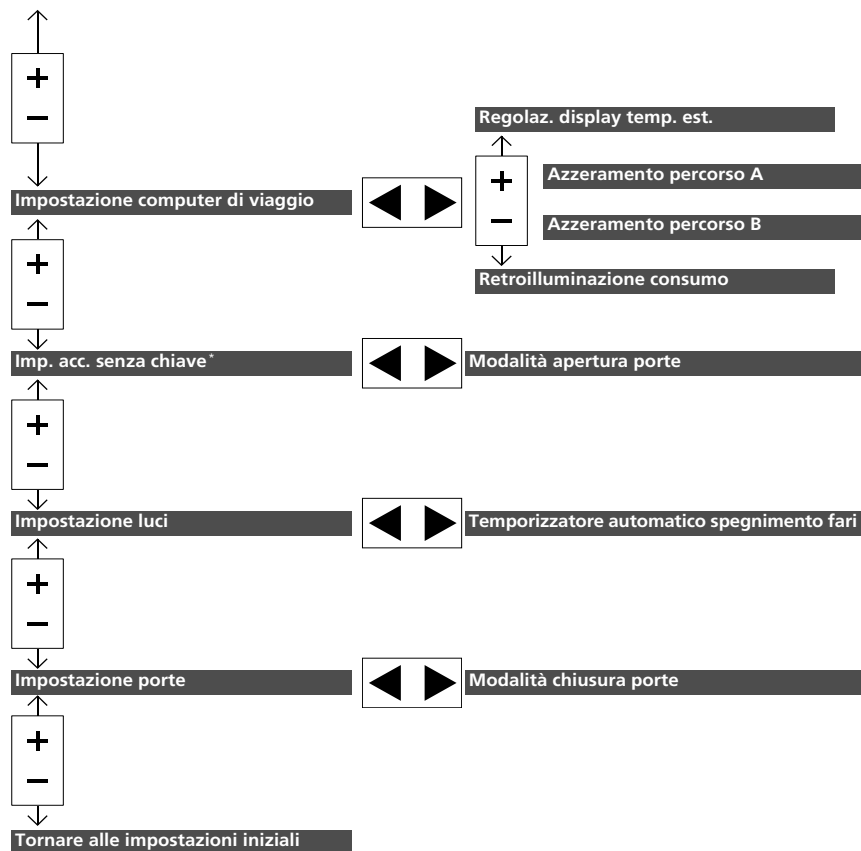




Quadro strumenti

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE 121



■ Elenco delle opzioni personalizzabili

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Contachilometri tot./parz.	Azzera contach. parz.	Consente di azzerare il contachilometri parziale.	Percorso A/Percorso B
	Sel. contach. parz/totale	Consente di passare dal contachilometri totale al contachilometri parziale A e al contachilometri parziale B.	Contachilometri tot.*1/Percorso A Percorso B
Seleziona computer di viaggio		Consente di selezionare una voce che viene visualizzata insieme al consumo di carburante attuale.	Carburante medio*1/Distanza/ Tempo trascorso/Velocità media
Imposta orario*		Consente di impostare l'orario del display a 12 ore o 24 ore e regolare l'orario.	12h*1/24h
Informazioni veicolo	Informazioni cinture posteriori	—	—
	Info manutenzione	Consente di azzerare i promemoria manutenzione.	No/Sì
Allarme velocità*	Impostazioni allerta velocità	Consente di attivare l'allerta velocità e modificare la relativa impostazione.	Allarme velocità 1 On/Off*1
			Impostazione velocità allerta velocità 1 [50 km/h (30mph)*1]
			Allarme velocità 2 On/Off*1
			Impostazione velocità allerta velocità 2 [80 km/h (50mph)*1]
Tachimetro*		Consente di modificare l'unità di misura visualizzata sul tachimetro.	km/h, mph*1
Impostazioni personali	Sist. controllo pressione gomme	Consente di inizializzare il sistema avviso perdita di pressione	Annulla/Inizializza

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

* Non disponibile su tutti i modelli

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Impostazioni personali	Configurazione display	Selezionare sfondo*	Consente di selezionare l'orologio analogico di dimensioni normali o lo sfondo. Orologio*¹/Immagine 1/ Immagine 2/Immagine 3
		Importa sfondo*	Consente di importare il file di immagine per un nuovo sfondo. Possono essere memorizzate tre immagini. 📁 Importazione di sfondi tramite USB* P. 127
		Cancellare sfondo*	Consente di eliminare il file di immagine dello sfondo. Immagine 1/Immagine 2/ Immagine 3
		Schermata di benvenuto	Consente di selezionare la schermata di benvenuto quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE  ^{*2} . On*¹/Off
		Tema a colori	Consente di modificare il colore dello schermo. Blu*¹/Rosso/Ambra/Grigio
		Schermata guida avvio senza chiave	Visualizza la guida dell'avviamento senza chiave quando le condizioni sono soddisfatte per cambiare la modalità di alimentazione. On*¹/Off
		Display arresto autom. al min.*	Consente di attivare o disattivare il display dell'arresto automatico del motore al minimo. On*¹/Off

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

*2: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Impostazioni personali	Configurazione display	Descrizione avvertimento	Consente di visualizzare o meno i messaggi di allerta. On/Off^{*1}
		Lingua	Consente di modificare la lingua visualizzata. Inglese^{*1}/Tedesco/Italiano/ Francese/Spagnolo/Portoghese/ Olandese/Danese/Svedese/ Norvegese/Finlandese/Russo/ Polacco/Turco/Ceco/Ungherese/ Slovacco/Estone/Lettone/ Lituano
	Config. sistema supporto guida [*]	Inf. ril. veic. zona d'ombra[*]	Consente di cambiare l'impostazione delle informazioni di rilevamento dei veicoli nella zona d'ombra. Allarme acustico e visivo^{*1}/ Allarme acustico e visivo/Off
		Sistema di frenata attiva in città[*]	Consente di attivare e disattivare la funzione del sistema City-Brake Active. On^{*1}/Off
		Contr. traffico in attravers.[*]	Consente di attivare e disattivare la funzione del controllo traffico in attraversamento. On^{*1}/Off
		Dist. avviso anticoll. anter.[*]	Consente di modificare la distanza alla quale il sistema attiverà o disattiverà gli allarmi di collisione frontale. Lontano/Normale^{*1}/Vicino/ Spento
		Sist. rilevaz. segnal. strad.[*]	Consente di selezionare l'attivazione o la disattivazione delle icone piccole della segnaletica stradale. Icane piccole accese^{*1}/Icane piccole spente

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

* Non disponibile su tutti i modelli

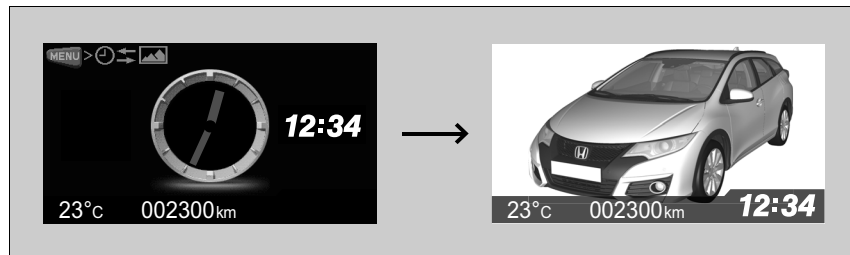
Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Impostazioni personali	Regolaz. display temp. est.	Consente di regolare il valore della temperatura di alcuni gradi.	-3 °C ~ ±0 °C*1 ~ +3 °C
	Azzeramento percorso A	Consente di azzerare il Percorso A e il consumo di carburante medio quando si fa rifornimento.	Con rifornimento/Solo manuale*1/IGN Off
	Azzeramento percorso B	Consente di azzerare il Percorso B e il consumo di carburante medio quando si fa rifornimento.	Con rifornimento/Solo manuale*1/IGN Off
	Unità di misura *	Consente di modificare la misura visualizzata sul display multi-informazioni intelligente.	Auto*1/km/miles
	Retroilluminazione consumo	Consente di attivare e disattivare la funzione indicatore stile di guida.	On*1/Off
	Imp. acc. senza chiave*	Modalità apertura porte Consente di scegliere le portiere da sbloccare quando si afferra la maniglia della portiera lato guida.	Solo portiera lato guida*1/Tutte le portiere
	Impostazione luci	Temporizzatore automatico spegnimento fari Consente di cambiare la durata di accensione delle luci esterne dopo la chiusura della portiera lato guida.	60sec/30sec/15sec*1/0sec
	Impostazione porte	Modalità chiusura porte Consente di configurare lo sblocco della portiera lato guida o di tutte le portiere al primo azionamento del telecomando o della chiave di accensione.	Solo portiera lato guida*1/Tutte le portiere
	Ritorno alle impostazioni iniziali	Consente di annullare/ripristinare tutte le impostazioni personalizzate come predefinite.	Annulla Azzerare tutto completamente

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

* Non disponibile su tutti i modelli

■ Esempio di sfondi personalizzabili*

È possibile personalizzare il display dall'orologio allo sfondo.



■ Importazione di sfondi tramite USB*

Dall'unità flash USB è possibile importare fino a tre immagini per lo sfondo, una alla volta. Selezionare **Importa sfondo** da **Impostazioni personali** e collegare correttamente l'unità flash USB per memorizzare un'immagine.



1. Collegare l'unità flash USB alla porta USB.
► Porta(e) USB P. 213
2. Premere il pulsante **MENU**.
3. Selezionare **Impostazioni personali** con il pulsante **[+]** / **[-]**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
4. Selezionare **Configurazione display** con il pulsante **[+]** / **[-]**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.

► Funzioni personalizzabili

- Quando si importano file di sfondo, l'immagine deve essere memorizzata nella directory principale dell'unità flash USB. Non è possibile importare le immagini presenti in una cartella.
- È possibile importare file di immagine in formato BMP (bmp) o JPEG (jpg).
- La dimensione di ciascun file immagine può essere massimo 2 MB.
- Le immagini di dimensioni comprese tra 1.920 x 936 (dimensione massima di ciascuna immagine) e 480 x 234 pixel possono essere visualizzate a schermo intero.
- È possibile selezionare fino a 255 file.
- Il nome del file può contenere fino a 64 caratteri.

* Non disponibile su tutti i modelli



5. Selezionare **Importa sfondo** con il pulsante $\left[\begin{smallmatrix} + \\ - \end{smallmatrix} \right]$, quindi premere il pulsante **SOURCE**.

► I nomi dei file vengono visualizzati sullo schermo.

6. Premere il pulsante $\left[\begin{smallmatrix} - \\ + \end{smallmatrix} \right]$ fino a visualizzare il nome del file da memorizzare al centro del display, quindi premere il pulsante **SOURCE**.

7. Viene visualizzata un'anteprima dei dati importati. Premere il pulsante **SOURCE** se si desidera continuare.
8. Premere il pulsante **SOURCE** per salvare il file di immagine.



9. Selezionare la posizione in cui si desidera memorizzare il file di immagine con il pulsante $\oplus / \ominus$, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
10. Premere il pulsante **MENU** per uscire dalla schermata di personalizzazione.

■ Selezione di uno sfondo*



Quadro strumenti

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Selezionare **Impostazioni personali** con il pulsante $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
3. Selezionare **Configurazione display** con il pulsante $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
4. Selezionare **Selezionare sfondo** con il pulsante $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
5. Selezionare il file di immagine desiderato con il pulsante $\boxed{+}$ / $\boxed{-}$, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
► Al termine dello scorrimento, viene visualizzata l'anteprima.
6. Premere il pulsante **MENU** per uscire dalla schermata di personalizzazione.

Comandi

In questo capitolo sono fornite informazioni sul funzionamento dei vari comandi richiesti per la guida.

Orologio	132
Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere	
Tipi di chiavi e funzioni.....	133
Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'esterno....	136
Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'interno....	142
Blocchi portiere di sicurezza per bambini.....	143
Apertura e chiusura del portellone	144
Sistema antifurto	
Sistema immobilizzatore.....	147
Allarme sistema antifurto*.....	147
Sensori ultrasuoni*.....	149
Superbloccaggio*.....	150
Apertura e chiusura dei finestrini	151

Funzionamento degli interruttori sul volante	
Commutatore di accensione*.....	154
Pulsante ENGINE START/STOP*.....	155
Indicatori di direzione.....	158
Interruttori luci.....	158
Fendinebbia.....	160
Sistema di supporto abbaglianti*.....	163
Luci per marcia diurna.....	165
Tergi e lavacrystalli.....	166
Regolatore assetto fari*.....	162
Comando luminosità.....	170
Pulsante lunotto termico/specchietto retrovisore riscaldato*.....	171
Regolazione del volante.....	172

Regolazione degli specchietti	
Specchietto retrovisore interno.....	173
Specchietti retrovisori elettrici*.....	174
Regolazione dei sedili	
Regolazione della posizione dei sedili.....	176
Luci interne/oggetti di uso generale dell'abitacolo	
Luci interne.....	185
Oggetti di uso generale dell'abitacolo.....	186
Sistema di climatizzazione*	
Modelli con modalità sincronizzata	
Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico.....	203
Modelli senza modalità sincronizzata	
Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico.....	207
Sensori del sistema controllo climatizzatore automatico.....	210

* Non disponibile su tutti i modelli

Regolazione dell'orologio

È possibile regolare l'ora nel display orologio con il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1.

Modelli con un display

1. Premere il pulsante **MENU**.
2. Selezionare **Imposta orario** con il pulsante / , quindi premere il pulsante **SOURCE**.



Modelli con due display



3. Premere il pulsante / per spostarsi tra le impostazioni **12h** e **24h**.
4. Selezionare le ore o i minuti con il pulsante / .
5. Premere il pulsante / per aumentare o diminuire la cifra visualizzata.
6. Selezionare con il pulsante / , quindi premere il pulsante **SOURCE** per salvare la selezione.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Info**.
4. Selezionare la scheda **Orologio**.
5. Selezionare **Regolazione Orologio**.
6. Selezionare o per modificare l'ora.
7. Selezionare o per modificare i minuti, quindi selezionare **OK**.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Regolazione dell'orologio

Modelli con sistema di navigazione

L'orologio viene aggiornato automaticamente mediante il sistema di navigazione e pertanto non è necessario regolare l'ora.

Modelli con due display

È possibile personalizzare il display dell'orologio per la visualizzazione dell'ora sul formato 12 ore o 24 ore.

➤ **Funzioni personalizzabili** P. 298

Per impostazioni di fabbrica, il display dell'orologio è spento. È possibile accendere o spegnere il display dell'orologio.

➤ **Funzioni personalizzabili** P. 298

Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere

Tipi di chiavi e funzioni

Questo veicolo viene fornito con le chiavi seguenti:

Chiavi



Utilizzare la chiave per avviare e arrestare il motore e per bloccare e sbloccare tutte le portiere e il portellone. È inoltre possibile premere i pulsanti del telecomando per bloccare e sbloccare le portiere e il portellone.

Tipi di chiavi e funzioni

Tutte le chiavi sono dotate di un sistema immobilizzatore. Il sistema immobilizzatore protegge il veicolo da eventuali furti.

➤ **Sistema immobilizzatore** P. 147

Le chiavi contengono dei sistemi elettronici di precisione. Attenersi ai consigli seguenti per evitare danni ai sistemi elettronici:

- Non lasciare le chiavi alla luce diretta del sole o in luoghi in cui sono presenti temperature o umidità elevate.
 - Non fare cadere le chiavi o non appoggiarvi sopra degli oggetti pesanti.
 - Tenere le chiavi lontano da liquidi.
 - Smontare le chiavi esclusivamente per sostituire la batteria.
- Se i circuiti delle chiavi sono danneggiati, potrebbe non essere possibile avviare il motore o il telecomando potrebbe non funzionare.

Se le chiavi non funzionano correttamente, farle controllare da un concessionario.

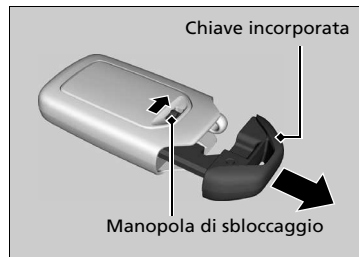
Comandi

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE

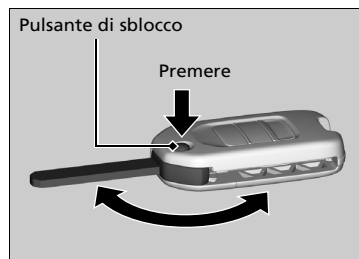
133

■ Comando a distanza*



La chiave incorporata può essere utilizzata per bloccare/sbloccare le portiere e il portellone quando la batteria del comando a distanza è scarica e la chiusura/apertura centralizzata è disabilitata. Per rimuovere la chiave incorporata, estrarla facendo scorrere contemporaneamente la manopola di sbloccaggio. Per reinserire la chiave incorporata, spingerla nel comando a distanza finché non si avverte uno scatto.

■ Chiave retrattile*



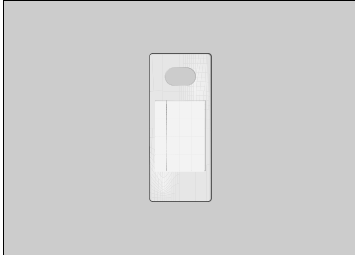
La chiave si ripiega all'interno del telecomando.

1. Premere il pulsante di sblocco per estrarre la chiave dal telecomando.
► Accertarsi che la chiave sia completamente estesa.
2. Per chiudere la chiave, premere il pulsante di sblocco e ripiegare la chiave all'interno del telecomando finché non si avverte uno scatto.

⌘ Chiave retrattile*

Se la chiave non è completamente estesa, il sistema immobilizzatore potrebbe non funzionare correttamente e il motore potrebbe non avviarsi. Evitare il contatto con la chiave quando viene estesa o retratta.

■ Targhetta numero chiave



Contiene un numero di cui è necessario disporre in caso di acquisto di una chiave di ricambio.

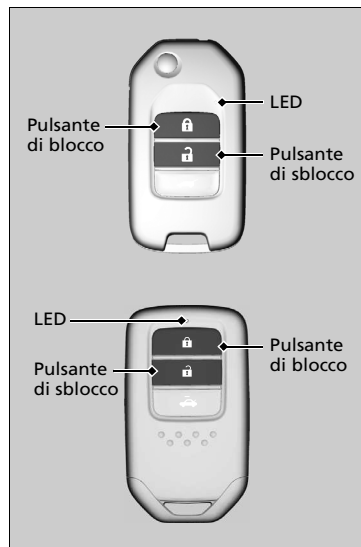
» Targhetta numero chiave

Conservare la targhetta del numero chiave separata dalla chiave e in un luogo sicuro, fuori dal veicolo.
Per l'acquisto di una chiave aggiuntiva, contattare il concessionario.

Se si perde la chiave e non è possibile avviare il motore, contattare il concessionario.

Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'esterno

Utilizzo del telecomando



■ Bloccaggio delle portiere

Premere il pulsante di blocco.

- Alcune luci esterne lampeggiano tre volte, tutte le portiere e il portellone vengono bloccati e il sistema antifurto inserito.

» Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'esterno

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Veicolo con guida a destra

Non è possibile bloccare alcuna portiera e viene emesso un segnale acustico quando il comando a distanza si trova ancora nel veicolo. Se si desidera bloccare una portiera mentre il comando a distanza si trova ancora nel veicolo, eseguire una delle seguenti operazioni per quattro volte:

- Premere il pulsante di blocco sul comando a distanza.
- Ruotare la chiave nel cilindro per bloccarla.
- Premere il pulsante di blocco portiere sulla maniglia portiera o sul portellone.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

È possibile bloccare o sbloccare le portiere tramite il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi solo quando la modalità di alimentazione è su VEICOLO SPENTO.

» Utilizzo del telecomando

Se non si apre la portiera o il portellone entro 30 secondi dallo sbloccaggio del veicolo con il telecomando, le portiere e il portellone si ribloccano automaticamente.

Se l'interruttore delle luci interne si trova in posizione portiere attivate, le luci interne si accendono quando si preme il pulsante di sblocco.

Nessuna portiera aperta: le luci si spengono dopo 30 secondi. Portiere ribloccate con il telecomando: le luci si spengono immediatamente.

» **Luci interne** P. 185

■ Sbloccaggio delle portiere

Premere il pulsante di sblocco.

Una volta:

- Alcune luci esterne lampeggiano una volta e la portiera lato guida si sblocca.

Due volte:

- Vengono sbloccate le portiere rimanenti e il portellone.

» Utilizzo del telecomando

Il telecomando utilizza segnali a bassa potenza, pertanto la gamma operativa potrebbe variare in base all'area circostante.

Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

Il telecomando non funziona se la chiave si trova nel commutatore di accensione.

Non è possibile bloccare il veicolo se una portiera è aperta.

Se la distanza richiesta per il funzionamento del telecomando varia, è probabile che il livello batteria sia basso.

Se il LED non si accende quando si preme un pulsante, la batteria è completamente scarica.

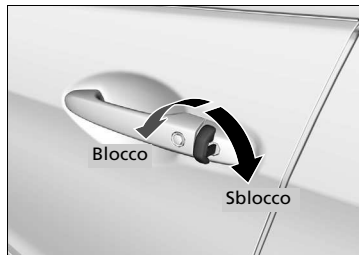
■ Sostituzione della batteria del pulsante

P. 502

È possibile personalizzare l'impostazione della modalità di sbloccaggio portiere.

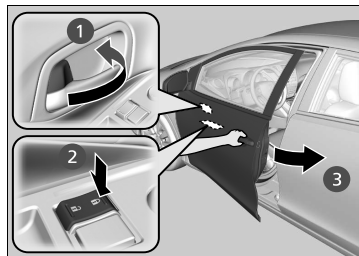
■ Funzioni personalizzabili P. 118

Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere con la chiave



Inserire completamente la chiave e ruotarla.

Bloccaggio di una portiera senza la chiave



■ Bloccaggio della portiera lato guida

Spingere il perno di bloccaggio in avanti **1** oppure premere l'interruttore principale blocco portiere nella direzione di blocco **2**, quindi tirare e tenere in posizione la maniglia portiera esterna **3**. Chiudere la portiera, quindi rilasciare la maniglia.

■ Bloccaggio delle portiere dei passeggeri

Premere il perno di bloccaggio e chiudere la portiera.

■ Sistema antibloccaggio

Le portiere e il portellone non possono essere bloccati quando la chiave si trova nel commutatore di accensione*, oppure il comando a distanza è all'interno del veicolo e una delle portiere o il portellone sono aperti.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

⌘ Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere con la chiave

Se si blocca la portiera lato guida con la chiave, tutte le altre portiere e il portellone vengono bloccati contemporaneamente.

■ Modelli senza sistema antifurto

Per sbloccare la portiera lato guida, ruotare la chiave ed estrarla.

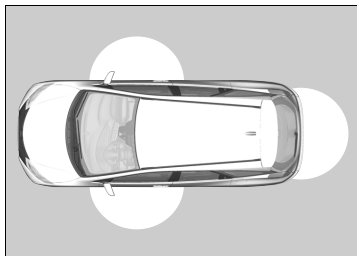
■ Modelli con sistema antifurto

Lo sbloccaggio delle portiere con la chiave provoca l'inserimento del sistema antifurto. Sbloccare le portiere e il portellone con il telecomando o con il sistema di accesso senza chiavi*.

⌘ Bloccaggio di una portiera senza la chiave

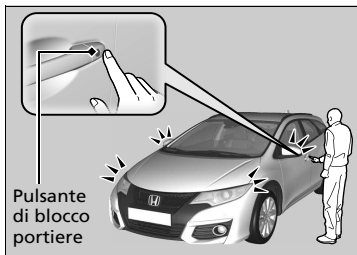
Quando si blocca la portiera lato guida, tutte le altre portiere e il portellone vengono bloccati contemporaneamente. Accertarsi di avere la chiave in mano prima di bloccare la portiera per evitare che rimanga bloccata all'interno del veicolo.

■ Uso del sistema di accesso senza chiavi*



Quando si ha con sé il comando a distanza è possibile bloccare/sbloccare le portiere e aprire il portellone.

È possibile bloccare/sbloccare le portiere da una distanza di circa 80 cm dalla maniglia della portiera. È possibile aprire il portellone da una distanza di circa 80 cm dal pulsante di apertura portellone.



■ Bloccaggio delle portiere e del portellone

Premere il pulsante di blocco portiere sulla portiera anteriore o sul portellone.

- Alcune luci esterne lampeggiano tre volte, tutte le portiere e il portellone vengono bloccati e il sistema antifurto inserito.

»» Uso del sistema di accesso senza chiavi*

- Quando si esce dall'abitacolo, non lasciare il comando a distanza nel veicolo. Portarlo con sé.
- Anche se non si ha con sé il comando a distanza, è possibile bloccare/sbloccare le portiere, se c'è qualcuno nel raggio d'azione del telecomando che lo abbia.
- Se si afferra la maniglia della portiera anteriore mentre si indossano dei guanti, la risposta del sensore per lo sblocco delle portiere potrebbe essere lenta o del tutto assente.
- La portiera potrebbe essere sbloccata se la maniglia è completamente bagnata in caso di pioggia o durante il lavaggio del veicolo se il comando a distanza si trova nelle vicinanze.
- Non è possibile sbloccare la portiera afferrando la maniglia dopo due secondi dall'attivazione del blocco.
- La portiera potrebbe non aprirsi se viene tirata immediatamente dopo aver afferrato la relativa maniglia. Afferrare di nuovo la maniglia e assicurarsi che la porta venga sbloccata prima di tirarla.

* Non disponibile su tutti i modelli



■ Sbloccaggio delle portiere e del portellone

Afferrare la maniglia della portiera lato guida:

- La portiera lato guida si sblocca.
- Alcune luci esterne lampeggiano una volta.

Afferrare la maniglia della portiera lato passeggero anteriore:

- Tutte le portiere e il portellone si sbloccano.
- Alcune luci esterne lampeggiano una volta.

Premere il pulsante di apertura portellone:

- Il portellone si sblocca e si apre.
- Alcune luci esterne lampeggiano una volta.

»» Uso del sistema di accesso senza chiavi *

- Anche a una distanza inferiore a 80 cm, se il comando a distanza si trova sopra o sotto la maniglia esterna, potrebbe non essere possibile bloccare/sbloccare le portiere.
- Il comando a distanza potrebbe non funzionare se troppo vicino alla portiera e al finestrino.

Se non si apre la portiera entro 30 secondi dallo sbloccaggio del veicolo, le portiere si ribloccano automaticamente.

È possibile personalizzare l'impostazione della modalità di sbloccaggio portiere.

» **Funzioni personalizzabili** P. 118

Potenza del segnale del comando a distanza *

Il veicolo trasmette onde radio per individuare il comando a distanza durante il bloccaggio/sbloccaggio delle portiere, l'apertura del portellone o l'avvio del motore.

Nei casi riportati di seguito, il bloccaggio/sbloccaggio delle portiere, l'apertura del portellone o l'avvio del motore potrebbero essere impediti o il funzionamento potrebbe essere instabile:

- Trasmissione di forti onde radio da apparecchiature vicine.
- Il comando a distanza è vicino ad apparecchiature per la telecomunicazione, computer portatili, telefoni cellulari o dispositivi wireless.
- Un oggetto metallico tocca o copre il comando a distanza.

►► Potenza del segnale del comando a distanza bassa *

La comunicazione tra il comando a distanza e il veicolo scarica la batteria del comando a distanza.

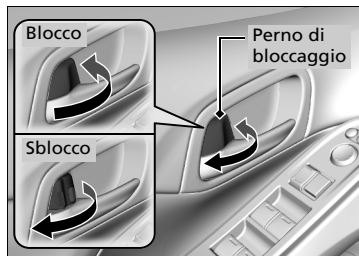
La batteria del comando a distanza dura circa due anni. Tale durata varia in base alla frequenza di utilizzo del comando a distanza.

La batteria perde parte della carica ogni volta che il comando a distanza riceve forti onde radio. Evitare di collocarla in prossimità di apparecchiature elettriche quali televisori e computer.

* Non disponibile su tutti i modelli

Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere dall'interno

Utilizzo del perno di bloccaggio



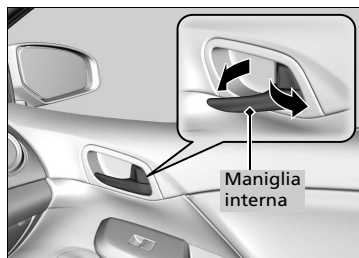
■ Bloccaggio della portiera

Spingere il perno di bloccaggio in avanti.

■ Sbloccaggio della portiera

Tirare il perno di bloccaggio all'indietro.

Sbloccaggio con la maniglia interna della portiera anteriore



Tirare la maniglia interna della portiera anteriore.

- La portiera si sblocca e si apre con un'unica operazione.

✎ Utilizzo del perno di bloccaggio

Se si blocca la portiera con il perno di bloccaggio posizionato sulla portiera lato guida, tutte le altre portiere e il portellone vengono bloccati contemporaneamente.

Quando si sblocca la portiera utilizzando il perno di bloccaggio sulla portiera lato guida, viene sbloccata solo la portiera lato guida.

✎ Sbloccaggio con la maniglia interna della portiera anteriore

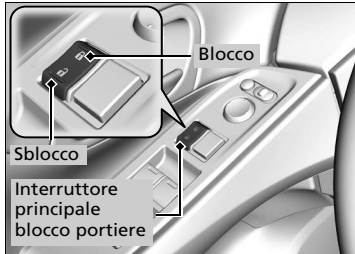
Le maniglie interne delle portiere anteriori sono progettate per consentire agli occupanti dei sedili anteriori di aprire la portiera con un'unica operazione. Tuttavia, questa funzione richiede che gli occupanti dei sedili anteriori non tirino mai la maniglia interna quando il veicolo è in movimento.

I bambini devono essere sempre seduti nei sedili posteriori, dove sono presenti blocchi portiere di sicurezza per bambini.

✎ Blocchi portiere di sicurezza per bambini

P. 143

■ Utilizzo dell'interruttore principale blocco portiere



Per bloccare o sbloccare tutte le portiere e il portellone, premere l'interruttore principale blocco portiere come mostrato.

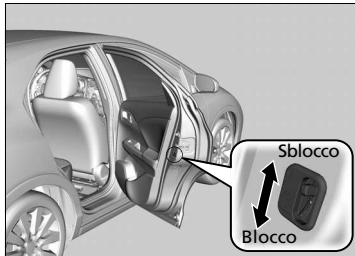
►► Utilizzo dell'interruttore principale blocco portiere

Quando si blocca/sblocca la portiera lato guida utilizzando l'interruttore principale di blocco, tutte le altre portiere e il portellone vengono bloccate/sbloccate contemporaneamente.

Blocchi portiere di sicurezza per bambini

I blocchi portiere di sicurezza per bambini impediscono l'apertura delle portiere posteriori dall'interno, a prescindere dalla posizione della linguetta di bloccaggio.

■ Impostazione dei blocchi portiere di sicurezza per bambini



Spostare la leva della portiera posteriore nella posizione di bloccaggio e chiudere la portiera.

■ In caso di apertura della portiera

Aprire la portiera utilizzando la maniglia esterna.

►► Blocchi portiere di sicurezza per bambini

Per aprire la portiera dall'interno quando è inserito il blocco di sicurezza per bambini, posizionare il perno di bloccaggio nella posizione di sbloccaggio, abbassare il finestrino posteriore, porre una mano fuori dal finestrino e tirare la maniglia esterna della portiera.

Apertura e chiusura del portellone

Precauzioni per l'apertura/chiusura del portellone

Assicurarsi sempre che non ci siano persone od oggetti nelle vicinanze del portellone prima di aprirlo o chiuderlo.

■ Apertura del portellone

- Aprire completamente il portellone.
 - ▶ Se non è completamente aperto, il portellone potrebbe chiudersi sotto il proprio peso.
- Fare attenzione in presenza di vento che potrebbe causare la chiusura del portellone.

■ Chiusura del portellone

Mantenere il portellone chiuso durante la guida al fine di:

- ▶ Evitare possibili danni.
 - ▶ Evitare l'ingresso dei gas di scarico nel veicolo.
- ☒ **Monossido di carbonio** P. 76

☒ Precauzioni per l'apertura/chiusura del portellone

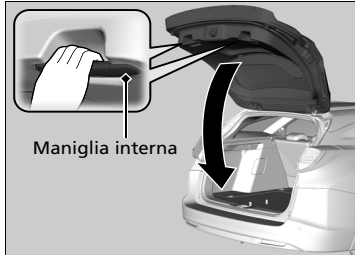
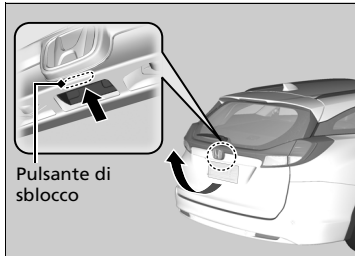
Fare attenzione a non sbattere la testa sul portellone o a non lasciare le mani tra il bagagliaio e il portellone durante la chiusura di quest'ultimo.

Se si posizionano o rimuovono dei bagagli dal bagagliaio con il motore in funzione al minimo, non sostare davanti al tubo di scarico per evitare ustioni.

Non consentire la presenza di alcun passeggero nel bagagliaio.

Potrebbero verificarsi lesioni durante una frenata brusca, un'accelerazione improvvisa o un incidente.

Apertura/chiusura del portellone



Quando tutte le portiere vengono sbloccate o si preme il pulsante di sbloccaggio portellone sul telecomando, il portellone viene sbloccato. Premere il pulsante di apertura e sollevare il portellone per aprirlo.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Anche se bloccato, è possibile aprire il portellone se si ha con sé il comando a distanza.

Per chiudere il portellone, afferrare la maniglia interna, tirare il portellone verso il basso e spingerlo fino a chiuderlo dall'esterno.

Se si chiude il portellone quando tutte le portiere sono bloccate, il portellone si blocca automaticamente.

► Alcune luci esterne lampeggiano tre volte.

►► Apertura/chiusura del portellone

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Anche se non si ha con sé il comando a distanza, è possibile sbloccare il portellone se c'è qualcuno nel raggio d'azione del telecomando che lo abbia.

Comando a distanza



Premere il pulsante di sbloccaggio portellone per sbloccare il portellone.

Comando a distanza

Se, durante la chiusura si sblocca e si apre il portellone utilizzando il telecomando o il comando a distanza, il portellone si blocca automaticamente.

Sistema immobilizzatore

Il sistema immobilizzatore impedisce l'avviamento del motore con una chiave non precedentemente registrata. Ciascuna chiave contiene trasmettitori elettronici che utilizzano segnali elettronici per la verifica della chiave.

In fase di inserimento della chiave nel commutatore di accensione o di selezione della modalità ACCESSORI con il pulsante **ENGINE START/STOP**, fare attenzione a quanto segue*:

- Non avvicinare al commutatore di accensione alcun oggetto che emetta forti onde radio.
- Accertarsi che la chiave non sia coperta da un oggetto metallico e non entri in contatto con esso.
- Non avvicinare al commutatore di accensione o al comando a distanza una chiave appartenente al sistema immobilizzatore di un altro veicolo.

Allarme sistema antifurto *

L'allarme sistema antifurto si attiva quando il portellone, il cofano o le portiere vengono aperti senza telecomando o comando a distanza.

■ In caso di attivazione dell'allarme del sistema antifurto

L'avvisatore acustico suona ad intermittenza e gli indicatori di direzione lampeggiano.

■ Disattivazione dell'allarme sistema antifurto

Sbloccare il veicolo con il telecomando, il comando a distanza o portando il commutatore di accensione su ACCENSIONE *. Il sistema viene disattivato, insieme alla tromba e agli indicatori di direzione lampeggianti.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

» Sistema immobilizzatore

AVVISO

Se la chiave di accensione viene lasciata nel veicolo, sussiste il rischio di furto o spostamento involontario del veicolo. Quando si lascia il veicolo incustodito, accertarsi sempre di estrarre e portare con sé la chiave.

Se il sistema non riconosce ripetutamente il codice della chiave, contattare il concessionario. Se si smarrisce la chiave e non si è in grado di avviare il motore, contattare un concessionario.

Non apportare modifiche al sistema e non aggiungervi altri dispositivi.

L'inosservanza di tale istruzione può comportare danni al sistema e compromettere il funzionamento del veicolo.

» Allarme sistema antifurto *

L'antifurto continua a suonare per 30 secondi, quindi viene ripristinato. Se la causa dell'allarme continua, l'antifurto suonerà ripetutamente, con intervalli di cinque secondi.

■ Inserimento dell'allarme sistema antifurto

L'allarme sistema antifurto si inserisce automaticamente se vengono soddisfatte le condizioni seguenti:

- Il commutatore di accensione si trova su BLOCCO **0***¹ e la chiave viene rimossa dal commutatore.
- Il cofano è chiuso.
- Tutte le portiere e il portellone vengono bloccate con la chiave, il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.

■ In caso di attivazione dell'allarme sistema antifurto

La spia dell'allarme sistema antifurto nel quadro strumenti lampeggia. Se l'intervallo di lampeggiamento varia dopo circa 15 secondi, il sistema antifurto è inserito.

■ Disinserimento dell'allarme sistema antifurto

Il sistema antifurto viene disinserito quando il veicolo viene sbloccato con il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi oppure quando il commutatore di accensione viene portato su ACCENSIONE **II***¹. L'allarme sistema antifurto si disattiva contemporaneamente.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

⊠ Allarme sistema antifurto *

Non inserire l'allarme sistema antifurto se nell'abitacolo sono presenti dei passeggeri o se c'è un finestrino aperto. Il sistema potrebbe accidentalmente attivarsi quando si sblocca la portiera con il perno di bloccaggio.

Se la batteria si scarica completamente dopo avere inserito l'allarme sistema antifurto, l'allarme potrebbe disattivarsi dopo avere eseguito la ricarica o la sostituzione della batteria. Se ciò avviene, disattivare l'allarme sistema antifurto sbloccando la portiera con il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.

Non apportare modifiche al sistema e non aggiungervi altri dispositivi.

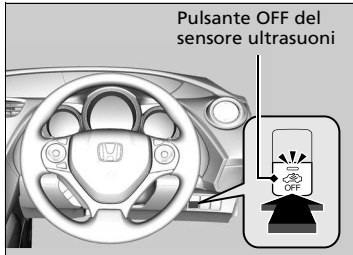
Non sbloccare la portiera con la chiave. L'allarme sistema antifurto viene disattivato.

Sensori ultrasuoni *

I sensori ultrasuoni si attivano solo quando l'allarme sistema antifurto è inserito. I sensori rilevano l'ingresso di eventuali persone nel vano bagagliaio attraverso il finestrino o i movimenti nel vano e attivano l'allarme.

■ Inserimento dell'allarme sistema antifurto senza attivazione dei sensori ultrasuoni

È possibile inserire l'allarme sistema antifurto senza attivare i sensori ultrasuoni.



Per disattivare il sistema sensori ultrasuoni, premere il pulsante OFF del sensore ultrasuoni dopo aver estratto la chiave dal commutatore di accensione o con la chiave su ACCESSORI **I** o BLOCCO **0***1.

►► Sensori ultrasuoni *

Non attivare l'allarme sistema antifurto con i finestrini aperti. I sensori ultrasuoni potrebbero rilevare le vibrazioni presenti sul veicolo o eventuali suoni forti.

Non sbloccare la portiera con la chiave. L'allarme sistema antifurto viene disattivato.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Superbloccaggio *

La funzione di superbloccaggio disabilita i perni di bloccaggio di tutte le portiere.

■ Attivazione della funzione di superbloccaggio

- Ruotare la chiave nella portiera lato guida verso il lato anteriore del veicolo per due volte entro cinque secondi.
- Premere il pulsante di blocco sul telecomando per due volte entro cinque secondi.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

- Premere due volte il pulsante di blocco portiere sulla maniglia portiera o sul portellone entro cinque secondi.

■ Disattivazione della funzione di superbloccaggio

Sbloccare la portiera lato guida utilizzando il telecomando o il sistema di accesso senza chiavi.

⌘ Superbloccaggio *

⚠ ATTENZIONE

Con il superbloccaggio attivo, il veicolo deve essere vuoto. Le persone presenti possono riportare problemi gravi o mortali a causa del calore accumulato all'interno del veicolo, se in sosta sotto il sole.

Assicurarsi che nel veicolo non ci sia nessuno prima di impostare la funzione di superbloccaggio.

Non sbloccare la portiera con la chiave. L'allarme sistema antifurto viene disattivato.

Apertura e chiusura dei finestrini

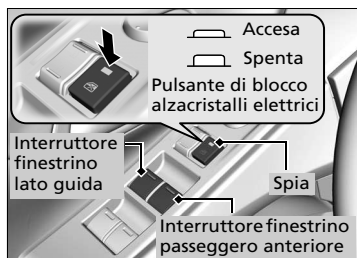
Apertura/chiusura degli alzacristalli elettrici

Quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE **II***¹, gli alzacristalli elettrici possono essere aperti e chiusi utilizzando gli interruttori presenti sulle portiere. Gli interruttori lato guida possono essere utilizzati per aprire e chiudere tutti i finestrini.

Per poter aprire i finestrini con qualsiasi interruttore diverso da quello del sedile conducente, il pulsante di blocco alzacristalli elettrici sul lato guida deve essere disattivato (non premuto, spia spenta).

Quando il pulsante di blocco alzacristalli elettrici è premuto, è possibile agire solo sul finestrino lato guida. Premere il pulsante di blocco alzacristalli elettrici quando sono presenti dei bambini nel veicolo.

Apertura/chiusura dei finestrini con la funzione di apertura/chiusura automatica*



■ Funzionamento automatico

Per aprire: premere a lungo l'interruttore.

Per chiudere: tirare l'interruttore verso l'alto a lungo.

Il finestrino si apre o si chiude completamente.

Per arrestare la corsa del finestrino in qualsiasi momento, premere o tirare brevemente l'interruttore.

■ Funzionamento manuale

Per aprire: spingere leggermente in basso l'interruttore e mantenerlo in tale posizione fino a raggiungere la posizione desiderata.

Per chiudere: tirare leggermente in alto l'interruttore e mantenerlo in tale posizione fino a raggiungere la posizione desiderata.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

»Apertura/chiusura degli alzacristalli elettrici

⚠ATTENZIONE

Quando si chiudono gli alzacristalli elettrici, sussiste il rischio di schiacciamento di mani e dita.

Accertarsi che i passeggeri siano lontani dai finestrini, prima di chiuderli.

ATTENZIONE: Quando si lascia il veicolo incustodito (con altri occupanti), accertarsi sempre di estrarre e portare con sé la chiave di accensione.

Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati per un massimo di 10 minuti dopo aver portato il commutatore di accensione su SPEGNIMENTO*¹.

Funzione di apertura/chiusura automatica dei finestrini anteriori
L'apertura di una delle portiere anteriori disinserisce tale funzione.

Funzione di apertura/chiusura automatica di tutti i finestrini
La chiusura della portiera lato guida disabilita questa funzione.

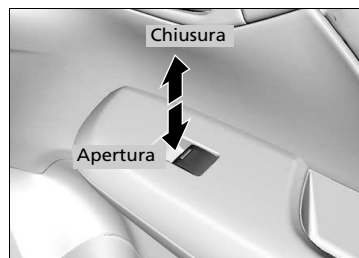
Riapertura automatica

Se un alzacristallo elettrico incontra resistenza durante la chiusura automatica, l'operazione di chiusura viene interrotta e il finestrino si riapre.

La funzione di riapertura automatica del finestrino lato guidatore viene disinserita se si continua a tirare l'interruttore verso l'alto.

La funzione di riapertura automatica non rileva più la presenza di ostacoli se il finestrino è quasi chiuso garantendone così una chiusura completa.

■ Apertura/chiusura dei finestrini senza la funzione di apertura/chiusura automatica

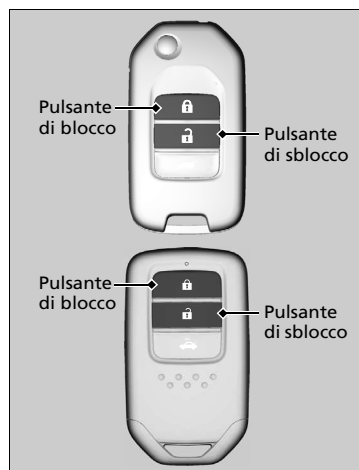


Per aprire: premere l'interruttore.

Per chiudere: tirare l'interruttore verso l'alto.

Rilasciare l'interruttore quando il finestrino ha raggiunto la posizione desiderata.

■ Apertura/chiusura dei finestrini con il telecomando*



Per aprire: Premere il pulsante di sblocco per due volte entro 10 secondi e tenerlo premuto la seconda volta.

Per chiudere: Premere il pulsante di blocco per due volte entro 10 secondi e tenerlo premuto la seconda volta.

Se i finestrini si arrestano a metà corsa, ripetere la procedura.

■ Chiusura dei finestrini con la chiave*



Per chiudere: bloccare la portiera lato guida con la chiave. Entro 10 secondi dalla rotazione della chiave in posizione centrale, ruotare la chiave nella direzione di bloccaggio e mantenerla in tale posizione.

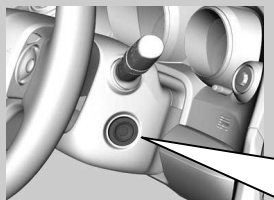
Rilasciare la chiave per arrestare i finestrini nella posizione desiderata. Per eseguire ulteriori regolazioni, ripetere la stessa operazione.

» Chiusura dei finestrini con la chiave*

Non sbloccare la portiera con la chiave. L'allarme sistema antifurto viene disattivato.

* Non disponibile su tutti i modelli

Commutatore di accensione*



- 0** BLOCCO: questa posizione consente di inserire ed estrarre la chiave.
- I** ACCESSORI: Questa posizione consente di inserire l'impianto stereo e altri accessori.
- II** ACCENSIONE: questa è la posizione di guida.
- III** AVVIAMENTO: in questa posizione viene avviato il motore. Il commutatore ritorna su ACCENSIONE **II** quando si rilascia la chiave.

Commutatore di accensione*

Modelli con cambio manuale

⚠ATTENZIONE

L'estrazione della chiave dal commutatore di accensione durante la guida comporta il blocco dello sterzo con il conseguente rischio di perdita di controllo del veicolo.

Estrarre la chiave dal commutatore di accensione solo quando il veicolo è parcheggiato.

Modelli con cambio automatico

La chiave può essere estratta solo se la leva del cambio si trova su **P**.

Tutti i modelli

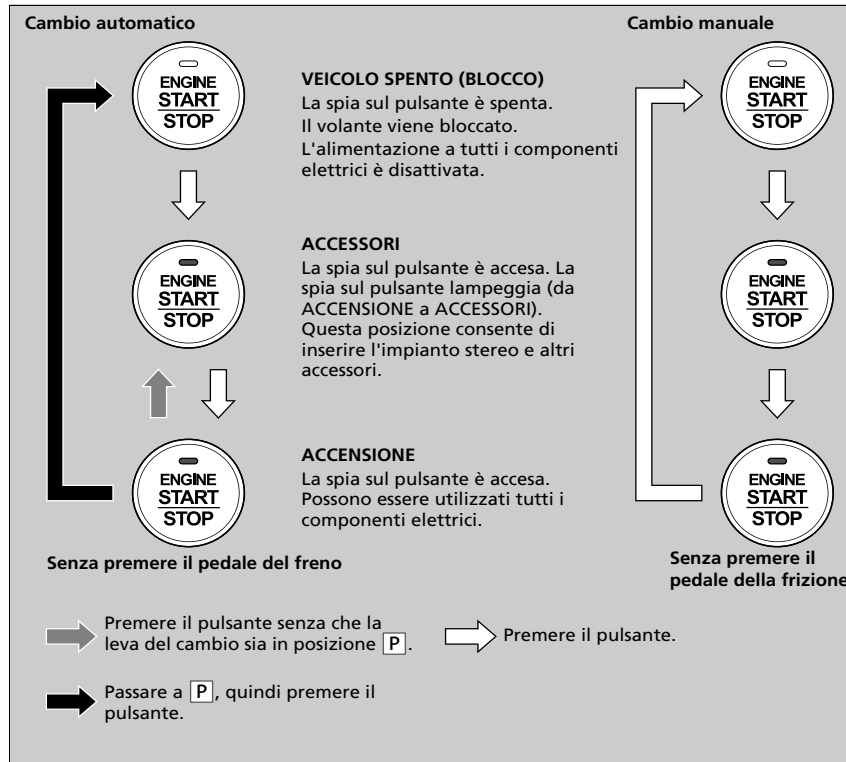
Se si apre la porta lato guida quando la chiave si trova su BLOCCO **0** o ACCESSORI **I**, sul display multi-informazioni intelligenti vengono visualizzati i seguenti messaggi:

- Nella posizione BLOCCO **0**:
- Nella posizione ACCESSORI **I**:

Se non è possibile ruotare la chiave da BLOCCO **0** ad ACCESSORI **I**, ruotarla muovendo contemporaneamente il volante a destra e sinistra. Il volante si sblocca e consente la rotazione della chiave.

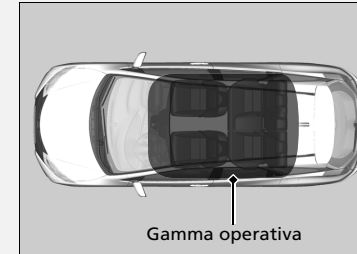
Pulsante ENGINE START/STOP*

Modifica della modalità di alimentazione



►► Pulsante ENGINE START/STOP*

Gamma operativa del pulsante ENGINE START/STOP



È possibile avviare il motore quando il comando a distanza si trova all'interno del veicolo.
Il motore può essere messo in funzione anche se il comando a distanza si trova vicino a una portiera o a un finestrino, anche all'esterno del veicolo.

Modalità ACCENSIONE:

Se il motore è in funzione, la spia sul pulsante è spenta.

Se la batteria del comando a distanza è quasi scarica, viene emesso un segnale acustico e sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato .

► Con batteria comando a distanza scarica

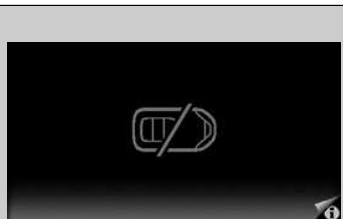
P. 532

* Non disponibile su tutti i modelli

■ Promemoria modalità di alimentazione

Se si apre la portiera lato guida mentre la modalità di alimentazione è impostata su ACCESSORI, viene emesso un segnale acustico di avvertenza.

■ Promemoria comando a distanza



I segnali acustici possono essere emessi dall'interno e/o dall'esterno del veicolo come promemoria per ricordare che il comando a distanza si trova fuori dal veicolo. Se il segnale acustico continua a essere emesso anche dopo aver riportato il comando a distanza all'interno, collocarlo entro la relativa gamma operativa.

■ Quando la modalità di alimentazione è su ACCENSIONE

Se il comando a distanza viene portato fuori dal veicolo e la portiera lato guida è chiusa, vengono emessi segnali acustici di allerta dall'interno e dall'esterno del veicolo. Un messaggio di allerta sul display multi-informazioni intelligente segnala al conducente che il comando a distanza si trova all'esterno del veicolo.

■ Quando la modalità di alimentazione è su ACCESSORI

Se il comando a distanza viene portato fuori dal veicolo e la portiera lato guida è chiusa, viene emesso un segnale acustico di avvertenza dall'esterno del veicolo.

⊗ Promemoria comando a distanza

Se il comando a distanza si trova all'interno della gamma operativa del sistema e la portiera lato guida è chiusa, la funzione di avvertenza viene disattivata.

Se il comando a distanza viene portato fuori dal veicolo dopo l'avviamento del motore, non è più possibile cambiare la modalità del pulsante **ENGINE START/STOP** o riavviare il motore. Assicurarsi sempre che il comando a distanza si trovi nel veicolo quando si agisce sul pulsante **ENGINE START/STOP**.

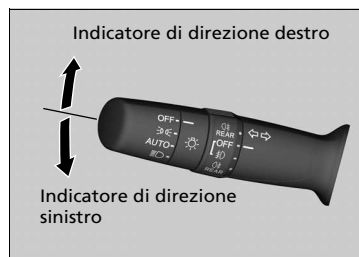
L'allontanamento dal veicolo del comando a distanza attraverso un finestrino non attiva il segnale acustico di avvertenza.

Non posizionare il comando a distanza sulla plancia o nel cassetto portaoggetti. Ciò potrebbe causare la disattivazione del segnale acustico di avvertenza. In altre condizioni che possono impedire l'individuazione del comando a distanza da parte del veicolo, il segnale acustico di avvertenza può disattivarsi anche se il comando a distanza si trova all'interno della gamma operativa del sistema.

Confronto commutatore di accensione e modalità di alimentazione

Posizione commutatore di accensione	BLOCCO (0) (con/senza la chiave) 	ACCESSORI (I) 	ACCENSIONE (II) 	AVVIAMENTO (III) 
Senza sistema di accesso senza chiavi	- Il motore viene spento e l'alimentazione disinserita. - Il volante viene bloccato. - Non è possibile utilizzare i componenti elettrici.	- Il motore è spento. - È possibile utilizzare alcuni componenti elettrici quali l'impianto stereo e l'alimentazione accessori.	- Posizione normale della chiave durante la guida. - Possono essere utilizzati tutti i componenti elettrici.	- In questa posizione è possibile avviare il motore. - Il commutatore di accensione torna nella posizione ACCENSIONE (II) quando si rilascia la chiave.
Modalità di alimentazione	VEICOLO SPENTO (BLOCCO) 	ACCESSORI 	ACCESO La spia è:  Accesa  Spenta	AVVIAMENTO 
Con il sistema di accesso senza chiavi e il pulsante ENGINE START/STOP	Spia-Spenta - Il motore viene spento e l'alimentazione disinserita. - Il volante viene bloccato. - Non è possibile utilizzare i componenti elettrici.	Spia-Verde - Il motore è spento. - È possibile utilizzare alcuni componenti elettrici quali l'impianto stereo e la presa di alimentazione accessori.	Spia- Accesa (il motore è spento) Spenta (il motore è in funzione) Possono essere utilizzati tutti i componenti elettrici.	Spia-Spenta La modalità torna automaticamente su ACCENSIONE dopo l'avviamento del motore.

Indicatori di direzione



Gli indicatori di direzione possono essere azionati se il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE **II***1.

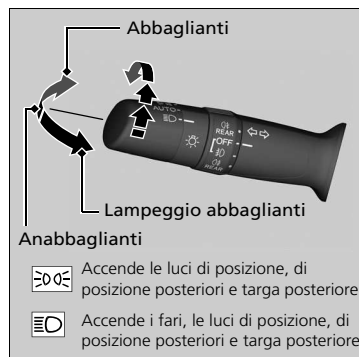
■ Indicatore di direzione istantaneo

Quando si solleva o si abbassa leggermente la leva dell'indicatore di direzione, gli indicatori esterni e la spia degli indicatori di direzione lampeggiano tre volte.

Questa funzione può essere utilizzata per segnalare il cambio di corsia.

Interruttori luci

■ Funzionamento manuale



La rotazione dell'interruttore luci consente l'accensione e lo spegnimento delle luci, indipendentemente dalla posizione del commutatore di accensione*1.

■ Abbaglianti

Premere la leva in avanti fino a quando si avverte uno scatto.

■ Anabbaglianti

Con gli abbaglianti accesi, tirare indietro la leva per inserire nuovamente gli anabbaglianti.

■ Lampeggio abbaglianti

Tirare indietro la leva e rilasciarla.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

☒ Interruttori luci

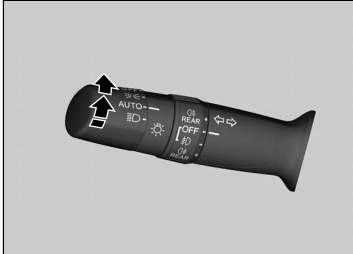
Se si estrae la chiave dal commutatore di accensione quando le luci sono accese, viene emesso un segnale acustico quando si apre la portiera lato guida.

Se le luci sono accese, la spia luci accese sul quadro strumenti è illuminata.

☒ **Spia luci accese** P. 89

Non lasciare le luci accese con il motore spento in quanto potrebbero causare lo scaricamento della batteria.

■ Controllo luci automatiche*



Il controllo luci automatico può essere utilizzato quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE **II***1.

Se si porta l'interruttore luci su **AUTO**, i fari e le altre luci esterne si accenderanno e spegneranno automaticamente a seconda della luminosità esterna.

■ Funzione spegnimento luci automatico

I fari, tutte le altre luci esterne e le luci del quadro strumenti si spengono entro 15 secondi dopo aver estratto la chiave o aver impostato la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO (BLOCCO), portato il telecomando con sé e chiuso la portiera lato guida.

Tuttavia, quando l'interruttore è su **▷◁**, le luci di parcheggio rimangono accese.

Se si porta il commutatore di accensione su BLOCCO **0***1 con l'interruttore fari inserito, ma senza aprire la portiera, le luci si spengono dopo 10 minuti (3 minuti se l'interruttore si trova nella posizione **AUTO**).

Le luci si riaccendono se si sblocca o apre la portiera lato guida. Se si sblocca la portiera, ma non la si apre entro 15 secondi, le luci si spengono. Se si apre la portiera lato guida, viene emesso un segnale acustico luci accese.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

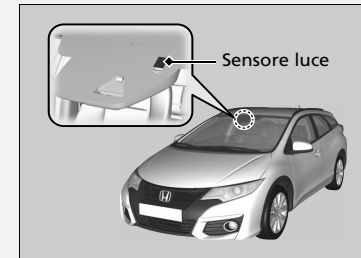
* Non disponibile su tutti i modelli

►► Controllo luci automatiche*

Si consiglia di accendere le luci manualmente durante la guida notturna, in condizioni di nebbia fitta o in aree buie quali lunghe gallerie o parcheggi coperti.

Il sensore luce si trova nella posizione indicata nella figura che segue.

Non coprire questo sensore in alcun modo; in caso contrario, il sistema di illuminazione automatica potrebbe non funzionare correttamente.



►► Funzione spegnimento luci automatico

È possibile cambiare l'impostazione del timer di spegnimento automatico delle luci.

■ **Funzioni personalizzabili** P. 118

Fendinebbia

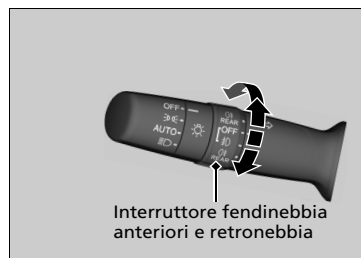
■ Fendinebbia anteriori*

Può essere utilizzato quando le luci di posizione o i fari sono accesi.

■ Retronebbia

Può essere utilizzato quando i fari o i fendinebbia anteriori sono accesi.

■ Fendinebbia anteriori e retronebbia



■ Per accendere i fendinebbia anteriori

Ruotare l'interruttore verso l'alto, dalla posizione **OFF** alla posizione 1H. La spia 1H si accende.

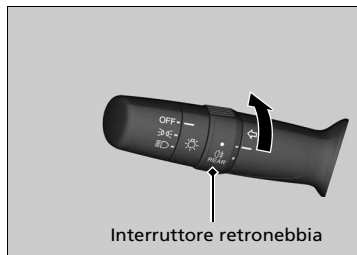
■ Per accendere i fendinebbia anteriori e i retronebbia

Ruotare l'interruttore di una posizione verso l'alto dalla posizione 1H. Le spie 1H e 2H si accendono.

■ Per accendere i retronebbia

Ruotare l'interruttore verso il basso dalla posizione **OFF**. La spia 2H si accende.

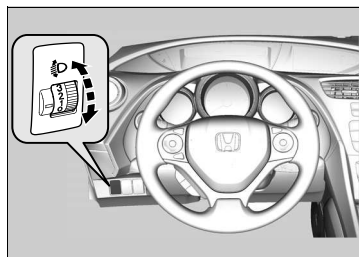
Retronebbia



■ Per accendere i retronebbia

Ruotare l'interruttore su . La spia si accende.

Regolatore assetto fari*



È possibile regolare l'angolo verticale dei fari anabbaglianti quando il commutatore di accensione si trova su **ACCENSIONE** *1.

Il numero più alto sulla ghiera indica l'angolo minore.

■ Selezione della posizione della ghiera di regolazione

Fare riferimento alla tabella che segue per la posizione appropriata della ghiera relativamente alle condizioni di guida e di carico del veicolo.

Condizione	Posizione ghiera
Con conducente	0
Con conducente e passeggero anteriore	1
Cinque persone nei sedili anteriori e posteriori	2
Cinque persone nei sedili anteriori e posteriori e bagagli nel bagagliaio, entro il limite del peso assale massimo consentito e del peso massimo consentito veicolo	3
Con conducente e alcuni bagagli nel bagagliaio entro i limiti del peso assale massimo consentito e del peso massimo consentito veicolo.	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

⌘ Regolatore assetto fari*

Modelli con fari anabbaglianti a LED

Il veicolo è dotato di un sistema di regolazione automatica dei fari che regola automaticamente l'angolo verticale dei fari anabbaglianti. Se si rileva una variazione significativa nell'angolo verticale dei fari, potrebbe essere presente un problema nel sistema. Far controllare il veicolo dal concessionario.

Modelli con fari anabbaglianti a LED

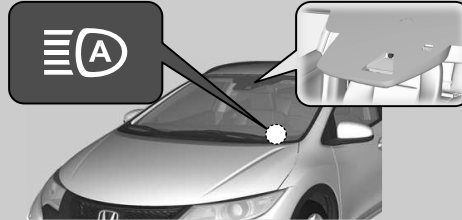
I fari sono adatti per la guida a sinistra e a destra e non richiedono regolazioni o nastri di mascheratura in conformità alla normativa UN-ECE R48.

Sistema di supporto abbaglianti *

Utilizza la telecamera fissata, monitora lo spazio davanti al veicolo e passa automaticamente dalla modalità fari anabbaglianti alla modalità fari abbaglianti quando necessario.

Il sistema si attiva quando:

- L'interruttore fari si trova su **AUTO**.
- La leva è nella posizione anabbaglianti.
- Riconosce che si sta guidando nelle ore notturne e accende i fari anabbaglianti.
- La velocità del veicolo è superiore a 40 km/h.

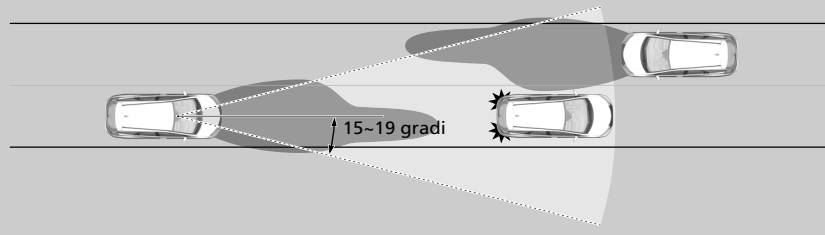


Il sistema passa dalla modalità fari abbaglianti alla modalità fari anabbaglianti e viceversa quando:

La telecamera non rileva luci dai veicoli che precedono o in avvicinamento: I fari passano in modalità abbaglianti.

La telecamera rileva luci dai veicoli che precedono o in avvicinamento: I fari tornano in modalità anabbaglianti.

La camera monitora la visibilità entro un angolo di 30~38 gradi. La distanza a cui la telecamera è in grado di rilevare le luci davanti al veicolo dipende da condizioni quali la luminosità delle luci e il tempo.



►► Sistema di supporto abbaglianti *

Il sistema supporto abbaglianti determina quando cambiare lo stato degli abbaglianti in risposta alla luminosità delle luci che precedono il veicolo. Il sistema potrebbe non agire correttamente sulle luci nei seguenti casi:

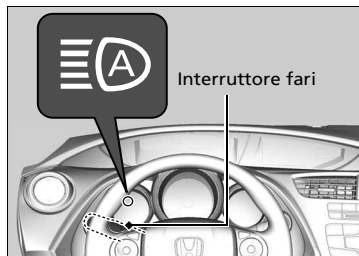
- La luminosità del veicolo che precede o che si avvicina è intensa o bassa.
- La visibilità è scarsa a causa del tempo (pioggia, neve, nebbia, brina sul parabrezza, ecc.).
- Altre fonti luminose, quali lampioni e cartelloni luminosi illuminano la strada.
- Il livello di luminosità della strada cambia costantemente.
- La strada è accidentata o con molte curve.
- Un veicolo vi taglia la strada o il veicolo che vi precede non è nella direzione corretta.
- La parte posteriore del veicolo è inclinata a causa di un carico pesante.

Se si rileva che la tempestività della variazione non è adatta per la guida, cambiare la modalità dei fari manualmente.

Se si desidera che il sistema non si attivi al posizionamento su **AUTO** dell'interruttore fari, rivolgersi a un concessionario.

* Non disponibile su tutti i modelli

Attivazione del sistema



Portare l'interruttore fari su **AUTO** e tirare la leva nella posizione anabbaglianti.

➡ **Interruttori luci** P. 158

La spia del sistema supporto abbaglianti si accende.

■ Annullamento temporaneo

Il funzionamento del sistema supporto abbaglianti viene temporaneamente annullato mentre:

- Si guida continuativamente a una velocità inferiore a 24 km/h.
- La velocità del veicolo è inferiore a 10 km/h.
- I tergicristalli funzionano a velocità elevata per più di qualche secondo.

Il funzionamento del sistema riprende quando la condizione che ne ha causato l'annullamento viene risolta.

⌘ Attivazione del sistema

Affinché il sistema supporto abbaglianti funzioni correttamente:

- Non collocare sulla plancia un oggetto che rifletta la luce.
- Mantenere pulito il parabrezza intorno alla telecamera. Durante la pulizia del parabrezza, fare attenzione a non applicare detersivi sulla lente della telecamera.
- Non applicare oggetti, adesivi o pellicole nell'area intorno alla telecamera.
- Non toccare la lente della telecamera.

Se la telecamera viene colpita con forza, o sono necessari interventi di riparazione nell'area intorno ad essa, consultare il concessionario.

Per contribuire a ridurre la possibilità che l'elevata temperatura interna possa disattivare il sistema della telecamera, durante il parcheggio, individuare un'area all'ombra o comunque al riparo dal sole.

Se si utilizza un parasole riflettente, evitare che questo copra l'alloggiamento della telecamera. La copertura della telecamera può concentrare il calore sulla telecamera stessa.

Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:**



- Quando i cristalli sono appannati, utilizzare il sistema di climatizzazione per raffreddare l'abitacolo e, se necessario, attivare il lunotto termico.
- Iniziare a guidare il veicolo per abbassare la temperatura del parabrezza, raffreddando di conseguenza l'area intorno alla telecamera.

■ Annullamento manuale del sistema in modo temporaneo

È possibile annullare il funzionamento passando manualmente dalla modalità anabbaglianti alla modalità abbaglianti. Spingere la leva in avanti finché non si avverte uno scatto, oppure tirare leggermente la leva a sé per il lampeggio abbaglianti. La spia del sistema supporto abbaglianti si spegne.

Se si desidera ripristinare immediatamente il funzionamento del sistema supporto abbaglianti, tirare la leva a sé e mantenerla in posizione per alcuni secondi.

Luci per marcia diurna

Le luci per la marcia diurna si accendono quando vengono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il commutatore di accensione è su ACCENSIONE *1.
- L'interruttore fari è disattivato.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

►► Attivazione del sistema

Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:**



Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. Eliminare i detriti che ostruiscono il parabrezza, quindi riprendere la guida del veicolo. Se il messaggio rimane anche dopo aver guidato per un po' con il parabrezza pulito, far controllare il veicolo da un concessionario.

Tergi e lavacrystalli

Tergi/lavacrystalli del parabrezza



I lava/tergicristalli possono essere azionati se il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE *1.

■ MIST

I tergicristalli funzionano ad alta velocità fino a quando non si rilascia la leva.

■ Interruttore tergicristalli (OFF, INT*, LO, HI)

Modificare l'impostazione dell'interruttore tergicristalli in base all'intensità della pioggia.

■ AUTO*

► Intermittenza automatica dei tergicristalli* P. 167

■ Regolazione del funzionamento dei tergicristalli

Ruotare l'anello di regolazione per regolare il funzionamento dei tergicristalli.



Velocità inferiore, meno passate

Velocità superiore, più passate

■ Lavacrystalli

Se si tira la leva verso di sé, il sistema lavacrystalli spruzza. Se si rilascia la leva, i tergicristalli eseguono due o tre passate prima di arrestarsi.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

► Tergi e lavacrystalli

AVVISO

Non utilizzare i tergicristalli se il parabrezza è asciutto. Il parabrezza potrebbe graffiarsi o le spazzole in gomma potrebbero danneggiarsi.

AVVISO

In presenza di climi rigidi, le spazzole potrebbero congelarsi e rimanere bloccate sul parabrezza. L'azionamento dei tergicristalli in queste condizioni può causarne il danneggiamento. Utilizzare lo sbrinatori per riscaldare il parabrezza, quindi attivare i tergicristalli.

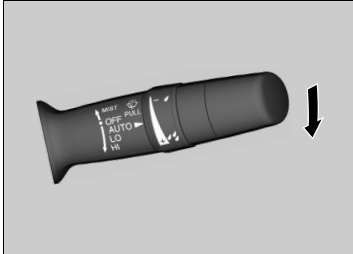
Modelli con anello di regolazione dell'intervallo per il funzionamento intermittente

funzionano a intermittenza, l'intervallo di azionamento viene ridotto. Se il veicolo inizia a muoversi, i tergicristalli eseguono una sola passata.

Se la velocità del veicolo aumenta, il ritardo del funzionamento dei tergicristalli viene ridotto al minimo e l'impostazione **LO** corrisponde.

Disinserire i lavacrystalli se non fuoriesce alcun liquido lavavetri. In caso contrario, la pompa potrebbe danneggiarsi.

■ Intermittenza automatica dei tergicristalli*



Quando si spinge la leva verso il basso su **AUTO**, i tergicristalli eseguono una passata e si spostano nella modalità automatica.

I tergicristalli funzionano ad intermittenza, a bassa velocità, o a velocità elevata in risposta alla quantità di pioggia rilevata dall'apposito sensore.

■ Regolazione della sensibilità su AUTO

Con la leva in posizione **AUTO**, è possibile regolare la sensibilità del sensore pioggia utilizzando l'anello di regolazione del tempo di intermittenza.

Sensibilità del sensore

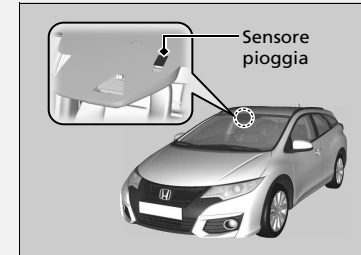


Bassa sensibilità:
Velocità inferiore, meno passate

Alta sensibilità:
Velocità superiore, più passate

►► Intermittenza automatica dei tergicristalli*

Il sensore pioggia si trova nella posizione indicata nella figura che segue.



Non portare la leva tergicristalli su **AUTO** quando si pulisce il parabrezza o durante gli spostamenti all'interno di un autolavaggio. Se la leva tergicristalli si trova su **AUTO**, e il commutatore di accensione è su ACCENSIONE **II***1, il sensore pioggia potrebbe rispondere al movimento delle mani o ai liquidi di lavaggio e i tergicristalli potrebbero azionarsi automaticamente.

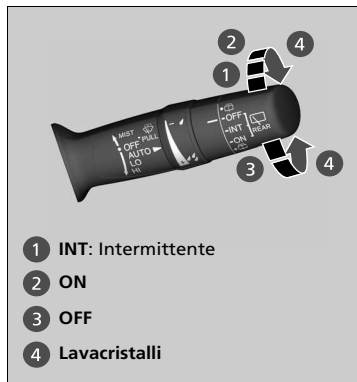
*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE

167

Tergi/lavalunotto*



- 1 INT: Intermittente
- 2 ON
- 3 OFF
- 4 Lavacristalli

I lava/tergilunotto possono essere azionati se il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE **II***1.

■ Interruttore tergicristalli (OFF, INT, ON)

Il tergicristallo funziona a intermittenza dopo aver completato alcune passate.

■ Lavacristalli (🚰)

Spruzza mentre si ruota l'interruttore in questa posizione.

Mantenendolo in questa posizione per attivare il tergicristallo e spruzzare il liquido. Una volta rilasciato, cessa di funzionare dopo alcune ulteriori passate.

■ Funzionamento in retromarcia

Quando si porta la trasmissione su **R** con i tergicristalli attivati, il tergilunotto si attiva automaticamente come riportato di seguito anche se l'interruttore è posizionato su Off.

Posizione tergicristallo anteriore	Funzionamento tergilunotto
INT (Intermittente)	Intermittente
LO (velocità di tergiture bassa)	Continua
HI (velocità di tergiture alta)	

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

⌘ Tergi/lavalunotto*

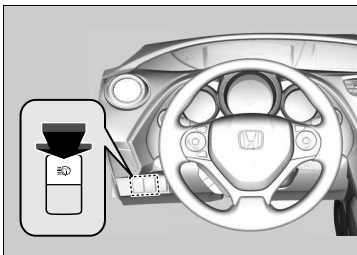
Se i tergicristalli cessano di funzionare a causa di eventuali ostacoli quali l'accumulo di neve, parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.

Portare l'interruttore tergicristalli su OFF, ruotare il commutatore di accensione su ACCESSORI **I** o BLOCCO **0***1, quindi rimuovere l'ostacolo.

Il motorino dei tergicristalli è dotato di un interruttore in grado di arrestarne temporaneamente il funzionamento per impedirne il sovraccarico. Una volta ristabilito il normale stato del circuito, il tergicristalli tornerà a funzionare regolarmente entro pochi minuti.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Lavafari*



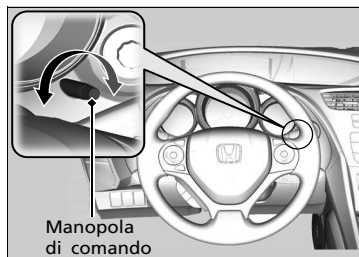
Accendere i fari e premere il relativo pulsante per attivare i lavafari.
I lavafari si attivano anche quando si azionano i lavacrystalli per la prima volta dopo aver impostato la modalità di alimentazione su ACCENSIONE.

»» Lavafari*

I lavafari utilizzano lo stesso serbatoio liquido dei lavacrystalli.

* Non disponibile su tutti i modelli

Comando luminosità



Con il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, è possibile utilizzare la manopola di comando luminosità per regolare la luminosità del quadro strumenti.

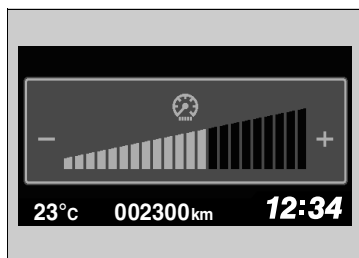
Per aumentare la luminosità: girare la manopola verso destra.

Per ridurre la luminosità: girare la manopola verso sinistra.

Il display multi-informazioni intelligente ritorna allo stato originale dopo alcuni secondi dalla regolazione della luminosità.

■ Indicatore del livello di luminosità

Il livello di luminosità viene indicato nel display multi-informazioni intelligente durante la regolazione.



⌘ Comando luminosità

La luminosità del quadro strumenti può essere impostata diversamente a seconda che le luci esterne siano accese o spente. La luminosità del quadro strumenti si attenua quando le luci sono accese.

Premendo la manopola  (Seleziona/Azzera) o il pulsante  (display/informazioni) la visualizzazione del display cambia.

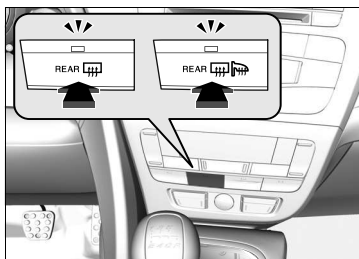
Ruotare la manopola verso destra fino a quando il livello di luminosità del display raggiunge il livello massimo. In questo modo l'impostazione della luminosità ridotta del quadro strumenti viene annullata quando vengono accese le luci di posizione.

La luminosità può essere impostata diversamente a seconda che le luci siano accese o spente.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Pulsante lunotto termico/specchietto retrovisore riscaldato *

Premere il pulsante del lunotto termico e dello specchietto retrovisore riscaldato per disappannare il lunotto e gli specchietti retrovisori con il commutatore di avviamento su ACCENSIONE **II** ^{*1}.



Il lunotto termico e gli specchietti retrovisori riscaldati si spengono automaticamente dopo 10-30 minuti a seconda della temperatura esterna. Tuttavia, se la temperatura esterna è pari o inferiore a 0 °C, non si spengono automaticamente.

►► Pulsante lunotto termico/specchietto retrovisore riscaldato *

AVVISO

Quando si pulisce la parte interna del lunotto, prestare attenzione a non danneggiare le resistenze filiformi sul cristallo.

La pulizia del lunotto deve essere effettuata esclusivamente con un movimento orizzontale seguendo la disposizione delle resistenze filiformi.

Questo sistema richiede una notevole quantità di alimentazione elettrica e potrebbe scaricare la batteria, rendendo difficile l'avviamento del motore. Disattivarlo dopo il disappannamento del lunotto. Inoltre, non utilizzare il sistema per un lungo periodo quando il regime del motore è al minimo.

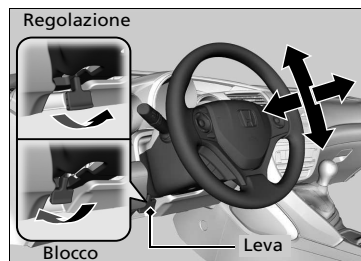
Comandi

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Regolazione del volante

L'altezza del volante e la distanza dal corpo possono essere regolate in modo che il conducente sia in grado di afferrare agevolmente il volante mantenendo una posizione di guida appropriata.



1. Tirare verso l'alto la leva di regolazione del volante.
 - La leva di regolazione del volante è posizionata sotto al piantone dello sterzo.
2. Spostare il volante in alto o in basso e avanti o indietro.
 - Accertarsi di poter vedere le spie e gli indicatori del quadro strumenti.
3. Premere verso il basso la leva di regolazione del volante per bloccarlo in posizione.
 - Dopo avere regolato la posizione, accertarsi di avere bloccato saldamente il volante in posizione provando a muoverlo in alto, in basso, avanti e indietro.

Regolazione del volante

ATTENZIONE

La regolazione della posizione del volante durante la guida potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e lesioni gravi in caso di incidente.

Regolare il volante solo con il veicolo fermo.

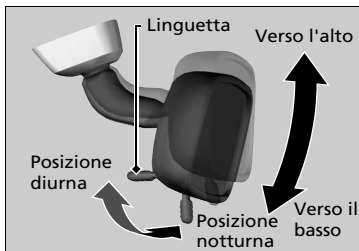
Regolare il volante prima di iniziare a guidare.

Regolazione degli specchietti

Specchietto retrovisore interno

Regolare l'angolo dello specchietto retrovisore dalla posizione corretta di guida.

■ Specchietto retrovisore con posizioni per la modalità diurna e notturna*

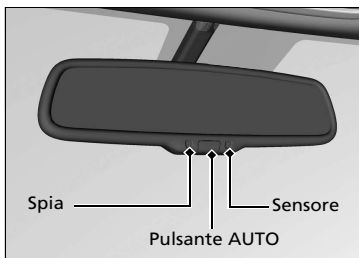


■ Riduzione della luminosità nello specchietto retrovisore

Spostare leggermente la linguetta per commutare la posizione.

La posizione notturna consente di ridurre la luminosità dai fari dei veicoli che seguono, durante la guida nelle ore notturne.

■ Specchietto retrovisore fotocromatico*



Consente di ridurre la luminosità dai fari dei veicoli che seguono, durante la guida nelle ore notturne. Premere il pulsante AUTO per attivare e disattivare tale funzione. Quando la funzione è attivata, la spia AUTO si accende.

»Regolazione degli specchietti

Mantenere puliti gli specchietti retrovisori interni ed esterni e regolarli in modo da ottenere una visibilità ottimale.

Regolare gli specchietti prima di iniziare a guidare.

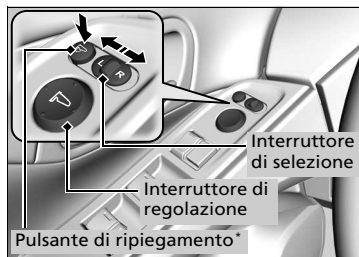
» **Regolazione della posizione dei sedili** P. 176

»Specchietto retrovisore fotocromatico*

La funzione fotocromatica viene disinserita quando il cambio si trova in posizione **R**.

* Non disponibile su tutti i modelli

Specchietti retrovisori elettrici *



È possibile regolare gli specchietti retrovisori quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE *1.

■ Regolazione della posizione degli specchietti retrovisori

Interruttore di selezione L/R: selezionare lo specchietto retrovisore destro o sinistro. Dopo avere regolato lo specchietto, riportare l'interruttore in posizione centrale.

Interruttore di regolazione della posizione specchietti retrovisori: premere l'interruttore verso sinistra, destra, su o giù per spostare lo specchietto retrovisore.

■ Specchietti retrovisori ripiegabili*

Premere il pulsante di ripiegamento per spostare gli specchietti retrovisori verso l'interno e verso l'esterno.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

■ Funzione di ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori*

■ Ripiegamento degli specchietti retrovisori verso l'interno

Premere il pulsante di blocco sul telecomando o sul telecomando due volte entro 10 secondi e tenerlo premuto.

- È possibile rilasciare il pulsante quando gli specchietti cominciano a ripiegarsi automaticamente.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Premere il pulsante di blocco della portiera sulla portiera anteriore o sul portellone due volte entro dieci secondi e mantenerlo in posizione.

- È possibile rilasciare il pulsante quando gli specchietti cominciano a ripiegarsi automaticamente.

■ Ripiegamento degli specchietti retrovisori verso l'esterno

Sbloccare tutte le portiere e il portellone utilizzando il telecomando. Aprire la portiera lato guida.

- Gli specchietti cominciano a ripiegarsi automaticamente.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Afferrare la maniglia esterna della portiera anteriore e sbloccare la portiera lato guida. Aprire la portiera lato guida.

- Gli specchietti cominciano a ripiegarsi automaticamente.

»» Ripiegamento degli specchietti retrovisori verso l'esterno

Gli specchietti retrovisori non si aprono automaticamente se sono stati ripiegati utilizzando l'apposito pulsante.

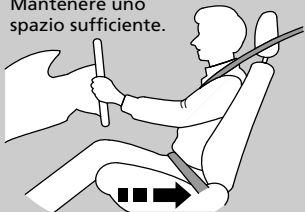
*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Regolazione dei sedili

Regolazione della posizione dei sedili

Mantenere uno spazio sufficiente.



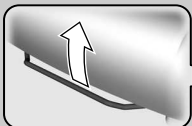
Spostarsi indietro.

Regolare il sedile del conducente in una posizione il più lontano possibile che consenta tuttavia di mantenere il controllo completo del veicolo. Tale posizione deve consentire al conducente di sedersi in posizione eretta, rimanere ben appoggiato al sedile, premere i pedali senza doversi inclinare in avanti e afferrare il volante agevolmente. Il sedile del passeggero anteriore deve essere regolato in modo simile, in una posizione il più lontano possibile dall'airbag anteriore nella plancia.

Regolazione dell'altezza

(solo sedile conducente)

Tirare la leva verso l'alto o spingerla verso il basso per sollevare o abbassare il sedile.



Regolazione della posizione orizzontale

Tirare la barra per spostare il sedile, quindi rilasciarla.



Sedile lato guida in figura



Regolazione dell'inclinazione schienale

Tirare la leva verso l'alto per modificare l'inclinazione.

Regolazione dei sedili

ATTENZIONE

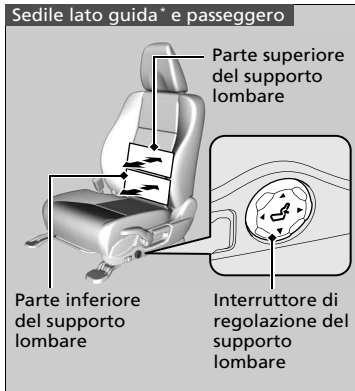
Se il sedile è troppo vicino all'airbag anteriore, vi è il rischio di gravi lesioni o morte in caso di incidente.

Regolare il sedile in una posizione il più lontano possibile dagli airbag anteriori che consenta tuttavia di mantenere il controllo completo del veicolo.

Lasciare una distanza di almeno 25 cm tra il centro del volante e il torace.

Eseguire sempre le regolazioni del sedile prima di guidare.

Una volta regolato correttamente il sedile, farlo oscillare avanti e indietro per assicurarsi che sia bloccato in posizione.



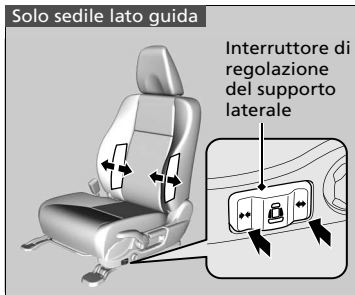
■ Interruttore di regolazione del supporto lombare*

Premendo la parte superiore: si aumenta la parte superiore del supporto lombare.

Premendo la parte inferiore: si aumenta la parte inferiore del supporto lombare. (la parte superiore del supporto viene abbassata).

Premendo la parte anteriore: si aumenta l'intero supporto lombare.

Premendo la parte posteriore: si riduce l'intero supporto lombare.

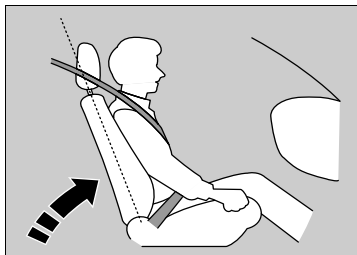


■ Interruttore di regolazione del supporto laterale*

Consente di regolare la larghezza del supporto laterale.

* Non disponibile su tutti i modelli

Regolazione degli schienali



Regolare lo schienale del sedile lato guida in posizione perpendicolare al sedile, assicurandosi che vi sia spazio sufficiente tra il torace e il coperchio dell'airbag al centro del volante.

Anche il passeggero anteriore deve regolare il proprio schienale in posizione confortevole e perpendicolare al sedile.

Se si inclina eccessivamente lo schienale del sedile in modo tale che la parte superiore della cintura non poggi più sul torace dell'occupante, si riduce l'efficacia della protezione della cintura. Aumenta inoltre il rischio di scivolare al di sotto della cintura e quindi di riportare gravi lesioni in caso di incidente. Più lo schienale è inclinato, maggiore è il rischio di lesioni.

Regolazione degli schienali

ATTENZIONE

Un'inclinazione eccessiva dello schienale può causare gravi lesioni o morte in caso di incidente.

Regolare lo schienale in posizione eretta e sedersi bene nel sedile appoggiandosi allo schienale.

Non posizionare cuscini o altri oggetti tra lo schienale e la propria schiena.

In caso contrario, il funzionamento della cintura di sicurezza o dell'airbag potrebbe venire compromesso.

Se non è possibile allontanarsi a sufficienza dal volante senza perdere il controllo dei comandi, informarsi se sul mercato siano disponibili degli adattatori per il sedile.

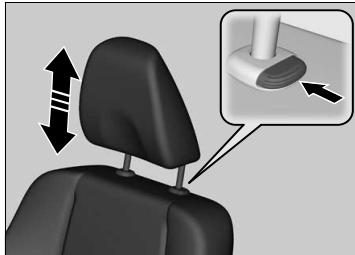
Regolazione dei poggiatesta



Il veicolo è dotato di poggiatesta su tutti i sedili.

L'azione protettiva dei poggiatesta contro colpi di frusta e altre lesioni in caso di impatto posteriore è più efficace se il centro della nuca poggia al centro del poggiatesta. La parte superiore delle orecchie dell'occupante deve essere allineata al centro del poggiatesta.

Regolazione delle posizioni dei poggiatesta



Per sollevare il poggiatesta:

tirarlo verso l'alto.

Per abbassare il poggiatesta:

spingerlo verso il basso premendo contemporaneamente il pulsante di sblocco.

Regolazione dei poggiatesta

ATTENZIONE

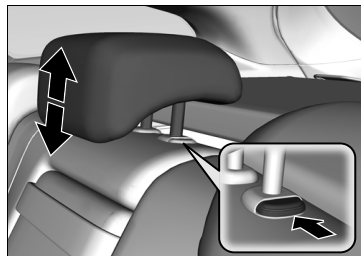
L'efficacia dei poggiatesta viene ridotta se non sono posizionati correttamente e pertanto aumenta il rischio di lesioni gravi in caso di incidente.

Accertarsi che i poggiatesta siano montati e posizionati correttamente prima della guida.

Per il corretto funzionamento del sistema poggiatesta:

- Non appendere alcun oggetto ai poggiatesta o alle relative staffe.
- Non posizionare alcun oggetto tra un occupante e lo schienale.
- Montare ciascun poggiatesta in posizione corretta.

■ Modifica della posizione dei poggiatesta dei sedili posteriori



Il passeggero che siede sul sedile posteriore deve regolare l'altezza del poggiatesta in una posizione appropriata prima che il veicolo si muova.

Per sollevare il poggiatesta:

tirarlo verso l'alto.

Per abbassare il poggiatesta:

spingerlo verso il basso premendo contemporaneamente il pulsante di sblocco.

■ Smontaggio e rimontaggio dei poggiatesta

È possibile rimuovere il poggiatesta per le operazioni di pulizia e riparazione.

Per smontare il poggiatesta:

tirarlo verso l'alto fino a fine corsa. Quindi premere il pulsante di sblocco e sollevare ed estrarre il poggiatesta.

Per rimontare il poggiatesta:

Inserire nuovamente le staffe in posizione, quindi regolare il poggiatesta all'altezza corretta premendo contemporaneamente il pulsante di sblocco. Tirare il poggiatesta verso l'alto per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

► Modifica della posizione dei poggiatesta dei sedili posteriori

Quando si utilizza il poggiatesta di un sedile posteriore, assicurarsi che il poggiatesta sia sollevato completamente. Non utilizzarlo in posizione abbassata.

► Smontaggio e rimontaggio dei poggiatesta

⚠ ATTENZIONE

Il mancato rimontaggio dei poggiatesta, o il montaggio non corretto, può comportare gravi lesioni in caso di incidente.

Sostituire sempre i poggiatesta prima della guida.

Mantenimento della corretta posizione seduta

Dopo che tutti i passeggeri hanno regolato i sedili e i poggiatesta e hanno indossato la cintura di sicurezza, è molto importante che continuino a rimanere seduti con la schiena dritta, appoggiandosi bene allo schienale e con i piedi sul pianale, finché il veicolo non è parcheggiato in modo sicuro e il motore spento.

Una posizione seduta non corretta può aumentare il rischio di lesioni in caso di incidente. Ad esempio, se un passeggero si siede scomposto, si sdraia, si gira di fianco, si siede troppo avanti, si inclina in avanti o di lato o solleva uno o entrambi i piedi, il rischio di lesioni in caso di incidente aumenta notevolmente.

Inoltre, un passeggero non seduto correttamente sul sedile anteriore può subire lesioni gravi o mortali in caso di incidente, in quanto potrebbe essere catapultato contro i componenti interni del veicolo oppure essere colpito da un airbag anteriore che si attiva.

»» Mantenimento della corretta posizione seduta

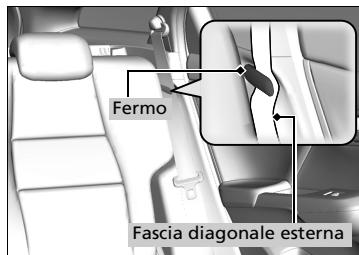
ATTENZIONE

Sedere in modo improprio può causare gravi lesioni o morte in caso di incidente.

Rimanere sempre seduti con la schiena dritta, appoggiandosi bene allo schienale e con i piedi sul pianale.

Sedili posteriori

Ripiegamento dei sedili posteriori



1. Riporre il bracciolo* nello schienale.
2. Posizionare la fascia diagonale esterna nel fermo su ciascun lato.



3. Abbassare completamente i poggiatesta.
4. Tirare la leva di sbloccaggio e ripiegare lo schienale verso il basso.

► Ripiegamento dei sedili posteriori

⚠ ATTENZIONE

Assicurarsi che gli schienali siano fissati in maniera sicura prima della guida.

Gli schienali posteriori possono essere ripiegati per ospitare bagagli più ingombranti nel bagagliaio.

Non guidare mai con lo schienale ripiegato e il portellone aperto.

► **Rischi dei gas di scarico** P. 76

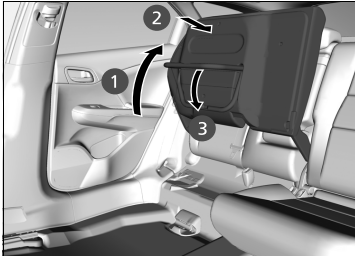
Per bloccare lo schienale dritto, spingerlo all'indietro finché non si blocca, in modo che le linguette rosse nella leva di rilascio si abbassino.

Quando si riporta lo schienale nella posizione originale, premerlo indietro con forza. Inoltre, assicurarsi che tutte le fasce diagonali siano posizionate davanti allo schienale.

Accertarsi che tutti gli oggetti nel bagagliaio o quelli che sporgono dall'apertura nei sedili posteriori siano ben fissati. Oggetti non fissati correttamente potrebbero essere catapultati in avanti in caso di frenate brusche.

Ripiegamento verso l'alto del sedile posteriore

Sollevare separatamente i cuscini del sedile posteriore sinistro e destro per creare spazio per i bagagli.



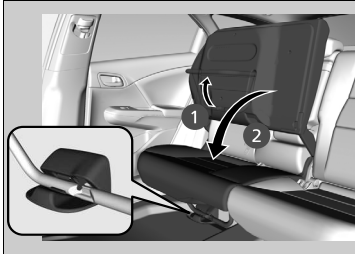
1. Riporre il bracciolo* nello schienale.
2. Posizionare la fascia diagonale esterna nel fermo su ciascun lato.

► Ripiegamento dei sedili posteriori P. 182

3. Abbassare completamente ciascun poggiatesta.
4. Sollevare il cuscino del sedile posteriore.
5. Ripiegare la gamba del sedile.
6. Spingere con fermezza il cuscino del sedile contro lo schienale per bloccarlo.

■ Posizionamento del sedile nella posizione originale

1. Mantenere il cuscino del sedile dritto e tirare completamente verso l'alto la gamba del sedile.
 - Il cuscino del sedile può cadere bruscamente una volta sollevata la gamba del sedile.
2. Abbassare lentamente il sedile e posizionare la gamba del sedile nella guida sul pianale.
 - Quando la gamba è posizionata correttamente, fuoriesce un fermo.



►► Ripiegamento verso l'alto del sedile posteriore

Dopo aver ripiegato il sedile verso l'alto, o averlo riportato nella posizione originale, assicurarsi che il sedile sia bloccato in maniera sicura facendolo oscillare avanti e indietro.

Prima di sollevare il cuscino del sedile, controllare che non ci siano oggetti. Prima di riportare lo schienale nella posizione originale, verificare la presenza di eventuali ostacoli in prossimità della guida sul pianale.

* Non disponibile su tutti i modelli

Bracciolo

■ Utilizzo del bracciolo del sedile anteriore



Il coperchio console può essere utilizzato come bracciolo.

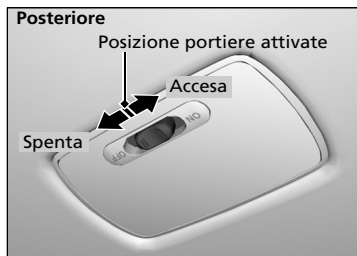
■ Utilizzo del bracciolo del sedile posteriore*



Abbassare il bracciolo nello schienale centrale.

Luci interne

Interruttori delle luci interne



■ ON

Le luci interne si accendono sia con le portiere aperte che chiuse.

■ Portiera attivata

Le luci interne si accendono nei seguenti casi:

- Se una delle portiere viene aperta.
- Se si sblocca la portiera lato guida.

Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

- Se si estrae la chiave dal commutatore di accensione.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

- Se si porta il pulsante **ENGINE START/STOP** su OFF.

■ OFF

Le luci interne rimangono spente sia con le portiere aperte che chiuse.

» Interruttori delle luci interne

Nella posizione portiere attivate, l'intensità delle luci interne si riduce fino al completo spegnimento circa 30 secondi dopo la chiusura delle portiere.

Le luci si spengono dopo 30 secondi nelle seguenti condizioni:

- Se si sblocca la portiera lato guida ma non la si apre.

Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

- Se si estrae la chiave dal commutatore di accensione ma non si apre la portiera.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

- Quando si imposta la modalità di alimentazione su VEICOLO SPENTO (BLOCCO) ma non si apre la portiera.

Le luci interne si spengono immediatamente nelle seguenti condizioni:

- Se si blocca la portiera lato guida.
- Quando il commutatore di accensione si trova su ACCENSIONE **II***1.

Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

- Se si chiude la portiera lato guida con la chiave inserita nel commutatore di accensione.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

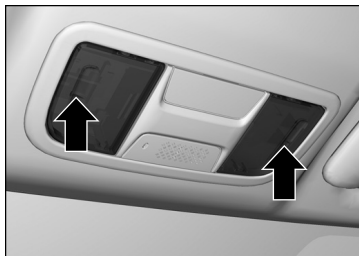
- Quando si chiude la portiera lato conducente in modalità ACCESSORI.

Se si lascia una delle portiere aperte senza chiave nel commutatore di accensione, le luci interne si spengono dopo circa 15 minuti.

Se si lascia il portellone aperto senza chiave nel commutatore di accensione, la luce bagagliaio si spegne dopo circa 30 minuti.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

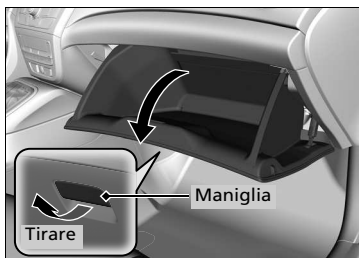
■ Luci di lettura*



È possibile accendere e spegnere le luci di lettura esercitando una pressione sul trasparente.

Oggetti di uso generale dell'abitacolo

■ Cassetto portaoggetti



Tirare la maniglia per aprire il cassetto portaoggetti.

☒ Cassetto portaoggetti

⚠ ATTENZIONE

Un cassetto portaoggetti aperto può causare lesioni gravi al passeggero in caso di incidente, anche se il passeggero indossa la cintura di sicurezza.

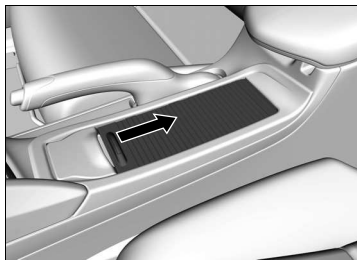
Mantenere sempre chiuso il cassetto portaoggetti durante la marcia.

Vano console centrale con portaocchiali



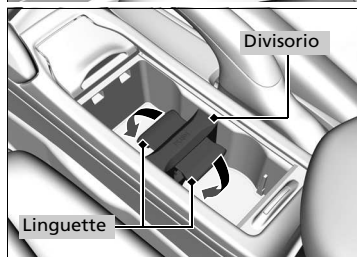
Tirare la maniglia per aprire il vano console centrale.

Portabevande



■ Portabevande sedili anteriori con coperchio

Per aprire il portabevande, far scorrere il coperchio all'indietro.



■ Modelli con divisorio

È possibile rimuovere il divisorio per un maggiore spazio.

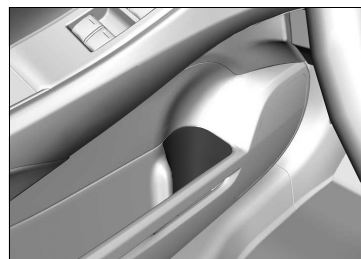
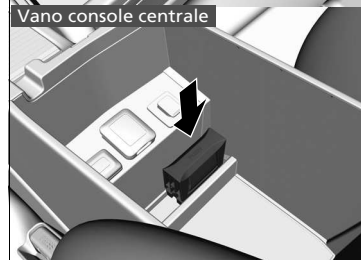
1. Spingere le linguette verso il basso per ripiegarle fino all'emissione di uno scatto.
 - La pressione sulla parte superiore del divisorio sblocca le linguette.

⌕ Portabevande

AVVISO

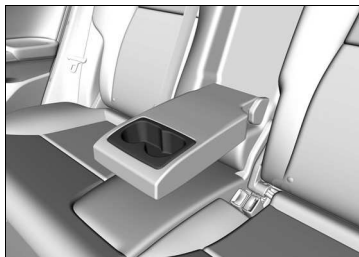
Il versamento di liquidi potrebbe danneggiare i rivestimenti, i tappeti e i componenti elettrici nell'abitacolo.

Prestare attenzione quando si usano i portabevande. I liquidi bollenti possono causare ustioni.



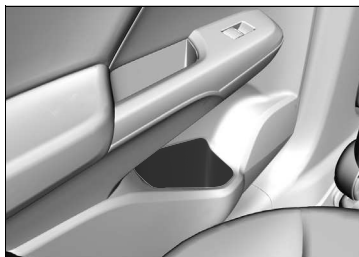
2. Tirare il divisorio per rimuoverlo. Conservare il divisorio come mostrato.

■ Portabevande portiera anteriore



■ **Portabevande sedili posteriori***

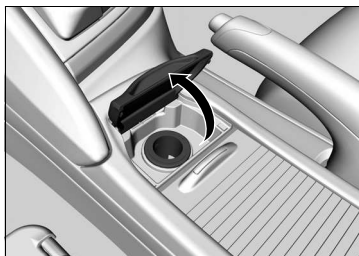
Ripiegare verso il basso il bracciolo per utilizzare i portabevande dei sedili posteriori.



■ **Portabevande portiera posteriore**

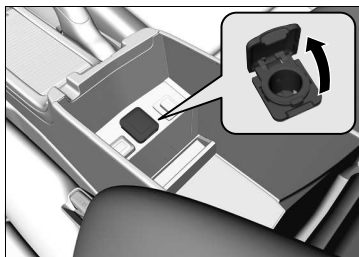
■ Prese di alimentazione accessori

Le prese di alimentazione accessori possono essere utilizzate quando il commutatore di accensione si trova su ACCESSORI **I** o ACCENSIONE **II***1.



■ Presa di alimentazione accessori sul pannello console

Aprire il coperchio per utilizzarla.



■ Presa di alimentazione accessori nel vano console centrale*

Aprire il coperchio console e il coperchio per utilizzarla.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

»» Prese di alimentazione accessori

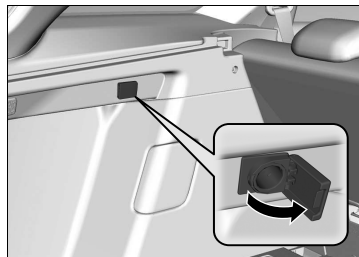
AVVISO

Non collegare un elemento accendisigari per veicoli. Ciò può causare il surriscaldamento della presa di alimentazione.

Le prese di alimentazione accessori sono progettate per fornire alimentazione agli accessori da 12 Volt CC con potenza pari o inferiore a 180 Watt (15 A).

Quando tutte le prese vengono usate simultaneamente, la potenza nominale combinata degli accessori non deve superare i 180 Watt (15 A).

Per evitare lo scaricarsi della batteria, utilizzare la presa di alimentazione solo con il motore in funzione.



■ **Presa di alimentazione accessori nel bagagliaio***

Aprire il coperchio per utilizzarla.

■ Gancio per abiti



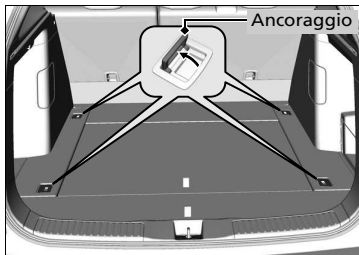
Sono disponibili ganci per abiti sui montanti delle portiere sinistra e destra.

»» Gancio per abiti

I ganci per abiti non sono progettati per oggetti di grandi dimensioni o pesanti.

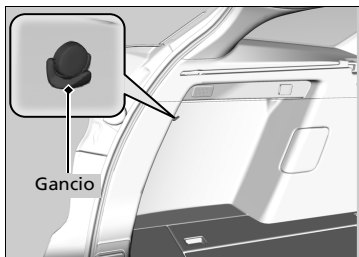
SEGUE

Punti di ancoraggio



I punti di ancoraggio sul pianale del bagagliaio possono essere utilizzati per installare una rete per il fissaggio degli oggetti.

Gancio per bagagli



Il gancio per bagagli nell'area del bagagliaio può essere utilizzato per appendervi oggetti leggeri.

⌘ Punti di ancoraggio

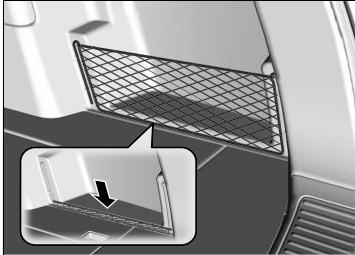
Durante la guida, non consentire ad alcun occupante del veicolo di accedere agli oggetti presenti nel bagagliaio. Oggetti non fissati correttamente potrebbero provocare lesioni in caso di frenate brusche.

⌘ Gancio per bagagli

AVVISO

Sui ganci laterali per bagagli non appendere oggetti di grandi dimensioni o di peso superiore a 5 kg. Altrimenti, i ganci potrebbero danneggiarsi.

■ Rete laterale del bagagliaio



Utilizzare la rete laterale del bagagliaio per fissare oggetti su un lato.

Per trasportare oggetti di grandi dimensioni nel bagagliaio, è possibile abbassare la rete.

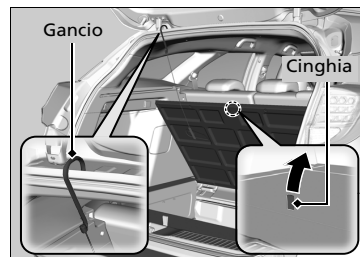
- Non abbassare con forza eccessiva la rete né estrarla dal telaio. Il telaio della rete potrebbe deformarsi o staccarsi.

» Rete laterale del bagagliaio

Non posizionare oggetti di grandi dimensioni o di peso superiore a 10 kg dietro la rete. Altrimenti, i ganci potrebbero danneggiarsi.

■ Vano portaoggetti sotto il pianale

È possibile aprire o abbassare il coperchio del pianale bagagliaio per utilizzare il vano portaoggetti sotto al pianale.

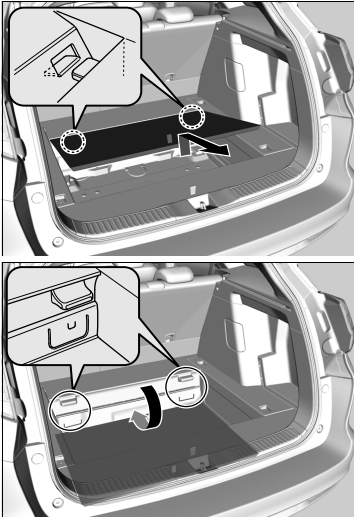


■ Alloggiamento degli oggetti con coperchio aperto

1. Aprire il portellone.
2. Tirare la cinghia e aprire il coperchio.
3. Estrarre il gancio fissato alla parte posteriore del coperchio. Posizionarlo sull'apertura del portellone.

▣ Vano portaoggetti sotto il pianale

Non poggiare oggetti pesanti sul coperchio del pianale, se questo è sollevato tramite il gancio.

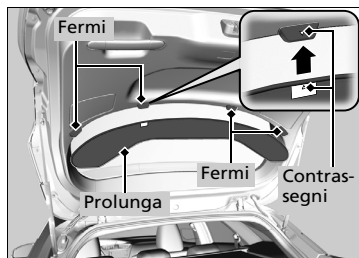
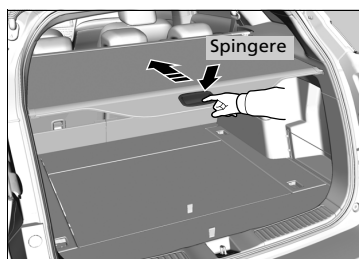
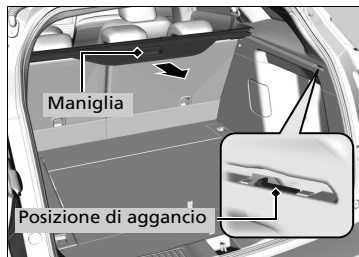


■ Alloggiamenti degli oggetti sul coperchio del pianale

Particolare comodo per alloggiare oggetti alti.

1. Tirare la cinghia e aprire il coperchio.
2. Tirare il coperchio verso di sé fino a sganciarlo dalle aste di supporto.
3. Spingere il lato più lontano del coperchio sul fondo del vano portaoggetti sotto al pianale, quindi abbassare l'altro lato.

Telo copribagagli*



Il telo copribagagli può essere utilizzato per nascondere i bagagli e proteggerli dalla luce diretta del sole.

Modalità di utilizzo:

Tirare completamente indietro la maniglia in posizione di aggancio.

Per riavvolgere:

Spingere leggermente verso il basso la maniglia e lasciare ritrarre automaticamente il telo copribagagli.

Prolunga del telo copribagagli

La prolunga è fissata alla parte posteriore del portellone tramite quattro fermi. Questa estende l'area di copertura quando si chiude il portellone. Per la rimozione, sganciare la prolunga dal portellone. Durante la reinstallazione della prolunga, usare i contrassegni sul fermo e sull'etichetta per allineare il telo.

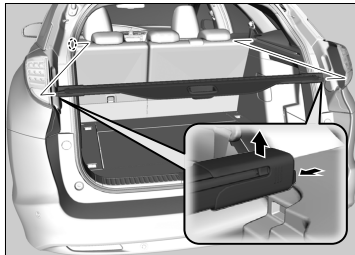
⌘ Telo copribagagli*

Durante la guida, non consentire ad alcun occupante del veicolo di accedere agli oggetti presenti nel bagagliaio. Oggetti non fissati correttamente potrebbero provocare lesioni in caso di frenate brusche.

L'altezza di eventuali oggetti impilati nel bagagliaio non deve superare la parte superiore del sedile. Questi oggetti potrebbero ostruire la visuale ed essere proiettati in avanti in caso di frenata improvvisa.

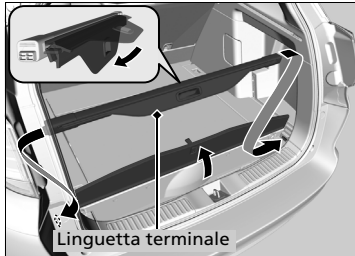
Per evitare danni al telo copribagagli, non:

- Posizionare oggetti sul telo copribagagli.
- Collocare pesi sul telo copribagagli.



■ **Per rimuovere:**

Spingere un'estremità dell'alloggiamento verso dentro, quindi sollevarla ed estrarla dalla sede.



■ **Per conservare:**

L'unità di alloggiamento può essere riposta sotto il pianale del bagagliaio per aumentare lo spazio disponibile.

Piegare in basso la linguetta terminale del telo copribagagli come mostrato in figura. Spingere un'estremità del telo copribagagli nell'incavo laterale del vano posteriore sotto il pianale. Ripetere la procedura sull'altro lato.

Dopo avere riposto il telo copribagagli, scuoterlo in alto e in basso per accertarsi che sia saldamente in posizione.

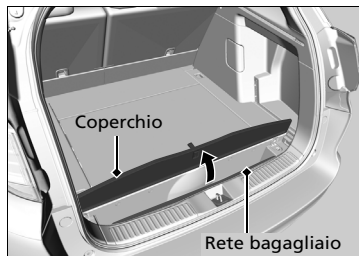
Per la reinstallazione, invertire la procedura.

►► **Per conservare:**

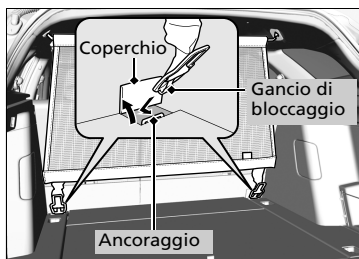
Non è possibile riporre contemporaneamente il telo copribagagli e la rete del bagagliaio sotto il pianale del bagagliaio.

SEGUIE

Rete bagagliaio *



La rete del bagagliaio può essere posizionata nel vano posteriore sotto il pianale. Aprire il coperchio per estrarre la rete.



■ Quando gli schienali posteriori sono in posizione verticale

I punti di ancoraggio superiori posteriori si trovano su entrambi i lati del tetto in prossimità del vano di carico.

1. Aprire la rete del bagagliaio e introdurre le estremità delle aste della rete nei punti di ancoraggio superiori posteriori, una alla volta.
 - Spingere le aste in avanti per agganciare.
 - Accertarsi che l'etichetta sulla rete si trovi sul lato inferiore destro quando si aggancia la rete.
2. Aprire i coperchi degli ancoraggi situati nella parte inferiore degli schienali posteriori su entrambi i lati.
3. Fissare la rete usando i ganci di bloccaggio nella parte inferiore della rete. Fissarli ai punti di ancoraggio inferiori.
 - Assicurarsi che i ganci siano bloccati.

Per rimuovere la rete, spingere l'asta per sbloccarla, una alla volta.

⊗ Rete bagagliaio *

Accertarsi di fissare gli oggetti nel bagagliaio. Oggetti non fissati correttamente potrebbero essere catapultati in avanti e causare lesioni in caso di frenate brusche.

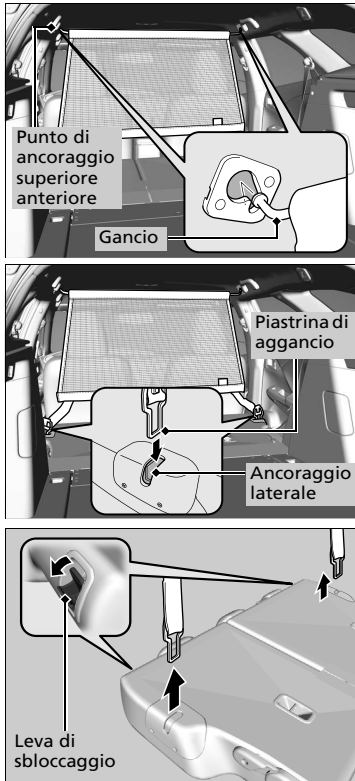
La rete del bagagliaio può essere utilizzata se i bagagli continuano a spostarsi anche dopo il fissaggio. (ad esempio, oggetti alti)

⊗ Quando gli schienali posteriori sono in posizione verticale

Quando si usano contemporaneamente la rete del bagagliaio e il telo copribagagli, posizionare la rete tra il sedile posteriore e il telo copribagagli.

Rimuovere il telo copribagagli prima della procedura di installazione.

Prestare attenzione a non colpire i finestrini laterali posteriori con l'alloggiamento della rete.



■ Quando gli schienali posteriori sono ribaltati

▣ Ripiegamento dei sedili posteriori P. 182

I punti di ancoraggio superiori anteriori si trovano su entrambi i lati del tetto in prossimità dei sedili anteriori.

1. Aprire la rete del bagagliaio e introdurre le estremità delle aste della rete nei punti di ancoraggio superiori anteriori, una alla volta.
► Spingere le aste in avanti per bloccarle.

► Accertarsi che l'etichetta sulla rete si trovi sul lato inferiore destro quando si aggancia la rete.
2. Fissare la rete usando le piastrine di aggancio nella parte inferiore della rete. Inserirle negli ancoraggi laterali situati nella parte posteriore dei sedili posteriori.
► Accertarsi che le piastrine siano bloccate.
3. Per sbloccare le piastrine, tirare verso il basso le leve di sbloccaggio sulla parte esterna degli schienali posteriori.

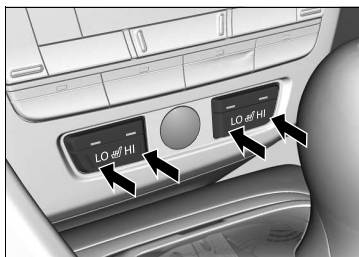
»» Quando gli schienali posteriori sono ribaltati

Non collocare oggetti pesanti sugli schienali dei sedili ribaltati.

Riscaldatori dei sedili*



Per poter utilizzare i riscaldatori sedili, il commutatore di accensione deve trovarsi su **ACCENSIONE II***1. Con i riscaldatori impostati su **HI** i sedili si riscaldano più rapidamente rispetto all'impostazione **LO**.



Se il riscaldatore sedile è attivo, la spia corrispondente è accesa. Premere brevemente il pulsante sul lato opposto per spegnere il riscaldatore. La spia si spegne.

Nella posizione **HI**, il riscaldatore si accende e si spegne. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, selezionare **LO** per mantenere il sedile caldo.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

⚠ Riscaldatori dei sedili*

⚠ ATTENZIONE

L'utilizzo dei riscaldatori sedili può causare ustioni.

Coloro che hanno una sensibilità ridotta alla temperatura (ad esempio, diabetici, persone con lesioni ai nervi o paralisi degli arti inferiori) o una pelle particolarmente sensibile non devono utilizzare i riscaldatori sedili.

Quando il motore è spento, non utilizzare i riscaldatori sedili neppure con impostazione **LO**. In caso contrario, il livello della batteria potrebbe ridursi rendendo difficile l'avviamento del motore.

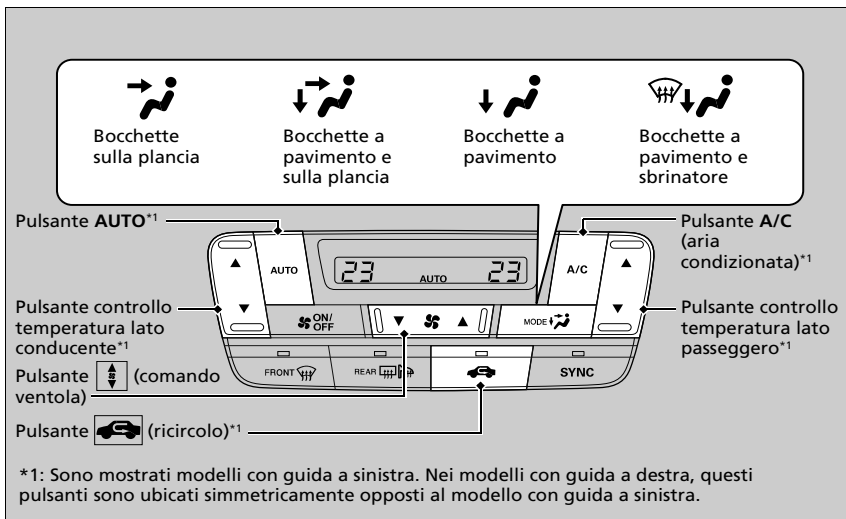
Se impostato su **LO**, il riscaldatore funziona in modo continuo e non si spegne automaticamente.

Sistema di climatizzazione*

Modelli con modalità sincronizzata

Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico

Il sistema di controllo climatizzatore automatico mantiene la temperatura dell'abitacolo selezionata. Inoltre, il sistema seleziona la corretta miscela di aria riscaldata o raffreddata che consente di aumentare o ridurre il più rapidamente possibile la temperatura dell'abitacolo in base alle preferenze.



Utilizzare il sistema con il motore in funzione.

1. Premere il pulsante **AUTO**.
2. Regolare la temperatura dell'abitacolo utilizzando il pulsante di controllo temperatura lato guida o lato passeggero.
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per disattivare.

* Non disponibile su tutti i modelli

Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico

Se un pulsante viene premuto mentre è impostata la modalità **AUTO**, verrà data priorità alla funzione di tale pulsante.

L'indicatore **AUTO** si spegne ma le funzioni degli altri pulsanti premuti rimangono in modalità automatica.

Per evitare l'ingresso nell'abitacolo di aria fredda proveniente dall'esterno, la ventola potrebbe non attivarsi immediatamente quando viene premuto il pulsante **AUTO**.

Modelli con arresto automatico del motore al minimo

Durante l'arresto automatico del motore al minimo, l'impianto di condizionamento aria viene disattivato.

Una volta impostata la temperatura desiderata, non utilizzare gli interruttori di comando della temperatura se non è necessario.

In caso contrario, potrebbe essere necessario più tempo per raggiungere la temperatura impostata.

Se l'abitacolo è molto caldo, è possibile raffreddarlo più rapidamente aprendo parzialmente i finestrini, impostando il sistema su **AUTO**. Passare dalla modalità aria esterna alla modalità ricircolo fino a ridurre la temperatura.

Quando si imposta la temperatura sul limite minimo o massimo, vengono visualizzati rispettivamente **Lo** o **Hi**.

Comandi

SEGUE

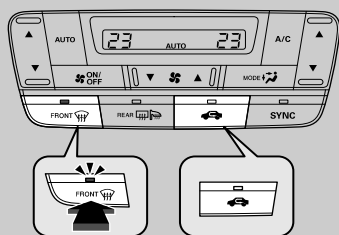
203

■ Commutazione fra le modalità di ricircolo e aria esterna

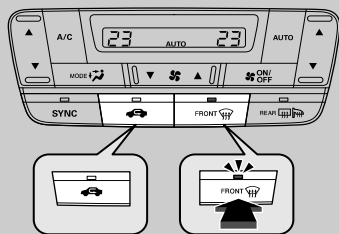
Premere il pulsante  e cambiare modalità in base alle condizioni ambientali.
 Modalità ricircolo (spia accesa): Consente il ricircolo dell'aria dall'abitacolo tramite il sistema.
 Modalità aria esterna (spia spenta): viene immessa aria dall'esterno. Nelle situazioni normali, tenere attiva la modalità aria esterna.

■ Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini

Versione con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra



Premendo il pulsante  si accende l'impianto di condizionamento aria e il sistema passa automaticamente alla modalità aria esterna.

Premendo di nuovo il pulsante , l'impianto di condizionamento aria viene spento. Il sistema di climatizzazione torna alle impostazioni precedenti.

►► Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico

Premendo gli interruttori , si accende e si spegne il sistema di climatizzazione. Quando viene acceso, il sistema torna all'ultima selezione effettuata.

In modalità ECON, possono verificarsi maggiori oscillazioni della temperatura.

►► Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini

Per guidare in condizioni di sicurezza, accertarsi che tutti i finestrini consentano una buona visuale prima di partire.

Non impostare la temperatura vicino al limite massimo o minimo.

Se il parabrezza entra in contatto con l'aria fredda, l'esterno del parabrezza potrebbe appannarsi.

In caso di appannamento dei finestrini, regolare le bocchette in modo che l'aria sia diretta verso di essi.

■ Sbrinamento o disappannamento rapido dei finestrini

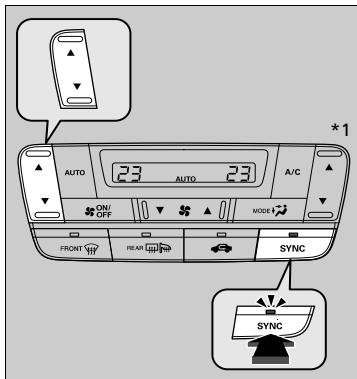


1. Premere il pulsante .
2. Premere il pulsante .

►► Sbrinamento o disappannamento rapido dei finestrini

Dopo avere sbrinato i finestrini, impostare la modalità aria esterna. Se si mantiene il sistema nella modalità di ricircolo, i finestrini potrebbero appannarsi a causa dell'umidità. Ciò compromette la visibilità.

Modalità sincronizzata



È possibile impostare la temperatura in maniera sincronizzata per il lato guida e il lato passeggero nella modalità sincronizzazione.

1. Premere il pulsante **SYNC**.

► Il sistema passa alla modalità sincronizzata.

2. Regolare la temperatura utilizzando il pulsante controllo temperatura lato guida.

Premere il pulsante **SYNC** o modificare l'impostazione della temperatura lato passeggero per tornare alla modalità due zone.

*1: Sono mostrati modelli con guida a sinistra. Nei modelli con guida a destra, questi pulsanti sono ubicati simmetricamente opposti al modello con guida a sinistra.

Modalità sincronizzata

Quando il sistema si trova nella modalità due zone, è possibile impostare separatamente la temperatura del lato guida e del lato passeggero.

Modelli senza modalità sincronizzata

Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico

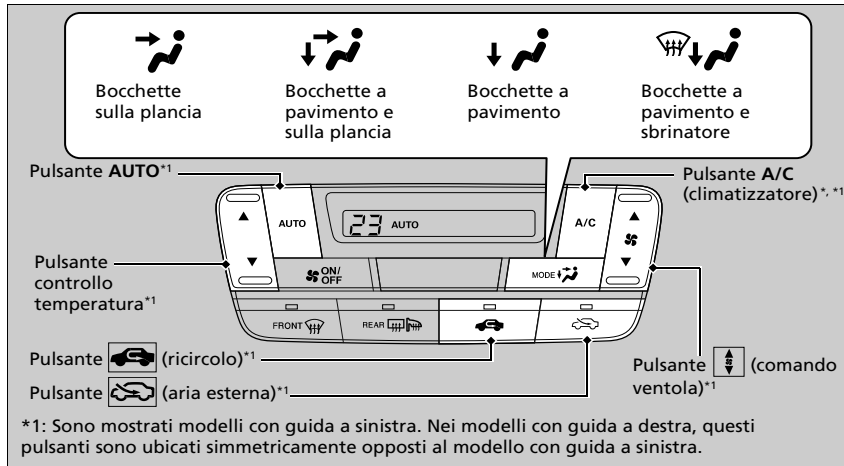
Il sistema di controllo climatizzatore automatico mantiene la temperatura dell'abitacolo selezionata.

Modelli con impianto di condizionamento aria

Inoltre, il sistema seleziona la corretta miscela di aria riscaldata o raffreddata che consente di aumentare o ridurre il più rapidamente possibile la temperatura dell'abitacolo in base alle preferenze.

Modelli senza impianto di condizionamento aria

Inoltre, il sistema seleziona la corretta miscela di aria riscaldata o esterna che consente di aumentare o ridurre la temperatura dell'abitacolo in base alle preferenze.



Utilizzare il sistema con il motore in funzione.

1. Premere il pulsante **AUTO**.
2. Regolare la temperatura dell'abitacolo utilizzando il pulsante controllo temperatura.
3. Premere il pulsante **ON/OFF** per disattivare.

* Non disponibile su tutti i modelli

►► Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico

Se un pulsante viene premuto mentre è impostata la modalità **AUTO**, verrà data priorità alla funzione di tale pulsante.

L'indicatore **AUTO** si spegne ma le funzioni degli altri pulsanti premuti rimangono in modalità automatica.

Modelli con arresto automatico del motore al minimo

Durante l'arresto automatico del motore al minimo, l'impianto di condizionamento aria viene disattivato.

Per evitare l'ingresso nell'abitacolo di aria fredda proveniente dall'esterno, la ventola potrebbe non attivarsi immediatamente quando viene premuto il pulsante **AUTO**.

Una volta impostata la temperatura desiderata, non utilizzare gli interruttori di comando della temperatura se non è necessario.

In caso contrario, potrebbe essere necessario più tempo per raggiungere la temperatura impostata.

Quando si imposta la temperatura sul limite minimo o massimo, vengono visualizzati rispettivamente **Lo** o **Hi**.

Premendo gli interruttori **ON/OFF**, si accende e si spegne il sistema di climatizzazione. Quando viene acceso, il sistema torna all'ultima selezione effettuata.

In modalità **ECON**, nel sistema possono verificarsi maggiori oscillazioni della temperatura.

■ Commutazione fra le modalità di ricircolo e aria esterna

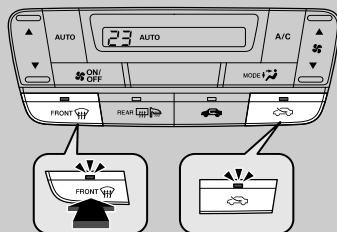
Premere il pulsante  (ricircolo) o il pulsante  (aria esterna) per cambiare modalità in base alle condizioni ambientali.

Modalità ricircolo: Consente il ricircolo dell'aria dall'abitacolo tramite il sistema.

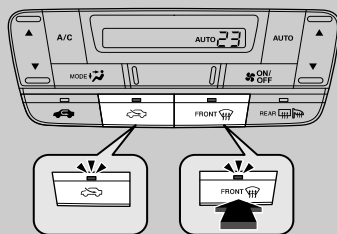
Modalità aria esterna: viene immessa aria dall'esterno. Nelle situazioni normali, tenere attiva la modalità aria esterna.

■ Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini

Versione con guida a sinistra



Veicolo con guida a destra



Modelli con impianto di condizionamento aria

Premendo il pulsante  si accende l'impianto di condizionamento aria e il sistema passa automaticamente alla modalità aria esterna. Premendo di nuovo il pulsante , l'impianto di condizionamento aria viene spento. Il sistema di climatizzazione torna alle impostazioni precedenti.

Modelli senza impianto di condizionamento aria

Premendo il pulsante  il sistema passa automaticamente alla modalità aria esterna. Premendo di nuovo il pulsante , il sistema viene spento. Il sistema di climatizzazione torna alle impostazioni precedenti.

►► Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico

Modelli con impianto di condizionamento aria

Se l'abitacolo è molto caldo, è possibile raffreddarlo più rapidamente aprendo parzialmente i finestrini, impostando il sistema su **AUTO**. Passare dalla modalità aria esterna alla modalità ricircolo fino a ridurre la temperatura.

►► Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini

Per guidare in condizioni di sicurezza, accertarsi che tutti i finestrini consentano una buona visuale prima di partire.

Modelli con impianto di condizionamento aria

Non impostare la temperatura vicino al limite massimo o minimo.

Se il parabrezza entra in contatto con l'aria fredda, l'esterno del parabrezza potrebbe appannarsi.

In caso di appannamento dei finestrini, regolare le bocchette in modo che l'aria sia diretta verso di essi.

Modelli senza impianto di condizionamento aria

Il veicolo non è dotato di compressore aria. Ciò può causare l'appannamento del lato interno dei finestrini.



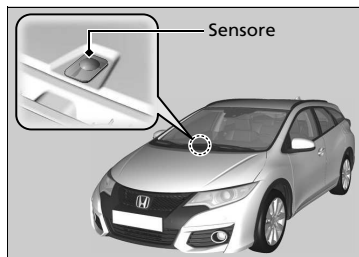
■ Sbrinamento o disappannamento rapido dei finestrini

1. Premere il pulsante .
2. Premere il pulsante .

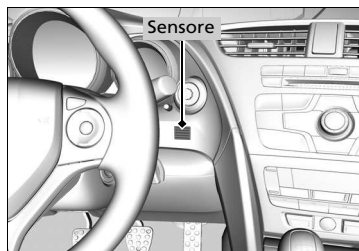
►► Sbrinamento o disappannamento rapido dei finestrini

Dopo avere sbrinato i finestrini, impostare la modalità aria esterna. Se si mantiene il sistema nella modalità di ricircolo, i finestrini potrebbero appannarsi a causa dell'umidità. Ciò compromette la visibilità.

Sensori del sistema controllo climatizzatore automatico



Il sistema di climatizzazione automatico è dotato di sensori. Non coprirli e non versarvi sopra dei liquidi.



Funzioni

In questo capitolo sono fornite informazioni sul funzionamento delle funzioni tecnologiche.

Impianto stereo*

Informazioni sull'impianto stereo	212
Porta(e) USB	213
Porta HDMI™*	214
Ingresso ausiliario*	214
Protezione antifurto dell'impianto stereo	215
Comandi audio a distanza	216

Modelli con un display

Funzionamento base dell'impianto stereo	218
--	-----

Modelli con due display

Funzionamento base dell'impianto stereo	246
--	-----

Messaggi di errore dell'impianto stereo

Lettore CD*	291
iPod/unità flash USB	292
Apps/Android.....	294

Informazioni generali sull'impianto stereo

CD consigliati*	295
iPod, iPhone e unità flash USB compatibili	296
Informazioni sulle licenze Open Source.....	297

Funzioni personalizzabili..... 298

Modelli con un display

Sistema telefonico vivavoce*

Utilizzo dell'HFT.....	314
Menu HFT	316

Modelli con due display

Sistema telefonico vivavoce

Utilizzo dell'HFT.....	338
Menu HFT	341

* Non disponibile su tutti i modelli

Impianto stereo*

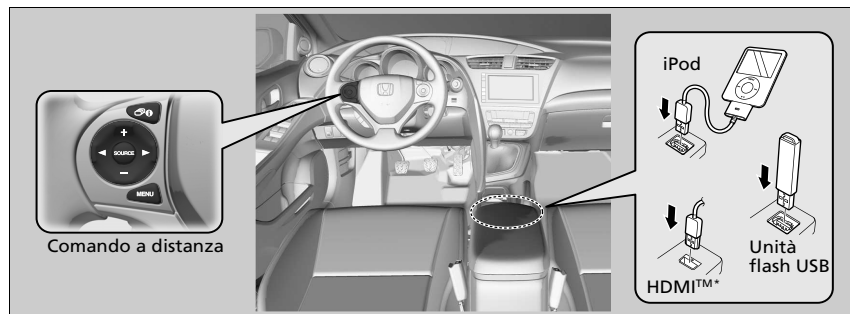
Informazioni sull'impianto stereo

Modelli con sistema di navigazione

Consultare il manuale del sistema di navigazione per il funzionamento del sistema di navigazione.

L'impianto stereo è dotato di radio AM/FM. Inoltre possono essere riprodotti CDC*, file WMA/MP3/AAC, unità flash USB, iPod e dispositivi *Bluetooth*®.

È possibile azionare l'impianto stereo tramite i pulsanti e gli interruttori sul pannello oppure mediante i comandi a distanza sul volante o l'interfaccia touchscreen*.



Informazioni sull'impianto stereo

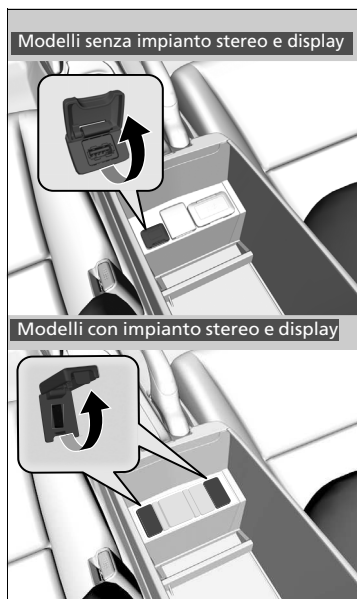
Non sono supportati CD video, DVD e mini CD da 8 cm.

iPod, iPhone e iTunes sono marchi registrati di Apple Inc.

Dopo aver portato il commutatore di accensione su BLOCCO [0]*, è possibile utilizzare l'impianto stereo fino a 30 minuti dopo ogni ciclo di guida. Tuttavia la possibilità di continuare a utilizzare l'impianto audio dipende dalle condizioni della batteria. L'uso ripetuto di questa funzione può scaricare la batteria.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Porta(e) USB



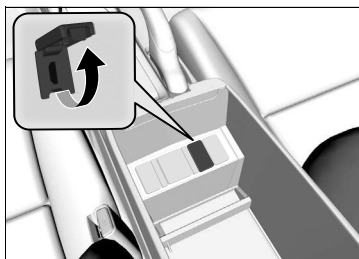
Inserire il connettore dock dell'iPod o l'unità flash USB nella porta USB.

►► Porta(e) USB

- Non lasciare l'iPod o l'unità flash USB nel veicolo. L'esposizione alla luce del sole e alle alte temperature potrebbe danneggiarli.
- Si raccomanda di non utilizzare un cavo di prolunga con la porta USB.
- Non collegare l'iPod o l'unità flash USB tramite un hub.
- Non utilizzare dispositivi, quali lettori di schede o unità disco rigido, in quanto il dispositivo o i file potrebbero danneggiarsi.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati prima di utilizzare il dispositivo sul veicolo.
- I messaggi visualizzati possono variare a seconda del modello e della versione software del dispositivo.

Se l'impianto stereo non riconosce l'iPod, provare a ricollegarlo diverse volte oppure riavviare il dispositivo. Per riavviare, seguire le istruzioni del produttore fornite con l'iPod o visitare www.apple.com/ipod.

Porta HDMI™*



1. Aprire il coperchio.
2. Collegare il cavo HDMI™ alla porta HDMI™.

►► Porta HDMI™*

- Non lasciare il dispositivo HDMI™ collegato all'interno del veicolo. L'esposizione alla luce del sole e alle alte temperature potrebbe danneggiarli.
- Si consiglia di eseguire il backup dei dati prima di utilizzare il dispositivo sul veicolo.
- I messaggi visualizzati possono variare a seconda del modello e della versione software del dispositivo.

I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface nonché il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Ingresso ausiliario*

Utilizzare l'ingresso per collegare il dispositivo audio standard.



1. Aprire il coperchio.
2. Collegare un dispositivo audio standard all'ingresso ausiliario utilizzando una minipresa stereo da 3,5 mm.
 - L'impianto audio passa automaticamente alla modalità AUX.

►► Ingresso ausiliario*

Per cambiare modalità, premere uno dei pulsanti modalità audio. È possibile tornare alla modalità AUX premendo il pulsante **AUX*** o **CD/AUX***.

Se l'impianto stereo viene sostituito, non sarà possibile utilizzare l'ingresso ausiliario.

Protezione antifurto dell'impianto stereo

L'impianto stereo si disattiva quando l'alimentazione elettrica viene scollegata, ad esempio quando la batteria viene scollegata o si scarica. In determinate condizioni, il sistema potrebbe visualizzare una modalità di inserimento codice di accesso. In tal caso, riattivare l'impianto audio.

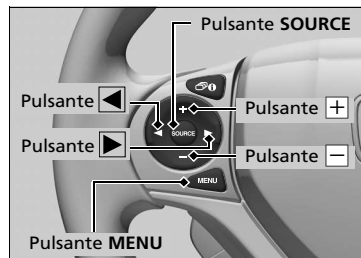
■ Riattivazione dell'impianto stereo

1. Portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1.
2. Accendere l'impianto stereo.
3. Premere e tenere premuto il pulsante di alimentazione dell'impianto stereo per più di due secondi.
 - L'impianto stereo viene riattivato quando la centralina di controllo audio stabilisce una connessione con la centralina di comando del veicolo. Se la centralina non riconosce l'impianto audio, è necessario recarsi presso il concessionario e far controllare l'impianto audio.

1:* I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Comandi audio a distanza

Consentono di agire sull'impianto stereo durante la guida.



Pulsante SOURCE

Modelli con un display

Consente di spostarsi tra le modalità audio come segue:

FM1→FM2→DAB1*→DAB2*→LW→MW→CD→AUX

Modelli con due display

FM→LW→MW→DAB→CD*→USB→iPod
→Apps→Bluetooth® Audio→AUX HDMI™

Pulsanti + - (volume)

Premere + : Per aumentare il volume.

Premere - : Per diminuire il volume.

Pulsanti < >

- Durante l'ascolto della radio

Premere > : Per selezionare la stazione radio successiva preimpostata.

Premere < : Per selezionare la stazione radio precedente preimpostata.

Premere e tenere premuto > : Per selezionare la stazione successiva con il segnale più forte.

Per selezionare il servizio successivo (DAB*).

Premere e tenere premuto < : Per selezionare la stazione precedente con il segnale più forte.

Per selezionare il servizio precedente (DAB*).

- Durante l'uso di CD, iPod, unità flash USB o audio Bluetooth®

Premere > : Per passare al brano successivo.

Premere < : Per tornare all'inizio del brano corrente o precedente.

- Durante l'uso di un CD o di un'unità flash USB

Premere e tenere premuto > : Per passare alla cartella successiva.

Premere e tenere premuto < : Per tornare alla cartella precedente.

Comandi audio a distanza

La modalità CD è disponibile solo quando viene caricato un CD.

Quando è attiva la modalità AUX, tramite i comandi a distanza è possibile intervenire su quanto segue:

- iPod/unità flash USB collegati alla porta USB
- Sistema audio Bluetooth® (solo con alcuni telefoni)

Modelli con due display

Pulsante **MENU** sul volante

- Durante l'ascolto della radio
Premere e tenere premuto il pulsante MENU: Per selezionare la stazione radio tramite **Scan**, **Salva preimpostate** o **Cerca**.
- Durante l'uso di un CD * o di un'unità flash USB
Premere e tenere premuto il pulsante MENU: Per selezionare il brano tramite **Scan**, **Ripeti**, **Casuale** o **Lettura/Pausa** *.
- Durante l'uso di un iPod
Premere e tenere premuto il pulsante MENU: Per selezionare il brano tramite **Ripeti** o **Mischia**.
- Durante l'uso di un audio *Bluetooth*®
Premere e tenere premuto il pulsante MENU: Per selezionare **Pausa** o **Riproduzione** per il brano.

* Non disponibile su tutti i modelli

►► Comandi audio a distanza

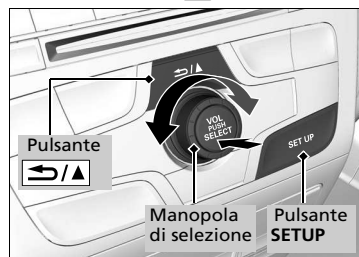
Modelli con due display

Il pulsante **MENU** è disponibile solo quando la modalità audio è FM, AM, CD *, USB, iPod o audio *Bluetooth*®.

Funzionamento base dell'impianto stereo

Modelli con un display

Per utilizzare l'impianto stereo, il commutatore di accensione deve trovarsi su ACCESSORI  o su ACCENSIONE *1.



Utilizzare la manopola di selezione o il pulsante **SETUP** per accedere ad alcune funzioni dell'impianto stereo.

Premere  per passare dalla modalità di visualizzazione normale del display a quella estesa per alcune funzioni.



Manopola di selezione: ruotare a sinistra o a destra per scorrere le opzioni disponibili. Premere  per confermare la selezione.

Pulsante SETUP: Premere per selezionare una modalità quale **Impostazioni audio**, **Impostazioni RDS** (Radio Data System), **Impostazioni DAB***, **Modo riproduzione**, **Riprendere/Pausa**.

Pulsante  : premere per ritornare alla schermata precedente.

Funzionamento base dell'impianto stereo

Queste indicazioni sono fornite allo scopo di illustrare come usare la manopola di selezione.

Ruotare  per eseguire la selezione.

Premere  per confermare la selezione.

Premere il pulsante **SOURCE**, , ,  o  sul volante per modificare le impostazioni audio.

 **Comandi audio a distanza** P. 216

Voci del menu Impostazione

 **Impostazioni audio** P. 219

 **Impostazioni RDS** P. 224

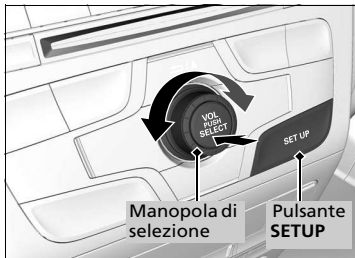
 **Impostazioni DAB** P. 229

 **Modo riproduzione** P. 234, 238, 242

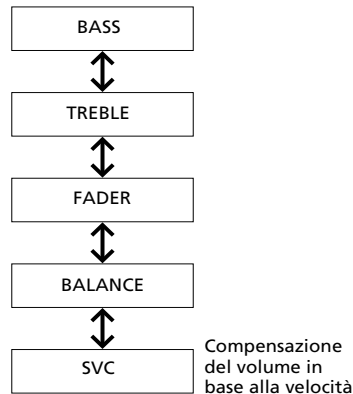
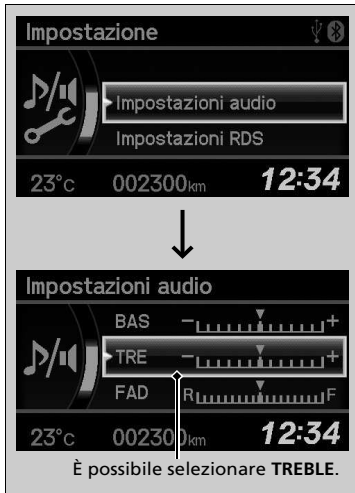
 **Riprendere/Pausa** P. 245

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Regolazione del suono



Premere il pulsante **SETUP** e ruotare per selezionare **Impostazioni audio**, quindi premere . Ruotare per scorrere le opzioni disponibili:



►► Regolazione del suono

L'SVC è dotato di quattro modalità: **Spento**, **Basso**, **Medio** e **Alto**.

L'SVC regola il livello del volume in base alla velocità del veicolo. Quando si accelera, il volume aumenta. Quando si decelera, il volume diminuisce.

Uso radio AM/FM

Modelli senza DAB (Digital Audio Broadcasting)

Pulsante 

Premere per sintonizzare una stazione.

Pulsante SCAN

Premere per selezionare tutte le stazioni con il segnale più forte sulla banda selezionata per 10 secondi. Per disattivare la funzione Scan, premere di nuovo il pulsante.

Premere FM/AM
per selezionare una banda.

Pulsante TA

Premere per attivare la funzione di standby TA.

Pulsanti  (Cerca/Salta)

AM: premere per cercare nella banda selezionata la stazione con il segnale più forte.
FM: premere per aggiornare l'elenco stazioni o per passare alla stazione successiva.

Pulsante 
(alimentazione)

Premere per accendere e spegnere l'impianto stereo.

Pulsanti di preselezione (1-6)

Per memorizzare una stazione:

1. Sintonizzarsi sulla stazione selezionata.
2. Premere un pulsante di preselezione e tenerlo premuto fino a quando viene emesso un segnale acustico.

Per ascoltare una stazione memorizzata, selezionare una banda quindi premere il pulsante di preselezione.

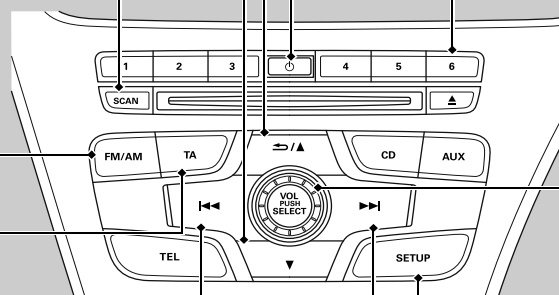
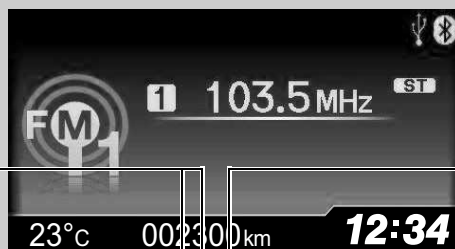
Manopola di selezione

Ruotare per regolare il volume.

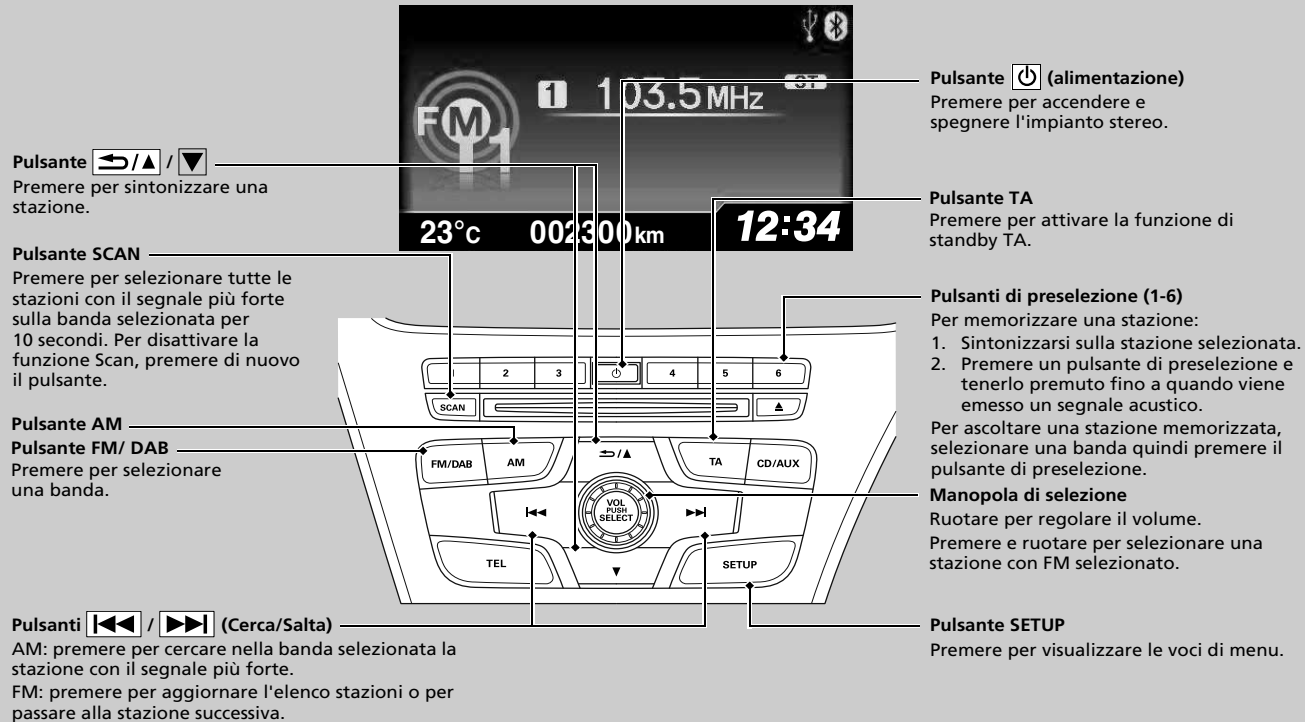
Premere e ruotare per selezionare una stazione con FM selezionato.

Pulsante SETUP

Premere per visualizzare le voci di menu.



Modelli con DAB (Digital Audio Broadcasting)



SEGUE

221

■ Radio Data System (RDS)

Offre comodi servizi automatici relativi alla stazione FM selezionata in grado di utilizzare il sistema RDS.

⌘ Uso radio AM/FM

Sul display si accende la spia **ST** che indica la ricezione di trasmissioni FM stereo.

La riproduzione stereo in AM non è disponibile.

Per cambiare modalità audio, premere il pulsante **SOURCE** sul volante.

⌘ Comandi audio a distanza P. 216

È possibile memorizzare 12 stazioni AM e 12 stazioni FM con il pulsante di preselezione. AM ha due tipi di frequenze, LW e MW, per ciascuna delle quali è possibile memorizzare sei stazioni. FM1 e FM2 consentono di memorizzare sei stazioni ciascuno.

⌘ Radio Data System (RDS)

Quando si seleziona una stazione FM in grado di utilizzare il sistema RDS, questo si attiva automaticamente e sul display della frequenza viene visualizzato il nome della stazione.

Tuttavia, quando il segnale di quella stazione diventa debole, sul display non viene più visualizzato il nome della stazione ma la frequenza.

■ Individuazione di una stazione RDS da Lista stazioni



1. Premere mentre si ascolta una stazione FM.
2. Ruotare per selezionarla, quindi premere .

■ Aggiornamento manuale

Consente di aggiornare in qualsiasi momento l'elenco stazioni disponibili.

1. Premere mentre si ascolta una stazione FM.
2. Ruotare per selezionare **Aggiorna lista**, quindi premere .

■ Funzioni RDS disponibili

Frequenza alternativa (AF):

Cambia automaticamente la frequenza dello stesso programma quando si entra in regioni diverse.

Programma regionale (REG):

Conserva la stessa frequenza delle stazioni all'interno della regione anche se il segnale si affievolisce.

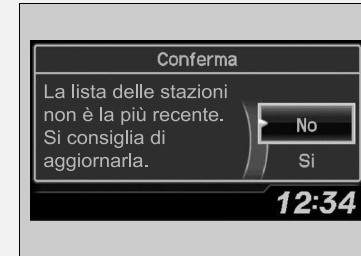
Notiziario (NEWS):

Consente di sintonizzarsi automaticamente sui notiziari.

»» Radio Data System (RDS)

Durante l'ascolto di una stazione FM presente in **Lista stazioni**, premere il pulsante / (Cerca/Salta) per cambiare stazione.

Se il sistema non riesce a trovare nessuna stazione in **Lista stazioni**, viene visualizzato un messaggio che chiede se si desidera aggiornare l'elenco. Ruotare per selezionare **Sì**, quindi premere per aggiornare l'elenco.



■ Selezione delle funzioni RDS



1. Premere il pulsante **SETUP** con FM selezionato.
2. Ruotare  per selezionare **Impostazioni RDS** quindi premere .

3. Ogni volta che si ruota  vengono visualizzate tutte le funzioni RDS.
4. Premere  per selezionare una funzione.

⊞ Radio Data System (RDS)

L'attivazione e la disattivazione della funzione Frequenza alternativa (AF) comporta l'attivazione e la disattivazione della funzione RDS.

Premendo  si attiva e disattiva la funzione.

■ Pulsante TA (annunci sul traffico)

La funzione di standby TA consente al sistema di interrompere qualsiasi funzione per gli annunci sul traffico. L'ultima stazione selezionata deve essere una stazione di notiziari sul traffico in grado di utilizzare il sistema RDS.

Per attivare la funzione: Premere il pulsante **TA**. Quando si attiva la trasmissione di annunci sul traffico sull'ultima stazione selezionata, il sistema passa automaticamente in modalità FM. Sul display viene visualizzato **INFORMAZIONE TA**. Al termine degli annunci sul traffico, il sistema torna all'ultima modalità selezionata.

Se si desidera tornare all'ultima modalità selezionata durante gli annunci sul traffico, premere di nuovo il pulsante **TA**.

Per annullare la funzione: Premere il pulsante **TA**.

»» Radio Data System (RDS)

TA

Quando si preme il pulsante **TA**, sul display si accende la spia **TA**.

Se si preme il pulsante **SCAN** mentre la funzione di standby TA è attiva, il sistema ricerca solo la stazione TP.

Se si preme il pulsante **TA** mentre sono attivi gli annunci sul traffico la funzione di standby TA non viene disabilitata.

■ **PTY (Tipo di programma)/Funzione di interruzione notizie**

Consente al sistema di interrompersi per trasmettere notizie in qualsiasi modalità. L'ultima stazione selezionata deve essere codificata con PTY NOTIZIE.

Per attivare la funzione: Selezionare **NOTIZIE** da **Impostazioni RDS** e visualizzare PTY NOTIZIE prima di passare a un'altra modalità. Quando si attiva la trasmissione di notizie sull'ultima stazione selezionata, il sistema passa automaticamente in modalità FM.

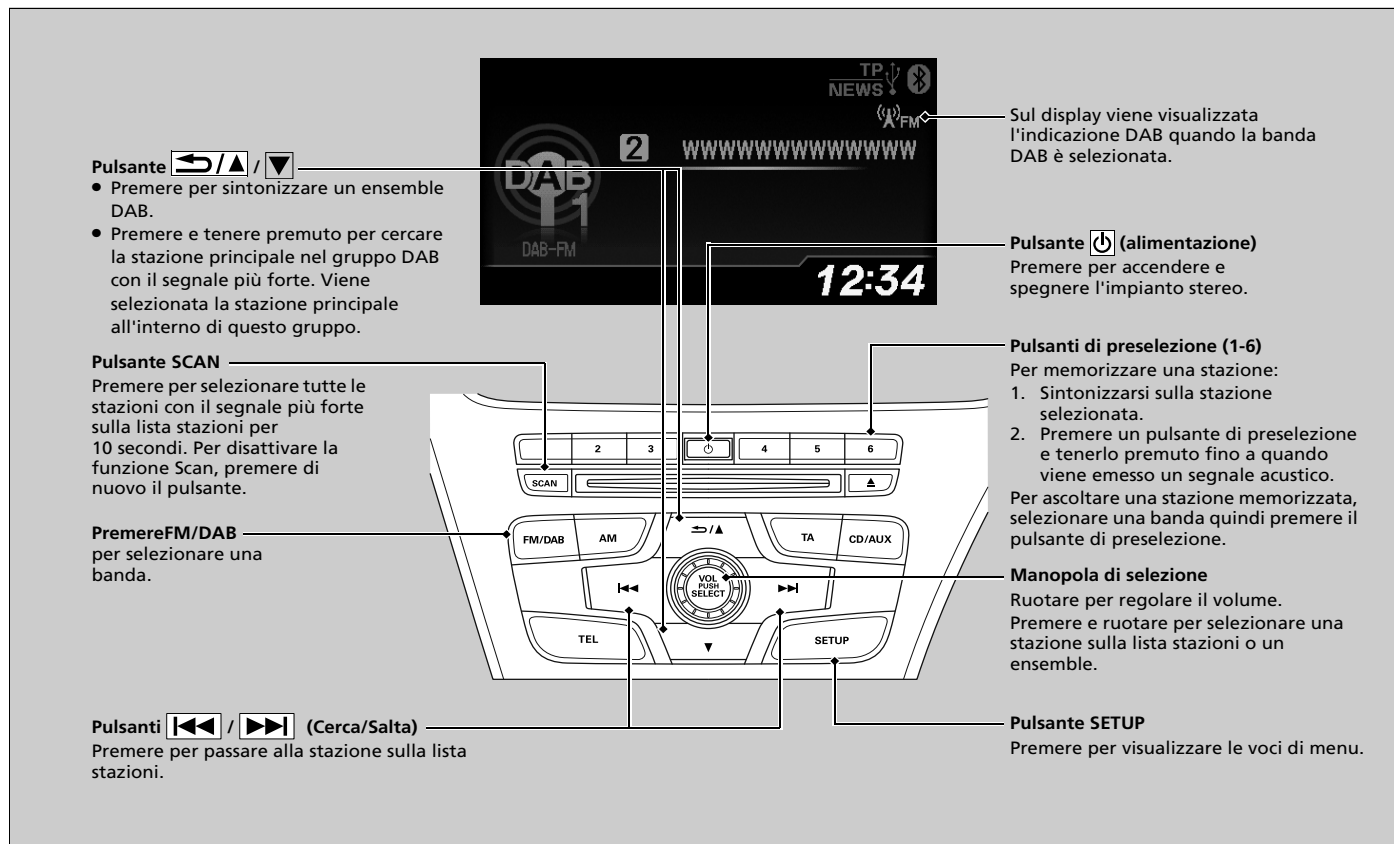
🔍 **Selezione delle funzioni RDS** P. 224

Il sistema torna all'ultima modalità selezionata se si passa a un altro programma o se il segnale diventa debole.

■ **Allarme PTY**

Quando viene ricevuto il codice PTY per annunci di emergenza, quali ad esempio eventuali disastri naturali, sul display viene visualizzato **ALARM** e il sistema interrompe la modalità audio.

Riproduzione DAB (Digital Audio Broadcasting)*



* Non disponibile su tutti i modelli

■ Individuazione di una stazione DAB da Lista assistenza o Elenco ensemble



1. Premere  mentre si seleziona la modalità DAB.
 2. Ruotare  per selezionarla, quindi premere .
- Se si seleziona **Aggiorna lista**, il sistema aggiorna la lista stazioni.

▣ Individuazione di una stazione DAB da Lista assistenza o Elenco ensemble

Se il sistema non trova una stazione, viene visualizzato un messaggio di conferma che chiede se si desidera aggiornare la lista. Ruotare  per selezionare **Sì**, quindi premere  per aggiornare l'elenco.



■ Impostazione delle funzioni DAB



1. Premere il pulsante **SETUP** con DAB selezionato.

2. Ruotare  per selezionare **Impostazioni DAB** quindi premere .

3. Ogni volta che si ruota  vengono visualizzate tutte le funzioni DAB.

4. Premere  per selezionare una funzione.

5. Ruotare  per selezionare un'impostazione, quindi premere .

■ Impostazioni DAB

■ Link DAB:

Ricerca automaticamente la stessa stazione dagli Ensemble e passa a questa.

■ Link FM:

Se il sistema trova la stessa stazione dalla banda FM, passa automaticamente alla banda.

■ Selezione banda:

È possibile selezionare bande specifiche. Ciò può ridurre il tempo di aggiornamento delle liste e di ricerca di una stazione.

■ Testo radio



1. Premere il pulsante **SETUP** con DAB selezionato.
2. Ruotare  per selezionare **Testo radio** quindi premere .

» Testo radio

Sul display viene visualizzato **TEXT** per indicare la ricezione di informazioni testo radio.

Riproduzione di un CD

L'impianto stereo è in grado di riprodurre CD audio, CD-R e CD-RW in formato MP3 o WMA. Con il CD inserito, premere il pulsante CD.

Modelli senza DAB (Digital Audio Broadcasting)

Pulsante SCAN

Riproduce 10 secondi di ciascun brano.

- Premere per riprodurre brevemente tutti brani del CD (tutti i file presenti nella cartella corrente in MP3 o WMA).
- Premere due volte per riprodurre brevemente il primo file di ciascuna delle cartelle principali (MP3 o WMA).
- Per disattivare la funzione Scan, premere e tenere premuto il pulsante.

Pulsante  (alimentazione)

Premere per accendere e spegnere l'impianto stereo.

Sede CD

Inserire parzialmente un CD nell'apposita sede.

Pulsante CD

Premere per riprodurre un CD.

Pulsante  (espulsione CD)

Premere per espellere un CD.

Manopola di selezione

Ruotare per regolare il volume. Premere e ruotare per selezionare un'opzione, quindi premere per confermare la selezione.

Pulsante SETUP

Premere per visualizzare le voci di menu.

Pulsante  / 

premere  per passare alla cartella successiva e  per andare all'inizio della cartella precedente in MP3.

Pulsanti  /  (Cerca/Salta)

Premere per cambiare brano (file in MP3 o WMA).

Modelli con DAB (Digital Audio Broadcasting)

Pulsante SCAN

Riproduce 10 secondi di ciascun brano.

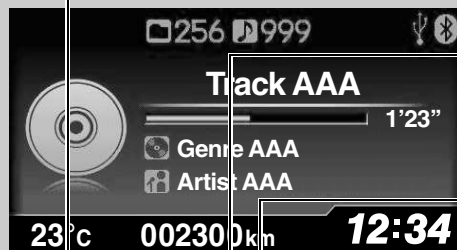
- Premere per riprodurre brevemente tutti brani del CD (tutti i file presenti nella cartella corrente in MP3 o WMA).
- Premere due volte per riprodurre brevemente il primo file di ciascuna delle cartelle principali (MP3 o WMA).
- Per disattivare la funzione Scan, premere e tenere premuto il pulsante.

Pulsante **/**

premere  per passare alla cartella successiva e  per andare all'inizio della cartella precedente in MP3.

Pulsanti **/** **(Cerca/Salta)**

Premere per cambiare brano (file in MP3 o WMA).



Pulsante **(alimentazione)**

Premere per accendere e spegnere l'impianto stereo.

Sede CD

Inserire parzialmente un CD nell'apposita sede.

Pulsante **(espulsione CD)**

Premere per espellere un CD.

Pulsante CD/AUX

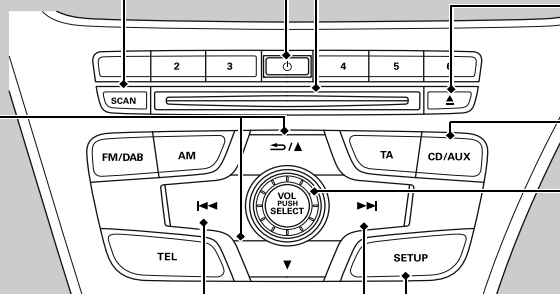
Premere per riprodurre un CD.

Manopola di selezione

Ruotare per regolare il volume. Premere e ruotare per selezionare un'opzione, quindi premere per confermare la selezione.

Pulsante SETUP

Premere per visualizzare le voci di menu.



Selezione di un file da una cartella con la manopola di selezione (MP3/WMA)



1. Premere per passare alla visualizzazione dell'elenco di cartelle.

2. Ruotare per selezionare una cartella.

3. Premere per visualizzare l'elenco dei file di quella cartella.

4. Ruotare per selezionare un file, quindi premere .

►► Riproduzione di un CD

AVVISO

Non utilizzare CD con etichette adesive. L'etichetta può fare inceppare il CD nell'unità.

I file WMA protetti tramite sistema DRM (Digital Rights Management) non possono essere riprodotti. In questo caso l'impianto stereo visualizza **Non supportato**, quindi passa al file successivo.

I dati di testo compaiono sul display nei seguenti casi:

- Quando si seleziona una cartella, un file o un brano nuovi.
- Quando si passa dalla modalità audio a CD.
- Quando si inserisce un CD.

Se il CD viene espulso ma non viene rimosso dalla sede, il sistema ricarica il CD automaticamente dopo alcuni secondi.

■ Selezione di una modalità di riproduzione

Le modalità di ripetizione, riproduzione casuale e riproduzione breve possono essere selezionate durante la riproduzione di un brano o di un file.

1. Premere il pulsante **SETUP**.



2. Ruotare per selezionare **Modo riproduzione**, quindi premere .
3. Ruotare per selezionare una modalità, quindi premere .

■ Disattivazione della modalità di riproduzione

1. Premere il pulsante **SETUP**.
2. Ruotare per selezionare **Modo riproduzione**, quindi premere .
3. Ruotare per selezionare **Riproduzione normale**, quindi premere .

⌘ Selezione di una modalità di riproduzione

Premere il pulsante per tornare alla schermata precedente, quindi premere il pulsante **SETUP** per annullare questa modalità d'impostazione.

Opzioni del menu Modo riproduzione

Riproduzione normale

Ripeti una traccia: ripete i brani/file correnti.

Ripeti una cartella (MP3/WMA): ripete tutti file nella cartella corrente.

Casuale nella cartella (MP3/WMA): riproduce tutti i file nella cartella corrente in ordine casuale.

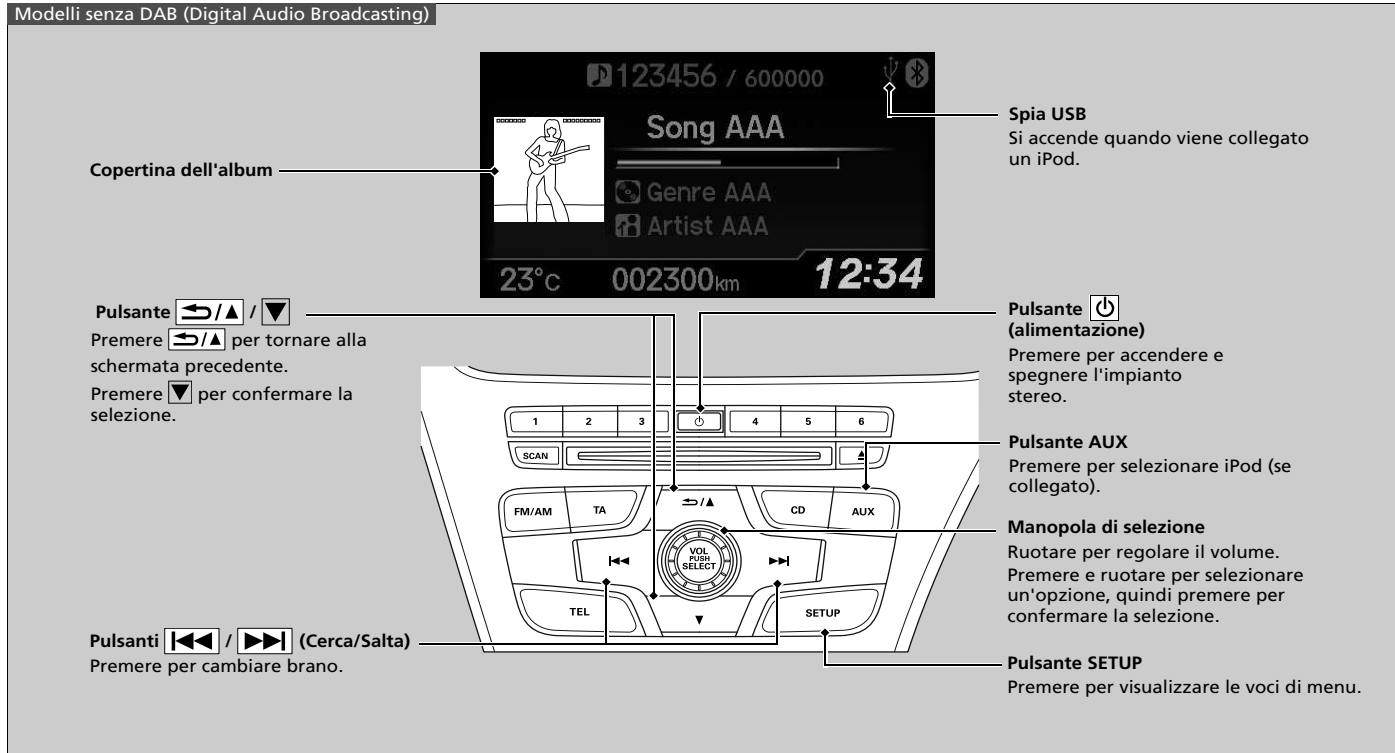
Casuale tutti: riproduce tutti i brani/file in ordine casuale.

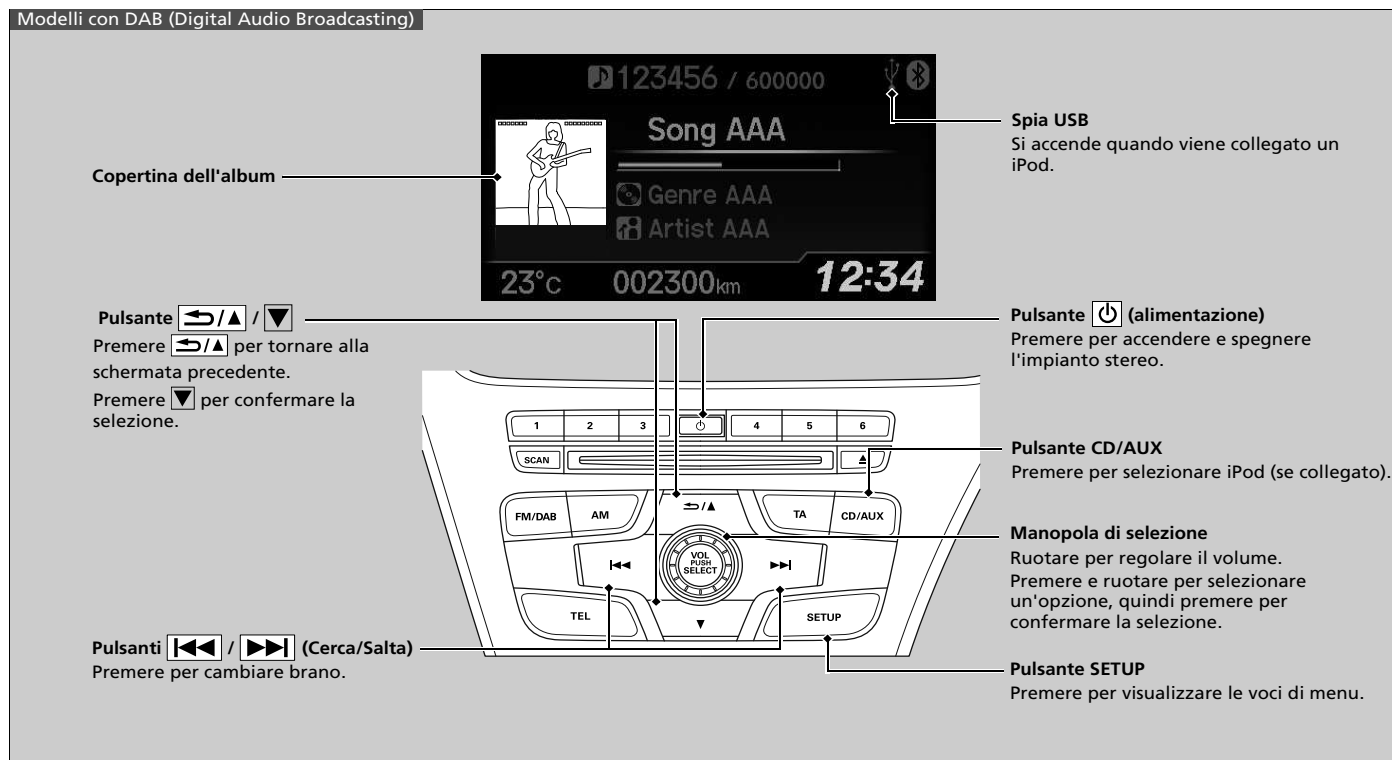
Riproduzione da un iPod

Collegare l'iPod alla porta USB utilizzando il connettore dock, quindi premere il pulsante **AUX**.

► **Porta(e) USB** P. 213

Modelli senza DAB (Digital Audio Broadcasting)





Selezione di un file dal menu iPod



1. Premere per visualizzare il menu iPod.

2. Ruotare per selezionare un menu.

3. Premere per visualizzare le opzioni di quel menu.

4. Ruotare per selezionare un'opzione, quindi premere .

►► Riproduzione da un iPod

Le funzioni disponibili possono variare a seconda del modello o della versione. Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili sull'impianto stereo di questo veicolo.

In caso di problemi, potrebbe venire visualizzato un messaggio di errore sul display multi-informazioni intelligente.

► **iPod/unità flash USB** P. 292

■ Selezione di una modalità di riproduzione

Le modalità di ripetizione e di riproduzione casuale possono essere selezionate durante la riproduzione di un file.



1. Premere il pulsante **SETUP**.

2. Ruotare  per selezionare **Modo riproduzione**, quindi premere .

3. Ruotare  per selezionare una modalità, quindi premere .

■ Disattivazione della modalità di riproduzione

1. Premere il pulsante **SETUP**.

2. Ruotare  per selezionare **Modo riproduzione**, quindi premere .

3. Ruotare  per selezionare **Riproduzione normale**, quindi premere .

☒ Selezione di una modalità di riproduzione

Opzioni del menu Modo riproduzione

Riproduzione normale

Spegni mescolare: disattiva la modalità di riproduzione casuale.

Sposta: riproduce tutti i file nell'elenco selezionato (playlist, artisti, album, brani, genere o autori) in ordine casuale.

Mescolare album: riproduce tutti gli album nell'elenco selezionato (playlist, artisti, album, brani, genere o autori) in ordine casuale.

Spegni riproduzione: disattiva la modalità di ripetizione.

Ripeti una traccia: ripete il brano corrente.

Riproduzione da un'unità flash USB

L'impianto stereo è in grado di leggere e riprodurre file audio contenuti in un'unità flash USB in formato MP3, WMA o AAC*1.

Collegare l'unità flash USB alla porta USB, quindi premere il pulsante **AUX**.

► **Porta(e) USB** P. 213

Modelli senza DAB (Digital Audio Broadcasting)

Pulsante /
 Premere per passare alla cartella successiva e per andare all'inizio della cartella precedente.

Pulsante SCAN
 Riproduce 10 secondi di ciascun file.
 • Premere per riprodurre brevemente tutti i file nella cartella corrente.
 • Premere due volte per riprodurre brevemente il primo file di ciascuna delle cartelle principali.
 • Per disattivare la funzione Scan, premere e tenere premuto il pulsante.

Pulsanti / (Cerca/Salta)
 Premere per cambiare file.

Spia USB
 Si accende quando viene collegata un'unità flash USB.

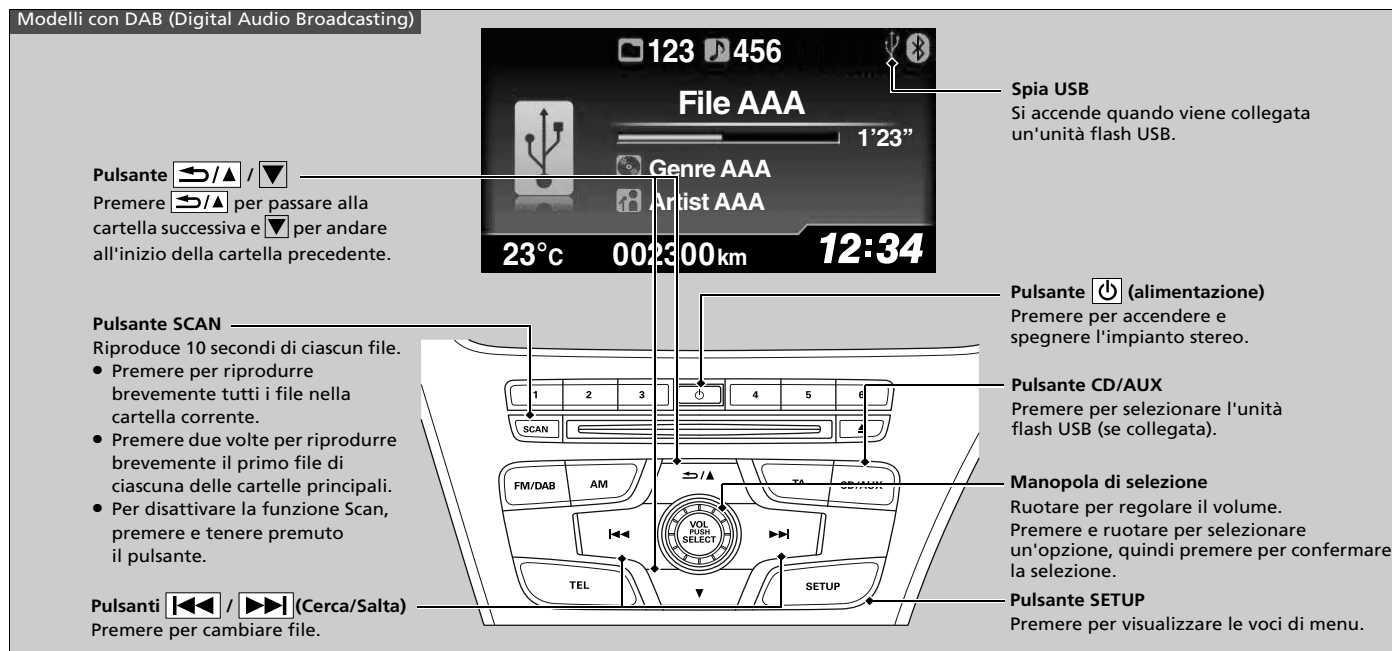
Pulsante (alimentazione)
 Premere per accendere e spegnere l'impianto stereo.

Pulsante AUX
 Premere per selezionare l'unità flash USB (se collegata).

Manopola di selezione
 Ruotare per regolare il volume.
 Premere e ruotare per selezionare un'opzione, quindi premere per confermare la selezione.

Pulsante SETUP
 Premere per visualizzare le voci di menu.

*1: Questa unità è in grado di riprodurre soltanto file in formato AAC registrati con iTunes.



Selezione di un file da una cartella con la manopola di selezione



1. Premere per passare alla visualizzazione dell'elenco di cartelle.

2. Ruotare per selezionare una cartella.

3. Premere per visualizzare l'elenco dei file di quella cartella.

4. Ruotare per selezionare un file, quindi premere .

►► Riproduzione da un'unità flash USB

Utilizzare le unità flash USB consigliate.

► **Informazioni generali sull'impianto stereo**
P. 295

I file in formato WMA protetti tramite sistema DRM (Digital Rights Management) non possono essere riprodotti. In questo caso l'impianto stereo visualizza **File non riproducibile**, quindi passa al file successivo.

In caso di problemi, potrebbe venire visualizzato un messaggio di errore sul display multi-informazioni intelligente.

► **iPod/unità flash USB** P. 292

■ Selezione di una modalità di riproduzione

Le modalità di ripetizione, riproduzione casuale e riproduzione breve possono essere selezionate durante la riproduzione dei file.



1. Premere il pulsante **SETUP**.

2. Ruotare per selezionare **Modo riproduzione**, quindi premere .

3. Ruotare per selezionare una modalità, quindi premere .

■ Disattivazione della modalità di riproduzione

1. Premere il pulsante **SETUP**.

2. Ruotare per selezionare **Modo riproduzione**, quindi premere .

3. Ruotare per selezionare **Riproduzione normale**, quindi premere .

☒ Selezione di una modalità di riproduzione

Opzioni del menu Modo riproduzione

Riproduzione normale

Ripeti una traccia: ripete il file corrente.

Ripeti una cartella: ripete tutti i file nella cartella corrente.

Casuale nella cartella: riproduce tutti i file nella cartella corrente in ordine casuale.

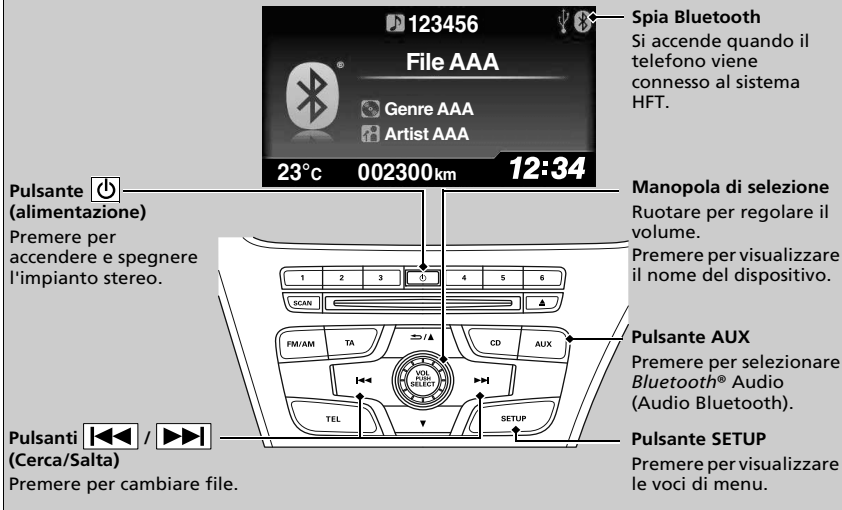
Casuale tutti: riproduce tutti i file in ordine casuale.

Riproduzione con audio *Bluetooth®*

L'impianto stereo consente di ascoltare musica dal proprio telefono *Bluetooth* compatibile. Tale funzione è disponibile quando il telefono è abbinato e connesso al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.

► **Config. telefono** P. 320

Modelli senza DAB (Digital Audio Broadcasting)



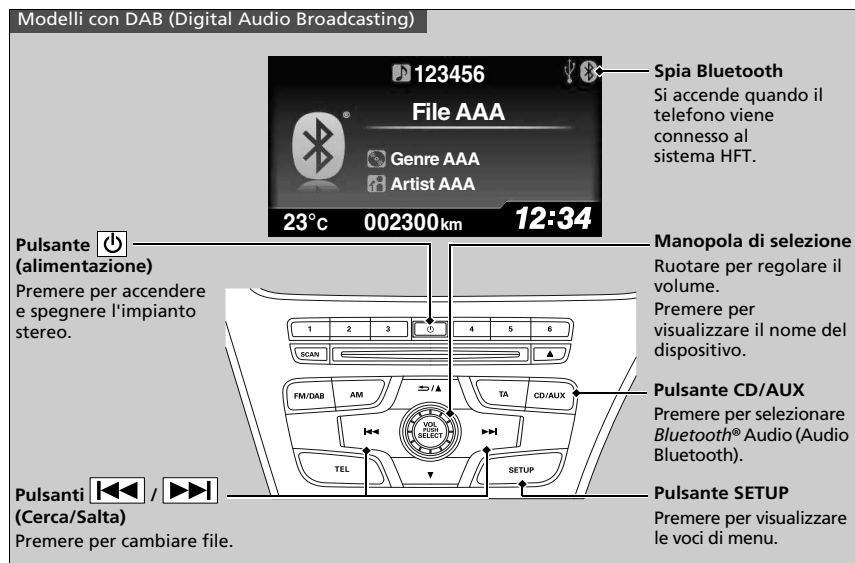
►► Riproduzione con audio *Bluetooth®*

Non tutti i telefoni abilitati *Bluetooth* con capacità di streaming audio sono compatibili. Per verificare se il telefono è compatibile, chiedere al concessionario.

In alcuni paesi, potrebbe essere illegale azionare dispositivi che utilizzano dati durante la guida.

Se al sistema HFT è abbinato più di un telefono, l'impianto avvierà la riproduzione con un leggero ritardo.

Su alcuni dispositivi, determinate funzioni potrebbero non essere disponibili.



Riproduzione di file audio *Bluetooth®*



■ Messa in pausa o ripresa della riproduzione di un file

1. Premere il pulsante **SETUP**.
 2. Ruotare  per selezionare **Riprendere/Pausa**, quindi premere .
- Ogni volta che si preme , l'impostazione passa da Pausa a Riprendere e viceversa.

1. Assicurarsi che il telefono sia abbinato e connesso al sistema HFT.
 2. Premere il pulsante **AUX**.
- Se il telefono non viene riconosciuto, potrebbe essere già connesso un altro telefono compatibile con il sistema HFT, non compatibile con il sistema audio *Bluetooth®*.

»» Riproduzione di file audio *Bluetooth®*

Per riprodurre file audio, potrebbe essere necessario agire sul telefono. In questo caso, attenersi alle istruzioni del produttore.

La funzione di pausa potrebbe non essere disponibile su alcuni telefoni.

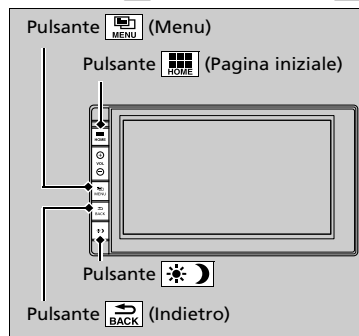
Se un dispositivo audio è collegato all'ingresso ausiliario, potrebbe essere necessario premere ripetutamente il pulsante **AUX** per selezionare il sistema audio *Bluetooth®*.

La selezione di un'altra modalità interrompe la riproduzione della musica dal telefono.

Funzionamento base dell'impianto stereo

Modelli con due display

Per utilizzare le funzioni dell'impianto stereo, il commutatore di accensione deve trovarsi su ACCESSORI I o su ACCENSIONE II*1.



Pulsante (Pagina iniziale): Premere per passare alla schermata iniziale.

➤ **Modifica del display** P. 248

Pulsante (Menu): Premere per selezionare una modalità.

La modalità disponibile include **Modif. Sorgente, Elenco stazioni, Salva preimpostate, Radio Text, Cerca musica** e modalità di riproduzione. Le modalità di riproduzione possono essere selezionate anche da **Scansione, Casuale/Ripeti**, ecc.

Pulsante (Indietro): Premere per ritornare alla schermata precedentemente visualizzata.

Pulsante :

Premere per modificare la luminosità della schermata audio/informazioni.

Premere una volta e selezionare o per effettuare una regolazione.

► Ogni volta che si preme , la modalità passa dalla modalità diurna, alla modalità notturna e alla modalità spegnimento.

Funzionamento base dell'impianto stereo

Voci del menu Audio

➤ **Elenco stazioni** P. 267

➤ **Come selezionare un file dall'elenco delle ricerche musicali (MP3/WMA/AAC)** P. 273

➤ **Scan** P. 270

➤ **Selezione di una modalità di riproduzione** P. 274, 277, 280

Dopo aver ricollegato o sostituito la batteria, l'avvio successivo potrebbe richiedere qualche minuto per consentire l'avvio dell'impianto audio. Attendere alcuni istanti durante l'avvio dell'impianto.

Tenere premuto il pulsante (alimentazione) per circa 10 secondi per ripristinare il sistema.

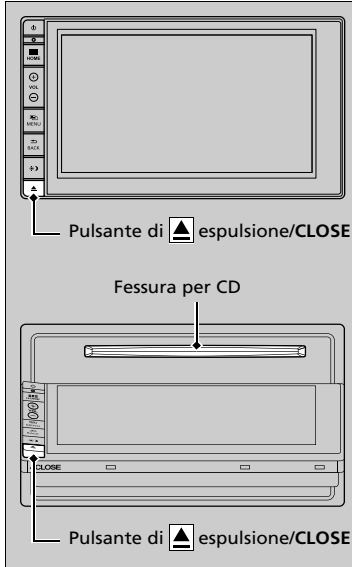
Quando il sistema è stato ripristinato e avviato, è necessario inserire la password.

➤ **Protezione antifurto dell'impianto stereo** P. 215

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Modelli con sistema di navigazione

■ Come accedere al lettore CD



Premere il pulsante di ▲ espulsione/**CLOSE** per aprire lo schermo.

► Lo schermo si ripiega all'indietro e compare la sede del CD.

Premere il pulsante di ▲ espulsione/**CLOSE** per riportare lo schermo in posizione verticale.

»» Come accedere al lettore CD

Se il CD viene espulso ma non viene rimosso dalla sede, il sistema ricarica il CD automaticamente dopo alcuni secondi.

Non utilizzare lo schermo ripiegato come vassoio.

Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

Non è possibile aprire lo schermo quando la chiave è inserita nel commutatore di accensione.

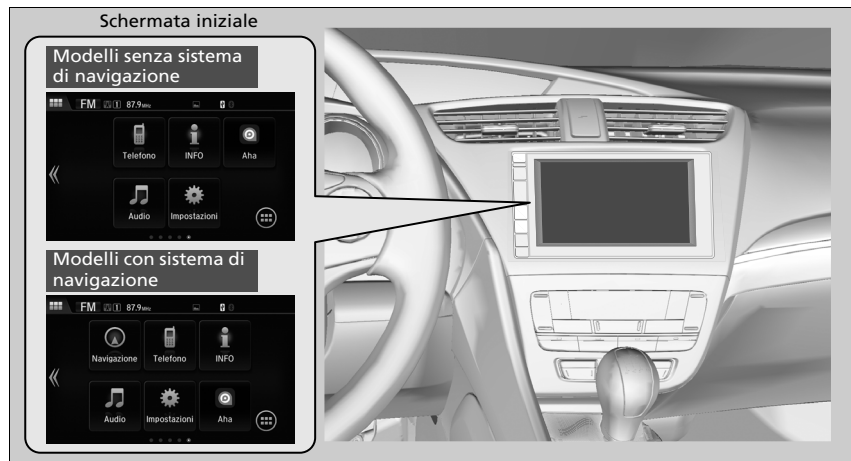
Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Non è possibile aprire lo schermo quando la modalità di alimentazione è su VEICOLO SPENTO.

Schermata Audio/Informazioni

Visualizza lo sfondo e la condizione audio. Da questa schermata, è possibile passare a diverse opzioni di configurazione.

Modifica del display



Premere il pulsante  per andare alla schermata iniziale.
Selezionare **Telefono**, **Info**, **Audio**, **Impostazioni** o **Navigazione***.

■ Telefono

Visualizza le informazioni del sistema HFT.

🔊 **Sistema telefonico vivavoce** P. 338

■ Info

Per vedere tutte le informazioni disponibili quali **Computer di viaggio**, **Orologio/Sfondo** o **Info sist./disp.**, premere il pulsante .

Computer di viaggio:

- Scheda **Guida attuale**: Visualizza le seguenti informazioni sul viaggio corrente:
- Scheda **Cronologia viaggio A**: Visualizza le informazioni relative ai tre cicli di guida precedenti. Tali informazioni vengono memorizzate ogni volta che si imposta Percorso A.

Orologio/Sfondo: Viene visualizzato l'orologio e lo sfondo.

Info sist./disp.:

- **Info Versione**: Visualizza la versione software dell'impianto audio.
- **Informazioni Dispositivo USB**: Visualizza l'utilizzo della memoria del dispositivo USB.
- **Modif. dispos. USB**: Consente di collegare e scollegare il dispositivo USB dall'impianto audio.

■ Audio

Visualizza lo stato corrente.

■ Impostazioni

Consente di accedere alla schermata del menu di personalizzazione.

➤ **Funzioni personalizzabili** P. 298

■ Navigazione*

Visualizza la schermata di navigazione.

➤ **Consultare il manuale del sistema di navigazione**

* Non disponibile su tutti i modelli

Modifica del layout delle icone della schermata iniziale



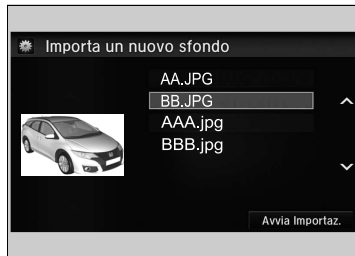
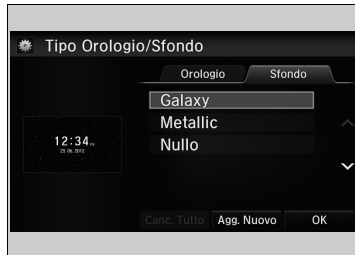
1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Sistema**.
4. Selezionare la scheda **PAGINA PRINCIPALE**.
5. Selezionare **Posizione icone schermata principale**.
6. Tenere selezionata l'icona, quindi trascinarla nella posizione desiderata.

Impostazione sfondo

È possibile modificare, archiviare ed eliminare lo sfondo sulla schermata audio/informazioni.

Importa sfondo

Dall'unità flash USB è possibile importare fino a cinque immagini per lo sfondo, una alla volta.



1. Collegare l'unità flash USB alla porta USB.
► **Porta(e) USB** P. 213
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Info**.
4. Selezionare **Tipo Orologio/Sfondo**, quindi aprire la scheda **Sfondo**.
5. Selezionare **Agg. nuovo**.
► Il nome dell'immagine non viene visualizzato nell'elenco.
6. Selezionare l'immagine desiderata.
► L'anteprima viene visualizzata sul lato sinistro dello schermo.
7. Selezionare **Avvia Importaz.** per salvare i dati.
► La schermata torna all'elenco degli sfondi.

Impostazione sfondo

- Lo sfondo configurato su **Tipo Orologio /Sfondo** non può essere visualizzato sul display multi-informazioni intelligente.
- Quando si importano file di sfondo, l'immagine deve essere memorizzata nella directory principale dell'unità flash USB.
Non è possibile importare le immagini presenti in una cartella.
- Il nome del file deve contenere meno di 64 caratteri.
- È possibile importare file di immagine in formato BMP (bmp) o JPEG (jpg).
- La dimensione massima di ciascun file è di 5 MB.
- La dimensione massima di ciascuna immagine è di 4.096 × 4.096 pixel. Se l'immagine ha dimensioni inferiori a 800 × 480 pixel, viene visualizzata al centro dello schermo con l'area circostante in nero.
- Se l'unità flash USB non ha immagini, viene visualizzato il messaggio **Nessun file rilevato**.

■ Selezionare sfondo

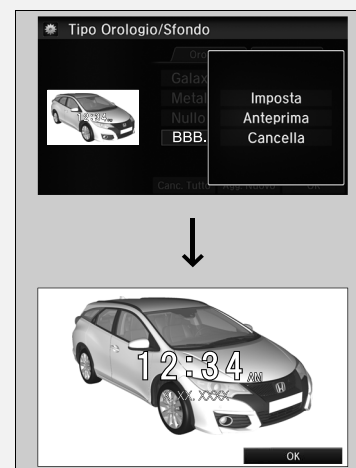
1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Info**.
3. Selezionare **Tipo Orologio/Sfondo**, quindi aprire la scheda **Sfondo**.
 - La schermata passa all'elenco degli sfondi.
4. Selezionare lo sfondo desiderato.
 - L'anteprima viene visualizzata sul lato sinistro dello schermo.
 - Sullo schermo viene visualizzato il menu a comparsa.
5. Selezionare **Imposta**.
 - La schermata torna all'elenco degli sfondi.

■ Cancellare sfondo

1. Selezionare **Impostazioni**.
2. Selezionare **Info**.
3. Selezionare **Tipo Orologio/Sfondo**, quindi aprire la scheda **Sfondo**.
 - La schermata passa all'elenco degli sfondi.
4. Selezionare lo sfondo che si desidera cancellare.
 - L'anteprima viene visualizzata sul lato sinistro dello schermo.
 - Sullo schermo viene visualizzato il menu a comparsa.
5. Selezionare **Cancella**.
 - Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.
6. Selezionare **Sì** per cancellare completamente.
 - La schermata torna all'elenco degli sfondi.

⌘ Impostazione sfondo

Dal menu a comparsa, selezionare **Anteprima** per visualizzare un'anteprima a schermo intero.



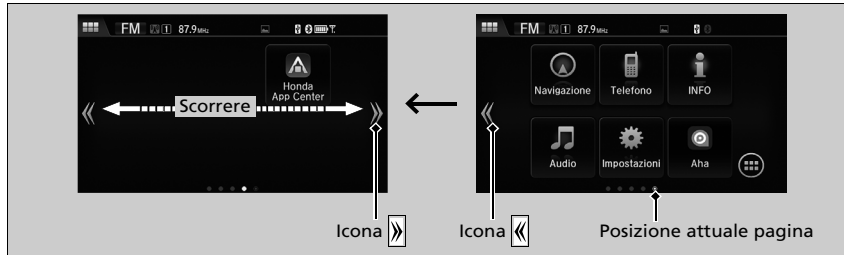
Per tornare alla schermata precedente, selezionare **OK** oppure premere il pulsante **BACK** (Indietro).

Se la dimensione del file è grande, la visualizzazione dell'anteprima potrebbe richiedere un po' di tempo.

Per eliminare tutti gli sfondi aggiunti, selezionare **Canc. Tutto**, quindi **Sì**.

Schermata iniziale

■ Come passare a una schermata successiva



Selezionando  o  oppure scorrendo la schermata verso sinistra o verso destra, si passa alla schermata successiva.

►► Come passare a una schermata successiva

La schermata iniziale è composta da 5 pagine (fissa). Non è possibile aggiungere più pagine.

SEGUE

■ Come utilizzare app e widget



1. Selezionare .
► Viene visualizzata la schermata **Elenco app/widget**.
2. Selezionare l'app o il widget che si desidera usare.

Elenco delle app preinstallate:

- **Aha Radio:** Consente di avviare l'app Aha Radio.
- **Browser:** Visualizza il browser Web utilizzato dallo smartphone e dalla connessione Wi-Fi.
- **Calcolatrice:** Visualizza la calcolatrice.
- **Calendario:** Visualizza il calendario.
- **Orologio:** Visualizza l'orologio.
- **Download:** Visualizza i dati scaricati dal browser Web e così via.
- **Galleria:** Visualizza l'elenco immagini archiviate nell'impianto audio.
- **Garmin Navigator:** Consente di avviare l'app di navigazione.
- **Honda App Center:** Visualizza Honda App Center.
- **Installare App:** Consente di installare e aggiornare l'app archiviata nell'unità flash USB. Tuttavia, è possibile installare e aggiornare le app solo tramite Honda App Center.
- **Musica:** Visualizza l'elenco dei brani musicali memorizzati nell'impianto audio.
- **Ricerca:** Visualizza diverse schermate di recupero.
- **Impostazioni:** Visualizza la schermata di impostazione Android.

» Come utilizzare app e widget

Tenere selezionata l'app o il widget desiderato per aggiungere il collegamento dell'app o del widget sulla schermata iniziale.

Se le app preinstallate non funzionano correttamente, provare a eseguire **Ripristino dati di fabbrica**.

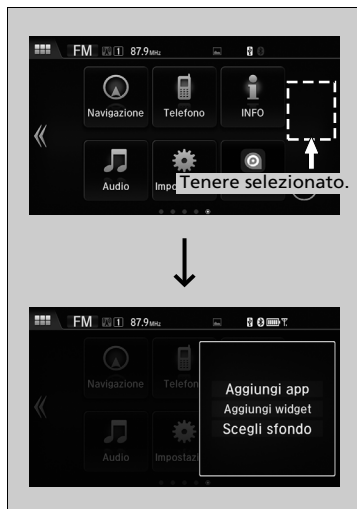
Nel caso in cui tali app non si avviino correttamente neanche dopo aver eseguito il **Ripristino dati di fabbrica**, rivolgersi a un concessionario.

Se si esegue il **Ripristino dati di fabbrica**, è possibile ripristinare tutte le impostazioni predefinite.

► **Ripristino di tutte le impostazioni predefinite** P. 313

■ Come aggiungere icone di app o widget nella schermata iniziale

È possibile aggiungere icone di app o widget nella schermata iniziale.



1. Tenere selezionato lo spazio vuoto sulla schermata iniziale.
► Sullo schermo viene visualizzato il menu a comparsa.
2. Selezionare **Aggiungi app** o **Aggiungi widget**.
► Viene visualizzata la schermata **Aggiungi app/widget**.



3. Tenere selezionata l'icona di app o widget che si desidera aggiungere.

► La schermo passa alla schermata

Personalizzare pagina iniziale.

4. Trascinare l'icona nel punto desiderato.

5. Selezionare **OK**.

► Lo schermo torna alla schermata iniziale.

■ Per spostare le icone nella schermata iniziale

È possibile cambiare posizione sulla schermata iniziale.



1. Tenere selezionata un'icona.
 - La schermo passa alla schermata **Personalizzare pagina iniziale.**
2. Trascinare l'icona nel punto desiderato.
3. Selezionare **OK**.
 - Lo schermo torna alla schermata iniziale.

►► Per spostare le icone nella schermata iniziale

È anche possibile spostare le icone **Telefono, Info, Audio, Impostazioni** e **Navigazione*** nella stessa maniera.

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE

■ Come cancellare le icone della schermata iniziale

È possibile cancellare le icone della schermata iniziale.



1. Tenere selezionata un'icona.
 - La schermo passa alla schermata **Personalizza menu**.
2. Trascinare l'icona da eliminare sull'icona del Cestino.
 - L'icona viene cancellata.
3. Selezionare **OK**.
 - Lo schermo torna alla schermata iniziale.

⌕ Come cancellare le icone della schermata iniziale

Non è possibile cancellare le icone **Telefono, Info, Audio, Impostazioni e Navigazione**.

Le app o i widget non saranno cancellati eliminando semplicemente l'icona dalla schermata iniziale.

■ Come modificare uno sfondo della schermata iniziale

È possibile modificare uno sfondo della schermata iniziale.



1. Tenere selezionato lo spazio vuoto sulla schermata iniziale.
► Sullo schermo viene visualizzato il menu a comparsa.
2. Selezionare **Scegli sfondo**.
► Sullo schermo viene visualizzato il menu a comparsa.
3. Selezionare un'app per la selezione degli sfondi.
4. Selezionare lo sfondo che si desidera modificare.
5. Selezionare **Imposta sfondo**.
► Lo sfondo viene modificato e la visualizzazione torna alla schermata iniziale.



SEGUE

259

Area di stato



Scorrere la parte superiore della schermata.

► Viene visualizzata l'area di stato.

Selezionare una voce per vederne i dettagli.

Selezionare  o scorrere verso l'alto l'icona  per chiudere l'area.

Modifica dell'interfaccia della schermata

È possibile modificare il design dell'interfaccia della schermata.



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Sistema**.
4. Selezionare la scheda **Altro**.
5. Selezionare **Cambia skin**.
6. Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare **Sì**.

Modifica dell'interfaccia della schermata

Dopo aver modificato il design dell'interfaccia, è necessario riavviare il sistema. Attendere alcuni istanti durante l'avvio dell'impianto.

È possibile modificare lo sfondo sulla schermata audio/informazioni.

➤ **Impostazione sfondo** P. 251

Se si modifica l'interfaccia della schermata, verranno cambiate anche alcune voci di impostazione.

➤ **Funzioni personalizzabili** P. 298

Chiusura delle app

È possibile chiudere le app in esecuzione in background nel sistema.



1. Tenere premuto il pulsante .
2. Selezionare la scheda **Attiva**.
 - Se si seleziona la scheda **Aperite/Archivio**, è possibile chiudere le app al momento in esecuzione e cancellare simultaneamente la cronologia delle attività delle app.
3. Selezionare l'app che si desidera chiudere.
4. Selezionare **Elimina**.
 - La schermata torna all'elenco delle app.

Chiusura delle app

Se si lasciano app aperte in background, alcune di queste potrebbero non funzionare correttamente all'utilizzo successivo.

In tal caso, chiudere le app non utilizzate.

Per chiudere tutte le app nel sistema, selezionare **Chiudi tutto**, quindi **Sì**.

Regolazione del suono



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Audio**.
4. Selezionare **Suono**.

Selezionare una scheda tra le opzioni seguenti:
BASSI, ALTI, DISS., BIL., SUBW (Subwoofer)*,
Compens. Vol. Velocità (SVC)

►►Regolazione del suono

L'SVC è dotato di quattro modalità: **Spento, Basso, Medio e Alto**.

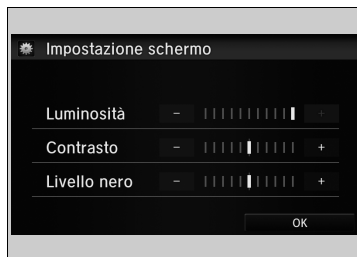
L'SVC regola il livello del volume in base alla velocità del veicolo. Quando si accelera, il volume aumenta. Quando si decelera, il volume diminuisce.

* Non disponibile su tutti i modelli

Configurazione display

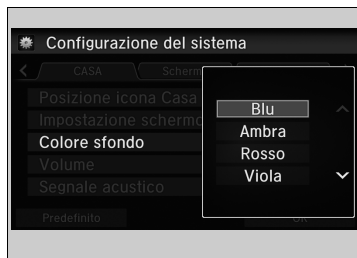
È possibile modificare la luminosità o la scelta colore della schermata audio/informazioni.

Modifica della luminosità dello schermo



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Sistema**.
4. Selezionare la scheda **Display**.
5. Selezionare **Impostazione schermo**.
6. Selezionare l'impostazione desiderata.
7. Selezionare **OK**.

Modifica della scelta colore della schermata



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Sistema**.
4. Selezionare la scheda **Display**.
5. Selezionare **Colore sfondo**.
6. Selezionare l'impostazione desiderata, quindi selezionarla nuovamente.
 - Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare **Sì** per riavviare il sistema.

Modifica della luminosità dello schermo

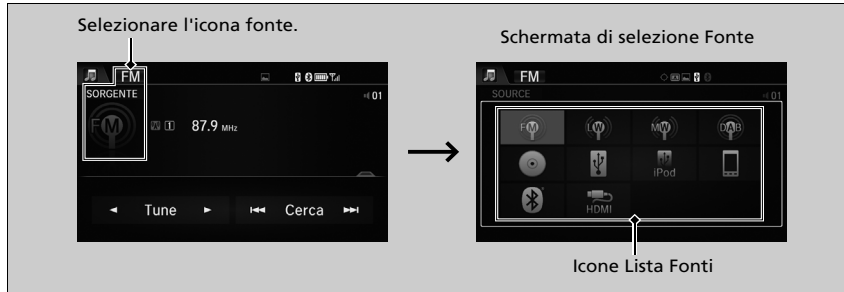
Nello stesso modo, è possibile modificare le impostazioni **Contrasto** e **Livello nero**.

Modifica della scelta colore della schermata

Il riavvio potrebbe richiedere alcuni minuti. Se la **Configurazione del sistema** è stata impostata sui valori predefiniti, quando viene modificata la scelta colore rispetto al colore predefinito, il sistema si riavvia.

► **Funzioni personalizzabili** P. 298

Selezionare una Fonte audio.



Selezionare l'icona della fonte corrente, quindi selezionare un'icona sulla lista fonti per commutare la fonte audio.

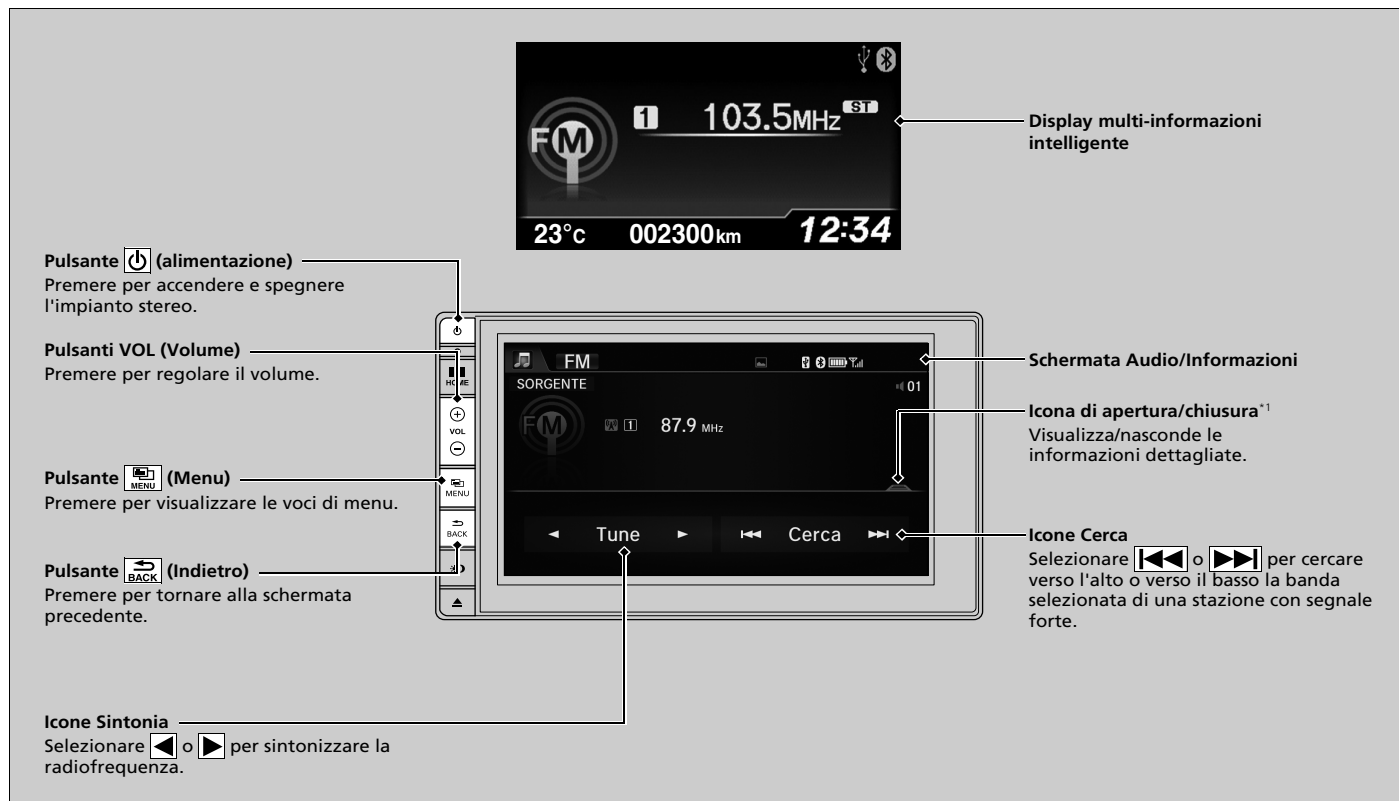
Limitazioni per il funzionamento manuale

Alcune funzioni manuali sono disabilitate o non operative durante il movimento del veicolo. Non è possibile selezionare un'opzione disabilitata fino all'arresto del veicolo.

»» Selezionare una Fonte audio.

Se si avviano le app audio preinstallate, **AUDIO Apps** viene visualizzato nella parte superiore sinistra dello schermo. Queste app preinstallate non possono essere visualizzate sulla schermata di selezione fonte. È possibile avviare questa app audio dalla **Lista App/Widget**.

Uso radio AM/FM



*1: Alcuni o tutti gli elenchi potrebbero non essere visualizzati.

■ Memoria preselezionati

Per memorizzare una stazione:

1. Sintonizzarsi sulla stazione selezionata.
2. Premere il pulsante .
3. Selezionare **Salva preselezione**.
4. Selezionare il numero preselezionato della stazione che si desidera memorizzare.

■ Elenco stazioni

Elenca le stazioni con il segnale più forte sulla banda selezionata.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Elenco stazioni**.
3. Selezionare la stazione.

■ Aggiornamento manuale

Consente di aggiornare in qualsiasi momento l'elenco stazioni disponibili.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Elenco stazioni**.
3. Selezionare **Aggiorna lista**.

■ Scan

Consente di riprodurre ciascuna delle stazioni con segnale più forte sulla banda selezionata per 10 secondi.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Scan**.

Per disattivare la funzione di scansione, selezionare **Annulla scansione**.

»» Memoria preselezionati

La spia **ST** viene visualizzata sul display per indicare la ricezione di trasmissioni FM stereo.

La riproduzione stereo in AM non è disponibile.

Selezione delle modalità audio

Premere il pulsante **SOURCE** sul volante o selezionare

SORGENTE sullo schermo.

 **Comandi audio a distanza** P. 216

È inoltre possibile cambiare modalità, selezionando **Modif. Sorgente** nella schermata **Menu Audio**.

Nella memoria preselezionati è possibile memorizzare 6 stazioni AM e 12 stazioni FM.

■ Radio Data System (RDS)

Fornisce informazioni sui dati di testo correlati alla stazione FM selezionata compatibile per RDS.

■ Individuazione di una stazione RDS da Elenco stazioni

1. Premere il pulsante  mentre si ascolta una stazione FM.
2. Selezionare **Elenco stazioni**.
3. Selezionare la stazione.

■ Aggiornamento manuale

Consente di aggiornare in qualsiasi momento l'elenco stazioni disponibili.

1. Premere il pulsante  mentre si ascolta una stazione FM.
2. Selezionare **Elenco stazioni**.
3. Selezionare **Aggiorna lista**.

■ Testo radio

Visualizza le informazioni del testo radio della stazione RDS selezionata.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Testo radio**.

■ Scan

Consente di riprodurre ciascuna delle stazioni con segnale più forte sulla banda selezionata per 10 secondi.

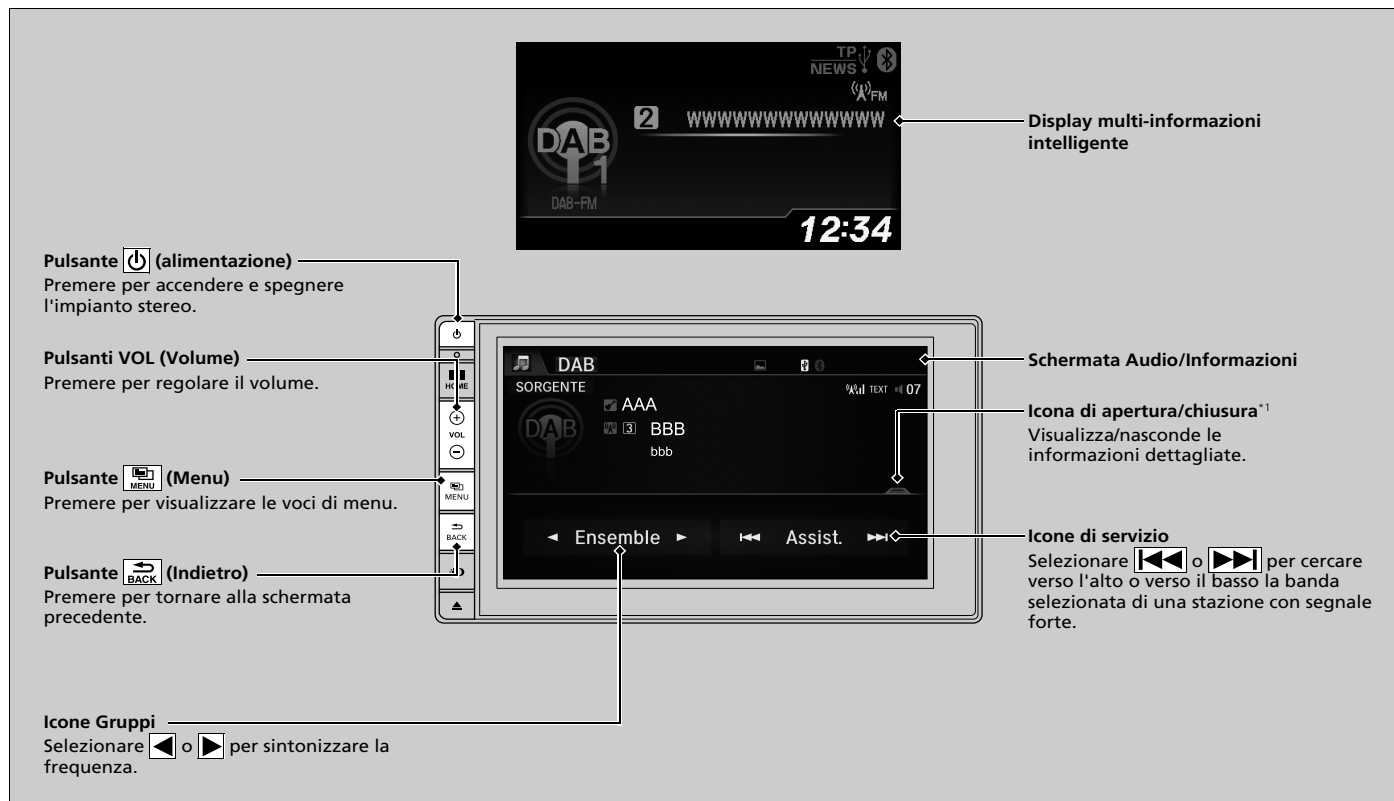
1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Scan**.

Per disattivare la funzione di scansione, selezionare **Annulla scansione**.

⊞ Radio Data System (RDS)

Quando si seleziona una stazione FM in grado di utilizzare il sistema RDS, questo si attiva automaticamente e sul display della frequenza viene visualizzato il nome della stazione. Tuttavia, quando il segnale di quella stazione diventa debole, sul display non viene più visualizzato il nome della stazione ma la frequenza.

Riproduzione DAB (Digital Audio Broadcasting)



*1: Alcuni o tutti gli elenchi potrebbero non essere visualizzati.

■ Memoria preselezionati

Consente di memorizzare una stazione:

1. Sintonizzarsi sulla stazione selezionata.
2. Premere il pulsante .
3. Selezionare **Salva preselezione**.
4. Selezionare il numero preselezionato della stazione che si desidera memorizzare.

■ Lista gruppi

Consente di elencare le stazioni con il segnale più forte.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Lista gruppi**.
3. Selezionare la stazione.

■ Aggiornamento manuale

Consente di aggiornare in qualsiasi momento l'elenco stazioni disponibili.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Lista gruppi**.
3. Selezionare **Aggiorna lista**.

■ Scan

Consente di riprodurre ciascuna delle stazioni con segnale più forte sulla banda selezionata per 10 secondi.

1. Premere il pulsante .
 2. Selezionare **Scan**.
 3. Selezionare **Scansione Ensemble** o **Analisi servizio**.
- Per disattivare la funzione di scansione, selezionare **Annulla scansione**.

⌘ Riproduzione DAB (Digital Audio Broadcasting)

Selezione delle modalità audio

Premere il pulsante **SOURCE** sul volante o selezionare **SORGENTE** sullo schermo.

❏ **Comandi audio a distanza** P. 216

È inoltre possibile cambiare modalità, selezionando **Modif. Sorgente** nella schermata **Menu Audio**.

Nella memoria di preselezione è possibile memorizzare 12 stazioni DAB.

■ Testo radio

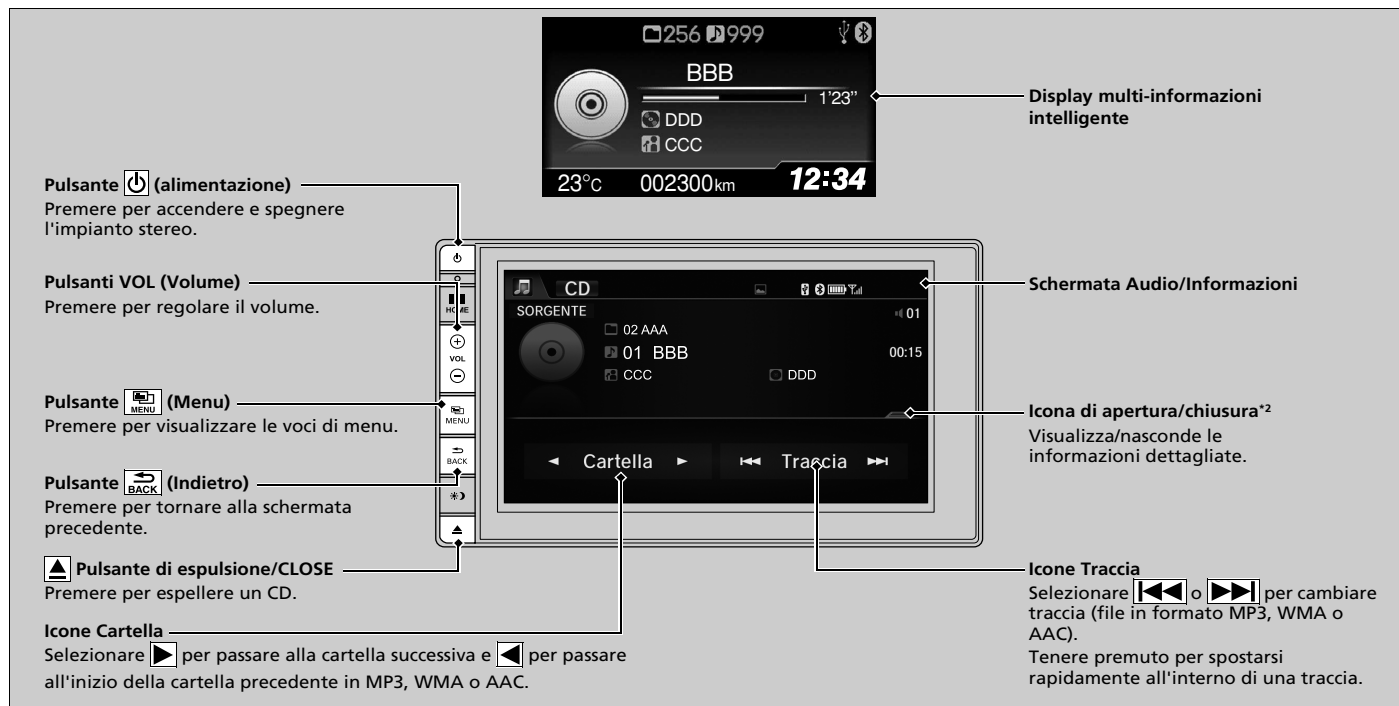
Visualizza le informazioni del testo radio della stazione DAB selezionata.

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Testo radio**.

Modelli con sistema di navigazione

Riproduzione di un CD

L'impianto audio è in grado di riprodurre CD audio, CD-R e CD-RW in formato MP3 o WMA o AAC^{*1}. Con il CD inserito, selezionare la modalità CD.



*1: Questa unità è in grado di riprodurre soltanto file in formato AAC registrati con iTunes.

*2: Alcuni o tutti gli elenchi potrebbero non essere visualizzati.

Come selezionare un file dall'elenco delle ricerche musicali (MP3/WMA/AAC)



1. Premere il pulsante  e selezionare **Cerca musica**.

2. Selezionare una cartella.

3. Selezionare una traccia.

»» Riproduzione di un CD

AVVISO

Non utilizzare CD con etichette adesive. L'etichetta può fare inceppare il CD nell'unità.

I file WMA protetti tramite sistema DRM (Digital Rights Management) non possono essere riprodotti. In questo caso l'impianto audio visualizza **File non compatibile**, quindi passa alla traccia successiva.

I dati di testo compaiono sul display nei seguenti casi:

- Quando si seleziona una cartella, un file o un brano nuovi.
- Quando si passa dalla modalità audio a CD.
- Quando si inserisce un CD.

Se il CD viene espulso ma non viene rimosso dalla sede, il sistema ricarica il CD automaticamente dopo alcuni secondi.

Selezione di una modalità di riproduzione

Le modalità di scansione, ripetizione e riproduzione casuale possono essere selezionate durante la riproduzione di una traccia o di un file.



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Scan** o **Casuale/Ripetiz.**
3. Selezionare una modalità.

Disattivazione della modalità di riproduzione

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare la modalità che si desidera disattivare.

Selezione di una modalità di riproduzione

Opzioni del menu Modo riproduzione

Scan

Scansiona cartelle (MP3/WMA/AAC): Fornisce una riproduzione breve di 10 secondi del primo file di ciascuna delle cartelle principali.

Scansiona tracce: Fornisce una riproduzione breve di 10 secondi del CD (tutti i file presenti nella cartella corrente in MP3, WMA o AAC).

Casuale/Ripetiz.

Ripeti cartella (MP3/WMA/AAC): ripete tutti file nella cartella corrente.

Ripeti traccia: Ripete la traccia/file corrente.

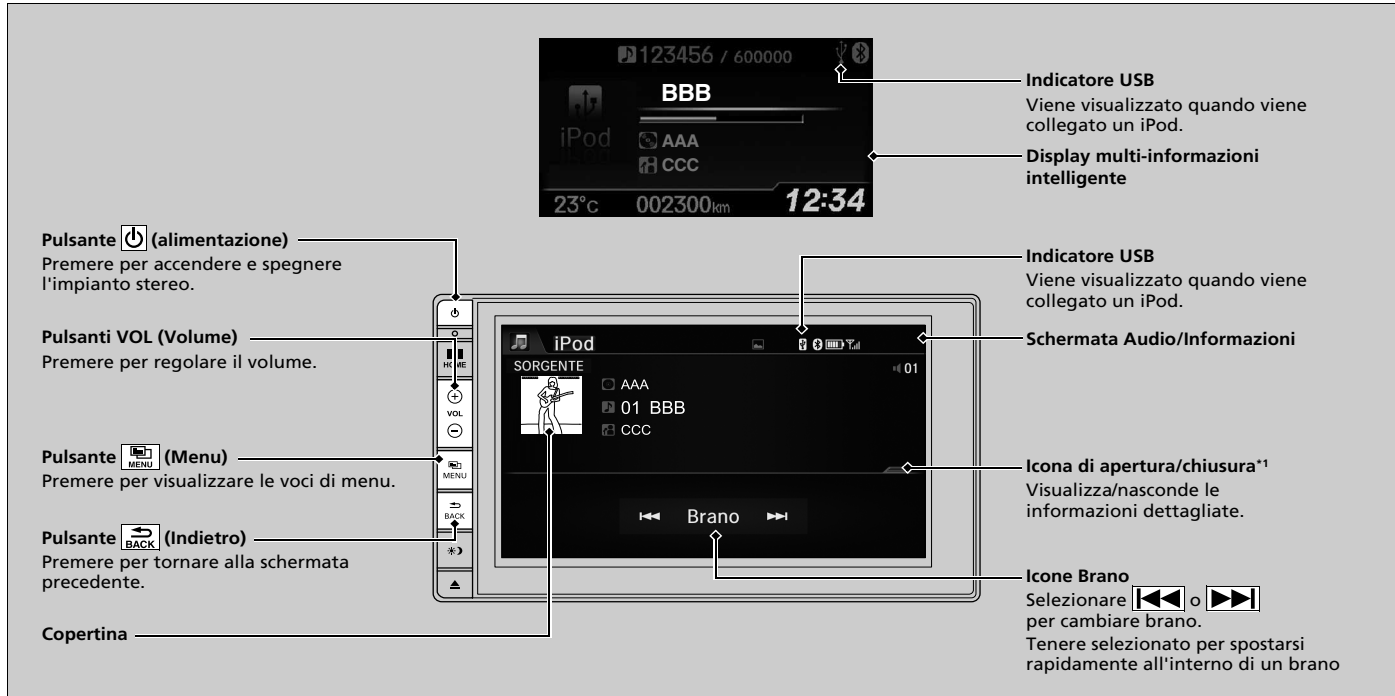
Casuale Cartella (MP3/WMA/AAC): riproduce tutti i file nella cartella corrente in ordine casuale.

Cas. tutte Tracce: riproduce tutti i brani/file in ordine casuale.

Riproduzione da un iPod

Collegare l'iPod alla porta USB utilizzando la porta USB, quindi selezionare la modalità iPod.

► **Porta(e) USB** P. 213



Funzioni

*1: Alcuni o tutti gli elenchi potrebbero non essere visualizzati.

Come selezionare un brano desiderato dall'elenco delle ricerche musicali



1. Premere il pulsante  e selezionare **Cerca musica**.

2. Selezionare le voci di quel menu.

Riproduzione da un iPod

Le funzioni disponibili possono variare a seconda del modello o della versione. Alcune funzioni potrebbero non essere disponibili sull'impianto stereo di questo veicolo.

In caso di problemi, potrebbe essere visualizzato un messaggio di errore sulla schermata audio/informazioni.

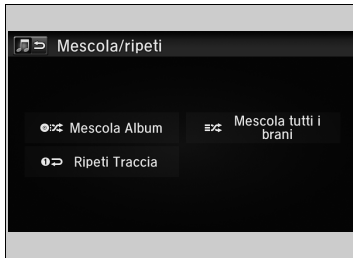
➤ **Messaggi di errore dell'impianto stereo**
P. 291

Se si usa l'app musicale dell'iPhone/iPod mentre il telefono è collegato all'impianto stereo, non sarà più possibile utilizzare la stessa app sulla schermata audio/informazioni. Se necessario, ricollegare il dispositivo.

Selezionare **Modif. dispos. USB** nella schermata **menu Audio** per cambiare dispositivo USB.

■ Selezione di una modalità di riproduzione

Le modalità di ripetizione e di riproduzione casuale possono essere selezionate durante la riproduzione di un file.



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Mescola/Ripeti**.
3. Selezionare una modalità.

■ Disattivazione della modalità di riproduzione

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare la modalità che si desidera disattivare.

» Selezione di una modalità di riproduzione

Opzioni del menu Modo riproduzione

Mescola album: riproduce tutti gli album nell'elenco selezionato (playlist, artisti, album, brani, podcast, generi, autori o audiolibri) in ordine casuale.

Mescolare tutti i brani: riproduce tutti i file nell'elenco selezionato (playlist, artisti, album, brani, podcast, generi, autori o audiolibri) in ordine casuale.

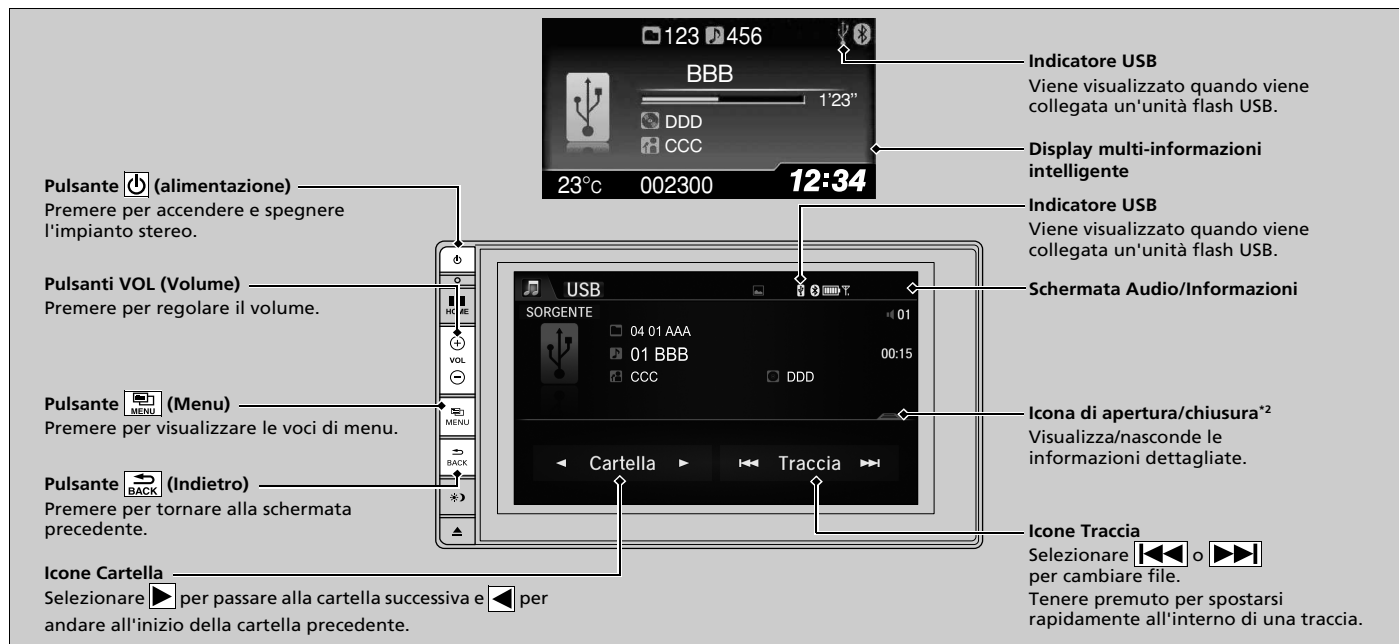
Ripeti Traccia: ripete il brano corrente.

Riproduzione da un'unità flash USB

L'impianto stereo è in grado di leggere e riprodurre file audio o file video contenuti in un'unità flash USB in formato MP3, WMA, AAC*1 o WAV.

Collegare l'unità flash USB alla porta USB, quindi selezionare la modalità USB.

► **Porta(e) USB** P. 213



*1: Questa unità è in grado di riprodurre soltanto file in formato AAC registrati con iTunes.

*2: Alcuni o tutti gli elenchi potrebbero non essere visualizzati.

Come selezionare un file dall'elenco delle ricerche musicali



1. Premere il pulsante  e selezionare **Cerca musica**.
2. Selezionare **Musica** o **Film**.

3. Selezionare una cartella.

4. Selezionare una traccia.

►► Riproduzione da un'unità flash USB

Utilizzare le unità flash USB consigliate.

► Informazioni generali sull'impianto stereo P. 295

I file WMA protetti tramite sistema DRM (Digital Rights Management) non possono essere riprodotti.

In questo caso l'impianto audio visualizza **File non compatibile**, quindi passa alla traccia successiva.

In caso di problemi, potrebbe essere visualizzato un messaggio di errore sulla schermata audio/informazioni.

► Messaggi di errore dell'impianto stereo P. 291

Selezionare **Modifica dispositivo USB** nella schermata **menu Audio** per cambiare dispositivo USB.

Selezione di una modalità di riproduzione

Le modalità di scansione, ripetizione e riproduzione casuale possono essere selezionate durante la riproduzione di un file.



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Scan** o **Casuale/Ripetiz.**
3. Selezionare una modalità.

Disattivazione della modalità di riproduzione

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare la modalità che si desidera disattivare.

Selezione di una modalità di riproduzione

Opzioni del menu Modo riproduzione

Scan

Scan cartella: Fornisce una riproduzione breve di 10 secondi del primo file di ciascuna delle cartelle principali.

Scansione tracce (Scansione film*1): Fornisce una riproduzione breve di 10 secondi di tutti i file nella cartella corrente.

Casuale/Ripetiz.

Ripeti cartella: ripete tutti file nella cartella corrente.

Ripeti Traccia (Ripeti Film*1): ripete il file corrente.

Casuale cartella: riproduce tutti i file nella cartella corrente in ordine casuale.

Cas. tutte Tracce (Cas. tutti Film*1) riproduce tutti i file in ordine casuale.

Durante la riproduzione di un file video:

Lettura/ Pausa: Selezionare per ripristinare o riprodurre un file.

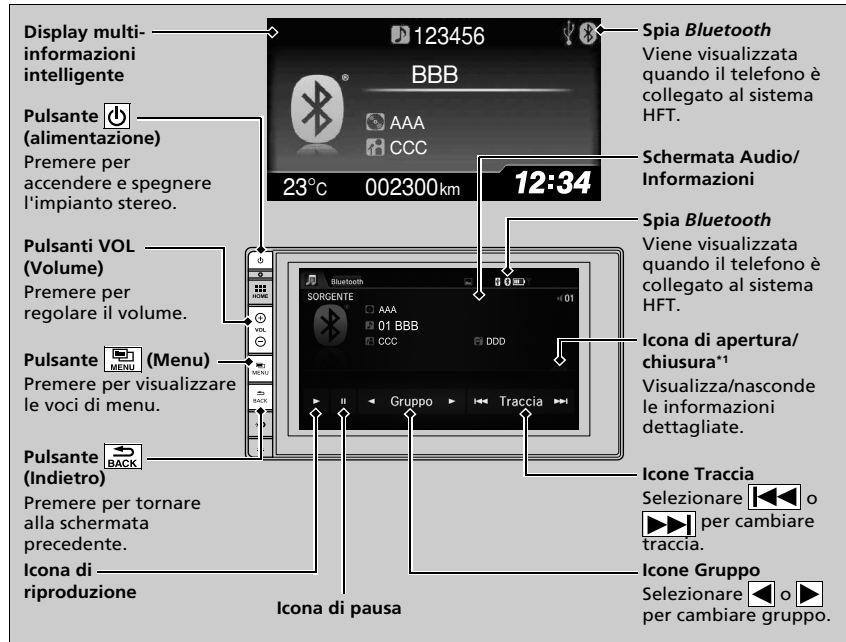
Stop: Selezionare per interrompere un file.

*1: Durante la riproduzione di un file video

Riproduzione con audio *Bluetooth®*

L'impianto stereo consente di ascoltare musica dal proprio telefono *Bluetooth* compatibile. Tale funzione è disponibile quando il telefono è abbinato e connesso al sistema telefonico vivavoce (HFT) del veicolo.

► **Config. telefono** P. 344



*1: A seconda del dispositivo *Bluetooth®* collegato, alcuni o tutti gli elenchi potrebbero non essere visualizzati.

►► Riproduzione con audio *Bluetooth®*

Non tutti i telefoni abilitati *Bluetooth* con capacità di streaming audio sono compatibili. Per verificare se il telefono è compatibile, chiedere al concessionario.

Potrebbe essere illegale eseguire alcune funzioni sui dispositivi dati durante la guida.

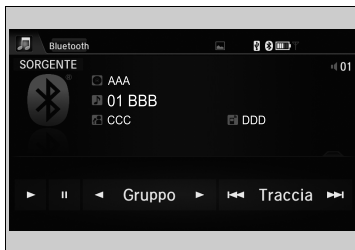
Con HFT è possibile utilizzare un solo telefono alla volta. Quando ci sono più di due telefoni connessi nel veicolo, il primo telefono connesso trovato dal sistema viene collegato automaticamente.

Se al sistema HFT è abbinato più di un telefono, la riproduzione verrà avviata con leggero ritardo.

In alcuni casi, il nome dell'artista, dell'album o della traccia potrebbe non essere visualizzato correttamente.

Su alcuni dispositivi, determinate funzioni potrebbero non essere disponibili.

Riproduzione di file audio *Bluetooth*®



1. Assicurarsi che il telefono sia abbinato e connesso al sistema.

► **Config. telefono** P. 344

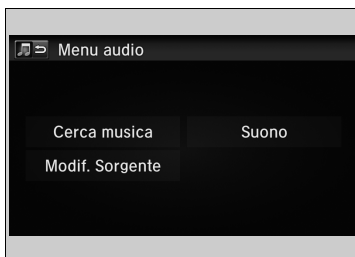
2. Selezionare la modalità Audio *Bluetooth*®.

Se il telefono non viene riconosciuto, potrebbe essere già connesso un altro telefono compatibile con il sistema HFT, non compatibile con l'impianto audio *Bluetooth*®.

■ Messa in pausa o ripresa della riproduzione di un file

Selezionare l'icona di riproduzione o di pausa.

Ricerca di musica



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Cerca musica**.
3. Selezionare una categoria di ricerca (ad es., Album).
4. Selezionare una voce.
 - Inizia la riproduzione della selezione.

⌘ Riproduzione di file audio *Bluetooth*®

Per riprodurre file audio, potrebbe essere necessario agire sul telefono. In questo caso, attenersi alle istruzioni del produttore.

La selezione di un'altra modalità interrompe la riproduzione della musica dal telefono.

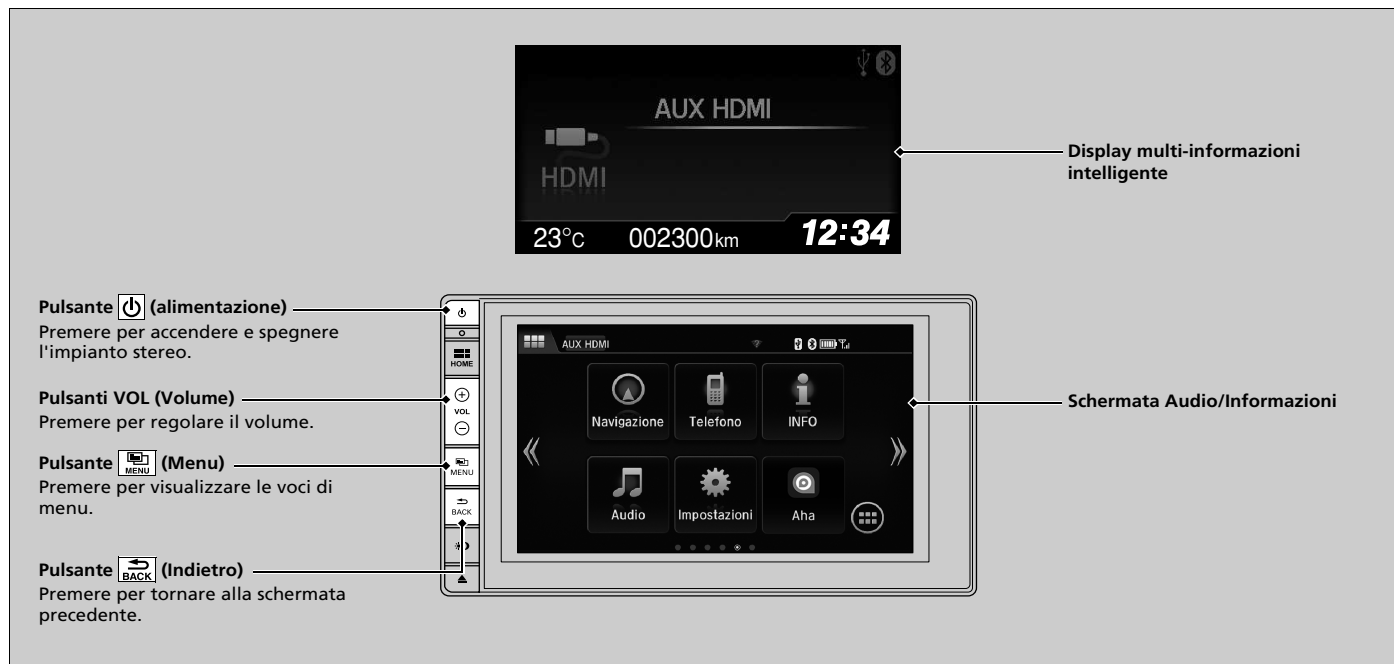
⌘ Ricerca di musica

A seconda del dispositivo *Bluetooth*® collegato, alcuni o tutti gli elenchi potrebbero non essere visualizzati.

Riproduzione di un video tramite HDMI™

L'impianto audio consente di riprodurre video da un dispositivo compatibile HDMI.
Collegare il dispositivo, utilizzando un cavo HDMI™, quindi selezionare la modalità HDMI™.

► **Porta HDMI™*** P. 214



* Non disponibile su tutti i modelli

Modifica dell'aspetto della schermata



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Audio**.
4. Selezionare **Regolazione Aspetto**.
5. Selezionare l'impostazione desiderata.
6. Selezionare **OK**.

⌕ Riproduzione di un video tramite HDMI™

Questa funzione è limitata durante la guida. Per riprodurre video, arrestare il veicolo e inserire il freno di stazionamento.

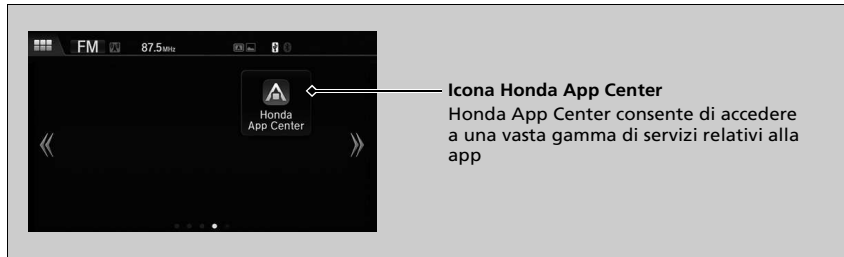
On Board Apps

Honda Connect consente di utilizzare On Board Apps che possono essere create da Honda o da terzi. Le app possono essere già installate o possono essere scaricate tramite Honda App Center. Alcune app richiedono l'accesso a Internet che è possibile stabilire tramite connessione Wi-Fi.

📶 Connessione Wi-Fi P. 288

Per ulteriori informazioni, visitare l'indirizzo Web indicato di seguito:

<https://livhs.os.ixonos.com/honda/help>



▶▶ On Board Apps

Assicurarsi che l'impostazione GPS sia attivata prima di utilizzare Honda App Center.

📶 Funzioni personalizzabili P. 298

Anche se si cambia il **Colore sfondo** sulla schermata **Configurazione del sistema**, tale modifica non risulterà nella schermata Honda App Center.

- L'utilizzo di un impianto audio video durante la guida può distogliere l'attenzione dalla strada, provocando incidenti con conseguenti lesioni gravi o letali. Azionare i comandi del sistema solo in condizioni di sicurezza. **Rispettare sempre la normativa in vigore quando si utilizza questo dispositivo.**
- Le applicazioni sull'unità centrale sono soggette a modifica in qualsiasi momento. Ciò significa che potrebbero non essere disponibili o funzionare in modo differente. Honda non potrà essere ritenuta responsabile in tali casi.
- La app disponibili sul dispositivo possono essere fornite da entità diverse da Honda per le quali potrebbero essere applicati costi o potrebbero essere necessarie licenze software di terzi.
- L'uso delle applicazioni del veicolo in combinazione con il proprio telefono cellulare può comportare l'applicazione di costi per utilizzo dati e roaming e Honda non sarà responsabile dei costi derivanti da un tale utilizzo. Honda raccomanda di rivolgersi preventivamente al proprio operatore di telefonia mobile.
- Il download delle applicazioni da Honda App Center sarà soggetto ai Termini e alle Condizioni descritte su: <https://livhs.os.ixonos.com/honda/help> e possono anche essere a pagamento.

Collegamento dello smartphone

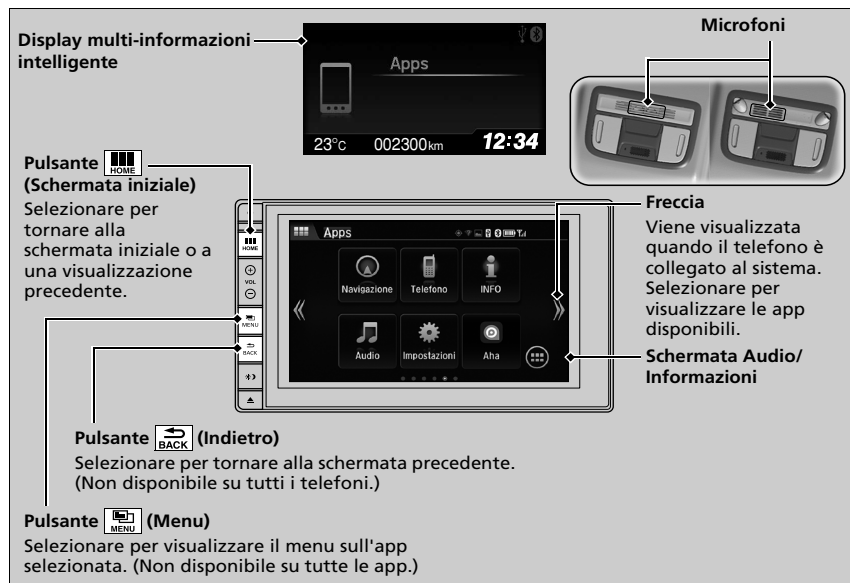
Alcune app per smartphone possono essere visualizzate e utilizzate sulla schermata audio/informazioni quando il telefono è collegato all'impianto stereo. È possibile collegare il proprio telefono tramite cavo o in modalità wireless.

► **Collegamento dell'iPhone** P. 287

► **Modalità Wi-Fi (impostazione per la prima volta)** P. 288

Per utilizzare il collegamento tramite smartphone, è necessario abbinare prima quest'ultimo all'impianto stereo tramite *Bluetooth®*.

► **Config. telefono** P. 344



►► Collegamento dello smartphone

Parcheggiare in un luogo sicuro prima di collegare il proprio telefono e durante il funzionamento delle app visualizzate.

Non tutti i telefoni sono compatibili con il sistema. Il sistema non visualizza tutte le app disponibili sullo smartphone e alcune applicazioni devono essere preinstallate. Contattare il concessionario per ulteriori dettagli.

È necessario attivare il collegamento *Bluetooth®* sul proprio smartphone se è collegato un altro dispositivo elettronico.

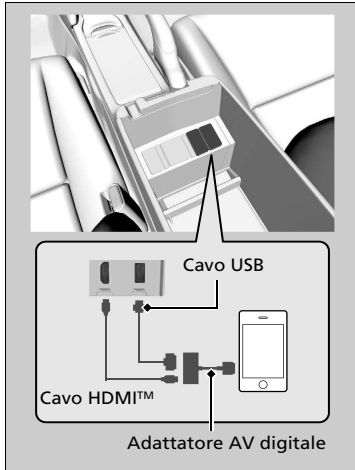
► **Come modificare il telefono attualmente abbinato** P. 345

Quanto indicato di seguito può variare in base al tipo di telefono:

- Come collegare uno smartphone al sistema.
 - App che possono essere utilizzate sullo schermo.
 - Tempo di risposta/tempo di aggiornamento visualizzazione L'impianto stereo non supporta tutte le app.
- Rivolgersi al fornitore delle app per eventuali domande sulle relative caratteristiche.

Non farsi distrarre dal display durante la guida del veicolo.

■ Collegamento dell'iPhone



1. Collegare il telefono all'impianto stereo tramite *Bluetooth®*.
 ► **Config. telefono** P. 344
2. Collegare l'adattatore AV digitale alla porta HDMI™.
3. Collegare l'adattatore AV digitale all'iPhone.
 ► Attendere fino alla visualizzazione di una freccia sulla schermata iniziale.
4. Selezionare la freccia per visualizzare le app per smartphone disponibili sulla schermata audio/informazioni.
 ► Potrebbe essere necessario agire dal telefono.
5. Selezionare l'app che si desidera utilizzare dalla schermata audio/informazioni.
 ► Per tornare alla schermata precedente, premere il pulsante .

►► Collegamento dell'iPhone

Assicurarsi di collegare prima l'adattatore AV digitale alla porta HDMI™. In caso contrario, il collegamento dello smartphone potrebbe non funzionare correttamente.

Per ricaricare il telefono, collegarlo anche alla porta USB.

Rivolgersi a un concessionario per informazioni sull'acquisto di un adattatore AV digitale o di un cavo HDMI™.

Connessione Wi-Fi

È possibile collegare l'impianto audio a Internet tramite connessione Wi-Fi ed esplorare i siti Web o utilizzare i servizi online dalla schermata audio/informazioni. Se il telefono è dotato di funzionalità hotspot mobile, è possibile eseguire il tethering sul telefono. Eseguire la procedura seguente per un'impostazione.

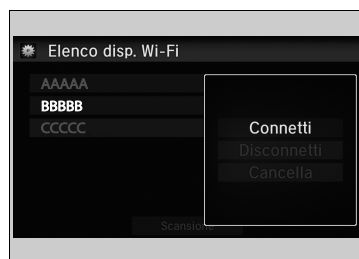
Modalità Wi-Fi (impostazione per la prima volta)



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Bluetooth / Wi-Fi**.
4. Selezionare la scheda **Wi-Fi**.
5. Selezionare **Stato ON/OFF Wi-Fi**, quindi **ON**.
6. Selezionare **Elenco disp. Wi-Fi**.

- Assicurarsi che l'impostazione Wi-Fi del telefono sia in modalità punto di accesso (tethering).
- Selezionare il telefono che si desidera collegare al sistema.
- Se, nell'elenco, non si riesce a trovare il telefono che si desidera collegare, selezionare **Scan**.

7. Selezionare **Connetti**.
 - Inserire la password del telefono e selezionare **Fatto**.
 - Quando il collegamento è stato eseguito correttamente, viene visualizzata l'icona  nell'elenco.
8. Premere il pulsante  per tornare alla schermata iniziale.



Modalità Wi-Fi (impostazione per la prima volta)

Non è possibile eseguire la procedura di impostazione mentre il veicolo è in movimento. Parcheggiare in un luogo sicuro per impostare l'impianto audio in modalità Wi-Fi.

Per alcuni fornitori del servizio di comunicazione il tethering è a pagamento. Controllare il contratto sottoscritto per il telefono.

Consultare il manuale del telefono per sapere se il dispositivo è dotato della funzione di connettività Wi-Fi.

È possibile verificare se la connessione Wi-Fi è attivata o disattivata tramite l'icona  nell'**Elenco disp. Wi-Fi**. La velocità di trasmissione e altre voci non saranno visualizzate su questa schermata.

Se non è possibile inserire la password tramite la tastiera visualizzata, cambiare la tastiera con una in cui è possibile accedere da **Impostazioni Android**.

► **Funzioni personalizzabili** P. 298

■ Modalità Wi-Fi (dopo aver eseguito l'impostazione iniziale)

Assicurarsi che l'impostazione Wi-Fi del telefono sia in modalità punto di accesso (tethering).

»» Modalità Wi-Fi (dopo aver eseguito l'impostazione iniziale)

Utenti iPhone

Dopo l'avvio del telefono, potrebbe essere necessario eseguire una procedura di inizializzazione per la connessione Wi-Fi.

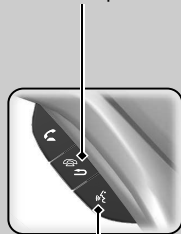
Siri Eyes Free

È possibile parlare a Siri utilizzando il pulsante microfono  sul volante quando l'iPhone è abbinato al sistema HFT (sistema telefonico vivavoce).

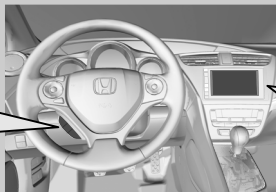
► **Config. telefono** P. 344

Uso di Siri Eyes Free

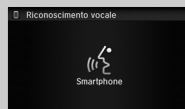
Pulsante di riaggancio/indietro 
Premere per disattivare Siri.



Pulsante microfono 
Tenere premuto fino a quando la schermata non cambia come mostrato.



Viene visualizzato quando Siri è attivato in Siri Eyes Free



In Siri Eyes Free:
La schermata rimane la stessa. Non vengono visualizzati feedback o comandi.

► Siri Eyes Free

Siri è un marchio di Apple Inc.

Verificare sul sito Web di Apple Inc. le funzioni disponibili per Siri.

Durante la guida del veicolo, consigliamo di utilizzare Siri invece di Siri Eyes Free.

► Uso di Siri Eyes Free

Alcuni comandi funzionano solo su funzioni o app specifiche del telefono.

Messaggi di errore dell'impianto stereo

Lettore CD *

Se si verifica un guasto relativo al disco, sul display potrebbe comparire uno dei seguenti messaggi di errore.

Messaggio di errore	Causa	Soluzione
Errore temp	Temperatura elevata	Spegnere l'impianto audio e lasciare raffreddare il lettore fino a quando il messaggio di errore scompare.
File non compatibile^{*1}	Formato del brano/file non supportato	Il brano/file corrente verrà saltato. Verrà riprodotto automaticamente il brano/file successivo supportato.
Non supportato^{*2}		
Disco rovinato Controllare Manuale istruzioni Premere espulsione^{*1}	Guasto meccanico	- Premere il pulsante di espulsione ^{*1}/ (espulsione/CLOSE chiusura)^{*2} e rimuovere il disco, quindi verificare che il messaggio di errore sia stato cancellato. - Verificare che il disco non sia danneggiato o deformato e inserirlo nuovamente.  Protezione dei CD P. 295 - Se il messaggio di errore ricompare, premere il pulsante di espulsione ^{*1}/ (espulsione/CLOSE chiusura)^{*2} ed estrarre il disco. - Inserire un disco diverso. - Se il nuovo disco viene riprodotto, il problema risiede nel primo disco. - Se il messaggio di errore ricompare o se il disco non può essere rimosso, contattare il concessionario. - Non tentare di estrarre con forza il disco dal lettore.
Disco rovinato Leggere il libretto istruzioni. Premere espulsione^{*2}		
Errore mecc		
Disco rovinato Leggere il Manuale utente^{*1}	Guasto del servomeccanismo	- Se il nuovo disco viene riprodotto, il problema risiede nel primo disco. - Se il messaggio di errore ricompare o se il disco non può essere rimosso, contattare il concessionario. - Non tentare di estrarre con forza il disco dal lettore.
Disco rovinato Leggere il Manuale utente.^{*2}		
Controllare disco	Guasto del disco	- Controllare che il disco non sia danneggiato o deformato.  Protezione dei CD P. 295

*1: Modelli con due display

*2: Modelli con un display

* Non disponibile su tutti i modelli

iPod/unità flash USB

Se si verifica un guasto durante l'ascolto dell'iPod o la riproduzione con un'unità flash USB, potrebbero venire visualizzati i seguenti messaggi di errore. Se non si riesce a cancellare il messaggio di errore, contattare il concessionario.

Messaggio di errore	Soluzione
Errore USB	Viene visualizzato quando è presente un problema nell'unità adattatore USB. Verificare che il dispositivo sia compatibile con l'unità adattatore USB.
USB non compatibile Leggere il Manuale utente^{*1}	Viene visualizzato quando è collegato un dispositivo non compatibile. Scollegare il dispositivo. Quindi spegnere l'impianto stereo e riaccenderlo. Non ricollegare il dispositivo che ha causato il messaggio di errore.
Dispositivo USB incompatibile Leggere il Manuale utente.^{*2}	
Nessun brano^{*2}	Viene visualizzato quando l'iPod è vuoto. Verificare che sul dispositivo siano memorizzati file compatibili.
Vers. non supportata^{*1}	Viene visualizzato quando è collegato un iPod non supportato. Se compare quando è collegato un iPod supportato, aggiornare il software dell'iPod all'ultima versione.
Vers. non supportata^{*2}	
Riprova conness.^{*1}	
Riprova connessione^{*2}	Viene visualizzato quando il sistema non riconosce l'iPod. Ricollegare l'iPod.
File non riproducibile	Viene visualizzato quando i file nell'unità flash USB sono protetti tramite il sistema DRM o sono in formato non supportato. Questo messaggio di errore viene visualizzato per circa tre secondi, dopodiché il sistema passa al brano successivo.

*1: Modelli con due display

*2: Modelli con un display

Messaggio di errore	Soluzione
Nessun dato	iPod ^{*1} Viene visualizzato quando l'iPod è vuoto. Verificare che sul dispositivo siano memorizzati file compatibili.
	Unità flash USB Viene visualizzato quando l'unità flash USB è vuota oppure non contiene file MP3, WMA o AAC. Verificare che sul dispositivo siano memorizzati file compatibili.
Non supportato	Viene visualizzato quando è collegato un dispositivo non supportato. Se viene visualizzato quando viene collegato un dispositivo supportato, ricollegare il dispositivo.

*1: Modelli con due display

Modelli con due display

Apps/Android

Se si verifica un guasto durante l'utilizzo dell'impianto audio o di un'app, potrebbero venire visualizzati i seguenti messaggi di errore. Se non si riesce a cancellare il messaggio di errore, contattare il concessionario.

Messaggio di errore	Soluzione
Sfortunatamente, **** è stato arrestato.	Si è verificato un errore nell'app, selezionare OK sullo schermo per chiudere l'app. A meno che non si tratti di un errore grave, l'app ritornerà normale dopo il riavvio. Se non torna normale nemmeno dopo l'avvio dell'app, tenere premuto il pulsante  (alimentazione) per eseguire il ripristino forzato. Se continua a non tornare al normale, è necessario eseguire il Ripristino dati di fabbrica. 🔧 Ripristino dati di fabbrica P. 313
**** non risponde. Chiuderla?	L'app è in uno stato occupato. Selezionare Attendere se si ha un po' di tempo per attendere una risposta dall'app. Se non risponde neanche dopo l'attesa, selezionare OK per chiudere l'app e avviarla. Se non viene ripristinata la normalità, tenere premuto il pulsante  (alimentazione) per eseguire l'azzeramento forzato. È necessario inoltre eseguire il Ripristino dati di fabbrica. 🔧 Ripristino dati di fabbrica P. 313
Avvertimento di sicurezza	Si verifica se si apre il browser quando la data del sistema è precedente alle informazioni sulla data del certificato. Si verifica anche quando ci si trova in un'area in cui la ricezione GPS non è disponibile o quando l'impostazione GPS dell'impostazione Android è disattivata. - Attivare l'impostazione GPS dell'impostazione Android. - Spostarsi in una zona in cui la ricezione GPS è disponibile. 🔧 Funzioni personalizzabili P. 298

La parte **** è composta da caratteri variabili e cambierà a seconda del tipo di errore.

Informazioni generali sull'impianto stereo

CD consigliati*

- Utilizzare esclusivamente CD-R o CD-RW di alta qualità nell'impianto audio.
- Utilizzare esclusivamente CD-R o CD-RW finalizzati.
- Riprodurre soltanto CD rotondi standard.

Le copertine o le confezioni dei CD devono riportare uno di questi marchi.



CD con file MP3, WMA o AAC*

- La riproduzione audio o la visualizzazione dei dati di testo potrebbe non essere consentita da alcuni file software.
- Alcune versioni in formato MP3, WMA o AAC* potrebbero non essere supportate.

Protezione dei CD

Attenersi alle seguenti precauzioni per maneggiare o conservare i CD:

- Conservare il CD nella relativa custodia quando non viene ascoltato.
- Per pulire il CD, usare un panno morbido pulito agendo dal centro verso il bordo esterno.
- Afferrare il CD dai bordi. Non toccare mai le due superfici.
- Non inserire mai oggetti estranei nel lettore CD.
- Tenere i CD lontani dalla luce solare diretta e da calore estremo.
- Non applicare anelli stabilizzatori o etichette sul CD.
- Evitare di lasciare impronte, far cadere liquidi o usare pennarelli sul CD.

* Non disponibile su tutti i modelli

CD consigliati*

Questa unità audio non è in grado di riprodurre Dual disc. L'unità potrebbe inoltre non riprodurre CD-R o CD-RW registrati in determinate condizioni.

Protezione dei CD

AVVISO

Non inserire un CD danneggiato, poiché potrebbe incastrarsi nell'impianto stereo e danneggiarlo.

Esempi:

- CD con bolle, grinze, etichette e spessore eccessivo
 - Con bolle/grinze
 - Con etichetta/adesivo
 - Con kit etichette stampante
- CD danneggiati
 - Sigillato
 - Con anello in plastica
 - Scheggiato/incrinato
 - Deformato
 - Con sbavature
- CD di qualità scadente
- CD piccoli
- CD di 8 cm

iPod, iPhone e unità flash USB compatibili

Modelli iPod e iPhone compatibili

Modello
iPod (5a generazione)
iPod classic
iPod nano (dalla 1a alla 6a generazione) lancio nel 2010
iPod nano (7a generazione) lancio nel 2012
iPod touch (dalla 1a alla 4a generazione) lancio nel 2010
iPod touch (5a generazione) lancio nel 2012
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4s/iPhone 5/iPhone 5c ^{*1} /iPhone 5s ^{*1}

*1: Modelli con due display

Unità flash USB

- Utilizzare un'unità flash USB consigliata da 256 MB o superiore.
- Alcuni lettori audio digitali potrebbero non essere compatibili.
- Inoltre alcune unità flash USB (ad esempio i dispositivi con blocco di sicurezza) potrebbero non funzionare.
- La riproduzione audio o la visualizzazione dei dati di testo potrebbe non essere consentita da alcuni file software.
- Alcune versioni in formato MP3, WMA, AAC o WAV^{*} potrebbero non essere supportate.

Dispositivi consigliati^{*}

Supporti	Unità flash USB	
Profilo (versione MP4)	Livello di base 3 (MPEG4-AVC), livello semplice 5 (MPEG4)	
Estensione file (versione MP4)	.mp4/.m4v	
Codec audio compatibile	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Velocità di trasmissione	10 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Immagine massima	720 X 576 pixel	

Modelli iPod e iPhone compatibili

L'impianto potrebbe non funzionare con tutte le versioni software di questi dispositivi.

Unità flash USB

I file contenuti nelle unità flash USB vengono riprodotti nell'ordine di memorizzazione. Tale ordine può essere diverso da quello visualizzato sul PC o sul dispositivo.

Modelli con due display

Informazioni sulle licenze Open Source

Per visualizzare le informazioni sulla licenza open source, seguire la procedura descritta di seguito.

1. Selezionare .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Android**.
4. Selezionare **Info dispositivo**.
5. Selezionare **Informazioni legali**.
6. Selezionare **Licenze Open source**.

»» Informazioni sulle licenze Open Source

È inoltre possibile passare al punto 4 quando:

- Si scorre dall'alto verso il basso.
- Selezionare  viene visualizzato sullo schermo.
- Selezionare , quindi selezionare **Impostazioni** sulla scheda **App**.

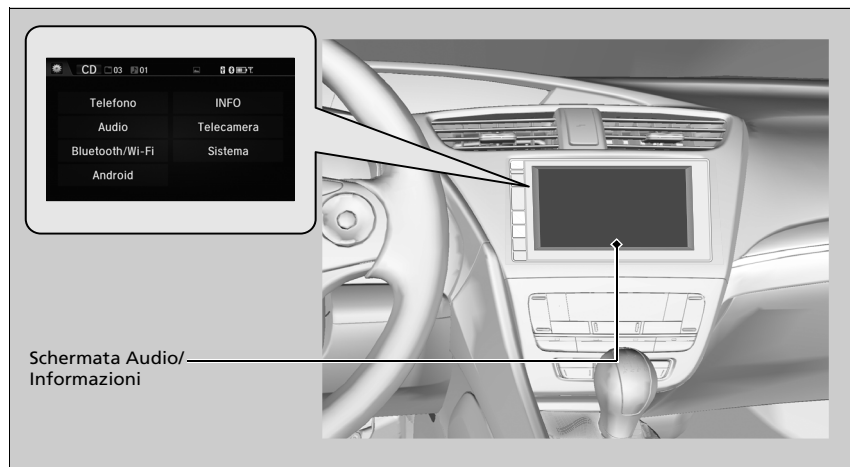
Funzioni personalizzabili

Modelli con due display

Utilizzare la schermata audio/informazioni per personalizzare alcune funzioni.

■ Personalizzazione

Con il commutatore di accensione su ACCENSIONE ^{*1}, selezionare **Impostazioni**, quindi selezionare una voce di impostazione.



*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

⌕ Funzioni personalizzabili

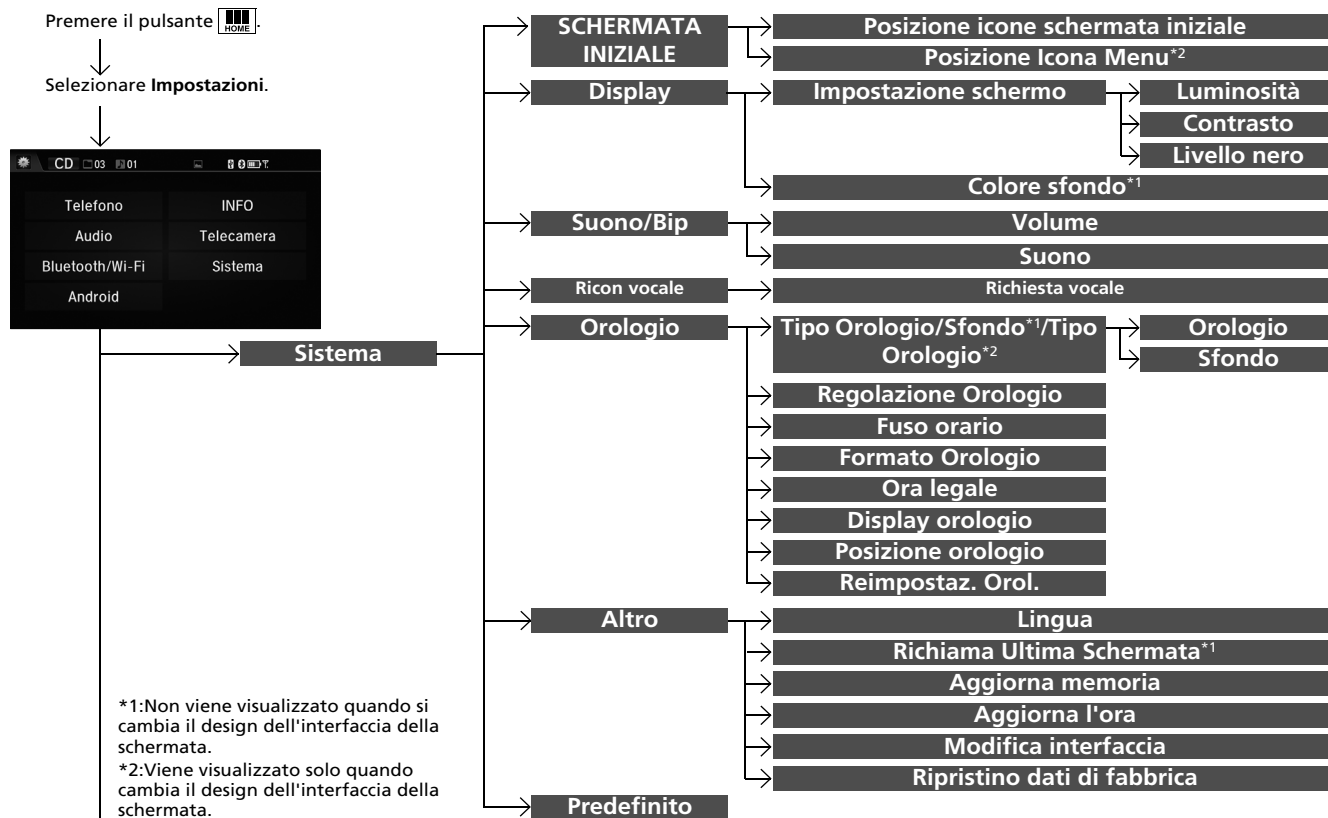
Per personalizzare le impostazioni, accertarsi che il veicolo sia completamente fermo e il cambio sia su **P**.

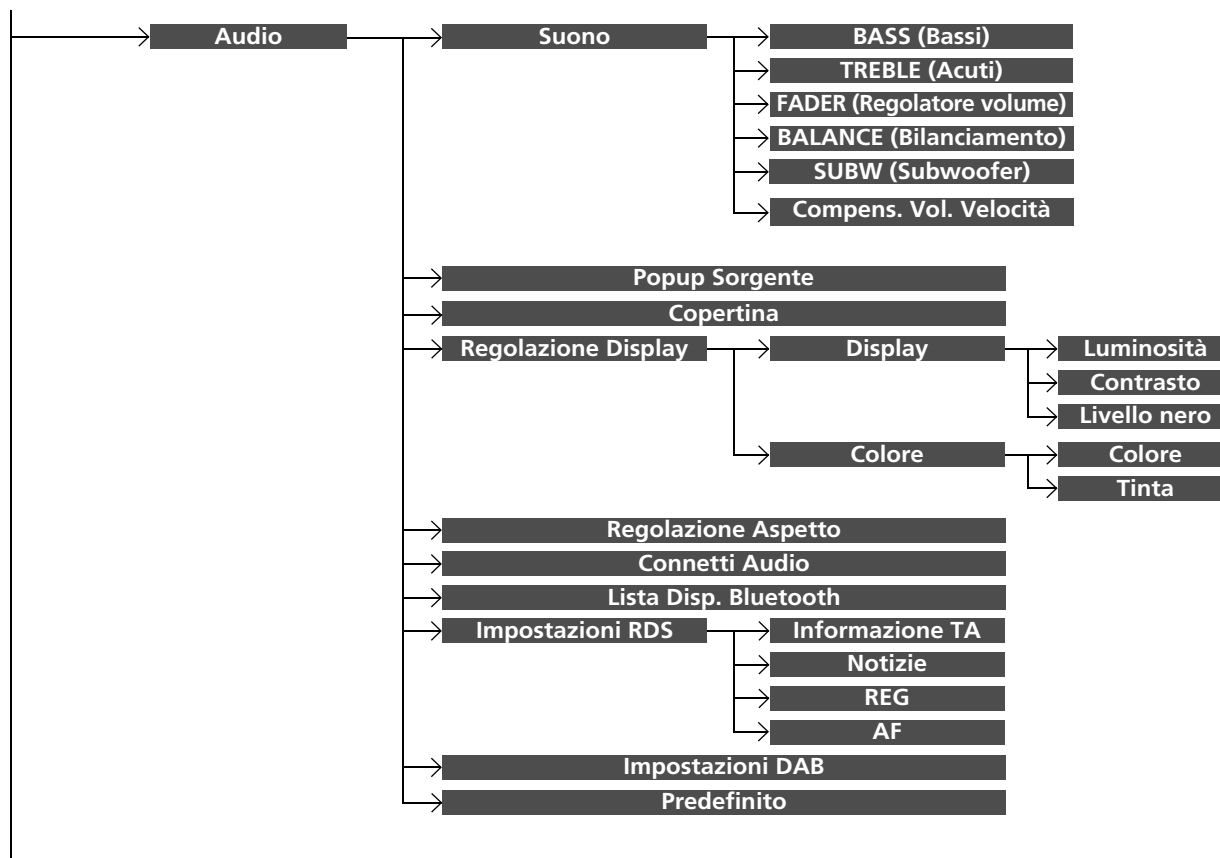
Per personalizzare altre funzioni, selezionare **Impostazioni**.

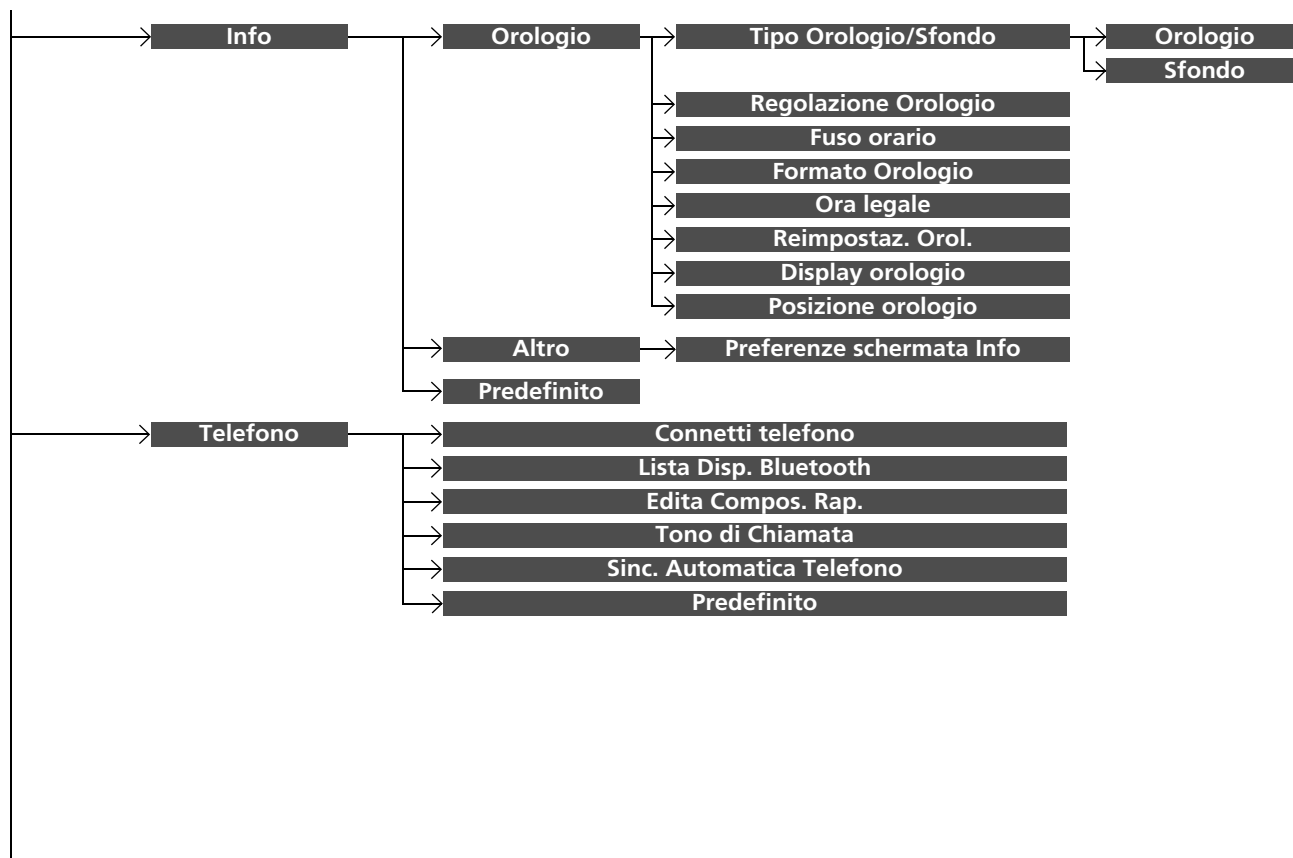
➤ **Elenco delle opzioni personalizzabili** P. 303

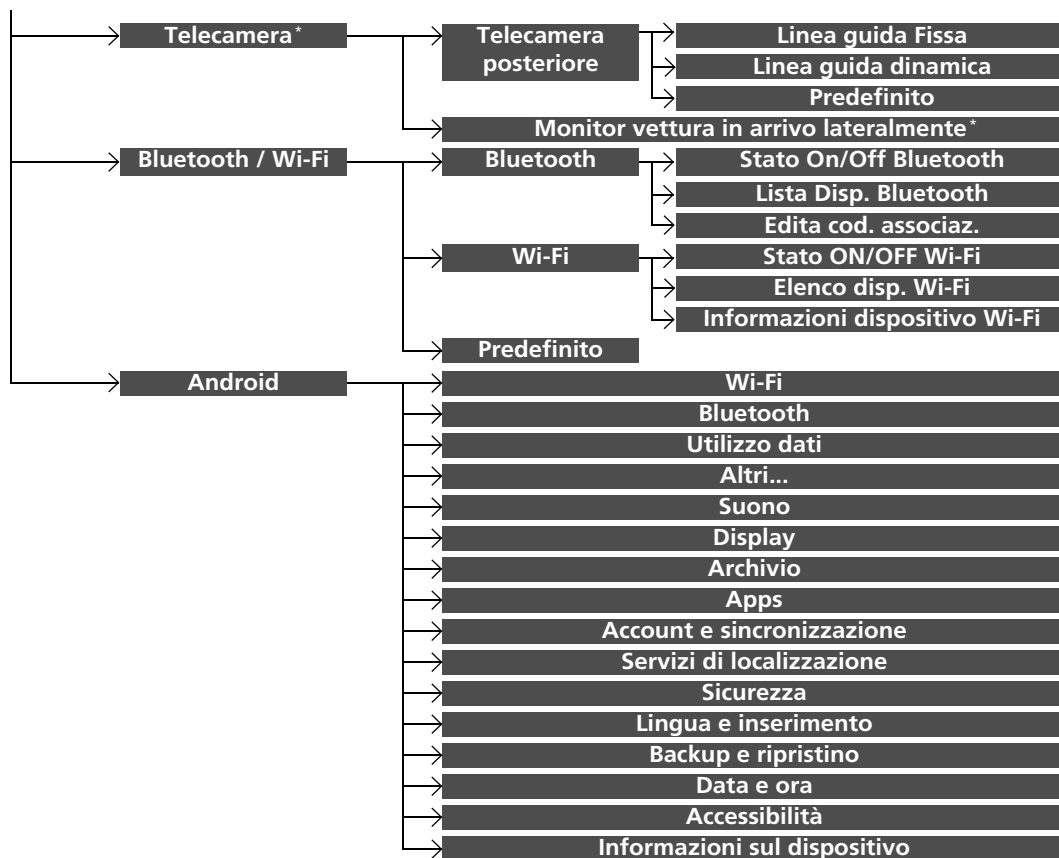
Se si tiene premuto il pulsante  (alimentazione) quando si effettua il ripristino del sistema, ciò può riportare i valori personalizzati alle relative impostazioni predefinite in base alle voci di impostazione.

■ Percorso di personalizzazione









■ Elenco delle opzioni personalizzabili

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili		Descrizione	Impostazioni selezionabili	
Sistema	SCHERMATA INIZIALE	Posizione icone schermata iniziale	Consente di modificare il layout delle icone della schermata iniziale.	—	
		Posizione Icona Menu ^{*3}	Consente di modificare il layout delle icone della schermata iniziale.	—	
	Display	Luminosità	Consente di modificare la luminosità della schermata audio/informazioni.	—	
		Impostazione schermo	Contrasto	Consente di modificare il contrasto della schermata audio/informazioni.	—
			Livello nero	Consente di modificare il livello nero della schermata audio/informazioni.	—
			Colore sfondo ^{*2}	Consente di modificare il colore di sfondo della schermata audio/informazioni.	Blu ^{*1} /Ambra/Rosso/Viola
	Suono/Bip	Volume	Modifica il volume audio. Consente di regola il volume della guida del sistema di navigazione. 📖 Consultare il manuale del sistema di navigazione	0 ~ 6 ^{*1} ~ 11	
		Suono	Consente di modificare il volume del segnale acustico.	Off/1/2 ^{*1} /3	
	Ricon vocale	Richiesta vocale	Consente di attivare e disattivare il comando vocale.	On ^{*1} /Off	

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

*2: Non viene visualizzato quando si cambia il design dell'interfaccia della schermata.

*3: Viene visualizzato solo quando si cambia il design dell'interfaccia della schermata.

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili		Descrizione	Impostazioni selezionabili
Sistema	Orologio	Tipo Orologio/ Sfondo^{*2}/ Tipo Orologio^{*3}	Orologio Consente di modificare il tipo di visualizzazione dell'orologio.	Analogico/Digitale^{*1}/ Digitale piccolo/Spento
			Sfondo^{*2} • Consente di modificare il tipo di sfondo. • Consente di importare il file di immagine per un nuovo sfondo. • Consente di eliminare il file di immagine dello sfondo.	Galassia^{*1}/Metallico/ Nullo
		Regolazione Orologio	Consente di regolare l'orologio. 🔧 Orologio P. 132	—
		Fuso orario	Consente di cambiare il fuso orario.	WET/GMT^{*1}
		Formato Orologio	Consente di selezionare il display dell'orologio digitale da 12H a 24H.	12H^{*1}/24H
		Ora legale	Consente di regolare l'orologio automaticamente in caso di passaggio all'ora legale.	On^{*1}/Off
		Display orologio	Consente di selezionare se accendere il display dell'orologio.	On/Off^{*1}
		Posizione orologio	Consente di modificare il layout di visualizzazione dell'orologio.	Alto a dx^{*1}/Alto a sx/ Basso a dx/Basso a sx/ Off
		Reimpostaz. Orol.	Consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'orologio.	—

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

*2: Non viene visualizzato quando si cambia il design dell'interfaccia della schermata.

*3: Viene visualizzato solo quando si cambia il design dell'interfaccia della schermata.

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Sistema	Lingua	Consente di modificare la lingua visualizzata.	English (United Kingdom)*1 : Vedere le altre lingue selezionabili sullo schermo.
	Memorizzazione ultima schermata	Consente di selezionare se far ricordare al dispositivo l'ultima schermata.	On/Off*1
	Aggiorna memoria	Attiva automaticamente l'impianto audio e ripristina la frammentazione di una memoria quando il commutatore di accensione è in posizione BLOCCO 0 *2.	On*1/Off
	Aggiorna l'ora	Consente di impostare l'ora per l' Aggiornamento della memoria .	00:00 ~ 02:00*1 ~ 23:59
	Modifica interfaccia	Consente di modificare il design dell'interfaccia della schermata.	—
	Ripristino dati di fabbrica	Consente di ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica. ☒ Ripristino di tutte le impostazioni predefinite P. 313	Sì/No
	Predefinito	Consente di annullare/ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le voci personalizzate nel gruppo di impostazioni Sistema .	Sì/No
Audio	Suono	Consente di regolare le impostazioni del suono degli altoparlanti audio. ☒ Regolazione del suono P. 219	-6 ~ 0*1 ~ +6 (BASSI, ALTI e SUBW), RR9 ~ 0*1 ~ FR9 (DISSOLV.), L9 ~ 0*1 ~ R9 (BILANC.), Off/Basso/Medio*1/Alto (Compens. Vol. Velocità)

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

*2: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Audio	Popup Sorgente	Consente di selezionare se attivare l'elenco delle sorgenti audio selezionabili quando Audio è selezionato nella schermata iniziale.	On/Off ^{*1}
	Modalità CD, iPod, USB Copertina	Consente di attivare e disattivare la visualizzazione della copertina.	On ^{*1} / Off
	Display	Luminosità	Vedere Sistema su P. 303
		Contrasto	
	Modalità USB, HDMI™	Livello nero	
	Regolazione Display	Colore	—
		Tinta	—
	Modalità USB, HDMI™	Consente di selezionare la modalità di visualizzazione con un rapporto d'aspetto differente Originale (solo USB), Normale , Intero e Zoom .	Originale (solo USB)*/ Normale/Intero ^{*1} / Zoom
	Modalità audio Bluetooth®	Consente di collegare, scollegare o abbinare un dispositivo audio Bluetooth® al sistema HFT.	—
	Connetti Audio		
	Modalità audio Bluetooth®	Consente di abbinare un nuovo telefono al sistema HFT, di modificare o di eliminare un telefono abbinato.	—
	Lista Disp. Bluetooth		

📱 **Config. telefono** P. 344

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

* Non disponibile su tutti i modelli

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Audio	Impostazioni RDS	Informazione TA	Attiva e disattiva la funzione delle informazioni sul traffico. On/Off *1
		Notizie	Attiva e disattiva la funzione della frequenza alternativa. On/Off *1
		REG	Attiva e disattiva la funzione regionale. On *1/ Off
		AF	Attiva e disattiva la funzione delle notizie di interruzione. On *1/ Off
	Impostazioni DAB*	Link DAB-DAB	Consente di selezionare se far cercare automaticamente al sistema la stessa stazione dagli Ensemble e passare a questa. On *1/ Off
		Link DAB-FM	Consente di selezionare se far trovare al sistema la stessa stazione dalla banda FM e passare automaticamente alla banda. On *1/ Off
		Selezione banda	Consente di selezionare bande specifiche per ridurre il tempo di aggiornamento delle liste e di ricerca di una stazione. ENTRAMBE *1/ BANDA III/BANDA L
	Predefinito	Consente di annullare/ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le voci personalizzate nel gruppo di impostazioni Audio . Sì/No	

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

* Non disponibile su tutti i modelli

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili		Descrizione	Impostazioni selezionabili
Info	Orologio	Tipo Orologio/ Sfondo ^{*2} /Tipo Orologio ^{*3}	Orologio Sfondo ^{*2}	
		Regolazione Orologio		
		Fuso orario		
		Formato Orologio		
		Ora legale		
		Reimpostaz. Orol.		
		Display orologio		
		Posizione orologio		
	Altro	Preferenze schermata Info	Consente di variare il tipo di schermata delle informazioni.	Info in alto/Menu Info/Off ^{*1}
	Predefinito		Consente di annullare/ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le voci personalizzate nel gruppo di impostazioni Info .	Si/No

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

*2: Non viene visualizzato quando si cambia il design dell'interfaccia della schermata.

*3: Viene visualizzato solo quando si cambia il design dell'interfaccia della schermata.

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Telefono	Connetti telefono	Consente di abbinare un nuovo telefono al sistema HFT, di collegare o scollegare un telefono abbinato. 📞 Config. telefono P. 344	—
	Lista Disp. Bluetooth	Consente di abbinare un nuovo telefono al sistema HFT, di modificare o di eliminare un telefono abbinato. 📞 Config. telefono P. 344	—
	Edita Compos. Rap.	Consente di modificare, aggiungere o eliminare una voce della selezione rapida. 📞 Selezione rapida P. 350	—
	Tono di Chiamata	Consente di selezionare la suoneria.	Telefono fisso/mobile *1
	Sinc. Automatica Telefono	Consente di impostare i dati della rubrica telefono e dello storico chiamate da importare automaticamente quando un telefono è abbinato al sistema HFT.	On/Off
	Predefinito	Consente di annullare/ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le voci personalizzate nel gruppo di impostazioni Telefono .	Sì/No

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Telecamera *	Telecamera posteriore	Linea guida Fissa Consente di selezionare se attivare le linee guida fisse sul monitor della telecamera posteriore. ☑ Telecamera per retromarcia* P. 433	On^{*1}/Off
		Linea guida dinamica Consente di selezionare se attivare le linee guida dinamiche sul monitor della telecamera posteriore. ☑ Telecamera per retromarcia* P. 433	On^{*1}/Off
		Predefinito Consente di annullare/ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le voci personalizzate nel gruppo Telecamera posteriore .	Si/No
	Monitor vettura in arrivo lateralmente *	Attiva e disattiva il monitor per vettura in arrivo lateralmente.	On/Off
Bluetooth / Wi-Fi	Bluetooth	Stato On/Off Bluetooth Consente di selezionare la visualizzazione dello stato <i>Bluetooth®</i> .	On^{*1}/Off
		Lista Disp. Bluetooth Consente di abbinare un nuovo telefono al sistema HFT, di modificare o di eliminare un telefono abbinato, oppure di creare un PIN di sicurezza. ☑ Config. telefono P. 344	—
		Edita cod. associaz. Consente di modificare un codice di abbinamento. ☑ Modifica dell'impostazione del codice di abbinamento P. 345	Casuale/Fisso^{*1}

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

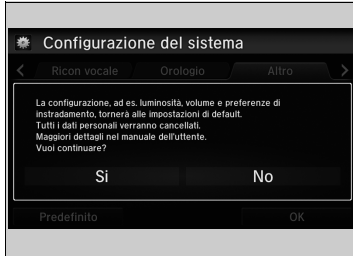
Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Bluetooth / Wi-Fi	Stato ON/OFF Wi-Fi	Consente di modificare la modalità Wi-Fi.	On*1/Off
	Wi-Fi	Consente di collegare, scollegare o eliminare il dispositivo Wi-Fi.	—
	Elenco disp. Wi-Fi	Consente di visualizzare le informazioni Wi-Fi del dispositivo.	—
	Informazioni dispositivo Wi-Fi	Consente di annullare/ripristinare le impostazioni predefinite di tutte le voci personalizzate nel gruppo di impostazioni Bluetooth / Wi-Fi .	Si/No
Android	Predefinito	Mostra lo stato della connessione Wi-Fi (ON/OFF) e consente di aggiungere nuove reti Wi-Fi.	On*1/Off
	Wi-Fi	Mostra lo stato della connessione <i>Bluetooth</i> ® (On/Off) e consente di aggiungere connessioni con nuovi dispositivi Bluetooth.	On*1/Off
	Bluetooth	Mostra l'utilizzo dei dati del sistema.	—
	Utilizzo dati	Consente di aggiungere VPN (Virtual Private Network).	—
	Altri...	Consente di regolare il volume di allarme e di selezionare il suono preferito.	—
	Suono		

*1: Ritorno alle impostazioni iniziali

Gruppo di configurazione	Funzioni personalizzabili	Descrizione	Impostazioni selezionabili
Android	Display	Consente di impostare lo sfondo e cambia la dimensione del carattere.	—
	Archivio	Mostra la capacità di archiviazione del sistema e la capacità USB.	—
	Applicazioni	Mostra lo stato delle applicazioni installate.	—
	Account e sincronizzazione	Consente di aggiungere ulteriori informazioni sull'account.	—
	Servizi di localizzazione	Attivare/disattivare l'impostazione GPS prima di utilizzare le app.	—
	Sicurezza	Mostra lo stato di sicurezza del sistema.	—
	Lingua e inserimento	Consente di cambiare la lingua del display del sistema e la tastiera di inserimento.	—
	Backup e ripristino	Consente di ripristinare il sistema.	—
	Data e ora	Consente di cambiare la data, il fuso orario e il formato orologio.	—
	Accessibilità	Consente di cambiare il carattere di visualizzazione del sistema e la guida vocale della password.	—
	Informazioni sul dispositivo	Mostra lo stato del sistema, la versione Android, le informazioni legali e così via.	—

Ripristino di tutte le impostazioni predefinite

Ripristino delle impostazioni di fabbrica di tutte le impostazioni di menu e personalizzate.



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Sistema**.
4. Selezionare la scheda **Altro**.
5. Selezionare **Azzeramento dati di fabbrica**.
 - Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.
6. Selezionare **Sì** per azzerare le impostazioni.
7. Selezionare **Sì** nuovamente per azzerare le impostazioni.
 - Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare **OK**.

»» Ripristino di tutte le impostazioni predefinite

Quando si consegna il veicolo a terzi, azzerare tutte le impostazioni per ritornare alle impostazioni predefinite e cancellare tutti i dati personali.

Se si esegue **Ripristina dati di fabbrica**, tale operazione ripristinerà tutte le impostazioni di fabbrica delle app preinstallate.

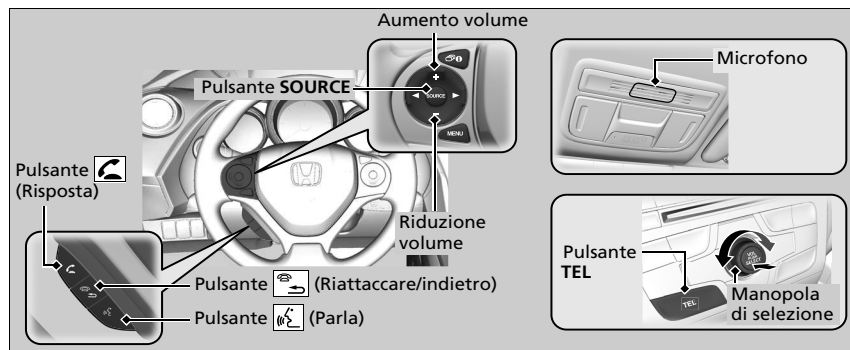
Sistema telefonico vivavoce*

Modelli con un display

Il sistema HFT (sistema telefonico vivavoce) consente di effettuare e ricevere telefonate utilizzando l'impianto stereo del veicolo senza toccare il cellulare.

Utilizzo dell'HFT

Pulsanti HFT



Pulsante (Rispondi): premere per passare direttamente alla schermata **Telefono** o per rispondere a una chiamata in arrivo.

Pulsante (Riattaccare/indietro): premere per terminare una chiamata, tornare al comando precedente o annullare un comando.

Pulsante (Parla): premere per impostare un comando o rispondere a una chiamata.

Pulsante TEL: premere per passare direttamente alla schermata **Telefono**.

Manopola di selezione: Ruotare per selezionare una voce sullo schermo, quindi premere.

Systema telefonico vivavoce*

Per utilizzare l'HFT, è necessario un telefono cellulare compatibile *Bluetooth*. Per un elenco dei telefoni compatibili, le procedure di abbinamento e le caratteristiche speciali:

- Europa: Visitare <http://www.hondahandsfree.com/>.

Consigli per l'utilizzo dei comandi vocali

- Indirizzare le bocchette lontano dal tetto e vicino ai finestrini poiché il rumore proveniente da esse potrebbe interferire con il microfono.
- Premere il pulsante microfono quando si desidera chiamare un numero utilizzando un comando vocale. Parlare in maniera chiara e naturale dopo il segnale acustico.
- Se il microfono rileva altre voci oltre alla propria, il comando potrebbe essere interpretato in maniera errata.
- Per modificare il livello del volume, utilizzare la manopola del volume dell'impianto stereo oppure i relativi comandi a distanza sul volante.

Se si riceve una chiamata mentre si sta utilizzando l'impianto stereo, quest'ultimo riprende a funzionare dopo la fine della chiamata.

Display dello stato dell'HFT



Il display multi-informazioni intelligente avverte quando è in arrivo una chiamata.

►► Sistema telefonico vivavoce*

Tecnologia wireless *Bluetooth®*

Il marchio e i loghi *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.*; l'uso di tali marchi da parte di Honda Motor Co., Ltd. è concesso in licenza. Altri marchi registrati e denominazioni commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Limitazioni all'HFT

Una chiamata in entrata sull'HFT interrompe le attività dell'impianto stereo, che verranno riprese al termine della chiamata stessa.

Per informazioni sulla DoC (Dichiarazione di conformità)

Con la presente, Johnson Controls Automotive, dichiara che questo sistema telefonico vivavoce è conforme ai requisiti di base e alle altre clausole relative riportate nella Direttiva 1999/5/CE.

www.jciblueconnect.com/faq/EU_Doc.pdf

►► Display dello stato dell'HFT

Le informazioni visualizzate sul display multi-informazioni intelligente variano in base al modello del telefono.

È possibile modificare la lingua del sistema da Inglese a un'altra di quelle disponibili.

► **Funzioni personalizzabili** P. 118

* Non disponibile su tutti i modelli

Menu HFT

Per poter utilizzare l'HFT, il commutatore di accensione deve trovarsi su ACCESSORI **I** o su ACCENSIONE **II** *1.

TEL oppure 

Telefono



Composizione rapida*2

Consente di visualizzare gli elenchi delle voci per la composizione rapida (fino a 15 voci per telefono abbinato).



Storico chiamate*2



Chiamate effettuate

Consente di visualizzare le ultime 20 chiamate in uscita.



Chiamate ricevute

Consente di visualizzare le ultime 20 chiamate in entrata.



Chiamate perse

Consente di visualizzare le ultime 20 chiamate perse.



Rubrica telefono*2

Consente di visualizzare la rubrica del telefono abbinato.



Componi*2

Consente di inserire un numero telefonico da chiamare.

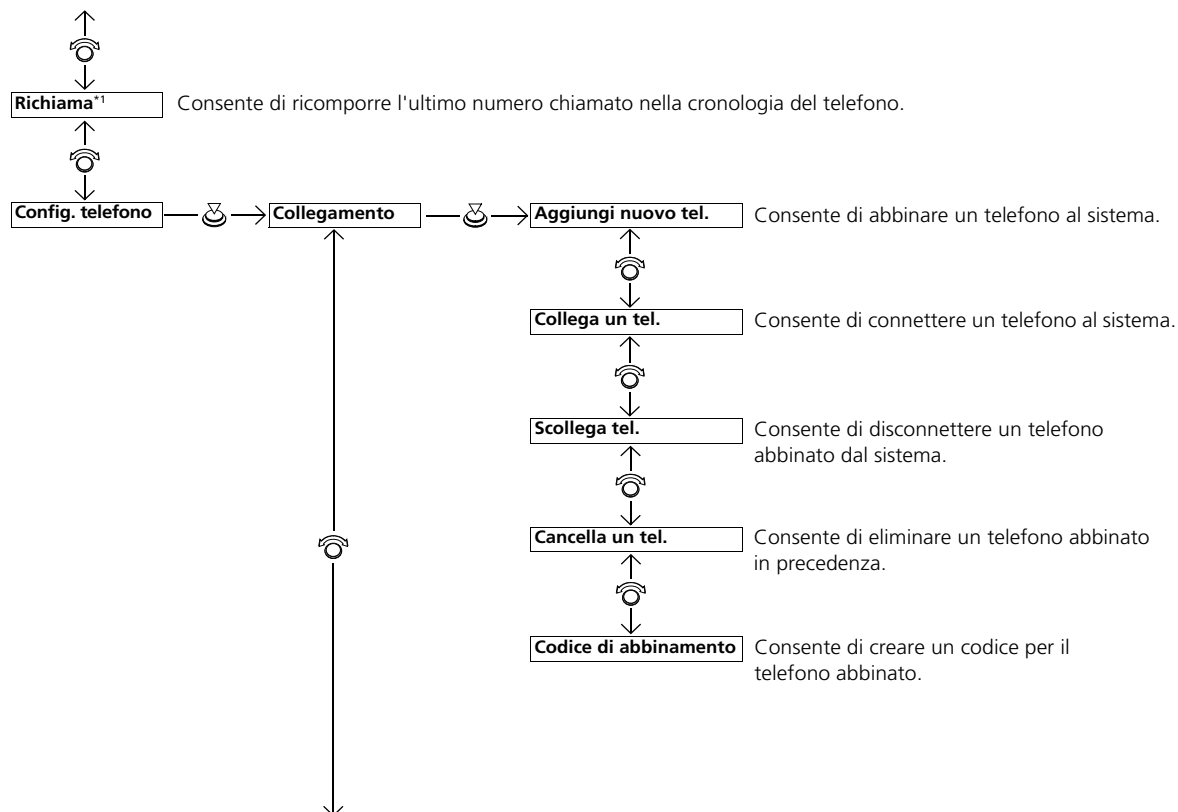


Menu HFT

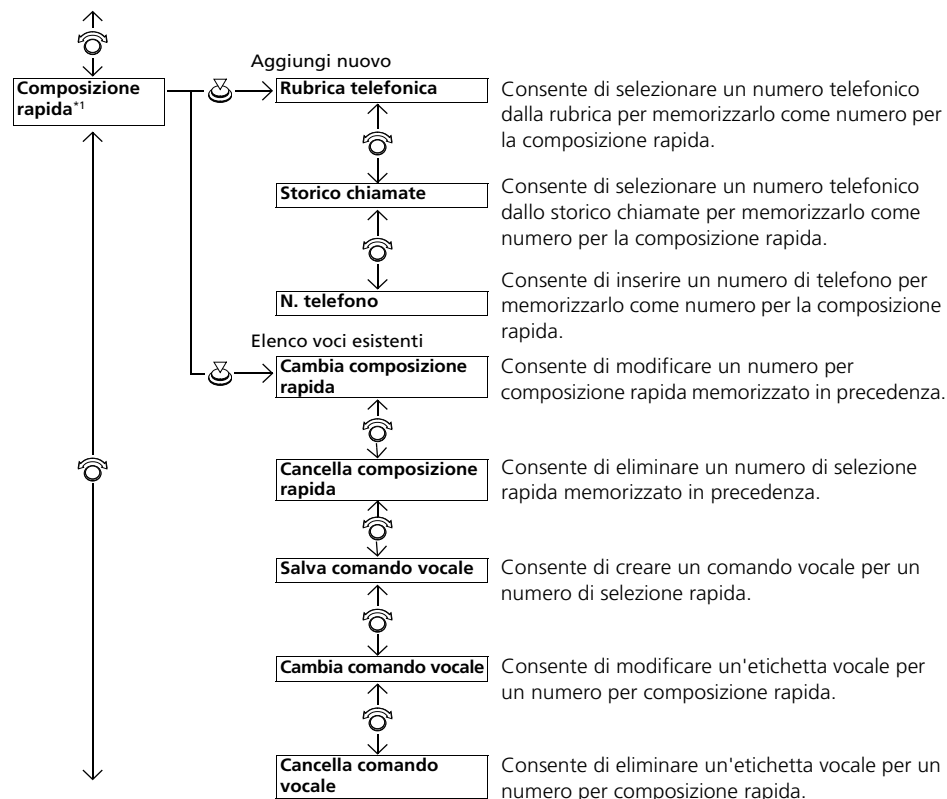
Per utilizzare l'HFT, per prima cosa è necessario abbinare un telefono cellulare compatibile *Bluetooth* al sistema mentre il veicolo è parcheggiato.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

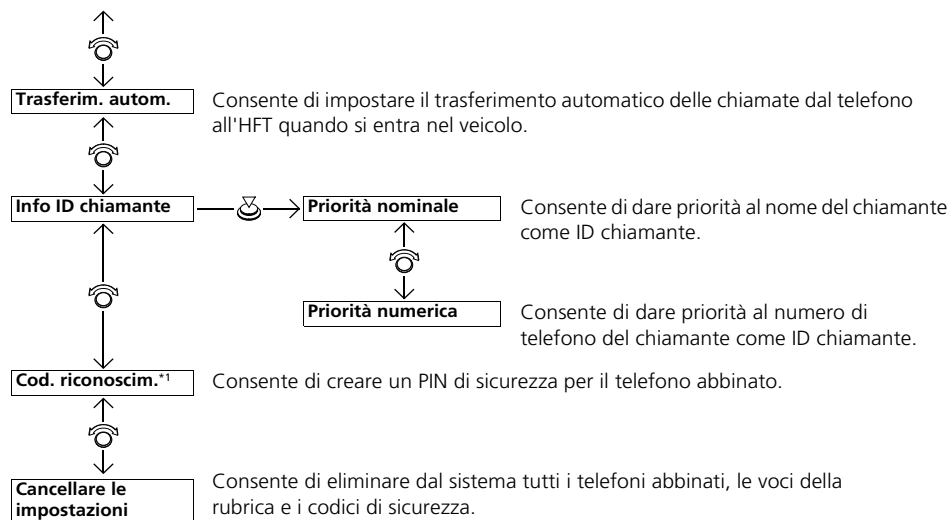
*2: Viene visualizzato solo quando un telefono è collegato all'HFT.



*1: Viene visualizzato solo quando un telefono è collegato all'HFT.



*1: Viene visualizzato solo quando un telefono è collegato all'HFT.



*1: Viene visualizzato solo quando un telefono è collegato all'HFT.

Config. telefono

Abbinamento di un telefono cellulare (nessun telefono è stato abbinato al sistema)



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Sì**, quindi premere .
3. Assicurarsi che il telefono sia in modalità di ricerca o rintracciabile, quindi premere .
 - L'HFT ricerca automaticamente un dispositivo Bluetooth.
4. Quando il telefono compare nell'elenco, selezionarlo premendo .
 - Se il telefono non compare, selezionare **Telefono non trovato?** e ricercare i dispositivi Bluetooth utilizzando il telefono stesso. Dal telefono, selezionare **Honda HFT**.
5. L'HFT restituisce un codice di abbinamento a quattro cifre da inserire nel telefono. Quando il telefono lo richiede, inserire il codice di abbinamento a quattro cifre.
6. Se l'abbinamento viene eseguito correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

Config. telefono

Prima di poter effettuare e ricevere chiamate in vivavoce, è necessario abbinare il telefono compatibile *Bluetooth* all'HFT.

Suggerimenti per l'abbinamento del telefono:

- Non è possibile connettere il telefono mentre il veicolo è in movimento.
- È possibile abbinare fino a sei telefoni.
- Quando il telefono è collegato all'HFT, la batteria potrebbe scaricarsi più velocemente.
- Se il telefono non è pronto per la connessione oppure non viene rilevato dal sistema entro tre minuti, il tempo previsto per l'operazione scade e il sistema ritorna inattivo.

Una volta abbinato un telefono, questo viene visualizzato sulla schermata con una o due icone sul lato destro.

Tali icone indicano quanto segue:

- : il telefono può essere utilizzato con l'HFT.
- : il telefono è compatibile con il sistema audio *Bluetooth*®.

■ **Abbinamento di un telefono cellulare (quando nel sistema è già abbinato un telefono)**



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
3. Ruotare  per selezionare **Collegamento**, quindi premere .
4. Ruotare  per selezionare **Aggiungi nuovo tel.**, quindi premere .
► La schermata cambia in **Scegliere un luogo**.
5. Ruotare  per selezionare **Vuoto**, quindi premere .

SEGUE



6. Assicurarsi che il telefono sia in modalità di ricerca o rintracciabile, quindi premere .
 - L'HFT ricerca automaticamente un dispositivo Bluetooth.

7. Quando il telefono compare nell'elenco, selezionarlo premendo .
 - Se il telefono non compare, selezionare **Telefono non trovato?** e ricercare i dispositivi Bluetooth utilizzando il telefono stesso. Dal telefono, selezionare **Honda HFT**.

8. L'HFT restituisce un codice di abbinamento a quattro cifre da inserire nel telefono. Quando il telefono lo richiede, inserire il codice di abbinamento a quattro cifre.
9. Se l'abbinamento viene eseguito correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

■ Modifica dell'impostazione del codice di abbinamento



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
► Ruotare per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .

2. Ruotare per selezionare **Collegamento**, quindi premere .

3. Ruotare per selezionare **Codice di abbinamento**, quindi premere .

4. Ruotare per selezionare **Fisso** o **Casuale**, quindi premere .

»» Modifica dell'impostazione del codice di abbinamento

Il codice di abbinamento predefinito è **0000**, finché non viene modificata l'impostazione.
Per crearne uno proprio, selezionare **Fisso**, eliminare il codice corrente e inserirne uno nuovo.

Per generare casualmente un codice di abbinamento ogni volta che viene abbinato un telefono, selezionare **Casuale**.

■ Eliminazione di un telefono abbinato



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
► Ripetere la procedura per selezionare **Collegamento**, quindi **Cancella un tel.**

3. Ruotare  per selezionare il telefono da cancellare, quindi premere .

4. Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Ruotare  per selezionare **Sì**, quindi premere .
► Se la cancellazione viene eseguita correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

Creazione di un pin di sicurezza

È possibile proteggere tutti i sei cellulari con un PIN di sicurezza.



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
 - Ripetere la procedura per selezionare **Cod. riconoscim.**
3. Selezionare il telefono a cui si desidera aggiungere il PIN di sicurezza.
 - Ruotare  per selezionare il telefono a cui si desidera aggiungere il PIN di sicurezza, quindi premere .
4. Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo.
 - Ruotare  per selezionare **Sì**, quindi premere .
5. Inserire un nuovo numero a quattro cifre.
 - Ruotare  per selezionare, quindi premere . Premere  per eliminare. Premere  per inserire il PIN di sicurezza.
6. Inserire nuovamente il numero a quattro cifre.
 - Si torna automaticamente alla schermata del passo 2.

►► Creazione di un pin di sicurezza

Se il telefono è già protetto da un PIN di sicurezza, è necessario inserirlo prima di cancellarlo o crearne uno nuovo.

SEGUE

325

Trasferimento automatico

Se si entra nel veicolo mentre si sta già utilizzando il telefono, la chiamata può essere trasferita automaticamente all'HFT.



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
► Ripetere la procedura per selezionare **Trasferim. autom.**
3. Ruotare  per selezionare **Acceso**, quindi premere .
4. Se la modifica viene eseguita correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

Informazioni sull'ID chiamante

È possibile selezionare le informazioni sul chiamante da visualizzare quando si riceve una chiamata.



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
► Ripetere la procedura per selezionare **Info ID chiamante**.
3. Ruotare  per selezionare la modalità desiderata, quindi premere .
4. Se la modifica viene eseguita correttamente, sullo schermo viene visualizzata una notifica.

Informazioni sull'ID chiamante

Modalità **Priorità nome**: se memorizzato in rubrica, il nome del chiamante viene visualizzato.

Modalità **Priorità numero**: viene visualizzato il numero di telefono del chiamante.

■ Cancellazione delle voci nel sistema

Vengono cancellati i codici di sicurezza, i telefoni abbinati, tutte le etichette vocali memorizzate, tutte le voci di composizione rapida e tutti i dati rubrica importati.



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
► Ripetere la procedura per selezionare **Cancellare le impostazioni**.

3. Ruotare  per selezionare **Si**, quindi premere .

4. Viene visualizzato un messaggio di notifica sullo schermo. Ruotare  per selezionare **Si**, quindi premere .

5. Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Premere  per terminare l'operazione.

SEGUE

327

Importazione automatica della rubrica e dello storico chiamate del telefono

Quando il telefono è abbinato, il contenuto della rubrica e lo storico chiamate vengono importati automaticamente sull'HFT.



Importazione automatica della rubrica e dello storico chiamate del telefono

Quando si seleziona una voce dalla rubrica telefonica, è possibile visualizzare fino a tre icone di categoria. Tali icone indicano i tipi di numeri memorizzati relativamente al nome selezionato.



Se un nome ha più di quattro numeri, invece delle icone di categoria viene visualizzato

In alcuni telefoni potrebbe non essere possibile importare le icone di categoria sull'HFT.

La rubrica telefono viene aggiornata ad ogni collegamento. Lo storico chiamate viene aggiornata dopo ogni collegamento o chiamata.

Composizione rapida

È possibile memorizzare fino a 15 numeri per composizione rapida in ciascun telefono.

Per memorizzare un numero per composizione rapida:

1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
▶ Ripetere la procedura per selezionare **Selezione rapida**, quindi **Aggiungi nuovo**.
3. Ruotare  per selezionare come scegliere il numero, quindi premere .
Tramite **Rubrica telefono**:
▶ Selezionare un numero dalla rubrica telefonica importata del telefono cellulare collegato.
Tramite **Storico chiamate**:
▶ selezionare un numero dallo storico chiamate.
Tramite **N. telefono**:
▶ inserire il numero manualmente.
4. Quando la composizione rapida è memorizzata correttamente, viene richiesto di creare un'etichetta vocale per il numero. Ruotare  per selezionare **Sì** o **No**, quindi premere .
5. Utilizzando il pulsante , seguire le istruzioni per inserire il nome relativo alla voce per la composizione rapida.



Composizione rapida

Durante una chiamata, è possibile utilizzare i pulsanti di preselezione autoradio per memorizzare un numero di composizione rapida:

1. Premere e tenere premuto il pulsante di preselezione autoradio desiderato durante la chiamata.
2. Le informazioni relative al contatto della chiamata attiva verranno memorizzate per la composizione rapida corrispondente.

■ **Aggiunta di un'etichetta vocale a un numero per composizione rapida memorizzato**

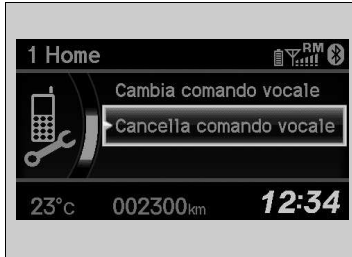


1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
 - Ripetere la procedura per selezionare **Selezione rapida**.
3. Selezionare una voce per composizione rapida esistente.
4. Ruotare  per selezionare **Salva comando vocale**, quindi premere .
5. Utilizzando il pulsante , seguire le istruzioni per completare l'etichetta vocale.

⌕ **Composizione rapida**

Evitare di usare etichette vocali duplicate.
Evitare di utilizzare "casa" come etichetta vocale.
L'HFT riconosce più facilmente un nome più lungo.
Ad esempio, utilizzare "Giovanni Rossi" invece di "Giovanni".

■ Eliminazione di un comando vocale



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
 - ▶ Ripetere la procedura per selezionare **Selezione rapida**.
3. Selezionare una voce per composizione rapida esistente.
4. Ruotare  per selezionare **Cancella comando vocale**, quindi premere .
 - ▶ Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Ruotare  per selezionare **Sì**, quindi premere .

■ Eliminazione di un numero per composizione rapida



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Config. telefono**, quindi premere .
 - ▶ Ripetere la procedura per selezionare **Selezione rapida**.
3. Selezionare una voce per composizione rapida esistente.
4. Ruotare  per selezionare **Cancella composizione rapida**, quindi premere .
 - ▶ Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Ruotare  per selezionare **Sì**, quindi premere .

SEGUE

■ Chiamata

È possibile effettuare chiamate inserendo il numero di telefono, oppure utilizzando la rubrica importata, lo storico chiamate, le voci per composizione rapida o la ricomposizione del numero.



☒ Chiamata

La distanza massima tra il telefono e i veicoli è di 10 metri.

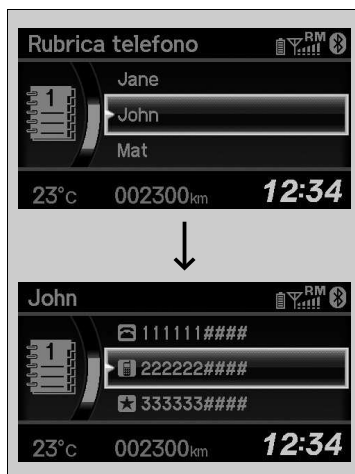
Una volta eseguita la chiamata, la voce della persona contattata è udibile attraverso gli altoparlanti.

Tutte le voci per composizione rapida ed etichetta vocale possono essere chiamate vocalmente da qualsiasi schermata.

Premere il pulsante  e seguire le istruzioni.

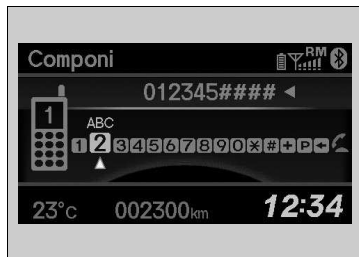
■ Effettuare una chiamata utilizzando la rubrica telefono importata

Quando il telefono è abbinato, il contenuto della rubrica viene importato automaticamente sull'HFT.



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
 2. Ruotare  per selezionare **Rubrica telefono**, quindi premere .
 3. La rubrica è memorizzata in ordine alfabetico. Ruotare  per selezionare l'iniziale, quindi premere .
 4. Ruotare  per selezionare un nome, quindi premere .
 5. Ruotare  per selezionare un numero, quindi premere .
- La composizione del numero viene avviata automaticamente.

■ Effettuare una chiamata utilizzando il numero di telefono



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
 2. Ruotare  per selezionare **Componi**, quindi premere .
 3. Ruotare  per selezionare un numero, quindi premere .
 4. Ruotare  per selezionare , quindi premere .
- La composizione del numero viene avviata automaticamente.

■ Effettuare una chiamata utilizzando la ricomposizione del numero



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
 2. Ruotare  per selezionare **Ripetizione numero**, quindi premere .
- La composizione del numero viene avviata automaticamente.

■ Effettuare una chiamata utilizzando lo storico chiamate

Lo storico chiamate è conservato per **Chiamate effettuate**, **Chiamate ricevute** e **Chiamate perse**.



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Storico chiamate**, quindi premere .
3. Ruotare  per selezionare **Chiamate effettuate**, **Chiamate ricevute** o **Chiamate perse**, quindi premere .
4. Ruotare  per selezionare un numero, quindi premere .
▶ La composizione del numero viene avviata automaticamente.

■ Effettuare una chiamata utilizzando una voce per la selezione rapida



1. Premere il pulsante **TEL** o il pulsante .
2. Ruotare  per selezionare **Selezione rapida**, quindi premere .
3. Ruotare  per selezionare un numero, quindi premere .
▶ La composizione del numero viene avviata automaticamente.

» Effettuare una chiamata utilizzando lo storico chiamate

Lo storico chiamate viene visualizzato solo quando un telefono è collegato all'HFT e visualizza le ultime 20 chiamate effettuate, ricevute o perse.

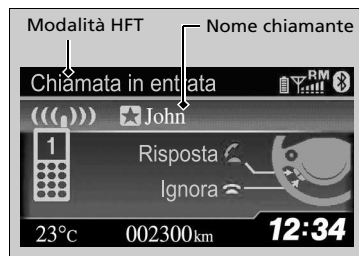
» Effettuare una chiamata utilizzando una voce per la selezione rapida

Nella schermata **Telefono**, le prime sei voci per composizione rapida presenti nell'elenco possono essere selezionate direttamente premendo i corrispondenti pulsanti di preselezione autoradio (1-6).

Selezionare **Più** per visualizzare l'elenco per composizione rapida di un altro telefono abbinato. È possibile effettuare una chiamata dall'elenco mediante il telefono al momento collegato.

Tutte le voci per composizione rapida ed etichetta vocale possono essere chiamate vocalmente da qualsiasi schermata. Premere il pulsante  e seguire le istruzioni.

Ricevimento di una chiamata



Quando si riceve una chiamata, viene emesso un segnale acustico (se attivato) e viene visualizzata la schermata **Chiamata in entrata**.

Premere il pulsante  per rispondere alla chiamata.

Premere il pulsante  per ignorare o terminare una chiamata.

⌘ Ricevimento di una chiamata

Chiamata in attesa

Premere il pulsante  per mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla chiamata in entrata.

Premere di nuovo il pulsante  per tornare alla chiamata corrente.

Ignorare la chiamata in arrivo se non si desidera rispondere.

Premere il pulsante  se si desidera mettere in attesa la chiamata corrente.

Opzioni durante una chiamata

Durante una chiamata sono disponibili le seguenti opzioni.

Silenzioso: consente di togliere l'audio.

Trasferisci chiamata: consente di trasferire una chiamata dall'HFT al telefono.

Composizione tonale: consente di inviare numeri di telefono durante una chiamata. Questa opzione risulta particolarmente utile quando si chiama un sistema telefonico automatico.



1. Per visualizzare le opzioni disponibili, premere il pulsante **TEL**.

2. Ruotare  per selezionare l'opzione, quindi premere .
 - Quando viene selezionato **Silenzioso**, la casella di controllo è selezionata. Selezionare di nuovo **Silenzioso** per disattivare l'opzione.

Opzioni durante una chiamata

Composizione tonale: disponibile su alcuni telefoni.

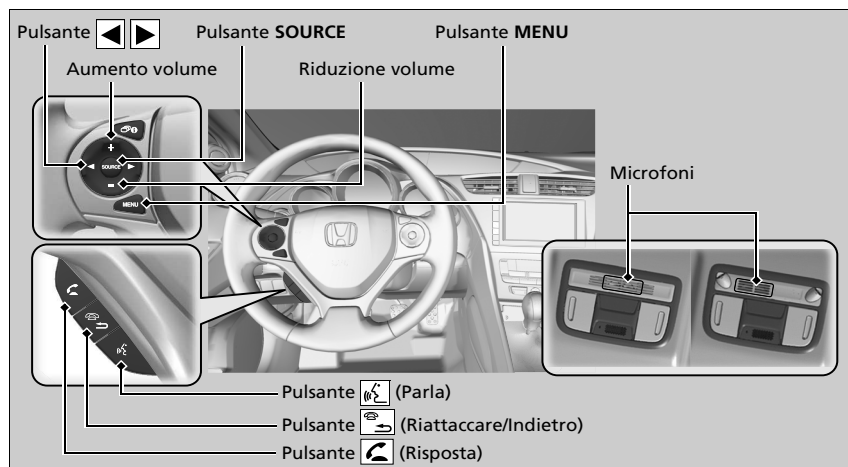
Sistema telefonico vivavoce

Modelli con due display

Il sistema HFT (sistema telefonico vivavoce) consente di effettuare e ricevere telefonate utilizzando l'impianto stereo del veicolo senza toccare il telefono cellulare.

Utilizzo dell'HFT

Pulsanti HFT



☒ Sistema telefonico vivavoce

Per utilizzare l'HFT, è necessario un telefono cellulare compatibile *Bluetooth*. Per visualizzare l'elenco dei telefoni compatibili, le procedure di abbinamento e le caratteristiche speciali, rivolgersi a un concessionario o al proprio concessionario Honda.

Per utilizzare il sistema, l'impostazione **Stato On/Off Bluetooth** deve essere **On**.

☒ **Funzioni personalizzabili** P. 298

Consigli per l'utilizzo dei comandi vocali

- Indirizzare le bocchette lontano dal tetto e vicino ai finestrini poiché il rumore proveniente da esse potrebbe interferire con i microfoni.
- Premere il pulsante ☎ quando si desidera chiamare un numero utilizzando un'etichetta vocale memorizzata. Parlare in maniera chiara e naturale dopo il segnale acustico.
- Se i microfoni rilevano altre voci oltre alla propria, il comando potrebbe essere interpretato in maniera errata.
- Per modificare il livello del volume, selezionare **VOL**(Volume) dell'impianto stereo o i controlli audio a distanza posizionati sul volante.

È possibile visualizzare fino a cinque voci della selezione rapida su un totale di 20 inseribili. Se non è presente alcuna voce nel sistema, la Selezione rapida è disabilitata.

☒ **Selezione rapida** P. 350

È possibile visualizzare fino a cinque storici chiamate su un totale di 20 inseribili. Se non è presente alcuno storico chiamate, lo Storico chiamate è disabilitato.

Pulsante di risposta : premere per passare direttamente alla schermata del telefono o per rispondere a una chiamata in entrata.

Pulsante di riaggancio/indietro : premere per terminare una chiamata, tornare al comando precedente o annullare un comando.

Pulsante microfono : premere per chiamare un numero con un'etichetta vocale memorizzata.

Pulsante MENU: premere per visualizzare **Selezione rapida**, **Storico chiamate** o **Richiama** sulla schermata del telefono.

Pulsante  : premere per selezionare una voce visualizzata nella schermata telefono.

Pulsante SOURCE: premere per chiamare un numero elencato nella voce selezionata sulla schermata del telefono.

Come passare alla schermata **Menu Telefono**:

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Telefono** per passare alla visualizzazione della schermata del telefono.
3. Premere il pulsante .

►► Sistema telefonico vivavoce

Tecnologia wireless *Bluetooth®*

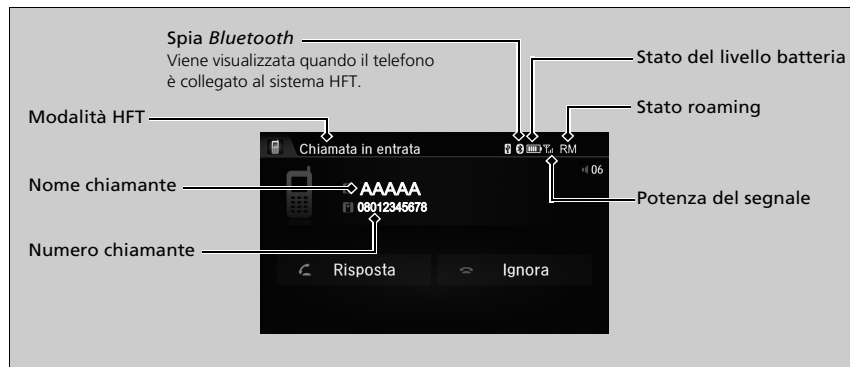
Il marchio e i loghi *Bluetooth®* sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.*; l'uso di tali marchi da parte di Honda Motor Co., Ltd. è concesso in licenza. Altri marchi registrati e denominazioni commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Limitazioni all'HFT

Una chiamata in entrata sull'HFT interrompe le attività dell'impianto stereo, che verranno riprese al termine della chiamata stessa.

Display dello stato dell'HFT

La schermata audio/informazioni avverte quando è presente una chiamata in entrata.



Limitazioni per il funzionamento manuale

Alcune funzioni manuali sono disabilitate o non operative durante il movimento del veicolo. Non è possibile selezionare un'opzione disabilitata fino all'arresto del veicolo.

Mentre il veicolo è in movimento, con i comandi vocali è possibile chiamare solo i numeri, i nomi della rubrica telefonica e le voci della selezione rapida precedentemente memorizzati.

► **Selezione rapida** P. 350

Display dello stato dell'HFT

Le informazioni visualizzate sulla schermata audio/informazioni variano in base al modello del telefono.

È possibile modificare la lingua del sistema.

► **Funzioni personalizzabili** P. 298

Menu HFT

Per utilizzare il sistema, il commutatore di accensione deve essere su ACCESSORI **I** o ACCENSIONE **II***1.

■ Schermata delle impostazioni del telefono

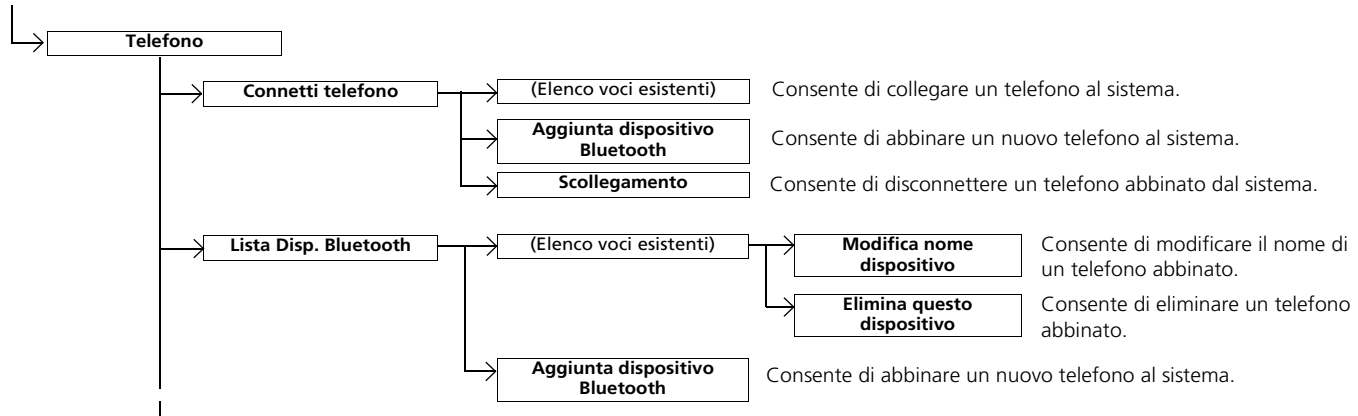


1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Telefono**.

►► Menu HFT

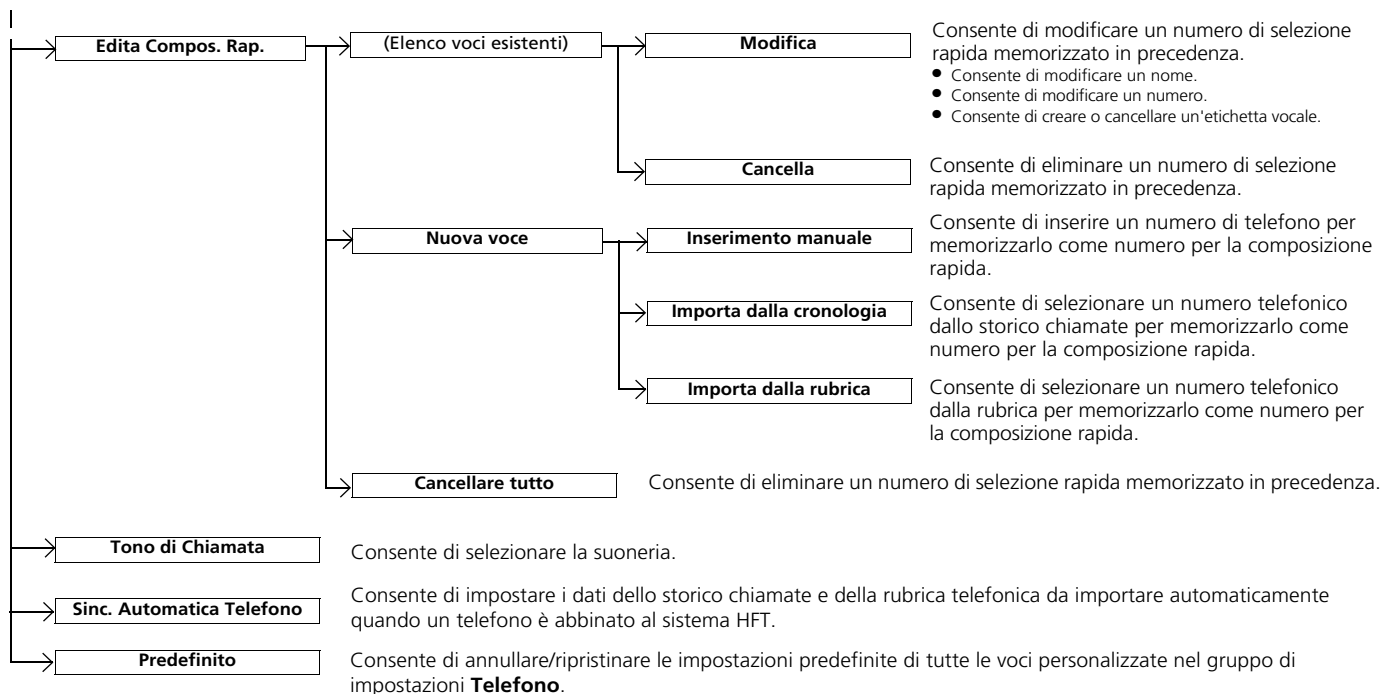
Per utilizzare l'HFT, per prima cosa è necessario abbinare un telefono cellulare compatibile *Bluetooth* al sistema mentre il veicolo è parcheggiato.

Durante la guida, alcune funzioni sono limitate.



*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

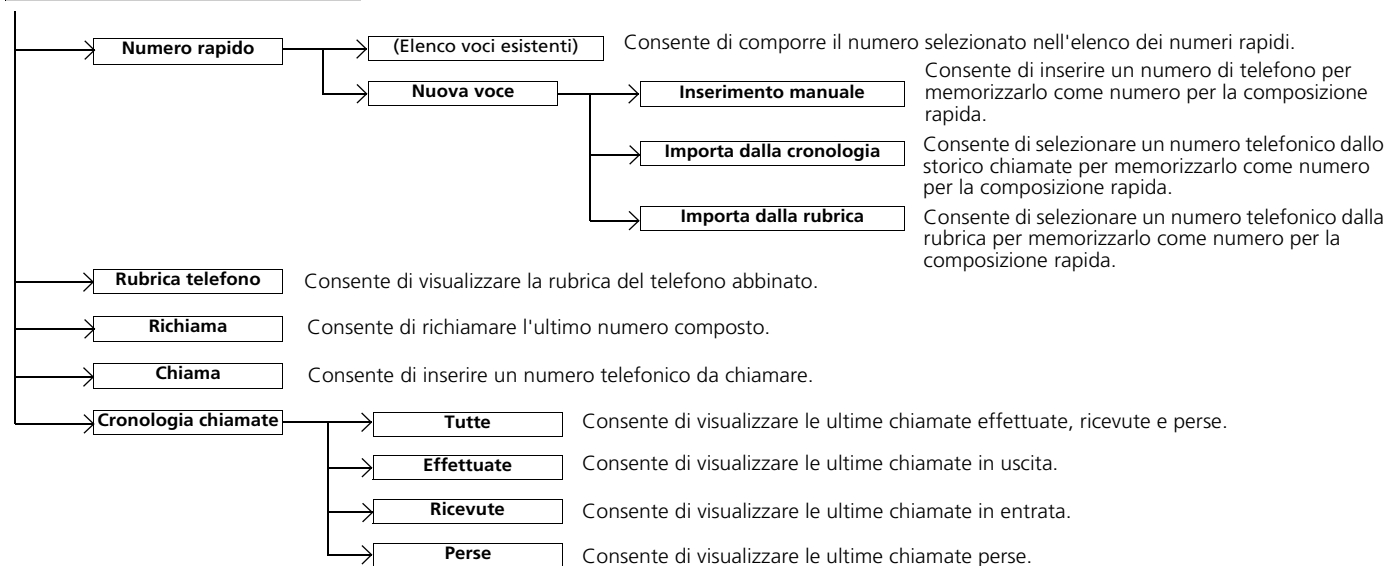
SEGUE



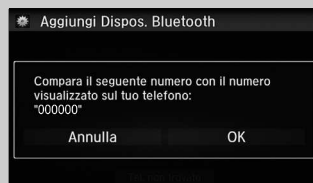
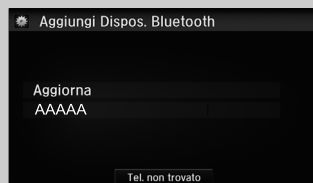
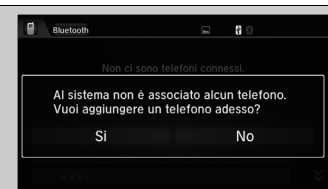
■ Schermata Menu Telefono



1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Telefono**.
3. Premere il pulsante .



Config. telefono



■ Abbinamento di un telefono cellulare (se nessun altro telefono è abbinato al sistema)

1. Selezionare **Telefono**.
2. Selezionare **SI**.
3. Assicurarsi che il telefono sia in modalità di ricerca o rintracciabile, quindi selezionare **Continua**.
 - L'HFT ricerca automaticamente un dispositivo *Bluetooth*®.
4. Selezionare il telefono quando viene visualizzato nell'elenco.
 - Se il telefono non viene visualizzato, è possibile selezionare **Aggiorna** per cercare nuovamente.
 - Se il telefono continua a non essere visualizzato, selezionare **Tel. non trovato** e ricercare i dispositivi *Bluetooth*® utilizzando il telefono stesso. Dal telefono, cercare **Honda HFT**.
5. Il sistema fornisce un codice di abbinamento sulla schermata audio/informazioni.
 - Verificare la corrispondenza del codice di abbinamento sulla schermata e sul telefono. Ciò può variare in base al telefono.

» Config. telefono

Prima di poter effettuare e ricevere chiamate in vivavoce, è necessario abbinare il telefono compatibile *Bluetooth* al sistema.

Suggerimenti per l'abbinamento del telefono:

- Non è possibile connettere il telefono mentre il veicolo è in movimento.
- È possibile abbinare fino a sei telefoni.
- Quando il telefono è abbinato al sistema, la batteria potrebbe scaricarsi più velocemente.
- Se il telefono non è pronto per la connessione oppure non viene rilevato dal sistema entro tre minuti, il tempo previsto per l'operazione scade e il sistema ritorna inattivo.



■ Come modificare il telefono attualmente abbinato

1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.

❏ Schermata delle impostazioni del telefono P. 341

2. Selezionare **Connetti telefono**.
3. Selezionare un telefono da collegare.
 - Il sistema HFT scollega il telefono collegato e avvia la ricerca di un altro telefono abbinato.

■ Modifica dell'impostazione del codice di abbinamento

1. Premere il pulsante .
2. Selezionare **Impostazioni**.
3. Selezionare **Bluetooth / Wi-Fi**.
4. Selezionare la scheda **Bluetooth**.
5. Selezionare **Edita Cod. Associaz.**

6. Selezionare **Casuale** o **Fisso**.

»» Come modificare il telefono attualmente abbinato

Se, quando si cerca di passare a un altro telefono, non viene rilevato o connesso nessun altro telefono, il sistema HFT informerà che il telefono originale è nuovamente collegato.

Per abbinare altri telefoni, selezionare **Aggiungi dispositivo Bluetooth** dalla schermata **Collegamento telefono**.

»» Modifica dell'impostazione del codice di abbinamento

Il codice di abbinamento predefinito è **0000**, finché non viene modificata l'impostazione.

Per crearne uno proprio, selezionare **Fisso**, eliminare il codice corrente e inserirne uno nuovo.

Per generare casualmente un codice di abbinamento ogni volta che viene abbinato un telefono, selezionare **Casuale**.



■ Come modificare il nome di un telefono già abbinato

1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.
 ➤ **Schermata delle impostazioni del telefono** P. 341
2. Selezionare **Lista Disp. Bluetooth**.
3. Selezionare il telefono abbinato che si desidera modificare.
4. Selezionare **Edita Nome Dispositivo**.
5. Modificare il nome e selezionare **OK**.



■ Eliminazione di un telefono abbinato

1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.

➤ Schermata delle impostazioni del telefono P. 341

2. Selezionare **Lista Disp. Bluetooth**.
3. Pronunciare il nome che si desidera cancellare.

4. Selezionare **Cancella questo dispositivo**.
5. Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare **Sì**.

Suoneria

È possibile modificare l'impostazione del tono di chiamata.



1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.

► Schermata delle impostazioni del telefono P. 341

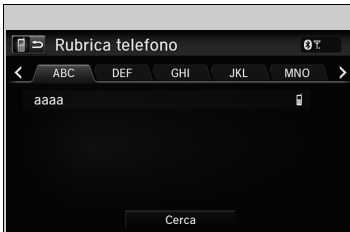
2. Selezionare **Tono di chiamata**.
3. Selezionare **Fisso** o **Tel. cellul.**.

» Suoneria

Fisso: Il tono di chiamata fisso viene emesso dagli altoparlanti.

Tel. cellul.: Il tono di chiamata memorizzato nel telefono cellulare collegato viene emesso dagli altoparlanti.

Importazione automatica della rubrica e della cronologia chiamate del telefono



■ Quando Sincronizzazione automatica telefono è impostata su On:

Quando il telefono è abbinato, il contenuto della rubrica telefono e lo storico chiamate vengono importati automaticamente nel sistema.

■ Modifica dell'impostazione Sinc. Automatica Telefono

1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.

► **Schermata delle impostazioni del telefono** P. 341

2. Selezionare **Sinc. Automatica Telefono**.

3. Selezionare **On** o **Off**.

►► Importazione automatica della rubrica e della cronologia chiamate del telefono

Quando si seleziona un nome dall'elenco della rubrica telefono, è possibile visualizzare fino a tre icone di categoria. Tali icone indicano i tipi di numeri memorizzati relativamente al nome selezionato.



In alcuni telefoni potrebbe non essere possibile importare le icone di categoria nel sistema.

La rubrica telefono viene aggiornata ad ogni collegamento. Lo storico chiamate viene aggiornata dopo ogni collegamento o chiamata.

Selezione rapida

È possibile memorizzare fino a 20 numeri per composizione rapida in ciascun telefono.
Per memorizzare un numero per composizione rapida:

1. Passare alla schermata **Menu Telefono**.

► **Schermata Menu Telefono** P. 343

2. Selezionare **Composizione rapida**.

3. Selezionare **Nuovo Cont.**

4. Selezionare una posizione per scegliere un numero.

Da **Importa dalla cronologia**:

► selezionare un numero dallo storico chiamate.

Da **Inserim. Man.**:

► inserire il numero manualmente.

Da **Importa dalla rubrica**:

► Selezionare un numero dalla rubrica telefonica importata del telefono cellulare collegato.

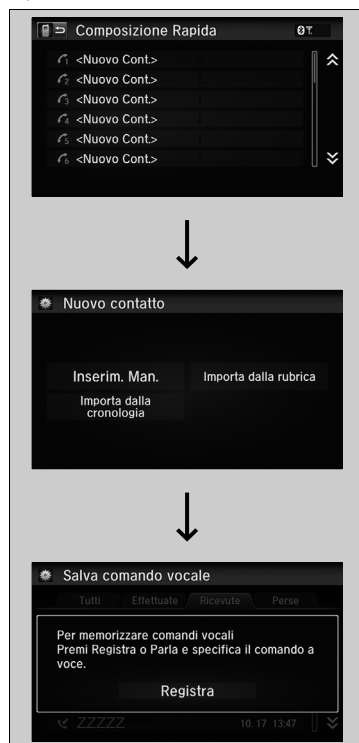
5. Quando la composizione rapida è memorizzata correttamente, viene richiesto di creare un'etichetta vocale per il numero. Selezionare **Sì** o **No**.

6. Selezionare **Registra** per memorizzare un'etichetta vocale per la voce della selezione rapida.

► Utilizzando il pulsante , seguire le istruzioni per memorizzare un'etichetta vocale per la voce della selezione rapida.

Selezione rapida

Se è memorizzata un'etichetta vocale, premere il pulsante  per chiamare il numero utilizzando l'etichetta vocale. Pronunciare il nome dell'etichetta vocale.





■ Aggiunta di un'etichetta vocale a un numero per composizione rapida memorizzato

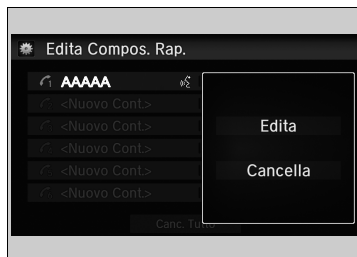
1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.
 - Schermata delle impostazioni del telefono P. 341
2. Selezionare **Edita Compos. Rap..**
3. Selezionare una voce per composizione rapida esistente.
 - Dal menu a comparsa, selezionare **Edita**.
4. Selezionare **Comando vocale**.
 - Dal menu a comparsa, selezionare **Registra**.
5. Selezionare **Registra** per memorizzare l'etichetta vocale.
6. Utilizzando il pulsante , seguire le istruzioni per completare l'etichetta vocale.

■ Eliminazione di un comando vocale

1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.
 - Schermata delle impostazioni del telefono P. 341
2. Selezionare **Edita Compos. Rap..**
3. Selezionare una voce per composizione rapida esistente.
 - Dal menu a comparsa, selezionare **Edita**.
4. Selezionare **Comando vocale**.
 - Dal menu a comparsa, selezionare **Elimina**.
5. Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare **Si**.

» Selezione rapida

Evitare di usare etichette vocali duplicate.
Evitare di usare "casa" come comando vocale.
Il sistema riconosce più facilmente un nome più lungo. Ad esempio, utilizzare "Giovanni Rossi" invece di "Giovanni."



■ Come modificare una selezione rapida

1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.
 ► **Schermata delle impostazioni del telefono** P. 341
2. Selezionare **Edita Compos. Rap.**.
3. Selezionare una voce per composizione rapida esistente.
 ► Dal menu a comparsa, selezionare **Edita**.
4. Selezionare l'impostazione desiderata.

■ Come cancellare una selezione rapida

1. Passare alla schermata delle impostazioni del telefono.
 ► **Schermata delle impostazioni del telefono** P. 341
2. Selezionare **Edita Compos. Rap.**.
3. Selezionare una voce per composizione rapida esistente.
 ► Dal menu a comparsa, selezionare **Cancella**.
4. Viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo. Selezionare **Sì**.

Chiamata



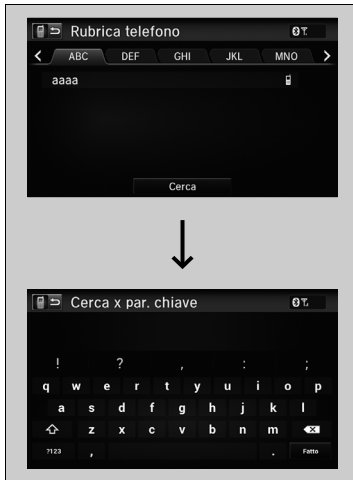
È possibile effettuare chiamate inserendo il numero di telefono, oppure utilizzando la rubrica importata, lo storico chiamate, le voci per composizione rapida o la ricomposizione del numero.

☒ Chiamata

Tutte le voci di composizione rapida con etichetta vocale possono essere chiamate vocalmente dalla maggior parte delle schermate.

Premere il pulsante  e pronunciare il nome dell'etichetta vocale.

Una volta eseguita la chiamata, la voce della persona contattata è udibile attraverso gli altoparlanti.



■ Effettuare una chiamata utilizzando la rubrica importata

1. Passare alla schermata **Menu Telefono**.
 ► **Schermata Menu Telefono P. 343**
2. Selezionare **Rubrica telefono**.
3. Selezionare un nome.
 ► È anche possibile cercare per lettera.
 Selezionare **Cerca**.
 ► Utilizzare la tastiera sul touchscreen per inserire le lettere.
4. Selezionare un numero.
 ► La composizione del numero viene avviata automaticamente.

»» Effettuare una chiamata utilizzando la rubrica importata

È possibile chiamare un numero di composizione rapida con etichetta vocale memorizzata tramite i comandi vocali.

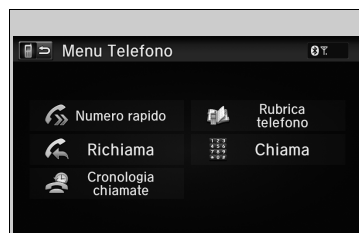
■ Effettuare una chiamata utilizzando il numero di telefono

1. Passare alla schermata **Menu Telefono**.
 ► **Schermata Menu Telefono P. 343**
2. Selezionare **Composizione**.
3. Selezionare un numero.
 ► Utilizzare la tastiera sul touchscreen per inserire i numeri.
4. Selezionare **Fatto**.
 ► La composizione del numero viene avviata automaticamente.

»» Effettuare una chiamata utilizzando il numero di telefono

È possibile chiamare un numero di composizione rapida con etichetta vocale memorizzata tramite i comandi vocali.

► **Selezione rapida P. 350**



■ Effettuare una chiamata utilizzando la ricomposizione del numero

1. Passare alla schermata **Menu Telefono**.
 ➤ **Schermata Menu Telefono** P. 343
2. Selezionare **Richiama**.
 ► La composizione del numero viene avviata automaticamente.

■ Come effettuare una chiamata utilizzando lo Storico chiamate

Lo Storico chiamate viene memorizzato per **Tutti, Effettuate, Ricevute e Perse**.

1. Passare alla schermata **Menu Telefono**.
 ➤ **Schermata Menu Telefono** P. 343
2. Selezionare **Cronologia chiamate**.
3. Selezionare **Tutti, Effettuate, Ricevute o Perse**.
4. Selezionare un numero.
 ► La composizione del numero viene avviata automaticamente.

■ Come effettuare una chiamata utilizzando una voce di Selezione rapida

1. Passare alla schermata **Menu Telefono**.
 ➤ **Schermata Menu Telefono** P. 343
2. Selezionare **Composizione Rapida**.
3. Selezionare un numero.
 ► La composizione del numero viene avviata automaticamente.

☒ Effettuare una chiamata utilizzando la ricomposizione del numero

Tenere premuto il pulsante  per richiamare l'ultimo numero composto.

☒ Come effettuare una chiamata utilizzando lo Storico chiamate

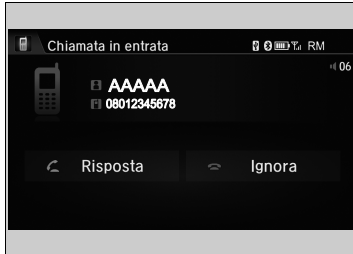
Lo storico chiamate visualizza le ultime 20 chiamate totali, effettuate, ricevute o perse.
 (Viene visualizzato solo quando un telefono è collegato al sistema.)

☒ Come effettuare una chiamata utilizzando una voce di Selezione rapida

Se è memorizzata un'etichetta vocale, premere il pulsante  per chiamare il numero utilizzando l'etichetta vocale.
 ➤ **Selezione rapida** P. 350

Tutte le voci per composizione rapida ed etichetta vocale possono essere chiamate vocalmente da qualsiasi schermata. Premere il pulsante  e seguire le istruzioni.

Ricevimento di una chiamata



Quando si riceve una chiamata, viene emesso un segnale acustico (se attivato) e viene visualizzata la schermata **Chiamata in entrata**.

Premere il pulsante  per rispondere alla chiamata.

Premere il pulsante  per ignorare o terminare una chiamata.

Opzioni durante una chiamata

Durante una chiamata sono disponibili le seguenti opzioni.

Silenzioso: consente di togliere l'audio.

Trasferimento: consente di trasferire una chiamata dal sistema al telefono.

Composizione tonale: consente di inviare numeri di telefono durante una chiamata. Questa funzione è utile quando si chiama un sistema telefonico guidato da menu.



Le opzioni disponibili sono mostrate nella metà inferiore della schermata.

Selezionare l'opzione.

- L'icona di silenziamento viene visualizzata quando è selezionato **Silenzioso**. Selezionare di nuovo **Silenzioso** per disattivare l'opzione.

»» Ricevimento di una chiamata

Chiamata in attesa

Premere il pulsante  per mettere in attesa la chiamata corrente e rispondere alla chiamata in entrata.

Premere di nuovo il pulsante  per tornare alla chiamata corrente.

Selezionare **Ignora** per ignorare la chiamata in entrata, nel caso in cui non si desideri rispondere.

Premere il pulsante  se si desidera mettere in attesa la chiamata corrente.

È possibile selezionare le icone della schermata audio/informazioni al posto dei pulsanti  e .

»» Opzioni durante una chiamata

Composizione tonale: disponibile su alcuni telefoni.

È possibile selezionare le icone sulla schermata audio/informazioni.

Guida

Questo capitolo contiene informazioni sulla guida, sul rifornimento e su elementi quali gli accessori.

Prima della guida	358
Traino di un rimorchio	362
Durante la guida	
Modelli senza sistema di accesso senza chiavi	
Avviamento del motore.....	368
Modelli con sistema di accesso senza chiavi	
Avviamento del motore.....	371
Precauzioni per la guida.....	374
Cambio automatico*.....	374
Modelli con cambio automatico	
Cambio marcia.....	375
Modelli con cambio manuale	
Cambio marcia.....	380

Arresto automatico del motore al minimo*.....	383
Pulsante ECON*.....	386
Sistema di sospensioni attivo*.....	387
Controllo velocità di crociera*.....	388
Limitatore di velocità regolabile*.....	391
Allarme collisione frontale*.....	395
Avviso di allontanamento dalla corsia*.....	399
Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale*.....	402
Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA).....	406
Sistema informazioni angolo cieco*.....	408
Sistema avviso perdita di pressione.....	411
Frenatura	
Impianto frenante.....	413

Sistema antibloccaggio freni (ABS).....	415
Sistema di assistenza alla frenata d'emergenza.....	416
Sistema di frenata attiva in città*.....	417
Segnale di arresto di emergenza.....	422
Parcheggio del veicolo	
Quando arrestato.....	423
Sistema sensori di parcheggio*.....	424
Monitor vettura in arrivo lateralmente*.....	428
Telecamera per retromarcia*	433
Rifornimento di carburante	435
Risparmio consumo di carburante	439
Accessori e modifiche	440

* Non disponibile su tutti i modelli

Preparazione per la guida

Effettuare i seguenti controlli prima della guida.

Controlli esterni

- Accertarsi che i finestrini, gli specchietti retrovisori esterni, le luci esterne e altri componenti del veicolo non siano ostruiti.
 - ▶ Rimuovere eventuali tracce di brina, neve o ghiaccio.
 - ▶ Rimuovere la neve dal tetto, poiché potrebbe scivolare sul parabrezza e ostruire la visuale durante la guida. In presenza di ghiaccio solido, rimuoverlo quando risulta più morbido.
 - ▶ Durante la rimozione del ghiaccio dalle ruote, assicurarsi di non danneggiare le ruote o i relativi componenti.
- Assicurarsi che il cofano sia chiuso correttamente.
 - ▶ Se il cofano si apre durante la marcia, la visuale anteriore verrà ostruita.
- Assicurarsi che gli pneumatici siano in buone condizioni.
 - ▶ Controllare la pressione e verificare che non siano presenti danni e usura eccessiva.
- **☒ Controllo e manutenzione degli pneumatici P. 493**
- Assicurarsi che non siano presenti astanti od oggetti dietro o intorno al veicolo.
 - ▶ All'interno del veicolo sono presenti dei punti ciechi.

☒ Controlli esterni

AVVISO

Se le portiere sono bloccate a causa del ghiaccio, bagnare i bordi delle portiere con acqua calda per sciogliere il ghiaccio. Non tentare di forzarle poiché la guarnizione in gomma intorno alle portiere potrebbe danneggiarsi. Al termine dell'operazione, asciugare per evitare un ulteriore congelamento.

Non versare acqua calda nel cilindretto della serratura. Se l'acqua si congela nel foro non sarà possibile inserire la chiave.

Il calore generato dal motore e dagli scarichi potrebbe accendere il materiale infiammabile presente sotto il cofano, provocando un incendio. Se il veicolo è rimasto parcheggiato per un periodo prolungato, controllare e rimuovere gli eventuali detriti accumulati come erba secca e foglie che potrebbero essere cadute o che potrebbero essere state trasportate da piccoli animali per creare un nido. Verificare inoltre che, sotto il cofano, non ci siano materiali infiammabili rimasti conseguentemente a un intervento di manutenzione eseguito sul veicolo.

Controlli interni

- Riporre o fissare correttamente tutti gli oggetti a bordo.
 - Se si trasportano troppi bagagli o se questi non vengono riposti correttamente, si può compromettere la maneggevolezza, la stabilità, lo spazio di frenata, le prestazioni degli pneumatici del veicolo e renderlo meno sicuro.
 - ✚ **Limiti di carico** P. 361
- Non accatastare gli oggetti oltre l'altezza dei sedili.
 - Possono ostruire la visuale ed essere proiettati in avanti in caso di frenata improvvisa.
- Non posizionare alcun oggetto nei vani gambe dei sedili anteriori. Accertarsi di fissare il tappetino*.
 - Un oggetto o un tappetino non fissato può interferire con l'utilizzo del pedale del freno e dell'acceleratore durante la guida.
- Se si trasportano animali a bordo, non permettere che si muovano liberamente nell'abitacolo.
 - Possono interferire con la guida e provocare incidenti in seguito a una frenata improvvisa.
- Chiudere e bloccare tutte le portiere e il portellone.
- Regolare correttamente la posizione del proprio sedile.
 - Regolare anche il poggiatesta.
 - ✚ **Regolazione dei sedili** P. 176
 - ✚ **Regolazione dei poggiatesta** P. 179
- Regolare correttamente gli specchietti e il volante per la guida.
 - Regolarli mentre si sta seduti nella corretta posizione di guida.
 - ✚ **Regolazione degli specchietti** P. 173
 - ✚ **Regolazione del volante** P. 172

* Non disponibile su tutti i modelli

Controlli interni

L'orientamento dei fari è impostato in fabbrica e non necessita regolazioni. Tuttavia, se si trasportano regolarmente oggetti pesanti nel bagagliaio o si traina un rimorchio, fare regolare l'orientamento dal concessionario o da un tecnico qualificato.

Modelli con regolatore assetto fari

È possibile regolare autonomamente l'angolo dei fari anabbaglianti.

✚ **Regolatore assetto fari*** P. 162

Modelli con fari anabbaglianti a LED

Il veicolo è dotato di un sistema di regolazione automatica dei fari che regola automaticamente l'angolo verticale dei fari anabbaglianti.

- Assicurarsi che gli oggetti posizionati sul pavimento dietro i sedili anteriori non possano rotolare sotto i sedili.
 - Possono interferire con l'utilizzo dei pedali da parte del conducente o con il funzionamento dei sedili.
- Controllare che tutti gli occupanti indossino la cintura di sicurezza.
 - 📌 **Allacciamento della cintura di sicurezza** P. 41
- Accertarsi che le spie nel quadro strumenti si accendano quando si avvia il veicolo e si spengano poco dopo.
 - Se si rileva un problema, far sempre controllare il veicolo dal concessionario.
 - 📌 **Spie** P. 80

Limiti di carico

Durante il carico di bagagli, il peso totale del veicolo, compresi tutti i passeggeri e i bagagli, non devono superare il peso massimo consentito.

➤ **Specifiche** P. 564, 567

Inoltre, il carico sugli assali anteriore e posteriore non deve superare il peso massimo consentito per gli assali.

➤ **Specifiche** P. 564, 567

Limiti di carico

⚠ATTENZIONE

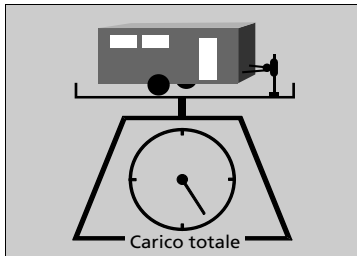
Un carico eccessivo o non corretto può compromettere la maneggevolezza e la stabilità del veicolo e causare incidenti con rischio di lesioni gravi o morte.

Attenersi ai limiti di carico e alle altre linee guida sul carico nel presente manuale.

Preparazione al traino

Limiti di carico per il rimorchio

Il veicolo può trainare un rimorchio se si rispettano i limiti di carico, si utilizzano i dispositivi corretti e ci si attiene alle linee guida relative al rimorchio. Controllare i limiti di carico prima della guida.



■ Peso totale del rimorchio

Non superare il peso trainabile massimo del rimorchio e del gancio di traino (con/senza freni), dei bagagli e degli oggetti contenuti o poggiati sopra di essi.

Pesi trainabili superiori al peso trainabile massimo possono compromettere seriamente la manovrabilità e le prestazioni del veicolo e causare danni al motore e alla trasmissione.

Limiti di carico per il rimorchio

⚠ATTENZIONE

Superare un qualsiasi limite di carico o caricare in modo scorretto il veicolo e il rimorchio può causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.

Controllare attentamente il carico del veicolo e del rimorchio prima di cominciare a guidare.

Controllare che tutti i carichi rientrino nei limiti utilizzando una pesa pubblica.

Se la pesa pubblica non fosse disponibile, sommare il peso stimato del bagaglio al peso del rimorchio (come indicato dal costruttore) e al carico sul gancio di traino.

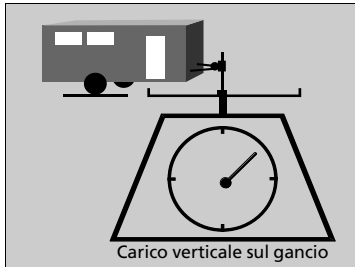
Rodaggio

Evitare di trainare un rimorchio durante i primi 1.000 km.

Se si traina un rimorchio su tratti in pendenza, ricordarsi di ridurre i pesi del rimorchio e del veicolo combinati del 10% rispetto al peso trainabile massimo ogni 1.000 metri di altezza.

Non superare mai il peso trainabile massimo e i limiti di carico specificati.

■ **Specifiche** P. 566, 569



■ Carico sul gancio di traino

Il carico verticale sul gancio di traino non deve superare i 75 kg. Questo valore corrisponde al peso esercitato dal rimorchio sul gancio di traino quando è completamente carico. Come regola generale, per i rimorchi con peso inferiore a 750 kg, il carico verticale sul gancio di traino deve corrispondere al 10% del gruppo rimorchio totale.

- Un carico sul gancio di traino eccessivo riduce la trazione degli pneumatici anteriori e il controllo dello sterzo. Un carico sul gancio di traino troppo basso può rendere il rimorchio instabile e causarne l'inclinazione.
- Per ottenere un carico sul gancio di traino corretto, cominciare caricando il 60% del carico sul lato anteriore del rimorchio e il 40% sul lato posteriore. Regolare il carico secondo necessità.

Dispositivi e accessori per il traino

I dispositivi di traino variano in base alle dimensioni del rimorchio, al carico da trainare e alla zona in cui si effettua il traino.

■ Ganci di traino

Il gancio di traino deve essere del tipo approvato e correttamente imbullonato al sottoscocca.

■ Catene di sicurezza

Usare sempre catene di sicurezza quando si traina un rimorchio. Il gioco delle catene deve essere tale da consentire al rimorchio di svoltare facilmente senza tuttavia trascinare le catene sul terreno.

■ Freni rimorchio

Se si desidera utilizzare un rimorchio con freni, assicurarsi che siano ad azionamento elettrico. Non tentare di utilizzare il sistema idraulico del veicolo. Indipendentemente da quanto possa sembrare vantaggioso, il tentativo di collegare i freni del rimorchio al sistema idraulico del veicolo riduce l'efficienza dei freni e crea un potenziale pericolo.

■ Dispositivi aggiuntivi per il traino

Alcune normative potrebbero richiedere specchietti retrovisori esterni speciali durante il traino di un rimorchio. Anche se gli specchietti non fossero richiesti dalle normative locali, installare gli specchietti speciali se la visibilità risulta in qualsiasi modo ridotta.

■ Luci rimorchio

I dispositivi e le luci del rimorchio devono essere conformi alle normative del paese in cui si guida. Controllare con il rivenditore di rimorchi o l'agenzia di noleggio locale quali sono i requisiti nelle zone in cui si intende effettuare il traino.

Dispositivi e accessori per il traino

Assicurarsi che tutti i dispositivi siano montati e sottoposti a manutenzione correttamente e che siano conformi alle normative del paese in cui si guida.

Chiedere al rivenditore di rimorchi o all'agenzia di noleggio se vi sono altri componenti consigliati o necessari per effettuare il traino.

L'illuminazione e il cablaggio dei rimorchi possono variare a seconda del tipo e della marca. Se è necessario un connettore, farlo installare esclusivamente da un tecnico qualificato.

Guida sicura con un rimorchio

Prima di trainare un rimorchio

- Fare eseguire la corretta manutenzione del rimorchio e mantenerlo in buone condizioni.
- Accertarsi che tutti i pesi e il carico nel veicolo e nel rimorchio rientrino nei limiti.
- **Limiti di carico per il rimorchio** P. 362
- Fissare saldamente il gancio di traino, le catene di sicurezze e gli altri componenti necessari al rimorchio.
- Fissare in modo sicuro tutti gli oggetti all'interno e sopra il rimorchio in modo che non si spostino durante la guida.
- Controllare che le luci e i freni del rimorchio funzionino correttamente.
- Controllare la pressione degli pneumatici del rimorchio, compresa la ruota di scorta.
- Controllare le normative relative alla velocità massima o alle limitazioni di guida per i veicoli con rimorchio. Se si attraversano diversi paesi, prima di partire controllare le normative di ciascun paese, in quanto potrebbero essere diverse.

Modelli con arresto automatico del motore al minimo

- Disattivare il sistema di arresto automatico del motore al minimo utilizzando il relativo pulsante di arresto. Il peso del rimorchio può influire sull'efficienza dei freni del veicolo se l'arresto automatico del motore al minimo viene attivato su una pendenza o durante il traino di un rimorchio.

Guida sicura con un rimorchio

La velocità di esercizio durante il traino di un rimorchio è limitata a 100 km/h.

Parcheggio

In aggiunta alle normali precauzioni, posizionare dei blocchi per ruote in corrispondenza di ciascun pneumatico del rimorchio.

Si consiglia di percorrere salite con una pendenza inferiore al 12%. Attenersi alle raccomandazioni sul collegamento dei rimorchi previste per ciascun tipo di strada specifico.

Gli spostamenti d'aria causati da veicoli grandi in sorpasso possono causare l'inclinazione del rimorchio; mantenere una velocità costante e il volante dritto.

Procedere sempre lentamente e farsi assistere durante la retromarcia.

■ Velocità e marce per il traino

- Guidare più lentamente del solito.
- Osservare i limiti di velocità indicati per i veicoli con rimorchio.

Modelli con cambio automatico

- Utilizzare la posizione **D** durante il traino di rimorchi su strade in piano.

Modelli con cambio manuale

La spia passaggio alla marcia superiore o inferiore si accende quando risulta conveniente cambiare marcia per un maggior risparmio sul consumo di carburante.

⌘ Velocità e marce per il traino

La spia passaggio alla marcia inferiore non richiede di passare alla 1a marcia. Il conducente dovrà decidere se passare alla 1a marcia per aumentare le prestazioni del freno motore. Evitare frenate brusche.

Le condizioni stradali e del traffico possono richiedere cambi marcia in tempi diversi da quelli indicati.

■ Curve e frenate

- Curvare più lentamente descrivendo un arco più ampio del solito.
- Consentire più tempo e spazio per le frenate.
- Non frenare o curvare bruscamente.

■ Guida su terreni collinari

- Controllare l'indicatore di temperatura. Se si avvicina al contrassegno rosso (caldo), spegnere il sistema di climatizzazione e ridurre la velocità. Se necessario, accostarsi al bordo della strada in modo sicuro per fare raffreddare il motore.

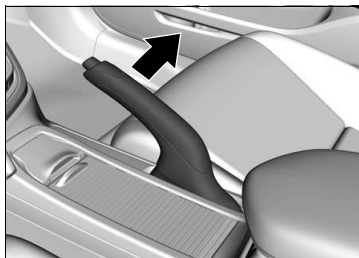
Modelli con cambio automatico

- Passare alla posizione **[S]** se la trasmissione cambia marcia frequentemente.

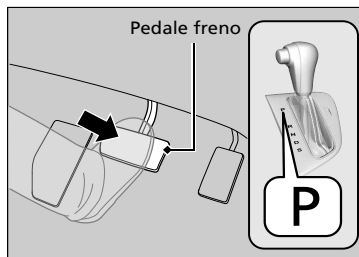
Durante la guida

Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

Avviamento del motore

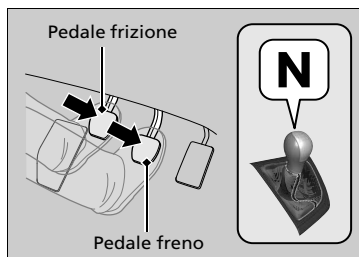


1. Accertarsi che il freno di stazionamento sia inserito.



Modelli con cambio automatico

2. Controllare che la leva del cambio sia nella posizione **P**, quindi premere il pedale del freno.
► Sebbene sia possibile avviare il veicolo nella posizione **N**, è più sicuro avviarlo in **P**.



Modelli con cambio manuale

2. Assicurarsi che la leva del cambio sia nella posizione **N**. Quindi premere il pedale del freno con il piede destro e il pedale della frizione con quello sinistro.
► Il pedale della frizione deve essere completamente premuto per poter avviare il motore.

Avviamento del motore

Tenere il piede saldamente sul pedale del freno durante l'avviamento del motore.

Modelli a benzina

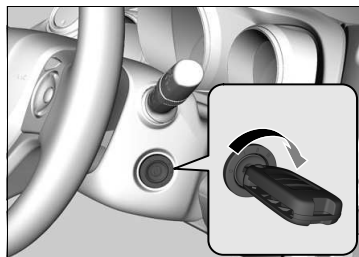
L'avviamento del motore risulta più difficoltoso in presenza di basse temperature e ad altitudini superiori ai 2.400 metri, dove l'aria è più rarefatta.

Durante l'avviamento del motore in presenza di basse temperature, spegnere tutti gli accessori elettrici quali luci, sistema di climatizzazione e lunotto termico, per ridurre il consumo della batteria.

Se il sistema di scarico emette rumorosità anomale oppure è possibile percepire odore di gas di scarico all'interno dell'abitacolo, far controllare il veicolo dal concessionario. È possibile che vi sia un guasto nel motore o nel sistema di scarico.

Il sistema immobilizzatore protegge il veicolo da eventuali furti. Se viene usata una chiave (o un altro dispositivo) con il codice errato, il sistema di alimentazione carburante del motore si disattiva.

► **Sistema immobilizzatore** P. 147



3. Ruotare il commutatore di accensione su AVVIAMENTO  senza premere il pedale dell'acceleratore.

►► Avviamento del motore

Non tenere la chiave posizionata su AVVIAMENTO  per più di 15 secondi.

Modelli a benzina

- Se il motore non si avvia immediatamente, attendere almeno 10 secondi prima di riprovare.
- Se il motore si avvia ma si spegne immediatamente, attendere almeno 10 secondi prima di riprovare il punto 3 mentre si preme leggermente il pedale dell'acceleratore. Rilasciare il pedale dell'acceleratore dopo che il motore si avvia.

Modelli diesel

- Se il motore non si avvia immediatamente, attendere almeno 20 secondi prima di riprovare.
- Se il motore si avvia ma si spegne immediatamente, attendere almeno 20 secondi prima di riprovare il punto 3 mentre si preme leggermente il pedale dell'acceleratore. Rilasciare il pedale dell'acceleratore dopo che il motore si avvia.

Modelli diesel

Quando la temperatura ambiente è estremamente bassa, la potenza di picco del motore potrebbe essere limitata al momento dell'avviamento. In questo modo viene agevolato il flusso del carburante per il normale funzionamento del motore.

Modelli diesel

AVVISO

Per una corretta lubrificazione, il motore non deve funzionare ad una velocità superiore al minimo accelerato fino a quando la spia pressione dell'olio bassa non si spegne. Evitare accelerazioni brusche o l'affaticamento del motore prima che venga raggiunta la temperatura di esercizio normale.

Partenza

Modelli con cambio automatico

1. Tenendo il piede destro sul pedale del freno, rilasciare il freno di stazionamento. Controllare che la spia del freno di stazionamento sia spenta.

➤ **Freno di stazionamento** P. 413

2. Portare la leva del cambio su **[D]**. Selezionare **[R]** in fase di retromarcia.
3. Rilasciare gradualmente il pedale del freno e premere leggermente il pedale dell'acceleratore per partire.

■ Sistema di assistenza partenza in salita

L'assistenza partenza in salita mantiene brevemente innestati i freni per impedire il movimento in discesa del veicolo quando si sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

Modelli con cambio manuale

Premere il pedale della frizione e portare il cambio su una delle marce avanti quando il veicolo è rivolto a monte, oppure su **[R]** quando è rivolto a valle, quindi rilasciare il pedale del freno.

Modelli con cambio automatico

Portare la leva del cambio su **[D]** o **[S]** quando il veicolo è rivolto a monte oppure su **[R]** quando è rivolto a valle, quindi rilasciare il pedale del freno.

» Partenza

Modelli con cambio manuale

Se il motore si spegne, premere a fondo il pedale della frizione entro tre secondi.

Il motore può riavviarsi automaticamente in determinate condizioni.

In caso contrario, seguire la procedura standard.

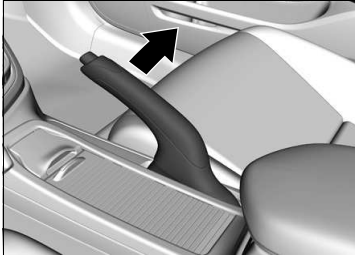
» Sistema di assistenza partenza in salita

L'assistenza partenza in salita potrebbe non impedire lo spostamento all'indietro del veicolo su una pendenza estremamente ripida o sdruciolevole e potrebbe non funzionare su piccole discese.

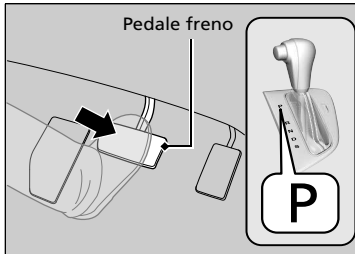
L'assistenza partenza in salita non sostituisce il freno di stazionamento.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Avviamento del motore

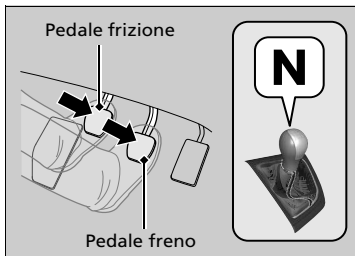


1. Accertarsi che il freno di stazionamento sia inserito.



Modelli con cambio automatico

2. Controllare che la leva del cambio sia nella posizione **P**, quindi premere il pedale del freno.
 - Sebbene sia possibile avviare il veicolo nella posizione **N**, è più sicuro avviarlo in **P**.



Modelli con cambio manuale

2. Assicurarsi che la leva del cambio sia nella posizione **N**. Quindi premere il pedale del freno con il piede destro e il pedale della frizione con quello sinistro.
 - Il pedale della frizione deve essere completamente premuto per poter avviare il motore.

►► Avviamento del motore

Tenere il piede saldamente sul pedale del freno durante l'avviamento del motore.

Modelli a benzina

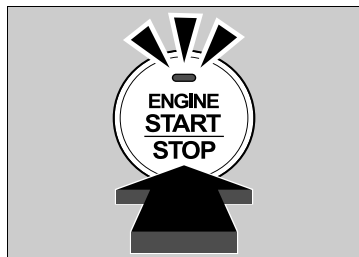
L'avviamento del motore risulta più difficoltoso in presenza di basse temperature e ad altitudini superiori ai 2.400 metri, dove l'aria è più rarefatta.

Durante l'avviamento del motore in presenza di basse temperature, spegnere tutti gli accessori elettrici quali luci, sistema di climatizzazione e lunotto termico, per ridurre il consumo della batteria.

Se il sistema di scarico emette rumorosità anomale oppure è possibile percepire odore di gas di scarico all'interno dell'abitacolo, far controllare il veicolo dal concessionario. È possibile che vi sia un guasto nel motore o nel sistema di scarico.

Il sistema immobilizzatore protegge il veicolo da eventuali furti. Se viene usata una chiave (o un altro dispositivo) con il codice errato, il sistema di alimentazione carburante del motore si disattiva.

🔑 **Sistema immobilizzatore** P. 147



Tutti i modelli

3. Premere il pulsante **ENGINE START/STOP** senza premere il pedale dell'acceleratore.

Arresto del motore

Una volta arrestato completamente il veicolo, è possibile spegnere il motore.

Modelli diesel

Far funzionare il motore al minimo per 10 secondi prima di spegnerlo.

Modelli con cambio automatico

1. Selezionare la posizione **P**.
2. Premere il pulsante **ENGINE START/STOP**.

Modelli con cambio manuale

- Se la leva del cambio si trova in posizione **N**, premere il pulsante **ENGINE START/STOP**.
- Se la leva del cambio si trova in una qualsiasi posizione diversa da **N**, premere il pedale della frizione quindi premere il pulsante **ENGINE START/STOP**.

Avviamento del motore

Portare il comando a distanza vicino al pulsante **ENGINE START/STOP** se la batteria è quasi scarica.

- **Con batteria comando a distanza scarica**
P. 532

Il motore potrebbe non avviarsi se il comando a distanza è sottoposto a onde radio forti.

Non tenere premuto il pulsante **ENGINE START/STOP** per avviare il motore.

Modelli a benzina

Se il motore non si avvia, attendere almeno 10 secondi prima di riprovare.

Modelli diesel

Se il motore non si avvia, attendere almeno 20 secondi prima di riprovare.

Modelli diesel

Quando la temperatura ambiente è estremamente bassa, la potenza di picco del motore potrebbe essere limitata al momento dell'avviamento. In questo modo viene agevolato il flusso del carburante per il normale funzionamento del motore.

Modelli diesel

AVVISO

Per una corretta lubrificazione, il motore non deve funzionare ad una velocità superiore al minimo accelerato fino a quando la spia della pressione dell'olio non si spegne. Evitare accelerazioni brusche o l'affaticamento del motore prima che venga raggiunta la temperatura di esercizio normale.

Partenza

Modelli con cambio automatico

1. Tenendo il piede destro sul pedale del freno, rilasciare il freno di stazionamento. Controllare che la spia del freno di stazionamento sia spenta.
► Freno di stazionamento P. 413
2. Portare la leva del cambio su **[D]**. Selezionare **[R]** in fase di retromarcia.
3. Rilasciare gradualmente il pedale del freno e premere leggermente il pedale dell'acceleratore per partire.

■ Sistema di assistenza partenza in salita

L'assistenza partenza in salita mantiene brevemente innestati i freni per impedire il movimento in discesa del veicolo quando si sposta il piede dal pedale del freno a quello dell'acceleratore.

Modelli con cambio manuale

Premere il pedale della frizione e portare il cambio su una delle marce avanti quando il veicolo è rivolto a monte, oppure su **[R]** quando è rivolto a valle, quindi rilasciare il pedale del freno.

Modelli con cambio automatico

Portare la leva del cambio su **[D]** o **[S]** quando il veicolo è rivolto a monte oppure su **[R]** quando è rivolto a valle, quindi rilasciare il pedale del freno.

►► Partenza

Modelli con cambio manuale

Se il motore si spegne, premere a fondo il pedale della frizione entro tre secondi.

Il motore può riavviarsi automaticamente in determinate condizioni.

In caso contrario, seguire la procedura standard.

►► Sistema di assistenza partenza in salita

L'assistenza partenza in salita potrebbe non impedire lo spostamento all'indietro del veicolo su una pendenza estremamente ripida o sdrucchiolosa e potrebbe non funzionare su piccole discese.

L'assistenza partenza in salita non sostituisce il freno di stazionamento.

Precauzioni per la guida

Condizioni di pioggia

Evitare di guidare in pozzanghere profonde e su strade allagate. Il motore, la trasmissione oppure l'impianto elettrico potrebbero danneggiarsi.

Altre precauzioni

In caso di forte impatto contro un oggetto sotto al veicolo, fermarsi in un luogo sicuro. Controllare il sottoscocca del veicolo per verificare l'eventuale presenza di danni o di perdite del liquido freni.

Cambio automatico *

Avanzamento lento

Il motore gira a un regime di minimo più alto e l'avanzamento lento aumenta. Mantenere il pedale del freno saldamente premuto quando si arresta il veicolo.

Kickdown

Se si preme rapidamente il pedale dell'acceleratore mentre si guida in salita, il cambio potrebbe passare a una marcia inferiore causando un aumento inaspettato della velocità. Premere il pedale dell'acceleratore con cautela, soprattutto su superfici stradali sdruciolevoli e in curva.

Precauzioni per la guida

AVVERTENZA: Non guidare su strade con pozzanghere profonde. La guida in pozzanghere profonde causa danni al motore e all'impianto elettrico e guasti al veicolo.

AVVISO

Non azionare la leva del cambio mentre si preme il pedale dell'acceleratore. Si potrebbe danneggiare la trasmissione.

AVVISO

Se si effettuano manovre ripetute con il volante a velocità estremamente ridotte o se si mantiene il volante in posizione completamente ruotata a sinistra o a destra, il sistema del servosterzo elettrico (EPS) si surriscalda. Il sistema passa alla modalità di sicurezza e le prestazioni vengono limitate. Il volante risulta sempre più difficile da manovrare. Una volta che il sistema si è raffreddato, il sistema EPS viene ripristinato. Il funzionamento ripetuto in tali condizioni può danneggiare il sistema.

Se il commutatore di accensione viene ruotato su ACCESSORI **[I]** o su BLOCCO **[0]**^{*1} durante la guida, il motore si spegne e si perdono tutte le funzioni del servosterzo e del servofreno, pertanto sarà difficile controllare il veicolo.

Non portare la leva del cambio su **[N]** poiché le prestazioni del freno motore (e in accelerazione) diminuiscono.

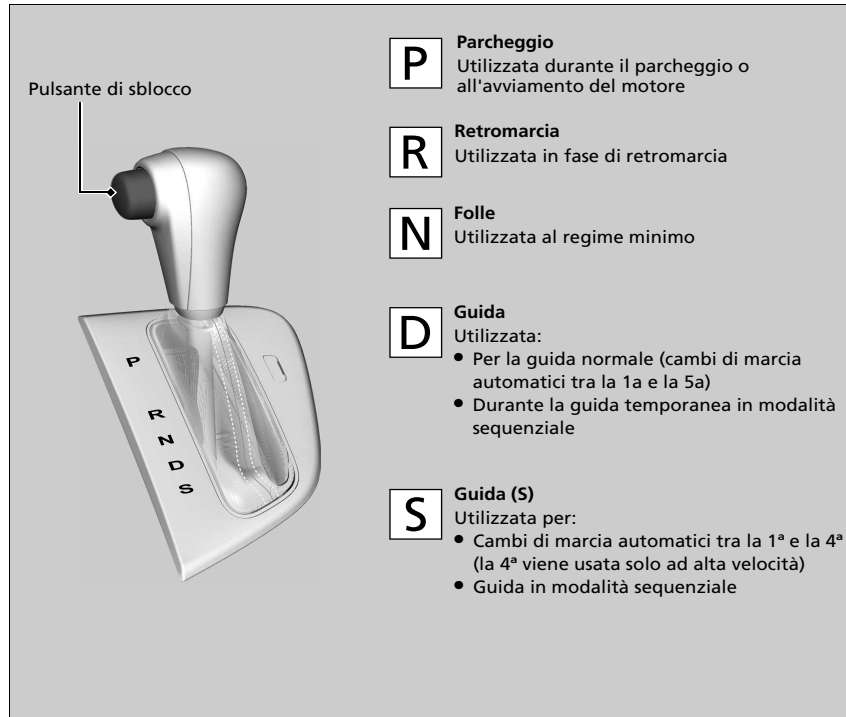
*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Modelli con cambio automatico

Cambio marcia

Cambiare marcia in base alle condizioni di guida.

■ Posizioni della leva del cambio



►► Precauzioni per la guida

Durante i primi 1.000 km di funzionamento, evitare accelerazioni improvvise o partenze con l'acceleratore completamente premuto per non danneggiare il motore o la trasmissione.

Evitare frenate brusche per i primi 300 km. Seguire queste istruzioni anche quando vengono sostituite le pastiglie dei freni.

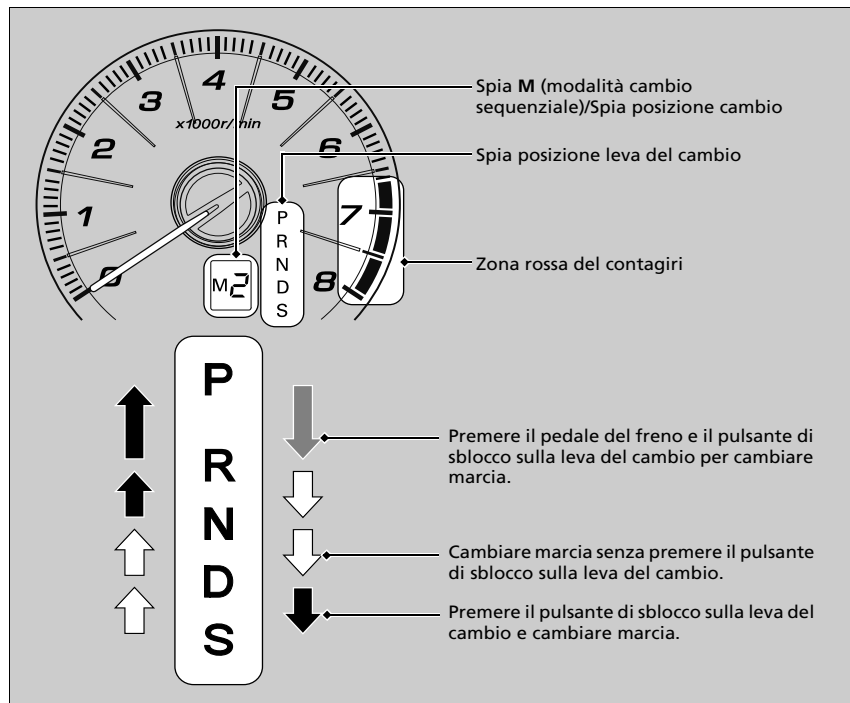
►► Cambio marcia

Non è possibile ruotare il commutatore di accensione su BLOCCO [0]*1 ed estrarre la chiave se la leva del cambio non è posizionata su [P].

Il veicolo potrebbe avanzare leggermente anche nella posizione [N] quando il motore è freddo. Premere saldamente il pedale del freno e, quando necessario, inserire il freno di stazionamento.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Funzionamento della leva del cambio



Funzionamento della leva del cambio

AVVISO

Quando si sposta la leva del cambio da **D** a **R** e viceversa, fermarsi completamente e tenere premuto il pedale del freno.

Se si aziona la leva del cambio prima che il veicolo si sia fermato completamente, il cambio potrebbe danneggiarsi.

Usare la spia posizione leva del cambio per controllare la posizione della leva prima di partire.

Indipendentemente dalla posizione della leva del cambio durante la marcia, se la spia **D** lampeggia significa che vi è un guasto al cambio.

Evitare accelerazioni improvvise e fare controllare il cambio dal concessionario quanto prima.

L'alimentazione di carburante potrebbe essere interrotta se si guida a regimi compresi nella zona rossa del contagiri (limite regime motore) o superiori. In tal caso si potrebbe avvertire un leggero sobbalzo.

La leva del cambio potrebbe non funzionare se il pedale del freno è abbassato mentre si tiene premuto il pulsante di sblocco sulla leva.

Premere prima il pedale del freno.

■ Modalità cambio sequenziale

Utilizzare le leve di selezione marce per spostarsi tra la 1ª e la 5ª marcia senza togliere le mani dal volante. Il cambio passa alla modalità cambio sequenziale.

■ Quando la leva del cambio è in posizione **D**:

Il veicolo passa momentaneamente alla modalità cambio sequenziale e la spia posizione cambio si accende.

Una volta raggiunta una velocità costante, la modalità cambio sequenziale si disattiva automaticamente e la spia posizione cambio si spegne,

Mantenere per due secondi la leva di selezione marce **+** per tornare alla guida normale.

■ Quando la leva del cambio è in posizione **S**:

Il veicolo passa alla modalità cambio sequenziale e la spia **M** (modalità cambio sequenziale) e la spia posizione cambio si accendono. A velocità pari o inferiori a 10 km/h, il veicolo passa automaticamente alla 1ª marcia. Non effettua automaticamente passaggi alle marce superiori, anche se la velocità del veicolo aumenta.

Si può partire soltanto in 1ª o 2ª marcia.

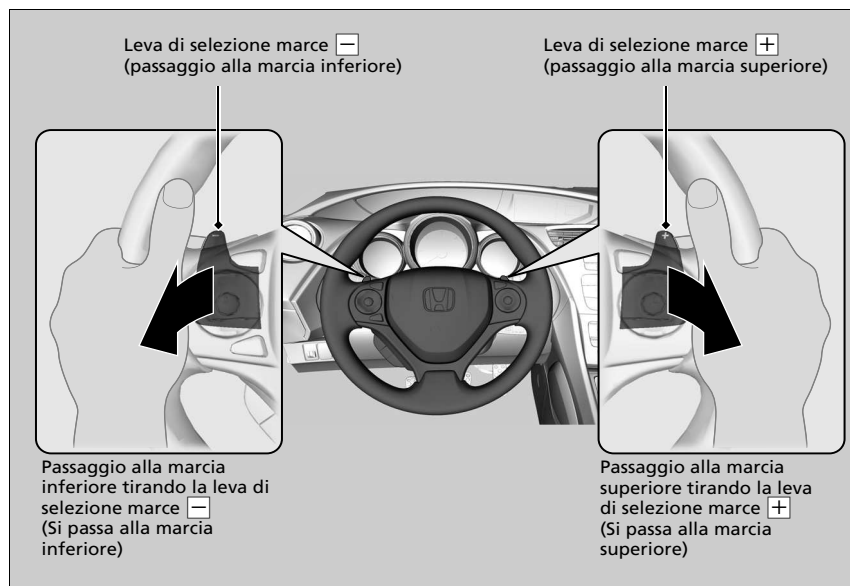
Quando si esce dalla modalità di cambio sequenziale, spostare la leva del cambio da **S** a **D**. Quando la modalità cambio sequenziale viene annullata, la spia **M** e la spia posizione cambio si spengono.

■ Modalità di blocco in seconda marcia

Se si tira la leva di selezione marce **+** con il veicolo fermo o a velocità pari o inferiori a 10 km/h, la posizione del cambio verrà bloccata in 2a marcia. Ciò facilita la partenza su superfici sdrucciolevoli come ad esempio strade coperte di neve.

Per annullare la modalità di blocco in 2a marcia, tirare la leva di selezione marce **-** oppure spostare la leva del cambio da **S** a **D**.

■ Funzionamento della modalità di cambio sequenziale



⌘ Funzionamento della modalità di cambio sequenziale

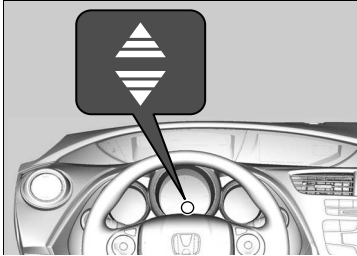
Ogni volta che si aziona una delle leve di selezione marce si effettua un cambio di marcia.

Per cambiare marcia continuamente, rilasciare la leva di selezione marcia prima di tirarla nuovamente per la marcia successiva.

Se la spia posizione cambio lampeggia mentre si cerca di passare alla marcia superiore o inferiore, la velocità del veicolo non è compresa nella gamma di velocità consentita per il cambio marcia.

Accelerare leggermente per passare alla marcia superiore e decelerare per passare alla marcia inferiore quando la spia lampeggia.

Spie marcia superiore/inferiore



Si accendono quando il veicolo è in modalità cambio sequenziale per indicare un cambio marcia appropriato per mantenere lo stile di guida più efficiente in termini di consumo di carburante.

La spia passaggio a marcia superiore: Si accende quando è consigliato il passaggio alla marcia superiore.

La spia passaggio a marcia inferiore: Si accende quando è consigliato il passaggio alla marcia inferiore.

» Spie marcia superiore/inferiore

ATTENZIONE

La spia cambio funge esclusivamente da guida per ottimizzare il risparmio del consumo di carburante.

Non fare mai riferimento alle spie del cambio se le condizioni della strada e del traffico non sono adeguate o quando possono essere causa di distrazione.

Tale spia non richiede di passare alla marcia inferiore per aumentare le prestazioni del freno motore. Il conducente dovrà decidere se passare alla marcia inferiore per aumentare le prestazioni del freno motore durante la guida in discesa.

Passare alla marcia inferiore solo quando la velocità del veicolo è adeguata.

Modelli con sistema ECON

Con la modalità ECON attiva, il colore dell'indicatore stile di guida potrebbe cambiare se non si eseguono cambi marcia quando la spia del cambio si accende. Ciò può provocare una variazione nel risparmio del consumo di carburante.

Le condizioni stradali e del traffico possono richiedere cambi marcia in tempi diversi da quelli indicati.

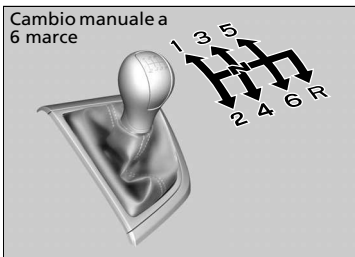
Modelli con cambio manuale

Cambio marcia

Funzionamento della leva del cambio

Premere completamente il pedale della frizione per azionare la leva del cambio e cambiare marcia, quindi rilasciare lentamente il pedale.

Premere il pedale della frizione e attendere alcuni secondi prima di portare il cambio su **[R]** oppure innestare una marcia avanti per un momento. In questo modo le marce vengono arrestate e non "grattano".



Se non si effettuano cambi di marcia, non lasciare il piede sul pedale della frizione. Ciò può causare un'usura più rapida della frizione.

►► Cambio marcia

AVVISO

Non selezionare **[R]** se il veicolo non si è fermato completamente.

Se si seleziona **[R]** prima che il veicolo sia fermo, si può danneggiare il cambio.

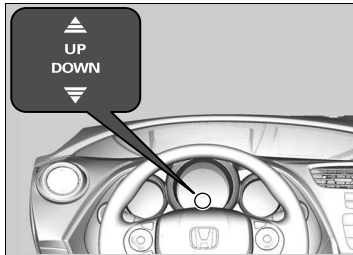
AVVISO

Prima di passare alla marcia inferiore, accertarsi che il regime motore non entri nella zona rossa del contagiri. In caso contrario il motore potrebbe subire gravi danni.

Nella leva del cambio è presente una parte metallica. Se si lascia il veicolo parcheggiato all'esterno per lungo tempo in una giornata calda, prestare attenzione prima di spostare la leva del cambio. A causa del calore, la leva potrebbe essere estremamente calda. Se la temperatura esterna è bassa, la leva del cambio potrebbe essere fredda.

Se si supera la velocità massima per la marcia inserita, il regime motore entrerà nella zona rossa del contagiri. In tal caso si potrebbe avvertire un leggero sobbalzo.

Spie marcia superiore/inferiore



Si accendono per indicare quando è appropriato cambiare marcia per mantenere uno stile di guida che consenta di ottimizzare i consumi di carburante.

La spia passaggio a marcia superiore: Si accende quando è consigliato il passaggio alla marcia superiore.

La spia passaggio a marcia inferiore: Si accende quando è consigliato il passaggio alla marcia inferiore.

»» Spie marcia superiore/inferiore

⚠ ATTENZIONE

La spia cambio funge esclusivamente da guida per ottimizzare il risparmio del consumo di carburante.

Non fare mai riferimento alle spie del cambio se le condizioni della strada e del traffico non sono adeguate o quando possono essere causa di distrazione.

Tale spia non richiede di passare alla marcia inferiore per aumentare le prestazioni del freno motore. Il conducente dovrà decidere se passare alla marcia inferiore per aumentare le prestazioni del freno motore durante la guida in discesa.

Passare alla marcia inferiore solo quando la velocità del veicolo è adeguata.

La spia passaggio a marcia inferiore non si accende quando si passa dalla **2** alla **1**.

Modelli con sistema ECON

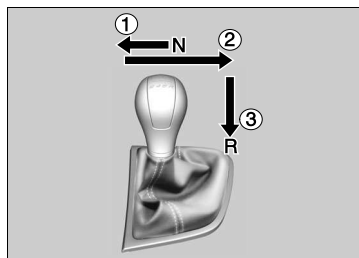
Con la modalità ECON attiva, il colore dell'indicatore stile di guida potrebbe cambiare se non si eseguono cambi marcia quando la spia del cambio si accende. Ciò può provocare una variazione nel risparmio del consumo di carburante.

Le condizioni stradali e del traffico possono richiedere cambi marcia in tempi diversi da quelli indicati.

■ Blocco retromarcia

Il cambio manuale è dotato di un meccanismo di blocco che non consente di selezionare accidentalmente **R** da una marcia avanti mentre il veicolo si muove ad una determinata velocità.

Se non si può selezionare **R** quando il veicolo è fermo, procedere nel seguente modo:



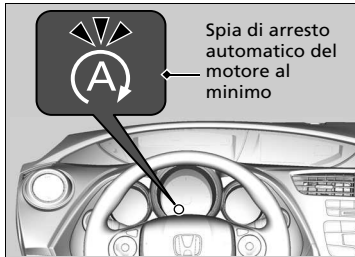
1. Premere il pedale della frizione, spostare la leva del cambio completamente verso sinistra e selezionare **R**.
2. Se ancora non è possibile selezionare **R**, inserire il freno di stazionamento e portare il commutatore di accensione su ACCESSORI **I** o BLOCCO **O***1.
3. Premere il pedale della frizione e selezionare **R**.
4. Tenere premuto il pedale della frizione e avviare il motore.

Far controllare il veicolo dal concessionario se è necessario ricorrere ripetutamente a questa procedura.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

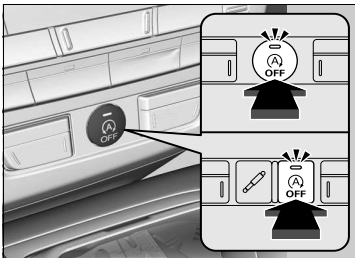
Arresto automatico del motore al minimo*

Per ottimizzare il risparmio del consumo di carburante, il motore si arresta automaticamente quando il veicolo si ferma, in base alle condizioni ambientali e di esercizio del veicolo. A questo punto la spia si accende. Quindi il motore si riavvia quando si preme il pedale della frizione e il veicolo è in procinto di muoversi nuovamente; la spia si spegne.



Se la portiera lato guida viene aperta mentre la spia è accesa, viene emesso un segnale acustico per avvisare che la funzione arresto automatico del motore al minimo è attiva.

Attivazione e disattivazione dell'arresto automatico del motore al minimo



Premere questo pulsante per attivare e disattivare il sistema di arresto automatico del motore al minimo. Il sistema di arresto automatico del motore al minimo viene disattivato e la relativa spia si accende. Il sistema di arresto automatico del motore al minimo viene attivato ogni volta che si avvia il motore, anche se è stato disattivato l'ultima volta che il veicolo è stato guidato.

►► Arresto automatico del motore al minimo*

Se l'arresto automatico del motore al minimo è attivato sufficientemente a lungo per scaricare la batteria, il motore potrebbe non riavviarsi automaticamente. Spegnere manualmente il motore quando si esce dal veicolo.

La durata del funzionamento dell'arresto automatico del motore al minimo aumenta in modalità ECON, rispetto a quando tale modalità è disattiva, con il climatizzatore acceso.

* Non disponibile su tutti i modelli

■ L'arresto automatico del motore al minimo si attiva quando:

Dopo che il veicolo è avanzato, viene arrestato con il freno, il pedale della frizione viene premuto completamente, la leva del cambio è su **N** e il pedale della frizione viene rilasciato.

► Per riavviare il motore automaticamente, premere il pedale della frizione.

■ L'arresto automatico del motore al minimo non si attiva quando:

- La temperatura del liquido di raffreddamento del motore è bassa o alta.
- Il veicolo si ferma di nuovo prima che raggiunga una velocità di 3 km/h dopo l'avviamento.
- La leva del cambio è in qualsiasi posizione, ad eccezione di **N**.
- Il sistema di climatizzazione è acceso, la temperatura lato guida è impostata sul valore minimo o massimo, è visualizzato **Lo** o **Hi**.
- Il sistema di climatizzazione è acceso e la temperatura ambiente è pari a -20 °C, o inferiore, o a 40 °C, o superiore.
-  è attivo (spia accesa).
- La cintura di sicurezza non è allacciata.

Modelli a benzina

- Il cofano è aperto.

Modelli diesel

- Il motore viene avviato con il cofano aperto.
 - Spegnere il motore. Chiudere il cofano prima di riavviare il motore per attivare l'arresto automatico del motore al minimo.
- La carica della batteria è bassa.

■ L'arresto automatico del motore al minimo non si attiva quando:

- Il sistema di climatizzazione è acceso ed è selezionata la velocità della ventola alta.
- Il sistema di climatizzazione è in uso e le condizioni ambientali risultano diverse dalle impostazioni del sistema di climatizzazione selezionate.
- L'umidità nell'abitacolo è elevata.
- Viene azionato il volante.

■ Il motore si riavvia automaticamente quando:

Viene premuto il pedale della frizione.

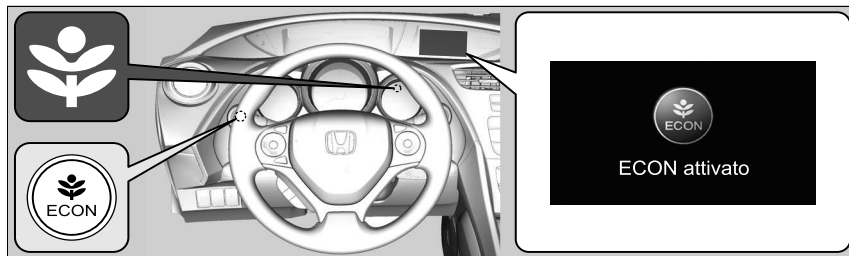
■ Il motore si riavvia automaticamente se la leva del cambio è in posizione **N**, anche se non viene premuto il pedale della frizione, quando:

- Viene premuto il pulsante di disattivazione dell'arresto automatico del motore al minimo.
- Il veicolo viene spostato.
- La pressione sul pedale del freno viene applicata ripetutamente e rilasciata leggermente durante un arresto.
- La carica della batteria è bassa.
- Viene azionato il volante.

» Il motore si riavvia automaticamente quando:

Se durante l'arresto automatico del motore al minimo si utilizza un dispositivo elettronico, questo potrebbe disattivarsi temporaneamente quando si riavvia il motore.

Pulsante ECON*



Il pulsante **ECON** attiva e disattiva la modalità ECON.

Modelli a benzina

La modalità ECON consente di migliorare i consumi del carburante regolando le prestazioni del motore, della trasmissione, del sistema di climatizzazione e del controllo velocità di crociera.

Modelli diesel

La modalità ECON consente di migliorare i consumi del carburante regolando le prestazioni della trasmissione, del sistema di climatizzazione e del controllo velocità di crociera.

Sistema di sospensioni attivo *

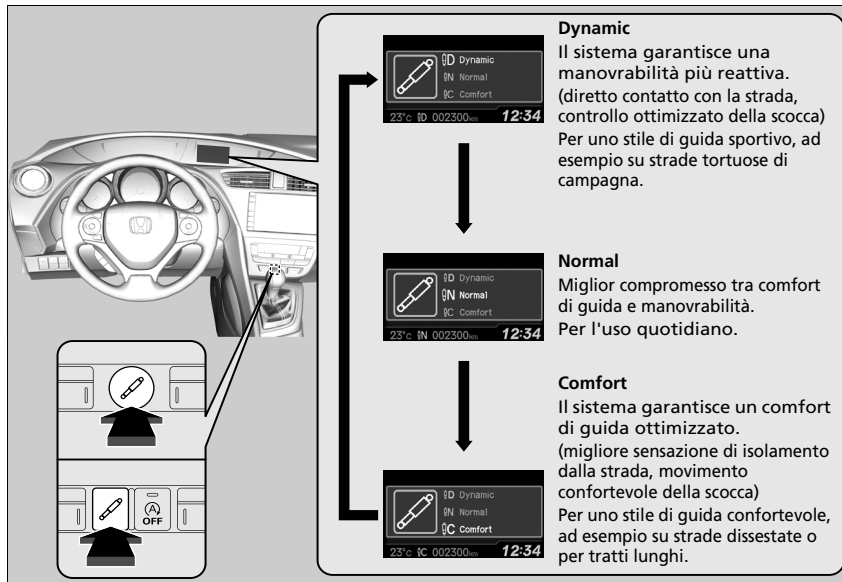
Controlla costantemente gli ammortizzatori posteriori del veicolo in base alle condizioni stradali correnti, alla velocità del veicolo e all'azionamento dello sterzo.

È possibile scegliere fra tre modalità, **Dynamic**, **Normal** e **Comfort**, a seconda del proprio stile di guida.

Premere il pulsante del sistema adattivo degli ammortizzatori e selezionare ciascuna modalità.

La modalità corrente viene visualizzata sul display multi-informazioni intelligente.

► **Messaggi di allerta e di informazione sul display multi-informazioni intelligente** P. 98



*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

►► Sistema di sospensioni attivo *

Il sistema di sospensioni attivo rimane nella modalità precedente la volta successiva che il commutatore di accensione viene portato su ACCENSIONE II*1.

Il sistema potrebbe avere problemi se la modalità selezionata non viene visualizzata sul display multi-informazioni intelligente. Anche se il veicolo è dotato di una capacità di smorzamento da normale a limitata senza sistema di sospensioni attivo, far controllare il veicolo da un concessionario quanto prima.

Controllo velocità di crociera *

Il controllo velocità di crociera permette di mantenere una velocità costante senza tenere il piede sul pedale dell'acceleratore. Usare il controllo velocità di crociera su autostrade o su strade libere dove si può viaggiare a velocità costante con accelerazioni o decelerazioni minime.

Condizioni di utilizzo

- Velocità del veicolo per il controllo velocità di crociera: velocità desiderata in una gamma compresa tra 30 km/h e circa 200 km/h.

Mantenere sempre una distanza sufficiente dal veicolo che precede.

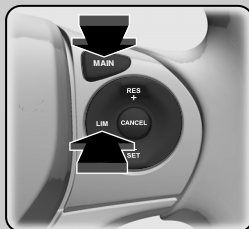
Modelli con cambio automatico

- Posizioni del cambio per il controllo velocità di crociera: Su **D** o **S**



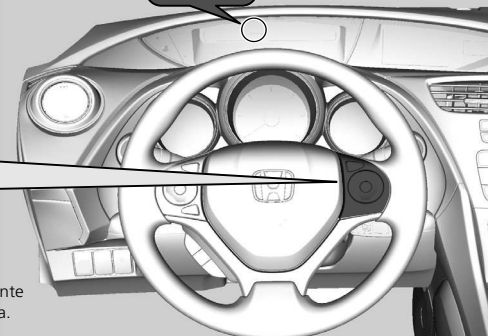
Modalità di utilizzo

- Premere il pulsante **MAIN** sul volante



Se si accende una spia diversa, premere il pulsante **LIM** per passare al controllo velocità di crociera.

La spia è accesa sul quadro strumenti
Il controllo velocità di crociera è pronto per l'uso.



⌘ Controllo velocità di crociera *

⚠ ATTENZIONE

L'uso scorretto del controllo velocità di crociera può causare incidenti.

Usare il controllo velocità di crociera soltanto quando si viaggia in autostrada e in buone condizioni atmosferiche.

Potrebbe non essere possibile mantenere una velocità costante durante la guida in salita o in discesa.

Modelli con cambio manuale

Quando il regime motore diminuisce, tentare di passare alla marcia inferiore. È possibile mantenere la velocità impostata se si cambia marcia entro cinque secondi.

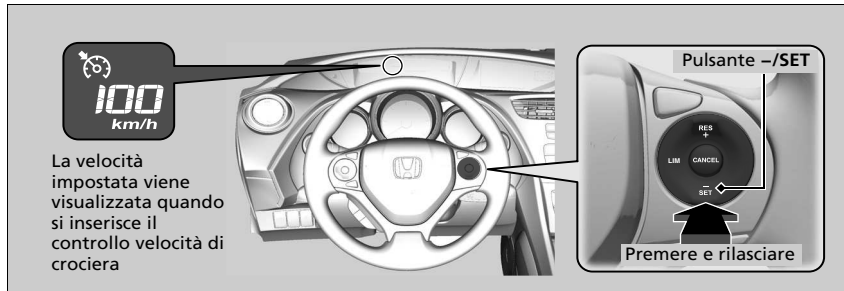
Quando il controllo velocità di crociera non viene utilizzato: Disattivare il controllo velocità di crociera premendo il pulsante **MAIN**.

Modelli con sistema ECON

Con la modalità ECON attiva, l'accelerazione potrebbe richiedere più tempo.

Non è possibile utilizzare contemporaneamente il controllo velocità di crociera e il limitatore di velocità regolabile.

■ Impostazione della velocità del veicolo

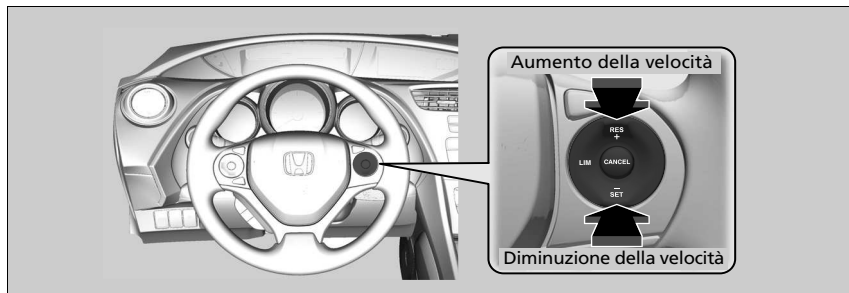


Tenere il piede sollevato dal pedale dell'acceleratore e premere il pulsante **-/SET** quando si raggiunge la velocità desiderata.

Nel momento in cui si rilascia il pulsante **-/SET**, la velocità impostata viene memorizzata e il controllo velocità di crociera viene inserito. Viene visualizzata la velocità impostata.

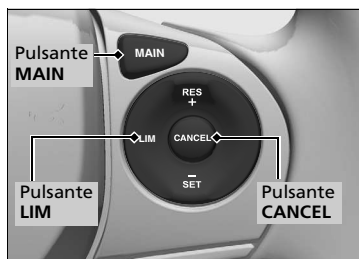
Velocità veicolo impostata

Aumentare o ridurre la velocità del veicolo utilizzando i pulsanti **RES/+** o **-/SET** sul volante.



- Ogni volta che si preme il pulsante, la velocità del veicolo viene aumentata o ridotta di circa 1 km/h di conseguenza.
- Se si tiene il pulsante premuto, la velocità del veicolo viene aumentata o ridotta di circa 10 km/h di conseguenza.

Annullamento



Per annullare il controllo velocità di crociera, procedere in uno dei seguenti modi:

- Premere il pulsante **CANCEL**.
- Premere il pulsante **MAIN**.
- Premere il pulsante **LIM**.
- Premere il pedale del freno.
- Premere il pedale della frizione per cinque o più secondi.

La velocità impostata visualizzata scompare.

►► Annullamento

Ripristino della velocità impostata precedentemente:
Dopo aver annullato il controllo velocità di crociera, è possibile ripristinare la velocità impostata precedentemente premendo il pulsante **RES/+** quando si raggiunge una velocità di almeno 30 km/h.

Non è possibile impostare o ripristinare la velocità nei seguenti casi:

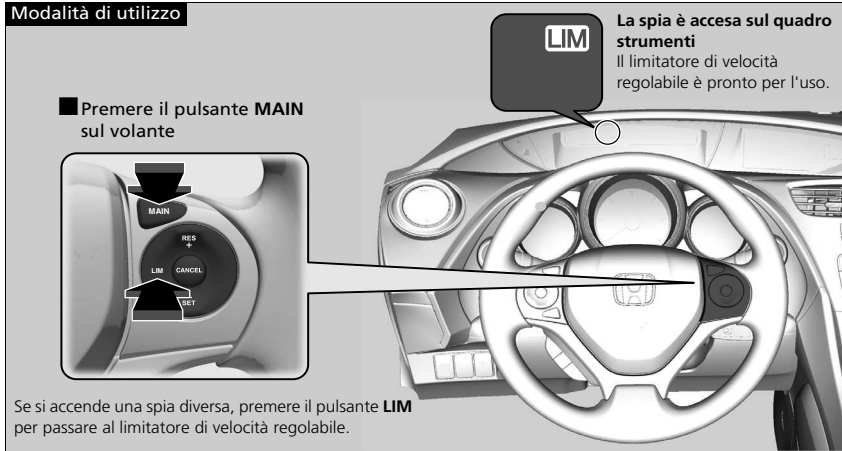
- Quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h
- Quando il pulsante **MAIN** è disattivato

A velocità pari o inferiori a 25 km/h, il controllo velocità di crociera viene annullato automaticamente.

Limitatore di velocità regolabile*

Questo sistema consente di impostare una velocità massima che non può essere superata neanche premendo il pedale dell'acceleratore.

Il limite della velocità del veicolo può essere impostato da circa 30 km/h a circa 250 km/h.



►► Limitatore di velocità regolabile*

Il limitatore di velocità regolabile potrebbe non mantenere il limite di velocità impostato durante la guida in discesa. In questo caso, rallentare premendo il pedale del freno.

Quando il limitatore di velocità regolabile non viene utilizzato:

Disattivare il limitatore di velocità regolabile premendo il pulsante **MAIN**.

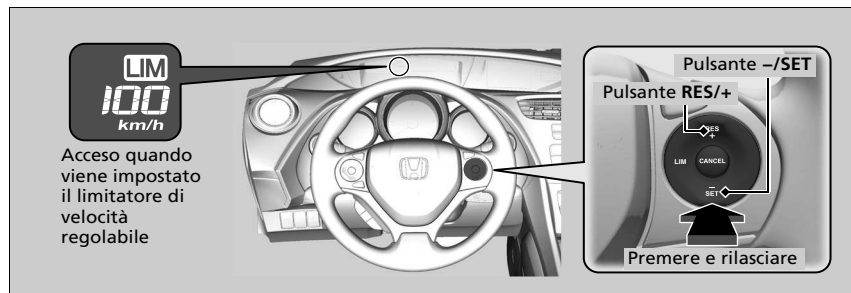
Non è possibile utilizzare contemporaneamente il limitatore di velocità regolabile e il controllo velocità di crociera.

Modelli con cambio manuale

Quando il regime motore diminuisce, tentare di passare alla marcia inferiore.

* Non disponibile su tutti i modelli

Impostazione della velocità del veicolo



- Tenere il piede sollevato dal pedale e premere il pulsante **-/SET** quando si raggiunge la velocità desiderata.
Quando si rilascia il pulsante **-/SET**, la velocità impostata viene memorizzata e il limitatore di velocità regolabile viene attivato. Viene visualizzata la velocità impostata.
- È possibile configurare il limite di velocità impostato in precedenza premendo il pulsante **RES/+**.

Impostazione della velocità del veicolo

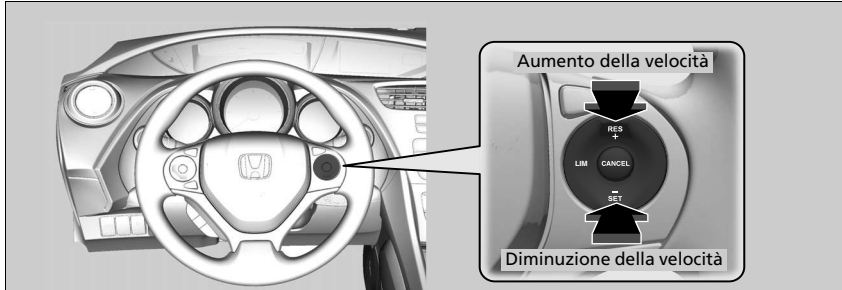
Se si imposta il limite velocità durante la marcia a un valore inferiore a 30 km/h, il limite verrà impostato a 30 km/h.

Se la velocità veicolo supera il limite velocità di 3 km/h o più su una discesa ripida, viene emesso un segnale acustico e il limite velocità visualizzato lampeggia.

Premendo il pulsante **RES/+**, il limitatore di velocità regolabile viene impostato sulla velocità corrente se questa risulta superiore al limite di velocità precedentemente configurato.

Regolazione della velocità del veicolo

Aumentare o ridurre il limite di velocità utilizzando i pulsanti **RES/+** o **-/SET** sul volante.



- Ogni volta che si preme il pulsante, il limite della velocità viene aumentato o ridotto di circa 1 km/h di conseguenza.
- Se si tiene il pulsante premuto, il limite della velocità viene aumentato o ridotto di circa 10 km/h di conseguenza.

Superamento temporaneo del limite di velocità

Il limite di velocità può essere superato premendo completamente il pedale dell'acceleratore.

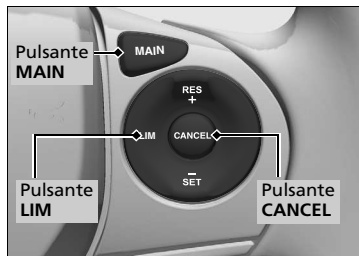
- Il valore del limite di velocità visualizzato lampeggia.
- Viene emesso un segnale acustico quando il limite di velocità è stato superato.

►► Superamento temporaneo del limite di velocità

Viene emesso un segnale acustico quando la velocità del veicolo supera il limite di velocità impostato con il pedale dell'acceleratore premuto a fondo.

Il limitatore di velocità regolabile riprende a funzionare quando la velocità del veicolo torna ad essere inferiore al limite di velocità impostato.

■ Annullamento

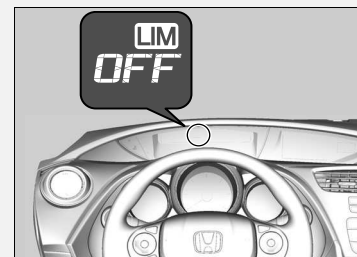


Per disattivare il limitatore di velocità regolabile, procedere in uno dei seguenti modi:

- Premere il pulsante **CANCEL**.
- Premere il pulsante **MAIN**.
- Premere il pulsante **LIM**.

☒ Annullamento

Il limitatore di velocità regolabile passa al controllo velocità di crociera se si preme il pulsante **LIM**.



Se si rileva un problema nel sistema quando si utilizza il limitatore di velocità regolabile, viene emesso un segnale acustico e viene visualizzato **OFF**. Il limitatore di velocità regolabile viene disattivato.

Allarme collisione frontale*

Il sistema avvisa il conducente quando rileva la possibilità di collisione con il veicolo antistante.

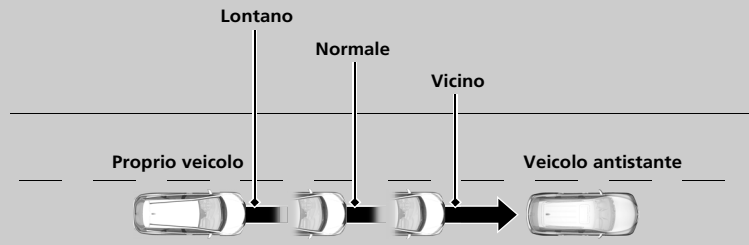
Se il sistema determina che la collisione è possibile, fornisce allarmi visivi e acustici.

- Intraprendere le misure necessarie per evitare una collisione (applicare i freni, cambiare corsia, ecc.)

■ Funzionamento del sistema

Il sistema può fornire avvisi di potenziali collisioni quando la velocità del veicolo è superiore a 15 km/h.

È possibile impostare **Lontano**, **Normale** o **Vicino** per l'attivazione degli avvisi:



* Non disponibile su tutti i modelli

►► Allarme collisione frontale*

Note importanti sulla sicurezza

L'Allarme collisione frontale non è in grado di rilevare tutti gli oggetti e potrebbe non rilevare un oggetto specifico; la precisione del sistema varierà in base alle condizioni climatiche, alla velocità e ad altri fattori. L'Allarme collisione frontale non include una funzione di frenata. È sempre responsabilità del guidatore guidare il veicolo in sicurezza ed evitare collisioni.

È possibile modificare l'impostazione Dist. avviso anticoll. anter o attivare e disattivare il sistema.

🔧 Funzioni personalizzabili P. 118

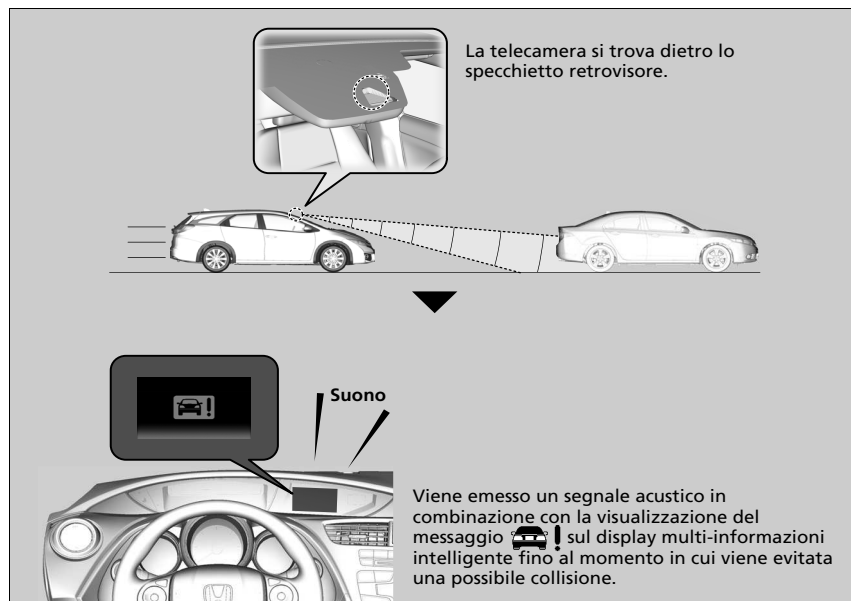
La telecamera è in comune con l'Avviso di allontanamento dalla corsia, il Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale e il Sistema supporto abbaglianti.

Per il corretto funzionamento del sistema:

- Non urtare la telecamera o l'area intorno alla telecamera durante la pulizia del parabrezza.
- Tenere pulita la parte superiore del parabrezza. Eliminare tutti i detriti inclusi ghiaccio e gelo.

Rivolgersi a un concessionario nei casi riportati di seguito.

- La telecamera o l'area intorno alla telecamera ha subito un impatto grave.
- L'area intorno al parabrezza necessita di riparazione.



⚠ Allarme collisione frontale*

Non applicare pellicole o attaccare oggetti al parabrezza poiché potrebbero ostacolare il campo visivo della telecamera dell'Allarme collisione frontale. Graffi, scheggiature o altri danni al parabrezza all'interno del campo visivo della telecamera dell'Allarme collisione frontale possono impedire il corretto funzionamento del sistema. In tal caso, si consiglia di sostituire il parabrezza con un parabrezza originale Honda. L'esecuzione di riparazioni anche minime all'interno del campo visivo della telecamera o l'installazione di un parabrezza non originale potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema. Dopo la sostituzione del parabrezza, far ritarare la telecamera da un concessionario. Per il corretto funzionamento del sistema, è necessaria una taratura adeguata della telecamera dell'Allarme collisione frontale.

■ Disattivazione automatica

L'Allarme collisione frontale potrebbe spegnersi automaticamente e la spia  potrebbe accendersi e rimanere accesa quando:

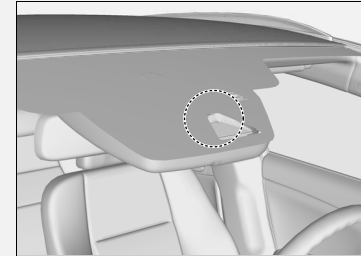
- - La temperatura all'interno del sistema è elevata.
- Il parabrezza radar è ostruito da sporco, fango, foglie secche, neve bagnata, ecc.

Una volta migliorate o risolte le condizioni che hanno causato la disattivazione dell'Allarme collisione frontale, il sistema viene riattivato.

»» Disattivazione automatica

Per contribuire a ridurre la probabilità che temperature elevate dell'abitacolo provochino la disattivazione del sistema della telecamera, individuare un'area all'ombra oppure tenere la parte anteriore del veicolo lontana dal sole.

Se si utilizza un parasole riflettente, non consentire che questo copra l'alloggiamento della telecamera. La copertura della telecamera può concentrare il calore su quest'ultima.



Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:** 

- Utilizzare il sistema di climatizzazione per raffreddare l'abitacolo e, se necessario, attivare il lunotto termico, quando i cristalli sono appannati.
- Iniziare a guidare il veicolo per abbassare la temperatura del parabrezza, raffreddando di conseguenza l'area intorno alla telecamera dell'Allarme collisione frontale.

Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:** 

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. Eliminare i detriti che ostruiscono il parabrezza, quindi riprendere la guida del veicolo. Se il messaggio rimane anche dopo aver guidato per un po' con il parabrezza pulito, far controllare il veicolo da un concessionario.

■ Limitazioni dell'Allarme collisione frontale

Nelle condizioni seguenti, l'Allarme collisione frontale potrebbe non attivarsi o non rilevare il veicolo che precede e potrebbe attivarsi anche quando il conducente è consapevole del veicolo che lo precede oppure quando non è presente alcun veicolo.

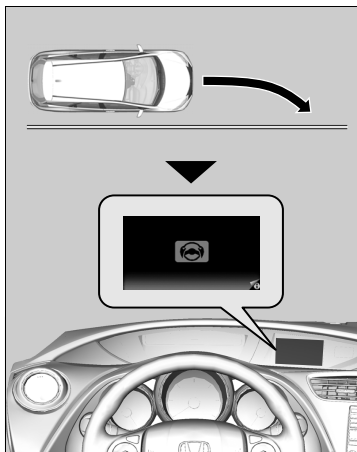
Condizione

- La distanza tra il proprio veicolo e quello che lo precede è troppo ridotta.
- Un veicolo vi taglia la strada a una velocità ridotta e frena improvvisamente.
- Un veicolo attraversa improvvisamente l'incrocio davanti a voi.
- Se il proprio veicolo o il veicolo che precede accelera rapidamente.
- Il veicolo che precede è una motocicletta, un veicolo di piccole dimensioni o un veicolo speciale come ad esempio un trattore.
- Durante la guida fuori strada, su una strada di montagna, tortuosa o ventosa per un periodo di tempo prolungato che rende difficoltoso il rilevamento del veicolo che precede da parte della telecamera.
- Se sono presenti pedoni o animali davanti al veicolo.
- Se si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, ecc.)
- Un carico pesante sul lato posteriore o modifiche alle sospensioni che causano inclinazioni nel veicolo.
- Viene rilevata una condizione anomala degli pneumatici (dimensioni pneumatici errata, pneumatico forato, ecc.).
- Quando il parabrezza è ostruito da sporco, fango, foglie, neve bagnata, ecc.
- Se la temperatura all'interno del sistema è elevata.
- Un improvviso cambiamento da luce a buio o viceversa, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di un tunnel.
- La luminosità esterna è bassa (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Quando il parabrezza è sporco o appannato.
- Se i lampioni vengono scambiati per le luci di coda di un veicolo antistante.
- Durante la guida notturna, il veicolo che precede ha una lampadina delle luci di coda fuori uso.
- Se si guida all'ombra di alberi, edifici, ecc.
- Se il veicolo sta trainando un rimorchio.

Avviso di allontanamento dalla corsia*

Avvisa il conducente quando il sistema rileva la possibilità di un cambio di corsia involontario verso destra o verso sinistra.

Funzionamento del sistema



Se il veicolo si sta avvicinando eccessivamente alla segnaletica di delimitazione corsia lato destro o sinistro senza aver azionato l'indicatore di direzione, l'Avviso di allontanamento dalla corsia attiverà segnali acustici e visivi.

Viene emesso un segnale acustico e, sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato il messaggio , per indicare che è necessario intraprendere l'azione appropriata.

Modalità di attivazione del sistema

Il sistema inizia a cercare la segnaletica orizzontale di demarcazione della corsia quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il veicolo viaggia a una velocità superiore a 64 km/h.
- Il veicolo sta procedendo su un rettilineo o su strade con curve dolci.
- Gli indicatori di direzione sono spenti.
- Il pedale del freno non è premuto.

* Non disponibile su tutti i modelli

►► Avviso di allontanamento dalla corsia*

Note importanti sulla sicurezza

Come tutti i sistemi di assistenza, l'Avviso di allontanamento dalla corsia ha dei limiti.

Un ricorso eccessivo all'Avviso di allontanamento dalla corsia può essere causa di collisioni. È sempre responsabilità del guidatore mantenere il veicolo all'interno della propria corsia di guida.

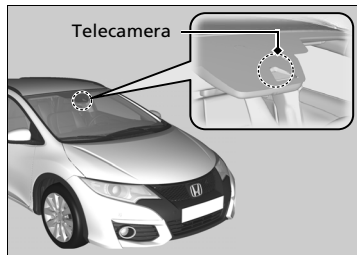
L'Avviso di allontanamento dalla corsia si attiva solo quando viene rilevato un allontanamento dalla corsia senza aver azionato un indicatore di direzione. L'Avviso di allontanamento dalla corsia potrebbe non rilevare tutta la segnaletica di delimitazione della corsia o l'allontanamento dalla stessa; la precisione varia in base alle condizioni climatiche, alla velocità o alle condizioni della segnaletica di delimitazione della corsia. È sempre responsabilità del guidatore guidare il veicolo in sicurezza ed evitare collisioni.

►► Modalità di attivazione del sistema

L'Avviso di allontanamento dalla corsia potrebbe disattivarsi automaticamente e la spia  potrebbe accendersi e rimanere accesa.

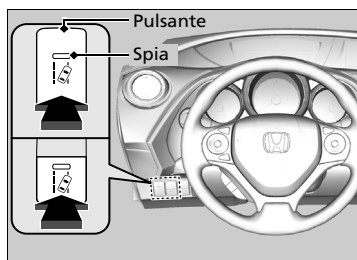
► Spie P. 94

■ Telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia



La telecamera si trova dietro lo specchietto retrovisore.

■ Attivazione e disattivazione dell'Avviso di allontanamento dalla corsia



Premere il pulsante dell'Avviso di allontanamento dalla corsia per attivare o disattivare il sistema.

- Quando il sistema è attivo, la spia nel pulsante si accende.

⊗ Telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia

Non applicare pellicole o attaccare oggetti al parabrezza poiché potrebbero ostacolare il campo visivo della telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia. Graffi, scheggiature o altri danni al parabrezza all'interno del campo visivo della telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia possono impedire il corretto funzionamento del sistema. In tal caso, si consiglia di sostituire il parabrezza con un parabrezza originale Honda. L'esecuzione di riparazioni anche minime all'interno del campo visivo della telecamera o l'installazione di un parabrezza non originale potrebbe impedire il corretto funzionamento del sistema. Dopo la sostituzione del parabrezza, far ritarare la telecamera da un concessionario. Per il corretto funzionamento del sistema, è necessaria una taratura adeguata della telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia.

Non collocare alcun oggetto sul quadro strumenti. Potrebbe riflettersi sul parabrezza e impedire al sistema di rilevare correttamente le linee della corsia.

Per contribuire a ridurre la probabilità che temperature elevate dell'abitacolo provochino la disattivazione del sistema della telecamera, individuare un'area all'ombra oppure tenere la parte anteriore del veicolo lontana dal sole. Se si utilizza un parasole riflettente, non consentire che questo copra l'alloggiamento della telecamera. La copertura della telecamera può concentrare il calore su quest'ultima.

Limitazioni dell'Avviso di allontanamento dalla corsia

Nelle condizioni seguenti, l'Avviso di allontanamento dalla corsia potrebbe non attivarsi o potrebbe non riconoscere le corsie e potrebbe attivarsi anche quando viene mantenuto il centro di una strada.

Condizione

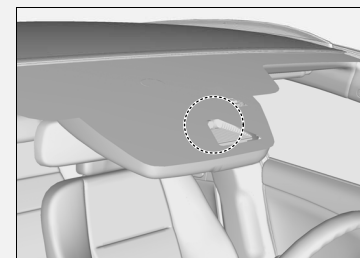
- Se si guida in condizioni atmosferiche avverse (pioggia, nebbia, ecc.)
- Un carico pesante sul lato posteriore o modifiche alle sospensioni che causano inclinazioni nel veicolo.
- Viene rilevata una condizione anomala degli pneumatici (dimensioni pneumatici errata, pneumatico forato, ecc.).
- Quando il parabrezza è ostruito da sporco, fango, foglie, neve bagnata, ecc.
- Se la temperatura all'interno del sistema è elevata.
- Un improvviso cambiamento da luce a buio o viceversa, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di un tunnel.
- La luminosità esterna è bassa (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Quando il parabrezza è sporco o appannato.
- Se si guida all'ombra di alberi, edifici, ecc.
- Se il veicolo sta trainando un rimorchio.
- Se si guida su una strada bagnata e si segue un altro veicolo.
 - La telecamera potrebbe percepire le tracce lasciate dagli pneumatici nell'acqua come linee di demarcazione della corsia.
- Se è presente neve o vi sono tracce di pneumatici sul lato della strada.
- Se la strada è interessata da molti lavori di manutenzione o se una linea di demarcazione della corsia è cancellata.
- Se il veicolo sta passando su una segnaletica orizzontale verniciata o su strisce pedonali.
- Se si guida in una corsia con linee di demarcazione usurate.

Telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia

Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:**



- Utilizzare il sistema di climatizzazione per raffreddare l'abitacolo e, se necessario, attivare il lunotto termico, quando i cristalli sono appannati.
- Iniziare a guidare il veicolo per abbassare la temperatura del parabrezza, raffreddando di conseguenza l'area intorno alla telecamera dell'Avviso di allontanamento dalla corsia.



Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:**



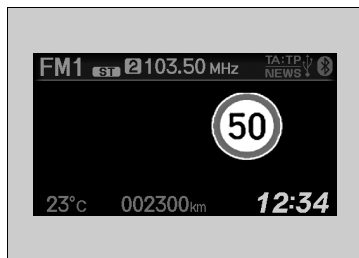
Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. Eliminare i detriti che ostruiscono il parabrezza, quindi riprendere la guida del veicolo. Se il messaggio rimane anche dopo aver guidato per un po' con il parabrezza pulito, far controllare il veicolo da un concessionario.

Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale*

Questo sistema contribuirà a ricordare le informazioni della segnaletica stradale, come ad esempio il limite di velocità corrente, il divieto di sorpasso o che il proprio veicolo è stato appena sorpassato, visualizzandolo sul display multi-informazioni intelligente.

Funzionamento del sistema

Quando la telecamera situata dietro lo specchio retrovisore acquisisce i segnali stradali durante la guida, il sistema visualizza quelli riconosciuti come appropriati per il proprio veicolo. L'icona del segnale stradale viene visualizzata per qualche istante, fino a quando il veicolo non raggiunge un tempo e una distanza predefiniti.



L'icona del segnale potrebbe anche cambiare o scomparire quando:

- Viene rilevato il limite di velocità o un altro limite designato.
- Il veicolo è in fase di entrata/uscita dall'autostrada.
- Si sta effettuando una svolta, azionando un indicatore di direzione, per cambiare direzione a un incrocio.

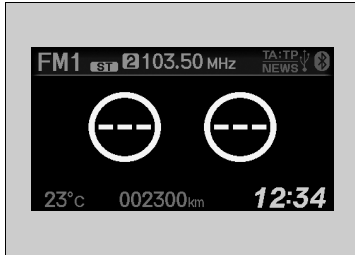
► Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale*

Il sistema è progettato per rilevare la segnaletica conforme agli standard della Convenzione di Vienna. Potrebbero non essere visualizzati tutti i segnali, pertanto non ignorare mai i segnali posti al lato della strada.

Non affidarsi eccessivamente al sistema. Guidare sempre a velocità appropriate alle condizioni stradali. Alcune condizioni, come quelle indicate di seguito, potrebbero disturbare il funzionamento appropriato del sistema.

- La parte superiore del parabrezza è appannata o gelata oppure è coperta da sporco, fango, foglie, neve bagnata, ecc.
- Presenza di condensa sul parabrezza.

Durante la guida, oltre al mancato rilevamento di un segnale, potrebbe essere visualizzata anche la schermata seguente.



Condizione

- Il segnale è coperto da sporco, neve o ghiaccio.
- La luminosità esterna è molto ridotta.
- In condizioni atmosferiche avverse (pioggia battente, nebbia, neve, ecc.)
- Segnali sbiaditi
- Segnali posizionati in curva
- Segnali ruotati o danneggiati
- Segnali nascosti o posizionati male
- Quando il parabrezza è ostruito da sporco, fango, foglie, neve bagnata, ecc.
- Quando la temperatura all'interno del sistema è elevata.
- Un'improvvisa variazione tra luce e buio, come ad esempio all'ingresso o all'uscita di un tunnel.
- Si guida con il sole di fronte (ad esempio, all'alba o al crepuscolo).
- Quando il parabrezza è sporco o appannato.
- Quando si guida nella ombra di alberi, edifici, ecc.

►► Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale*

Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:**

- Quando i cristalli sono appannati, utilizzare il sistema di climatizzazione per raffreddare l'abitacolo e, se necessario, attivare il lunotto termico.
- Iniziare a guidare il veicolo per abbassare la temperatura del parabrezza, raffreddando di conseguenza l'area intorno alla telecamera del sistema.

Se viene visualizzato il messaggio **Impossibile utilizzare:**

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. Eliminare i detriti che ostruiscono il parabrezza, quindi riprendere la guida del veicolo. Se il messaggio rimane anche dopo aver guidato per un po' con il parabrezza pulito, far controllare il veicolo da un concessionario.

Se, durante la guida, viene visualizzato sul display multi-informazioni intelligente il messaggio in color ambra, il sistema potrebbe essere guasto.

Far controllare il veicolo dal concessionario.

In una delle situazioni suddette, potrebbe anche essere visualizzata questa icona. Il sistema è temporaneamente annullato.



* Non disponibile su tutti i modelli

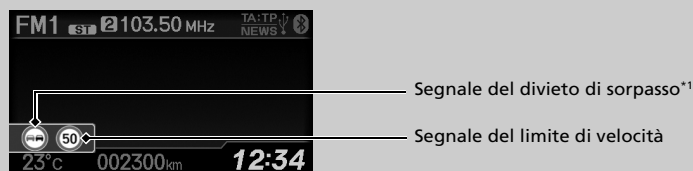
Segnali visualizzati sul display multi-informazioni intelligente

Due segnali stradali possono essere visualizzati l'uno accanto all'altro quando rilevati. L'icona del limite di velocità viene visualizzata sulla parte destra dello schermo. L'icona del segnale di divieto di sorpasso viene visualizzata sul lato sinistro. Ulteriori segnali indicanti il limite di velocità in base alle condizioni atmosferiche (pioggia, neve, ecc.) o relativi a un periodo di tempo specifico possono essere visualizzati sull'altro lato.

■ Quando viene selezionata la modalità principale



■ Quando non viene selezionata la modalità principale



A seconda della situazione, *1 può essere sostituito da *2 oppure *2 può essere visualizzato sul lato destro.

■ **Selezione per visualizzare la segnaletica stradale quando la modalità principale è disattivata**

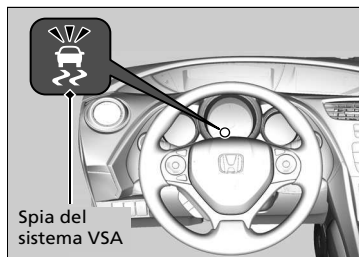
È possibile continuare a visualizzare icone di dimensioni ridotte della segnaletica stradale sul display multi-informazioni intelligente anche quando la modalità principale non è selezionata.

🗉 **Funzioni personalizzabili** P. 118

Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)

Facilita la stabilità del veicolo in curva, nel caso in cui giri più o meno del previsto. Inoltre consente di mantenere la trazione sulle superfici sdrucciolevoli. Ciò è possibile regolando la potenza del motore e applicando i freni in maniera selettiva.

Funzionamento del sistema VSA



Quando il sistema VSA si attiva, il motore potrebbe non rispondere all'acceleratore, si potrebbe verificare un aumento della rumorosità nel sistema idraulico e la spia potrebbe lampeggiare.

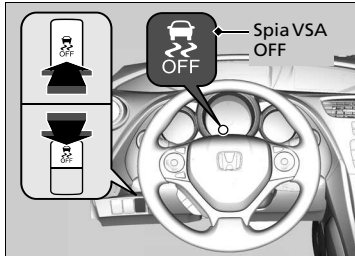
⚠ Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)

Il sistema VSA potrebbe non funzionare correttamente se si usano pneumatici di tipi e dimensioni diversi. Accertarsi di utilizzare pneumatici dello stesso tipo e dimensioni e che siano gonfiati ai valori di pressione specificati.

Quando la spia VSA si accende e rimane accesa durante la guida, potrebbe essere presente un guasto nel sistema. Sebbene potrebbe non interferire con la guida normale, fare controllare immediatamente il veicolo dal concessionario.

Il sistema VSA non è in grado di migliorare la stabilità in tutte le situazioni di guida e non controlla l'intero impianto frenante. È sempre necessario guidare e curvare a velocità adeguate in base alle condizioni e lasciare sempre un margine di sicurezza sufficiente.

■ Attivazione e disattivazione del sistema VSA



Questo pulsante si trova sul pannello di controllo lato guida. Per attivare e disattivare il sistema VSA, premere e tenere premuto il pulsante fino a quando viene emesso un segnale acustico.

Il sistema VSA si arresta e la spia si accende.

Per riattivarlo, premere il pulsante  (VSA OFF) fino a quando non viene emesso un segnale acustico.

Il sistema VSA si attiva ogni volta che si avvia il motore, anche se è stato disattivato l'ultima volta che il veicolo è stato guidato.

»» Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)

Senza VSA il veicolo frenerà e affronterà le curve normalmente, ma non disporrà del controllo della trazione e della stabilità offerti dal sistema VSA.

In determinate condizioni insolite, quando il veicolo rimane bloccato nel fango poco profondo o nella neve fresca, potrebbe essere più facile liberare il veicolo con il sistema VSA temporaneamente disattivato.

Quando il sistema VSA è disattivato, anche il sistema di controllo della trazione è disattivato. Pertanto tentare di liberare il veicolo con il sistema VSA disattivato soltanto se non è possibile liberarlo con il sistema VSA attivato.

Riattivare il sistema VSA subito dopo avere liberato il veicolo. È sconsigliato guidare il veicolo con il sistema VSA e il sistema di controllo della trazione disattivati.

È possibile udire un rumore proveniente dal vano motore mentre vengono effettuati i controlli del sistema subito dopo l'avviamento del motore o durante la guida. Questa condizione è assolutamente normale.

Sistema informazioni angolo cieco*

È progettato per rilevare i veicoli nelle zone di allarme specifiche adiacenti il veicolo, in particolar modo quelle più difficili, comunemente note come "punti ciechi".

⌘ Sistema informazioni angolo cieco*

ATTENZIONE

La mancata verifica, prima di effettuare un cambio corsia in sicurezza, potrebbe provocare un incidente con conseguenti lesioni gravi o letali.

Durante il cambio di corsia, non affidarsi esclusivamente al sistema di informazione rilevamento veicolo nella zona d'ombra.

Prima di cambiare corsia, guardare sempre negli specchietti, su entrambi i lati del veicolo e dietro la vettura per verificare l'assenza di altri veicoli.

Note importanti sulla sicurezza

Come tutti i sistemi di assistenza, il sistema informazioni angolo cieco ha dei limiti. Un ricorso eccessivo al sistema informazioni angolo cieco può essere causa di collisioni.

■ Funzionamento del sistema

- I sensori radar rilevano la presenza di un veicolo nella zona di allerta quando questo veicolo procede nella stessa direzione e a una velocità minima di 20 km/h.

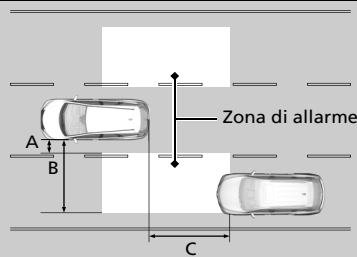
Distanza zona di allarme

A: Circa 0,5 m

B: Circa 3 m

C: Circa 3 m

Sensori radar:
sotto gli angoli
del paraurti
posteriore



» Sistema informazioni angolo cieco*

È possibile modificare l'impostazione del sistema informazioni angolo cieco.

» Funzioni personalizzabili P. 118

Disattivare il sistema durante il traino di un rimorchio. Il sistema potrebbe non funzionare correttamente per i seguenti motivi:

- La massa aggiunta inclina il veicolo e modifica la copertura del radar.
- Il rimorchio stesso può essere rilevato dai sensori radar, facendo accendere le spie di avviso del sistema informazioni angolo cieco.

Il sistema ha il solo scopo di offrire maggiore comodità di guida all'utente. Anche se un oggetto si trova all'interno della zona di allarme, possono verificarsi le situazioni seguenti.

- La spia di avviso del sistema informazioni angolo cieco potrebbe non accendersi a causa di un'ostruzione (schizzi, ecc.) anche senza la visualizzazione di  sull'i-MID.
- La spia di avviso del sistema informazioni angolo cieco potrebbe accendersi anche con la visualizzazione di un messaggio.

La spia di avviso del sistema informazioni angolo cieco potrebbe non accendersi anche nelle condizioni seguenti:

- Un veicolo non rimane nella zona di allarme per più di due secondi.
- Un veicolo è parcheggiato su una corsia laterale.
- La differenza di velocità tra il proprio veicolo e quello che si sta sorpassando è superiore a 10 km/h.
- Un oggetto non rilevato dai sensori radar si avvicina o sorpassa il proprio veicolo.
- La presenza di una motocicletta o di un veicolo di piccole dimensioni in movimento sulla corsia adiacente.

Il sistema non funziona quando è selezionata la posizione **R**.

* Non disponibile su tutti i modelli

■ Quando il sistema rileva un veicolo

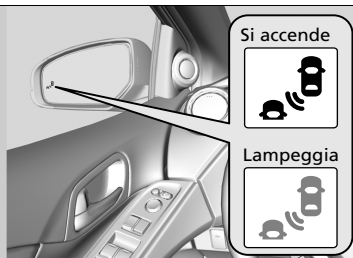
Spia di avviso informazioni angolo cieco: Situata vicino allo specchietto retrovisore esterno su entrambi i lati.

■ Si accende quando

- Un veicolo entra nella zona di allarme da dietro per sorpassare con una differenza di velocità inferiore a 50 km/h rispetto al proprio veicolo.
- Si è sorpassato un veicolo con una differenza di velocità inferiore a 20 km/h.

■ Lampeggia e viene emesso un segnale acustico quando

Si aziona la leva degli indicatori di direzione nella stessa direzione del veicolo rilevato. Vengono emessi tre segnali acustici.



⊗ Sistema informazioni angolo cieco *

Il sistema informazioni angolo cieco potrebbe essere influenzato negativamente quando:

- Vengono rilevati oggetti (guardrail, pali, alberi, veicoli parcheggiati, edifici, pareti, ecc.).
- Un oggetto che non riflette correttamente le onde radio, come ad esempio una motocicletta, si trova nella zona di allarme.
- Si guida su una strada tortuosa.
- Il veicolo si sta spostando da una corsia lontana alla corsia adiacente.
- Il sistema rileva interferenze elettriche esterne.
- Il paraurti posteriore o i sensori sono stati riparati in modo inadeguato o il paraurti posteriore si è deformato.
- È stato modificato l'orientamento dei sensori.
- In condizioni atmosferiche avverse (pioggia, neve e nebbia).
- Si sta guidando su strada sconnessa.
- Si sta effettuando una curva a raggio stretto che inclina leggermente il veicolo.

Per un utilizzo corretto del sistema informazioni angolo cieco:

- Tenere sempre pulita l'area agli angoli del paraurti posteriore.
- Non coprire l'area all'angolo del paraurti posteriore con etichette o adesivi di alcun tipo.
- Portare il veicolo dal concessionario se è necessario riparare i sensori radar o l'area agli angoli del paraurti oppure se quest'ultima ha subito un impatto di notevole entità.

Sistema avviso perdita di pressione

Invece di misurare la pressione direttamente in ciascuno pneumatico, durante la guida, il sistema avviso perdita di pressione monitora e confronta il raggio di rotolamento e le caratteristiche di rotazione di ciascuna ruota con pneumatico per determinare se uno degli pneumatici è significativamente sgonfio. Ciò fa sì che la spia sistema avviso perdita di pressione /bassa pressione degli pneumatici si accenda e venga visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni intelligente.

Taratura del sistema avviso perdita di pressione

È necessario avviare la taratura del sistema avviso perdita di pressione ogni volta che:

- Si regola la pressione in uno o più degli pneumatici.
- Si ruotano gli pneumatici.
- Si effettua la sostituzione di uno o più pneumatici.

Prima di eseguire la taratura del sistema avviso perdita di pressione:

- Impostare la pressione a freddo di tutti e quattro gli pneumatici.

Accertarsi che:

- Il veicolo sia completamente fermo.

Modelli con cambio manuale

- Il freno di stazionamento sia inserito.

Modelli con cambio automatico

- La leva del cambio sia in posizione **P**.

Tutti i modelli

- Il commutatore di accensione sia su ACCENSIONE **II***1.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

►► Sistema avviso perdita di pressione

Il sistema non monitora gli pneumatici durante la guida a bassa velocità.

Condizioni come la temperatura esterna bassa e la variazione di altitudine influiscono direttamente sulla pressione degli pneumatici e possono far accendere la spia sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici.

La pressione degli pneumatici controllata in:

- condizioni di temperatura elevata può ridursi eccessivamente in caso di abbassamento delle temperature.
- condizioni di temperatura bassa può aumentare eccessivamente in caso di innalzamento delle temperature.

La spia di bassa pressione degli pneumatici non si accende in caso di gonfiaggio eccessivo.

Il sistema di avviso perdita di pressione potrebbe non funzionare correttamente se si usano pneumatici di tipi e dimensioni diversi. Assicurarsi di utilizzare pneumatici delle stesse dimensioni e dello stesso tipo.

► Controllo e manutenzione degli pneumatici P. 493

La spia sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici potrebbe accendersi con ritardo o non accendersi affatto quando:

- Il veicolo viene accelerato o decelerato oppure il volante viene ruotato rapidamente.
- Il veicolo viene guidato su strade innevate o sdruciolevoli.
- Vengono utilizzate catene da neve.

La spia sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici potrebbe accendersi nelle seguenti condizioni:

- Viene utilizzato un ruotino di scorta*.
- Sugli pneumatici è presente un carico più pesante e irregolare, ad esempio durante il traino di un rimorchio, rispetto alla condizione presente al momento della taratura.
- Vengono utilizzate catene da neve.



È possibile eseguire la taratura del sistema mediante le funzioni personalizzate sul display multi-informazioni intelligente.

1. Premere il pulsante **MENU**.
 2. Premere il pulsante **+** o **-** per selezionare **Impostazioni personali**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
 - **Sist. controllo pressione gomme** viene visualizzato su display.
 3. Premere il pulsante **SOURCE**.
 - Il display passa alla schermata di impostazione personalizzazione, in cui è possibile selezionare **Annulla** o **Inizializza**.
 4. Premere il pulsante **+** o **-** e selezionare **Inizializza**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.
 - Viene visualizzato il messaggio **Completato**, quindi il display torna alla schermata del menu di personalizzazione.
- Il display ritorna alla schermata normale.
 - Il processo di taratura termina automaticamente.

► Taratura del sistema avviso perdita di pressione

- Se è montato il ruotino di scorta*, non è possibile eseguire la taratura del sistema avviso perdita di pressione.
- Il processo di taratura richiede circa 30 minuti di guida cumulativa a velocità comprese tra 40 e 100 km/h.
- Durante questo periodo di tempo, se si inserisce l'accensione e il veicolo non viene spostato entro 45 secondi, è possibile notare l'accensione per breve tempo della spia di bassa pressione degli pneumatici. Si tratta di una condizione normale e indica che il processo di taratura non è stato ancora completato.

Se sono montate le catene da neve, rimuoverle prima di eseguire la taratura del sistema di avviso perdita di pressione.

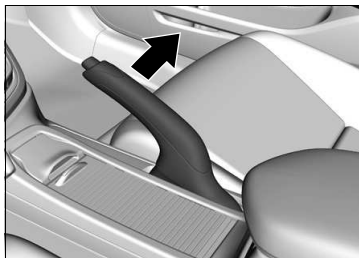
Se la spia sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici si accende anche se sono installati pneumatici regolari con pressione conforme alle specifiche, far controllare il veicolo da un concessionario.

Si consiglia di sostituire gli pneumatici con pneumatici della stessa marca, dello stesso modello e della stessa dimensione di quelli originali. Per i dettagli contattare il concessionario.

Impianto frenante

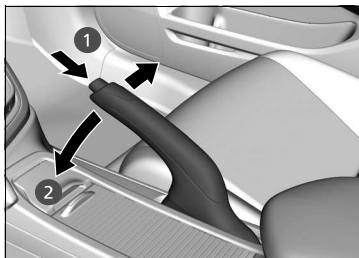
Freno di stazionamento

Usare il freno di stazionamento per mantenere il veicolo fermo durante il parcheggio.



Per inserire:

Sollevare completamente la leva senza premere il pulsante di sblocco.



Per rilasciare:

1. Tirare leggermente la leva, quindi premere e tenere premuto il pulsante di sblocco.
2. Abbassare completamente la leva e rilasciare il pulsante.

» Freno di stazionamento

AVVISO

Rilasciare il freno di stazionamento completamente prima di iniziare a guidare. I freni e l'assale posteriori possono danneggiarsi se si guida con il freno di stazionamento inserito.

Se si inizia a guidare senza avere rilasciato completamente il freno di stazionamento, viene emesso un segnale acustico e sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato **(P)**.

Inserire sempre il freno di stazionamento quando si parcheggia.

SEGUE

■ Freno a pedale

Il veicolo è dotato di freni a disco su tutte e quattro le ruote. Una servoassistenza aiuta a ridurre lo sforzo necessario sul pedale del freno. Il sistema di assistenza alla frenata di emergenza permette di sfruttare tutta la forza frenante quando si preme energicamente il pedale del freno in situazioni d'emergenza. Il sistema antibloccaggio freni (ABS) aiuta a mantenere il controllo dello sterzo in caso di frenate molto brusche.

✎ **Sistema di assistenza alla frenata d'emergenza** P. 416

✎ **Sistema antibloccaggio freni (ABS)** P. 415

✎ Freno a pedale

Controllare i freni dopo la guida in pozzanghere profonde o su strade allagate. Se necessario, fare asciugare i freni premendo leggermente il pedale varie volte.

Se si percepisce uno stridio metallico continuo quando si azionano i freni, le pastiglie dei freni devono essere sostituite. Far controllare il veicolo dal concessionario.

L'uso continuo del pedale del freno su un lungo percorso in discesa provoca il surriscaldamento dei freni e ne riduce l'efficienza. Usare il freno motore togliendo il piede dal pedale dell'acceleratore e passando a una marcia inferiore. Con il cambio manuale, usare una marcia inferiore per aumentare le prestazioni del freno motore.

Non tenere il piede sul pedale del freno durante la guida poiché i freni rimangono azionati leggermente e, con l'andare del tempo, ciò compromette l'efficienza dei freni e la durata delle pastiglie. Inoltre confonde i conducenti dei veicoli che seguono.

Sistema antibloccaggio freni (ABS)

■ ABS

Il sistema impedisce il bloccaggio delle ruote e aiuta a mantenere il controllo dello sterzo modulando rapidamente la pressione dei freni, molto più rapidamente di quanto possa fare il conducente.

Il sistema di ripartizione elettronica della forza frenante (EBD), che fa parte del sistema ABS, distribuisce in modo equilibrato la forza frenante tra le ruote anteriori e posteriori in base al carico del veicolo.

Non premere mai ripetutamente il pedale del freno. Lasciare che l'ABS svolga la propria funzione; il conducente deve semplicemente mantenere una pressione costante sul pedale del freno. Questa manovra viene anche detta "schiaccia e sterza".

■ Funzionamento dell'ABS

Il pedale del freno potrebbe pulsare leggermente durante il funzionamento dell'ABS. Continuare a premere saldamente il pedale. Su superfici asciutte, è necessario premere con molta forza il pedale del freno per attivare l'ABS. Tuttavia, si avvertirà immediatamente l'attivazione dell'ABS se si prova a frenare su neve o ghiaccio.

L'ABS si disattiva quando la velocità del veicolo è inferiore a 10 km/h.

»» Sistema antibloccaggio freni (ABS)

AVVISO

Il sistema ABS potrebbe non funzionare correttamente se si usano pneumatici di tipi e dimensioni diversi.

Quando la spia **ABS** si accende e rimane accesa durante la guida, potrebbe essere presente un guasto nel sistema. Sebbene il veicolo mantenga la normale capacità frenante, è possibile che l'ABS non funzioni. Far controllare immediatamente il veicolo da un concessionario.

L'ABS non riduce né la durata né lo spazio di frenata necessario per fermare il veicolo. Permette solo di mantenere il controllo dello sterzo durante le frenate brusche.

Il veicolo potrebbe richiedere uno spazio di frenata maggiore rispetto a un veicolo senza ABS nei seguenti casi:

- Quando si guida su strade accidentate o irregolari, ad esempio su ghiaia o neve.
- Quando sono montate le catene da neve.

È possibile udire un rumore proveniente dal vano motore mentre vengono effettuati i controlli del sistema subito dopo l'avviamento del motore o durante la guida. Questa condizione è assolutamente normale.

Sistema di assistenza alla frenata d'emergenza

■ Sistema di assistenza alla frenata d'emergenza

Il sistema è concepito per assistere il conducente generando una forza frenante maggiore quando si preme energicamente il pedale del freno in situazioni d'emergenza.

■ Funzionamento del sistema di assistenza alla frenata di emergenza

Premere saldamente il pedale del freno per ottenere una maggiore forza frenante.

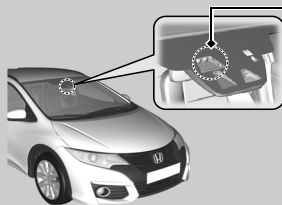
Quando il sistema di assistenza alla frenata interviene, il pedale potrebbe vibrare leggermente e si potrebbe percepire un rumore. Questa condizione è assolutamente normale. Continuare a premere saldamente il pedale del freno.

Sistema di frenata attiva in città *

Il sistema interviene durante la guida a bassa velocità e qualora ci sia la possibilità di collisione con il veicolo che precede. Il sistema City-Brake Active è progettato per informare l'utente quando viene rilevata una potenziale collisione nonché per ridurre la velocità del veicolo in caso di collisione giudicata inevitabile per contribuire alla riduzione della gravità dell'impatto.

Funzionamento del sistema

Un sensore radar comincia a monitorare la presenza di un veicolo antistante quando la velocità della vettura è compresa tra circa 5 km/h e 32 km/h.



Sensore laser
Il sensore laser si trova dietro lo specchietto retrovisore.

Il sistema si attiva quando la differenza di velocità tra il proprio veicolo e quello antistante rilevato è compresa tra circa 5 km/h e 32 km/h con un'elevata possibilità di collisione.

Il sistema non si attiva quando la posizione del cambio è **R**.

►► Sistema di frenata attiva in città *

⚠ ATTENZIONE

Non fare affidamento unicamente sul sistema City-Brake Active per evitare possibili collisioni frontali.

La mancata attenzione ai veicoli che precedono e all'azionamento appropriato del pedale del freno, in base alla situazione, può provocare lesioni gravi o letali.

Affinché il sistema funzioni correttamente:

- **Tenere sempre pulita la parte superiore del parabrezza. Rimuovere l'eventuale presenza di sporco, ghiaccio, gelo, ecc.**
- Durante la pulizia del parabrezza, evitare di urtare l'area intorno al sensore laser.
- Non rimuovere il sensore laser dall'unità.

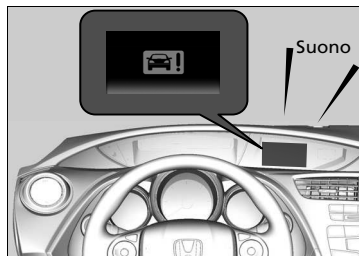
Modelli con cambio manuale

Quando il veicolo si ferma tramite la frenata automatica del sistema, il motore potrebbe spegnersi. Per riavviare il motore, seguire la procedura standard.

🔧 **Avviamento del motore** P. 368, 371

* Non disponibile su tutti i modelli

Fasi di avviso di collisione



Quando una possibile collisione diventa quasi inevitabile, viene emesso un segnale acustico, l'avvertenza CTBA lampeggia sul display multi-informazioni intelligente e viene effettuata una frenata decisa.

La frenata automatica con il sistema attivato viene annullata dopo l'arresto completo del veicolo.

Azionare i freni di conseguenza.

Dopo l'arresto del veicolo, sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato un messaggio indicante l'attivazione del sistema.

► Messaggi di allerta e di informazione sul display multi-informazioni intelligente

P. 98

Il sistema può essere annullato se si aziona il pedale del freno, il pedale dell'acceleratore o il volante per evitare la collisione.

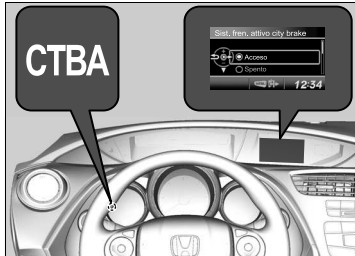
► Sistema di frenata attiva in città *

Il sistema potrebbe non attivarsi o non rilevare un veicolo antistante nelle seguenti condizioni:

- Il veicolo che precede è posizionato diagonalmente, orizzontalmente o frontalmente.
- La distanza tra il proprio veicolo e quello che lo precede è troppo ridotta.
- La differenza di velocità tra il proprio veicolo e quello che lo precede è elevata.
- Un veicolo taglia la strada e frena improvvisamente.
- Si accelera rapidamente il proprio veicolo, avvicinandosi a quello che precede.
- Un veicolo in arrivo si sposta improvvisamente davanti al proprio veicolo.
- Il proprio veicolo si sposta improvvisamente nella corsia opposta.
- Un veicolo attraversa improvvisamente l'incrocio davanti al proprio veicolo.
- Si sta guidando in condizioni atmosferiche avverse (pioggia battente, nebbia, neve, ecc.).
- Durante la guida su una strada tortuosa.
- Il veicolo che precede è estremamente sporco, rendendo difficile la corretta riflessione delle onde radio.
- Si preme il pedale del freno o si gira il volante per evitare una collisione.
- Il veicolo che precede è una motocicletta o un veicolo di piccole dimensioni e non consente il rilevamento corretto da parte del sensore.
- La parte superiore del parabrezza intorno al sensore laser è coperta da sporco, ghiaccio, gelo, ecc.

Il sistema potrebbe non attivarsi mentre si preme completamente il pedale dell'acceleratore.

Attivazione e disattivazione del sistema



È possibile attivare e disattivare il sistema usando il display multi-informazioni intelligente.

► **Funzioni personalizzabili** P. 118

Quando il sistema non è attivo, la spia **CTBA** sul quadro strumenti è accesa.

Il Sistema frenante attivo city brake si attiva ogni volta che si porta il commutatore di accensione su **ACCENSIONE** ^{*1}, anche se è stato disattivato l'ultima volta che il veicolo è stato guidato.

►► Sistema di frenata attiva in città *

Il sistema può disattivarsi automaticamente, la spia **CTBA** può accendersi e può essere visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni intelligente.

- La temperatura intorno al sensore laser sulla parte superiore del parabrezza diventa elevata.
- L'area intorno al sensore laser, che si trova nella parte superiore del parabrezza, è coperta da ostacoli, quali sporco, ghiaccio e gelo.
- Il cofano è coperto da ostacoli come ad esempio neve.

Arrestare il veicolo in un luogo sicuro e

- Utilizzare l'impianto di condizionamento aria per raffreddare l'abitacolo se la temperatura del sensore laser è elevata.
- Rimuovere eventuali ostacoli, quali ad esempio sporcizia e neve, dal parabrezza e dal cofano.

► **Spie** P. 96

Una volta risolte le condizioni che hanno causato la disattivazione del sistema, il sistema viene riattivato.

Disattivare il sistema se:

- Si utilizza un dinamometro o si mettono le ruote su un rullo.
- Si guida fuoristrada o su strade di montagna ostruite da rami e foglie.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

■ In caso di scarsa possibilità di collisione

Il sistema potrebbe attivarsi anche quando il conducente è consapevole del veicolo che lo precede oppure quando non è presente alcun veicolo. Ad esempio:

■ Durante un sorpasso

Il veicolo si avvicina al veicolo che lo precede e cambia corsia per sorpassarlo.

■ Ad un incrocio

Il veicolo si avvicina o supera un altro veicolo che sta svoltando a sinistra o a destra.

■ Sotto un ponte basso

Si passa sotto un ponte basso o stretto.

■ Dossi artificiali, cantieri stradali, rotaie, oggetti sul ciglio della strada, ecc.

Il veicolo viene guidato su dossi artificiali, piastre stradali in acciaio, ecc. oppure si avvicina a rotaie o a oggetti sul ciglio della strada, quali segnali stradali e guardrail in curva.

■ Durante il parcheggio

Il veicolo si avvicina a un veicolo fermo o a una parete.

⌘ Sistema di frenata attiva in città *

Portare il veicolo dal concessionario se è necessario riparare o rimuovere il sensore radar o la relativa area limitrofa oppure se l'area intorno al sensore laser ha subito un impatto di notevole entità.

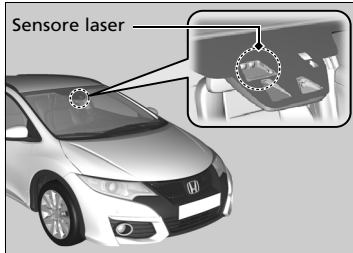
Non modificare le sospensioni del veicolo.
La modifica dell'altezza del veicolo impedisce il corretto funzionamento del sistema.

Assicurarsi di utilizzare pneumatici delle stesse dimensioni e dello stesso tipo per tutte e quattro le ruote. Utilizzare pneumatici con le stesse condizioni e con battistrada adeguato. In caso contrario, il sistema potrebbe funzionare in modo anomalo.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se:

- Il veicolo ha un carico pesante sul lato posteriore.
- Gli pneumatici sono troppo gonfi o sgonfi.

Informazioni sul laser utilizzato nel sistema



L'unità del sistema di frenata attiva in città, che incorpora il sensore laser, è situata nella parte posteriore dello specchietto retrovisore.

Di seguito è riportato un elenco delle specifiche classificate del laser adottato in questo sistema, in conformità ai requisiti IEC. Le stesse informazioni sono reperibili sulle etichette standard IEC60825-1.

Classificazione del laser

Massima potenza media:	45 mW
Durata dell'impulso:	33 ns
Lunghezza d'onda:	905 nm
Angolazione media della potenza (orizzontale x verticale)	28 x 12

Etichetta di classificazione del laser

INVISIBLE LASER RADIATION
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)
CLASS 1M LASER PRODUCT

Etichetta di spiegazione del laser

Max average power: 45 mW
Pulse duration: 33 ns
Wavelength: 905 nm

IEC 60825-1:2007
Complies with FDA performance standards for laser products
except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated
July 26th, 2001

►► Sistema di frenata attiva in città *

⚠ ATTENZIONE

La manipolazione inappropriata del sensore laser può causare lesioni agli occhi.

Per evitare lesioni agli occhi, procedere come segue:

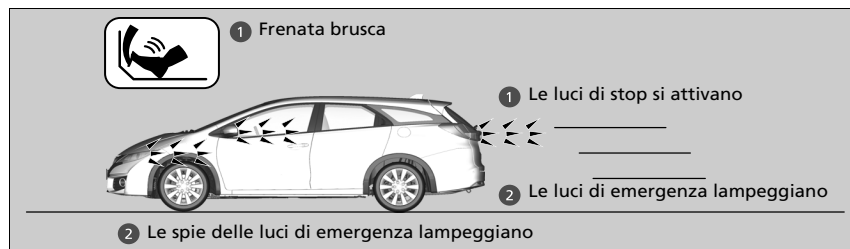
- Non separare il sensore dall'unità.
- Non guardare il sensore da una distanza pari o inferiore a 100 mm, utilizzando un dispositivo ottico come ad esempio una lente di ingrandimento, un microscopio o un obiettivo.

* Non disponibile su tutti i modelli

Segnale di arresto di emergenza

Si attiva in caso di frenata brusca a una velocità di 60 km/h o più per segnalare ai veicoli che seguono la frenata repentina, facendo lampeggiare rapidamente le luci di emergenza. Ciò può contribuire ad avvisare i veicoli che seguono facendo sì che eseguano le azioni appropriate per evitare un possibile tamponamento.

■ Attivazione del sistema:



Le luci di emergenza smettono di lampeggiare quando:

- Si rilascia il pedale del freno.
- L'ABS è disattivato.
- La velocità di decelerazione del veicolo diventa moderata.
- Si preme il pulsante luci di emergenza.

⌘ Segnale di arresto di emergenza

Il segnale di arresto di emergenza non è un sistema che può impedire un possibile tamponamento dovuto a una brusca frenata. Fa lampeggiare le luci di emergenza nel momento di cui si effettua una frenata brusca. È sempre preferibile per evitare brusche frenate a meno che non sia assolutamente necessario.

Il segnale di arresto di emergenza non si attiva quando il pulsante luci di emergenza è premuto.

Se l'ABS si disattiva per un determinato periodo di tempo durante la frenata, il segnale di arresto di emergenza potrebbe non attivarsi.

Quando arrestato

Modelli con cambio automatico

1. Premere saldamente il pedale del freno con la leva del cambio su **[D]**.
2. Inserire il freno di stazionamento mentre si tiene premuto il pedale del freno.
3. Spostare la leva del cambio su **[P]**.
4. Spegnerne il motore.

Modelli con cambio manuale

1. Arrestare completamente il veicolo.
2. Inserire il freno di stazionamento mentre si tiene premuto il pedale del freno.
3. Spostare la leva del cambio su **[N]**.

Modelli diesel

4. Far funzionare il motore al minimo per circa 10 secondi.

Tutti i modelli

5. Spegnerne il motore.
6. Spostare la leva del cambio su **[1]** o su **[R]** per bloccare la marcia.

Inserire sempre saldamente il freno di stazionamento, specialmente se il veicolo è parcheggiato su un tratto in pendenza.

»»Parcheggio del veicolo

Non parcheggiare il veicolo vicino a oggetti infiammabili quali erba secca, olio o legna.
Il calore proveniente dal sistema di scarico può provocare un incendio.

»»Quando arrestato

Modelli con cambio automatico

AVVISO

Le seguenti azioni possono danneggiare il cambio:

- Premere contemporaneamente il pedale dell'acceleratore e il pedale del freno.
- Tenere il veicolo rivolto a monte premendo il pedale dell'acceleratore.
- Portare la leva del cambio su **[P]** prima di aver arrestato completamente il veicolo.

Sollevare i bracci dei tergicristalli se sono previste nevicate.

Modelli diesel

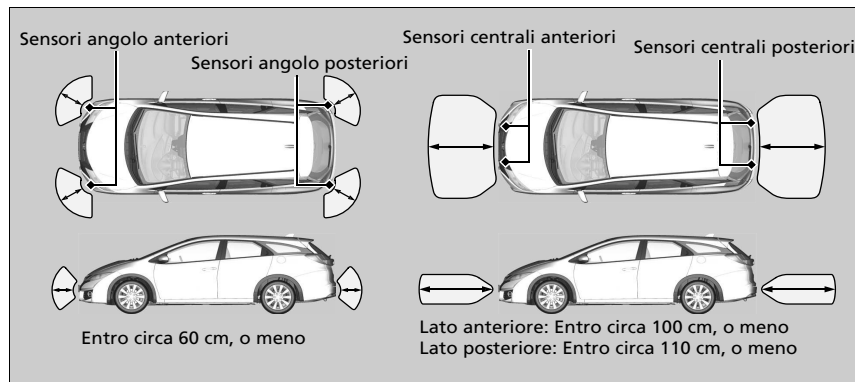
Se il veicolo ha trainato un rimorchio, lasciar funzionare il motore al minimo per alcuni minuti.

Il funzionamento del motore al minimo potrebbe essere vietato in alcuni paesi. Controllare e attenersi alle normative locali.

Sistema sensori di parcheggio *

I sensori d'angolo e centrali monitorano gli ostacoli intorno al veicolo mentre il cicalino e la schermata audio/informazioni consentono di conoscere la distanza approssimativa tra il veicolo e l'ostacolo.

■ Posizione e raggio d'azione del sensore



⌘ Sistema sensori di parcheggio *

Anche quando il sistema è attivato, assicurarsi sempre che non ci siano ostacoli in prossimità del veicolo prima di parcheggiare.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente quando:

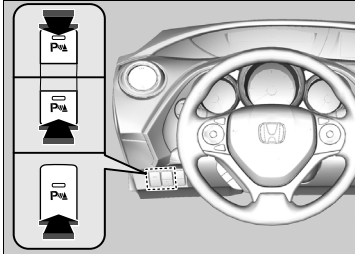
- I sensori sono coperti da neve, fango ghiacciato o sporco.
- Il veicolo si trova su una superficie irregolare come erba, dossi o in pendenza.
- Il veicolo è stato parcheggiato all'aperto ed esposto a temperature alte o basse.
- Il sistema è influenzato da alcuni dispositivi elettrici che generano onde ultrasonore.
- Si guida in condizioni atmosferiche avverse.

Il sistema potrebbe non rilevare:

- Oggetti sottili o bassi.
- Materiali fonoassorbenti quali neve, cotone o spugna.
- Oggetti che si trovano direttamente sotto al paraurti.

Non collocare accessori in prossimità o sui sensori.

■ Attivazione e disattivazione del sistema sensori di parcheggio



Con il commutatore di accensione su ACCENSIONE **II***¹, premere il pulsante sistema sensori di parcheggio per attivare o disattivare il sistema. Quando il sistema è attivo, la spia nel pulsante si accende e viene emesso un segnale acustico.

I sensori angolo e centrali anteriori iniziano a rilevare eventuali ostacoli quando la leva del cambio si trova in una qualsiasi posizione diversa da **P** o **R**, e la velocità del veicolo è inferiore a 8 km/h.

I sensori angolo anteriori e angolo e centrali posteriori iniziano a rilevare eventuali ostacoli quando la leva del cambio si trova in posizione **R** e la velocità del veicolo è inferiore a 8 km/h.

Modelli con cambio manuale

È inoltre necessario rilasciare il freno di stazionamento.

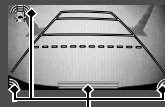
►► Attivazione e disattivazione del sistema sensori di parcheggio

Quando si porta il commutatore di accensione su ACCENSIONE **II***¹, il sistema torna nella condizione selezionata in precedenza.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

■ Quando la distanza tra il veicolo e gli ostacoli dietro di esso si riduce

Lunghezza del suono intermittente	Distanza tra il paraurti e l'ostacolo		Spia	Schermata audio/informazioni
	Sensori angolo	Sensori centrali		
Moderata	—	Lato anteriore: Circa 100-60 cm Lato posteriore: Circa 110-60 cm	Lampeggiante color giallo* ¹	 Le spie si accendono quando il sensore rileva un ostacolo.
Ridotta	Circa 60-45 cm	Circa 60-45 cm	Lampeggiante color ambra	
Estremamente ridotta	Circa 45-35 cm	Circa 45-35 cm		
Continua	Circa 35 cm o minore	Circa 35 cm o minore	Lampeggiante color rosso	

*1: In questa fase, gli ostacoli sono rilevati solo dai sensori centrali.

Disattivazione di tutti i sensori posteriori

1. Assicurarsi che il sistema sensori di parcheggio non sia attivato. Portare il commutatore di accensione su BLOCCO **0***1.
2. Premere e tenere premuto il pulsante sistema sensori di parcheggio, quindi portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE **II***1.
3. Mantenere premuto il pulsante per dieci secondi. Rilasciarlo quando la spia sul pulsante lampeggia.
4. Premere di nuovo il pulsante. La spia sul pulsante si spegne.
► Vengono emessi due segnali acustici. I sensori posteriori sono ora disattivati.

Per riattivare i sensori posteriori, attenersi alla procedura precedente. Quando vengono riattivati, vengono emessi tre segnali acustici.

Disattivazione di tutti i sensori posteriori

Quando si sposta la leva del cambio su **R**, la spia sul pulsante sistema sensori di parcheggio lampeggia per ricordare che i sensori posteriori sono stati disattivati.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Monitor vettura in arrivo lateralmente *

Controlla le aree agli angoli posteriori, utilizzando i sensori radar durante la retromarcia e avvisa il conducente in caso di rilevamento di un veicolo in avvicinamento da un angolo posteriore.

Il sistema risulta particolarmente utile quando si esce da un parcheggio in retromarcia.

☒ Monitor vettura in arrivo lateralmente *

⚠ AVVERTENZA

Il monitor per vettura in arrivo lateralmente ha il solo scopo di offrire maggiore comodità di guida all'utente. Il sistema non è in grado di rilevare tutti i veicoli in avvicinamento né di evitare tutte le possibili collisioni.

La mancata verifica, prima di effettuare la retromarcia in sicurezza, potrebbe provocare una collisione. Durante la retromarcia, non affidarsi esclusivamente agli allarmi visivi e acustici del sistema.

Non affidarsi esclusivamente al sistema durante la retromarcia; servirsi sempre degli specchietti e guardare indietro e sui lati del veicolo prima di effettuare la retromarcia.

Il cicalino di avviso del sistema del sistema sensori di parcheggio esclude il cicalino del monitor per vettura in arrivo lateralmente quando i sensori rilevano veicoli a una distanza più ravvicinata.

Funzionamento del sistema



Quando un veicolo si avvicina da un angolo posteriore, il monitor vettura in arrivo lateralmente attiva un cicalino e visualizza un avviso per avvertire il guidatore.

Il sistema si attiva quando:

- Portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE **II***1.
- Il monitor vettura in arrivo lateralmente è attivato.
 - **Attivazione e disattivazione del monitor vettura in arrivo lateralmente** P. 432
 - **Funzioni personalizzabili** P. 118, 298
- La leva del cambio è in posizione **R**.

Monitor vettura in arrivo lateralmente*

Il monitor per vettura in arrivo lateralmente potrebbe non rilevare o potrebbe rilevare in ritardo un veicolo in avvicinamento oppure potrebbe segnalare un rilevamento senza alcun veicolo in avvicinamento nelle condizioni seguenti:

- Un ostacolo, come ad esempio un altro veicolo e un muro, in prossimità del paraurti posteriore del veicolo, interferisce con il raggio d'azione dei sensori radar.
- Il veicolo procede a una velocità di 5 km/h o più.
- Un veicolo si sta avvicinando a una velocità diversa da quella compresa tra circa 10 km/h e 25 km/h.
- Il sistema rileva un'interferenza esterna dovuta ad esempio ai sensori radar di un altro veicolo e a una forte onda radio trasmessa da un impianto vicino.
- Un angolo del paraurti posteriore è coperto da neve, ghiaccio, fango o sporcizia.
- In presenza di condizioni atmosferiche avverse.
- Il proprio veicolo è in pendenza.
- La parte posteriore del veicolo è inclinata a causa di un carico pesante.
- Il veicolo procede in retromarcia verso un muro, un palo, un altro veicolo, ecc.
- Il paraurti posteriore o i sensori sono stati riparati in modo inadeguato o il paraurti posteriore si è deformato.

➤ **Far controllare il veicolo da un concessionario.**

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che si avvicina direttamente da dietro la propria vettura né segnalerà un veicolo rilevato se questo si muove direttamente dietro la propria vettura.

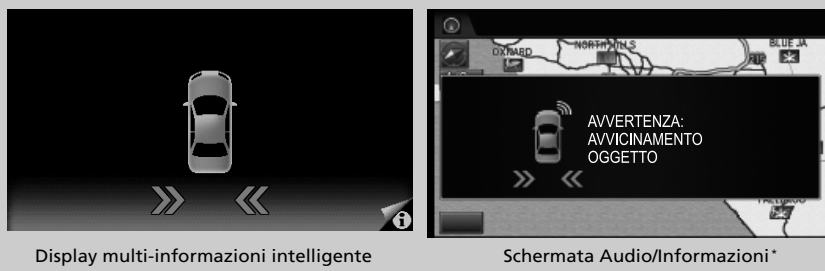
Il sistema non rileva o segnala la presenza di un veicolo in allontanamento dal proprio veicolo e può rilevare o segnalare pedoni, biciclette od oggetti fermi.

☒ Monitor vettura in arrivo lateralmente *

Per un corretto funzionamento, tenere sempre pulita l'area agli angoli del paraurti posteriore.
Non coprire l'area agli angoli del paraurti posteriore con etichette o adesivi di alcun tipo.

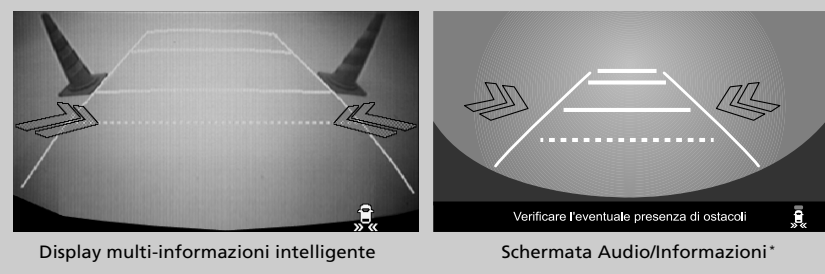
Quando il sistema rileva un veicolo

Modelli senza telecamera per retromarcia



Viene visualizzata un'icona di avvertimento sul display multi-informazioni intelligente o sulla schermata audio/informazioni*.

Modelli con telecamera per retromarcia

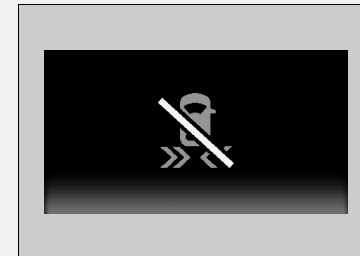


Sul display multi-informazioni intelligente o sulla schermata audio/informazioni viene visualizzata un'icona con delle frecce sul lato del veicolo in avvicinamento*.

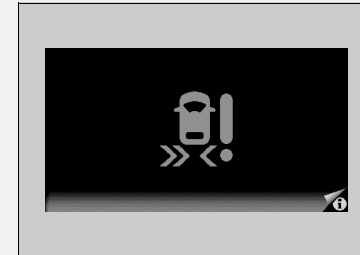
* Non disponibile su tutti i modelli

Quando il sistema rileva un veicolo

In determinate circostanze, è possibile vedere la seguente icona sul display multi-informazioni intelligente:



In color ambra indica che gli angoli del paraurti posteriore sono coperti di neve, fango, ecc. Il sistema è temporaneamente annullato. Rimuovere i detriti dagli angoli del paraurti posteriore.

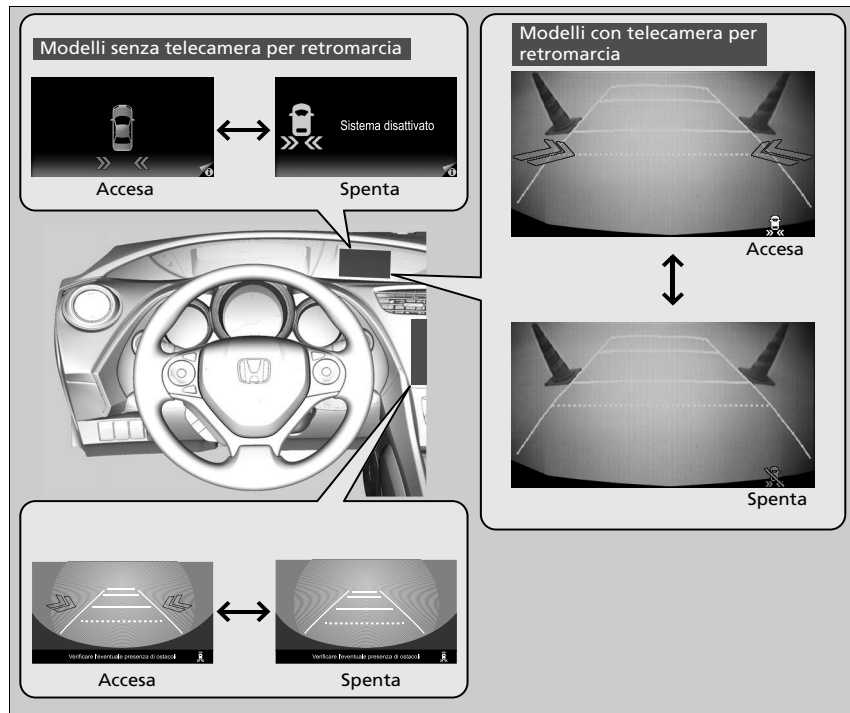


In color ambra indica la presenza di un problema nel sistema. Far controllare il veicolo dal concessionario.

Attivazione e disattivazione del monitor vettura in arrivo lateralmente

È possibile attivare e disattivare il sistema utilizzando il display multi-informazioni intelligente o la schermata audio/informazioni*.

► **Funzioni personalizzabili** P. 118, 298



Monitor vettura in arrivo lateralmente *

Modelli con telecamera per retromarcia

Se l'icona  solitamente visualizzata sul lato inferiore destro dello schermo passa a  in color ambra quando si porta il cambio in posizione **R**, gli angoli del paraurti posteriore potrebbero essere coperti di neve, fango, ecc. Il sistema è temporaneamente annullato. Rimuovere i detriti dagli angoli del paraurti posteriore.

Se  passa a  in color ambra, ci potrebbe essere un problema nel sistema. Far controllare il veicolo dal concessionario.

Telecamera per retromarcia*

Informazioni sulla telecamera per retromarcia

Modelli con sistema di navigazione

Per i modelli con sistema di navigazione, vedere il relativo manuale.

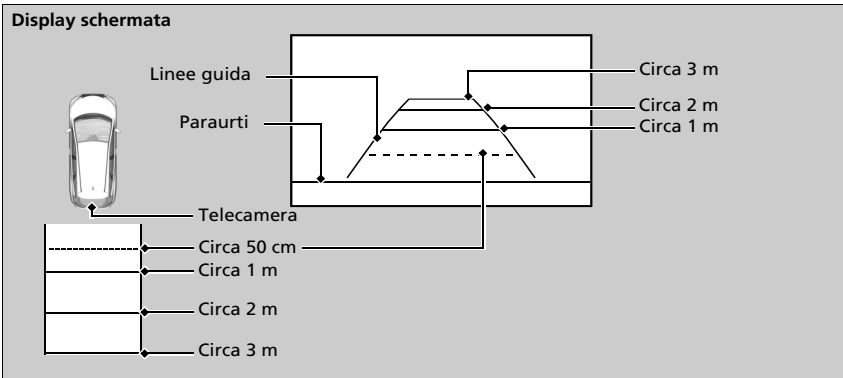
Modelli senza schermo audio/informazioni

Sul display multi-informazioni intelligente può essere mostrata la vista posteriore del veicolo. Il display passa automaticamente alla vista posteriore quando la leva del cambio viene spostata su **R**.

Modelli con schermo audio/informazioni

Lo schermo audio/informazioni può visualizzare la vista posteriore del veicolo. Il display passa automaticamente alla vista posteriore quando la leva del cambio viene spostata su **R**.

Area del display telecamera per retromarcia



* Non disponibile su tutti i modelli

Informazioni sulla telecamera per retromarcia

La visuale fornita dalla telecamera per retromarcia è limitata. Non è possibile vedere gli angoli del paraurti ed eventuali oggetti presenti sotto di esso. Inoltre, la presenza di una sola lente fa apparire gli oggetti più vicini o più lontani di quanto non lo siano effettivamente.

Prima di innestare la retromarcia, accertarsi visivamente di potersi spostare in sicurezza. Anche alcune condizioni (quali il tempo, l'illuminazione e le temperature elevate) possono limitare la visibilità posteriore. Non fare affidamento sul display della vista posteriore poiché non fornisce informazioni complete sulle condizioni presenti sul retro del veicolo.

Se la lente della telecamera è coperta da sporcizia o umidità, utilizzare un panno morbido e umido per mantenere la lente pulita e priva di detriti.

Modelli con schermo audio/informazioni

È possibile modificare le impostazioni **Linee guida Fissa** e **Linee guida Dinamica**.

➤ **Funzioni personalizzabili** P. 298

Linea guida fissa

On: Le linee guida vengono visualizzate quando si porta il cambio su **R**.

Off: Le linee guida non vengono visualizzate.

Linea guida dinamica

On: Le linee guida si spostano in base alla direzione del volante.

Off: Le linee guida non si spostano.

Modelli con schermata audio/informazioni

È anche possibile modificare l'impostazione della telecamera posteriore premendo il pulsante **MENU** nella schermata della telecamera posteriore. Quando si preme il pulsante **MENU** e si seleziona **Display**, sono disponibili anche le voci seguenti:

- Scheda **Display**: Consente di regolare **Luminosità**, **Contrasto** e **Livello nero** della schermata della telecamera posteriore.
- Scheda **Colore**: Consente di regolare **Colore** e **Tinta** della schermata della telecamera posteriore.

Modelli a benzina

Informazioni sul carburante

■ Carburante consigliato

Benzina super verde con numero di ottano pari o superiore a 95

Il veicolo è progettato per operare con benzina verde con un numero di ottano pari a 95 o superiore. Se questo numero di ottano non è disponibile, è possibile utilizzare temporaneamente benzina verde con un numero di ottano pari a 91 o superiore.

L'uso di benzina verde standard può causare un rumore metallico di battito nel motore e una riduzione delle prestazioni del motore. L'uso prolungato di benzina verde standard può causare danni al motore.

■ Capacità del serbatoio carburante: 50 litri

»» Informazioni sul carburante

AVVISO

L'uso di benzina contenente piombo comporta i seguenti rischi:

- Danni al sistema di scarico compreso il convertitore catalitico
- Danni al motore e al sistema di alimentazione carburante
- Effetti negativi sul motore e sugli altri sistemi

Carburanti ossigenati

I carburanti ossigenati sono miscelati con benzina ed etanolo o altri composti. Il veicolo è progettato per funzionare anche con carburanti ossigenati contenenti fino al 10% di etanolo dell'intero volume e fino al 22% di ETBE dell'intero volume, in base agli standard EN 228. Per ulteriori informazioni, contattare il concessionario.

Modelli diesel

Informazioni sul carburante

■ Carburante consigliato

Carburante diesel standard EN 590

Selezionare il carburante corretto di chiara e buona qualità in base alle condizioni regionali e climatiche. L'uso di carburante non corretto può ridurre la potenza del motore.

■ Capacità del serbatoio carburante: 50 litri

» Informazioni sul carburante

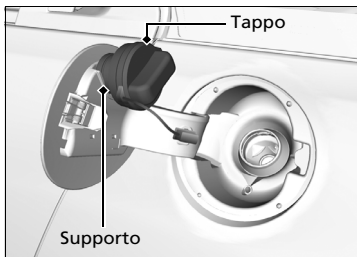
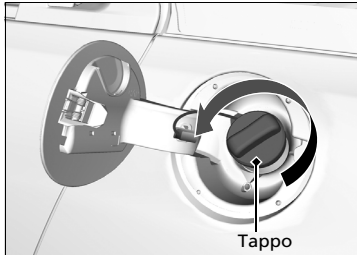
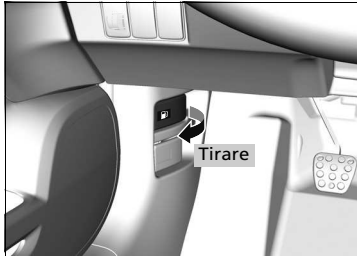
AVVISO

Se nei motori diesel viene utilizzata della benzina, possono verificarsi gravi danni.

Il veicolo non è progettato per l'uso di biodiesel (puro o con una concentrazione maggiore di quella specificata negli standard EN590). Contattare il concessionario per maggiori informazioni.

Modelli a benzina

Rifornimento di carburante



1. Arrestare il veicolo con la pompa della stazione di servizio sul lato posteriore sinistro del veicolo.
2. Spegnerne il motore.
3. Tirare la leva di apertura sportellino serbatoio carburante sotto l'angolo inferiore sinistro/destro della plancia.
► Lo sportellino si apre.
4. Svitare lentamente il tappo del serbatoio carburante. Sfiatare l'eventuale aria presente, quindi ruotare la manopola lentamente per aprire il tappo di rifornimento carburante.
5. Posizionare il tappo del serbatoio carburante nel supporto.
6. Inserire a fondo l'erogatore del carburante.
► Quando il serbatoio è pieno, l'erogatore del carburante si disattiva automaticamente. In questo modo viene lasciato dello spazio nel serbatoio per l'eventuale espansione del carburante dovuta alla variazione della temperatura.
7. Dopo il rifornimento, rimontare il tappo del serbatoio carburante e serrarlo fino a quando non si percepisce almeno uno scatto.
► Chiudere manualmente lo sportellino serbatoio carburante.

►►Rifornimento di carburante

ATTENZIONE

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva. Quando la si maneggia può provocare gravi ustioni o lesioni.

- Arrestare il motore e tenere lontano calore, scintille e fiamme.
- Maneggiare il carburante solo all'aria aperta.
- Pulire immediatamente eventuali versamenti.

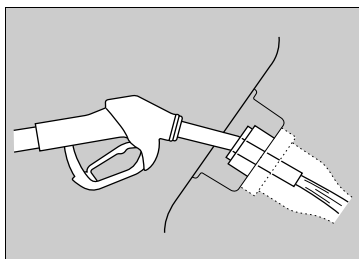
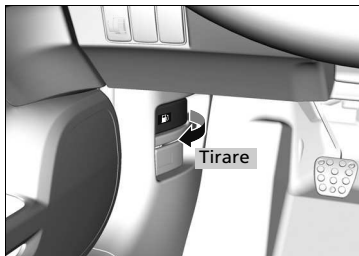
Non riempire ulteriormente il serbatoio dopo che l'erogatore si è fermato automaticamente. Versando altro carburante si potrebbe superare la capacità massima del carburante.

L'erogatore del carburante si ferma automaticamente per lasciare spazio nel serbatoio affinché il carburante possa espandersi al variare della temperatura.

Modelli diesel

Rifornimento di carburante

Il serbatoio carburante non è dotato di un tappo. È possibile inserire l'erogatore del carburante diesel direttamente nel bocchettone di rifornimento carburante. Il serbatoio si chiude automaticamente quando si estrae l'erogatore.



1. Arrestare il veicolo con la pompa della stazione di servizio sul lato posteriore sinistro del veicolo.
2. Spegnerne il motore.
3. Tirare la leva di apertura sportellino serbatoio carburante sotto l'angolo inferiore sinistro/destro della plancia.
 - Lo sportellino si apre.
4. Inserire a fondo l'erogatore del carburante.
 - Mantenere dritto l'erogatore del carburante.
 - Quando il serbatoio è pieno, l'erogatore del carburante si disattiva automaticamente.
 - Al termine del rifornimento, attendere circa 10 secondi prima di rimuovere l'erogatore del carburante.
5. Chiudere manualmente lo sportellino serbatoio carburante.

► Rifornimento di carburante

⚠ ATTENZIONE

Il carburante è altamente infiammabile ed esplosivo. Quando la si maneggia può provocare gravi ustioni o lesioni.

- Arrestare il motore e tenere lontano calore, scintille e fiamme.
- Maneggiare il carburante solo all'aria aperta.
- Pulire immediatamente eventuali versamenti.

Utilizzare esclusivamente l'erogatore del carburante diesel della stazione di servizio.

L'erogatore del carburante si ferma automaticamente per lasciare spazio nel serbatoio affinché il carburante possa espandersi al variare della temperatura.

Non riempire ulteriormente il serbatoio dopo che l'erogatore si è fermato automaticamente. Versando altro carburante si potrebbe superare la capacità massima del carburante.

Assicurarsi di utilizzare il corretto erogatore. Se non è possibile inserire l'erogatore del carburante, anche se si tratta di quello corretto per il carburante diesel, utilizzare l'imbuto presente nel veicolo.

Se è necessario eseguire il rifornimento mediante una tanica, utilizzare l'imbuto presente nel veicolo.

► **Rifornimento da una tanica di benzina**

P. 558

Risparmio consumo di carburante

Miglioramento del consumo di carburante

Il risparmio del consumo di carburante dipende da diversi fattori, comprese le condizioni e lo stile di guida, le condizioni del veicolo e il carico. In base a queste e altre condizioni, si può o meno raggiungere il risparmio carburante stimato.

Manutenzione e risparmio del consumo di carburante

È possibile ottimizzare il risparmio del consumo di carburante grazie alla manutenzione appropriata del veicolo. Sottoporre sempre il veicolo a manutenzione in base ai simboli promemoria visualizzati sul display multi-informazioni intelligente. Per i veicoli senza sistema promemoria manutenzione, attenersi alla tabella di manutenzione riportata nel libretto di manutenzione fornito con il veicolo. Per i veicoli privi di libretto di manutenzione, seguire la tabella di manutenzione riportata nel presente manuale utente. Se necessario, consultare il libretto di garanzia.

☛ Tabella di manutenzione* P. 450

- Utilizzare olio motore con la viscosità consigliata dal sigillo di certificazione ACEA o API.
- Mantenere la pressione degli pneumatici specificata.
- Non caricare eccessivamente il veicolo.
- Mantenere il veicolo pulito. Un accumulo di neve o fango sul sottoscocca del veicolo comporta un aumento del peso e una maggiore resistenza al vento.

* Non disponibile su tutti i modelli

» Miglioramento del consumo di carburante

Il calcolo diretto è il metodo consigliato per determinare il consumo effettivo del carburante durante la guida.

100	×	Litri di carburante	÷	Km percorsi	=	L per 100 km
Miglia percorse	÷	Galloni di carburante	=	Miglia per gallone		

Accessori

Durante l'installazione di accessori, controllare quanto segue:

- Non installare accessori sul parabrezza. Possono ostruire la visuale e ritardare la reazione alle condizioni di guida.
- Non montare accessori sulle aree contrassegnate con la dicitura SRS Airbag, sui lati o sul retro dei sedili anteriori, sui montanti anteriori e laterali o vicino ai finestrini. Gli accessori montati in queste aree possono interferire con il corretto funzionamento degli airbag del veicolo o possono essere catapultati verso gli occupanti del veicolo in caso di gonfiaggio degli airbag.
- Accertarsi che gli accessori elettronici non sovraccarichino i circuiti elettrici o interferiscano con il corretto funzionamento del veicolo.
 **Fusibili** P. 548
- Prima di montare qualsiasi accessorio elettronico, fare in modo che l'installatore contatti il concessionario per assistenza. Se possibile, fare controllare l'installazione finale dal concessionario.

Modifiche

Non modificare il veicolo o utilizzare componenti non originali Honda che possano compromettere la tenuta di strada, la stabilità e l'affidabilità del veicolo.

Le prestazioni generali del veicolo potrebbero essere compromesse. Accertarsi sempre che tutti gli equipaggiamenti siano correttamente installati e sottoposti a manutenzione e che siano conformi alle normative nazionali e locali.

Accessori e modifiche

ATTENZIONE

Accessori o modifiche improprie possono compromettere la maneggevolezza, la stabilità e le prestazioni del veicolo e causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.

Seguire le istruzioni fornite nel presente manuale utente relative agli accessori e alle modifiche.

Se correttamente installati, i telefoni cellulari, gli allarmi, le radio a due vie, l'antenna della radio e gli impianti stereo a bassa alimentazione non interferiscono con i sistemi del veicolo controllati da computer, quali gli airbag e il sistema antibloccaggio freni.

Si consiglia l'uso di accessori originali Honda per garantire il corretto funzionamento del veicolo.

Manutenzione

In questo capitolo vengono descritti gli interventi di manutenzione di base



Prima di effettuare la manutenzione

Ispezione e manutenzione	442
Sicurezza durante la manutenzione	443
Componenti e liquidi utilizzati negli interventi di manutenzione	444

Sistema promemoria manutenzione*

Tabella di manutenzione*	450
--------------------------------	-----

Manutenzione sotto il cofano motore

Voci di manutenzione sotto il cofano motore.....	458
Apertura del cofano.....	460

Modelli a benzina

Olio motore raccomandato	461
--------------------------------	-----

Modelli diesel

Olio motore raccomandato	463
--------------------------------	-----

Controllo dell'olio	464
---------------------------	-----

Aggiunta di olio motore	466
-------------------------------	-----

Modelli a benzina

Liquido di raffreddamento motore	467
--	-----

Modelli diesel

Liquido di raffreddamento motore	470
--	-----

Olio cambio	472
-------------------	-----

Liquido freni/frizione	474
------------------------------	-----

Rifornimento del liquido lavacrystalli	475
--	-----

Filtro carburante.....	475
------------------------	-----

Sostituzione delle lampadine	476
------------------------------------	-----

Controllo e manutenzione delle spazzole tergicristalli	489
---	-----

Controllo e manutenzione degli pneumatici

Controllo degli pneumatici	493
----------------------------------	-----

Indicatori di usura.....	494
--------------------------	-----

Durata degli pneumatici	494
-------------------------------	-----

Sostituzione di pneumatico e ruota.....	495
---	-----

Rotazione pneumatici	496
----------------------------	-----

Dispositivi di trazione da neve.....	497
--------------------------------------	-----

Batteria	498
----------------	-----

Procedure ordinarie sul telecomando

Sostituzione della batteria del pulsante	502
--	-----

Manutenzione del sistema di climatizzazione

Pulizia

Manutenzione dell'abitacolo.....	506
----------------------------------	-----

Manutenzione degli esterni	508
----------------------------------	-----

* Non disponibile su tutti i modelli

Ispezione e manutenzione

Per mantenere il veicolo in condizioni ottimali e per garantire la sicurezza, effettuare tutte le operazioni di ispezione e manutenzione elencate. Se si notano anomalie, ad esempio rumorosità, odori, liquido freni insufficiente, residui di olio sul terreno e così via, richiedere a una concessionaria di effettuare un'ispezione. Fare riferimento al Libretto di manutenzione fornito insieme al veicolo/tabella di manutenzione riportata nel presente manuale utente per informazioni dettagliate sulla manutenzione e sulle ispezioni.

➤ **Tabella di manutenzione*** P. 450

Tipi di ispezione e manutenzione

■ Ispezioni giornaliere

Effettuare le ispezioni prima di partire per lunghi viaggi, quando si lava il veicolo o si esegue il rifornimento.

■ Ispezioni periodiche

- Controllare mensilmente il livello dell'olio cambio automatico.
➤ **Olio cambio automatico** P. 472
- Controllare mensilmente il livello del liquido freni.
➤ **Liquido freni/frizione** P. 474
- Controllare mensilmente la pressione pneumatici. Verificare la presenza di usura e corpi estranei sul battistrada.
➤ **Controllo e manutenzione degli pneumatici** P. 493
- Controllare mensilmente il funzionamento delle luci esterne.
➤ **Sostituzione delle lampadine** P. 476
- Controllare ogni sei mesi lo stato delle spazzole tergicristalli.
➤ **Controllo e manutenzione delle spazzole tergicristalli** P. 489

Sicurezza durante la manutenzione

Di seguito sono elencate alcune delle precauzioni di sicurezza più importanti. Tuttavia, queste avvertenze non possono includere tutti i pericoli possibili a cui si può andare incontro effettuando procedure di manutenzione. Spetta all'utente decidere se eseguire o meno un determinato intervento.

Sicurezza durante la manutenzione

- Per ridurre al minimo il rischio di incendio o esplosione, tenere sigarette, scintille e fiamme vive lontano dalla batteria e da tutti i componenti del sistema di alimentazione carburante.
- Non lasciare mai stracci, panni o altri oggetti infiammabili sotto il cofano.
 - Il calore generato dal motore e dagli scarichi può infiammarli e provocare un incendio.
- Per pulire i componenti, non utilizzare benzina, ma uno sgrassatore o un detergente per componenti.
- Indossare occhiali e indumenti di protezione quando si interviene sulla batteria o sul sistema di aria compressa.
- Lo scarico del motore contiene monossido di carbonio, una sostanza nociva che può avere effetti letali.
 - Azionare il motore esclusivamente in presenza di una ventilazione sufficiente.

Sicurezza del veicolo

- Il veicolo deve essere fermo.
 - Accertarsi che il veicolo sia parcheggiato in piano, che il freno di stazionamento sia inserito e che il motore sia spento.
- I componenti bollenti possono causare ustioni.
 - Accertarsi che il motore e il sistema di scarico si raffreddino completamente prima di toccare i componenti del veicolo.
- Le parti in movimento possono causare lesioni.
 - Non avviare il motore, a meno che non venga richiesto dalle istruzioni, e tenere gli arti lontano dalle parti in movimento.

Modelli con arresto automatico del motore al minimo

- Non aprire il cofano con la funzione di arresto automatico del motore al minimo attivata.

»» Sicurezza durante la manutenzione

ATTENZIONE

Una scorretta manutenzione del veicolo o la mancata risoluzione di un problema prima della guida può causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.

Seguire sempre le raccomandazioni e attenersi ai programmi di ispezione e manutenzione contenuti nel Manuale utente/Libretto di manutenzione.

ATTENZIONE

La mancata osservanza delle istruzioni e delle precauzioni di manutenzione può causare lesioni personali gravi o la morte.

Attenersi sempre alle procedure e alle precauzioni descritte in questo Manuale utente.

Componenti e liquidi utilizzati negli interventi di manutenzione

Durante gli interventi di manutenzione e riparazione, utilizzare parti e liquidi originali Honda. I componenti originali Honda sono fabbricati in conformità agli stessi elevati standard di qualità dei veicoli Honda.

Informazioni sul servizio di manutenzione

Se il veicolo è dotato del sistema promemoria manutenzione, sul display multi-informazioni intelligente viene indicata la data prevista per l'intervento di manutenzione del veicolo. Fare riferimento al Libretto di manutenzione fornito con il veicolo per una spiegazione dei codici delle voci di manutenzione visualizzati sul display.

📖 **Sistema promemoria manutenzione*** P. 445

Se il sistema promemoria manutenzione non è disponibile, attenersi alle tabelle di manutenzione riportate nell'apposito libretto fornito con il veicolo.

Se il veicolo non è fornito di Libretto di manutenzione, seguire la tabella di manutenzione presente in questo manuale utente.

📖 **Tabella di manutenzione*** P. 450

►► Componenti e liquidi utilizzati negli interventi di manutenzione

Modelli diesel

AVVISO

Non esercitare una pressione eccessiva sul coperchio motore, in quanto si potrebbero danneggiare il coperchio stesso e parti di esso.

►► Informazioni sul servizio di manutenzione

Modelli con sistema promemoria manutenzione

Se si sta programmando di portare il veicolo al di fuori di uno dei paesi in cui si applica il sistema promemoria manutenzione, consultare il concessionario per informazioni su come registrare tali informazioni e programmare la manutenzione secondo le condizioni del paese interessato.

Sistema promemoria manutenzione*

Fornisce informazioni sulle voci relative agli interventi manutenzione da eseguire. Le voci di manutenzione sono rappresentate da un codice e un'icona. Il sistema indica quando portare il veicolo da un concessionario in termini di distanza o giorni restanti.

Se il successivo intervento di manutenzione è prossimo, imminente o già trascorso, ogni volta che il commutatore di accensione viene portato su ACCENSIONE *1 sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzata anche un'icona di avvertenza.

» Sistema promemoria manutenzione*

È possibile scegliere di visualizzare un messaggio di allerta corrispondente insieme all'icona di avvertenza sul display multi-informazioni intelligente.

La tabella di manutenzione potrebbe non visualizzare informazioni corrette se si scollega o rimuove la batteria per un periodo di tempo prolungato. In tal caso, rivolgersi a un concessionario.

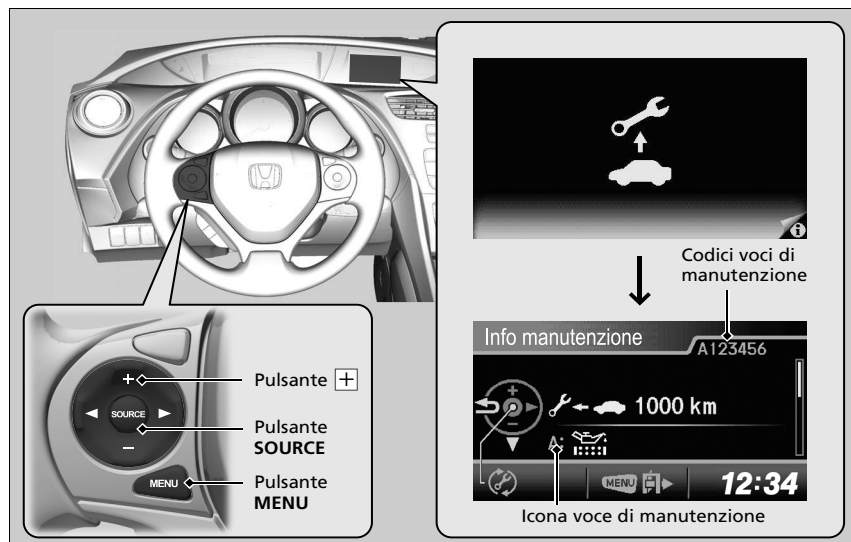
*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE

■ Visualizzazione delle informazioni del promemoria manutenzione

1. Portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1.
2. Premere il pulsante **MENU** per andare alla schermata **Menu veicolo**.
3. Selezionare **Informazioni veicolo** con il pulsante , quindi premere il pulsante **SOURCE**.
4. Premere nuovamente il pulsante **SOURCE** per passare alla schermata **Info manutenzione**.
Le voci di manutenzione vengono visualizzate sul display multi-informazioni intelligente.



La spia messaggio di sistema () si accende insieme alle informazioni del promemoria manutenzione.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

► Visualizzazione delle informazioni del promemoria manutenzione

In base allo stato del motore e dell'olio motore, il sistema calcola la distanza ancora da percorrere o il tempo rimanente prima del successivo intervento di manutenzione.

Se il sistema rileva che il tempo indicato per il successivo intervento di manutenzione scadrà prima della distanza indicata, la visualizzazione delle informazioni del promemoria manutenzione cambierà per indicare i giorni restanti.



Icone di avvertenza e informazioni del promemoria manutenzione sul display multi-informazioni intelligente

Icona di avvertenza (ambra)	Informazioni promemoria manutenzione	Spiegazione	Informazioni
Manutenzione a breve 	 	Una o più voci di manutenzione richiedono l'intervento entro 30 giorni. La distanza rimanente viene calcolata in base alle condizioni di guida.	La distanza rimanente verrà calcolata per 10 chilometri. Il tempo restante verrà calcolato per giorno.
Manutenzione necessaria 	 	Una o più voci di manutenzione richiedono l'intervento entro 10 giorni. La distanza rimanente viene calcolata in base alle condizioni di guida.	Far eseguire gli interventi di manutenzione indicati appena possibile.
Superata scadenza manutenzione  	 	L'intervento di manutenzione indicato non è stato ancora eseguito allo scadere del tempo o della distanza rimanente.	Il veicolo ha superato i limiti previsti per l'esecuzione della manutenzione. Far eseguire immediatamente gli interventi di manutenzione richiesti e assicurarsi che il sistema promemoria manutenzione venga resettato.

■ Voci promemoria manutenzione

Le voci di manutenzione visualizzate sul display multi-informazioni intelligente sono indicate con codice e icona.

Per la spiegazione dei codici e delle icone del promemoria manutenzione, fare riferimento al Libretto di manutenzione fornito con il veicolo.

■ Disponibilità del sistema promemoria manutenzione

Anche se premendo il pulsante  (display/informazioni) sul display multi-informazioni intelligente vengono visualizzate le informazioni del promemoria manutenzione, questo sistema non è disponibile in alcuni paesi. Fare riferimento al Libretto di manutenzione fornito con il veicolo oppure chiedere al concessionario se è possibile usufruire del sistema promemoria manutenzione.

⊠ Disponibilità del sistema promemoria manutenzione

Se si sta programmando di portare il veicolo al di fuori di uno dei paesi in cui si applica il sistema promemoria manutenzione, consultare il concessionario per informazioni su come registrare tali informazioni e programmare la manutenzione secondo le condizioni del paese interessato.

Azzeramento del display

Azzerare il display delle informazioni del promemoria manutenzione in seguito a un intervento.



1. Portare il commutatore di accensione su ACCENSIONE *1.
2. Andare alla schermata **Info manutenzione**.
 - **Visualizzazione delle informazioni del promemoria manutenzione** P. 446
3. Premere il pulsante **SOURCE**.
 - La modalità di azzeramento delle informazioni del promemoria manutenzione viene visualizzata sul display multi-informazioni intelligente.
4. Selezionare **Si** con il pulsante , quindi premere il pulsante **SOURCE**.
 - Il codice di manutenzione scomparirà.

Per annullare la modalità di azzeramento delle informazioni del promemoria manutenzione, selezionare **No**, quindi premere il pulsante **SOURCE**.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

►► Azzeramento del display

AVVISO

Il mancato azzeramento delle informazioni del promemoria manutenzione in seguito all'intervento determina la visualizzazione di intervalli di manutenzione errati con conseguenti gravi problemi meccanici.

Al completamento dell'intervento di manutenzione richiesto, il concessionario reseta il display delle informazioni del promemoria manutenzione. Se la manutenzione viene eseguita da altri, azzerare il display.

Tabella di manutenzione*

Se il veicolo viene fornito con il Libretto di manutenzione, all'interno è possibile trovare la relativa tabella di manutenzione. Per i veicoli senza Libretto di manutenzione, fare riferimento alla seguente tabella di manutenzione.

La tabella di manutenzione indica gli interventi di manutenzione minimi necessari per assicurare il funzionamento regolare del veicolo. A causa delle differenze regionali e climatiche, potrebbe essere necessario eseguire ulteriori operazioni di manutenzione. Per una descrizione più dettagliata, consultare il libretto di garanzia.

Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da tecnici adeguatamente formati ed equipaggiati. Il concessionario autorizzato soddisfa tutti questi requisiti.

Modelli a benzina

Eccetto modelli europei

Manutenzione al chilometraggio o al numero di mesi indicato, a seconda di quale condizione si verifica prima.	km X 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire l'olio motore* ¹	Normale	Ogni 10.000 km o 1 anno									
	Grave	Ogni 5.000 km o 6 mesi									
Sostituire il filtro olio motore* ¹	Normale	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	Grave	Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Sostituire l'elemento del filtro dell'aria* ¹	Ogni 30.000 km										
Controllare il gioco delle valvole	Ogni 40.000 km										
Sostituire il filtro carburante* ²					•				•		
Sostituire le candele ad incandescenza	Ogni 100.000 km										
Controllare le cinghie di trasmissione			•		•		•		•		•
Controllare il regime minimo							•				
Sostituire il liquido di raffreddamento del motore	A 200.000 km o 10 anni, quindi ogni 100.000 km o 5 anni										

*1: In alcuni paesi è richiesto solamente il programma di manutenzione per condizioni gravi: fare riferimento al libretto di garanzia.

*2: Fare riferimento a pagina 475 per informazioni sulle sostituzioni in caso di condizioni di guida gravose.

Manutenzione al chilometraggio o al numero di mesi indicato, a seconda di quale condizione si verifica prima.	km X 1.000		20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mesi		12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire l'olio del cambio	MT	Normale						•				
		Grave			•			•			•	
	AT	Normale						•				
		Grave			•		•		•		•	
Controllare i freni anteriori e posteriori			Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Sostituire il liquido freni			Ogni 3 anni									
Controllare la regolazione del freno di stazionamento			•	•		•		•		•		•
Sostituire il filtro antipolvere e antipolline			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Controllare la data di scadenza del flacone TRK*			Ogni anno									
Ruotare gli pneumatici (controllare la pressione e la condizione degli pneumatici almeno una volta al mese)			Ogni 10.000 km									
Effettuare il controllo visivo dei seguenti componenti:												
Estremità braccetto sterzo, scatola sterzo e cuffie			Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Componenti delle sospensioni												
Cuffie semiassi												
Tubi flessibili e tubazioni dei freni (compreso ABS)			•	•	•	•	•	•	•	•	•	
I livelli e le condizioni di tutti i liquidi												
Sistema di scarico												
Tubazioni e raccordi del carburante												

Se si guida in condizioni gravose, far controllare le seguenti voci riportate nella tabella di manutenzione come gravi.

Voci	Condizione
Filtro e olio motore	A, B, C, D ed E
Olio cambio	B, D

» Tabella di manutenzione

La condizione è considerata gravosa quando si guida:

- A. A una velocità inferiore a 8 km a tragitto o, a temperature di congelamento, inferiore a 16 km a tragitto.
- B. Con temperature estremamente elevate, superiori a 35 °C.
- C. Con lunghi periodi di guida al regime minimo oppure fasi prolungate di arresti e partenze.
- D. Con traino di rimorchio, o portabagagli sul tetto carico oppure su strade montane.
- E. Su strade fangose, polverose o liberate dal ghiaccio.

SEGUE

Modelli diesel

Eccetto modelli europei

Manutenzione al chilometraggio o al numero di mesi indicato, a seconda di quale condizione si verifica prima.	km X 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire l'olio motore e il filtro olio	Normale	Ogni 10.000 km o 1 anno									
	Grave	Ogni 5.000 km o 6 mesi									
Sostituire la cartuccia del filtro aria	Ogni 30.000 km										
Sostituire il filtro carburante	Ogni 30.000 km o 2 anni										
Controllare le cinghie di trasmissione			•		•		•		•		•
Sostituire il liquido di raffreddamento del motore	A 100.000 km o 5 anni, quindi ogni 60.000 km o 3 anni										

Manutenzione al chilometraggio o al numero di mesi indicato, a seconda di quale condizione si verifica prima.	km X 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	mesi	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Sostituire l'olio del cambio	MT Normale						•				
	Grave			•			•			•	
Controllare i freni anteriori e posteriori		Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Sostituire il liquido freni		Ogni 3 anni									
Controllare la regolazione del freno di stazionamento		•	•		•		•		•		•
Sostituire il filtro antipolvere e antipolline		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Controllare la data di scadenza del flacone TRK		Ogni anno									
Ruotare gli pneumatici (controllare la pressione e la condizione degli pneumatici almeno una volta al mese)		Ogni 10.000 km									
Effettuare il controllo visivo dei seguenti componenti:											
Estremità braccetto sterzo, scatola sterzo e cuffie		Ogni 10.000 km o 6 mesi									
Componenti delle sospensioni											
Cuffie semiassi											
Tubi flessibili e tubazioni dei freni (compreso ABS)											
I livelli e le condizioni di tutti i liquidi		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Sistema di scarico											
Tubazioni e raccordi del carburante											

Se si guida in condizioni gravose, far controllare le seguenti voci riportate nella tabella di manutenzione come gravi.

Voci	Condizione
Filtro e olio motore	A, B, C, D ed E
Liquido per cambio manuale	B, D

✕ Tabella di manutenzione

La condizione è considerata gravosa quando si guida:

- A. A una velocità inferiore a 8 km a tragitto o, a temperature di congelamento, inferiore a 16 km a tragitto.
- B. Con temperature estremamente elevate, superiori a 35 °C.
- C. Con lunghi periodi di guida al regime minimo oppure fasi prolungate di arresti e partenze.
- D. Con traino di rimorchio, o portabagagli sul tetto carico oppure su strade montane.
- E. Su strade fangose, polverose o liberate dal ghiaccio.

Schede di manutenzione (nei veicoli senza Libretto di manutenzione)

Eccetto modelli europei

Far registrare di seguito tutti gli interventi di manutenzione dal concessionario responsabile della manutenzione. Conservare nel veicolo tutte le ricevute degli interventi eseguiti.

Km o mese	Data	Firma o timbro
20.000 km (o 12 mesi)		
40.000 km (o 24 mesi)		
60.000 km (o 36 mesi)		
80.000 km (o 48 mesi)		
100.000 km (o 60 mesi)		
120.000 km (o 72 mesi)		
140.000 km (o 84 mesi)		
160.000 km (o 96 mesi)		
180.000 km (o 108 mesi)		
200.000 km (o 120 mesi)		

Manutenzione

Manutenzione sotto il cofano motore

Voci di manutenzione sotto il cofano motore

Modelli a benzina

Tappo di riempimento
olio motore

Modelli con guida a destra

Liquido freni
(tappo nero)

Modelli con cambio
manuale e guida a destra

Liquido frizione
(tappo grigio chiaro)

Liquido
lavacrystalli
(tappo blu)

Astina di livello olio
motore (arancione)

Modelli con guida a sinistra

Liquido freni
(tappo nero)

Modelli con cambio manuale
e guida a sinistra

Liquido frizione
(tappo grigio
chiaro)

Modelli con cambio
automatico

Astina di livello olio del
cambio automatico
(anello giallo)

Batteria

Serbatoio di riserva
del liquido di
raffreddamento del
motore

Tappo
radiatore

Modelli diesel

Tappo di riempimento
olio motore

Modelli con guida a destra

Liquido freni
(tappo nero)

Modelli con guida a destra

Liquido frizione
(tappo grigio chiaro)

Serbatoio di
espansione

Liquido
lavacrystalli
(tappo blu)

Astina di livello olio
motore (arancione)

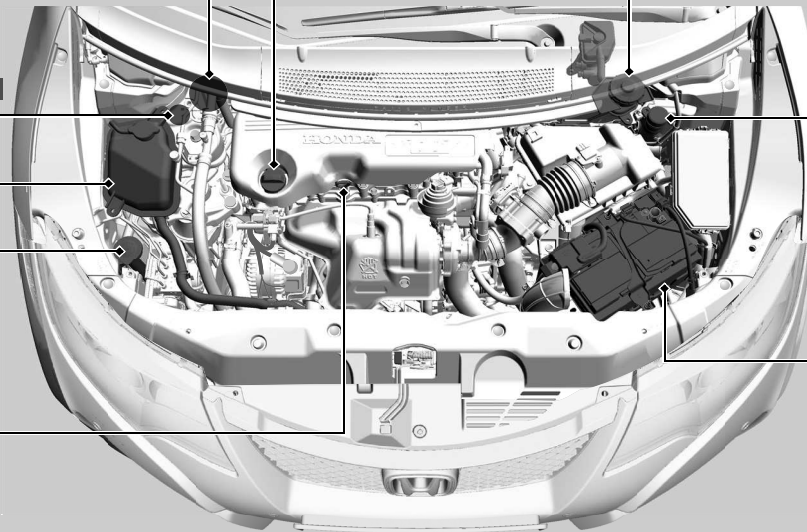
Modelli con guida a sinistra

Liquido freni
(tappo nero)

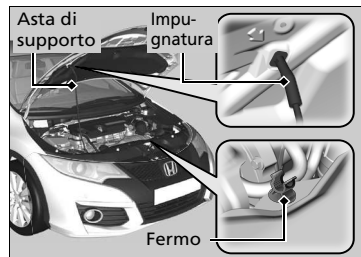
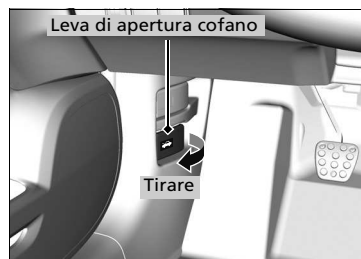
Modelli con guida a sinistra

Liquido frizione
(tappo grigio
chiaro)

Batteria



Apertura del cofano



1. Parcheggiare il veicolo su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento.
2. Tirare la leva di apertura cofano che si trova nell'angolo inferiore sinistro/destro sotto la plancia.
► Il cofano si solleverà leggermente.

3. Sollevare la leva del meccanismo di chiusura al centro del cofano per sbloccare il meccanismo di chiusura, quindi aprire il cofano.

4. Rimuovere l'asta di supporto dal fermo utilizzando l'impugnatura. Montare l'asta di supporto nel cofano.

Per chiudere, rimuovere l'asta di supporto e riporla nel fermo, quindi abbassare delicatamente il cofano. Lasciare la presa a un'altezza di circa 30 cm e lasciare che il cofano si chiuda.

Apertura del cofano

AVVISO

Non aprire il cofano motore se i bracci dei tergicristalli sono sollevati.

Il cofano motore potrebbe urtare contro i tergicristalli con il rischio di danneggiare il cofano o i tergicristalli.

Modelli diesel

AVVISO

Non esercitare una pressione eccessiva sul coperchio motore, in quanto si potrebbero danneggiare il coperchio stesso e parti di esso.

Quando si chiude il cofano, verificare che sia bloccato correttamente.

Se la leva meccanismo di chiusura cofano si sposta con difficoltà oppure se è possibile aprire il cofano senza sollevare la leva, è necessario pulire e lubrificare il meccanismo.

Modelli con arresto automatico del motore al minimo

Non aprire il cofano con la funzione di arresto automatico del motore al minimo attivata.

Modelli a benzina

Olio motore raccomandato

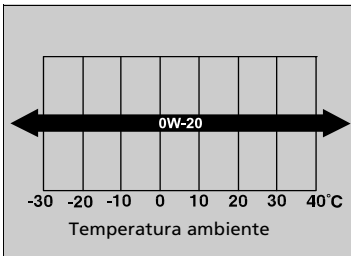
L'olio è il fattore che influenza maggiormente le prestazioni e la durata del motore. Una quantità insufficiente di olio o una qualità scadente, potrebbe causare guasti o danni al motore.

Modelli con sistema promemoria manutenzione

- Olio motore Honda originale
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5

Modelli europei senza sistema promemoria manutenzione

- Olio motore Honda originale
- ACEA A1/B1
- ACEA A3/B3
- ACEA A5/B5



Utilizzare un olio motore commerciale con viscosità adeguata alla temperatura ambiente come mostrato.

Se 0W-20 non è disponibile, usare 5W-30 o 0W-30.

►► Olio motore raccomandato

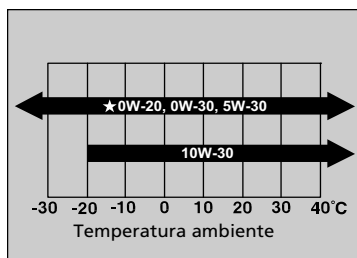
Additivi olio motore

Il veicolo non richiede additivi di olio che potrebbero compromettere le prestazioni e la durata del motore.

L'olio con viscosità ACEA è disponibile solo per i modelli europei.

Eccetto modelli europei senza sistema promemoria manutenzione

- Olio motore Honda originale
- Olio classificato API Service SM o di qualità superiore



Utilizzare un olio motore Honda originale o un altro olio motore commerciale di viscosità SAE adeguato per la temperatura ambiente, come indicato.

L'olio motore 0W-20 è stato formulato per migliorare il risparmio consumo di carburante.

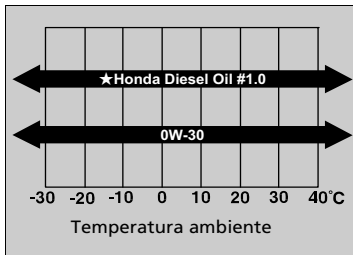
Modelli diesel

Olio motore raccomandato

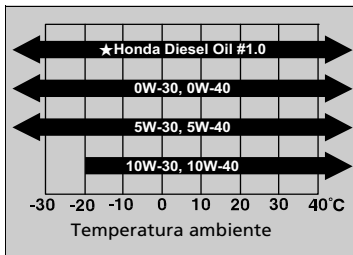
L'olio è il fattore che influenza maggiormente le prestazioni e la durata del motore. Una quantità insufficiente di olio o una qualità scadente, potrebbe causare guasti o danni al motore.

- Olio per motori diesel Honda #1,0
- ACEA C2/C3

Modelli europei



Eccetto modelli europei



Utilizzare un olio motore commerciale con viscosità adeguata alla temperatura ambiente come mostrato.

L'olio per motori diesel Honda #1,0 è stato formulato per migliorare il risparmio consumo di carburante.

Se non è disponibile l'olio per motori diesel Honda #1,0 o 0W-30, utilizzare 5W-30.

Utilizzare un olio motore commerciale con viscosità adeguata alla temperatura ambiente come mostrato.

L'olio per motori diesel Honda #1,0 è stato formulato per migliorare il risparmio consumo di carburante.

►► Olio motore raccomandato

Additivi olio motore

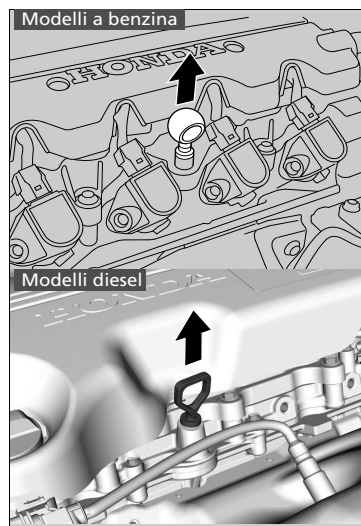
Il veicolo non richiede additivi di olio che potrebbero compromettere le prestazioni e la durata del motore.

Controllo dell'olio

Si consiglia di controllare il livello dell'olio ogni volta che si effettua il rifornimento.

Parcheggiare il veicolo su una superficie piana.

Attendere circa tre minuti dopo aver spento il motore prima di controllare l'olio.



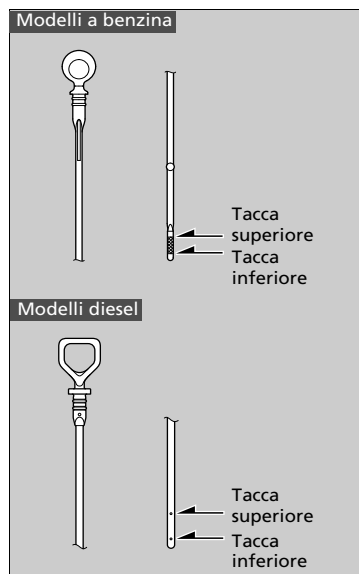
1. Rimuovere l'astina di livello (arancione).
2. Pulire l'astina di livello con un panno pulito o un tovagliolo di carta.
3. Reinscrivere fino in fondo l'astina di livello nel foro.

☒ Controllo dell'olio

Se il livello dell'olio è vicino o al di sotto della tacca inferiore, aggiungere olio lentamente prestando attenzione a non rabboccare eccessivamente.

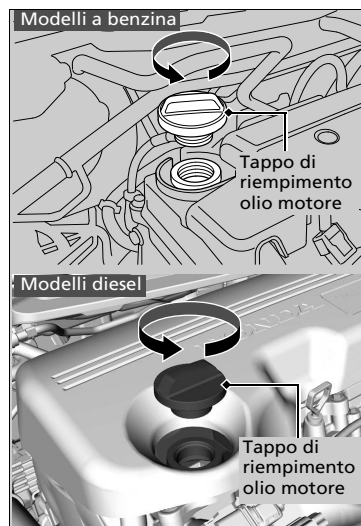
La quantità di olio consumato dipende dallo stile di guida del veicolo e dalle condizioni climatiche e delle strade percorse. Il tasso di consumo di olio è previsto fino a 1 litro per 1.000 km.

Si prevede che il consumo sia superiore con un motore nuovo.



4. Rimuovere nuovamente l'astina di livello e controllare il livello per verificare che sia compreso tra le tacche superiore e inferiore. Aggiungere olio secondo necessità.

Aggiunta di olio motore



1. Svitare e rimuovere il tappo di riempimento olio motore.
2. Aggiungere olio lentamente.
3. Reinscrivere il tappo di riempimento olio motore e serrarlo saldamente.
4. Attendere tre minuti e controllare di nuovo l'astina di livello dell'olio motore.

⌘ Aggiunta di olio motore

AVVISO

Non riempire con olio motore al di sopra della tacca superiore. Il riempimento eccessivo può causare perdite e danneggiare il motore.

In caso di fuoriuscite dal motore, pulire immediatamente. L'olio fuoriuscito potrebbe danneggiare i componenti del vano motore.

Modelli a benzina

Liquido di raffreddamento motore

Liquido di raffreddamento specificato: Liquido di raffreddamento/antigelo per tutte le stagioni Honda Tipo 2

Questo liquido di raffreddamento è premiscelato con 50% di antigelo e 50% di acqua. Non aggiungere acqua o antigelo.

Si consiglia di controllare il livello del liquido di raffreddamento motore ogni volta che si effettua il rifornimento.

Controllare innanzitutto il serbatoio di riserva. Se completamente vuoto, controllare anche il livello di liquido di raffreddamento nel radiatore. Aggiungere il liquido di raffreddamento motore secondo necessità.

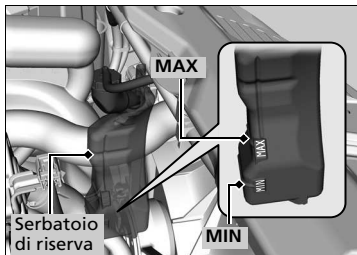
»» Liquido di raffreddamento motore

Se il liquido di raffreddamento/antigelo Honda non è disponibile, è possibile sostituirlo temporaneamente con un liquido di raffreddamento privo di silicati di una delle marche principali. Verificare che si tratti di un liquido di raffreddamento di alta qualità, raccomandato per i motori in alluminio. L'uso prolungato di un liquido di raffreddamento non Honda può causare corrosione con conseguente malfunzionamento o danneggiamento del sistema di raffreddamento. Far lavare e rabboccare il sistema di raffreddamento con liquido di raffreddamento/antigelo Honda prima possibile.

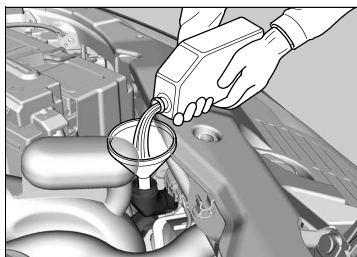
Non aggiungere prodotti antiruggine o altri additivi al sistema di raffreddamento del veicolo, in quanto potrebbero non essere compatibili con il liquido di raffreddamento o con i componenti del motore.

SEGUE

■ Serbatoio di espansione



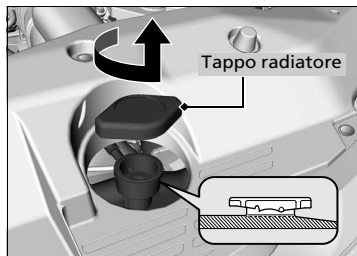
1. Controllare la quantità di liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva.



2. Se il liquido di raffreddamento è al di sotto della tacca **MIN**, rabboccare il liquido fino alla tacca **MAX**.

3. Verificare che il sistema di raffreddamento non presenti delle perdite.

Radiatore



1. **Assicurarsi che il motore e il radiatore siano freddi.**
2. Ruotare il tappo del radiatore in senso antiorario e scaricare eventuale pressione nel sistema di raffreddamento. Mentre si ruota il tappo, non spingerlo verso il basso.
3. Spingere verso il basso e ruotare il tappo del radiatore in senso antiorario per rimuoverlo.
4. Il livello del liquido di raffreddamento deve raggiungere la base del bocchettone di rifornimento. Rabboccare il liquido di raffreddamento, se necessario.
5. Riposizionare il tappo del radiatore e serrarlo completamente.
6. Versare il liquido di raffreddamento nel serbatoio di riserva fino a quando non raggiunge la tacca **MAX**. Riavvitare il tappo del serbatoio di riserva.

►► Radiatore

⚠ATTENZIONE

Se il tappo del radiatore viene rimosso quando il motore è caldo, il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori causando ustioni gravi.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

AVVISO

Versare il liquido lentamente e con attenzione in modo da evitare versamenti. Pulire immediatamente eventuali residui, in quanto potrebbero danneggiare i componenti ubicati nel vano motore.

Modelli diesel

Liquido di raffreddamento motore

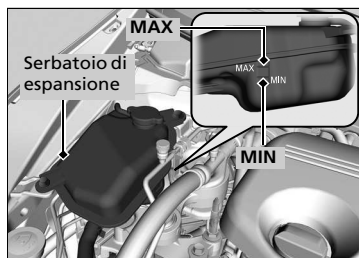
Liquido di raffreddamento specificato: Liquido di raffreddamento/antigelo per tutte le stagioni Honda Tipo 2

Questo liquido di raffreddamento è premiscelato con 50% di antigelo e 50% di acqua. Non aggiungere acqua o antigelo.

Si consiglia di controllare il livello del liquido di raffreddamento motore ogni volta che si effettua il rifornimento.

Controllare il serbatoio di espansione. Aggiungere il liquido di raffreddamento motore secondo necessità.

Controllo del liquido di raffreddamento



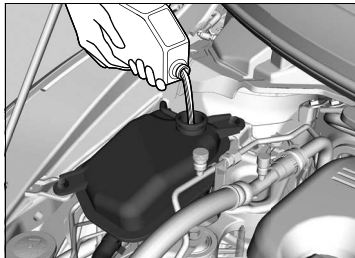
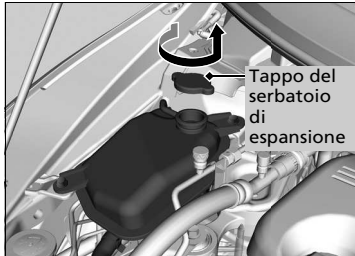
1. Controllare la quantità di liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione.
2. Se il liquido di raffreddamento è al di sotto della tacca **MIN**, rabboccare il liquido fino alla tacca **MAX**.
3. Verificare che il sistema di raffreddamento non presenti delle perdite.

⌘ Liquido di raffreddamento motore

Se il liquido di raffreddamento/antigelo Honda non è disponibile, è possibile sostituirlo temporaneamente con un liquido di raffreddamento privo di silicati di una delle marche principali. Verificare che si tratti di un liquido di raffreddamento di alta qualità, raccomandato per i motori in alluminio. L'uso prolungato di un liquido di raffreddamento non Honda può causare corrosione con conseguente malfunzionamento o danneggiamento del sistema di raffreddamento. Far lavare e rabboccare il sistema di raffreddamento con liquido di raffreddamento/antigelo Honda prima possibile.

Non aggiungere prodotti antiruggine o altri additivi al sistema di raffreddamento del veicolo, in quanto potrebbero non essere compatibili con il liquido di raffreddamento o con i componenti del motore.

Rabbocco del liquido di raffreddamento



1. Assicurarsi che il motore e il radiatore siano freddi.
2. Ruotare il tappo del serbatoio di espansione di 1/8 di giro in senso antiorario e scaricare eventuale pressione nel sistema di raffreddamento.
3. Spingere verso il basso e ruotare il tappo del serbatoio di espansione in senso antiorario per rimuoverlo.
4. Versare il liquido di raffreddamento nel serbatoio di espansione fino a quando non raggiunge la tacca **MAX**.
5. Riposizionare il tappo del serbatoio di espansione e serrarlo completamente.

►► Rabbocco del liquido di raffreddamento

⚠ATTENZIONE

Se il tappo del serbatoio di espansione viene rimosso quando il motore è caldo, il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori causando ustioni gravi.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del serbatoio di espansione.

AVVISO

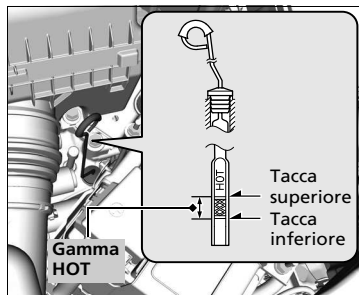
Versare il liquido lentamente e con attenzione in modo da evitare versamenti. Pulire immediatamente eventuali residui, in quanto potrebbero danneggiare i componenti ubicati nel vano motore.

Olio cambio

Olio cambio automatico

Liquido specificato: Honda ATF DW-1 (olio del cambio automatico)

Controllare il livello dell'olio quando il motore si trova alla normale temperatura di funzionamento.



1. Parcheggiare su una superficie piana e avviare il motore.
2. Attendere che la ventola del radiatore si avvii, quindi spegnere il motore.
 - Eseguire il passo 3 dopo aver atteso circa 60 secondi (ma meno di 90 secondi).
3. Rimuovere l'astina di livello (anello giallo) dal cambio e pulirla con uno straccio pulito.
4. Inserire completamente e in modo sicuro l'astina di livello nel cambio, come illustrato in figura.
5. Rimuovere l'astina di livello e controllare il livello del liquido.
 - Il livello deve essere compreso tra le tacche superiore e inferiore nella gamma **HOT**.
6. Se il livello si trova al di sotto della tacca inferiore, aggiungere il liquido nel foro dell'astina fino a quando il livello non si trova tra le tacche superiore e inferiore e disporre immediatamente un'ispezione da parte di un concessionario.

► Olio cambio automatico

AVVISO

Versare il liquido lentamente e con attenzione in modo da evitare versamenti. Pulire immediatamente eventuali residui, in quanto potrebbero danneggiare i componenti ubicati nel vano motore.

AVVISO

Non mischiare olio Honda ATF DW-1 con altri oli cambio.

L'uso di un olio cambio diverso da Honda ATF DW-1 può compromettere il funzionamento e la durata del cambio del veicolo, nonché causarne il danneggiamento. Qualsiasi danno derivante dall'uso di un olio cambio di specifica non equivalente ad Honda ATF DW-1 non sarà coperto dalla garanzia per i nuovi veicoli Honda.

■ Liquido per cambio manuale

Liquido specificato: Olio per cambio manuale (MTF) Honda

Per la sostituzione dell'olio cambio manuale, attenersi agli intervalli di manutenzione del veicolo.

➡ **Informazioni sul servizio di manutenzione** P. 444

»» Liquido per cambio manuale

Se l'olio Honda MTF non è disponibile, è possibile utilizzare temporaneamente olio motore certificato API di viscosità SAE 0W-20 o 5W-20.

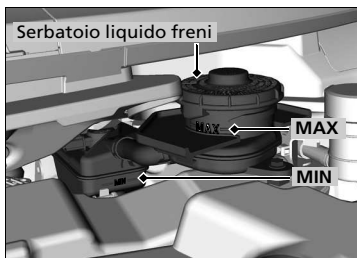
Sostituire con olio MTF prima possibile. L'olio motore non contiene additivi adeguati al cambio e l'uso prolungato può compromettere le prestazioni di cambio e danneggiare il cambio.

Liquido freni/frizione

Liquido specificato: Liquido freni con DOT 3 o DOT 4

Utilizzare lo stesso liquido sia per i freni che per la frizione.

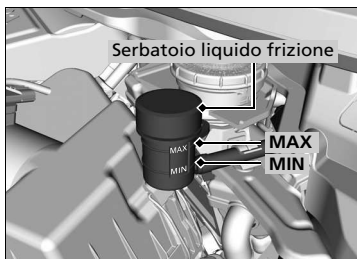
Controllo del liquido freni



Il livello del liquido deve essere compreso tra le tacche **MIN** e **MAX** poste sul lato del serbatoio.

Modelli con cambio manuale

Controllo del liquido frizione



Il livello del liquido deve essere compreso tra le tacche **MIN** e **MAX** poste sul lato del serbatoio.

►► Liquido freni/frizione

AVVISO

Il liquido freno contrassegnato DOT 5 non è compatibile con l'impianto frenante di questo veicolo e può causare danni rilevanti.

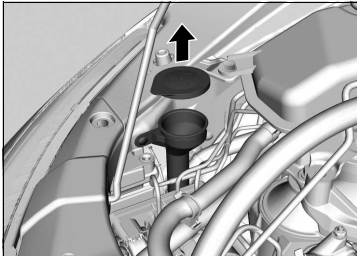
Si raccomanda di utilizzare un prodotto originale.

Se il livello del liquido freni corrisponde o è inferiore alla tacca **MIN**, far eseguire prima possibile un'ispezione da un concessionario per verificare che non ci siano perdite o pastiglie freni usurate.

►► Controllo del liquido frizione

Se il livello del liquido frizione corrisponde o è inferiore alla tacca **MIN**, far eseguire prima possibile un'ispezione da un concessionario per verificare che non ci siano perdite o che la corona frizione non sia eccessivamente usurata.

Rifornimento del liquido lavacrystalli



Se il livello è basso, rabboccare il serbatoio lavacrystalli.

Modelli con sensore di rilevamento livello lavacrystalli

Se il livello del liquido lavacrystalli è basso, sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato un messaggio.

Versare il liquido lavacrystalli con cautela. Non riempire eccessivamente il serbatoio.

Filtro carburante

Sostituire il filtro carburante in base al tempo e alla distanza specificati nella tabella di manutenzione.

Modelli a benzina

Eccetto modelli europei

Si consiglia di sostituire il filtro carburante ogni 40.000 km o due anni, se si presume che il carburante utilizzato sia contaminato. In ambienti polverosi il filtro potrebbe ostruirsi in tempi più brevi.

Il filtro carburante deve essere sostituito da un tecnico qualificato. Il carburante presente nel sistema può fuoriuscire e creare un pericolo se i raccordi della tubazione del carburante non sono maneggiati correttamente.

►► Rifornimento del liquido lavacrystalli

AVVISO

Non utilizzare antigelo o una soluzione di acqua/aceto nel serbatoio lavacrystalli.

L'antigelo può danneggiare la vernice del veicolo. La soluzione di acqua/aceto può danneggiare la pompa del sistema lavacrystalli.

►► Filtro carburante

Modelli con sistema promemoria manutenzione

Il filtro carburante deve essere sostituito in base alle indicazioni del promemoria manutenzione.

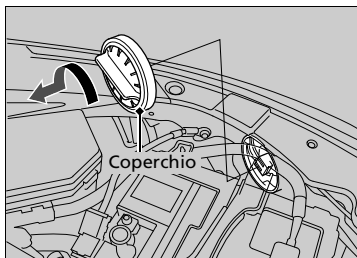
Sostituzione delle lampadine

Lampadine fari

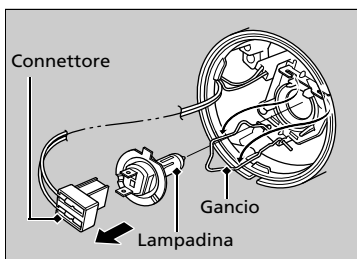
Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Faro abbagliante:	55 W (H7 per il tipo di lampadina alogena)
Faro anabbagliante:	Tipo a LED*
	55 W (H7 per il tipo di lampadina alogena)*

Faro abbagliante



1. Ruotare il coperchio verso sinistra e rimuoverlo.



2. Staccare il gancio ed estrarre il connettore.
3. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.
4. Reinserire il connettore nel complessivo faro.

Lampadine fari

AVVISO

Quando accese, le lampadine alogene raggiungono temperature estremamente elevate.

Olio, sudore o graffi sul vetro possono causare il surriscaldamento e lo scoppio della lampadina.

L'orientamento dei fari è impostato in fabbrica e non necessita regolazioni. Tuttavia, se si trasportano regolarmente oggetti pesanti nel bagagliaio o si traina un rimorchio, fare regolare l'orientamento dal concessionario o da un tecnico qualificato.

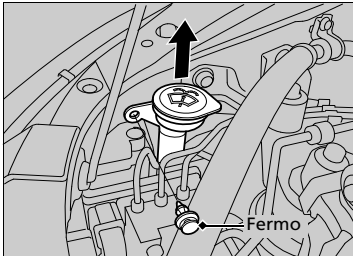
Quando si sostituisce una lampadina alogena, afferrarla dalla base ed evitare che il vetro venga a contatto con la cute od oggetti duri. Se si tocca il vetro, pulirlo con alcol denaturato e un panno pulito.

Fari anabbaglianti

Modelli con fari anabbaglianti a LED

Le lampadine dei fari anabbaglianti sono di tipo a LED. Far eseguire l'ispezione e la sostituzione del gruppo ottico da un concessionario Honda autorizzato.

Modelli con fari anabbaglianti alogeni



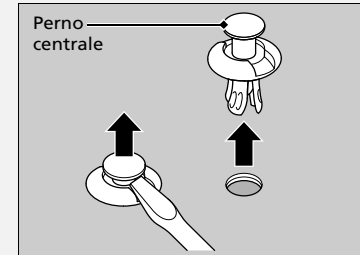
Lato destro

1. Rimuovere il fermo di fissaggio con un cacciavite a lama piatta, quindi rimuovere la parte superiore del serbatoio lavacrystalli.

►► Fari anabbaglianti

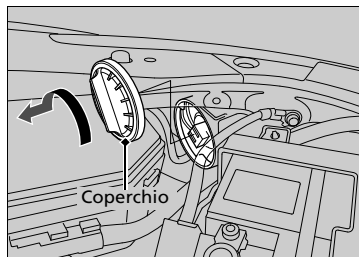
Fermo di fissaggio

Inserire un cacciavite a lama piatta, sollevare ed estrarre il perno centrale per rimuovere il fermo.



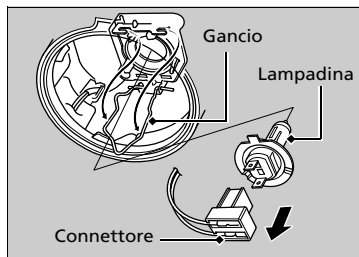
Inserire il fermo con il perno centrale sollevato e spingere fino a renderlo piatto.





Tutti i modelli

2. Ruotare il coperchio verso sinistra e rimuoverlo.



3. Staccare il gancio ed estrarre il connettore.

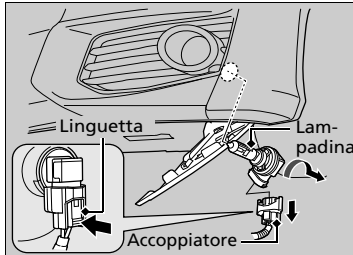
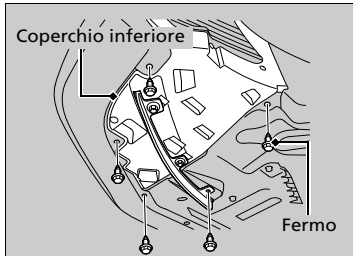
4. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

5. Reinserire il connettore nel complessivo faro.

Lampadine fendinebbia anteriori *

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Fendinebbia anteriore: 55 W (H11 per il tipo di lampadina alogena)



1. Smontare i fermi utilizzando un cacciavite a lama piatta, quindi abbassare il coperchio inferiore.
2. Spingere la linguetta per rimuovere l'accoppiatore.
3. Ruotare la vecchia lampadina verso sinistra per rimuoverla.
4. Inserire una nuova lampadina nel complessivo fendinebbia e ruotarla verso destra.
5. Inserire l'accoppiatore nel connettore della lampadina.

►► Lampadine fendinebbia anteriori *

AVVISO

Quando accese, le lampadine alogene raggiungono temperature estremamente elevate. Olio, sudore o graffi sul vetro possono causare il surriscaldamento e lo scoppio della lampadina.

Quando si sostituisce una lampadina alogena, afferrarla dall'alloggiamento in plastica ed evitare che il vetro entri in contatto con la cute o con oggetti duri. Se si tocca il vetro, pulirlo con alcol denaturato e un panno pulito.

* Non disponibile su tutti i modelli

Lampadine luci di posizione

Le lampadine delle luci di posizione sono di tipo a LED. Far eseguire l'ispezione e la sostituzione del gruppo ottico da un concessionario Honda autorizzato.

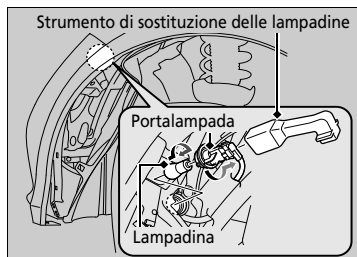
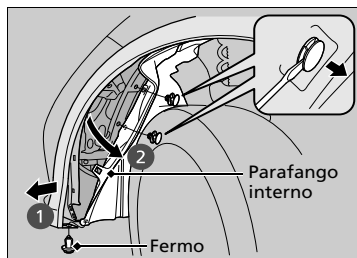
Lampadine luci per marcia diurna

Le lampadine delle luci per marcia diurna sono di tipo a LED. Far eseguire l'ispezione e la sostituzione del complessivo luci da un concessionario Honda autorizzato.

Lampadine indicatori di direzione anteriori

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Indicatori di direzione anteriori: 21 W (ambra)



1. Ruotare il volante completamente verso il lato opposto rispetto al faro da sostituire.
Lato destro: Ruotare il volante a sinistra.
Lato sinistro: Ruotare il volante a destra.
2. Smontare i fermi di fissaggio, quindi tirare all'indietro il parafrangente interno.
► Fari anabbaglianti P. 477
3. Ruotare il portalampada verso sinistra e rimuoverlo.
► Se il portalampada non viene rimosso a mano, utilizzare lo strumento di sostituzione delle lampadine.
► Tipi di attrezzi P. 512
► Se lo strumento di sostituzione delle lampadine non si trova nel veicolo, chiedere a un concessionario.
4. Spingere la vecchia lampadina, ruotarla verso sinistra per sbloccarla, quindi rimuoverla.
5. Inserire una nuova lampadina.

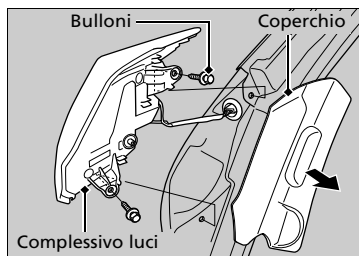
Lampadine indicatori di direzione anteriori

Gli specchietti retrovisori esterni sono dotati di indicatori di direzione laterali. Far eseguire l'ispezione e la sostituzione del complessivo luci da un concessionario Honda autorizzato.

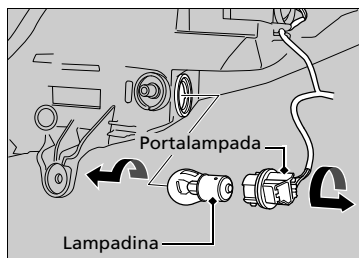
Lampadine indicatori di direzione posteriori

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Indicatore di direzione posteriore: 21 W (ambra)



1. Aprire il portellone.
2. Rimuovere il coperchio.
3. Rimuovere i bulloni.
4. Spingere il complessivo luci verso il retro del veicolo per rimuoverlo.

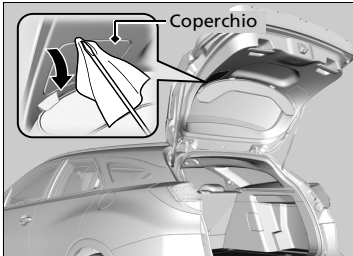


5. Ruotare il portalampada verso sinistra e rimuoverlo.
6. Spingere la vecchia lampadina, ruotarla verso sinistra per sbloccarla, quindi rimuoverla.
7. Inserire una nuova lampadina.

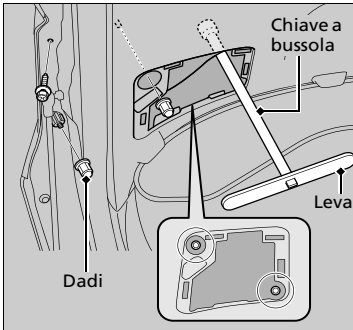
Lampadine delle luci di retromarcia/retronebbia

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

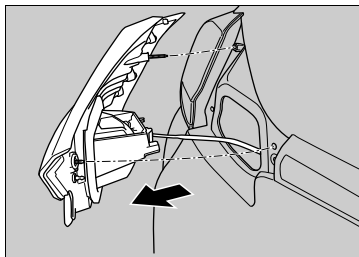
Luci di retromarcia/retronebbia: 21 W



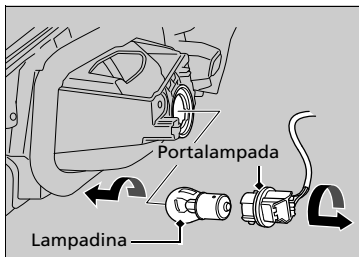
1. Fare leva sul bordo del coperchio con un cacciavite a lama piatta per rimuoverlo.
► Avvolgere il cacciavite con un panno per evitare graffi.



2. Rimuovere i dadi e la vite.
► Utilizzare la leva e la chiave a bussola in dotazione nella cassetta degli attrezzi.
► **Tipi di attrezzi P. 512**



3. Spingere il complessivo luci verso il retro del veicolo per rimuoverlo.



4. Ruotare il portalampada verso sinistra e rimuoverlo.

5. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

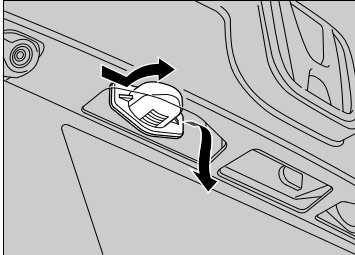
Lampadine luci freni/posizione

Le lampadine delle luci di stop/posizione posteriori sono di tipo a LED. Far eseguire l'ispezione e la sostituzione del complessivo luci da un concessionario Honda autorizzato.

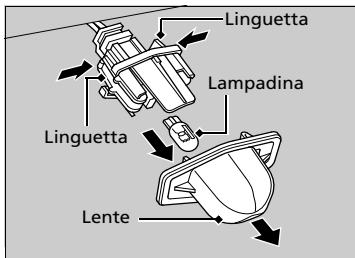
Lampadine luce targa posteriore

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Luce targa posteriore: 5 W



1. Rimuovere il complessivo luce targa spingendo il bordo sinistro della lente verso destra ed estraendo il complessivo.



2. Rimuovere la lente spingendo le linguette.
3. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

Lampadina terza luce stop

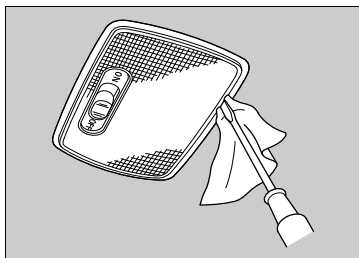
Le lampadine della terza luce stop sono di tipo a LED. Far eseguire l'ispezione e la sostituzione del complessivo luci da un concessionario Honda autorizzato.

Altre lampadine luci

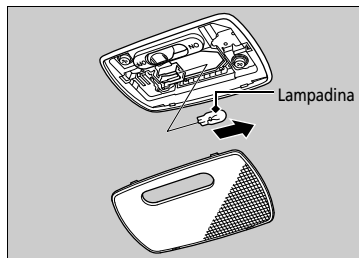
■ Lampadina plafoniera

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Plafoniera: 8 W



1. Far leva sul bordo del coperchio con un cacciavite a lama piatta per rimuoverlo.
► Avvolgere il cacciavite con un panno per evitare graffi.

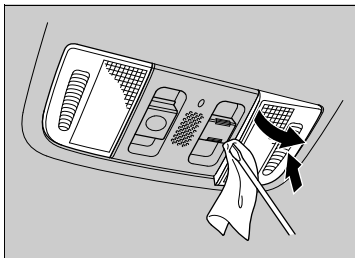


2. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

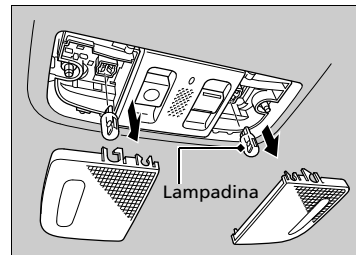
■ Lampadine luci di lettura *

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Luce di lettura: 8 W



1. Spingere la lente del lato opposto a quello su cui si sta eseguendo la sostituzione.
2. Far leva sul bordo del coperchio con un cacciavite a lama piatta per rimuoverlo.
► Avvolgere il cacciavite con un panno per evitare graffi.

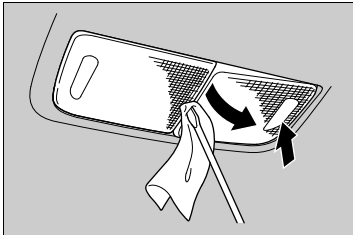


3. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

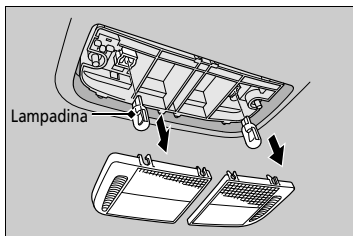
■ Lampadine luci di lettura *

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Luce di lettura: 8 W



1. Spingere la lente del lato opposto a quello su cui si sta eseguendo la sostituzione.
2. Fare leva sul bordo tra le lenti con un cacciavite a lama piatta per rimuovere il coperchio.
 - Avvolgere il cacciavite con un panno per evitare graffi.



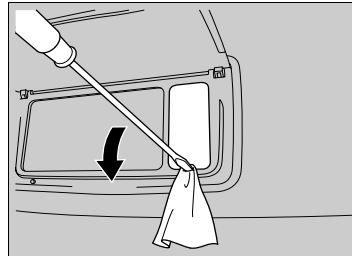
3. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

* Non disponibile su tutti i modelli

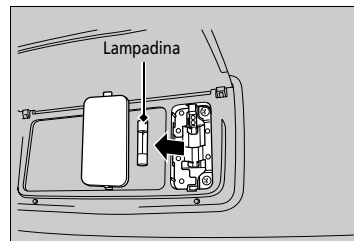
■ Lampadine luci specchio di cortesia *

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Luce specchio di cortesia: 2 W



1. Far leva sul bordo del coperchio con un cacciavite a lama piatta per rimuoverlo.
 - Avvolgere il cacciavite con un panno per evitare graffi.

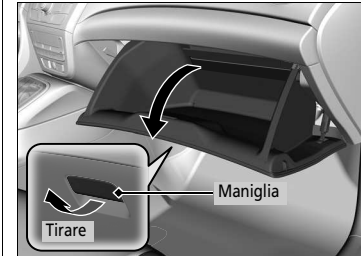


2. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

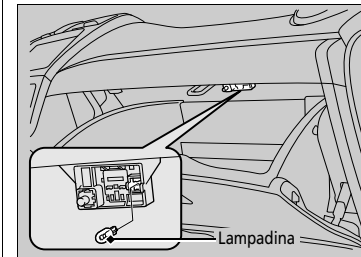
■ Lampadina luce cassetto portaoggetti *

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Luce cassetto portaoggetti: 3,4 W



1. Aprire il cassetto portaoggetti.

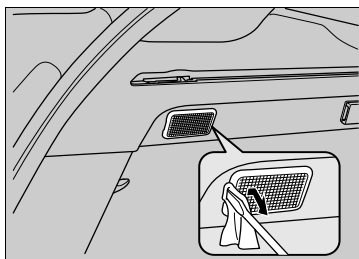


2. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.

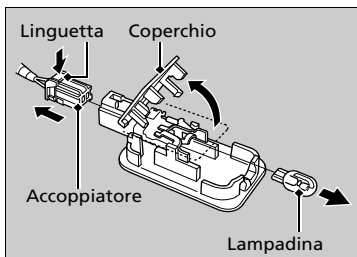
■ Luce bagagliaio

Per la sostituzione, utilizzare le lampadine seguenti.

Luce bagagliaio: 5 W



1. Far leva sul bordo del coperchio con un cacciavite a lama piatta per rimuoverlo.
► Avvolgere il cacciavite con un panno per evitare graffi.



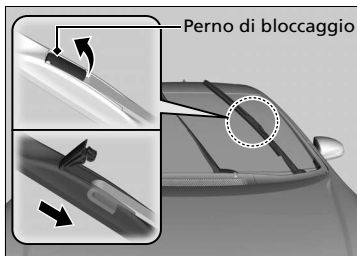
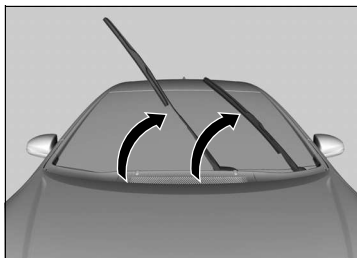
2. Spingere la linguetta per rimuovere l'accoppiatore.

3. Rimuovere il coperchio di plastica ruotandolo verso l'alto.
4. Smontare la vecchia lampadina e inserire la nuova.
5. Inserire l'accoppiatore nel connettore del complessivo luce.

Controllo delle spazzole tergicristalli

Se usurata, la gomma della spazzola tergicristallo lascia delle striature e la superficie dura della spazzola potrebbe graffiare il vetro del parabrezza.

Sostituzione della gomma della spazzola tergicristallo



1. Sollevare prima il braccio tergicristallo lato guida, quindi il braccio lato passeggero.

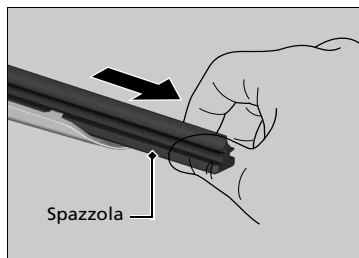
2. Collocare un panno sul bordo del perno di bloccaggio. Spingere in alto il perno di bloccaggio utilizzando un cacciavite a lama piatta.
3. Estrarre la spazzola facendola scorrere dal braccio tergicristallo.

» Sostituzione della gomma della spazzola tergicristallo

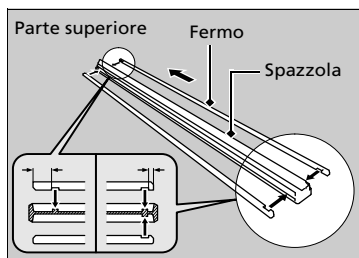
AVVISO

Non lasciar cadere il braccio tergicristallo in quanto si potrebbe danneggiare il parabrezza.

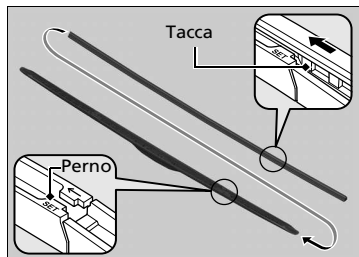
SEGUE



4. Estrarre la spazzola facendola scorrere dalla relativa sede tirando l'estremità ad aletta.

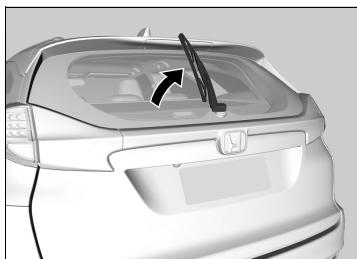


5. Rimuovere i fermi dalla spazzola in gomma smontata, quindi montare una nuova spazzola in gomma.
► Allineare correttamente la sporgenza in gomma alle scanalature del fermo.

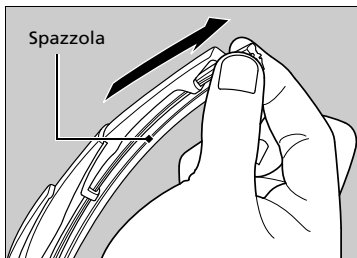


6. Inserire la nuova spazzola tergicristallo facendola scorrere nella relativa sede dalla parte inferiore.
► Il perno sulla spazzola deve inserirsi nella tacca sulla spazzola tergicristallo.
7. Inserire la spazzola tergicristallo facendola scorrere sul braccio tergicristallo, quindi spingere verso il basso il perno di bloccaggio.
8. Abbassare prima il braccio tergicristallo lato guida, quindi il braccio lato passeggero.

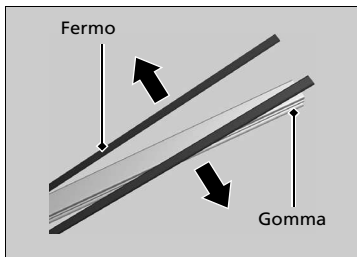
Sostituzione della gomma della spazzola tergicristallo *



1. Tenere sollevato il braccio tergicristallo.



2. Estrarre la spazzola tergicristallo facendola scorrere dall'estremità con l'incavo.



3. Rimuovere i fermi dalla spazzola tergicristallo e montarli su una nuova spazzola in gomma.

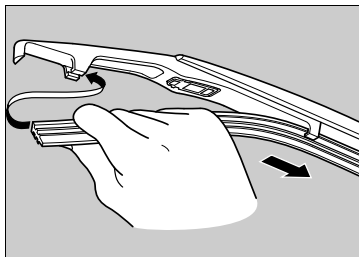
►► Sostituzione della gomma della spazzola tergicristallo *

AVVISO

Non abbassare il braccio del tergicristallo in quanto si potrebbe danneggiare il lunotto.

* Non disponibile su tutti i modelli

SEGUE



- 4.** Inserire la spazzola tergicristallo facendola scorrere nella relativa sede.
- Accertarsi che sia innestata saldamente, quindi installare il complessivo spazzola tergicristallo sul braccio del tergicristallo.

Controllo degli pneumatici

Per garantire il funzionamento in sicurezza del veicolo, gli pneumatici devono essere del tipo e delle dimensioni corrette, in buono stato con battistrada appropriato e adeguatamente gonfiati.

■ Linee guida per il gonfiaggio

Pneumatici correttamente gonfiati garantiscono la migliore combinazione di tenuta di strada, durata del battistrada e comfort. Per la pressione specificata, fare riferimento all'etichetta sul montante portiera lato guida.

Pneumatici sgonfi possono usurarsi in modo irregolare, compromettendo la tenuta di strada e il risparmio consumo di carburante, e inoltre sono più facilmente soggetti a rottura a causa del surriscaldamento.

Il gonfiaggio eccessivo degli pneumatici può causare una guida difficoltosa, maggiormente soggetta ai pericoli della strada, e un'usura non uniforme.

Controllare gli pneumatici ogni giorno prima di mettersi alla guida. Se uno pneumatico risulta più sgonfio degli altri, controllare la pressione con un manometro idoneo.

Almeno una volta al mese o prima di un lungo viaggio, misurare la pressione di tutti gli pneumatici, incluso il ruotino di scorta, con un manometro*. Anche pneumatici in buono stato possono perdere da 0,1 a 0,2 bar al mese.

■ Linee guida di ispezione

Ad ogni controllo della pressione, esaminare anche gli pneumatici stessi e gli steli delle valvole. Verificare:

- La presenza di eventuali protuberanze o rigonfiamenti sul fianco dello pneumatico o sul battistrada. Se si rilevano tagli, lacerazioni o spaccature all'interno dello pneumatico, sostituirlo. Sostituirlo se la tela o la tortiglia sono visibili.
 - Rimuovere eventuali corpi estranei e verificare che non ci siano perdite di aria.
 - Presenza di usura irregolare del battistrada. Far controllare l'allineamento ruote da un concessionario.
 - Presenza di usura eccessiva del battistrada.
- ➡ **Indicatori di usura** P. 494
- Spaccature o altri danni intorno allo stelo della valvola.

* Non disponibile su tutti i modelli

» Controllo degli pneumatici

⚠ ATTENZIONE

La guida con pneumatici eccessivamente usurati o sgonfi può causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.

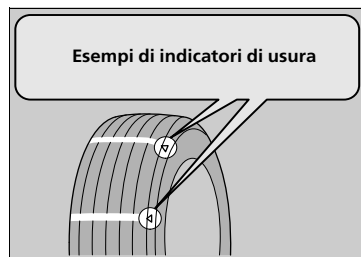
Seguire tutte le istruzioni fornite nel presente Manuale utente relative al gonfiaggio e alla manutenzione degli pneumatici.

Misurare la pressione dell'aria quando gli pneumatici sono freddi. Sono considerati freddi quando il veicolo è rimasto in sosta per almeno tre ore o è stato guidato per meno di 1,6 Km. Se necessario, aggiungere o rimuovere l'aria fino a quando non si raggiunge la pressione specificata.

Se il controllo viene effettuato con gli pneumatici caldi, la pressione rilevata potrebbe essere di 0,3–0,4 bar superiore a quella misurata con gli pneumatici freddi.

Far controllare gli pneumatici da un concessionario se durante la guida si avvertono vibrazioni costanti. Pneumatici nuovi o sostituiti e rimontati devono essere sottoposti a equilibratura adeguata.

Indicatori di usura



La scanalatura in cui si trova l'indicatore di usura del battistrada è meno profonda di 1,6 mm rispetto al resto della superficie dello pneumatico. Se il battistrada è usurato al punto tale che l'indicatore è visibile, sostituire lo pneumatico. **Pneumatici consumati hanno scarsa aderenza su strade bagnate.**

Durata degli pneumatici

La durata dello pneumatico dipende da numerosi fattori, tra i quali lo stile di guida, le condizioni stradali, il carico del veicolo, la pressione di gonfiaggio, la manutenzione, la velocità e le condizioni ambientali (anche nel caso di pneumatici non utilizzati).

Oltre alle ispezioni regolari e alla manutenzione della pressione di gonfiaggio, si consiglia di effettuare un'ispezione annuale dopo i primi cinque anni di vita dello pneumatico. Tutti gli pneumatici, compreso il ruotino di scorta*, devono essere messi fuori servizio dopo 10 anni dalla data di fabbricazione, a prescindere dalle condizioni e dallo stato di usura.

Sostituzione di pneumatico e ruota

Sostituire gli pneumatici con un tipo equivalente per dimensioni, indice di carico, indice di velocità e pressione nominale massima a freddo (come indicato sul fianco dello pneumatico). L'uso di pneumatici di dimensioni o struttura diverse può causare un funzionamento irregolare dell'ABS (sistema antibloccaggio freni) e del sistema VSA (controllo della stabilità del veicolo).

Si consiglia di sostituire tutti e quattro gli pneumatici contemporaneamente. Se ciò non è possibile, sostituire quelli anteriori e quelli posteriori a coppia.

Assicurarsi che le specifiche delle ruote corrispondano a quelle previste per le ruote originali.

►► Sostituzione di pneumatico e ruota

⚠ ATTENZIONE

Il montaggio di pneumatici del tipo non corretto sul veicolo può compromettere la tenuta di strada e la stabilità e causare incidenti con rischio di gravi lesioni o morte.

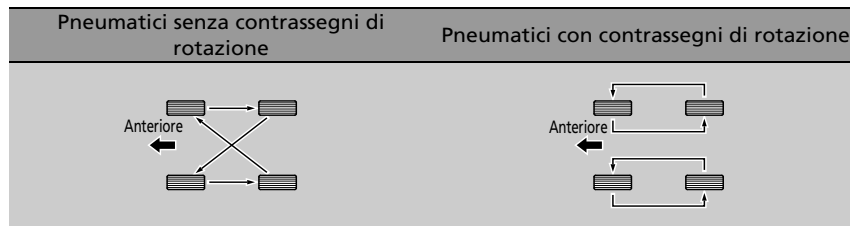
Utilizzare pneumatici del tipo e delle dimensioni raccomandate nella relativa etichetta informativa presente sul veicolo.

Rotazione pneumatici

La rotazione degli pneumatici in base alla tabella di manutenzione contribuisce a distribuire l'usura in modo più uniforme e aumenta la durata degli stessi.

Schema di rotazione degli pneumatici del veicolo

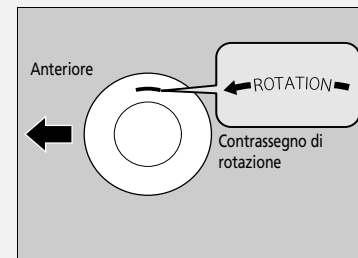
Ruotare gli pneumatici come mostrato qui.



Rotazione pneumatici

Negli pneumatici con scolpitura battistrada direzionale, la rotazione non deve essere eseguita da un lato all'altro ma tra anteriore e posteriore.

Gli pneumatici direzionali devono essere montati con il contrassegno di rotazione rivolto in avanti, come illustrato di seguito.



Quando gli pneumatici vengono ruotati, assicurarsi che venga controllata anche la pressione.

Dispositivi di trazione da neve

Se si guida su superfici stradali innevate o ghiacciate, montare pneumatici invernali o catene per pneumatici; ridurre la velocità e mantenere una distanza sufficiente dagli altri veicoli.

Per evitare slittamenti, prestare particolare attenzione quando si sterza o si azionano i freni.

Utilizzare catene per pneumatici, pneumatici invernali o pneumatici per tutte le stagioni quando necessario o in conformità alle disposizioni di legge.

Durante il montaggio, attenersi a quanto segue.

Per gli pneumatici invernali:

- Selezionare pneumatici con dimensioni e indice di carico equivalenti a quelli dello pneumatico originale.
- Montare gli pneumatici su tutte e quattro le ruote.

Per le catene per pneumatici:

- Rivolgersi al concessionario prima di acquistare le catene per il veicolo.
- Montarle solo sugli pneumatici anteriori.
- A causa della distanza limitata degli pneumatici del veicolo in questione, si consiglia vivamente di utilizzare le catene riportate di seguito:

Dimensioni pneumatici originali*1	Tipo catena
225/45R17 91 W	(Non disponibile)
205/55R16 91 V*2	RUD-matic classic 48484

*1: Le dimensioni degli pneumatici originali sono indicate nell'etichetta informativa degli pneumatici situata sul montante portiera lato guida.

*2: Se è richiesto l'uso di catene per pneumatici ma non sono disponibili tipi di catene specifiche per gli pneumatici originali, sostituirli con questi pneumatici opzionali.

- Attenersi alle istruzioni di montaggio del produttore delle catene. Montarle in modo che aderiscano il più possibile.
- Controllare che le catene non entrino in contatto con le tubazioni dei freni o le sospensioni.
- Guidare a velocità moderata.

►► Dispositivi di trazione da neve

⚠ ATTENZIONE

L'uso di catene errate o non montate correttamente può danneggiare le tubazioni dei freni e causare incidenti con il rischio di lesioni personali gravi o morte.

Per la selezione e l'uso delle catene per pneumatici, attenersi alle istruzioni fornite nel presente Manuale utente.

AVVISO

I dispositivi di trazione di dimensioni errate o non montati correttamente possono danneggiare le tubazioni freni, le sospensioni, la carrozzeria e le ruote del veicolo. Fermarsi se urtano contro un parte qualsiasi del veicolo.

In conformità alle direttive CEE per gli pneumatici, in caso di utilizzo di pneumatici invernali, se la velocità massima prevista del veicolo è superiore a quella consentita con gli pneumatici invernali è necessario apporre un adesivo con la velocità massima consentita per tali pneumatici in modo che sia ben visibile al conducente. L'adesivo è disponibile presso il concessionario degli pneumatici. Per eventuali domande, rivolgersi al concessionario.

Se si montano le catene per pneumatici, attenersi alle istruzioni del produttore delle catene relative ai limiti operativi del veicolo.

Utilizzare catene per pneumatici solo in caso di emergenza o se imposte dalle normative locali per la circolazione in determinate zone.

Prestare la massima attenzione durante la guida con catene per pneumatici su neve o ghiaccio. Potrebbero infatti avere una tenuta di strada meno prevedibile di pneumatici invernali senza catene.

Controllo della batteria

Controllare mensilmente i terminali della batteria per verificare che non siano corrosi.

Se la batteria del veicolo si scollega o si scarica completamente:

- L'impianto stereo è disattivato.
 - **Riattivazione dell'impianto stereo** P. 215
- L'orologio si reimposta.
 - **Orologio** P. 132
- Il sistema di navigazione è disattivato. Sarà necessario un codice PIN.
 - **Consultare il manuale del sistema di navigazione.**

Batteria

⚠ATTENZIONE

La batteria sprigiona gas idrogeno esplosivo durante il normale funzionamento.

La presenza di scintille o fiamme libere può fare esplodere la batteria con una forza tale da provocare gravi lesioni o la morte.

Tenere lontano dalla batteria scintille, fiamme vive o sigarette.

Indossare indumenti di protezione e una visiera oppure fare eseguire la manutenzione della batteria da un tecnico specializzato.

⚠ATTENZIONE

La batteria contiene acido solforico (elettrolito) altamente corrosivo e nocivo.

Il contatto dell'elettrolito con gli occhi o la pelle può causare gravi lesioni. Indossare occhiali e indumenti di protezione durante gli interventi sulla batteria o nell'area circostante.

Se ingerito, l'elettrolito può causare avvelenamento grave qualora non si intraprendano immediate azioni curative.

TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Caricamento della batteria

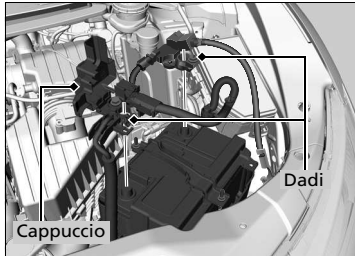
Scollegare entrambi i cavi della batteria per prevenire danni al sistema elettrico del veicolo. Scollegare sempre prima il cavo negativo (-) e ricollegarlo per ultimo.

Sostituzione della batteria

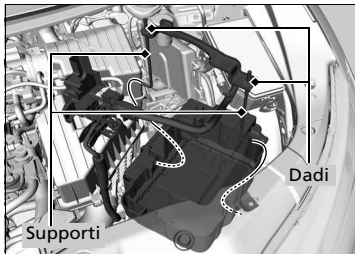
Per la rimozione e la sostituzione della batteria, attenersi alle precauzioni di sicurezza previste per la manutenzione e alle avvertenze relative al controllo della batteria per impedire rischi potenziali.

► **Sicurezza durante la manutenzione** P. 443

► **Controllo della batteria** P. 498



1. Ruotare il commutatore di accensione su BLOCCO *1. Aprire il cofano.
2. Allentare il dado sul cavo negativo della batteria e scollegare il cavo dal terminale negativo (-).
3. Aprire il cappuccio del terminale positivo della batteria. Allentare il dado sul cavo positivo della batteria e scollegare il cavo dal terminale positivo (+).



4. Allentare il dado su ciascun lato della staffa della batteria con una chiave.
5. Estrarre l'estremità inferiore di ciascun supporto batteria dal foro sulla base della stessa e rimuovere la staffa e i supporti.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

►► Batteria

Procedure di emergenza

Occhi: Lavare con acqua contenuta in una tazza o un contenitore per almeno 15 minuti. (L'acqua sotto pressione può danneggiare gli occhi.) Chiamare subito un medico.

Pelle: Rimuovere eventuali indumenti contaminati. Lavare la pelle con grandi quantità di acqua. Chiamare subito un medico.

Ingestione: Bere acqua o latte. Chiamare subito un medico.

Se è presente corrosione, pulire i terminali della batteria utilizzando una soluzione di lievito in polvere e acqua. Pulire i terminali con un panno umido. Asciugare la batteria con un panno/straccio. Applicare grasso sui terminali per prevenire la corrosione.

►► Sostituzione della batteria

AVVISO

Lo smaltimento non corretto delle batterie può essere nocivo per l'ambiente e per la salute. Attenersi sempre alle disposizioni locali per lo smaltimento della batteria.

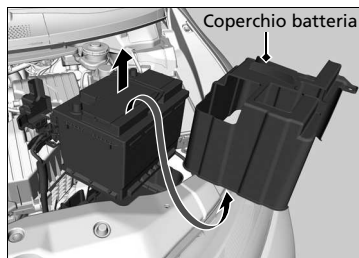
Questo simbolo sulla batteria indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico.



SEGUE

Manutenzione

499



6. Rimuovere il coperchio batteria*.
7. Estrarre la batteria con cautela.

✕ Sostituzione della batteria

Scollegare sempre prima il cavo negativo (–) e ricollegarlo per ultimo.

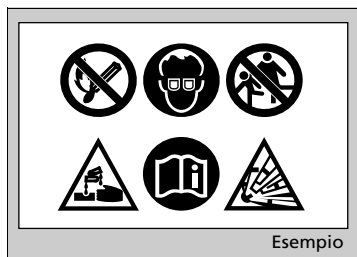
Per installare una nuova batteria, eseguire questa procedura nell'ordine inverso.

Modelli con arresto automatico del motore al minimo

La batteria montata su questo veicolo è progettata in modo specifico per il modello con arresto automatico del motore al minimo. L'utilizzo di una batteria diversa dal tipo specificato potrebbe accorciarne la durata utile e impedire l'attivazione dell'arresto automatico del motore al minimo. Se è necessario sostituire la batteria, assicurarsi di aver scelto il tipo specificato. Contattare il concessionario per ulteriori dettagli.

➤ **Batteria** P. 567

Etichetta batteria



►► Etichetta batteria

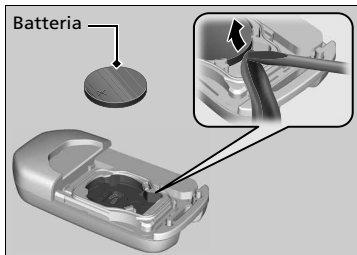
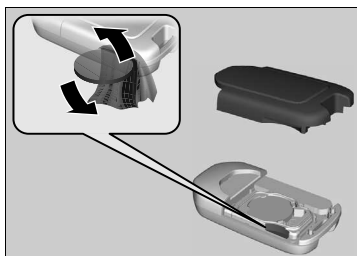
PERICOLO

- Tenere fiamme e scintille lontano dalla batteria. La batteria produce gas che possono causare esplosioni.
- Quando si maneggia la batteria, indossare guanti in gomma e protezioni per gli occhi in quanto il contatto con l'elettrolito potrebbe causare ustioni o perdita della vista.
- Non consentire mai ai bambini di maneggiare la batteria. Accertarsi che chiunque maneggi la batteria abbia una conoscenza adeguata dei pericoli e delle procedure di utilizzo corrette.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela in quanto contiene acido solforico diluito. Il contatto con gli occhi o la pelle può causare ustioni o perdita della vista.
- Leggere attentamente questo manuale e assicurarsi di averlo compreso prima di maneggiare la batteria. L'inosservanza di tali istruzioni può causare lesioni personali e danni al veicolo.
- Non utilizzare la batteria se il livello di elettrolito è pari o inferiore al livello raccomandato. L'uso della batteria con un livello basso di elettrolito può causarne l'esplosione, con conseguenti lesioni gravi.

Sostituzione della batteria del pulsante

Se premendo il pulsante la spia non si accende, sostituire la batteria.

Chiave retrattile*



Tipo di batteria: CR2032

1. Rimuovere la metà superiore del coperchio facendo leva con cautela su un'estremità con una moneta.
► Avvolgere la moneta con un panno per evitare di graffiare la chiave retrattile.
2. Rimuovere la batteria a bottone con il cacciavite a lama piatta di piccole dimensioni.
3. Accertarsi di montare la nuova batteria con la polarità corretta.

Sostituzione della batteria del pulsante

AVVISO

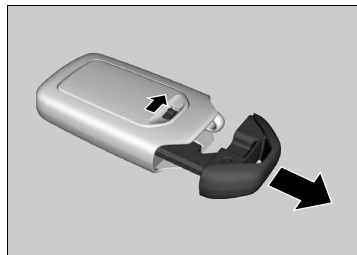
Lo smaltimento non corretto delle batterie danneggia l'ambiente. Attenersi sempre alle disposizioni locali per lo smaltimento della batteria.

Questo simbolo sulla batteria indica che il prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico.



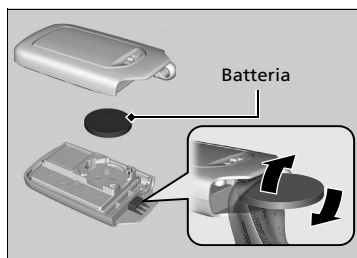
Le batterie di ricambio sono disponibili in commercio o presso il concessionario.

■ Comando a distanza*



Tipo di batteria: CR2032

1. Rimuovere la chiave incorporata.



2. Rimuovere la metà superiore del coperchio facendo leva con cautela su un'estremità con una moneta.

► Rimuovere con cautela per evitare di perdere i pulsanti.

► Avvolgere la moneta con un panno per evitare graffi del comando a distanza.

3. Accertarsi di montare la nuova batteria con la polarità corretta.

* Non disponibile su tutti i modelli

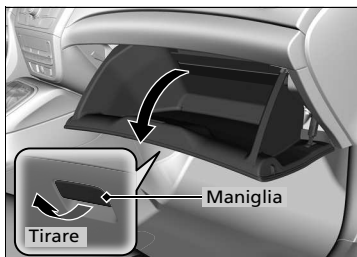
Filtro antipolvere e antipolline

Quando sostituire il filtro antipolvere e antipolline

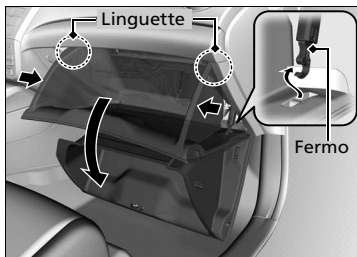
Sostituire il filtro antipolvere e antipolline in base alla tabella di manutenzione prevista per il veicolo. Si raccomanda di sostituire il filtro anche prima se il veicolo viene utilizzato in ambienti polverosi.

📖 **Tabella di manutenzione*** P. 450

Procedura di sostituzione del filtro antipolvere e antipolline



1. Aprire il cassetto portaoggetti.



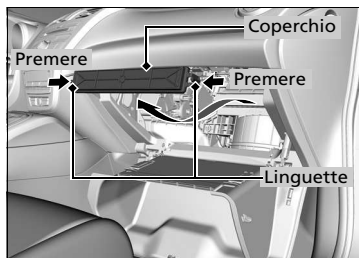
2. Premere il fermo sul lato passeggero del cassetto portaoggetti per staccarlo dal cassetto portaoggetti.
3. Disinserire le due linguette premendo ciascun pannello laterale.
4. Estrarre il cassetto portaoggetti ruotandolo.

📖 Filtro antipolvere e antipolline

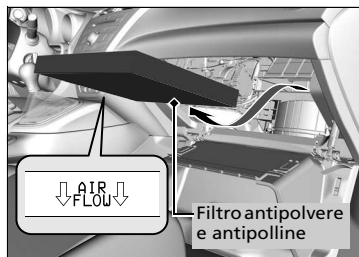
L'utilizzo di un deodorante per ambienti potrebbe ridurre l'effetto del filtro antipolvere e antipolline e ridurne la durata.

Se il flusso di aria proveniente dal sistema di climatizzazione si riduce notevolmente e i finestrini si appannano facilmente, potrebbe essere necessario sostituire il filtro.

Il filtro antipolvere e antipolline raccoglie il polline, la polvere e gli altri detriti presenti nell'aria.



5. Premere le linguette presenti sugli angoli del coperchio della scatola del filtro e rimuoverlo.



6. Rimuovere il filtro dalla scatola.
7. Montare il nuovo filtro nella scatola.
► Posizionarlo in modo che la freccia **AIR FLOW** sia rivolta verso il basso.

» Filtro antipolvere e antipolline

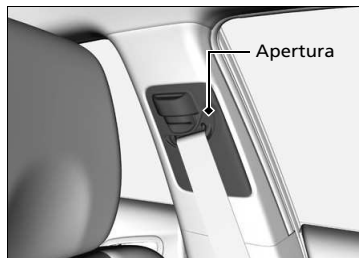
Se non si è sicuri della procedura da eseguire per la sostituzione del filtro antipolvere e antipolline, farlo sostituire da un concessionario.

Manutenzione dell'abitacolo

Per rimuovere la polvere, utilizzare un aspirapolvere prima di un panno. Utilizzare un panno inumidito con una soluzione di detergente delicato e acqua calda per rimuovere lo sporco. Utilizzare un panno pulito per eliminare i residui di detergente.

Pulizia delle cinture di sicurezza

Utilizzare una spazzola morbida e una soluzione di sapone delicato e acqua calda per pulire le cinture di sicurezza. Far asciugare le cinture all'aria. Strofinare le aperture degli ancoraggi delle cinture di sicurezza con un panno pulito.



Pulizia dei finestrini

Strofinare utilizzando un detergente per vetri.

Manutenzione dell'abitacolo

Non versare liquidi all'interno del veicolo. Se i liquidi penetrano nei dispositivi e negli impianti elettrici, questi potrebbero funzionare in modo errato.

Non utilizzare spray a base di silicone sui dispositivi elettrici, quali i dispositivi audio e gli interruttori. Ciò potrebbe causare il malfunzionamento dei componenti o un incendio all'interno del veicolo. Se accidentalmente viene utilizzato uno spray al silicone su un dispositivo elettrico, rivolgersi al concessionario.

A seconda della composizione, sostanze chimiche e deodoranti liquidi possono causare scolorimento, raggrinzamento e screpolature dei tessuti e dei componenti a base di resina.

Non utilizzare solventi organici o alcalinici, ad esempio benzene o benzina.

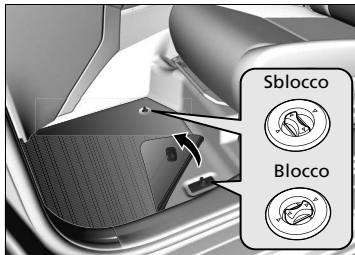
Dopo aver utilizzato sostanze chimiche, rimuoverle delicatamente utilizzando un panno asciutto. Non collocare panni usati e non lavati su tessuti o componenti a base di resina per lunghi periodi.

Fare attenzione a non lasciare fuoriuscire deodorante per ambienti di tipo liquido.

Pulizia dei finestrini

All'interno del lunotto sono montati dei cavi. Per non danneggiarli, strofinare lungo la direzione dei cavi con un panno morbido.

Tappetini pianale



I tappetini pianale anteriori si agganciano agli ancoraggi sul pianale e ciò ne impedisce lo spostamento in avanti. Per rimuovere un tappetino per la pulizia, ruotare la manopola di ancoraggio nella posizione di sblocco. Quando si riposiziona il tappetino dopo la pulizia, ruotare le manopole nella posizione di blocco.

Non collocare tappetini pianale aggiuntivi al di sopra dei tappetini già fissati.

Manutenzione della vera pelle *

Aspirare frequentemente polvere e detriti dalla pelle. Prestare particolare attenzione a pieghe e cuciture. Pulire la pelle con un panno morbido inumidito con una soluzione al 90% di acqua e 10% di detergente neutro. Quindi lucidarla con un panno asciutto e pulito. Rimuovere immediatamente eventuale polvere o detriti presenti sulle superfici in pelle.

* Non disponibile su tutti i modelli

» Tappetini pianale

Se si utilizzano tappetini pianale diversi da quelli forniti con il veicolo, assicurarsi che siano progettati per il veicolo in uso, montati correttamente e fissati saldamente tramite gli ancoraggi sul pianale.

Posizionare i tappetini pianale del sedile posteriore correttamente. Se non sono posizionati correttamente, i tappetini pianale possono interferire con le funzioni dei sedili anteriori.

Manutenzione degli esterni

Spolverare la carrozzeria del veicolo al termine della guida.

Verificare regolarmente se le superfici verniciate presentano graffi. I graffi sulle superfici verniciate favoriscono la formazione di ruggine sulla carrozzeria. Riparare immediatamente eventuali graffi sulla carrozzeria.

Lavaggio del veicolo

Lavare il veicolo di frequente. Lavare inoltre il veicolo nelle seguenti circostanze:

- Se si guida su strade cosparse di sale.
- Se si guida in zone costiere.
- Se vi sono residui di catrame, fuliggine, escrementi di uccelli, insetti o linfa degli alberi sulle superfici verniciate.

Uso di un sistema di autolavaggio

- Attenersi alle istruzioni indicate sul sistema di autolavaggio.
- Ripiegare gli specchietti retrovisori esterni.
- Disattivare l'intermittenza automatica dei tergicristalli*.

Uso di attrezzature di lavaggio ad alta pressione

- Mantenere una distanza adeguata tra l'ugello di lavaggio e la carrozzeria del veicolo.
- Fare attenzione in particolare alle aree attorno ai finestrini. Se il getto è troppo vicino al veicolo, l'acqua può penetrare nell'abitacolo.
- Non spruzzare acqua ad alta pressione direttamente nel vano motore. Utilizzare invece acqua a bassa pressione e un detergente neutro.

⌘ Lavaggio del veicolo

Non spruzzare acqua nelle bocchette di aspirazione dell'aria, in quanto si potrebbero causare danni.



■ Applicazione di cera

Uno strato adeguato di cera per carrozzeria auto consente di proteggere la vernice del veicolo dagli elementi dannosi. La cera tende a dissolversi nel tempo e in seguito all'esposizione agli agenti atmosferici, pertanto, riapplicarla secondo necessità.

■ Manutenzione dei parafranghi e delle altre parti rivestite in resina

Versamenti di benzina, olio, liquido di raffreddamento motore o liquido batteria sui componenti rivestiti in resina può provocare macchie o il distacco del rivestimento. Pulire immediatamente utilizzando un panno morbido e acqua.

■ Pulizia dei finestrini

Strofinare utilizzando un detergente per vetri.

»» Applicazione di cera

AVVISO

Solventi chimici e detersivi potenti possono danneggiare la vernice, il metallo e la plastica del veicolo. Pulire immediatamente eventuali versamenti.

»» Manutenzione dei parafranghi e delle altre parti rivestite in resina

Se si desidera riparare la superficie verniciata dei componenti in resina, richiedere al concessionario di fiducia le informazioni sul materiale di rivestimento idoneo.

SEQUE

■ **Manutenzione delle ruote in alluminio**

L'alluminio è soggetto a deterioramento causato da sale e altri contaminanti della strada.

Utilizzare una spugna e un detergente delicato per eliminarli rapidamente.

Non utilizzare sostanze chimiche aggressive, inclusi alcuni detergenti per ruote disponibili in commercio, o una spazzola a setole dure, in quanto potrebbero danneggiare il rivestimento trasparente dei cerchi in lega che previene la corrosione e l'ossidazione dell'alluminio.

■ **Lenti delle luci esterne appannate**

Le lenti interne delle luci esterne (fari, luci di stop, ecc.) possono appannarsi temporaneamente se si guida sotto la pioggia o dopo il passaggio all'interno di un autolavaggio. Potrebbe formarsi della condensa all'interno delle lenti quando è presente una differenza significativa tra la temperatura esterna e quella all'interno della lente (simile all'appannamento dei finestrini dei veicoli in condizioni di pioggia). Si tratta di una condizione naturale e non di un problema strutturale delle luci esterne.

Le caratteristiche tecniche della lente potrebbero portare alla formazione di umidità sulla superficie del telaio della lente. Non si tratta di un guasto.

Tuttavia, se si nota un accumulo di acqua notevole o in caso di formazione di gocce d'acqua di dimensioni significative all'interno della lente, far controllare il veicolo da un concessionario.

Situazioni di emergenza

In questo capitolo sono fornite istruzioni su come affrontare problemi inaspettati.

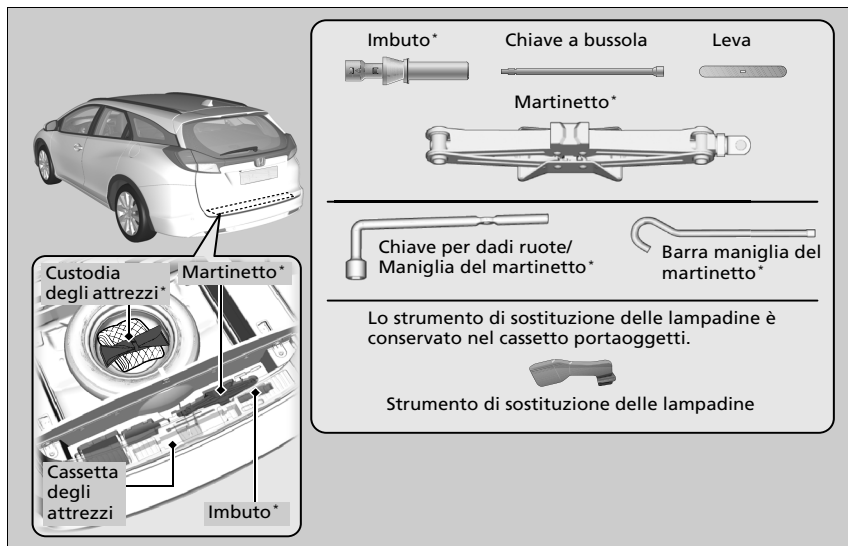
Attrezzi	
Tipi di attrezzi.....	512
In caso di foratura di uno pneumatico	
Sostituzione di uno pneumatico forato*	513
Riparazione temporanea di uno pneumatico forato	522
Mancato avviamento del motore	
Controllo del motore.....	530
Modelli con sistema di accesso senza chiavi	
Con batteria comando a distanza scarica	532
Modelli con sistema di accesso senza chiavi	
Arresto di emergenza del motore	533
Procedura di avviamento con batteria ausiliaria ...	534
Leva del cambio bloccata	537

Surriscaldamento	
Modelli a benzina	
Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento.....	538
Modelli diesel	
Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento.....	540
Spia, Accensione/lampeggiamento	
In caso di accensione della spia pressione dell'olio bassa.....	542
In caso di accensione della spia di carica batteria	542
In caso di accensione o lampeggiamento della spia guasti	543
In caso di accensione della spia (rossa) impianto frenante.....	543
Se la spia di sistema del servosterzo elettrico (EPS) si accende.....	544
Accensione o lampeggiamento della spia del sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici	545

Visualizzazione del simbolo di livello dell'olio basso.....	546
Se viene visualizzato il simbolo PGM-FI.....	547
Fusibili	
Posizioni dei fusibili.....	548
Controllo e sostituzione dei fusibili	554
Traino di emergenza	555
Mancata apertura del portellone	557
Rifornimento di carburante	
Rifornimento da una tanica di benzina.....	558
Innesco del sistema di alimentazione carburante	
Procedura di spurgo dell'aria dal sistema di alimentazione carburante	559

* Non disponibile su tutti i modelli

Tipi di attrezzi



Tipi di attrezzi

Gli attrezzi sono ubicati nel bagagliaio.

In caso di foratura di uno pneumatico

Sostituzione di uno pneumatico forato*

In caso di foratura di uno pneumatico durante la guida, afferrare saldamente il volante e frenare gradualmente per ridurre la velocità. Fermarsi quindi in un luogo sicuro. Sostituire lo pneumatico forato con il ruotino di scorta. Far riparare o sostituire lo pneumatico di dimensioni normali al più presto presso un concessionario.

1. Parcheggiare il veicolo in piano su una superficie stabile e non scivolosa, quindi inserire il freno di stazionamento.

Modelli con cambio automatico

2. Spostare la leva del cambio su **P**.

Modelli con cambio manuale

2. Spostare la leva del cambio su **R**.

Tutti i modelli

3. Inserire le luci di emergenza e ruotare il commutatore di accensione in posizione **BLOCCO 0***1.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

* Non disponibile su tutti i modelli

»Sostituzione di uno pneumatico forato*

Attenersi alle precauzioni relative ai ruotini di scorta:
Controllare regolarmente la pressione del ruotino di scorta*. La pressione del ruotino deve corrispondere alla pressione specificata. Pressione specificata: 4,2 bar

In caso di guida con il ruotino di scorta, mantenere la velocità del veicolo al di sotto di 80 km/h. Sostituire il ruotino con uno pneumatico delle dimensioni normali il più presto possibile.

Il ruotino di scorta e la ruota in dotazione sul veicolo sono specifici per questo modello. Non utilizzarli su altri veicoli. Non utilizzare nessun altro tipo di ruotino di scorta o ruota su questo veicolo.

Non montare le catene sul ruotino di scorta.
Se si fora uno pneumatico anteriore su cui sono montate delle catene, rimuovere uno degli pneumatici posteriori di dimensioni normali e sostituirlo con il ruotino di scorta. Rimuovere lo pneumatico anteriore forato e sostituirlo con lo pneumatico di dimensioni normali che è stato rimosso dalla ruota posteriore. Montare le catene sullo pneumatico anteriore.

Il ruotino di scorta offre una guida meno morbida e una minore aderenza su alcune superfici. Utilizzare la massima cautela durante la guida.

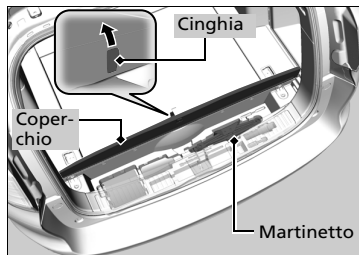
Non utilizzare più di un ruotino di scorta alla volta.

Il ruotino di scorta è più piccolo dello pneumatico regolare. Con il ruotino di scorta montato, la distanza da terra del veicolo si riduce. La guida su strade con dossi o detriti stradali potrebbe danneggiare la parte inferiore del veicolo.

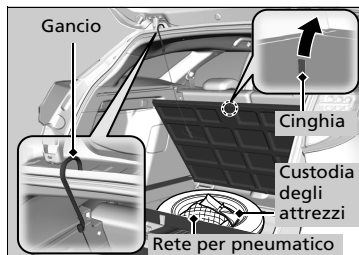
SEGUE

513

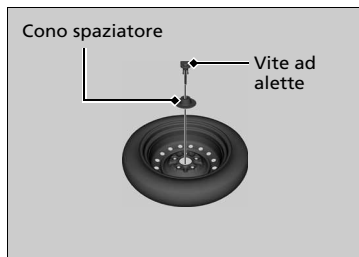
Preparazione per la sostituzione di uno pneumatico forato



1. Aprire il portellone.
2. Tirare la cinghia e aprire il coperchio vano posteriore sotto il pianale.
3. Estrarre il martinetto dalla cassetta degli attrezzi.



4. Tirare la cinghia e aprire il coperchio del pianale del bagagliaio.
5. Estrarre il gancio e fissarlo all'apertura del portellone.
6. Estrarre la rete per pneumatico dal bagagliaio.
7. Estrarre la maniglia del martinetto e la chiave per dadi ruota dalla custodia degli attrezzi.



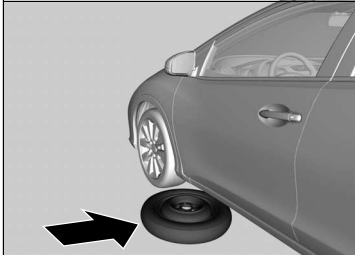
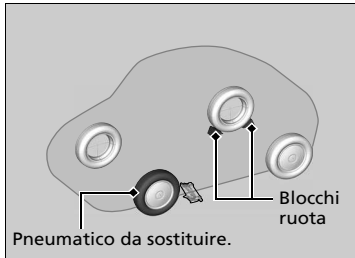
8. Svitare la vite ad alette e rimuovere il cono spaziatore. Rimuovere lo pneumatico di scorta.

► Sostituzione di uno pneumatico forato*

ATTENZIONE: Il martinetto può essere utilizzato solo per emergenze del veicolo, non per la sostituzione degli pneumatici stagionali standard o per un intervento di riparazione o manutenzione ordinaria.

AVVISO

Non utilizzare il martinetto se non funziona correttamente. Rivolgersi a un concessionario o a un servizio di traino professionale.

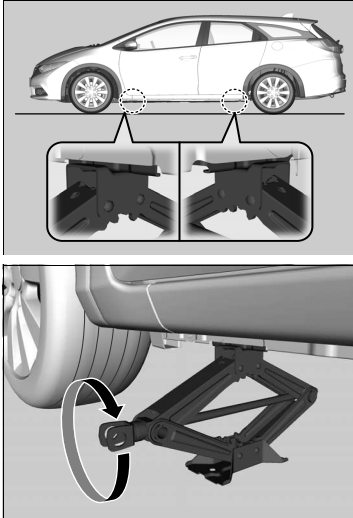


9. Posizionare un cuneo o una pietra davanti e dietro la ruota in posizione diagonale rispetto allo pneumatico forato.
10. Posizionare il pneumatico di scorta (lato esterno della ruota verso l'alto) sotto alla carrozzeria del veicolo, vicino allo pneumatico da sostituire.



- 11.** Allentare ciascun dado ruota di circa un giro utilizzando la chiave per i dadi ruota.

Montaggio del martinetto



1. Posizionare il martinetto sotto al punto di sollevamento più vicino allo pneumatico da sostituire.
2. Ruotare la staffa finale in senso orario, come indicato in figura, fino a quando la parte superiore del martinetto non entra in contatto con il punto di sollevamento.
 - Accertarsi che la linguetta del punto di sollevamento sia inserita nella tacca del martinetto.

Montaggio del martinetto

ATTENZIONE

Il veicolo può cadere facilmente dal martinetto causando lesioni gravi a chiunque si trovi sotto il veicolo.

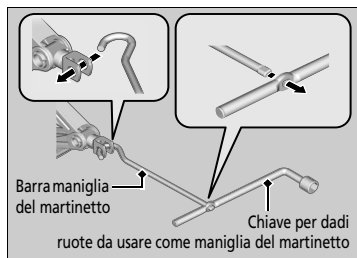
Seguire le istruzioni per la sostituzione precisa di uno pneumatico e assicurarsi che nessuno si trovi sotto il veicolo supportato da un martinetto.

ATTENZIONE: Il martinetto deve essere collocato su una superficie piana e stabile allo stesso livello del veicolo parcheggiato.

Il martinetto fornito con il veicolo presenta la seguente etichetta.

1.	2.	3.

1. Vedere il Manuale utente.
2. Non sostare sotto il veicolo supportato da un martinetto.
3. Posizionare il martinetto sotto l'area rinforzata.



3. Sollevare il veicolo tramite la barra e la maniglia del martinetto, fino a quando lo pneumatico non è sollevato da terra.

✕ Montaggio del martinetto

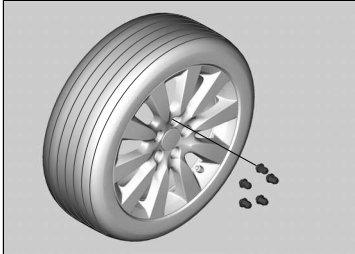
Non utilizzare il martinetto in presenza di persone o bagagli nel veicolo.

Utilizzare il martinetto in dotazione con il veicolo. Altri martinetti potrebbero non sostenere il peso ("carico") oppure potrebbero avere un punto di sollevamento non idoneo.

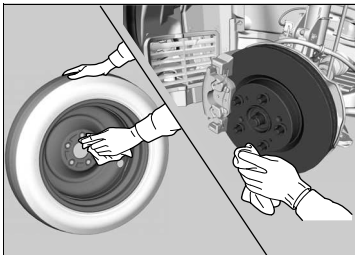
Per utilizzare il martinetto in modo sicuro, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Non utilizzarlo con il motore in funzione.
- Utilizzarlo solo se la superficie è stabile e in piano.
- Utilizzarlo solo in corrispondenza dei punti di sollevamento.
- Non salire sul veicolo mentre si sta usando il martinetto.
- Non posizionare alcun oggetto sopra o sotto il martinetto.

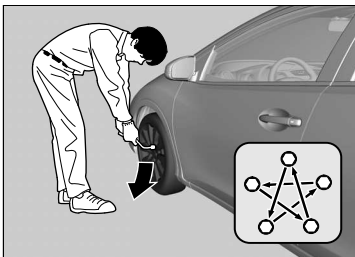
Sostituzione dello pneumatico forato



1. Rimuovere i dadi della ruota e lo pneumatico forato.



2. Pulire le superfici di montaggio della ruota con un panno pulito.
3. Montare lo pneumatico di scorta.
4. Avvitare i dadi della ruota finché non toccano le flange intorno ai fori di montaggio, quindi non ruotarli ulteriormente.



5. Abbassare il veicolo e rimuovere il martinetto. Serrare i dadi delle ruote nell'ordine illustrato in figura. Serrare i dadi a rotazione due o tre volte, nell'ordine indicato.

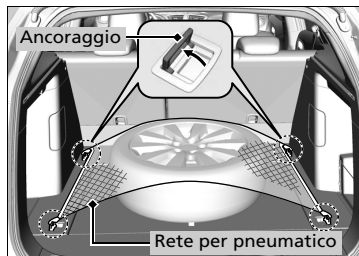
Coppia di serraggio dadi ruota:

108 N·m (11 kgf·m)

►► Sostituzione dello pneumatico forato

Non serrare eccessivamente i dadi della ruota applicando una coppia eccessiva con il piede o un tubo.

Conservazione dello pneumatico forato



1. Chiudere il coperchio del pianale del bagagliaio. Assicurarsi che sia a livello del pianale principale.
2. Posizionare lo pneumatico forato nel bagagliaio.
3. Coprire lo pneumatico forato con la rete per pneumatico, quindi fissare i ganci agli ancoraggi al pianale.
4. Conservare il martinetto nella cassetta degli attrezzi e la chiave per dadi ruota e la maniglia del martinetto nella custodia degli attrezzi.

Conservazione dello pneumatico forato

ATTENZIONE

In caso di incidente, gli oggetti non fissati possono essere scagliati all'interno del veicolo causando lesioni gravi agli occupanti. Conservare la ruota, il martinetto e gli attrezzi in modo sicuro prima di partire.

■ Sistema avviso perdita di pressione e pneumatico di scorta

Se si sostituisce uno pneumatico forato con lo pneumatico di scorta, la spia  si accende durante la guida. Dopo aver guidato per qualche chilometro, la spia comincia a lampeggiare per un breve periodo, quindi rimane accesa. Si tratta, tuttavia, di una condizione normale.

Tarare il sistema avviso perdita di pressione quando si sostituisce lo pneumatico con uno pneumatico regolare specificato.

➤ **Taratura del sistema avviso perdita di pressione** P. 411

►► In caso di foratura di uno pneumatico ► Riparazione temporanea di uno pneumatico forato

Riparazione temporanea di uno pneumatico forato

Se lo pneumatico presenta un taglio largo o se è gravemente danneggiato, è necessario trainare il veicolo. Se lo pneumatico presenta solo una piccola foratura, causata ad esempio da un chiodo, è possibile utilizzare il kit riparazione pneumatici temporanea in modo da poter raggiungere la stazione di servizio più vicina per una riparazione permanente.

In caso di foratura di uno pneumatico durante la guida, afferrare saldamente il volante e frenare gradualmente per ridurre la velocità. Fermarsi quindi in un luogo sicuro.

1. Parcheggiare il veicolo in piano su una superficie stabile e non scivolosa, quindi inserire il freno di stazionamento.

Modelli con cambio automatico

2. Spostare la leva del cambio su **P**.

Modelli con cambio manuale

2. Spostare la leva del cambio su **R**.

Tutti i modelli

3. Inserire le luci di emergenza e ruotare il commutatore di accensione in posizione BLOCCO **0***1.
 - Durante il traino di un rimorchio, sganciare il rimorchio.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

⌘ Riparazione temporanea di uno pneumatico forato

Non utilizzare il kit nelle seguenti condizioni. Al contrario, per il traino rivolgersi a un concessionario o a una compagnia di assistenza stradale.

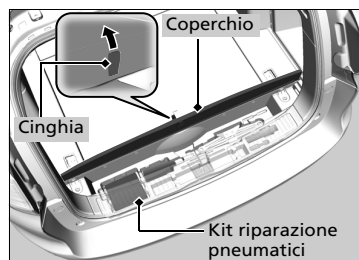
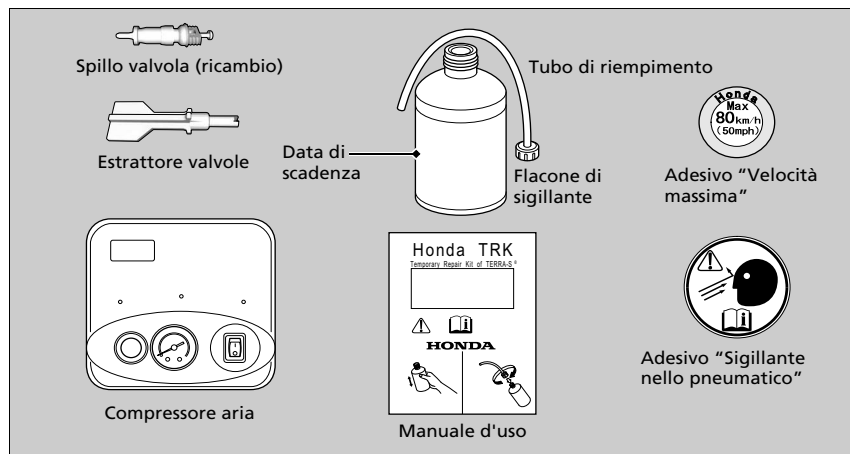
- Il sigillante dello pneumatico è scaduto.
- Più di uno pneumatico è forato.
- La foratura o il taglio ha un diametro maggiore di 4 mm.
- La parete laterale dello pneumatico è danneggiata o la foratura è esterna al battistrada dello pneumatico.

	Con forature:	Uso del kit
	Inferiori a 4 mm	Sì
	Maggiori di 4 mm	No

- Danni causati dalla guida con pneumatici estremamente sgonfi.
- Il tallone dello pneumatico non è più in sede.
- Il cerchione è danneggiato.

Non rimuovere un chiodo o una vite che hanno forato lo pneumatico. Ciò potrebbe impedirne la riparazione tramite il kit.

■ Preparazione per la riparazione temporanea di uno pneumatico forato



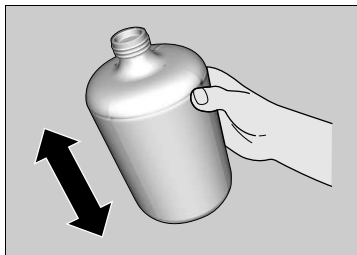
1. Aprire il portellone.
2. Tirare la cinghia e aprire il coperchio vano posteriore sotto il pianale.
3. Estrarre il kit dalla cassetta degli attrezzi.

►► Preparazione per la riparazione temporanea di uno pneumatico forato

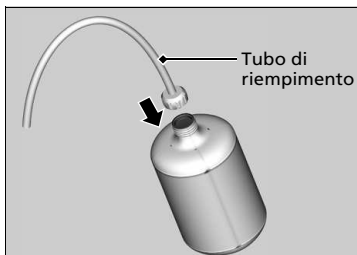
Leggere attentamente il manuale d'uso fornito con il kit. I simboli   riportati sul manuale d'uso e sul flacone di sigillante servono per ricordare di leggere il presente manuale per l'utilizzo del sigillante per pneumatici.

Se aderisce agli indumenti, potrebbe non essere possibile rimuovere il sigillante. Fare attenzione a non farlo fuoriuscire.

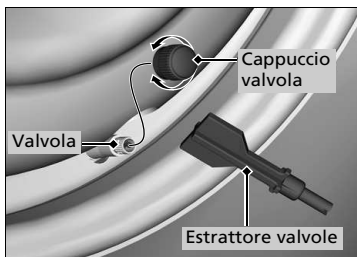
Iniezione del sigillante



1. Agitare bene il flacone.



2. Avvitare il tubo di riempimento sul flacone.
► In questo modo, l'alluminio di tenuta fuoriesce dalla parte superiore del flacone.



3. Svitare il cappuccio valvola.
4. Sgonfiare completamente lo pneumatico premendo sullo spillo valvola con l'estremità piatta dell'estrattore valvole.

► Iniezione del sigillante

⚠ ATTENZIONE

Il sigillante per pneumatici contiene sostanze nocive e può essere letale se ingerito.

Se viene accidentalmente ingerito, non indurre vomito. Bere molta acqua e richiedere immediatamente l'assistenza di un medico.

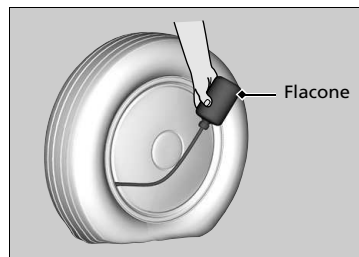
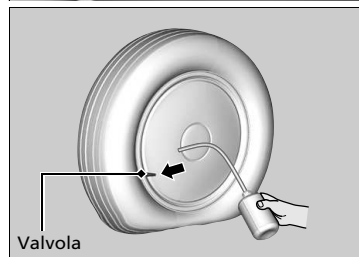
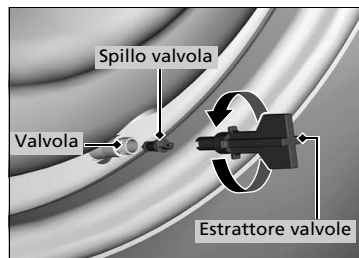
In caso di contatto con la pelle o gli occhi, lavare con acqua fresca e, se necessario, richiedere l'assistenza di un medico.

⚠ AVVERTENZA

Lo spillo della valvola potrebbe fuoriuscire se rimane aria nello pneumatico.

Estrarre completamente l'aria dallo pneumatico.

Tenere il flacone di sigillante lontano dalla portata dei bambini. Non agitare il flacone dopo aver installato il tubo di riempimento. Se il flacone viene agitato dopo averlo collegato al tubo, il sigillante potrebbe fuoriuscire.



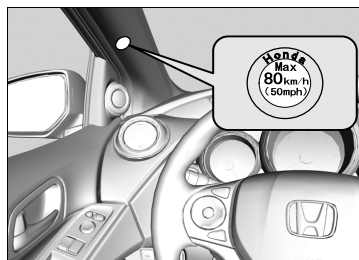
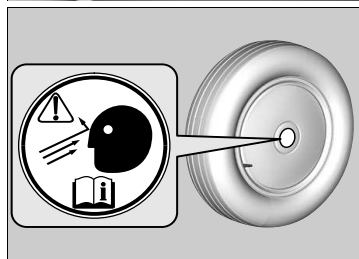
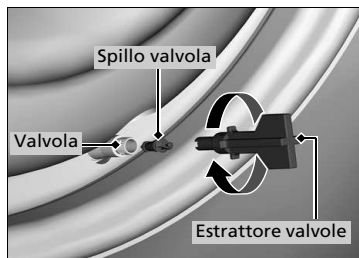
5. Svitare lo spillo valvola con l'estrattore valvole. Non collocare lo spillo valvola su sabbia o sporco.

6. Avvitare il tubo di riempimento sulla valvola pneumatico.

7. Tenere il flacone capovolto e iniettare completamente il sigillante.
► Spremere il flacone fino a quando il sigillante non è completamente iniettato.
8. Estrarre il tubo di riempimento.

►► Iniezione del sigillante

Il sigillante può macchiare in modo indelebile indumenti e altri materiali. Prestare attenzione durante l'utilizzo e rimuovere immediatamente eventuali fuoriuscite.



9. Avvitare saldamente lo spillo della valvola nello stelo dello pneumatico utilizzando l'estrattore valvole.

10. Applicare il sigillante e apporre l'adesivo dello pneumatico sulla superficie piatta della ruota.
► La superficie della ruota deve essere pulita per garantire l'adeguata aderenza dell'adesivo.

11. Applicare l'adesivo della velocità massima nella posizione mostrata in figura.

► Iniezione del sigillante

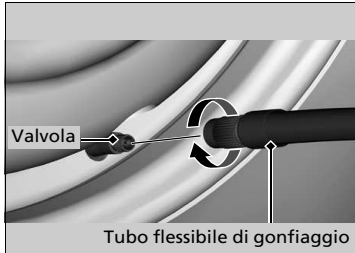
Dopo l'iniezione, inserire l'estrattore valvole nel tubo di riempimento. In questo modo si impedisce la fuoriuscita del sigillante rimanente.



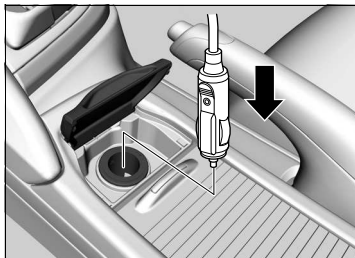
Conservare il flacone vuoto dopo il completamento dell'iniezione di sigillante. Il flacone di sigillante verrà utilizzato da un addetto ai lavori per raccogliere il sigillante iniettato.

Contattare un concessionario Honda per la sostituzione del flacone di sigillante e il corretto smaltimento del flacone vuoto.

Gonfiaggio dello pneumatico



1. Collegare il tubo di gonfiaggio alla valvola. Avvitarlo saldamente.



2. Collegare il compressore aria alla presa di alimentazione accessori.
 - Prestare attenzione a non comprimere il cavo in una portiera o in un finestrino.
 - **Prese di alimentazione accessori** P. 191
3. Portare il commutatore di accensione in posizione ACCESSORI **I***1.
 - A temperature di congelamento, avviare il motore e farlo girare durante l'intervento di riparazione sullo pneumatico forato.
 - **Monossido di carbonio** P. 76

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

►► Gonfiaggio dello pneumatico

⚠ATTENZIONE

L'azionamento del motore in aree chiuse o parzialmente chiuse può causare un rapido accumulo di monossido di carbonio tossico. L'inalazione di questo gas inodore e incolore può causare stati di incoscienza e addirittura la morte. Azionare il motore esclusivamente per alimentare il compressore aria accertandosi che il veicolo si trovi in spazi aperti.

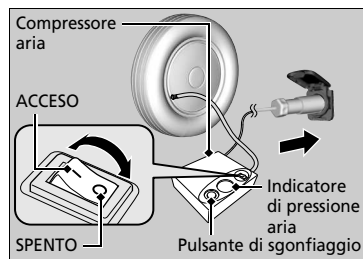
AVVISO

Non azionare il compressore del kit riparazione pneumatici temporanea per più di 15 minuti. Il compressore può surriscaldarsi e danneggiarsi in modo permanente.

Per la pressione dell'aria richiesta, vedere il montante portiera lato guida.

Per misurare la pressione dell'aria con un manometro, innanzitutto disattivare il compressore aria.

L'alimentazione del compressore aria è limitata alla presa di alimentazione accessori da 12 Volt CC del veicolo.



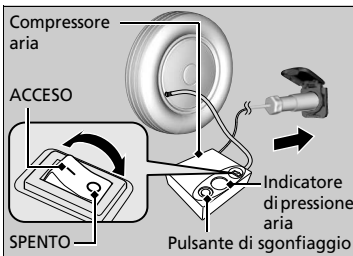
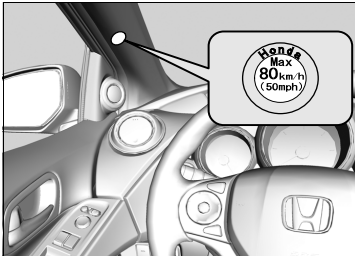
4. Accendere il compressore aria e gonfiare lo pneumatico alla pressione richiesta.
 - Controllare l'indicatore pressione aria sul compressore aria.
 - In caso di gonfiaggio eccessivo, premere il pulsante di sgonfiaggio.
5. Spegnerne il compressore aria. Rimontare il cappuccio valvola.
6. Scollegare il kit dalla presa di alimentazione accessori.
7. Svitare il tubo flessibile di gonfiaggio dalla valvola pneumatico. Rimontare il cappuccio valvola.

► Gonfiaggio dello pneumatico

Per la pressione dell'aria richiesta, vedere il montante portiera lato guida.

Se la pressione dell'aria richiesta non viene raggiunta entro 10 minuti, lo pneumatico potrebbe essere gravemente danneggiato; in tal caso, il kit non è sufficiente per la riparazione ed è quindi necessario trainare il veicolo.

Distribuzione del sigillante nello pneumatico



1. Guidare il veicolo per circa 10 minuti o cinque chilometri.
► Non superare gli 80 km/h.
2. Arrestare il veicolo in un luogo sicuro.
3. Controllare la pressione dell'aria con l'indicatore sul compressore aria.
► Non accendere il compressore aria per controllare la pressione.
4. Se la pressione è:
 - Inferiore a 1,3 bar: Non aggiungere aria né continuare a guidare. La perdita è eccessiva. Richiedere assistenza stradale per il traino del veicolo.
► **Traino di emergenza** P. 555
 - La pressione aria richiesta o più: Continuare a guidare fino al raggiungimento della stazione di servizio più vicina. Non superare gli 80 km/h.
 - Superiore a 1,3 bar, ma inferiore alla pressione aria richiesta: Gonfiare lo pneumatico alla pressione aria richiesta.
► **Gonfiaggio dello pneumatico** P. 527
Ripetere i punti da 1 a 3 fino al raggiungimento della stazione di servizio più vicina. Non superare gli 80 km/h.
5. Reimballare e riporre correttamente il kit.

Mancato avviamento del motore

Controllo del motore

Se il motore non si avvia, controllare il motorino di avviamento.

» Controllo del motore

Se è necessario avviare il veicolo immediatamente, utilizzare un altro veicolo per eseguire l'avviamento con i cavi di emergenza.

» **Procedura di avviamento con batteria ausiliaria** P. 534

Condizioni del motorino di avviamento

Il motorino di avviamento non gira o gira lentamente.

La batteria potrebbe essere completamente scarica. Controllare ciascuna delle voci riportate a destra e le risposte corrispondenti.

Il motorino di avviamento gira normalmente ma il motore non si avvia.

È possibile che vi sia un fusibile guasto. Controllare ciascuna delle voci riportate a destra e le risposte corrispondenti.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Verificare l'eventuale presenza di un messaggio sul display multi-informazioni intelligente.

- Se viene visualizzato 

» **Con batteria comando a distanza scarica** P. 532

► Assicurarsi che il comando a distanza si trovi nella gamma operativa.

» **Gamma operativa del pulsante ENGINE START/STOP** P. 155

Controllare l'intensità delle luci interne.

Accendere le luci interne e controllarne l'intensità.

- Se le luci interne presentano un'intensità ridotta o non si accendono affatto.

» **Batteria** P. 498

- Se le luci interne si accendono normalmente. » **Fusibili** P. 548

Riesaminare la procedura di avviamento del motore.

Attenersi alle relative istruzioni e tentare nuovamente di avviare il motore. » **Avviamento del motore** P. 368, 371

Controllare la spia del sistema immobilizzatore.

Se la spia lampeggia, non è possibile avviare il motore.

» **Sistema immobilizzatore** P. 147

Controllare il livello del carburante.

Nel serbatoio deve esserci una quantità sufficiente di carburante. » **Indicatore livello carburante** P. 113

Controllare i fusibili.

Controllare tutti i fusibili o far controllare il veicolo da un concessionario.

» **Controllo e sostituzione dei fusibili** P. 554

Se il problema persiste:

» **Traino di emergenza** P. 555

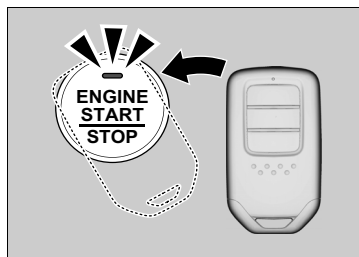
*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Condizioni del motorino di avviamento	Lista di controllo
Il motorino di avviamento gira normalmente ma il motore non si avvia. È possibile che vi siano fusibili guasti. Controllare ciascuna delle voci riportate a destra e le risposte corrispondenti.	Modelli diesel Innescare il sistema di alimentazione carburante se la spia guasti si accende o se sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato  quando il serbatoio carburante è vuoto. ➤ Innesco del sistema di alimentazione carburante P. 559 ➤ Messaggi di allerta e di informazione sul display multi-informazioni intelligente P. 109
	Modelli diesel Far controllare il filtro carburante da un concessionario per rimuovere eventuale acqua. Sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato . ➤ Scarico dell'acqua P. 108 ➤ Messaggi di allerta e di informazione sul display multi-informazioni intelligente P. 108

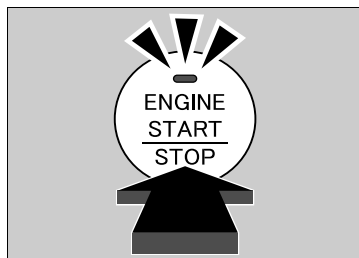
Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Con batteria comando a distanza scarica

Se viene emesso un segnale acustico, sul display multi-informazioni intelligente viene visualizzato , la spia sul pulsante **ENGINE START/STOP** lampeggia e il motore non viene avviato. Avviare il motore come segue.



1. Toccare la parte centrale del pulsante **ENGINE START/STOP** con il logo **H** sul comando a distanza, mentre la spia sul pulsante **ENGINE START/STOP** lampeggia. I pulsanti devono essere rivolti verso l'utente.
 - La spia lampeggia per circa 30 secondi.



2. Premere il pedale del freno (cambio automatico) oppure il pedale della frizione (cambio manuale) e premere il pulsante **ENGINE START/STOP** entro 10 secondi dall'emissione del segnale acustico. La spia rimarrà accesa fissa.
 - Se il pedale non viene premuto, la modalità passerà ad ACCESSORI.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Arresto di emergenza del motore

Il pulsante **ENGINE START/STOP** può essere utilizzato per arrestare il motore in caso di situazioni di emergenza durante la guida. Se è necessario arrestare il motore, procedere in uno dei modi seguenti:

- Tenere premuto il pulsante **ENGINE START/STOP** per circa due secondi.
- Premere con decisione il pulsante **ENGINE START/STOP** due volte.

Il volante non verrà bloccato.

Modelli con cambio automatico

La modalità di alimentazione è su ACCESSORI quando il motore viene arrestato.

Per cambiare modalità su VEICOLO SPENTO, spostare la leva del cambio su **P** dopo l'arresto completo del veicolo. Quindi, premere il pulsante **ENGINE START/STOP** due volte senza premere il pedale del freno.

Modelli con cambio manuale

La modalità di alimentazione passa a VEICOLO SPENTO.

Il veicolo si arresta completamente. Successivamente, premere il pulsante **ENGINE START/STOP** tre volte senza premere il pedale della frizione.

- Il volante verrà bloccato.

» Arresto di emergenza del motore

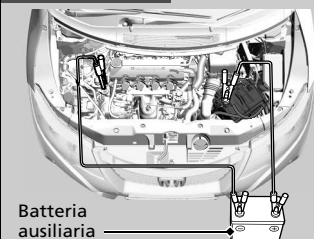
Non premere il pulsante durante la guida a meno che non sia assolutamente necessario spegnere il motore.

Procedura di avviamento con batteria ausiliaria

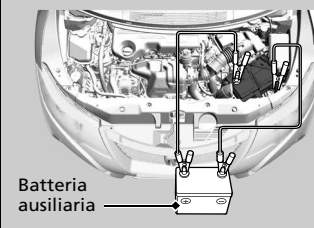
Procedura di avviamento con batteria ausiliaria

Disinserire l'alimentazione dai dispositivi elettrici, quali l'impianto audio e le luci. Spegnere il motore e aprire il cofano.

Modelli a benzina



Modelli diesel



1. Collegare il primo cavo per avviamento di emergenza al terminale $\oplus$ della batteria del proprio veicolo.
2. Collegare l'altra estremità del primo cavo per avviamento di emergenza al terminale $\oplus$ della batteria ausiliaria.
 - Utilizzare solo una batteria ausiliaria da 12 volt.
 - Quando si utilizza un caricabatterie per autovetture per caricare la batteria da 12 Volt, selezionare una tensione di carica inferiore a 15 Volt. Verificare le impostazioni appropriate sul manuale del caricabatterie.
3. Collegare il secondo cavo per avviamento di emergenza al terminale $\ominus$ della batteria ausiliaria.

Procedura di avviamento con batteria ausiliaria

⚠ ATTENZIONE

La batteria può esplodere se non viene seguita la procedura corretta, con conseguenti lesioni gravi per chi si trova nelle vicinanze.

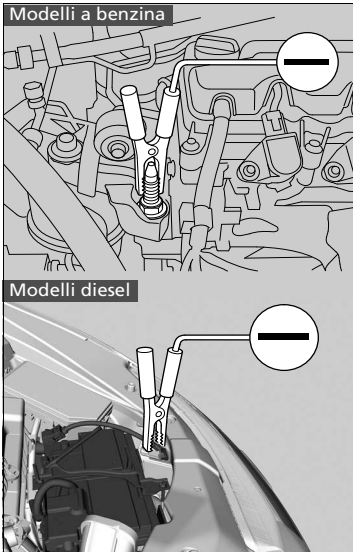
Tenere lontano dalla batteria scintille, fiamme vive o sigarette.

AVVISO

Se la batteria viene esposta a una temperatura estremamente rigida, l'elettrolito interno può congelare. Se si cerca di eseguire l'avviamento con ponte usando una batteria congelata, questa potrebbe danneggiarsi.

Fissare correttamente i morsetti dei cavi ponte in modo che non si stacchino a causa delle vibrazioni del motore. Prestare inoltre attenzione a non attorcigliare i cavi ponte e a non fare entrare in contatto fra di loro le estremità dei cavi stessi durante le operazioni di collegamento e scollegamento.

Le prestazioni della batteria si riducono in presenza di basse temperature e potrebbero non consentire l'avviamento del motore.



- 4.** Collegare l'altra estremità del secondo cavo per avviamento di emergenza a:

Modelli a benzina

Bullone di montaggio del motore, come mostrato in figura.

Non collegare questo cavo per avviamento di emergenza a nessun'altra parte.

Modelli diesel

Punto di collegamento a massa, come mostrato in figura.

Non collegare questo cavo per avviamento di emergenza a nessun'altra parte.

Tutti i modelli

- 5.** Se il cavo è collegato a un altro veicolo, avviare il motore del secondo veicolo e aumentare leggermente il regime motore.
- 6.** Provare ad avviare il motore del proprio veicolo. Se gira lentamente, verificare che i cavi di avviamento di emergenza presentino un buon contatto metallo-metallo.

SEGUE

■ Operazioni da eseguire dopo l'avviamento del motore

Una volta avviato il motore del proprio veicolo, rimuovere i cavi di avviamento di emergenza nell'ordine seguente.

1. Scollegare il cavo per avviamento di emergenza dalla messa a terra del proprio veicolo.
2. Scollegare l'altra estremità del cavo per avviamento di emergenza dal terminale $\ominus$ della batteria ausiliaria.
3. Scollegare il cavo per avviamento di emergenza dal terminale $\oplus$ della batteria del proprio veicolo.
4. Scollegare l'altra estremità del cavo per avviamento di emergenza dal terminale $\oplus$ della batteria ausiliaria.

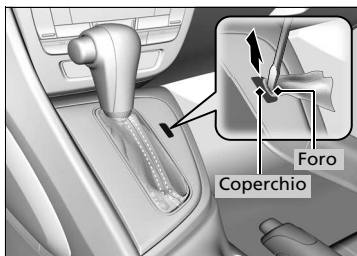
Fare controllare il proprio veicolo presso una stazione di servizio o un concessionario.

Leva del cambio bloccata

Modelli con cambio automatico

Se non è possibile disinnestare la leva del cambio dalla posizione **P**, procedere come indicato di seguito.

Rilascio del meccanismo di bloccaggio



1. Inserire il freno di stazionamento.

Modelli senza sistema di accesso senza chiavi

2. Estrarre la chiave dal commutatore di accensione.

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

2. Estrarre la chiave incorporata dal comando a distanza.

Tutti i modelli

3. Avvolgere un panno intorno alla punta di un cacciavite a lama piatta di piccole dimensioni. Inserirlo nel foro di rilascio del meccanismo di bloccaggio del cambio, come mostrato in figura, e rimuovere il coperchio.

4. Inserire la chiave nel foro di rilascio del meccanismo di bloccaggio cambio.

5. Spingendo la chiave verso il basso, premere il pulsante di sblocco della leva del cambio e portare la leva in posizione **N**.

► Il meccanismo di bloccaggio è ora rilasciato. Fare controllare la leva del cambio da un concessionario prima possibile.

Modelli a benzina

Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento

Sintomi del surriscaldamento:

- L'ago dell'indicatore della temperatura si trova in corrispondenza del contrassegno rosso (temperatura elevata) oppure si verifica un calo improvviso della potenza del motore.
- Dal vano motore fuoriescono spruzzi o vapore.

■ Prime azioni da intraprendere

1. Parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro.
2. Spegnerne tutti gli accessori e inserire le luci di emergenza.
 - ▶ **Assenza di spruzzi o vapore:** Mantenere il motore in funzione e aprire il cofano motore.
 - ▶ **Presenza di spruzzi o vapore:** Spegnerne il motore e attendere fino all'attenuazione della fuoriuscita. Aprire quindi il cofano motore.

» Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento

⚠ ATTENZIONE

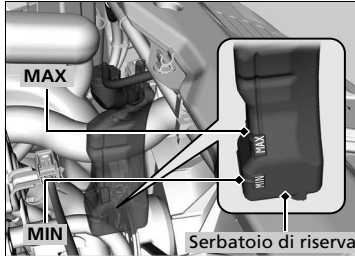
La fuoriuscita di vapore e spruzzi da un motore surriscaldato può causare gravi ustioni.

Non aprire il cofano motore se si rileva una fuoriuscita di vapore.

AVVISO

Se si continua a guidare con l'ago dell'indicatore temperatura in corrispondenza del contrassegno rosso (temperatura elevata), è possibile che si verifichino danni al motore.

■ Azioni successive da intraprendere



1. Controllare che la ventola di raffreddamento funzioni correttamente e arrestare il motore non appena l'ago dell'indicatore temperatura scende.
 - Se la ventola di raffreddamento non funziona, arrestare immediatamente il motore.
2. Una volta raffreddato il motore, controllare il livello del liquido di raffreddamento e verificare se i componenti del sistema presentano delle perdite.
 - Se il livello di liquido di raffreddamento presente nel serbatoio di riserva è basso, rabboccare fino a raggiungere la tacca **MAX**.
 - Se non c'è liquido di raffreddamento nel serbatoio, controllare che il radiatore sia freddo. Coprire il tappo del radiatore con un panno spesso e aprire il tappo. Se necessario, aggiungere del liquido di raffreddamento fino alla base del bocchettone di rifornimento e rimontare il tappo in posizione.

■ Ultime azioni da intraprendere

Una volta che il motore si è sufficientemente raffreddato, riavviarlo e controllare l'indicatore di temperatura.

Se l'ago dell'indicatore temperatura è sceso, è possibile riprendere la guida. In caso contrario, rivolgersi a un concessionario per un'eventuale riparazione.

►► Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento

⚠ ATTENZIONE

Se il tappo del radiatore viene rimosso quando il motore è caldo, il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori causando ustioni gravi.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

In caso di perdite di liquido di raffreddamento, rivolgersi al concessionario per un'eventuale riparazione.

Utilizzare l'acqua solo come soluzione temporanea/di emergenza. Fare lavare il sistema da un concessionario con del liquido antigelo idoneo prima possibile.

Modelli diesel

Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento

Sintomi del surriscaldamento:

- L'ago dell'indicatore della temperatura si trova in corrispondenza del contrassegno rosso (temperatura elevata) oppure si verifica un calo improvviso della potenza del motore.
- Dal vano motore fuoriescono spruzzi o vapore.

■ Prime azioni da intraprendere

1. Parcheggiare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro.
2. Spegnerne tutti gli accessori e inserire le luci di emergenza.
 - **Assenza di spruzzi o vapore:** Mantenere il motore in funzione e aprire il cofano motore.
 - **Presenza di spruzzi o vapore:** Spegnerne il motore e attendere fino all'attenuazione della fuoriuscita. Aprire quindi il cofano motore.

» Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento

ATTENZIONE

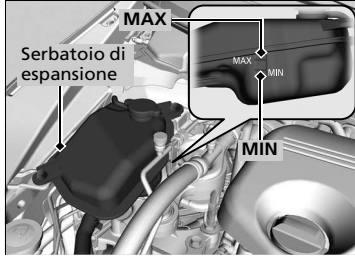
La fuoriuscita di vapore e spruzzi da un motore surriscaldato può causare gravi ustioni.

Non aprire il cofano motore se si rileva una fuoriuscita di vapore.

AVVISO

Se si continua a guidare con l'ago dell'indicatore temperatura in corrispondenza del contrassegno rosso (temperatura elevata), è possibile che si verifichino danni al motore.

■ Azioni successive da intraprendere



1. Controllare che la ventola di raffreddamento funzioni correttamente e arrestare il motore non appena l'ago dell'indicatore temperatura scende.
► Se la ventola di raffreddamento non funziona, arrestare immediatamente il motore.
2. Una volta raffreddato il motore, controllare il livello del liquido di raffreddamento e verificare se i componenti del sistema presentano delle perdite.
► Se il livello di liquido di raffreddamento presente nel serbatoio di espansione è basso, rabboccare fino a raggiungere la tacca **MAX**. Coprire il tappo del serbatoio di espansione con un panno spesso. Allentare il tappo ruotandolo di 1/8 di giro in senso antiorario. Arrestare e attendere la fuoriuscita di eventuale pressione dal serbatoio di espansione. Quindi, rimuovere il tappo ruotandolo in senso antiorario. Riserrare saldamente il tappo dopo aver rabboccato il liquido di raffreddamento.

■ Ultime azioni da intraprendere

Una volta che il motore si è sufficientemente raffreddato, riavviarlo e controllare l'indicatore di temperatura.

Se l'ago dell'indicatore temperatura è sceso, è possibile riprendere la guida. In caso contrario, rivolgersi a un concessionario per un'eventuale riparazione.

►► Operazioni da eseguire in caso di surriscaldamento

⚠ ATTENZIONE

Se il tappo del serbatoio di espansione viene rimosso quando il motore è caldo, il liquido di raffreddamento potrebbe schizzare fuori causando ustioni gravi.

Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del serbatoio di espansione.

In caso di perdite di liquido di raffreddamento, rivolgersi al concessionario per un'eventuale riparazione.

Utilizzare l'acqua solo come soluzione temporanea/di emergenza. Fare lavare il sistema da un concessionario con del liquido antigelo idoneo prima possibile.

In caso di accensione della spia pressione dell'olio bassa



■ Cause dell'accensione della spia

Si accende quando la pressione dell'olio motore è bassa.

■ Operazioni da eseguire non appena si accende la spia

1. Parcheggiare immediatamente il veicolo su una superficie piana e in un luogo sicuro.
2. Se necessario, inserire le luci di emergenza.

■ Operazioni da eseguire dopo avere parcheggiato il veicolo

1. Arrestare il motore e lasciarlo riposare per circa tre minuti.
2. Aprire il cofano e controllare il livello dell'olio.
 - **Controllo dell'olio** P. 464
3. Avviare il motore e controllare la spia pressione dell'olio bassa.
 - ▶ La spia si spegne: riprendere la guida del veicolo.
 - ▶ La spia non si spegne entro 10 secondi: arrestare il motore e rivolgersi immediatamente a un concessionario per un'eventuale riparazione.

In caso di accensione della spia di carica batteria



■ Cause dell'accensione della spia

Si accende quando la batteria non viene ricaricata.

■ Operazioni da eseguire in caso di accensione della spia

Spegnere il sistema di climatizzazione, il lunotto termico e gli altri impianti elettrici e rivolgersi immediatamente a un concessionario per un'eventuale riparazione.

» In caso di accensione della spia pressione dell'olio bassa

AVVISO

La guida in condizioni di bassa pressione dell'olio può provocare in tempi brevissimi gravi danni meccanici al motore.

» In caso di accensione della spia di carica batteria

Se si deve effettuare una sosta temporanea, non spegnere il motore. L'avviamento ripetuto del motore potrebbe scaricare rapidamente la batteria.

In caso di accensione o lampeggiamento della spia guasti



■ Cause dell'accensione o del lampeggiamento della spia guasti

- Si accende in presenza di un guasto nel sistema di controllo delle emissioni.
- Lampeggia se viene rilevata una perdita di colpi del motore.

Modelli diesel

- Si accende in caso di ingresso di aria nel sistema di alimentazione carburante.

■ Operazioni da eseguire in caso di accensione della spia

Ridurre la velocità di guida e portare immediatamente il veicolo presso un concessionario per un'ispezione.

Modelli diesel

Innescare il sistema di alimentazione carburante. Se la condizione persiste, ridurre la velocità di guida e portare immediatamente il veicolo presso un concessionario per un'ispezione.

➤ **Innesco del sistema di alimentazione carburante** P. 559

■ Operazioni da eseguire in caso di lampeggiamento della spia

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro in cui non siano presenti oggetti infiammabili e attendere minimo 10 minuti con il motore spento affinché si raffreddi.

►► In caso di accensione o lampeggiamento della spia guasti

AVVISO

Se si guida con la spia guasti accesa, è possibile che si verifichino danni al sistema di controllo delle emissioni e al motore.

Se la spia guasti lampeggia nuovamente al riavvio del motore, raggiungere il concessionario più vicino mantenendo una velocità di 50 km/h o inferiore. Fare controllare il veicolo.

In caso di accensione della spia (rossa) impianto frenante



■ Cause dell'accensione della spia

- Il livello del liquido freni è basso.
- È presente un guasto nell'impianto frenante.

■ Operazioni da eseguire in caso di accensione della spia durante la guida

Premere leggermente il pedale del freno per controllare la pressione del pedale.

- Se è normale, controllare il livello del liquido freni non appena si esegue la sosta successiva.
- Se non è normale, provvedere immediatamente. Se necessario, passare alle marce inferiori per rallentare il veicolo sfruttando l'effetto del freno motore.

►► In caso di accensione della spia (rossa) impianto frenante

Fare riparare il veicolo immediatamente. È pericoloso guidare con un livello del liquido freni basso. Se il pedale del freno non oppone alcuna resistenza, fermarsi immediatamente in un luogo sicuro. Se necessario, passare alle marce inferiori.

Se la spia impianto frenante e la spia **ABS** si accendono contemporaneamente, il sistema elettronico di ripartizione della forza frenante non funziona. Ciò può causare l'instabilità del veicolo in caso di frenate brusche. Fare controllare immediatamente il veicolo da un concessionario.

Se la spia di sistema del servosterzo elettrico (EPS) si accende



■ Cause dell'accensione della spia

- Si accende se è presente un problema nel sistema EPS.
- Se si preme ripetutamente il pedale dell'acceleratore per aumentare il regime con il motore in folle, la spia si accende e il volante diventa sempre più duro da manovrare.

■ Operazioni da eseguire in caso di accensione della spia

Fermare il veicolo in un luogo sicuro e riavviare il motore.

Se la spia si accende e rimane fissa, far ispezionare immediatamente il veicolo da un concessionario.

Accensione o lampeggiamento della spia del sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici



■ Cause dell'accensione/lampeggiamento della spia

La pressione di uno degli pneumatici è notevolmente bassa o il sistema di avviso perdita di pressione non è stato tarato. In presenza di un problema nel sistema di avviso perdita di pressione o se è montato il ruotino di scorta*, la spia lampeggia per circa un minuto, quindi rimane accesa.

■ Operazioni da eseguire in caso di accensione della spia

Guidare con prudenza ed evitare svolte brusche o frenate improvvise.

Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro. Verificare la pressione degli pneumatici e regolarla al livello specificato. La pressione specificata degli pneumatici è indicata sull'etichetta apposta sul montante portiera lato guida.

- Tarare il sistema avviso perdita di pressione dopo aver regolato la pressione degli pneumatici.

➤ Taratura del sistema avviso perdita di pressione P. 411

■ Operazioni da eseguire quando la spia lampeggia e, successivamente, rimane accesa

Far controllare lo pneumatico da un concessionario prima possibile. Se la causa del lampeggiamento della spia è il ruotino di scorta*, sostituire lo pneumatico con uno di dimensioni regolari.

La spia si spegne dopo aver guidato per qualche chilometro.

- Tarare il sistema avviso perdita di pressione dopo aver installato uno pneumatico di dimensioni regolari.

➤ Taratura del sistema avviso perdita di pressione P. 411

» Accensione o lampeggiamento della spia del sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici

AVVISO

La guida con pneumatici eccessivamente sgonfi può causarne il surriscaldamento e la successiva rottura. Gonfiare sempre gli pneumatici al livello prescritto.

* Non disponibile su tutti i modelli

Visualizzazione del simbolo di livello dell'olio basso



■ Cause della visualizzazione del simbolo

Viene visualizzato quando il livello dell'olio motore è basso.

■ Operazioni da eseguire non appena viene visualizzato il simbolo

1. Parcheggiare immediatamente il veicolo su una superficie piana e in un luogo sicuro.
2. Se necessario, inserire le luci di emergenza.

■ Operazioni da eseguire dopo avere parcheggiato il veicolo

1. Arrestare il motore e lasciarlo riposare per circa tre minuti.
2. Aprire il cofano e controllare il livello dell'olio.

🔧 **Controllo dell'olio** P. 464

» Visualizzazione del simbolo di livello dell'olio basso

AVVISO

La guida in condizioni di bassa pressione dell'olio può provocare in tempi brevissimi gravi danni meccanici al motore.

Questo sistema viene attivato in seguito al surriscaldamento del motore. Se la temperatura esterna è estremamente bassa, potrebbe essere necessario guidare a lungo per consentire al sistema di rilevare il livello dell'olio motore.

Se il simbolo ricompare, spegnere il motore e rivolgersi immediatamente a un concessionario per l'eventuale riparazione.

Modelli diesel

Se viene visualizzato il simbolo PGM-FI



■ Cause della visualizzazione del simbolo durante il funzionamento del motore

Problema nel sistema di comando motore.

■ Operazioni da eseguire quando il simbolo viene visualizzato ripetutamente

Evitare accelerazioni massime e la guida a velocità elevate. Far controllare il veicolo dal concessionario.

►► Se viene visualizzato il simbolo PGM-FI

AVVISO

Continuare a guidare con questo simbolo visualizzato può danneggiare il sistema di controllo delle emissioni e il motore. Le riparazioni necessarie potrebbero non essere coperte dalle garanzie del veicolo.

Posizioni dei fusibili

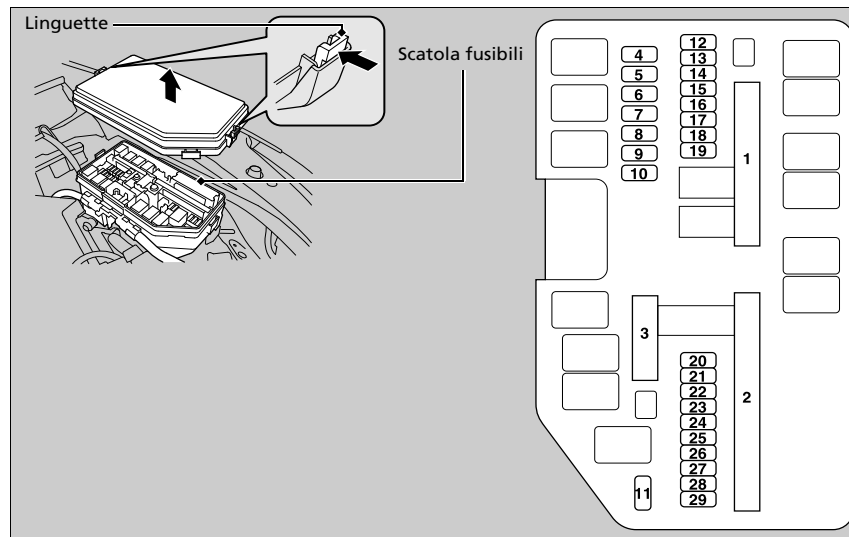
In presenza di dispositivi elettrici non funzionanti, ruotare il commutatore di accensione in posizione BLOCCO [0]^{*1} e verificare che non ci siano fusibili bruciati.

Scatola fusibili vano motore tipo A

Situata accanto alla batteria. Spingere le linguette per aprire la scatola.

Le posizioni dei fusibili sono mostrate nell'immagine seguente.

Individuare il fusibile interessato tramite il numero fusibile riportato nell'immagine e nella tabella.



*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

■ Circuito protetto e amperaggio nominale dei fusibili

	Circuito protetto	Amp
1	EPS	70 A
	—	(30 A)* ¹
	Candeletta	70 A* ²
	Motore ABS/VSA	40 A
	ABS/VSA FSR	20 A
	ST/MG SW	(30 A)
	Fusibile principale	100 A* ¹ 150 A* ²
	IG principale	50 A
	Scatola fusibili principale 1	60 A
	Scatola fusibili principale 2	(40 A)
2	Principale faro	30 A
	CC/CC 1	30 A
	Lunotto	30 A
	CC/CC 2	30 A
	Motorino riscaldatore	40 A
	—* ¹	(30 A)
	Riscaldatore del carburante* ²	30 A
	Motorino ventola secondaria	20 A* ¹ 30 A* ²
	Motorino ventola principale	20 A* ¹ 30 A* ²
	Riscaldatore PTC 1* ²	40 A
3	Riscaldatore PTC 2* ²	40 A
	Riscaldatore PTC 3* ²	40 A
	Riscaldatore PTC 4* ²	40 A
4	IGPS	7,5 A

	Circuito protetto	Amp
5	Fusibile ST MOT* ⁵	7,5 A
	STRLD* ⁶	7,5 A
6	Monitor riscaldatore carburante* ²	7,5 A
7	—	—
8	—	—
9	—	—
10	—	—
11	Retromarcia 2	10 A
12	Fendinebbia anteriori *	20 A
13	E-pretensioner lato sinistro *	30 A
14	Luci di emergenza	15 A
15	IGP 2* ¹	15 A
	Sensore LAF* ²	10 A
16	Bobina IG* ¹	15 A
	IGP 2* ²	15 A
17	Fermo	10 A
18	Tromba	10 A
19	E-pretensioner lato destro *	30 A
20	Faro anabbagliante destro	10 A* ³ 15 A* ⁴
	FI principale	15 A* ¹ 20 A* ²
22	DBW* ¹	15 A
	FIECU retromarcia* ²	7,5 A
23	Faro anabbagliante sinistro	10 A* ³ 15 A* ⁴
24	Lavafari *	30 A
25	Frizione MG	7,5 A
26	Principale lavacrystalli	20 A

	Circuito protetto	Amp
27	Principale piccolo	20 A
28	Luci interne	10 A
29	Retromarcia	10 A

*1: Modelli a benzina

*2: Modelli diesel

*3: Modelli con fari anabbaglianti alogeni

*4: Modelli con fari a scarica di gas

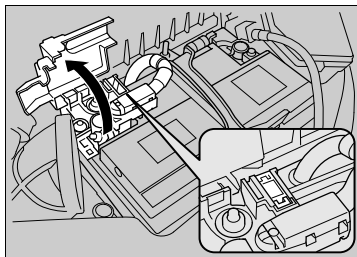
*5: Modelli senza arresto automatico del motore al minimo

*6: Modelli con arresto automatico del motore al minimo

* Non disponibile su tutti i modelli

■ Scatola fusibili vano motore tipo B

Situata accanto al terminale $\oplus$ della batteria.



Sollevare il coperchio.

La sostituzione di questo fusibile deve essere eseguita da un concessionario.

La posizione del fusibile è mostrata sul retro del cappuccio del terminale positivo della batteria.

■ Circuito protetto e amperaggio nominale dei fusibili

	Circuito protetto	Amp
■ i	Batteria	100 A* ¹
		150 A* ²

* 1: Modelli a benzina

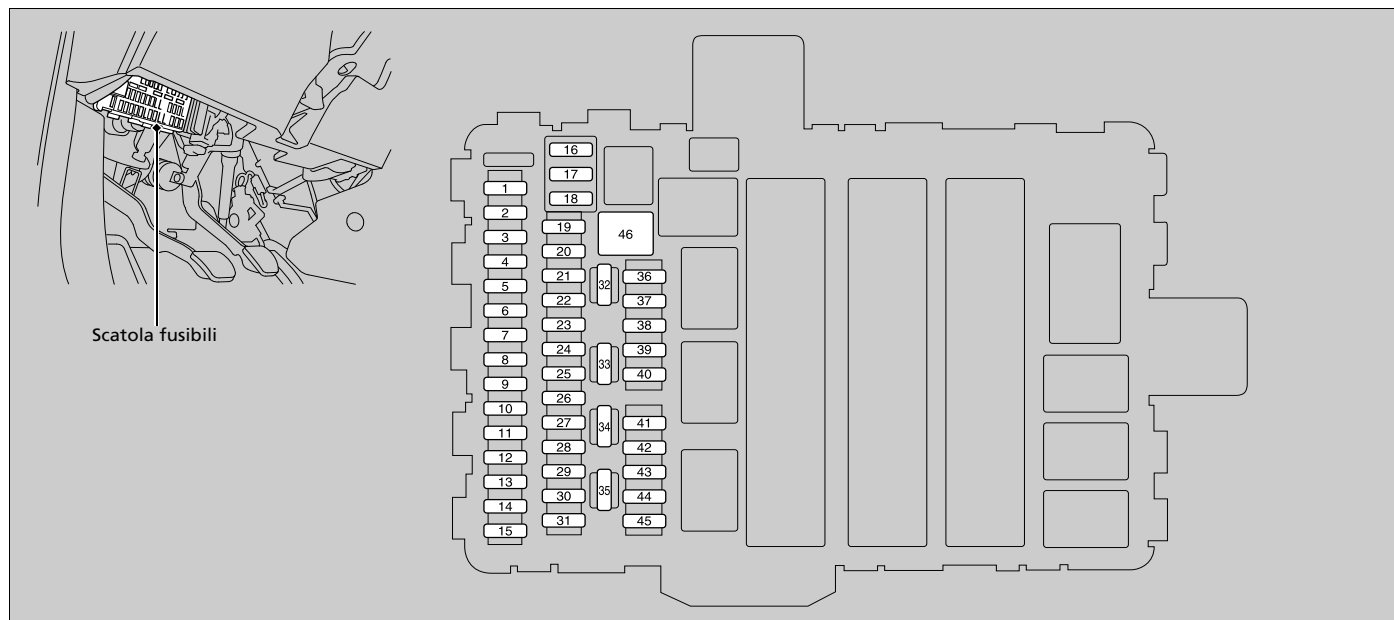
* 2: Modelli diesel

■ Scatola fusibili interna lato guida

Situata sotto la plancia.

Le posizioni dei fusibili sono mostrate nell'immagine seguente.

Individuare il fusibile interessato tramite il numero fusibile riportato nell'immagine e nella tabella.



Situazioni di emergenza

■ **Circuito protetto e amperaggio nominale dei fusibili**

	Circuito protetto	Amp
1	–	–
2	ACG	10 A
3	SRS	10 A
4	Pompa carburante	15 A
5	Relè1 IG1	7,5 A
6	Opzione	7,5 A
7	VB SOL*	(15 A)
8	Motorino chiusura portiere 2 (Sblocco)	15 A
9	Motorino chiusura portiere 1 (Sblocco)	15 A
10	Supporto lombare*, supporto laterale*	(7,5 A)
11	–	–
12	Presa di alimentazione accessori (vano console centrale)*	(20 A)
13	Presa di alimentazione accessori (bagagliaio)*	(20 A)
14	Riscaldatori dei sedili*	(15 A)
15	Motorino chiusura portiera lato guida (Sblocco)	10 A
16	–	–
17	–	–
18	–	–
19	ACC	7,5 A
20	Blocco chiave ACC	7,5 A
21	Luci per marcia diurna	7,5 A
22	HAC	7,5 A

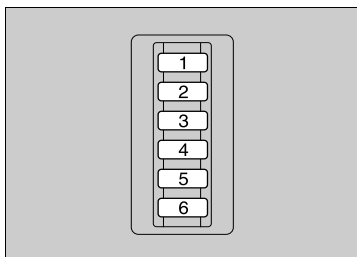
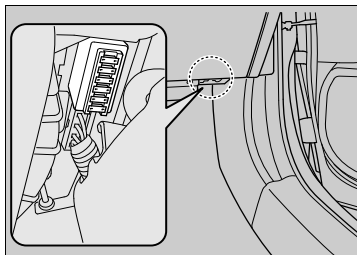
	Circuito protetto	Amp
23	Tergilunotto*	(10 A)
24	Relè2 IG1	7,5 A
25	ACC*	(7,5 A)
26	Superbloccaggio*	(20 A)
27	Presa di alimentazione accessori(console anteriore)	20 A
28	Lavacristalli*	(15 A)
29	ODS	7,5 A
30	Motorino chiusura portiera lato guida (Blocco)	10 A
31	Smart*	(7,5 A)
32	Motorino chiusura portiere 2 (Blocco)	15 A
33	Motorino chiusura portiere 1 (Blocco)	15 A
34	Luci piccole	7,5 A
35	Illuminazione	7,5 A
36	Principale tergilunotto*	(10 A)
37	Luci per marcia diurna	7,5 A
38	Faro abbagliante sinistro	10 A
39	Faro abbagliante destro	10 A
40	Retronebbia	7,5 A
41	Chiusura portiere	20 A
42	Alzacristalli elettrico lato guida	20 A
43	Alzacristalli elettrico lato posteriore destro	20 A
44	Alzacristalli elettrico lato passeggero anteriore	20 A
45	Alzacristalli elettrico lato posteriore sinistro	20 A

	Circuito protetto	Amp
46	Tergicristalli anteriore	30 A

* Non disponibile su tutti i modelli

■ Scatola fusibili interna lato passeggero

Situata accanto al pannello laterale inferiore.



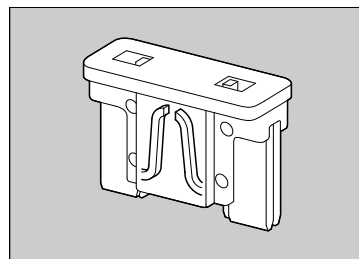
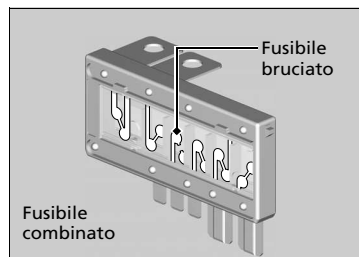
Le posizioni dei fusibili sono mostrate nell'immagine.

Individuare il fusibile interessato tramite il numero fusibile riportato nell'immagine e nella tabella.

■ Circuito protetto e amperaggio nominale dei fusibili

	Circuito protetto	Amp
1	Contatore	7,5 A
2	ABS/VSA	7,5 A
3	MICU	7,5 A
4	Principale retromarcia 2	15 A
5	Radio ACC	7,5 A
6	Amplificatore audio	20 A

Controllo e sostituzione dei fusibili



1. Ruotare il commutatore di accensione in posizione BLOCCO [0]*1. Disinserire i fari e tutti gli accessori.
2. Smontare il coperchio della scatola fusibili.
3. Controllare il fusibile grande nel vano motore.
 - Se il fusibile è bruciato, utilizzare un cacciavite con testa Phillips per rimuovere la vite e sostituire il fusibile con uno nuovo.
4. Controllare i fusibili piccoli nel vano motore e nell'abitacolo.
 - Se è presente un fusibile bruciato, rimuoverlo e sostituirlo con uno nuovo.

►► Controllo e sostituzione dei fusibili

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno di amperaggio superiore aumenta notevolmente le possibilità di danneggiamento dell'impianto elettrico.

Sostituire il fusibile con un fusibile di riserva con lo stesso amperaggio di quello specificato.

Utilizzare gli schemi elettrici per individuare il fusibile interessato e verificare l'amperaggio specificato.

► **Posizioni dei fusibili** P. 548

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

Se è richiesto il traino del proprio veicolo, contattare un servizio di traino professionale.

■ Veicolo a pianale

L'operatore carica il veicolo sul retro di un autocarro.

È il migliore metodo di trasporto di un veicolo.

■ Attrezzatura per sollevamento ruote

Il carro attrezzi utilizza due bracci articolati che vengono posizionati sotto le ruote anteriori del veicolo trainato e le sollevano dal suolo. Gli pneumatici posteriori rimangono a terra. **Questo è un metodo di traino consentito.**

»» Traino di emergenza

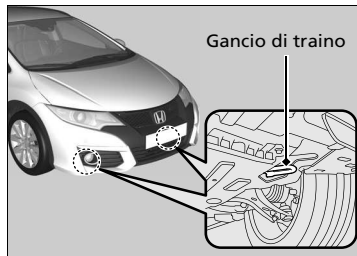
AVVISO

Non sollevare o trainare il veicolo dai paraurti in quanto ciò può causare danni gravi. I paraurti non sono progettati per sostenere il peso del veicolo.

Non trainare mai un veicolo utilizzando solo una corda o una catena.

È molto pericoloso, in quanto le corde e le catene potrebbero spostarsi da un lato all'altro o rompersi.

■ Per il traino del veicolo con le ruote anteriori a terra:



Modelli con cambio automatico

4. Premere il pedale del freno.
5. Selezionare la posizione **[D]** e mantenerla per cinque secondi, quindi passare a **[N]**.
6. Rilasciare il freno di stazionamento.

Modelli con cambio manuale

4. Selezionare la posizione **[N]**.
5. Rilasciare il freno di stazionamento.

Modelli con cambio automatico

1. Controllare il livello dell'olio del cambio.
► Olio cambio automatico P. 472
2. Agganciare il dispositivo di traino al gancio di traino.
3. Avviare il motore.
 ► Se l'accensione del motore risulta difficoltosa, portare il commutatore di accensione su ACCESSORI **[I]** o su ACCENSIONE **[II]***1.

⊗ Per il traino del veicolo con le ruote anteriori a terra:

In alcuni paesi, il traino del veicolo è vietato dalla legge.

Se non è possibile attenersi alla procedura esatta, non trainare il veicolo con le ruote anteriori a terra.

Se non è possibile accendere il motore, durante il traino potrebbe verificarsi quanto segue.

- La frenata potrebbe risultare difficile in quanto l'impianto frenante servoassistito è disabilitato.
- Il volante diventa pesante in quanto il servosterzo è disabilitato.

Modelli con cambio manuale

- Ruotare il commutatore di accensione in posizione BLOCCO **[0]***1 per bloccare il volante.

L'utilizzo continuo su un lungo percorso in discesa causa il surriscaldamento dei freni. Ciò potrebbe impedirne il corretto funzionamento. Per il traino di un veicolo su terreni in pendenza, rivolgersi a un servizio di traino professionale.

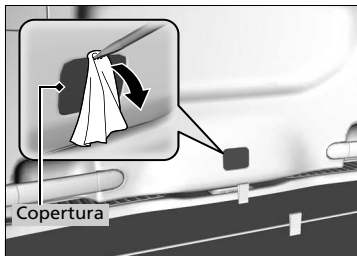
Se il veicolo deve essere trainato con le ruote anteriori a terra, si raccomanda di non trainarlo per tragitti superiori a 80 km e di mantenere una velocità inferiore a 55 km/h.

*1: I modelli con sistema di accesso senza chiavi sono dotati di un pulsante **ENGINE START/STOP** invece che di un commutatore di accensione.

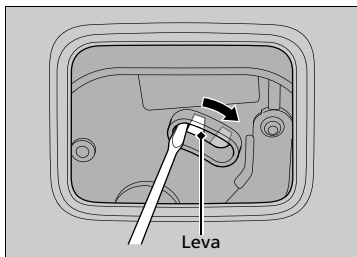
Mancata apertura del portellone

Mancata apertura del portellone

Se non è possibile aprire il portellone, utilizzare la procedura seguente.



1. Con l'ausilio di un cacciavite a lama piatta, rimuovere la copertura sul retro del portellone.



2. Per aprire il portellone, spingere il portellone esercitando al contempo una pressione verso il basso sulla leva con il cacciavite a lama piatta.

Mancata apertura del portellone

Operazioni successive da eseguire

Dopo aver eseguito questa procedura, contattare un concessionario per fare controllare il veicolo.

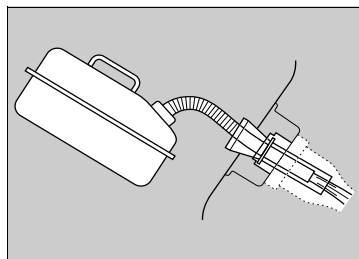
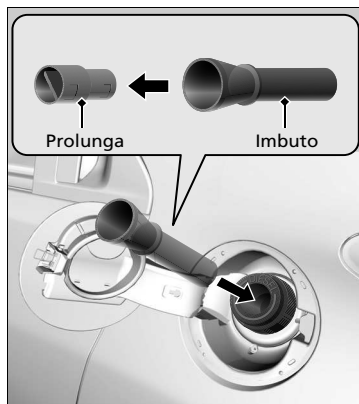
Quando si apre il portellone dall'interno, assicurarsi che nell'area circostante ci sia spazio sufficiente e che non urti contro persone o oggetti.

Rifornimento di carburante

Modelli diesel

Rifornimento da una tanica di benzina

Se si rimane senza carburante ed è necessario rifornire il veicolo tramite una tanica di benzina, utilizzare l'imbuto fornito con il veicolo.



1. Spegner il motore.
2. Tirare la leva di apertura sportellino del serbatoio carburante sotto l'angolo inferiore lato guida della plancia.
► Lo sportellino si apre.
3. Estrarre l'imbuto dalla cassetta attrezzi situata nel coperchio del vano posteriore sotto il pianale.
► **Tipi di attrezzi** P. 512
4. Rimuovere la prolunga dell'imbuto.
5. Quindi, inserirlo a fondo e lentamente nel bocchettone di rifornimento.

6. Riempire il serbatoio con il carburante dalla tanica di benzina.
► Versare il carburante con cautela in modo che non fuoriesca.
7. Rimuovere l'imbuto dal bocchettone di rifornimento.
► Rimuovere eventuale carburante presente nell'imbuto prima di riporlo.
8. Chiudere manualmente lo sportellino serbatoio carburante.

► Rifornimento da una tanica di benzina

⚠ ATTENZIONE

Il carburante è altamente infiammabile ed esplosivo.

Quando la si maneggia può provocare gravi ustioni o lesioni.

- Arrestare il motore e tenere lontano calore, scintille e fiamme.
- Maneggiare il carburante solo all'aria aperta.
- Pulire immediatamente eventuali versamenti.

AVVISO

Non inserire l'erogatore di una tanica di benzina o imbuto diversi da quelli forniti con il veicolo. In caso contrario si potrebbero causare danni al sistema di alimentazione carburante.

Non tentare di aprire facendo leva o pressione sul serbatoio carburante a tenuta con corpi estranei. In questo modo si potrebbe danneggiare il sistema di alimentazione carburante e la relativa tenuta.

Assicurarsi che il carburante nella tanica di benzina sia diesel prima di procedere al rifornimento.

Innesco del sistema di alimentazione carburante

Modelli diesel

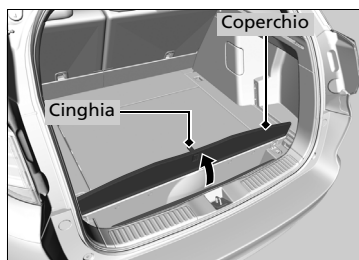
Procedura di spurgo dell'aria dal sistema di alimentazione carburante

Se il serbatoio carburante è vuoto, nel sistema di alimentazione potrebbe entrare aria. Ciò impedisce il riavvio del motore anche dopo il rifornimento del veicolo.

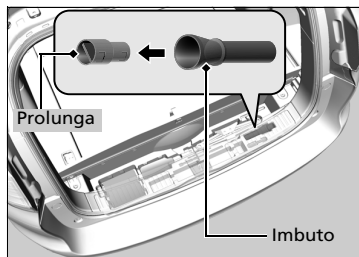
Scaricare l'aria dal sistema di alimentazione carburante come segue:

1. Versare almeno 5 litri di carburante nel serbatoio carburante.

➤ **Rifornimento da una tanica di benzina P. 558**



2. Aprire il portellone.
3. Tirare la cinghia e aprire il coperchio vano posteriore sotto il pianale.



4. Estrarre l'imbuto dalla cassetta attrezzi situata nel vano posteriore sotto il pianale.
5. Rimuovere la prolunga dell'imbuto.

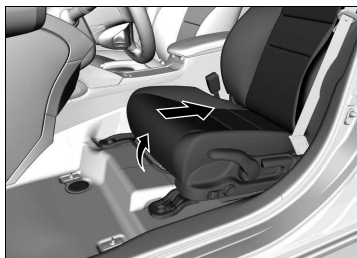
» Procedura di spurgo dell'aria dal sistema di alimentazione carburante

Per eventuali dubbi sulla procedura di spurgo dell'aria, consultare il concessionario.

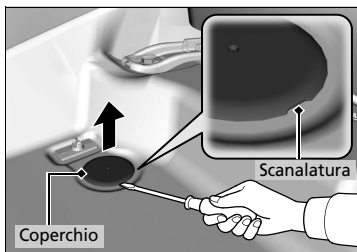
SEGUE

Situazioni di emergenza

559



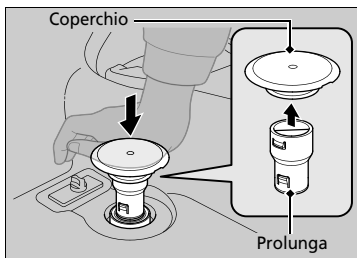
6. Aprire il lato sinistro della portiera anteriore.
7. Spostare il sedile verso dietro.



8. Aprire il coperchio sul pianale.

Modelli con tappetino

- Rimuovere il tappetino del pianale.
- ✦ **Tappetini pianale P. 507**
- È possibile aprire il coperchio facendo leva con un cacciavite a lama piatta.



9. Rimontare il coperchio sul profilo allargato.
10. Posizionare la prolunga sull'asta, situata nel pianale in cui è stato rimosso il coperchio.
11. Con la mano, applicare pressione sul coperchio per spingere verso il basso l'asta.
 - Premere più volte il coperchio, fino a quando diventa duro da premere.

✦ Procedura di spurgo dell'aria dal sistema di alimentazione carburante

Quando si riposiziona il tappetino, ruotare le manopole nella posizione di blocco.

Se il motore non si riavvia dopo l'innesco del sistema di alimentazione carburante, è presente un problema nel sistema di alimentazione carburante. Fare controllare il veicolo da un concessionario.

12. Avviare il motore.

🔌 **Avviamento del motore** P. 368, 371

- Non mantenere il commutatore di accensione nella posizione per più di 10 secondi alla volta. Ciò danneggerà la pompa di alimentazione e il motorino di avviamento.
- Se il motore non si avvia, tornare al punto 10.

13. Premere delicatamente il pedale dell'acceleratore e tenere premuto a circa 1500 giri/min per circa 30 secondi.

- Lo spurgo dell'aria del sistema di alimentazione carburante è completato.

14. Spegner il motore, quindi riavviare. Ripetere tale procedura almeno tre volte a intervalli di circa 45 secondi.

- La spia guasti o **PCIMFI** si spegne.

Informazioni

Il presente capitolo include le specifiche del veicolo, le posizioni dei numeri di identificazione e altre informazioni richieste dalle normative.

Specifiche	564
Numeri di identificazione	
Numero di identificazione veicolo (VIN),	
Numero motore e Numero trasmissione	570
Dispositivi con emissione di onde radio* ...	572
Descrizione del contenuto della	
Dichiarazione di conformità CE*	574

* Non disponibile su tutti i modelli

Modelli a benzina

Specifiche del veicolo

Modello	CIVIC TOURER	
Peso in assetto di marcia	MT	1.280 -1.340 kg
	AT	1.313 -1.380 kg
Peso massimo consentito	MT	1.790 kg
	AT	1.830 kg
Peso massimo assale consentito	MT	Anteriore 950 kg
		Posteriore 880 kg
	AT	Anteriore 990 kg
		Posteriore 880 kg

Specifiche motore

Tipo	Motore a benzina, 4 cilindri, i-VTEC SOHC 4 tempi in linea, raffreddato ad acqua	
Alesaggio x corsa	81,0 x 87,3 mm	
Cilindrata	1.798 cm ³	
Rapporto di compressione	10.6 : 1	
Candele	NGK	DILZKR7B11GS
	DENSO	DXU22HCR-D11S

Carburante

Carburante:	Benzina super verde con numero di ottano
Tipo	pari o superiore a 95
Capacità del serbatoio carburante	50 L

Batteria

Capacità/tipo	48AH(5)/60AH(20)
---------------	------------------

Liquido lavacrystalli

Capacità del serbatoio	2,5 L ^{*1}
	4,5 L ^{*2}

*1: Veicolo senza lavafari

*2: Veicolo con lavafari

Lampadine

Fari (anabbaglianti)	55 W (H7)* ¹ LED* ²
Fari (abbaglianti)	55 W (H7)
Fendinebbia anteriori* ³	55 W (H11)
Lampadine indicatori di direzione anteriori	21 W (ambra)
Luci per marcia diurna	LED
Luci di posizione	LED
Indicatori di direzione laterali (sugli specchietti retrovisori)	LED
Luci freni/di posizione posteriori	LED
Indicatori di direzione posteriori	21 W (ambra)
Luci di retromarcia/retronebbia	21 W
Terza luce stop	LED
Luci targa posteriore	5 W
Luci interne	
Luci di lettura	8 W
Plafoniera	8 W
Luci specchietto di cortesia	2 W
Luce bagagliaio	5 W
Luce cassetto portaoggetti* ²	3,4 W

*1: Veicolo senza pulsante **ENGINE START/STOP**

*2: Veicolo con pulsante **ENGINE START/STOP**

*3: Veicolo con fendinebbia

■ Liquido freni/frizione

Specificato	Liquido freni con DOT 3 o DOT 4
-------------	---------------------------------

■ Olio cambio automatico

Specificato	Honda ATF DW-1 (olio del cambio automatico)
Capacità	Cambio 2,4 L

■ Liquido per cambio manuale

Specificato	Liquido per cambio manuale Honda
Capacità	Cambio 1,4 L

■ Olio motore

Raccomandato	Modelli con sistema promemoria manutenzione
	Olio motore originale Honda ACEA A3/B3, A5/B5 o di qualità superiore 0W-20
	Modelli europei senza sistema promemoria manutenzione
	Olio motore originale Honda ACEA A1/B1, A3/B3, A5/B5 o di qualità superiore 0W-20
Capacità	Eccetto modelli europei senza sistema promemoria manutenzione
	Olio motore originale Honda API service SM o di qualità superiore 0W-20, 0W-30, 5W-30, 10W-30
	Cambio 3,5 L
	Cambio filtro compreso 3,7 L

■ Liquido di raffreddamento motore

Specificato	Antigelo/liquido di raffreddamento per tutte le stagioni Honda Tipo 2
Rapporto	50/50 con acqua distillata
Capacità	5,57 L (cambio inclusi i rimanenti 0,475 L nel serbatoio di riserva)*1, *3, *6
	5,66 L (cambio inclusi i rimanenti 0,475 L nel serbatoio di riserva)*1, *4, *5
	5,57 L (cambio inclusi i rimanenti 0,475 L nel serbatoio di riserva)*1, *4, *6
	5,62 L (cambio inclusi i rimanenti 0,475 L nel serbatoio di riserva)*2, *3, *6
	5,49 L (cambio inclusi i rimanenti 0,475 L nel serbatoio di riserva)*2, *4, *5
	5,62 L (cambio inclusi i rimanenti 0,475 L nel serbatoio di riserva)*2, *4, *6

*1: Versione con guida a sinistra

*2: Versione con guida a destra

*3: Modelli con cambio automatico

*4: Modelli con cambio manuale

*5: Veicolo con pompa dell'acqua elettrica supplementare

*6: Veicolo senza pompa dell'acqua elettrica supplementare

■ Pneumatici

Regolare	Dimensioni	205/55R16 91V 225/45R17 91W
	Pressione	Vedere l'etichetta sul montante portiera lato guida
Ruotino di scorta*1	Dimensioni	T135/80D16 101M
	Pressione bar	4,2
Dimensioni ruota	Regolare	16 x 6 1/2J 17 x 7J
	Ruotino di scorta*1	16 x 4T

*1: Veicolo con ruotino di scorta

■ Compressore aria Honda TRK

Livello pressione acustica dell'emissione ponderata A	80 ± 5 dB (A)
Livello di potenza sonora ponderata A	91,5 ± 5 dB (A)

■ Freno

Tipo	Servoassistiti
Anteriore	Disco ventilato
Posteriore	Disco
Parcheggio	Ad azione meccanica sulle ruote posteriori

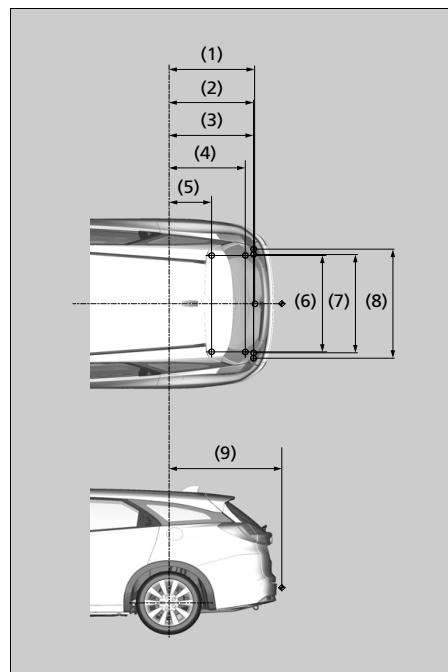
■ Dimensioni

Lunghezza	4.535 mm	
Larghezza	1.770 mm	
Altezza	1.465 mm	
Passo	2.595 mm	
Carreggiata	Anteriore	1.530 mm ^{*1}
		1.540 mm ^{*2}
	Posteriore	1.530 mm ^{*1}
		1.540 mm ^{*2}

*1: Veicolo con pneumatici 225/45R17

*2: Veicolo con pneumatici 205/55/R16

■ Punto di montaggio/sbalzo posteriore del gancio di traino



NOTA:

1. Gli indicatori ○ mostrano i punti di fissaggio del gancio di traino.
2. Gli indicatori ◆ mostrano il punto di accoppiamento del gancio di traino.

N.	Dimensioni
(1)	850 mm
(2)	837 mm
(3)	836 mm
(4)	752 mm
(5)	415 mm
(6)	1.014 mm
(7)	1.025 mm
(8)	1.125 mm
(9)	1.142 mm

■ Peso trainabile

Rimorchio con freni	Modelli con cambio manuale	1.400 kg
	Modelli con cambio automatico	1.000 kg
Rimorchio senza freni	Modelli con cambio manuale	500 kg
	Modelli con cambio automatico	500 kg
Il carico verticale massimo ammesso sul gancio traino		75 kg

Modelli diesel

■ Specifiche del veicolo

Modello	CIVIC TOURER		
Peso in assetto di marcia	1.337 - 1.430 kg		
Peso massimo consentito	1.910 kg		
Peso massimo assale consentito	Anteriore	1.050 kg	Posteriore 895 kg

■ Specifiche motore

Tipo	Motore turbo diesel intercooler DOHC i-DTEC 4 tempi, raffreddato ad acqua con turbocompressore		
Alesaggio x corsa	76,0 x 88,0 mm		
Cilindrata	1.597 cm ³		
Rapporto di compressione	16.0 : 1		

■ Carburante

Carburante:	Carburante diesel standard EN590		
Tipo			
Capacità del serbatoio carburante	50 L		

■ Batteria

Capacità/tipo	56AH(5)/70AH(20)
---------------	------------------

■ Liquido lavacrystalli

Capacità del serbatoio	2,0 L ^{*1}
	2,5 L ^{*2, *3}
	4,5 L ^{*4}

*1: Veicoli senza tergilunotto

*2: Veicolo con tergilunotto

*3: Veicolo senza lavafari

*4: Veicolo con lavafari

■ Lampadine

Fari (anabbaglianti)	55 W (H7) ^{*1} LED ^{*2}
Fari (abbaglianti)	55 W (H7)
Fendinebbia anteriori ^{*3}	55 W (H11)
Lampadine indicatori di direzione anteriori	21 W (ambra)
Luci per marcia diurna	LED
Luci di posizione	LED
Indicatori di direzione laterali (sugli specchietti retrovisori)	LED
Luci freni/di posizione posteriori	LED
Indicatori di direzione posteriori	21 W (ambra)
Luci di retromarcia/retronebbia	21 W
Terza luce stop	LED
Luci targa posteriore	5 W
Luci interne	
Luci di lettura ^{*4}	8 W
Plafoniera	8 W
Luci specchietto di cortesia ^{*4}	2 W
Luce bagagliaio	5 W
Luce cassetto portaoggetti ^{*2}	3,4 W

*1: Veicolo senza pulsante **ENGINE START/STOP**

*2: Veicolo con pulsante **ENGINE START/STOP**

*3: Veicolo con fendinebbia

*4: Veicolo con tergilunotto

■ Liquido freni/frizione

Specificato	Liquido freni con DOT 3 o DOT 4
-------------	---------------------------------

■ Liquido per cambio manuale

Specificato	Liquido per cambio manuale Honda
Capacità	Cambio 1,9 L

■ Olio motore

Raccomandato	Modelli europei
	Olio per motori diesel Honda #1,0 ACEA C2/C3 0W-30
	Eccetto modelli europei
	Olio per motori diesel Honda #1,0 ACEA C2/C3 0W-30, 0W-40, 5W-30, 5W-40, 10W-30, 10W-40
Capacità	Cambio 4,3 L
	Cambio filtro compreso 4,7 L

■ Liquido di raffreddamento motore

Specificato	Antigelo/liquido di raffreddamento per tutte le stagioni Honda Tipo 2
Rapporto	50/50 con acqua distillata
Capacità	5,66 L (per la sostituzione inclusi i rimanenti 0,56 L nel serbatoio di espansione)

■ Pneumatici

Regolare	Dimensioni	205/55R16 91V 225/45R17 91W
	Pressione	Vedere l'etichetta sul montante portiera lato guida
Ruotino di scorta*1	Dimensioni	T135/80D16 101M
	Pressione bar	4,2
Dimensioni ruota	Regolare	16 x 6 1/2J 17 x 7J
	Ruotino di scorta*1	16 x 4T

*1: Veicolo con ruotino di scorta

■ Compressore aria Honda TRK

Livello pressione acustica dell'emissione ponderata A	80 ± 5 dB (A)
Livello di potenza sonora ponderata A	91,5 ± 5 dB (A)

■ Freno

Tipo	Servoassistiti
Anteriore	Disco ventilato
Posteriore	Disco
Parcheggio	Ad azione meccanica sulle ruote posteriori

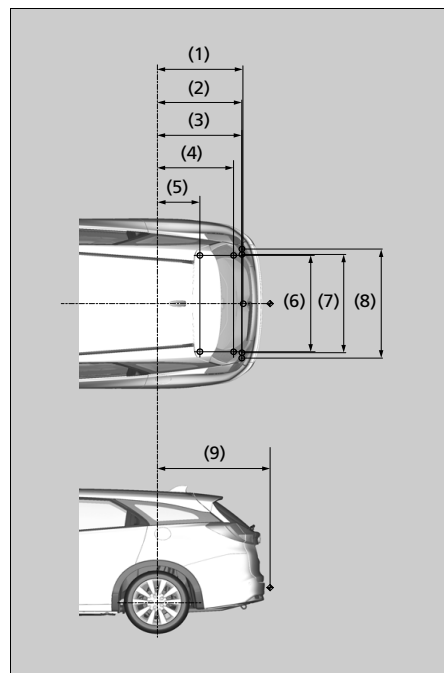
■ Dimensioni

Lunghezza	4.535 mm	
Larghezza	1.770 mm	
Altezza	1.465 mm	
Passo	2.595 mm	
Carreggiata	Anteriore	1.530 mm ^{*1}
		1.540 mm ^{*2}
	Posteriore	1.530 mm ^{*1}
		1.540 mm ^{*2}

*1: Veicolo con pneumatici 225/45R17

*2: Veicolo con pneumatici 205/55/R16

■ Punto di montaggio/sbalzo posteriore del gancio di traino



NOTA:

1. Gli indicatori ○ mostrano i punti di fissaggio del gancio di traino.
2. Gli indicatori ◀ mostrano il punto di accoppiamento del gancio di traino.

N.	Dimensioni
(1)	850 mm
(2)	837 mm
(3)	836 mm
(4)	752 mm
(5)	415 mm
(6)	1.014 mm
(7)	1.025 mm
(8)	1.125 mm
(9)	1.142 mm

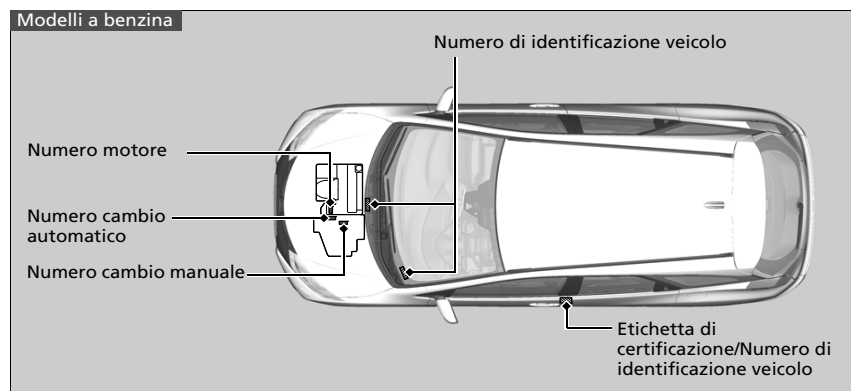
■ Peso trainabile Peso trainabile

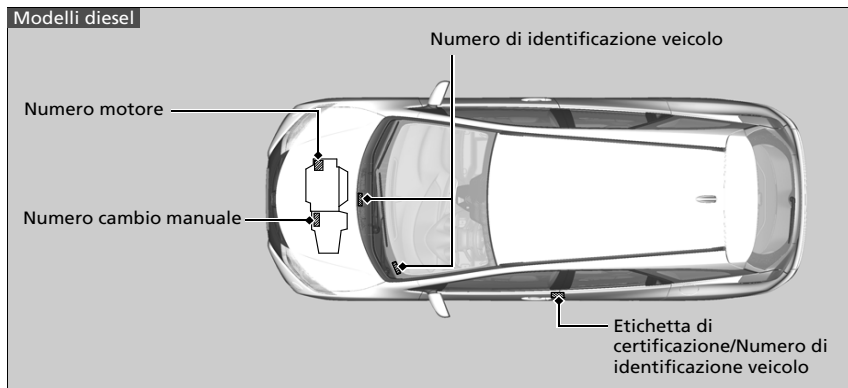
Rimorchio con freni	1.400 kg
Rimorchio senza freni	500 kg
Il carico verticale massimo ammesso sul gancio traino	75 kg

Numeri di identificazione

Numero di identificazione veicolo (VIN), Numero motore e Numero trasmissione

Al veicolo è abbinato un numero di identificazione (VIN) composto da 17 cifre e utilizzato per la registrazione del veicolo ai fini della garanzia e per l'immatricolazione e l'assicurazione del veicolo. L'ubicazione del VIN del veicolo, del numero motore e del numero trasmissione sono indicati come segue.





Dispositivi con emissione di onde radio*

I seguenti prodotti e sistemi presenti sul veicolo emettono onde radio durante il funzionamento.

Comando a distanza*	Sistema immobilizzatore	Sistema di accesso senza chiavi*
CE	CE	CE1731

» Dispositivi con emissione di onde radio*

Modelli europei

Modelli con telecomando

Modelli con sistema di accesso senza chiavi

Direttive CE

Ciascun elemento presente nella tabella è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni pertinenti previste dalla direttiva 1999/5/CE dell'R&TTE (Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment e il mutuo riconoscimento della conformità).

Vedere i seguenti URL per la Dichiarazione di conformità:
<http://www.techinfo.honda-eu.com>



»» Dispositivi con emissione di onde radio*

Modelli europei

Modelli con sistema telefonico vivavoce

Direttive CE

Ciascun elemento presente nella tabella è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni pertinenti previste dalla direttiva 1999/5/CE dell'R&TTE (Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment e il mutuo riconoscimento della conformità).

Vedere i seguenti URL per la Dichiarazione di conformità:
<http://www.techinfo.honda-eu.com>

* Non disponibile su tutti i modelli

EC Declaration of Conformity 

1. The undersigned, Mr. Ryoichi Hiraki, representing the manufacturers, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- * The EC-directive 2006/42/EC on machinery

2. Description of the machinery

a) Generic denomination: Pantograph jack
b) Function: lifting motor vehicle

c) Model	d) Type
SNB	Honda Type-A
SJD	Honda Type-B
SZA	Honda Type-C
SAH	Honda Type-D
TP6	Honda Type-G

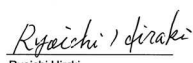
3. Manufacturer (1) : Honda Type-A/B/C/G
RIKENKAKI CO., LTD.
5-6-12 Chiyoda Sakado-shi,
Saitama 350-0214
JAPAN

4. Manufacturer (2) : Honda Type-D
CHANGZHOU RIKENSEIKO MACHINERY CO., LTD.
No. 1903 Zhongwu Ave. Zhonglou Changzou,
Jiangsu CHINA

5. Legal person authorised to compile the technical file :
Honda Motor Europe Ltd, Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V.,
9300 Aalst - BELGIUM

6. References to harmonized standards EN1494:2000+A1:2008	7. Other standards or specifications -
--	---

8. Done at: Saitama, Japan
9. Date: 1 Dicembre, 2009


Ryoichi Hiraki
President of RIKENKAKI CO., LTD.
President of CHANGZHOU RIKENSEIKO
MACHINERY CO., LTD.

Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturers consent.

Italiano (Italian)

Dichiarazione CE di Conformità

1. Il sottoscritto, Sig. Ryoichi Hiraki, rappresentante delle fabbriche, dichiara che il veicolo sotto riportato è conforme alle disposizioni pertinenti alla:

• Direttiva 2006/42/CE relative agli autoveicoli

2. Descrizione della vettura

a) Denominazione generica :

Martinetto a pantografo

b) Funzione :

sollevamento veicolo a motore

c) Modello

d) Tipo

3. Fabbrica (1)

4. Fabbrica (2)

5. Legale autorizzato a costituire il fascicolo tecnico

6. Riferimento norme standard

7. Altre norme e specifiche

8. Eseguito a

9. Data

A

Accessori e modifiche	440
Additivi, olio motore	461, 463
Aggiunta	
Liquido di raffreddamento	467, 470
Olio motore	466
Airbag	47
Airbag anteriori (SRS)	49
Airbag laterali	54
Airbag laterali a tendina	56
Dopo una collisione	50
Manutenzione dell'airbag	59
Registratore di dati di evento	29
Sensori	47
Spia	57, 85
Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore	58
Airbag anteriori (SRS)	49
Airbag laterali	54
Airbag laterali a tendina	56
Airbag SRS (Airbag)	49
Allarme collisione frontale	395
Spia	93
Ancoraggi inferiori	68
Ancoraggio superiore	43
Apertura/chiusura	
Alzacristalli elettrici	151
Cofano	460
Portellone	144
Arresto	423
Arresto automatico del motore al minimo ...	383
Astina di livello (olio motore)	464

Attrezzi	512
Avanzamento lento (cambio automatico)	374
Avviamento del motore	368, 371
Avviamento con batteria ausiliaria	534
Mancato avviamento	530
Avvio del motore	
Cicalino interruttore motore	154
Avviso di allontanamento dalla corsia	399
Pulsante	400
Spia	94
Azzeramento del contachilometri parziale ...	115

B

Bagagliaio	
Lampadina luce	488
Bagaglio (limite di carico)	361
Bassa carica della batteria	542
Batteria	498
Avviamento con batteria ausiliaria	534
Manutenzione (controllo della batteria)	498
Manutenzione (sostituzione)	499, 502
Spia carica batteria	82, 542
Batteria scarica	534
Benzina	22, 435
Consumo	439
Consumo di carburante attuale	116
Informazioni	435
Rifornimento	435
Spia	113
Spia riserva carburante	84
Bloccaggio/Sbloccaggio	133
Chiavi	133

Bloccaggio/sbloccaggio

Blocchi portiere di sicurezza per bambini	143
Dall'esterno	136
Dall'interno	142
Uso della chiave	138
Bluetooth® Audio	243, 281
Bracciolo	184

C

Cambio	375, 380
Automatico	374, 375
Manuale	380
Modalità cambio sequenziale	377
Numero	570
Olio	472, 473
Cambio automatico	374
Avanzamento lento	374
Azionamento della leva del cambio	20, 375, 376
Cambio marcia	375
Kickdown	374
Leva del cambio bloccata	537
Modalità cambio sequenziale	377
Olio	472
Cambio manuale	380
Cambio marcia (trasmissione)	375, 380
Candele	564
Carburante	435
Consigliato	435, 436
Consumo	439
Consumo di carburante attuale	116
Distanza	116
Indicatore livello	113

Rifornimento	435
Spia riserva carburante	84
Carburante specificato	435, 436
Cassetto portaoggetti	186
Chiave retrattile	134
Chiavi	133
Antibloccaggio	138
Chiave retrattile	134
Comando a distanza	134
La portiera posteriore non si apre	143
Non girano	26
Targhetta numero	135
Telecomando	136
Tipi e funzioni	133
Cinture (sedile)	36
Cinture di sicurezza	36
Allacciamento	41
Controllo	45
Donne in stato di gravidanza	44
Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	70
Promemoria	38
Regolazione dell'ancoraggio superiore	43
Spia	38, 83
Collegamento dello smartphone	286
Comandi	131
Comandi audio a distanza	216
Comando a distanza	134, 136
Comando illuminazione Manopola	170
Comando luminosità (quadro strumenti) ...	170
Commutatore di accensione	154

Connessione Wi-Fi	288
Consumo carburante medio	116
Contachilometri	115
Contachilometri parziale	115
Contagiri	113
Controllo della stabilità del veicolo (VSA) ...	406
Pulsante di disattivazione	407
Spia di disattivazione	86
Spia di sistema	86
Controllo di sicurezza	35
Controllo velocità di crociera	388
Spia	91
Cuscini di rialzo (per bambini)	74

D

DAB (Digital Audio Broadcasting)	227, 269
Diesel	23, 436
Display della temperatura esterna	117
Display multi-informazioni intelligente	114
Dispositivi con emissione di onde radio	572
Dispositivi di trazione da neve	497
Donne in stato di gravidanza	44
DRL (Luci per marcia diurna)	165

E

Emergenza	555
Etichetta di certificazione	570
Etichette di avvertenza	77

F

Fari	158
Funzionamento	158
Funzionamento automatico	159
Puntamento	476
Regolatore assetto	162
Regolazione della luminosità	158
Supporto abbaglianti	163
Fendinebbia anteriore	160
Fendinebbia anteriori	
Spia	89
Filtro	
Antipolvere e antipolline	504
Carburante	475
Filtro antipolvere e antipolline	504
Finestrini (apertura e chiusura)	151
Freno a pedale	414
Freno di stazionamento	413
Freno di stazionamento e spia impianto frenante (Rossa)	80
Funzioni	211
Funzioni personalizzabili	118, 298
Fusibili	548
Controllo e sostituzione	554
Posizioni	548, 550, 551, 553

G

Gancio per abiti	193
Gancio per bagagli	194
Guida	357
Avviamento del motore	368, 371

Cambio automatico	374
Cambio marcia	375, 380
Controllo velocità di crociera	388
Frenatura	413
Guida sicura	31

H

HFT (Sistema telefonico vivavoce)	314, 338
Honda TRK	522

I

Impianto audio	
iPod	235, 275
Impianto di condizionamento aria	
(sistema di climatizzazione)	203
Filtro antipolvere e antipolline	504
Modalità sincronizzata	206
Modifica della modalità	203, 207
Sbrinamento del parabrezza e	
dei finestrini	204, 208
Sensori	210
Utilizzo del sistema di controllo	
climatizzatore automatico	203, 207
Impianto frenante	413
Freno a pedale	414
Freno di stazionamento	413
Liquido	474
Sistema antibloccaggio freni (ABS)	415
Sistema di assistenza alla frenata	
di emergenza	416
Spia	543

Spia (rossa)	80
Impianto stereo	212
CD consigliati	295
Codice di sicurezza	215
Comandi a distanza	216
Dispositivi consigliati	296
Informazioni generali	295
Ingresso ausiliario	214
Messaggi di errore	291
MP3/WMA/AAC	231, 239, 278
Porta USB	213
Protezione antifurto	215
Regolazione del suono	219, 263
Riattivazione	215
Unità flash USB	296
Impostazione dell'orologio	132
Indicatori	113
Indicatori di direzione	158
Spie (Quadro strumenti)	88
Indicatori di sorpasso	158
Indicatori di usura (pneumatico)	494
Ingresso ausiliario	214
Interruttori (sul volante)	2, 3, 4, 154
Interruttori luci	158
iPod	235, 275

K

Kickdown (cambio automatico)	374
Kit antiforatura (TRK)	522

L

Lampadine alogene	476, 479
Lavacristalli	
Interruttore	166
Rabbocco/rifornimento liquidi	475
Letto CD	231, 272
Leva del cambio	375, 380
Leva selettore	375, 380
Blocco	537
Funzionamento	375, 380
Rilascio	537
Leve di selezione marce (modalità	
cambio sequenziale)	20, 377
Limitatore di velocità regolabile	391
Spia	91
Limitatore di velocità, regolabile	391
Limiti di carico	361
Lingua (HFT)	315, 340
Liquidi	
Cambio automatico	472
Cambio manuale	473
Freni/Frizione	474
Lavacristalli	475
Liquido di raffreddamento del motore ...	467, 470
Liquido di raffreddamento (motore) ...	467, 470
Rabbocco del radiatore	469
Rabbocco del serbatoio di espansione	471
Rabbocco del serbatoio di riserva	468
Surriscaldamento	538
Liquido di raffreddamento del motore	
Rabbocco del radiatore	469
Rabbocco del serbatoio di espansione	471

Rabbocco del serbatoio di riserva.....	468
Liquido di raffreddamento motore.....	467, 470
Surriscaldamento.....	538
Liquido frizione	474
Luci	158, 476
Automatiche	159
Fendinebbia	160
Indicatori di direzione	158
Interne	185
Luci per marcia diurna	165
Sistema supporto abbaglianti	92
Sostituzione lampadina	476
Spia abbaglianti.....	88
Spia luci accese	89
Luci di lettura.....	186
Luci interne.....	185
Luci per marcia diurna (DRL)	165

M

Manopola di selezione (Audio)	218
Manopola SEL/RESET	114
Manutenzione	441
Batteria	498
Climatizzazione	504
Liquido di raffreddamento	467, 470
Liquido freni/frizione	474
Olio	464
Olio cambio.....	472
Pneumatici	493
Precauzioni.....	442
Pulizia	506
Radiatore	469

Sicurezza	443
Sostituzione delle lampadine	476
Sotto il cofano motore.....	458
Telecomando.....	502
Manutenzione degli esterni (pulizia)	508
Martinetto (chiave per dadi ruota).....	512
Messaggi di avvertenza e di informazione ...	98
Messaggio di sicurezza	30
Misuratori, indicatori.....	113
Modalità cambio sequenziale	377
Modalità sincronizzata	206
Modifiche (e accessori)	440
Monitor vettura in arrivo lateralmente	428
Monossido di carbonio	76
Motore	570
Avviamento	368, 371
Avviamento con batteria ausiliaria	534
Cicalino interruttore	154
Liquido di raffreddamento	467, 470
Olio	461, 463
MP3	231, 239, 278

N

Numeri (identificazione)	570
Numeri di identificazione	
Identificazione veicolo	570
Motore e cambio.....	570
Numeri di identificazione veicolo.....	570

O

Olio (motore).....	461, 463
Aggiunta	466
Controllo	464
Olio motore raccomandato	461, 463
Spia livello dell'olio basso	100, 546
Spia pressione dell'olio bassa	81, 542
Viscosità	461, 463
Olio motore	461, 463
Aggiunta	466
Controllo	464
Olio motore raccomandato	461, 463
Spia livello dell'olio basso.....	546
Spia pressione dell'olio bassa	81, 542
Ora (impostazione)	132
Orologio	132

P

Parabrezza	
Liquido lavacrystalli	475
Pulizia	509
Sbrinamento/disappannamento	204, 208
Spazzole tergicristalli.....	489
Tergi e lavacrystalli.....	166
Per il ruotino di scorta	513
Peso massimo consentito	361
Pneumatici.....	493
Catene per pneumatici.....	497
Controllo e manutenzione	493
Foratura/pneumatico forato	513
Indicatori di usura	494

Invernali.....	497	Prese di alimentazione accessori.....	191	Regolazione	
Ispezione	493	Pressione aria	565, 568	Fari	162, 476
Kit antiforatura (TRK)	522	Procedura di avviamento con batteria		Poggiatesta	179
Pneumatico di scorta	565, 568	ausiliaria.....	534	Sedili anteriori	176
Pressione aria.....	565, 568	Pulizia degli esterni.....	508	Sedili posteriori	182
Rotazione	496	Pulizia degli interni.....	506	Specchietti	173
Pneumatici invernali		Pulsante di AVVIAMENTO/ARRESTO.....	155	Temperatura	117
Catene per pneumatici	497	Pulsante di AVVIAMENTO/ARRESTO		Volante	172
Pneumatici usurati	493	MOTORE	155	Regolazione della luminosità	
Pneumatico di scorta	565, 568	Pulsante display.....	248	Fari	158
Pneumatico forato	513	Pulsante display/informazioni	114	Regolazioni	572
Poggiatesta	179	Pulsante ECON.....	386	Rete bagagliaio	200
Porta HDMI™	214	Pulsante luci di emergenza	2, 3	Rete laterale del bagagliaio	195
Porta USB	212, 213	Pulsante lunotto termico/specchietto		Retronebbia	160
Portabevande	188	retrovisore riscaldato	171	Spia	89
Portabicchiere	188	Punti di ancoraggio	194	Ricerca guasti	
Portellone				Blocco della leva seletttrice	537
Apertura/chiusura	144			Foratura/pneumatico forato	522
Mancata apertura	557			Fusibile bruciato	548, 550, 551, 553
Telecomando.....	146			Il pedale del freno vibra.....	26
Portiere	133			La portiera posteriore non si apre	27
Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere				Mancato avviamento del motore.....	530
dall'esterno.....	136			Rumorosità durante la frenata.....	28
Bloccaggio/sbloccaggio delle portiere				Spie	80
dall'interno	142			Surriscaldamento	538
Chiavi	133			Traino di emergenza	555
Sistema antibloccaggio	138			Viene emesso un segnale acustico all'apertura	
Spia apertura portiere e portellone.....	35, 86			della portiera.....	28
Posizioni della leva del cambio marce				Rifornimento	
Cambio automatico	375			Benzina.....	435, 564
Cambio manuale	380			Diesel	436, 567
Precauzioni per la guida				Indicatore livello carburante	113
Pioggia	374			Spia riserva carburante	84

Q

Quadro strumenti	79
Comando luminosità.....	170

R

Rabbocco	
Lavacristalli	475
Radiatore	469
Radio (AM/FM)	220, 266
Radio (DAB)	227, 269
Radio AM/FM	220, 266
Radio Data System (RDS)	222, 268
RDS (Radio Data System)	222, 268

Rifornimento di carburante.....	435
Ripiegamento dei sedili posteriori	182
Ripiegamento del sedile posteriore verso l'alto	183
Riproduzione audio Bluetooth®	243, 281
Riscaldatori (sedile)	202
Riscaldatori dei sedili	202
Rischi dei gas di scarico (monossido di carbonio).....	76
Risoluzione dei problemi	511
Risparmio consumo di carburante.....	439

S

Sbloccaggio delle portiere	136
Sbloccaggio delle portiere anteriori dall'interno	142
Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini.....	204, 208
Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini	66
Scheda delle specifiche del lubrificante ...	565, 568
Sedili	176
Regolazione	176
Riscaldatori sedili	202
Sedili anteriori	176
Sedili posteriori.....	182
Sedili anteriori	176
Regolazione	176
Sedili posteriori (ripiegamento verso l'alto)	183
Sedili posteriori (ripiegamento)	182
Seggiolini di sicurezza per bambini	60

Seggiolino di sicurezza per bambini	
Bambini più grandi	73
Cuscino di rialzo	74
Montaggio di un seggiolino di sicurezza per bambini con la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	70
Scelta del seggiolino di sicurezza per bambini ...	66
Seggiolino di sicurezza per bambini piccoli.....	65
Seggiolino di sicurezza per bambini rivolti all'indietro	63
Seggiolino di sicurezza per neonati	63
Uso della cinghia di ancoraggio	72
Segnale di arresto di emergenza	422
Segnali direzionali (indicatori di direzione) ...	158
Sensore temperatura	117, 210
Sensori ultrasuoni	149
Sfondo	127, 251
Sicurezza dei bambini	60
Blocchi portiere di sicurezza per bambini	143
Simbolo di livello dell'olio basso	100, 546
Simbolo PGM-FI	109, 547
Sistema antibloccaggio	138
Sistema antibloccaggio freni (ABS).....	415
Spia	84
Sistema antifurto	147
Spia allarme sistema antifurto	90
Spia sistema immobilizzatore	89
Sistema avviso perdita di pressione	411
Spia	87
Taratura	411
Sistema di accesso senza chiavi	139
Sistema di climatizzazione	203
Filtro antipolvere e antipolline	504

Modalità ricircolo/aria esterna	204, 208
Modalità sincronizzata	206
Modifica della modalità.....	203, 207
Sbrinamento del parabrezza e dei finestrini.....	204, 208
Sensori	210
Utilizzo del sistema di controllo climatizzatore automatico	203, 207
Sistema di frenata attiva in città.....	417
Spia	96, 97
Sistema di riconoscimento della segnaletica stradale	402
Attivazione e disattivazione delle icone piccole.....	405
Display modalità principale.....	114
Sistema di sicurezza supplementare (SRS).....	49
Sistema di sospensioni attivo	387
Pulsante.....	387
Sistema di supporto abbaglianti	163
Sistema Eco Assist.....	9
Sistema EPS (servosterzo elettrico)	87, 544
Sistema immobilizzatore	147
Spia	89
Sistema informazioni angolo cieco.....	408
Spia	95
Sistema sensori di parcheggio.....	424
Sistema servosterzo elettrico (EPS)	
Spia	87, 544
Sistema supporto abbaglianti	92
Spia	92
Sistema telefonico vivavoce (HFT).....	314, 338
Cancellazione delle voci nel sistema	327
Chiamata.....	352

Composizione rapida	329, 350	Luci interne	486	Spia freno di stazionamento e impianto frenante	543
Configurazione telefono	320, 344	Luci specchietto di cortesia	487	Spia guasti	81, 543
Creazione di un PIN di sicurezza	325	Luci targa posteriore	485	Spia impianto frenante (ambra)	80
Display dello stato dell'HFT	315, 340	Retronebbia	483	Spia M (modalità cambio sequenziale)	83
Effettuare una chiamata	332	Terza luce stop	485	Spia messaggio di sistema	88
Importazione automatica della rubrica e della cronologia chiamate del telefono	349	Sostituzione delle luci		Spia passaggio a marcia superiore/inferiore ...	91
Importazione automatica della rubrica telefonica e dello storico chiamate del telefono	328	Luci per marcia diurna	480	Spia posizione cambio	83
Informazioni sull'ID chiamante	326	Sostituzione lampadina	476	Spia posizione leva del cambio	82, 376
Menu	341	Luce bagagliaio	488	Spia pressione dell'olio bassa	542
Menu HFT	316, 341	Sostituzione lampadine		Spia principale controllo velocità di crociera ...	91
Opzioni durante una chiamata	337, 355	Fari	476	Spia riserva carburante	84
Pulsanti HFT	314, 338	Luci freni/posizione	484	Spia sistema di arresto automatico del motore al minimo	92
Ricevimento di una chiamata	336, 355	Specchietti	173	Spia sistema di avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici	87, 545
Tono di Chiamata	348	esterni	174	Spie	80
Trasferimento automatico	326	Portiera	174	Abbaglianti	88
Sostituzione		Regolazione	173	Airbag passeggero anteriore on/off	85
Batteria	499, 502	Retrovisore interno	173	Allarme collisione frontale	93
Fusibili	548, 550, 551, 553	Specchietti di cortesia	7	Allarme sistema antifurto	90
Gomma spazzola tergicristallo	489, 491	Specchietti esterni	174	Apertura portiere e portellone	86
Lampadine	476	Specchietti retrovisori	174	Arresto automatico del motore al minimo	92
Sostituzione delle lampadine	476	Specchietti retrovisori riscaldati	171	Avviso di allontanamento dalla corsia	94
Fendinebbia anteriori	479	Specchietto retrovisore	173	Candele ad incandescenza	84
Indicatori di direzione anteriori	481	Specchietto retrovisore interno	173	Carica batteria	82, 542
Indicatori di direzione laterali	481	Specifiche	564	Fendinebbia anteriori	89
Indicatori di direzione posteriori	482	Specifiche lampadina	564, 567	Freno di stazionamento e impianto frenante (rosse)	80
Lampadina plafoniera	486	Spia abbaglianti	88	Impianto frenante (ambra)	80
Luce cassetto portaoggetti	487	Spia accesa/lampeggiante	542	Indicatore di direzione	88
Luci di lettura	486, 487	Spia candele ad incandescenza	84	Informazioni angolo cieco	95, 410
Luci di posizione	480	Spia carica batteria	82, 542		
Luci di retromarcia	483	Spia di arresto automatico del motore al minimo	92		
		Spia di disattivazione dell'airbag passeggero anteriore	58		

Limitatore di velocità regolabile	91	Superbloccaggio	150	Trasporto di bagagli	359, 361
Luci accese	89	Supporto laterale	177	TRK (Temporary Repair Kit, kit antiforatura)	522
Luci di emergenza	88	Supporto lombare	177		
M (modalità cambio sequenziale)	83	Surriscaldamento	538		
Messaggio di sistema	88			U	
Modalità ECON	90	T		Unità flash USB	296
Passaggio a marcia superiore/inferiore	91	Tachimetro	113		
Posizione cambio	83	Tappetini pianale	507	V	
Posizione leva del cambio	82	Tappo del serbatoio carburante	22, 437	Vano console centrale	187
Pressione dell'olio bassa	81	Targhetta numero chiave	135	Vano portaoggetti sotto il pianale	196
Principale controllo velocità di crociera	91, 388, 389	Telecamera per retromarcia	433	Velocità media	116
Promemoria cintura di sicurezza	83	Telo copribagagli	198	Ventilazione	203, 207
Retronebbia	89	Prolunga	198	Vetro (manutenzione)	509
Riserva carburante	84	Temperatura		Viscosità (olio)	461, 463, 565, 568
Sistema antibloccaggio freni (ABS)	84	Display della temperatura esterna	117	Volante	
Sistema avviso perdita di pressione/bassa pressione degli pneumatici	87, 545	Tempo trascorso	116	Regolazione	172
Sistema del servosterzo elettrico (EPS)	87	Tergi e lavacrystalli	166	VSA (controllo della stabilità del veicolo) ...	406
Sistema di accesso senza chiavi	90	Controllo e sostituzione delle spazzole tergicristalli	489		
Sistema di arresto automatico del motore al minimo	92	Sostituzione della gomma della spazzola tergicristallo	489	W	
Sistema di controllo della stabilità del veicolo (VSA)	86	Sostituzione della gomma della spazzola tergilunotto	491	Watt	564, 567
Sistema di frenata attiva in città (CTBA) ...	96, 97	Traino del veicolo		WMA	231, 239, 278
Sistema di sicurezza supplementare	85	Emergenza	555		
Sistema immobilizzatore	89	Traino di un rimorchio	362		
Sistema supporto abbaglianti	92	Dispositivi e accessori	364		
Spia guasti	81, 543	Limiti di carico	362		
Trasmissione	82	Trasmissione			
VSA disabilitato	86, 407	Spia M (modalità cambio sequenziale)	83		
Sportellino serbatoio		Spia posizione cambio	83		
carburante	22, 23, 437, 438	Spia posizione leva del cambio	82, 376		

3LTB8610